

**HONDA**  
The Power of Dreams

***CIVIC TYPE R***

**Руководство по эксплуатации**

---

**HONDA**  
The Power of Dreams

***CIVIC TYPE R***  
Руководство по эксплуатации



32SMR600-R

---

Настоящее Руководство по эксплуатации автомобиля является основным эксплуатационным документом, который должен оставаться с автомобилем в течение всего срока его службы, а при последующей продаже автомобиля передан новому владельцу.

Данное Руководство охватывает все версии автомобиля. Поэтому вы можете обнаружить в нем сведения о дополнительном оборудовании или об отдельных системах и устройствах, отсутствующих на вашем экземпляре автомобиля.

Руководство по эксплуатации автомобиля подготовлено на основании технической документации изготовителя, действующей на дату его подписания в печать. Компания Honda Motor Co., Ltd. оставляет за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию и технические характеристики автомобилей без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств со своей стороны.

Несмотря на то, что настоящее Руководство по эксплуатации применимо к автомобилям, как с правосторонним, так и левосторонним рулевым управлением, основная часть иллюстраций относится к варианту с левым расположением рулевой колонки. На иллюстрациях, относящихся к автомобилям с дизельными двигателями, имеется соответствующая надпись; эти иллюстрации, в основном, касаются моделей с правым расположением рулевой колонки.





Поздравляем вас! Вы сделали прекрасный выбор. Этот автомобиль будет служить вам долгие годы и постоянно доставлять удовольствие от вождения.

Для того чтобы вы могли постоянно испытывать чувство удовлетворения, эксплуатируя свой новый автомобиль Honda, настоятельно рекомендуем вам изучить данное Руководство по эксплуатации. В нем приведены рекомендации по использованию органов управления автомобилем и разнообразного оборудования, которое предназначено для обеспечения удобства и комфорта. Храните данное Руководство в автомобиле, чтобы оно всегда было под рукой, когда в этом возникнет необходимость.

В отдельном издании приведены гарантийные обязательства, которые распространяются на ваш новый автомобиль. Рекомендуется внимательно ознакомиться с объемом и условиями гарантии, с тем, чтобы вы в полной мере представляли себе границы ответственности изготовителя (дилера), а также свои права и обязанности.

Своевременное проведение периодического технического обслуживания автомобиля в соответствии с регламентом, приведенным в настоящем Руководстве и в Сервисной книжке, обеспечит безопасную эксплуатацию и безотказную работу агрегатов и систем автомобиля. Для проведения технического обслуживания автомобиля обращайтесь на сервисную станцию дилера компании Honda, где имеется все необходимое оборудование и квалифицированный персонал. Помните, что дилер, продавший вам автомобиль, готов ответить на ваши вопросы, и с удовольствием сделает все возможное для того, чтобы вы получали удовлетворение от эксплуатации своего автомобиля.

Примите наилучшие пожелания, и счастливого пути!

Знаки  и , которые вы можете встретить на табличках и наклейках автомобиля, напоминают вам о необходимости прочесть Руководство по эксплуатации для обеспечения правильного и безопасного использования вашего автомобиля.

В тексте настоящего Руководства вам будет неоднократно встречаться предупреждающий заголовок: **ВНИМАНИЕ**. Следуя рекомендациям, данным после этого заголовка, вы сможете предотвратить случайное повреждение автомобиля или возможное отрицательное воздействие на окружающую среду, а также избавите себя от прочего материального ущерба.

(Для автомобилей, поставляемых в Германию)

1. Установка на автомобиль переднего регистрационного знака:

Установите регистрационный знак на прилагаемый держатель так, чтобы верхний край знака не выходил за верхнюю полку бампера.

2. Установка на автомобиль заднего регистрационного знака:

Установите регистрационный знак так, чтобы его нижняя кромка находилась на одном уровне с нижним краем монтажной площадки, предусмотренной для его установки.



## Предупреждения об опасности


---

В процессе эксплуатации автомобиля очень важно соблюдать правила безопасности, чтобы в максимальной степени обезопасить себя и других людей от возможного травмирования или увечий. Ответственность за безопасность движения и эксплуатации автомобиля лежит на водителе.

В целях обеспечения вашей безопасности данное Руководство содержит многочисленные и важные предупреждения, касающиеся вождения, а также правил безопасной эксплуатации и технического обслуживания автомобиля. Эта информация предупреждает вас о потенциальной опасности, чреватой тяжелыми последствиями.

Разумеется, невозможно предвидеть абсолютно все опасные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации или при проведении технического обслуживания автомобиля. Поэтому всегда сами проявляйте здравый смысл, осмотрительность и осторожность.

Важная информация о мерах безопасности доводится до владельца автомобиля в различных формах, включая следующие:

- Таблички с предупреждениями. Таблички наклеены в разных местах на кузове автомобиля.
- Предупреждения об опасности. Для зрительного выделения текста предупреждений используется восклицательный знак  и одно из трех сигнальных слов: **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**, **ОСТОРОЖНО**.

Эти заголовки означают:

 **ОПАСНОСТЬ**

**Вы ПОГИБНЕТЕ или ПОЛУЧИТЕ ТЯЖЕЛЫЕ УВЕЧЬЯ, если будете игнорировать данное предупреждение.**

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Вы можете ПОГИБНУТЬ или ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ, если не будете следовать инструкциям.**

 **ОСТОРОЖНО**

**Вы МОЖЕТЕ БЫТЬ ТРАВМИРОВАНЫ, если не будете соблюдать необходимых мер предосторожности.**

- **Указания по безопасному использованию автомобиля** - такие как напоминания о необходимости обеспечения безопасности или о важных мерах предосторожности.
- **Разделы, посвященные вопросам безопасности** - таким как безопасность водителя и пассажиров.
- **Инструкции** по правильной и безопасной эксплуатации автомобиля.

Настоящее Руководство содержит разнообразную информацию, посвященную вопросам безопасной эксплуатации автомобиля, которую мы настоятельно советуем вам внимательно изучить.

В оглавлении каждого раздела Руководства вы найдете полный перечень вопросов, относящихся к тематике конкретного раздела.

## **Расположение органов управления . . . 2**

### **Безопасность водителя и пассажиров . . . . . 7**

Важная информация о правилах применения ремней безопасности и по уходу за ними; общие сведения о дополнительной системе обеспечения безопасности водителя и переднего пассажира; информация о специальных средствах обеспечения безопасности детей.

### **Органы управления, приборная панель, оборудование салона . . . . . 69**

Стрелочные указатели, индикаторы и сигнализаторы приборной панели; сообщения и символы на информационном дисплее; использование органов управления автомобилем, расположенных на панели управления и на рулевой колонке.

### **Системы, облегчающие использование автомобиля . . . . . 187**

Система обогрева и вентиляции салона, система климат-контроля, аудиосистема, прочие системы, повышающие уровень удобств и комфорта.

## **Перед тем как отправиться в путь . . 297**

Применяемое топливо; обкатка нового автомобиля; оборудование для перевозки багажа и других грузов.

## **Вождение автомобиля . . . . . 315**

Запуск двигателя; управление трансмиссией; парковка; рекомендации по буксировке прицепа.

## **Техническое обслуживание . . . . . 353**

Регламент технического обслуживания автомобиля, в котором указана периодичность операций технического обслуживания, выполняемого самостоятельно или на сервисной станции дилера. Здесь также дан перечень операций по периодическому контролю состояния автомобиля.

## **Уход за кузовом и салоном автомобиля . . . . . 423**

Рекомендации по уходу за кузовом и салоном автомобиля, а также по антикоррозионной защите кузова.

## **Устранение неисправностей в пути . 431**

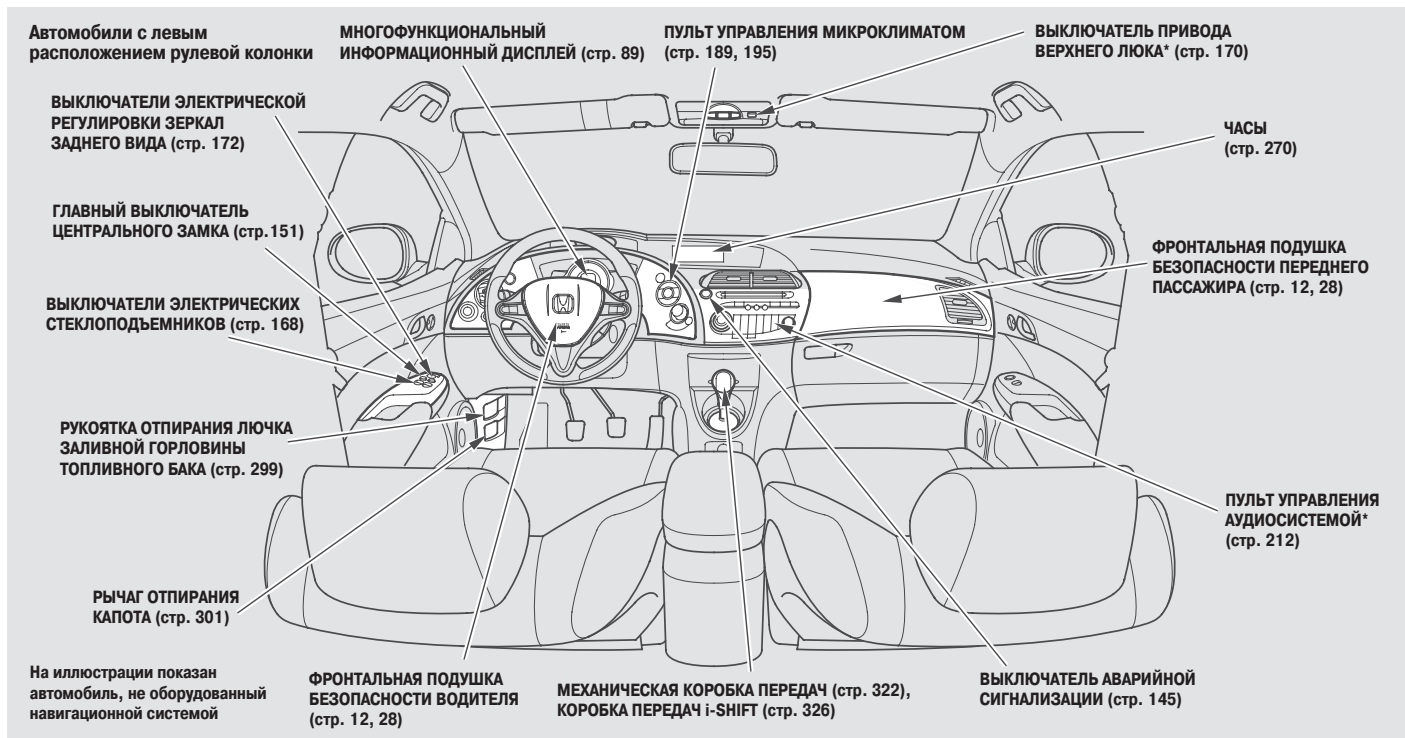
Полезные рекомендации и инструкции о том, как действовать в типичных ситуациях при возникновении неисправностей в пути.

## **Техническая информация по автомобилю и отдельным злам . . 483**

Идентификационные номера автомобиля и агрегатов, габаритные размеры и масса автомобиля, заправочные емкости, технические характеристики двигателей и других агрегатов.

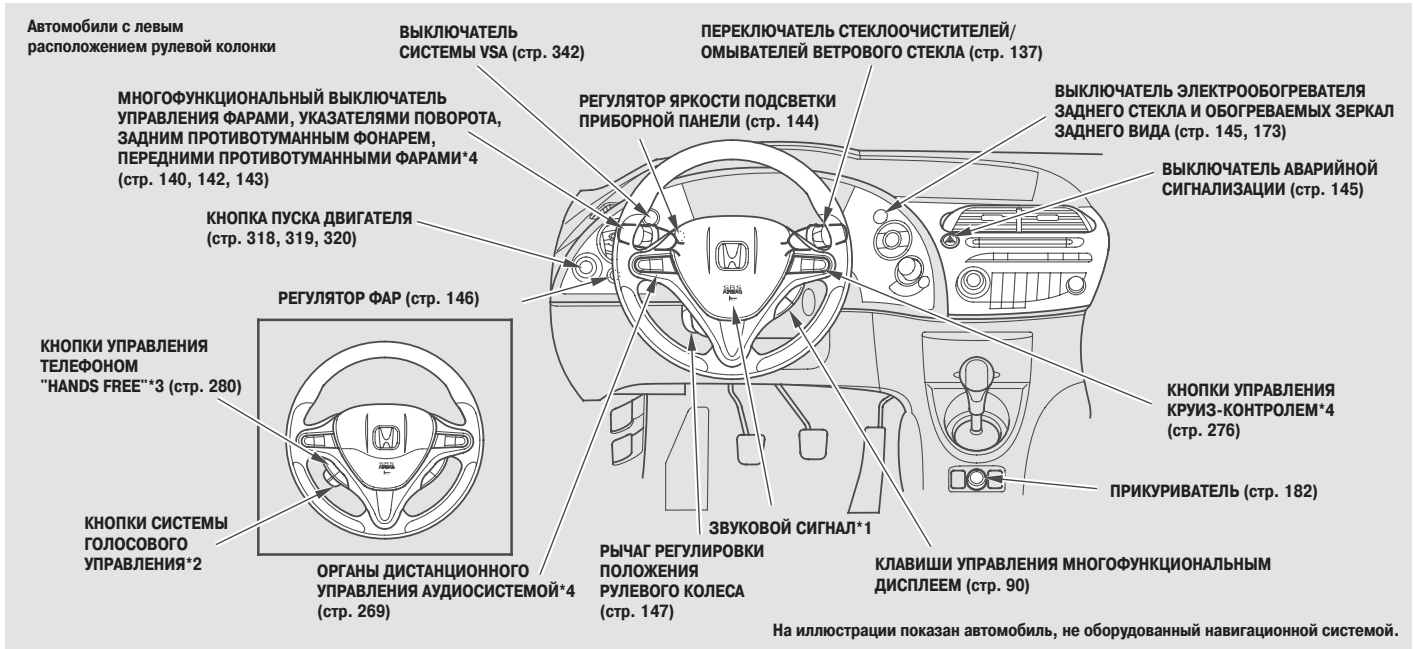
## **Алфавитный указатель . . . . . 497**

# Расположение органов управления



\*: Для некоторых вариантов комплектации автомобилей

# Расположение органов управления



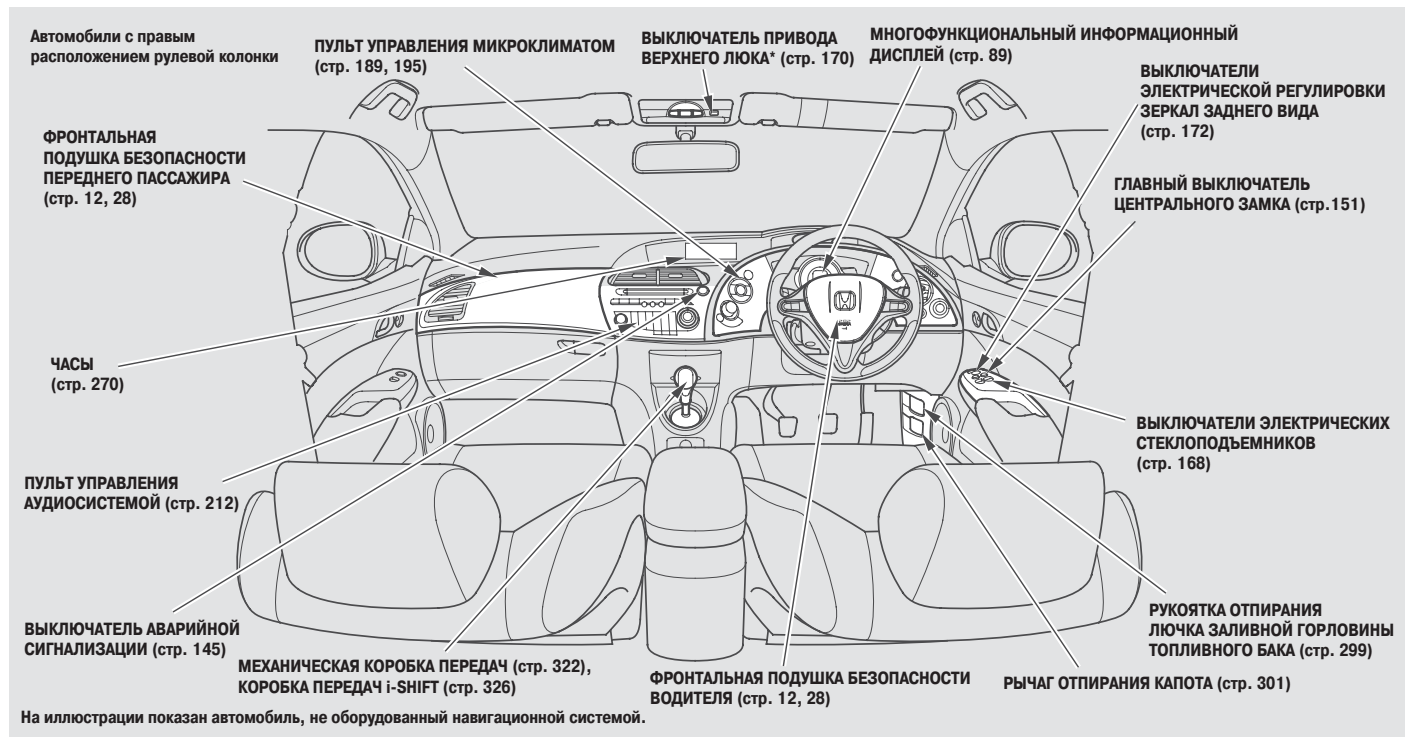
\*1: Для подачи звукового сигнала необходимо нажать на центральную часть ступицы рулевого колеса.

\*2: Только для автомобилей, оснащенных навигационной системой. Обратитесь к отдельному руководству по навигационной системе.

\*3: Опциональная система для автомобилей, оборудованных навигационной системой.

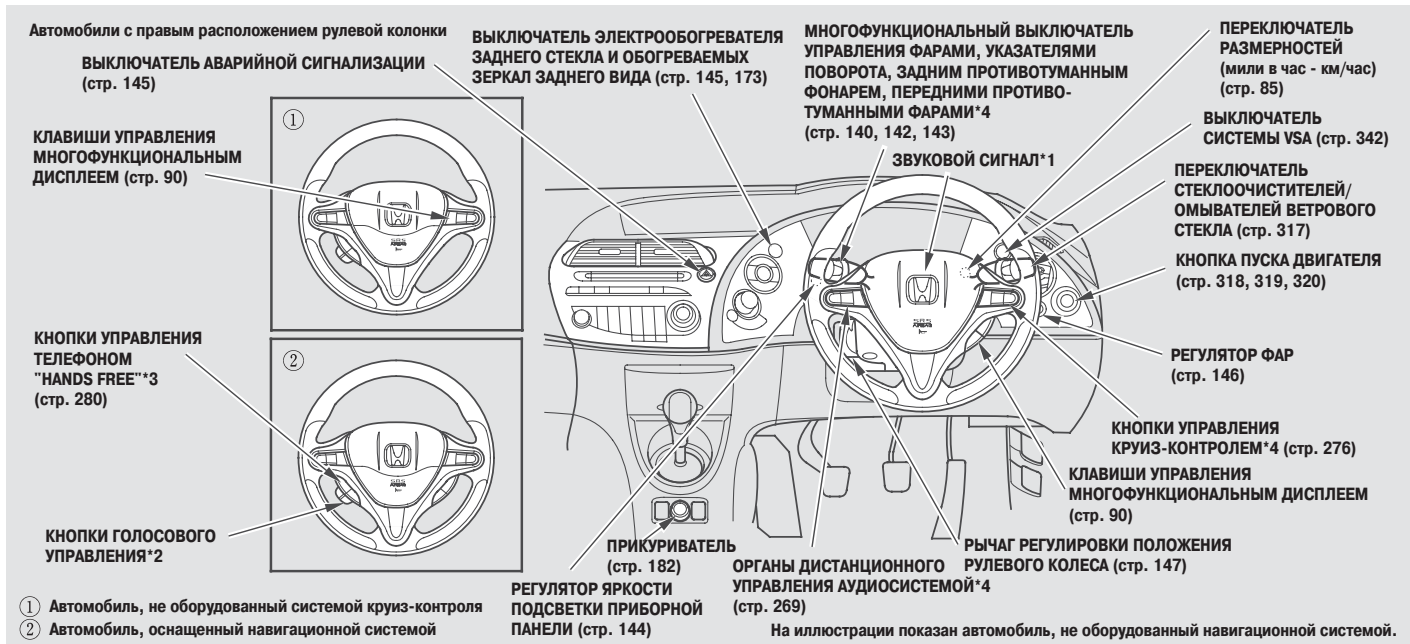
\*4: Для некоторых вариантов комплектации автомобилей.

## Расположение органов управления



\*: Для некоторых вариантов комплектации автомобилей

# Расположение органов управления



\*1: Для подачи звукового сигнала необходимо нажать на центральную часть ступицы рулевого колеса.

\*2: Только для автомобилей, оснащенных навигационной системой. Обратитесь к отдельному руководству по навигационной системе.

\*3: Опциональная система для автомобилей, оборудованных навигационной системой.

\*4: Для некоторых вариантов комплектации автомобилей.



Раздел содержит важную информацию о средствах, обеспечивающих безопасность водителя и пассажиров автомобиля. Здесь вы найдете инструкции по правильному использованию ремней безопасности. Вы также получите инструкции по использованию ремней безопасности и дополнительной системы безопасности. Даны также полезные рекомендации по обеспечению безопасности младенцев и малолетних детей в автомобиле.

Важнейшие правила обеспечения безопасности	. 8
Системы безопасности на вашем автомобиле	. 9
Ремни безопасности	. 10
Подушки безопасности	. 12
Средства обеспечения пассивной безопасности водителя и пассажиров	. 14
1. Закройте двери автомобиля	. 14
2. Отрегулируйте положение передних сидений	. 15
3. Регулировка положения спинок сидений	. 16
4. Регулировка положения подголовников	. 16
5. Застегивание и регулировка ремней безопасности	. 17
6. Правильная посадка на сиденьях	. 19
Рекомендации для беременных женщин	. 20
Дополнительные рекомендации по обеспечению безопасности	. 20
Дополнительная информация о ремнях безопасности	. 22
Устройство ремней безопасности	. 22
Диагонально-поясной ремень безопасности	. 23

Устройство автоматического натяжения ремней безопасности	. 24
Уход за ремнями безопасности	. 25
Дополнительная информация о подушках безопасности	. 27
Компоненты дополнительной системы обеспечения безопасности	. 27
Функционирование фронтальных подушек безопасности	. 28
Функционирование боковых подушек безопасности	. 29
Функционирование оконных подушек безопасности (надувных шторок)	. 30
Сигнализатор неисправности дополнительной системы безопасности	. 30
Техническое обслуживание подушек безопасности	. 32
Дополнительные рекомендации по обеспечению безопасности	. 32
Обеспечение безопасности детей - общие сведения	. 34
Необходимость ограничения подвижности детей в автомобиле	. 34
Перевозка детей на заднем сиденье автомобиля	. 35
Риск травмир. ребенка фронтал. подушкой безопасности перед. пассажира	. 35
Риск травмирования ребенка боковой подушкой безопасности	. 38
Перевозка в автомобиле группы детей	. 39
Перевозка детей, требующих повышенного внимания	. 39

Дополнительные рекомендации по обеспечению безопасности	. 39
Обеспечение безопасности младенцев и малолетних детей	. 41
Безопасная перевозка младенцев	. 41
Безопасная перевозка малолетних детей	. 43
Выбор средств обеспечения безопасности детей	. 44
Установка средств обеспечения безопасности детей	. 46
Средства обеспечения безопасности детей (для стран Европы)	. 47
Нижние крепления средств обеспечения безопасности детей	. 49
Крепление детского кресла с помощью диагонально-поясного ремня	. 52
Крепление детских кресел с помощью верхних лямок	. 58
Обеспечение безопасности подростков	. 60
Проверка правильности расположения ремня безопасности	. 61
Использование дополнительных детских подушек	. 61
Возможность перевозки подростков на сиденье переднего пассажира	. 63
Дополнительные рекомендации по обеспечению безопасности	. 64
Опасность отравления угарным газом	. 65
Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности	. 66



## Важнейшие правила обеспечения безопасности

---

Данный раздел руководства, как и все руководство в целом, содержит массу полезной информации, касающейся безопасной эксплуатации вашего автомобиля. На этой странице перечислены наиболее важные с нашей точки зрения рекомендации по соблюдению мер безопасности.

### **Необходимо пристегиваться ремнями безопасности**

Ремни безопасности являются наилучшим средством защиты при всевозможных транспортных происшествиях. Подушки безопасности являются лишь дополнением к системе ремней безопасности, и не могут их полностью заменить. Поэтому, даже если автомобиль оснащен подушками безопасности, убедитесь в том, что и вы и все пассажиры автомобиля правильно и надежно пристегнуты ремнями безопасности (см. стр. 17).

### **Дети должны быть размещены и надежно зафиксированы в специальных устройствах обеспечения безопасности**

Наивысшая безопасность перевозки в автомобиле детей в возрасте до 12 лет достигается при их размещении на заднем сиденье. Младенцы и малолетние дети должны надежно фиксироваться в специальных детских

креслах или колыбельках. Детей более старшего возраста, которые еще не могут быть правильно пристегнуты диагонально-поясным ремнем безопасности, следует усаживать на специальные детские подушки и только после этого пристегивать ремнем (стр. 34 - 64).

### **Не забывайте о риске, которым сопровождается срабатывание подушки безопасности**

Наполняющаяся газом подушка безопасности может спасти вашу жизнь при аварии. Но она также может серьезно травмировать или даже привести к смерти водителя или переднего пассажира, если сиденье расположено слишком близко к панели управления или если он не пристегнут должным образом ремнем безопасности. Наибольшему риску подвержены младенцы, малолетние дети и подростки, а также низкорослые пассажиры. Внимательно следуйте всем инструкциям и предупреждениям настоящего Руководства.

### **Не употребляйте алкогольных напитков перед ездой и во время управления автомобилем**

Употребление алкогольных напитков и вождение автомобиля несовместимо. Даже один глоток алкогольного средства притупляет реакцию

водителя, а каждый следующий глоток увеличивает время вашей реакции на изменение дорожной ситуации. Поэтому наиболее верным решением и для вас и для ваших друзей будет никогда не управлять автомобилем в состоянии алкогольного опьянения.

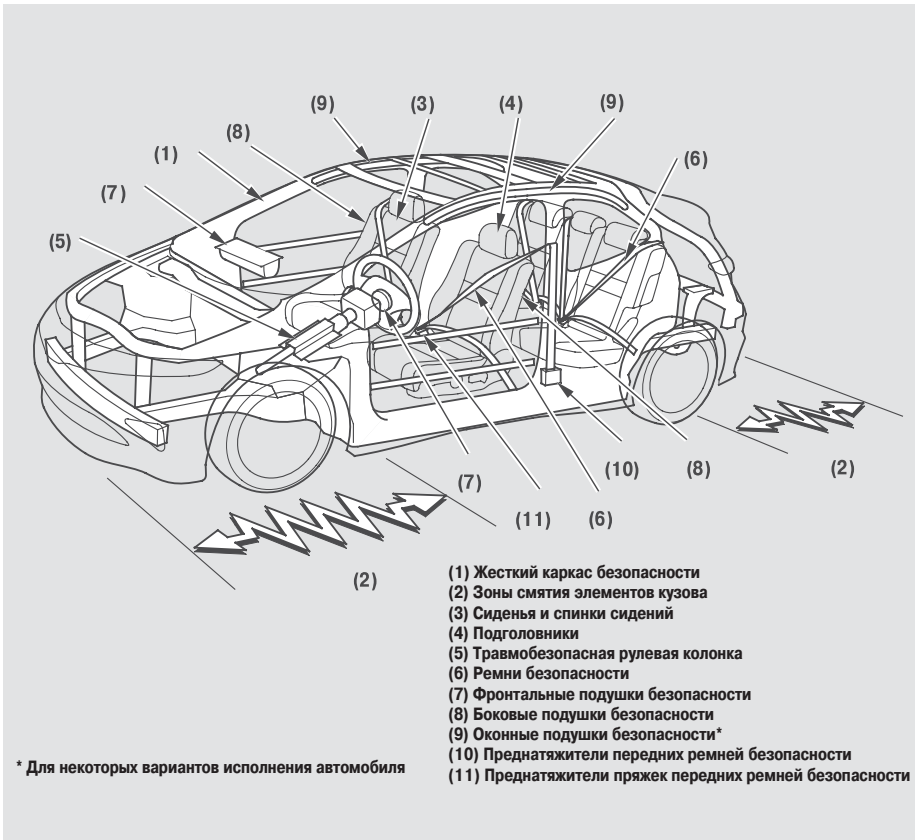
### **Поддерживайте безопасную скорость автомобиля**

Слишком высокая скорость является решающим фактором в автомобильных авариях и гибели людей, находящихся в автомобилях. В целом можно сказать, что чем выше скорость, тем больше риск. Но это не означает, что низкая скорость движения автомобиля исключает возможность аварии. Старайтесь никогда не превышать безопасную скорость движения вне зависимости от установленных скоростных ограничений.

### **Следите за состоянием вашего автомобиля**

Исключительно опасными являются проколы и другие повреждения шин. Во избежание серьезных последствий чаще проверяйте состояние шин и давление воздуха в них. Следуйте установленному регламенту технического обслуживания автомобиля (см. стр. 355 настоящего Руководства и Сервисную книжку для автомобилей, поставляемых в европейские страны).

## Системы безопасности на вашем автомобиле



Автомобиль оборудован комплексом средств, предназначенных для защиты водителя и пассажиров в случае дорожно-транспортного происшествия.

Некоторые компоненты системы безопасности не требуют дополнительных действий с вашей стороны. К их числу относятся: прочная стальная конструкция, формирующая каркас безопасности салона; передняя и задняя зоны смятия элементов кузова, при деформации которых происходит поглощение энергии удара; деформируемая рулевая колонка; преднатяжители ремней безопасности, которые мгновенно подтягивают ремни в случае удара.

Все элементы системы безопасности снижают тяжесть травм, получаемых при дорожно-транспортных происшествиях, если водитель или пассажир занимает правильное положение на сиденье и пристегнут ремнем безопасности. Неправильное использование некоторых элементов системы безопасности может даже увеличить риск травматизма при дорожно-транспортных происшествиях.

На следующих страницах разъясняется, каким образом вы можете защитить себя и пассажиров с помощью систем обеспечения безопасности.

# Системы безопасности на вашем автомобиле

## Ремень безопасности

В целях обеспечения безопасности автомобиль оборудован ремнями безопасности, которые установлены на всех сиденьях.

В системе используется визуальный сигнализатор, расположенный на приборной панели, а также звуковой сигнал, напоминающие о необходимости застегнуть ремни безопасности.

## Необходимость применения ремней безопасности

Стандартные ремни безопасности наиболее эффективны при их использовании взрослыми людьми и подростками. (Младенцы и малолетние дети должны быть размещены в специальных колыбельках или в автомобильных детских креслах.)

Езда на автомобиле с не пристегнутыми ремнями безопасности увеличивает риск серьезного травмирования или смерти в случае дорожно-транспортных происшествий, даже если автомобиль оснащен подушками безопасности.

В большинстве европейских стран законодательно установлено обязательное использование ремней безопасности. Рекомендуется ознакомиться с соответствующими требованиями местного законодательства и Правил дорожного движения.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Езда на автомобиле с не пристегнутыми ремнями безопасности увеличивает риск серьезного травмирования или смерти в случае дорожно-транспортных происшествий, даже если автомобиль оснащен подушками безопасности.**

**Пристегните свой ремень безопасности и убедитесь, что все пассажиры автомобиля также правильно пристегнуты ремнями безопасности.**

При правильном использовании ремни безопасности позволяют:

- Предотвратить смещение вашего тела в салоне, чтобы обеспечить вашу защиту всеми остальными элементами системы пассивной безопасности автомобиля.
- Существенно уменьшить риск возможных травм практически при любых дорожно-транспортных происшествиях: лобовых, боковых и задних столкновениях, а также при опрокидывании автомобиля.
- Предохранить пассажиров от отбрасывания в заднюю часть салона автомобиля, а также от травмирования друг друга.
- Предохранить пассажиров от выбрасывания из автомобиля через проем ветрового стекла или открывшуюся дверь.
- Предотвратить смещение тела в положение, которое представляет опасность при срабатывании подушки безопасности. Правильное положение тела снижает риск травм, полученных в результате срабатывания подушки безопасности при дорожно-транспортном происшествии.

Разумеется, ремни безопасности не могут полностью защитить пассажиров автомобиля абсолютно во всех авариях. Однако в большинстве дорожно-транспортных происшествий ремни безопасности оказываются очень эффективными и значительно снижают тяжесть получаемых травм.

### **Что вам следует делать:**

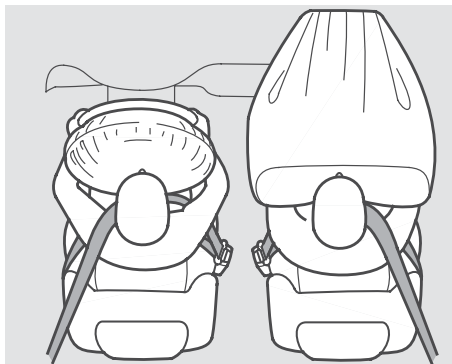
Всегда пристегиваться ремнями безопасности и убедиться в их правильном положении и надежной фиксации.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

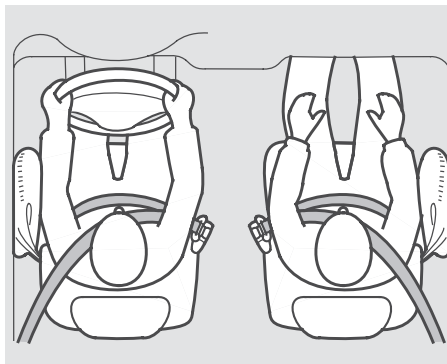
- *Лямки ремня безопасности при аварии автомобиля должны распределять нагрузку на прочные отделы скелета человека: бедра, тазовые кости, грудную клетку и плечи; следует избегать расположения поясной ветви ремня на животе.*
- *Ремень безопасности должен быть отрегулирован так, чтобы лямки возможно плотнее прилегали к телу, не ухудшая удобства посадки. Слабина лямок значительно ухудшает защитные свойства ремня безопасности.*
- *Запрещено пользоваться ремнем безопасности, если его лямки перекручены.*
- *Каждый ремень безопасности предназначен для одновременного использования только одним человеком; опасно надевать ремень безопасности на ребенка, который сидит на коленях у взрослого пассажира.*

## Системы безопасности на вашем автомобиле

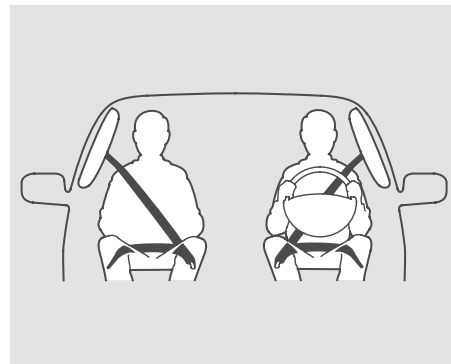
### Подушки безопасности



На вашем автомобиле предусмотрена установка дополнительной системы обеспечения безопасности (SRS), которая включает в себя фронтальные подушки безопасности и предназначена для защиты водителя и переднего пассажира от удара головой или грудью о рулевое колесо или панель управления в случае лобового столкновения средней силы или сильного фронтального удара (см. стр. 28).



Ваш автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности, предохраняющими верхнюю часть тела водителя или переднего пассажира при боковых ударах средней силы и сильных ударах (см. стр. 29).



*Только для автомобилей, оснащенных оконными подушками безопасности*

Некоторые варианты исполнения автомобиля оборудованы оконными подушками безопасности, предохраняющими головы водителя, переднего пассажира, а также пассажиров, занимающих боковые места задних сидений, при боковых ударах средней силы и сильных ударах (см. стр. 30).

Вам необходимо знать следующие наиболее важные сведения о подушках безопасности, установленных на автомобиле:

- **Подушки безопасности ни в коем случае не могут заменить ремни безопасности.** Надувные подушки безопасности предназначены только в качестве дополнительного средства для совместного использования с ремнями безопасности.
- **Фронтальные подушки безопасности не обеспечивают защиты в случае удара в автомобиль сзади, при боковом ударе, а также при слабых лобовых столкновениях.**
- **Срабатывание подушки безопасности может привести к травме.**

Для того чтобы эффективно выполнить свою защитную функцию, подушка безопасности должна наполняться газом с очень большой скоростью. Поэтому подушка безопасности, защищая пассажиров от тяжелых увечий и в ряде случаев даже спасая их жизни, может стать причиной травмирования, а иногда и серьезных увечий вплоть до летального исхода, если водитель или передний пассажир не были надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности или неправильно располагались на сиденьях.

**Что вам следует делать:** Вам следует пристегнуться ремнем безопасности, располагаясь на максимально возможном удалении от рулевого колеса (но не в ущерб удобству управления автомобилем). Передний пассажир должен сместить свое сиденье назад, как можно дальше от панели управления.

Ниже приводится более подробная информация об обеспечении максимальной безопасности водителя и пассажиров.

Необходимо, однако, понимать, что ни одна, даже самая совершенная система обеспечения пассивной безопасности, не может полностью гарантировать защиту от травм или гибели людей, даже если они пристегнуты ремнями безопасности, и при своевременном срабатывании подушек безопасности.

## Средства обеспечения пассивной безопасности водителя и пассажиров

---

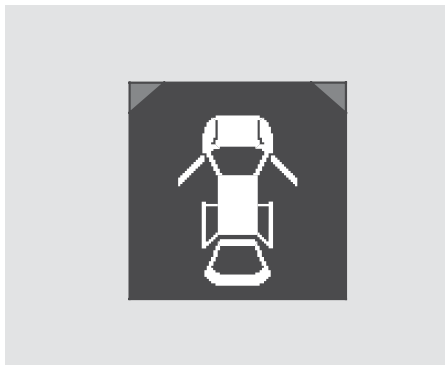
### Введение

Инструкции, изложенные на следующих страницах, информируют о том, как обеспечить максимальную защиту водителя, взрослых пассажиров, а также подростков старшего возраста, которым уже разрешено ехать на переднем сиденье автомобиля.

Далее, на страницах 34 - 40, даны рекомендации по обеспечению безопасности малолетних детей и младенцев.

### 1. Закройте двери автомобиля

После того, как водитель и пассажиры займут свои места в автомобиле, убедитесь в том, что все двери автомобиля плотно закрыты.

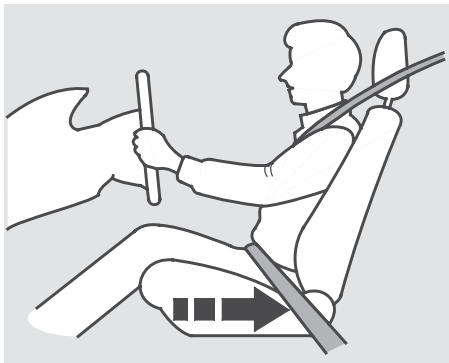


На многофункциональном информационном дисплее отображается любая неплотно закрытая дверь.

На иллюстрации показан случай, когда все двери открыты, включая заднюю дверь.

Для получения более подробной информации о том, как работает дисплей системы мониторинга дверей, см. стр. 99.

### 2. Отрегулируйте положение передних сидений



Сместите водительское сиденье в максимально удаленное от рулевого колеса положение, но таким образом, чтобы не ухудшить удобство управления автомобилем. Сиденье переднего пассажира также следует сдвинуть максимально назад.

Если водитель сидит слишком близко к рулевому колесу, а пассажир находится слишком близко к передней панели салона, то в случае аварии не исключены серьезные травмы из-за срабатывания фронтальных подушек безопасности или удара о рулевое колесо или о панель управления.

Наряду с регулировкой водительского сиденья, отрегулируйте положение рулевого колеса по высоте и углу наклона (стр. 147).

Если из-за небольшого роста вы не можете сдвинуть водительское сиденье достаточно далеко назад от рулевого колеса и педалей, не ухудшая удобство управления автомобилем, рекомендуем рассмотреть возможность использования дополнительного оборудования для адаптации вашего положения на сиденье.

Отрегулировав положения сидений, покачайте их вперед и назад, чтобы проверить надежность фиксации.

Инструкции по регулировке положения передних сидений приведены на стр. 160.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

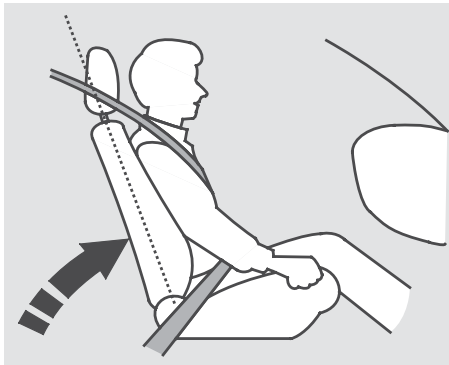
**Слишком близкое к рулевому колесу положение сиденья водителя, а сиденья переднего пассажира - к передней панели, может привести к получению серьезных травм или даже летальному исходу, если в результате дорожно-транспортного происшествия сработают подушки безопасности.**

**Старайтесь всегда располагать передние сиденья как можно дальше от подушек безопасности**



## Средства обеспечения пассивной безопасности водителя и пассажиров

### 3. Регулировка положения спинок сидений



Отрегулируйте положение спинки сиденья водителя, приведя ее в удобное вертикальное положение, оставив свободное пространство между грудной клеткой и ступицей рулевого колеса, за крышкой которой находится фронтальная подушка безопасности.

Пассажиры, сидящие на сиденьях с регулируемыми спинками, также должны привести спинки своих сидений в вертикальное положение.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

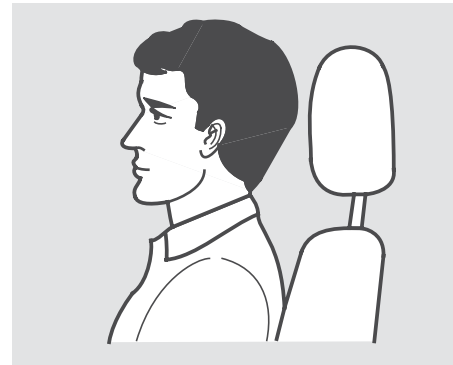
**Слишком сильный наклон спинки сиденья в случае дорожно-транспортного происшествия может привести к серьезным увечьям и даже к летальному исходу.**

**Отрегулируйте положение спинки сиденья, приведя ее в вертикальное положение, и плотно прислонитесь спиной к спинке сиденья.**

Сильный наклон спинки сиденья приводит к тому, что плечевая ветвь ремня не располагается на грудной клетке, что снижает эффективность защитных функций ремня. Кроме того, возрастает вероятность соскальзывания под ремень при сильном лобовом ударе в автомобиль. Чем больше спинка сиденья наклонена назад, тем тяжелее могут быть полученные травмы.

Информация о регулировке спинок передних сидений приведена на стр. 160.

### 4. Регулировка положения подголовников



Подголовник сиденья водителя должен быть отрегулирован по высоте так, чтобы затылок упирался в его центральную часть.

Регулируемые подголовники пассажирских сидений также должны быть установлены в правильные положения. Высокому водителю (пассажиру) следует установить подголовник в крайнее верхнее положение.

За исключением версии "Type R"

При перевозке пассажира на центральном заднем сиденье подголовник этого сиденья должен быть установлен в крайнее верхнее положение.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Неправильное положение подголовников снижает эффективность их защитных функций и повышает риск получения серьезных травм в результате дорожно-транспортного происшествия.**

**Перед поездкой следует убедиться в правильном положении подголовников всех сидений.**

Правильное положение подголовников помогает предотвратить травмирование шеи и головы при ударе в автомобиль сзади и при иных столкновениях.

Информация о регулировке подголовников приведена на стр. 162.

### **5. Застегивание и регулировка ремней безопасности**

Вставьте скобу ремня в замок, затем потяните за лямку ремня, чтобы проверить надежность фиксации скобы в замке. Убедитесь, что лямка ремня не перекручена, поскольку перекрученный ремень сам по себе является травмоопасным.



Максимально опустите поясную лямку ремня, лежащую на бедрах, затем потяните за плечевую ветвь ремня, чтобы выбрать слабинку и добиться плотного прилегания ремня к телу. Правильное положение нижней лямки ремня обеспечит при аварии максимально безопасное восприятие инерционной нагрузки прочными тазовыми костями.

## Средства обеспечения пассивной безопасности водителя и пассажиров

В случае необходимости дополнительно подтяните ремень и добейтесь, чтобы плечевая лямка проходила по ключице и лежала на грудной клетке.

Такое положение ремня позволит распределить инерционную нагрузку от удара на более прочную верхнюю часть грудной клетки.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Езда с неправильно пристегнутым ремнем безопасности увеличивает вероятность тяжелого увечья или летального исхода в случае дорожно-транспортного происшествия.**

**Пристегните свой ремень безопасности и убедитесь, что все пассажиры правильно пристегнуты ремнями безопасности.**

Если плечевая ветвь ремня касается шеи или проходит по предплечью, а не по плечу, то необходимо отрегулировать положение верхней точки крепления ремня.



Ремни безопасности передних сидений оснащены регулируемыми креплениями. Чтобы отрегулировать положение верхней точки крепления ремня, нажмите на кнопку фиксатора и продвиньте крепление вверх или вниз, пока оно не установится в нужном положении (конструкция фиксатора допускает установку крепления ремня в четырех положениях).

**Не располагайте плечевую ветвь ремня под рукой или за спиной.** Это может повлечь за собой серьезные травмы при аварии.

Неисправный или неправильно пристегнутый ремень безопасности не сможет защитить пассажира в случае аварии.

**Использование неисправных ремней безопасности недопустимо.** Использование неисправного ремня безопасности влечет за собой серьезный риск получения травм или даже летального исхода. Незамедлительно обратитесь к официальному дилеру для проверки ремней безопасности.

Дополнительная информация о системе ремней безопасности автомобиля, а также о рекомендациях по уходу за ними, приведена на стр. 22.

### 6. Правильная посадка на сиденьях

После того, как водитель и все пассажиры заняли свои места в салоне, отрегулировали положение сидений и пристегнулись ремнями безопасности, необходимо сохранять правильное вертикальное положение, плотно прислонившись спиной к спинке сиденья, и держать ноги на полу вплоть до полной остановки автомобиля и выключения двигателя.

Неправильная посадка во время движения повышает риск травмирования в результате дорожно-транспортного происшествия. Так, если пассажиры сидят, согнувшись, лежат, поворачиваются в стороны, наклоняются вперед или вбок, кладут ноги на сиденья, то риск получения серьезных увечий в результате аварии значительно возрастает.

Кроме того, передние пассажиры, занимающие неправильное положение на сиденьях, могут получить серьезные травмы от сломанных в результате аварии частей внутренней отделки салона, а также от срабатывания фронтальных подушек безопасности.

Если передний пассажир сильно наклонится набок, так, что его голова окажется в зоне действия боковой подушки безопасности, то при срабатывании подушки безопасности он может получить достаточно сильный удар, который приведет к серьезной травме.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Неправильное положение на сиденье во время поездки может привести к серьезным травмам и увечьям в результате дорожно-транспортного происшествия.**

**Старайтесь соблюдать правильное положение на сиденье, держа спину плотно прижатой к спинке сиденья и поставив ноги на пол.**

## Средства обеспечения пассивной безопасности водителя и пассажиров

### Рекомендации для беременных женщин



Обеспечение безопасности беременной женщины при дорожно-транспортном происшествии является лучшим способом спасти будущего ребенка, поэтому при езде на автомобиле (в качестве водителя или пассажира) беременная женщина должна всегда пользоваться ремнем безопасности, помня о том, что поясная лямка должна располагаться как можно ниже на бедрах.

Беременная женщина, управляющая автомобилем, должна сидеть прямо, а сиденье должно быть максимально далеко отодвинуто от рулевого колеса, но без ущерба для удобства управления автомобилем. Беременная женщина, занимающая место переднего пассажира, должна сдвинуть сиденье максимально назад.

Это значительно уменьшит риск получения травмы в результате аварии или при срабатывании подушки безопасности, как самой женщиной, так и ее будущим ребенком.

При каждом посещении врача, у которого вы наблюдаетесь во время беременности, проконсультируйтесь, допустимо ли вам управлять автомобилем.

### Дополнительные рекомендации по обеспечению безопасности

- **Ни в коем случае не разрешайте пассажирам сидеть на сложенном заднем сиденье.** При несоблюдении этой рекомендации эти люди могут серьезно пострадать в результате аварии.
- **Во время движения автомобиля пассажирам запрещено становиться на сиденья или меняться местами.** Пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, в результате столкновения или резкого торможения может с силой удариться об элементы салона или о других пассажиров, а также может быть выброшен из автомобиля.
- **Запрещено использовать один и тот же ремень безопасности для пристегивания двух человек одновременно.** При несоблюдении этой рекомендации эти люди могут серьезно пострадать в результате аварии.

## Средства обеспечения пассивной безопасности водителя и пассажиров

---

- **Не располагайте никаких предметов на ремне безопасности.** Установка дополнительных предметов, таких как накладки для уменьшения давления или изменения положения плечевой ветви ремня, могут снизить эффективность ремней безопасности и увеличить вероятность травмирования при аварии автомобиля.
- **Не располагайте твердых или острых предметов между собой и фронтальной подушкой безопасности.** Перевозка твердых или острых предметов на коленях, или управление автомобилем с трубкой для курения или другими острыми предметами во рту может привести к тяжелым последствиям и травмам в результате аварии.
- **Не располагайте руки близко к местам расположения подушек безопасности.** При срабатывании подушки безопасности вы можете получить травму рук.
- **Не прикрепляйте предметов к крышкам подушек безопасности.** Любые предметы, помещенные или прикрепленные к крышкам, обозначенным надписью "SRS AIRBAG" ("ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ"), будут препятствовать нормальной работе подушек безопасности и могут быть отброшены в салон при надувании подушки безопасности.
- **Не располагайте твердых предметов у дверей.** При срабатывании боковой или оконной подушки безопасности подстаканник или любой другой твердый предмет, расположенный у двери, может быть отброшен в салон, что приведет к травме.
- **Если ваш автомобиль оснащен оконными подушками безопасности, то запрещается вешать на крючок вешалку с одеждой или тяжелые предметы.** В противном случае вы рискуете получить травму при срабатывании оконной подушки безопасности.

## Дополнительная информация о ремнях безопасности

### Устройство ремней безопасности

Ваш автомобиль оборудован комплектами диагонально-поясных ремней безопасности для водителя и всех пассажиров. Также передние сиденья оборудованы автоматическими преднатяжителями ремней безопасности.



В системе ремней безопасности используется визуальный сигнализатор, расположенный на приборной панели, а также звуковой сигнал, напоминающие о необходимости застегнуть ремни безопасности.

Данная система постоянно контролирует состояние всех ремней безопасности (пристегнуты или нет).

При повороте ключа зажигания в положение ON (II) при непристегнутом ремне безопасности, подается предупреждающий звуковой сигнал, и мигает визуальный сигнализатор. Если ремень не будет застегнут до прекращения звукового сигнала, то визуальный сигнализатор перестанет мигать, но будет светиться без мигания.

Если передний пассажир не пристегнет ремень безопасности, то визуальный сигнализатор включится приблизительно через 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON (II).

Если ремень безопасности водителя или переднего пассажира не будет пристегнут во время движения, то мигание сигнализатора и подача звукового сигнала будут периодически возобновляться.

Если сиденье переднего пассажира не занято или на нем сидит маленький ребенок, то визуальный сигнализатор не включается, и звуковой сигнал не подается.

Если не пристегнут ремень безопасности водителя, то на многофункциональном дисплее появляется пиктограмма "🚗" или текст "FASTEN SEAT BELT" (Пристегните ремень); если не пристегнут ремень безопасности переднего пассажира, то на многофункциональном дисплее появляется пиктограмма "🚗<sub>2</sub>" или текст "PASSENGER FASTEN SEAT BELT" (Пассажир, пристегните ремень).

Система определяет, застегнута ли пряжка любого из ремней безопасности заднего сиденья. Вы можете увидеть на многофункциональном дисплее, какие именно ремни используются (см. стр. 98).

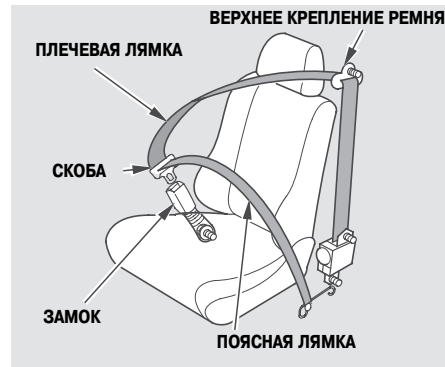
Система контроля состояния ремней безопасности использует датчик, который позволяет определить, занято ли переднее сиденье пассажиром. Система мониторинга занятости сиденья переднего пассажира может не работать или работать неправильно в следующих случаях:

- На сиденье переднего пассажира находится тяжелый предмет.
- Пассажир сидит на дополнительной подушке, которая положена на переднее сиденье.
- Передний пассажир занимает неправильное положение на сиденье.

## Дополнительная информация о ремнях безопасности

Если переднее сиденье ничем и никем не занято, но включается визуальный сигнализатор или звуковой сигнал, обратитесь к дилеру компании Honda для проверки и ремонта системы.

### Диагонально-поясной ремень безопасности



Диагонально-поясной ремень безопасности одновременно опоясывает бедра (нижняя, поясная ляжка) и проходит поверх грудной клетки через плечо (верхняя, плечевая ляжка).

Для того чтобы зафиксировать ремень безопасности, вставьте скобу в замок и потяните за ляжку ремня, чтобы проверить надежность фиксации скобы в замке (о правильном положении ремня безопасности см. стр. 17).

Для того чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите на красную кнопку с надписью PRESS, которая расположена на корпусе замка. Проведите ремень вокруг тела и обеспечьте втягивание слабины ремня инерционной катушкой. После выхода из автомобиля убедитесь, что ремень не остался в проеме двери и не был зажат при закрывании двери.

Каждый диагонально-поясной ремень снабжен инерционной катушкой. Инерционная катушка практически не стесняет движений пристегнутого ремнем человека и позволяет ему легко изменять позу на сиденье. При дорожно-транспортном происшествии или резком торможении автомобиля инерционная катушка автоматически блокирует ремень безопасности, обеспечивая фиксацию тела от опасных перемещений.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



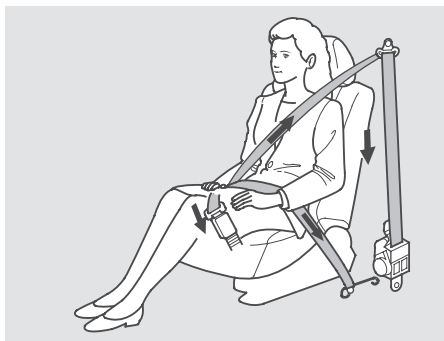
## Дополнительная информация о ремнях безопасности

Диагонально-поясные ремни безопасности, установленные на всех местах заднего сиденья вашего автомобиля, снабжены дополнительным фиксирующим зажимом, обеспечивающим надежность фиксации специальных детских защитных устройств (см. стр. 52).

При вытягивании плечевой ветви ремня на полную длину приводится в действие инерционная катушка. Ремень наматывается обратно на катушку, исключив при этом возможность опасного перемещения пассажира.

Для разблокировки инерционной катушки, выньте скобу из замка и дайте ремню автоматически намататься на катушку. При необходимости вы можете вытянуть ремень на нужную длину и заново отрегулировать его положение.

### Устройство автоматического натяжения ремней безопасности



С целью дополнительной защиты водителя и переднего пассажира от травм передние сиденья автомобиля оснащены устройствами автоматического натяжения ремней безопасности. В момент активации системы происходит мгновенное натяжение ремней, которые надежно прижимают водителя и переднего пассажира к спинкам сидений.

Натяжители рассчитаны на активацию при ударе, сила которого достаточна для срабатывания фронтальных подушек безопасности. Если при аварии срабатывают фронтальные подушки безопасности, то одновременно с ними срабатывают и преднатяжители ремней безопасности.

Если при аварии срабатывают боковые или оконные подушки безопасности, то одновременно с ними срабатывают только преднатяжители ремней безопасности, расположенные с соответствующего борта автомобиля.

После активации преднатяжителей ремни безопасности останутся в натянутом состоянии до тех пор, пока их не отстегнут обычным способом.



В случае неисправности системы автоматического натяжения ремней безопасности включается визуальный сигнализатор SRS, расположенный на приборной панели (см. стр. 30).

### Уход за ремнями безопасности

В целях обеспечения безопасности необходимо регулярно проверять состояние ремней автомобиля.

Для проверки полностью вытяните каждый ремень из инерционной катушки и осмотрите его на предмет наличия потертых мест, порезов, прожогов или следов износа. Проверьте работу замка и легкость втягивания ремня инерционной катушкой. Если ремень плохо втягивается в инерционную катушку, возможно, поможет его очистка (стр. 429). Ремни безопасности, которые находятся в неудовлетворительном состоянии, не могут обеспечить безопасность и должны быть немедленно заменены.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** *Запрещено самостоятельно вносить какие-либо изменения в конструкцию ремней безопасности, в результате которых ухудшается или блокируется работа натяжного устройства инерционной катушки или утрачивается возможность вручную отрегулировать длину ремня для устранения его слабину.*

Если ремни безопасности испытали при столкновении автомобиля большую нагрузку, обратитесь к дилеру для проверки ремней и, в случае необходимости, их замены на новые. Помните, что ремни автомобиля, побывавшего в аварии, не смогут обеспечить должного уровня безопасности при следующем дорожно-транспортном происшествии.

Одновременно с проверкой ремней безопасности, дилер должен проверить состояние мест их крепления на кузове автомобиля. Преднатяжители ремней безопасности, которые были активированы при аварии, должны быть заменены новыми.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** *После серьезной аварии автомобиля следует обязательно заменить испытывавшие большую нагрузку ремни безопасности вместе с замками и инерционными катушками, даже если отсутствуют внешние признаки повреждений.*

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** *Необходимо избегать попадания на ляжки ремней безопасности таких веществ, как полироли, масло, другие химикаты и в особенности электролит. Для чистки ремней безопасности следует использовать нейтральный мыльный раствор. Ремни безопасности подлежат замене новыми ремнями при наличии на ляжках потертостей, сильных загрязнений или механических повреждений.*

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Пренебрежение регулярными проверками состояния ремней безопасности может привести к серьезным травмам и даже к летальному исходу, вызванному отказом функционирования или неполноценным функционированием ремней безопасности.**

**Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности, и, при необходимости, немедленно их замените.**

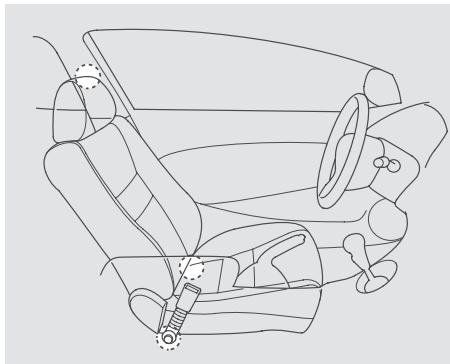
ПРОДОЛЖЕНИЕ

## Дополнительная информация о ремнях безопасности

### Места крепления ремней безопасности

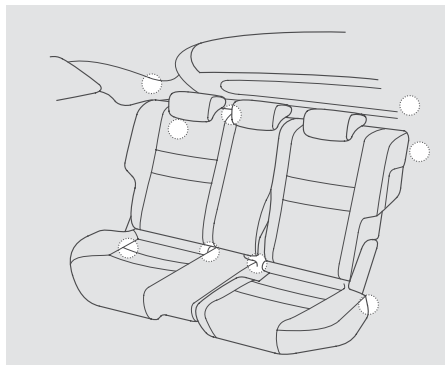
При замене ремней безопасности следует убедиться в правильности выбранных мест крепления, которые показаны на рисунках.

(Передние сиденья)



(Задние сиденья)

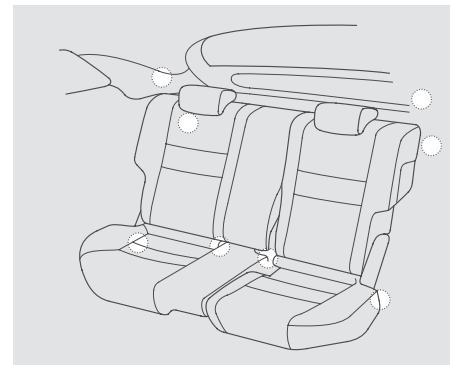
За исключением версии "Туре R"



Заднее сиденье оборудовано тремя диагонально-поясными ремнями безопасности.

(Задние сиденья)

Для версии "Туре R"



Заднее сиденье оборудовано двумя диагонально-поясными ремнями безопасности.

## Дополнительная информация о подушках безопасности

### Компоненты дополнительной системы обеспечения безопасности

Система подушек безопасности состоит из следующих элементов:

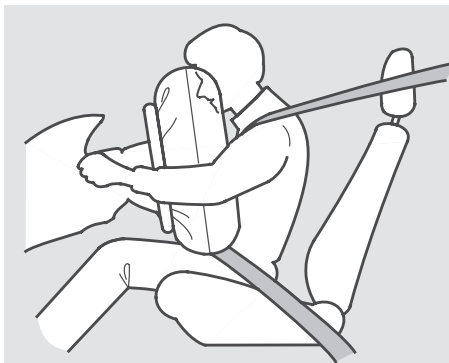
- Две фронтальные подушки безопасности. Подушка безопасности водителя расположена под накладкой ступицы рулевого колеса, подушка безопасности переднего пассажира находится за передней панелью. Места расположения обеих подушек помечены надписями "SRS AIRBAG" (см. стр. 28).
- Две боковые подушки безопасности водителя и переднего пассажира. Подушки находятся в боковых зонах спинок передних сидений. Места расположения обеих подушек помечены надписями "SIDE AIRBAG" (см. стр. 29).
- Две оконные подушки безопасности (надувные шторы), которые расположены с каждого борта автомобиля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля). Подушки встроены в потолок над окнами дверей автомобиля. На передних и задних стойках с обеих сторон имеются надписи "SIDE CURTAIN AIRBAG" (см. стр. 30).

- Автоматические преднатяжители ремней безопасности водителя и передних пассажиров (стр. 24).
- Датчики, реагирующие на фронтальные и боковые удары средней силы и сильные.
- Датчики могут определить, застегнуты ремни безопасности водителя и переднего пассажира или нет (см. стр. 22).
- Высокотехнологичная электронная система, которая постоянно контролирует и регистрирует информацию о датчиках, об электронном блоке управления системой, о газогенераторах подушек безопасности, о преднатяжителях ремней безопасности, а также об использовании ремней безопасности водителем и пассажиром во время включения зажигания.

- Сигнализатор на панели управления, предупреждающий о проблемах в работе подушек безопасности, датчиков или преднатяжителей ремней безопасности (см. стр. 30).
- Автономный резервный источник энергии, предназначенный для дублирования основной электросистемы автомобиля в случае ее выхода из строя в результате аварии.

## Дополнительная информация о подушках безопасности

### Функционирование фронтальных подушек безопасности



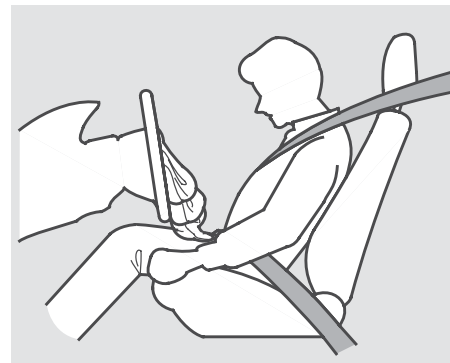
При лобовом ударе (средней силы или сильном) датчики замедления фиксируют резкое снижение скорости автомобиля.

По сигналу датчиков блок управления включает газогенераторы для быстрого наполнения газом фронтальных подушек безопасности водителя и переднего пассажира и автоматического натяжения ремней безопасности.

При фронтальном ударе происходит натяжение ремня безопасности, который надежно удерживает от смещений нижнюю часть туловища и грудную клетку, а надувные подушки безопасности водителя и переднего пассажира помогают предотвратить сильный удар головой и грудной клеткой о рулевое колесо или о переднюю панель автомобиля.

Поскольку сигналы на срабатывание обеих подушек безопасности поступают от одних и тех же датчиков, обе подушки наполняются газом одновременно, однако, возможно и срабатывание только одной подушки безопасности.

Это происходит в том случае, если сила лобового столкновения была на грани, определяющей срабатывание или несрабатывание подушек безопасности. В этом случае ремни безопасности обеспечивают достаточно надежную защиту водителя и переднего пассажира, в то время как эффект от срабатывания подушки безопасности будет минимальным.



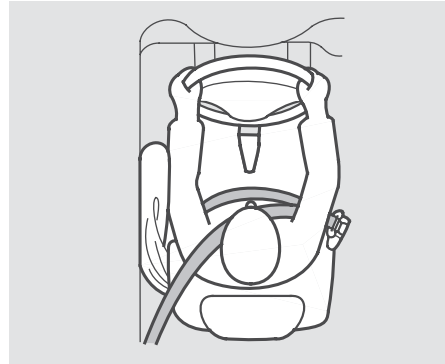
После срабатывания и наполнения газом фронтальные подушки безопасности сразу же сдуваются, что позволяет водителю сохранять обзорность и свободно манипулировать всеми органами управления автомобилем.

## Дополнительная информация о подушках безопасности

Продолжительность всего процесса от момента подачи сигнала датчиками замедления до сдувания подушек занимает около одной десятой доли секунды - так быстро, что вы просто не успеваете понять, что произошло.

После дорожно-транспортного происшествия, при котором произошло срабатывание подушек безопасности, воздух в салоне автомобиля выглядит слегка задымленным. На самом деле это - взвесь тонкодисперсного порошка, которым были пересыпаны оболочки подушек в сложенном состоянии. Этот дым безвреден, однако люди с заболеваниями органов дыхания могут испытывать определенный дискомфорт от содержащихся в воздухе газообразных продуктов, выделяемых газогенераторами надувных подушек. В этом случае желательно как можно быстрее покинуть салон автомобиля, если условия безопасности этому не препятствуют.

### Функционирование боковых подушек безопасности



При боковом ударе (средней силы или сильном) в электронный блок управления поступают сигналы от датчиков удара, что приводит к почти мгновенному срабатыванию боковой подушки безопасности водителя или переднего пассажира, а также преднатяжителя ремня безопасности (которым оснащено сиденье, расположенное со стороны удара).

Следует подчеркнуть, что при боковом ударе срабатывает только одна подушка безопасности. Если удар происходит со стороны переднего пассажира, то боковая подушка безопасности переднего пассажира срабатывает, даже если пассажирское место не занято.

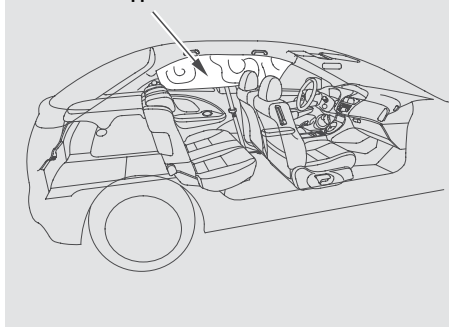
Для наилучшей защиты подушкой безопасности при боковом ударе водитель и передний пассажир должны занимать правильное положение на сиденьях и быть пристегнутыми ремнями безопасности.

Если передний пассажир сильно наклонится набок, так, что его голова окажется в зоне действия боковой подушки безопасности, то при срабатывании подушки безопасности он может получить достаточно сильный удар, который приведет к серьезной травме. Сила срабатывания подушки безопасности достаточно велика, чтобы убить ребенка или причинить ему серьезные травмы. Более подробные сведения об опасности, исходящей от подушек безопасности приведены на стр. 38 и 60.

## Дополнительная информация о подушках безопасности

### Функционирование оконных подушек безопасности (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

ОКОННАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ



При боковом ударе (средней силы или сильном) в электронный блок управления поступают сигналы от датчиков удара, что приводит к почти мгновенному срабатыванию оконной подушки безопасности, а также преднатяжителя ремня водителя или переднего пассажира.

Если удар происходит со стороны переднего пассажира, то срабатывает оконная подушка безопасности, расположенная с того же борта автомобиля, даже если пассажирское место не занято.

Для наилучшей защиты подушкой безопасности при боковом ударе водитель и передний пассажир должны занимать правильное положение на сиденьях и быть пристегнутыми ремнями безопасности.

### Сигнализатор неисправности дополнительной системы безопасности (SRS)




Сигнализатор системы SRS предназначен для предупреждения водителя о неисправности подушек безопасности, датчиков и преднатяжителей ремней безопасности.

При включении зажигания (ключ повернут в положение ON (II) ) сигнализатор загорается на короткое время и затем гаснет. Это свидетельствует о нормальной работе дополнительной системы безопасности.

Однако при произвольном включении сигнализатора в любой другой момент, а также если сигнализатор вообще не светится при включении зажигания, необходимо обратиться на сервисную станцию дилера для проверки исправности системы. Например:

- Сигнализатор SRS не загорается при включении зажигания (ключ зажигания повернут в положение ON (II) ).
- Сигнализатор продолжает светиться после пуска двигателя.
- Сигнализатор включается при движении автомобиля и продолжает светиться в постоянном или мигающем режиме.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма , которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему) (см. стр. 105).

При наличии перечисленных выше признаков система подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности неработоспособна и не защитит вас, когда вы будете в этом нуждаться.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Игнорирование включенного сигнализатора дополнительной системы безопасности (SRS) может привести к серьезным травмам и смерти водителя и пассажиров из-за отказа срабатывания подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.**

**При наличии признаков неправильной работы сигнализатора SRS следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру Honda или на сервисную станцию для проведения диагностики и ремонта системы.**



## Дополнительная информация о подушках безопасности

### Техническое обслуживание подушек безопасности

Подушки безопасности и устройства автоматического натяжения ремней безопасности практически не нуждаются в техническом обслуживании, а самостоятельный ремонт любых компонентов указанных систем запрещен. Однако необходимо обратиться к дилеру для выполнения ремонта в следующих случаях:

- **После срабатывания любой подушки безопасности.** Сработавшие подушки безопасности подлежат обязательной замене вместе с блоком управления и другими элементами системы дополнительной безопасности. Одновременно с этим, подлежат замене также преднатяжители ремней безопасности.

Не пытайтесь самостоятельно демонтировать или заменять сработавшие подушки. Эти операции должны выполняться только на сервисной станции официального дилера компании Honda или другим квалифицированным специалистом.

- **Если сигнализатор дополнительной системы безопасности указывает на наличие неисправности.** Немедленно доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для диагностики и возможного ремонта. В противном случае подушки безопасности могут не сработать при дорожно-транспортном происшествии и не выполнить свою защитную функцию.

К работам с узлами дополнительной системы безопасности допускается только специально обученный персонал. Запрещено самостоятельно демонтировать с автомобиля подушки безопасности и натяжители ремней безопасности. В случае отказа системы или после аварийного срабатывания подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности необходимо обратиться на сервисную станцию дилера для проведения ремонта или замены узлов системы.

### Дополнительные рекомендации по обеспечению безопасности

- **Не демонтируйте и не отключайте подушки безопасности.** В совокупности с ремнями безопасности подушки безопасности обеспечивают максимально эффективную защиту в случае дорожно-транспортного происшествия.
- **Не вскрывайте блоки и не изменяйте электропроводку системы подушек безопасности и устройств автоматического натяжения ремней безопасности.** Подобные действия могут привести к самопроизвольному срабатыванию подушек и ремней безопасности и стать причиной травмирования вас или других людей.

- **Не допускайте попадания влаги на спинки передних сидений.** Если спинка сиденья будет залита водой или иной жидкостью, то нормальная работа боковых подушек безопасности окажется невозможной
- **Не заменяйте и ничем не загромождайте кожу подушек безопасности, расположенные в спинках передних сидений, без согласования со специалистами официального дилера Honda.** Это приведет к невозможности наполнения газом боковых подушек безопасности при дорожно-транспортном происшествии.

## Обеспечение безопасности детей - общие сведения



Обязанности по обеспечению безопасности детей при езде на автомобиле лежат на взрослых. Тем не менее, несмотря на наилучшие намерения, многие родители подчас даже не знают, как надлежащим образом обеспечить максимальную безопасность своих детей.

Если вам предстоит поездка в автомобиле с детьми любого возраста, внимательно прочтите данную главу. Она начинается с важных рекомендаций общего характера, после чего дается информация, касающаяся особенностей перевозки младенцев, малолетних детей и подростков.

### Необходимость ограничения подвижности детей в автомобиле

Ежегодно многие дети страдают в автомобильных авариях только вследствие отказа от использования или в результате неправильного использования соответствующих защитных средств. Помните, что дорожно-транспортные происшествия занимают первое место среди причин гибели детей до 12 лет включительно.

Для снижения риска гибели или травмирования младенцев и детей, обязательно используйте соответствующие защитные средства при каждой поездке в автомобиле с детьми.

***Младенцы и малолетние дети должны размещаться в специальных детских средствах защиты, правильно установленных в автомобиле*** (см. стр. 41 - 59)

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**При дорожно-транспортном происшествии дети могут получить серьезные травмы или погибнуть, если их безопасность не будет надлежащим образом обеспечена.**

**Для маленьких детей, рост которых не позволяет использовать стандартные ремни безопасности, необходимы детские кресла или колыбельки, устанавливаемые на сиденья. Для детей более старшего возраста можно устанавливать на сиденья дополнительные детские подушки, которые позволяют детям пользоваться штатными ремнями безопасности.**

***Дети старшего возраста обязательно должны быть пристегнуты диагонально-поясными ремнями безопасности*** (см. стр. 60 - 64).

В большинстве стран Европы средства обеспечения безопасности детей при перевозке в автомобиле должны удовлетворять требованиям Правил ECE 44.

Во многих странах законодательно предусмотрено обязательное применение сертифицированных средств защиты детей младше 12 лет или ростом менее 150 см. Независимо от того, на каком сиденье перевозятся дети, законодательство этих стран требует обязательного применения официально утвержденных средств ограничения подвижности детей. Если вы намерены перевозить в автомобиле малолетнего ребенка, то предварительно ознакомьтесь с требованиями местного законодательства по обеспечению безопасности детей в автомобиле.

### **Перевозка детей на заднем сиденье автомобиля**

Статистические данные по дорожно-транспортным происшествиям свидетельствуют о том, что безопасность детей всех возрастов и любого роста лучше всего обеспечивается при правильном использовании соответствующих защитных средств, размещаемых на заднем сиденье. Настоятельно рекомендуется перевозить детей в возрасте до 12 лет в детских креслах, устанавливаемых на заднем сиденье автомобиля.

Перевозка детей на заднем сиденье позволяет уменьшить риск травматизма в результате удара о твердые элементы салона при аварии или резком торможении автомобиля. Кроме того, при перевозке детей на заднем сиденье исключена возможность травм в результате срабатывания фронтальной или боковой подушки безопасности.

### **Риск травмирования ребенка фронтальной подушкой безопасности переднего пассажира**

Фронтальная подушка безопасности создана с целью обеспечения защиты взрослых пассажиров в случае лобового удара средней тяжести или сильного удара. Обеспечение защиты достигается за счет большого объема подушки безопасности и мгновенного ее наполнения газом, поэтому наполняющаяся подушка сама может причинить серьезные травмы.

### **Перевозка младенцев в автомобиле**

*Поскольку ваш автомобиль оснащен фронтальной подушкой безопасности пассажира, запрещается установка на переднее сиденье колыбельки или детского кресла, в которых ребенок располагается лицом назад.*

При дорожно-транспортном происшествии надувающаяся оболочка подушки безопасности сильно ударит по колыбельке или детскому креслу и может резко сдвинуть с места это защитное устройство, что чревато очень серьезным травмированием и даже гибелью ребенка.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Обеспечение безопасности детей - общие сведения

В соответствии с требованиями Правил ЕСЕ No 94:



При дорожно-транспортном происшествии надувающаяся оболочка подушка безопасности сильно ударит по детскому креслу. Подушка может резко сдвинуть детское кресло или ударить ребенка, что чревато очень серьезным травмированием и даже гибелью ребенка, сидящего в положении лицом назад.

### Перевозка малолетних детей в автомобиле

**Если ваш автомобиль оснащен фронтальной подушкой безопасности переднего пассажира, то установка на переднее сиденье детского автомобильного кресла, в котором ребенок расположен лицом вперед, может быть опасной.** Если переднее пассажирское сиденье расположено слишком близко к передней панели, или в случае, когда голова ребенка резко наклоняется вперед при лобовом столкновении, срабатывающая подушка безопасности может нанести серьезные травмы или даже стать причиной смерти ребенка.

### Перевозка подростков в автомобиле

**Подросток, который уже может не пользоваться детскими креслами и колыбельками, также рискует получить тяжелую травму от удара фронтальной подушкой безопасности, если будет ехать на сиденье переднего пассажира.** Рекомендуем размещать подростка на заднем сиденье, используя подкладную детскую подушку и правильно пристегнув ребенка ремнем безопасности (необходимая информация по обеспечению безопасности подростков представлена на стр. 60).

Во всех случаях вам следует ознакомиться с требованиями местного законодательства и правилами обеспечения безопасности детей при перевозке в автомобиле.

## Обеспечение безопасности детей - общие сведения

Некоторые модели автомобилей оснащаются специальными табличками, в которых содержится информация, предупреждающая о возможном риске травмирования детей подушками безопасности, а также о необходимости надлежащего использования систем обеспечения безопасности детей при перевозке в автомобиле. Настоятельно рекомендуется ознакомиться с содержанием этих табличек и точно следовать изложенным в них инструкциям.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



#### **Чрезвычайно опасно!**

**Если автомобиль оснащен надувной подушкой безопасности переднего пассажира, запрещается устанавливать на переднее сиденье детское автомобильное кресло, в котором ребенок расположен лицом назад.**

В соответствии с требованиями Правил ECE No 94:

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



**ЗАПРЕЩЕНО** устанавливать на переднее сиденье детское автомобильное кресло, в котором ребенок расположен лицом назад.

**НЕВЫПОЛНЕНИЕ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ  
МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ  
ТРАВМЕ ИЛИ ГИБЕЛИ РЕБЕНКА.**

## Обеспечение безопасности детей - общие сведения

### **Риск травмирования ребенка боковой подушкой безопасности**

Боковые подушки безопасности служат для обеспечения защиты взрослых пассажиров в случае бокового удара средней тяжести или сильного удара.

Если любая часть тела ребенка окажется в зоне действия надувающейся оболочки подушки безопасности, он может серьезно пострадать или погибнуть.

В проемах передних дверей имеются таблички, напоминающие о потенциальной опасности получить травму при срабатывании боковых подушек безопасности.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**



**Если ребенок наклонится к передней двери, он может получить тяжелую или даже смертельную травму, если срабатывает боковая подушка безопасности.**

**Необходимо сидеть прямо, опираясь спиной о спинку сиденья.**

### Перевозка в автомобиле группы детей

На заднем сиденье вашего автомобиля можно надежно разместить детей при их перевозке на автомобиле. В случае необходимости перевозки нескольких детей с посадкой одного из них на переднем сиденье, выполняйте следующие рекомендации:

- Усадите на переднее сиденье самого старшего ребенка – при условии, что его безопасность может быть надлежащим образом обеспечена с помощью штатного диагонально-поясного ремня безопасности (см. стр. 60).
- Сдвиньте переднее сиденье автомобиля как можно дальше назад (см. стр. 160).
- Убедитесь в том, что ребенок, посаженный на переднее сиденье, сидит прямо, плотно прислонившись спиной к спинке сиденья (см. стр. 19).
- Убедитесь в правильном положении и надежной фиксации ремня безопасности (см. стр. 17).

### Перевозка детей, требующих повышенного внимания

Многие родители предпочитают размещать младенцев или малолетних детей на передних сиденьях, объясняя это тем, что это дает им возможность наблюдать за детьми, или тем, что дети требуют повышенного внимания со стороны взрослых.

Размещая детей на передних сиденьях, родители подвергают их риску, связанному со срабатыванием фронтальной или боковой подушки безопасности и, кроме того, отвлекаясь для наблюдения за ребенком, водитель менее адекватно реагирует на изменение дорожной ситуации, что создает дополнительный риск дорожно-транспортного происшествия.

Если ребенок требует постоянной физической поддержки или визуального контакта, то мы настоятельно рекомендуем присутствие в автомобиле еще одного взрослого пассажира, который смог бы совершить поездку на автомобиле с таким ребенком на заднем сиденье. Расположение ребенка на заднем сиденье намного безопаснее его расположения на переднем сиденье.

### Дополнительные рекомендации по обеспечению безопасности

- Не перевозите детей на коленях. Если во время столкновения вы не будете пристегнуты ремнем безопасности, то сила удара отбросит вас вперед, и вы раздавите ребенка о переднюю панель. Если же во время столкновения вы будете пристегнуты, то не сможете удержать ребенка, который получит тяжелую травму или погибнет.
- **Не пристегивайте одним ремнем себя и ребенка.** При аварии ремень может сжать ребенка с большой силой, в результате чего он получит тяжелую травму или погибнет.
- **Запрещено использовать один и тот же ремень безопасности для пристегивания двух детей одновременно.** При несоблюдении этой рекомендации эти люди могут серьезно пострадать в результате аварии.

ПРОДОЛЖЕНИЕ



## Обеспечение безопасности детей - общие сведения

---

- *Если ребенок может дотянуться до неиспользуемого ремня безопасности, то проследите, чтобы он был вставлен в пряжку и полностью намотан на заблокированную инерционную катушку.*

Если ребенок наматывает на шею свободно висящий ремень безопасности, он может получить опасную или даже смертельную травму. (Информация об активации и отключении блокируемой инерционной катушки дана на стр. 52 и 56).

- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** *С помощью главного выключателя отключите цепь питания электрических стеклоподъемников, чтобы дети не смогли открыть окна. Дети не смогут играть, поднимая и опуская стекла, что могло бы привести к несчастному случаю или отвлекло бы водителя от наблюдения за дорожной ситуацией (см. стр. 168).*

- *Не оставляйте детей в автомобиле одних без присмотра взрослых.* В некоторых странах присутствие детей в автомобиле без присмотра взрослых является нарушением законодательства и может привести к серьезным последствиям.

Например, младенец или малолетний ребенок, оставшийся без присмотра взрослых в автомобиле в жаркий день, может погибнуть от теплового удара. В случае если дети остаются в автомобиле без присмотра взрослых, и при этом ключ находится в замке зажигания, возможен случайный запуск двигателя автомобиля и его трогание с места, что может нанести травмы, как самим детям, так и окружающим.

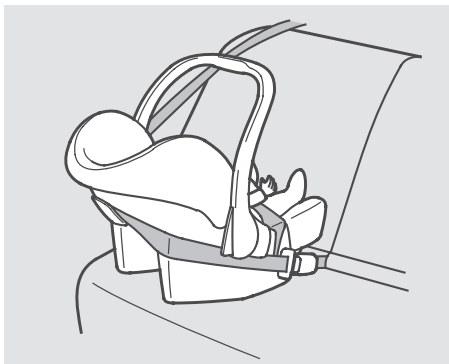
- *Заприте все двери, в том числе заднюю дверь, если автомобиль не используется.* Играя, дети могут нечаянно запереться в автомобиле. Научите ваших детей не играть в автомобиле или рядом с ним.

- *Прячьте от детей ключи от автомобиля и пульт дистанционного управления дверями.* Даже маленькие дети сумеют открыть дверь автомобиля и включить зажигание или открыть багажный отсек, что может привести к несчастным случаям, в том числе — к летальному исходу.

- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** *Выходя из автомобиля, в котором остаются дети или взрослые пассажиры, обязательно выньте ключ из замка зажигания и возьмите его с собой.*

Не разрешайте детям стоять на коленях на сиденье или ехать стоя. Силы инерции, возникающие при резком торможении, отбросят ребенка вперед. Ребенок будет серьезно травмирован или даже может погибнуть.

### Безопасная перевозка младенцев



### Виды систем ограничения подвижности детей

Для перевозки младенцев возрастом до одного года следует использовать специальные наклонные автомобильные колыбельки, соответствующие весу и росту младенцев, которые располагаются в них лицом назад.

Только использование колыбелек, в которых ребенок обращен лицом назад, позволяет обеспечить надлежащую защиту головы, шеи и спины младенца.

Допускается использование двух типов систем детской безопасности, созданные исключительно для младенцев или перенастраиваемые наклонные устройства детской безопасности, в которых ребенок располагается лицом назад.

Перечень детских защитных систем, рекомендованных к применению на территории европейских стран, приведен на стр. 47.

**Недопустима перестановка детских защитных устройств, в которых ребенок располагается лицом назад, в противоположное положение (лицом вперед).** При таком расположении ребенок может быть серьезно травмирован в результате фронтального удара при аварии.

**Установка детских защитных устройств, в которых ребенок располагается лицом назад**

Специальное детское защитное устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, может быть установлено на любом месте заднего сиденья, но не на сиденье переднего пассажира. **Не устанавливайте детское кресло или колыбельку с ребенком, обращенным лицом назад, на переднее пассажирское сиденье.**

Перечень рекомендованных к применению на территории европейских стран детских защитных систем, которые устанавливаются на любых местах заднего сиденья и в которых ребенок располагается лицом назад, приведен на стр. 47.

При дорожно-транспортном происшествии надувающаяся оболочка подушки безопасности сильно ударит по колыбельке или детскому креслу и может резко сдвинуть с места это защитное устройство, что чревато очень серьезным травмированием и даже гибелью ребенка.

ПРОДОЛЖЕНИЕ

## Обеспечение безопасности младенцев и малолетних детей

Правильно установленное детское защитное устройство, в котором ребенок обращен лицом назад, может помешать водителю и переднему пассажиру сместить свои сиденья как можно дальше назад в соответствии с рекомендациями или зафиксировать сиденья в нужном положении.

В подобных случаях рекомендуется разместить детское кресло или колыбельку на заднем сиденье непосредственно за сиденьем переднего пассажира, которое следует максимально сдвинуть вперед и оставить незанятым. Возможная альтернатива – приобретение детского защитного устройства меньшего размера.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не устанавливайте детское кресло или колыбельку с ребенком, обращенным лицом назад, на переднее пассажирское сиденье, так как при аварии автомобиля быстро надувающаяся оболочка подушка безопасности может убить или серьезно травмировать ребенка.**

**Располагайте детскую колыбельку с ребенком, обращенным лицом назад, на заднем, а не на переднем сиденье.**

В соответствии с требованиями Правил ECE No 94:

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



**ЗАПРЕЩЕНО** устанавливать на переднее сиденье детское автомобильное кресло, в котором ребенок расположен лицом назад.

**НЕВЫПОЛНЕНИЕ ДАННОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ГИБЕЛИ РЕБЕНКА.**

При дорожно-транспортном происшествии надувающаяся оболочка подушка безопасности сильно ударит по детскому креслу. Подушка может резко сдвинуть детское кресло или ударить ребенка, что чревато очень серьезным травмированием и даже гибелью ребенка.

### Безопасная перевозка малолетних детей



### Виды систем ограничения подвижности детей

Дети старше одного года, вес и рост которых позволяем им сидеть без дополнительной поддержки, должны перевозиться в детских автомобильных креслах, которые должны соответствовать росту и весу конкретного ребенка, согласно спецификации изготовителя.

Из всего многообразия детских автомобильных кресел мы рекомендуем использовать кресла, снабженные пятиточечной системой фиксации положения ребенка (см. рисунок).

Также рекомендуется как можно дольше перевозить малолетних детей в детских автомобильных креслах, при условии, что их рост и вес позволяют это делать.

Перечень детских защитных систем, рекомендованных к применению на территории европейских стран, приведен на стр. 47.

### Установка систем обеспечения безопасности детей

Заднее сиденье является наиболее подходящим местом в автомобиле для установки детского кресла, в котором ребенок располагается лицом вперед.

**Если ваш автомобиль оснащен фронтальной подушкой безопасности переднего пассажира, то установка на переднее сиденье детского автомобильного кресла, в котором ребенок расположен лицом вперед, может быть опасной.** Если переднее пассажирское сиденье расположено слишком близко к передней панели, или в случае, когда голова ребенка резко наклоняется вперед при лобовом столкновении, срабатывающая подушка безопасности может нанести серьезные травмы или даже стать причиной смерти ребенка.

При необходимости установки детского кресла, в котором ребенок располагается лицом вперед, на переднем пассажирском сиденье, это сиденье необходимо сдвинуть до отказа назад и убедиться в надежности фиксации детского кресла на переднем пассажирском сиденье, а также в том, что ребенок надежно и надлежащим образом удерживается в детском кресле.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не устанавливайте детское кресло или колыбельку с ребенком, обращенным лицом вперед, на переднее пассажирское сиденье, так как при аварии автомобиля быстро надувающаяся оболочка подушка безопасности может убить или серьезно травмировать ребенка.**

**При необходимости размещения детского кресла на переднем пассажирском сиденье, сдвиньте сиденье как можно дальше от передней панели и надлежащим образом зафиксируйте установленное на нем детское кресло.**

ПРОДОЛЖЕНИЕ

## Выбор средств обеспечения безопасности детей

---

При покупке средства обеспечения безопасности ребенка вы можете выбрать либо обычное детское кресло, либо специальное детское кресло, которое крепится с помощью нижних анкерных колец и крепежных лямок.

Обычное детское кресло крепится к сиденью автомобиля с помощью штатного ремня безопасности, а специальное детское кресло фиксируется с помощью анкерных колец, которые находятся на двух боковых местах заднего сиденья.

Специальные детские кресла отличаются простотой установки, благодаря удобным нижним точкам крепления, а возможность их неправильного монтажа сведена к минимуму, поэтому если ваш автомобиль оснащен нижними точками крепления детских кресел, мы рекомендуем приобрести совместимое с ними специальное кресло.

При выборе специального кресла рекомендуется предпочесть кресло с жесткими, а не гибкими запорными скобами (см. стр. 49).

Детские кресла с гибкими запорными скобами не поставляются на рынки Европы.

Отметим, что при отсутствии на автомобиле нижних анкерных скоб специальное детское кресло можно установить обычным способом - с помощью ремня безопасности.

Независимо от типа детского кресла, оно обеспечит защиту детей только при выполнении следующих трех требований:

**1. Средства обеспечения безопасности детей должны соответствовать стандартам по безопасности.** В большинстве стран Европы средства обеспечения безопасности детей при перевозке в автомобиле должны удовлетворять требованиям Правил ЕСЕ 44. Проверьте наличие специального сертификационного знака на самом изделии и на его упаковке.

Изготовитель автомобиля не несет ответственность за повреждения, которые были вызваны дефектами рекомендованных средств обеспечения безопасности детей.

**2. Используемое детское защитное средство должно соответствовать росту и весу конкретного ребенка.**

Младенец должен быть обращен лицом назад, а малолетний ребенок - лицом вперед.

Убедитесь в том, что средство обеспечения безопасности подходит для вашего ребенка. Ознакомьтесь с инструкциями изготовителя изделия, а также с табличками, на которых указаны ограничения по весу и росту детей, для которых может применяться конкретное устройство защиты.

**3. Детское защитное устройство должно конструктивно соответствовать сиденью автомобиля, на котором оно будет устанавливаться.**

Прежде чем купить то или иное детское защитное устройство или использовать устройство, купленное ранее, мы рекомендуем проверить возможность его установки на том сиденье автомобиля, на котором вы собираетесь перевозить ребенка.

Перечень детских защитных систем, рекомендованных к применению на территории европейских стран, приведен на стр. 47.

## Установка средств обеспечения безопасности детей

После выбора подходящей детской защитной системы и определения места для ее установки, выполните три основных шага установки системы.

**1. Надежно закрепите детскую защитную систему на автомобиле.** Фиксация защитных систем всех типов должна осуществляться с помощью с помощью поясной ветви диагонально-поясного ремня безопасности или с использованием нижних креплений. Неправильно установленное и ненадежно закрепленное защитное устройство может при аварии стать причиной серьезного травмирования ребенка.

*Для автомобилей, не поставляемых в Европу*  
Если крепление детского кресла осуществляется с помощью диагонально-поясного ремня безопасности, необходимо обязательно использовать фиксирующий зажим, надеваемый на лямки ремня (см. стр. 57).

**2. Убедитесь в надежной фиксации детского защитного устройства.** После установки детского защитного устройства попробуйте сдвинуть его вперед-назад и из стороны в сторону, чтобы проверить надежность его фиксации в требуемом положении.

Рекомендуется как можно жестче фиксировать положение детского защитного устройства. Однако детское защитное устройство не должно быть "каменным". Незначительные поперечные сдвиги защитного устройства вполне допустимы и не снижают эффективности его защитных функций.

При невозможности надежной фиксации детского защитного устройства попробуйте установить его на другое место заднего сиденья или используйте другое защитное устройство, конструкция которого позволяет жестко зафиксировать его в желаемом положении.

Перечень детских защитных систем, рекомендованных к применению на территории европейских стран, приведен на стр. 47.

**3. Усадите ребенка и надежно зафиксируйте его в детском защитном устройстве.** Проверьте, чтобы ребенок был плотно пристегнут к креслу в соответствии с инструкциями и рекомендациями изготовителя конкретного изделия. При ненадежной фиксации ребенок может быть выброшен при аварии из детского кресла, что приведет к серьезным травмам.

На следующих страницах даны рекомендации по выбору средств обеспечения безопасности детей, применяемых в странах Европы, а также по их установке. Во всех примерах рассматриваются детские кресла, устанавливаемые в положении, при котором ребенок сидит лицом вперед, однако правила установки остаются теми же и для установки кресел в положении лицом назад.

## Установка средств обеспечения безопасности детей

### Средства обеспечения безопасности детей (для стран Европы)

На рынке представлено множество систем и средств обеспечения безопасности детей. Однако не все они подходят для вашего автомобиля. При выборе детского кресла или колябелки ориентируйтесь на данные таблицы, в которой указана возможность установки детских кресел на том или ином сиденье автомобиля.

Вес ребенка	Расположение детского защитного устройства		
	На переднем пассажирском сиденье	Rear passenger	
		На боковых местах заднего сиденья	На центральном месте заднего сиденья*2
До 10 кг	X	U	Honda BABY-SAFE
До 13 кг	X	IL (Honda BABY-SAFE ISOFIX) или U	Honda BABY-SAFE
От 9 до 18 кг	Honda LORD*1	IUF (размерный класс A, B1, B) или U	Honda LORD
От 15 до 25 кг	Honda KID*1	U	Honda KID
От 22 до 36 кг	Honda KID*1	U	Honda KID

IL: Разрешается установка фирменных детских защитных систем стандарта ISOFIX, указанных в таблице.

IUF: Разрешается установка универсальных детских защитных систем стандарта ISOFIX, допустимых для указанной весовой группы, в положении "лицом вперед".

U: Разрешается установка универсальных детских защитных систем, допустимых для указанной весовой группы.

X: Установка детских защитных систем для детей данной весовой группы не допускается.

\* 1: Следует отодвинуть переднее сиденье максимально назад.

\* 2: За исключением версии "Type R"

Для некоторых детских кресел указывается размерный класс. Проверьте размерный класс, который может быть указан изготовителем для некоторых детских кресел в инструкциях, на упаковке или на табличках.

Фирменные детские кресла, приведенные в таблице, являются оригинальными изделиями компании Honda. Вы можете приобрести их у официального дилера компании.

**Инструкции по правильному монтажу детских кресел на автомобиле приводятся в отдельном Руководстве по установке детских защитных систем.**

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Установка средств обеспечения безопасности детей

---

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Использование неподходящего для автомобиля детского защитного устройства не позволит надлежащим образом обеспечить безопасность ребенка при дорожно-транспортном происшествии. В результате этого ребенок может погибнуть или получить тяжелые травмы.**

Ваш автомобиль может быть оборудован нижними креплениями для установки детских кресел на боковые места заднего сиденья. Эти крепления разрешено использовать исключительно с детскими креслами, специально предназначенными для данного вида крепления. Сведения об установке детской защитной системы с фиксацией нижними креплениями приведены на стр. 49.

## Установка средств обеспечения безопасности детей

### Нижние крепления средств обеспечения безопасности детей

Боковые места вашего автомобиля могут быть оборудованы нижними креплениями для детских кресел. Анкерные кольца нижних креплений, которые расположены на сгибе сиденья, между спинкой и подушкой, могут использоваться только для детских кресел, которые специально сконструированы для монтажа с помощью нижних анкерных колец.



Местоположение анкерных колец показано на маленьких кнопках, расположенных над кольцами.

Перечень детских защитных систем, рекомендованных к применению на территории европейских стран, приведен на стр. 47.

Для установки устройства обеспечения безопасности ребенка с помощью нижних креплений:

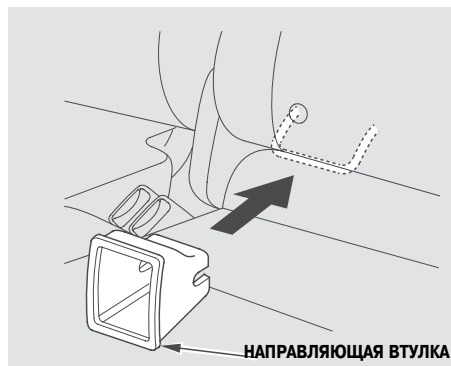
1. Сместите замок или язычок ремня безопасности так, чтобы он не мешал креплению детского кресла.
2. Убедитесь в том, что в зоне крепления детского защитного кресла нет посторонних предметов, которые могли бы попасть в соединение между креплением кресла и нижним креплением.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Установка средств обеспечения безопасности детей



3. Для некоторых детских кресел: Вместе с детским креслом вы можете получить направляющие втулки, которые предохраняют от повреждений обивку сидений во время монтажа кресла.



Подсоедините направляющие втулки к нижним крепежным петлям, как показано на рисунке.

Устанавливая направляющие втулки, выполняйте инструкции изготовителя детского кресла.

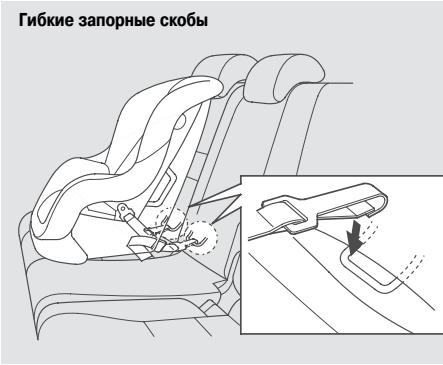


4. Поставьте детское защитное устройство на правое или левое боковое место заднего сиденья автомобиля, затем, следуя инструкциям изготовителя защитного устройства, прикрепите его к нижним анкерным кольцам.

Некоторые детские кресла оснащены жесткими запорными скобами для крепления к нижним анкерным кольцам (см. рисунок).

## Установка средств обеспечения безопасности детей

Гибкие запорные скобы



Другие детские кресла оснащены гибкими запорными скобами (см. рисунок).

5. Независимо от конструкции детского кресла, следуйте всем рекомендациям изготовителя защитного устройства, касающимся регулировки и затяжки крепежных элементов.

В некоторые страны поставляются детские кресла, оснащенные гибкими запорными скобами. Детские кресла указанного типа в европейские страны не поставляются.

ЗАПОРНАЯ СКОБА



АНКЕРНОЕ КОЛЬЦО

6. Подсоедините запорную скобу к анкерному кольцу в соответствии с иллюстрацией. Проверьте, чтобы ляжки не были перекручены и затяните крепления в полном соответствии с инструкциями и рекомендациями изготовителя конкретного изделия.

На верхнем рисунке показано крепление запорной скобы в соответствии с европейскими стандартами.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Установка средств обеспечения безопасности детей



Поднимите подголовник (стр. 162), затем проведите лямку между ножками подголовника над спинкой сиденья, проследив, чтобы лямка не перекручивалась.

Закрепите запорную скобу лямки на месте крепления, а затем подтяните лямку в соответствии с рекомендациями изготовителя защитного устройства.

7. После установки детского защитного устройства попробуйте сдвинуть его вперед-назад и из стороны в сторону, чтобы проверить надежность его фиксации в требуемом положении.

Надежность конструкции детского защитного устройства, а также возможность его использования на определенном автомобиле, должна быть удостоверена изготовителем и проверена продавцом защитного устройства. Если вы не вполне уверены, что данное защитное устройство подходит автомобилю, то перед его приобретением проконсультируйтесь у дилера компании Honda.

### **Крепление детского кресла с помощью диагонально-поясного ремня**

Если автомобиль не оснащен нижними креплениями, то установка защитных систем всех типов должна осуществляться с помощью поясной ветви диагонально-поясного ремня безопасности.

## Установка средств обеспечения безопасности детей



Диагонально-поясной ремень, устанавливаемый на заднем сиденье, снабжен инерционной катушкой, которую необходимо активировать в процессе установки детского автомобильного кресла.

Ремень безопасности с блокирующим механизмом обозначен наклейкой, как показано на рисунке.

Для правильной установки детского кресла следуйте инструкциям его изготовителя.

Перечень детских защитных систем, рекомендованных к применению на территории европейских стран, приведен на стр. 47.

Нижеследующие рекомендации по установке детских автомобильных защитных систем справедливы для детских кресел, предназначенных для стран Европы и устанавливаемых в положении "лицом вперед".

1. Установите детское кресло на выбранное место заднего сиденья. Максимально сдвиньте детское кресло назад, к спинке сиденья.

Если вы устанавливаете детское кресло на любое боковое место заднего сиденья, и для обеспечения дополнительной безопасности будете закреплять его верхними лямками, то перед тем, как закрепить кресло ремнем безопасности, опустите подголовник в нижнее положение и закрепите лямки.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

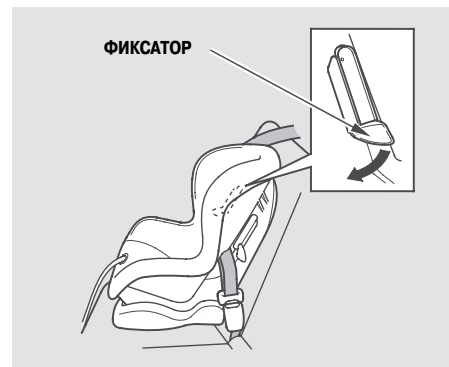
## Установка средств обеспечения безопасности детей



2. В соответствии с инструкцией изготовителя, проденьте лямку диагонально-поясного ремня безопасности через предназначенные для этого крепежные элементы детского защитного устройства, а затем вставьте скобу ремня в замок.



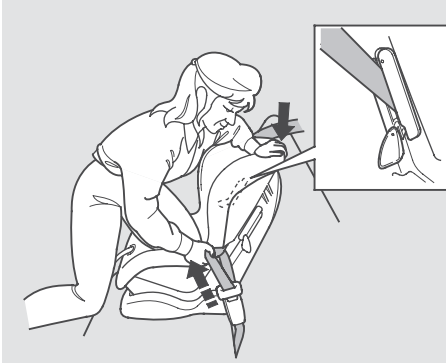
3. Для надежной фиксации детского защитного устройства блокирующим механизмом медленно вытяните плечевую ветвь ремня из инерционной катушки на всю его длину.



4. Нажмите на язычок. Проденьте плечевую ветвь ремня безопасности в боковую прорезь защитного устройства, а затем отпустите ремень и дайте ему автоматически смотаться на катушку.

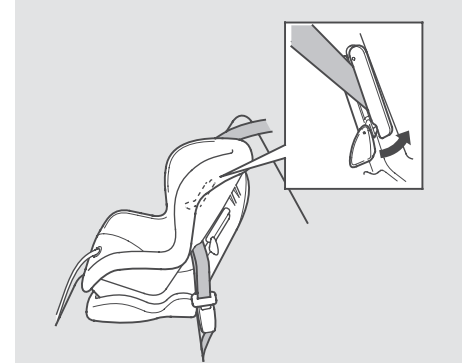
5. После того как ремень смотается, дерните за него. Если ремень зафиксировался, вы не сможете вытянуть его. Если же вам удалось вытянуть ремень, это означает, что ремень не был надежно зафиксирован, и вам необходимо последовательно повторить все предыдущие операции и добиться надежной фиксации ремня.

## Установка средств обеспечения безопасности детей



6. После того как вы убедились в надежности фиксации ремня, возьмитесь рукой за плечевую ветвь ремня ближе к замку и потяните за нее, чтобы полностью выбрать слабинку поясной ветви. Помните, что при слабом натяжении поясной ветви диагонально-поясного ремня детское защитное устройство не будет надежно зафиксировано.

Для того чтобы полностью выбрать слабинку ремня, полезно в момент его натягивания приложить к детскому защитному устройству собственный вес или с силой надавить на его спинку.



7. Нажмите на язычок фиксатора, чтобы закрепить ремень в прорези. Убедитесь, что ремень не перекручен и правильно продет в прорезь.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Установка средств обеспечения безопасности детей



8. После установки детского защитного устройства попробуйте сдвинуть его вперед-назад и из стороны в сторону, чтобы проверить надежность его фиксации в требуемом положении. Если детское защитное устройство перемещается, отсоедините ремень, смотайте его на инерционную катушку, а затем повторите все описанные выше монтажные операции заново.

Для того чтобы снять блокировку и демонтировать детское защитное устройство, отстегните ремень безопасности, выньте его из прорезей детского защитного устройства и дайте ему полностью намотаться на катушку.



**Для автомобилей, не поставляемых в Европу**  
Автомобили без инерционной катушки ремня безопасности сиденья, на котором находится ребенок

Если крепление детского кресла осуществляется с помощью диагонально-поясного ремня безопасности, необходимо обязательно использовать фиксирующий зажим, надеваемый на лямки ремня.

### **Использование фиксирующего зажима ремня безопасности**

#### **Для автомобилей, не поставляемых в Европу**

Автомобили без инерционной катушки ремня безопасности сиденья, на котором находится ребенок

Если крепление детского кресла к сиденью осуществляется с помощью диагонально-поясного ремня безопасности, нужно обязательно использовать фиксирующий зажим, надеваемый на лямки ремня. Зажим предотвратит смещение или переворачивание детского кресла.

Фиксирующий зажим, как правило, поставляется в комплекте с детским креслом. При необходимости отдельного приобретения зажима обратитесь к производителю детского кресла или в магазин, осуществляющий продажу детских защитных автомобильных устройств.

При необходимости установки детского кресла, в котором ребенок располагается лицом вперед, на переднем пассажирском сиденье, это сиденье необходимо сдвинуть до упора назад, и убедиться в надежности фиксации детского кресла, а также в том, что ребенок надежно и надлежащим образом удерживается в детском кресле (см. стр. 43).

Для того чтобы правильно установить фиксирующий зажим, выполните следующие операции:

1. Установите детское кресло на сиденье, оснащенное диагонально-поясным ремнем. Проденьте лямки диагонально-поясного ремня безопасности через элементы крепления кресла, следуя инструкциям изготовителя детского кресла.
2. Вставьте скобу ремня безопасности в замок. Потяните за плечевую ветвь ремня безопасности, чтобы полностью выбрать слабины его поясной ветви.
3. Возьмитесь рукой за лямки ремня около скобы. Плотно прижмите их друг к другу так, чтобы исключить движение ремня в отверстии скобы. Отстегните замок ремня безопасности.



4. Установите на лямки ремня фиксирующий зажим, как показано на рисунке. Сдвиньте зажим как можно ближе к скобе.
5. Вставьте скобу ремня безопасности в замок. Проверьте надежность крепления детского кресла на месте, попробовав стронуть его в различных направлениях. Если детское кресло при этом перемещается, повторите описанные выше монтажные операции заново.

## Установка средств обеспечения безопасности детей

### Крепление детских кресел с помощью верхних лямок

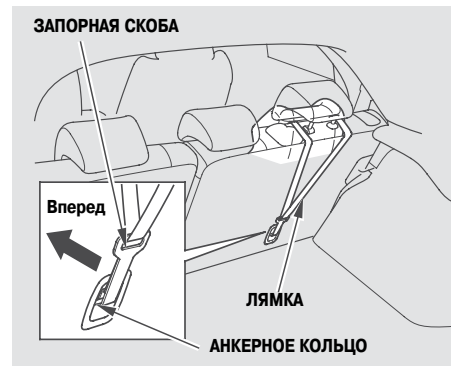
При перевозке детей в автомобиле они должны быть надежно зафиксированы от опасных перемещений в случае дорожно-транспортного происшествия.



Детское кресло, для которого предусмотрены верхние крепежные лямки, можно установить на любое боковое место заднего сиденья, используя одну из точек крепления, показанных на рисунке.

Поскольку крепежные лямки обеспечивают повышенный уровень безопасности, мы рекомендуем использовать их во всех случаях, когда ими оборудован автомобиль. (Справьтесь у изготовителя детского защитного устройства, возможна ли установка детского кресла с помощью лямок).

### Использование анкерных креплений лямки



1. После правильной установки детского кресла (стр. 49 или 52) проложите лямку над спинкой сиденья над подголовником как показано на рисунке.

На верхнем рисунке показано крепление запорной скобы в соответствии с европейскими стандартами.

## Установка средств обеспечения безопасности детей



Для некоторых вариантов исполнения автомобиля  
Поднимите подголовник и пропустите монтажную  
лямку поверх спинки между стойками  
подголовника.

2. Поднимите крышку, затем закрепите  
запорную скобу на кронштейне крепления  
и убедитесь, что стропа не перекручена.

3. Натяните лямку, следуя инструкциям  
изготовителя детского кресла.

При креплении лямки к устройству обеспечения  
безопасности ребенка выполняйте все  
инструкции изготовителя.

При использовании любого устройства  
обеспечения безопасности ребенка обязательно  
выполняйте все инструкции, содержащиеся  
в руководстве изготовителя.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Крепления, предназна-  
ченные для установки устройств обеспечения  
безопасности детей, рассчитаны только на нагрузки,  
возникающие при использовании правильно  
установленных детских кресел. Ни при каких  
обстоятельствах к ним нельзя крепить ремни  
безопасности, предназначенные для взрослых  
пассажиrow, стропы для крепления грузов, а также  
использовать их для установки аксессуаров.

## Обеспечение безопасности подростков

Если вес и рост ребенка уже не позволяют использовать детское кресло, рекомендуем размещать его на дополнительной детской подушке, расположенной на заднем сиденье, и пристегивать его штатным диагонально-поясным ремнем безопасности.

На следующих страницах даны инструкции по проверке правильности расположения лямок диагонально-поясного ремня, типам детских подушек, а также необходимая информация по возможности перевозки детей на переднем пассажирском сиденье.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Размещение ребенка моложе 12 лет на переднем пассажирском сиденье может привести к серьезным травмам или гибели ребенка в случае срабатывания передней подушки безопасности.**

**При необходимости перевозки ребенка на переднем пассажирском сиденье сдвиньте переднее сиденье назад до упора и должным образом пристегните ребенка ремнем безопасности, используя, при необходимости, дополнительную детскую подушку.**

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Если ребенок наклонится к передней двери, он может получить тяжелую или даже смертельную травму, если сработает боковая подушка безопасности.**

**Необходимо сидеть прямо, опираясь спиной о спинку сиденья.**

### Проверка правильности расположения ремня безопасности



Чтобы понять, правильно ли ребенок пристегнут диагонально-поясным ремнем безопасности, задайте себе следующие вопросы:

1. Сидит ли ребенок вплотную к спинке сиденья?
2. Удобно ли расположены колени ребенка над сгибом подушки сиденья?

3. Правильно ли проходит плечевая лямка ремня по плечу и грудной клетке ребенка?

4. Лежит ли поясная лямка на бедрах, а не на животе?

5. Сможет ли ребенок в данном положении выдержать продолжительную поездку?

Если вы ответите утвердительно на все эти вопросы, то ребенок правильно пристегнут диагонально-поясным ремнем. При отрицательном ответе хотя бы на один из вопросов, рекомендуется использовать дополнительную детскую подушку.

### Использование дополнительных детских подушек



Если подросток уже не может ехать лицом вперед в детском кресле, рекомендуется перевозить его на детской подушке, установленной на заднем сиденье автомобиля, пока ребенок не вырастет настолько, чтобы пользоваться диагонально-поясным ремнем безопасности.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Обеспечение безопасности подростков

Существуют два типа детских подушек: с высокой или низкой спинкой. В любом случае детские подушки должны соответствовать стандартам безопасности (стр. 44), а при их установке необходимо выполнять инструкции их изготовителя.

Если ребенок будет располагаться на детской подушке, установленной на переднем сиденье, сдвиньте сиденье максимально назад и правильно пристегните ребенка ремнем безопасности.

Использование дополнительной детской подушки допустимо до тех пор, пока это позволяет рост ребенка: как только края ушей ребенка будут находиться выше края спинки заднего сиденья, необходимо отказаться от использования дополнительной детской подушки. Такой ребенок уже может фиксироваться диагонально-поясным ремнем безопасности без использования детской подушки.

Перечень детских защитных систем, рекомендованных к применению на территории европейских стран, приведен на стр. 47.



Некоторые детские подушки оснащаются съемными спинками. Установите спинку на детскую подушку и соедините ее со спинкой сиденья автомобиля, следуя инструкциям изготовителя. Не забудьте продеть плечевую ветвь ремня безопасности через направляющую петлю на спинке и проследите, чтобы ремень безопасности не касался шеи ребенка (см. стр. 17).

### **Возможность перевозки подростков на сиденье переднего пассажира**

Настоятельно рекомендуется перевозить детей в возрасте до 12 лет в детских креслах, устанавливаемых на заднем сиденье автомобиля.

Задние сиденья являются наиболее безопасными для перевозки детей любого возраста и роста.

Фронтальная подушка безопасности, которая наполняется газом при ударе средней силы или сильном ударе, представляет собой серьезную угрозу для ребенка, перевозимого на переднем пассажирском сиденье.

Боковая подушка безопасности переднего пассажира, которой может быть оснащен ваш автомобиль, также способна причинить ребенку серьезную травму. Если любая часть тела ребенка окажется в зоне действия надувающейся оболочки подушки безопасности, он может серьезно пострадать.

Конечно, нельзя спорить с тем, что все дети различаются между собой. Поэтому возраст является не единственным фактором, который вам следует принимать во внимание, решая вопрос возможности размещения ребенка на переднем сиденье во время поездки.

### ***Вес и рост ребенка***

Рост и вес подростков обычно позволяют им пользоваться штатными диагонально-поясными ремнями безопасности, правильно располагая их (см. стр. 17 и 60). Однако если рост и вес ребенка не позволяют правильно зафиксировать его положение на сиденье (с дополнительной детской подушкой или без нее), ребенка необходимо размещать на заднем сиденье.

### ***Сознательность ребенка***

Для того чтобы располагаться на переднем пассажирском сиденье, ребенок должен в течение всей поездки следовать определенным правилам, включая правильную посадку и надлежащее положение лямок ремня безопасности.

Если вы решили перевозить ребенка на переднем пассажирском сиденье:

- Внимательно изучите данное Руководство по эксплуатации и, в частности, разделы, касающиеся использования ремней безопасности и инструкции по безопасности в целом.
- Отодвиньте сиденье максимально назад.
- Обеспечьте правильную посадку ребенка, при которой его спина будет плотно прижата к спинке сиденья, а ноги будут находиться [на полу или как можно ближе к полу.
- Проверьте правильное расположение лямок ремня безопасности относительно тела ребенка, а также надежность фиксации ремня.
- Не разрешайте ребенку наклоняться к двери.
- Присматривайте за ребенком во время поездки. Даже вполне сознательным и взрослым детям иногда требуется напоминание о необходимости сесть прямо и застегнуть ремень безопасности.



## Обеспечение безопасности подростков

---

### Дополнительные рекомендации по обеспечению безопасности

- **Ремень безопасности не должен касаться или лежать на шее ребенка.** Неправильное расположение ремня на шее может привести к серьезным шейным травмам в случае дорожно-транспортного происшествия.
- **Плечевая ветвь ремня безопасности не должна проходить под рукой или находиться за спиной ребенка.** Это может повлечь за собой серьезные травмы при аварии. Кроме того, такое положение ремня повышает вероятность соскальзывания под ремень безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.

- **Запрещено использовать один и тот же ремень безопасности для пристегивания двух человек одновременно.** При несоблюдении этой рекомендации эти люди могут серьезно пострадать в результате аварии.

- **Не располагайте никаких предметов на ремне безопасности.** Установка дополнительных предметов, таких как накладки для уменьшения давления или изменения положения плечевой ветви ремня, могут снизить эффективность ремней безопасности и увеличить вероятность травмирования при аварии автомобиля.

Отработавшие газы двигателя содержат оксид углерода (угарный газ). При исправной выпускной системе и правильной эксплуатации автомобиля отработавшие газы двигателя не должны попадать в салон автомобиля.

Проверьте техническое состояние системы выпуска отработавших газов и герметичность соединений ее трубопроводов в следующих случаях:

- При очередной замене моторного масла, когда автомобиль установлен на подъемнике.
- При заметном на слух изменении характера шума выпускной системы.
- После аварии, в которой могли быть повреждены детали, расположенные под днищем кузова автомобиля.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


**Оксид углерода является токсичным газом. Вдыхание оксида углерода вызывает потерю сознания и может привести к летальному исходу.**

**Остерегайтесь находиться в замкнутом, непрветриваемом помещении или производить работы, при которых вы вынуждены дышать воздухом, содержащим оксид углерода.**

В замкнутых помещениях с плохой вентиляцией, например, в гараже, концентрация угарного газа может быстро увеличиваться. Поэтому запрещается оставлять двигатель работающим при закрытых воротах гаража. Даже при открытых воротах не оставляйте двигатель работать продолжительное время.

При движении с открытой дверью багажного отделения отработавшие газы двигателя могут попасть в салон автомобиля и создать опасную ситуацию. Если вы по каким-либо причинам вынуждены ехать с открытым багажным отсеком, полностью откройте все окна и включите систему отопления и вентиляции воздуха (см. рекомендации ниже).

Если вы должны находиться в неподвижном автомобиле с работающим на холостом ходу двигателем (даже на открытой площадке), включите систему отопления и кондиционирования воздуха следующим образом:

1. Включите режим притока свежего воздуха.
2. Выберите режим  вентиляции салона.
3. Задайте высокую скорость работы вентилятора.
4. Установите регулятором комфортный уровень температуры воздуха.

## Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности

Таблички располагаются в местах, указанных на рисунке. Они предназначены для предостережения о возможной опасности, поэтому пренебрежение этими предупреждениями чревато серьезными травмами. Внимательно прочтите текст предупреждений.

Если таблички отклеились и потерялись, или текст на них стал трудно читаться, обратитесь к дилеру компании Honda для замены табличек.

Следующие таблички с предупреждениями о потенциальной опасности располагаются с внутренней стороны капота.



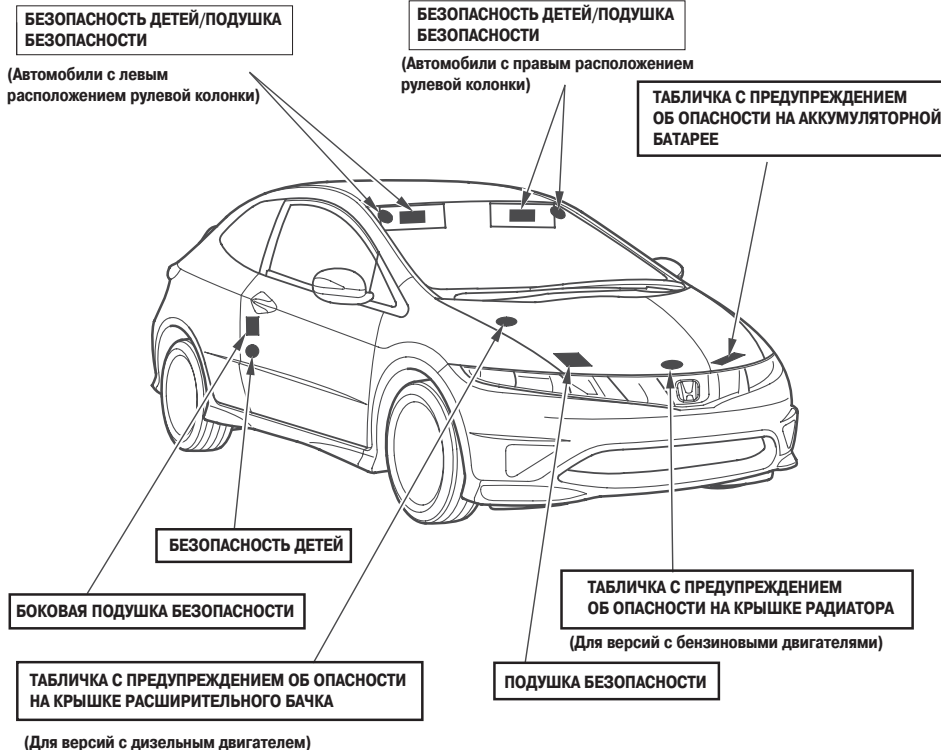
- Подушка безопасности
- Подушка безопасности



- Знак предупреждения о потенциальной опасности



- Предупреждение о необходимости следовать инструкциям, изложенным в Руководстве



## Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности

Табличка, показанная на рисунке, расположена на двух дверных стойках.





- Боковая подушка безопасности



- Знак предупреждения о потенциальной опасности



- Предупреждение о необходимости следовать инструкциям, изложенным в Руководстве

**Для автомобилей с дизельным двигателем**  
Символы  и  на верхней части двигателя (под крышкой) напоминают о необходимости следовать всем инструкциям по техническому обслуживанию. Замену форсунок должен выполнять квалифицированный специалист сервисного центра дилера.



## Органы управления, приборная панель, оборудование салона

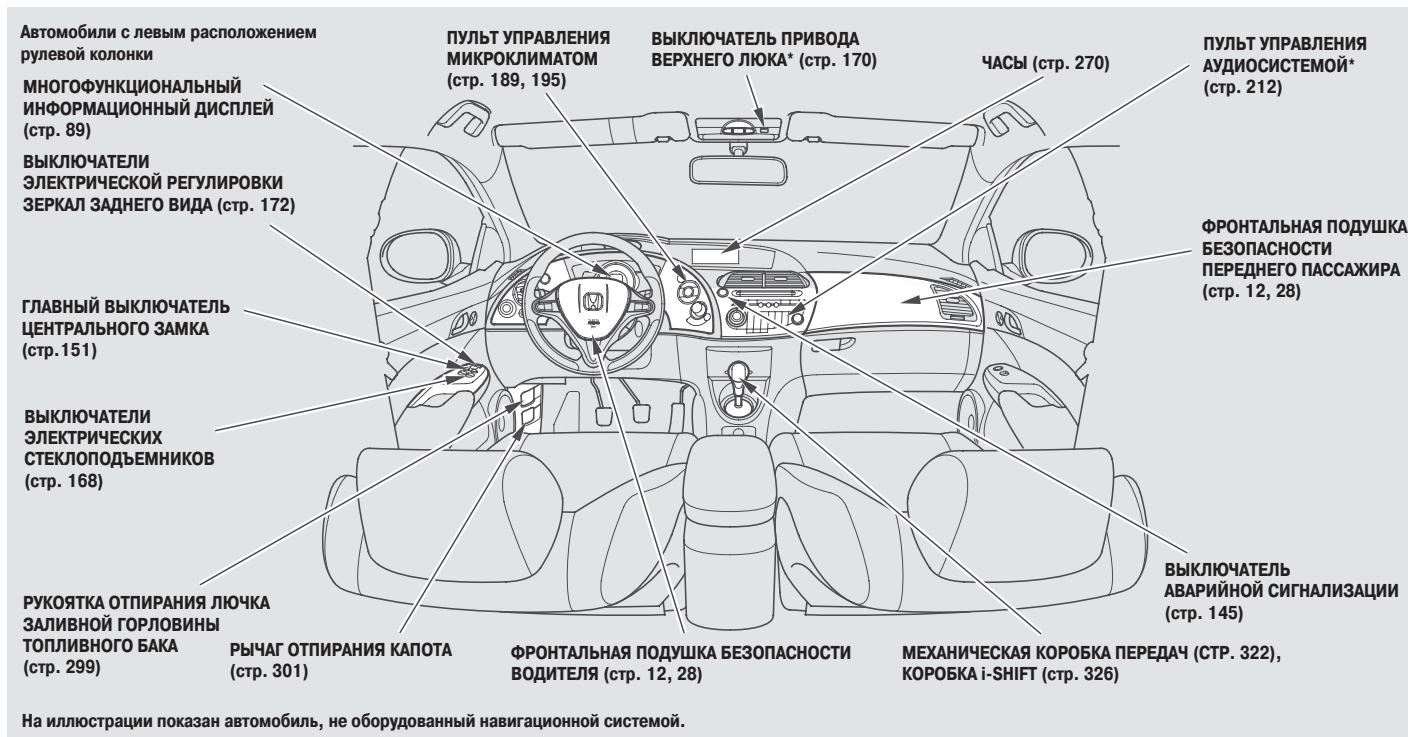
Настоящий раздел посвящен описанию органов управления автомобилем и средств отображения информации на приборной панели, которыми водитель постоянно пользуется в процессе эксплуатации автомобиля. Все основные органы управления автомобилем и оборудованием салона расположены в зоне легкой досягаемости водителя.

Расположение органов управления	70
Приборная панель	72
Сигнализаторы и индикаторы	76
Указатели	84
Переключатель размерностей (мили в час - км/час)	85
Спидометр	86

Тахометр	86
Указатель температуры охлаждающей жидкости	86
Указатель уровня топлива в баке	86
Индикатор частоты вращения	87
Индикатор расхода топлива	87
Индикатор i-VTEC	88
Многофункциональный информационный дисплей	89
Органы управления, расположенные на рулевой колонке и на панели управления	135
Выключатель стеклоочистителей и омывателей стекол	137
Выключатель указателей поворота и централь- ный выключатель освещения	140
Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь	142
Яркость подсветки приборной панели	144
Выключатель аварийной сигнализации	145
Электрообогреватель заднего стекла	145
Регулятор направления световых пучков фар	146
Регулировка положения рулевого колеса	147
Ключи и замки	148
Иммобилайзер	149
Замок зажигания	149
Замки дверей	151
Центральный электрический замок	151
Дополнительная блокировка замков	153

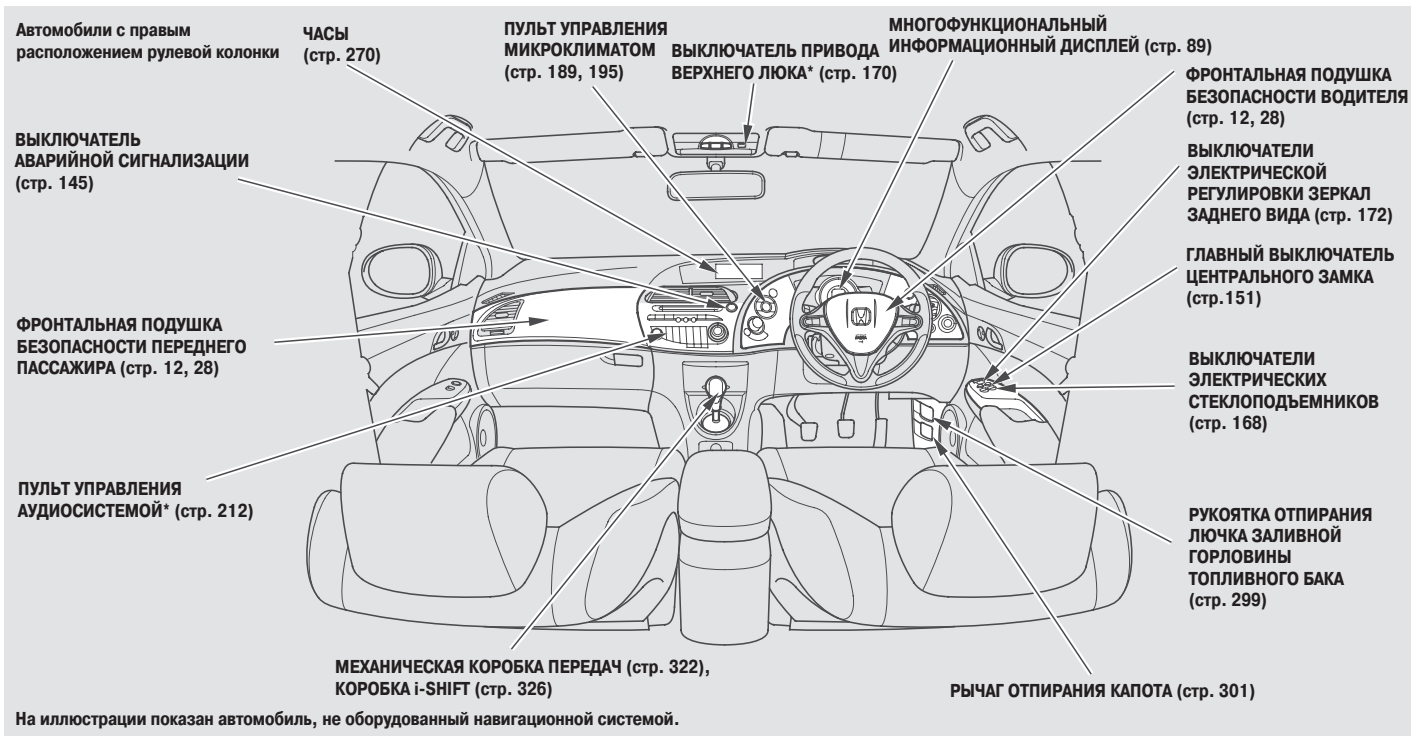
Пульт дистанционного управления центральным замком	154
Дверь багажного отделения	158
Сиденья	160
Регулировка положения переднего сиденья	160
Регулировка высоты сиденья водителя	162
Подголовники	162
Подлокотники	163
Складывание задних сидений	164
Электроподогрев сидений	166
Крышка багажного отсека	167
Электрические стеклоподъемники	168
Солнцезащитные шторки	170
Зеркала заднего вида	172
Стояночный тормоз	174
Места для размещения предметов и вещей	175
Перчаточный ящик	176
Центральная консоль	177
Подстаканники	178
Розетка для подключения аксессуаров	179
Крючок для одежды	179
Солнцезащитный козырек	180
Зеркало в солнцезащитном козырьке	180
Ящик под полом	180
Центральный ящик в передней панели	182
Прикуриватель	182
Пепельница	183
Плафоны освещения салона	183

## Расположение органов управления



\*: Для некоторых вариантов комплектации автомобилей

# Расположение органов управления

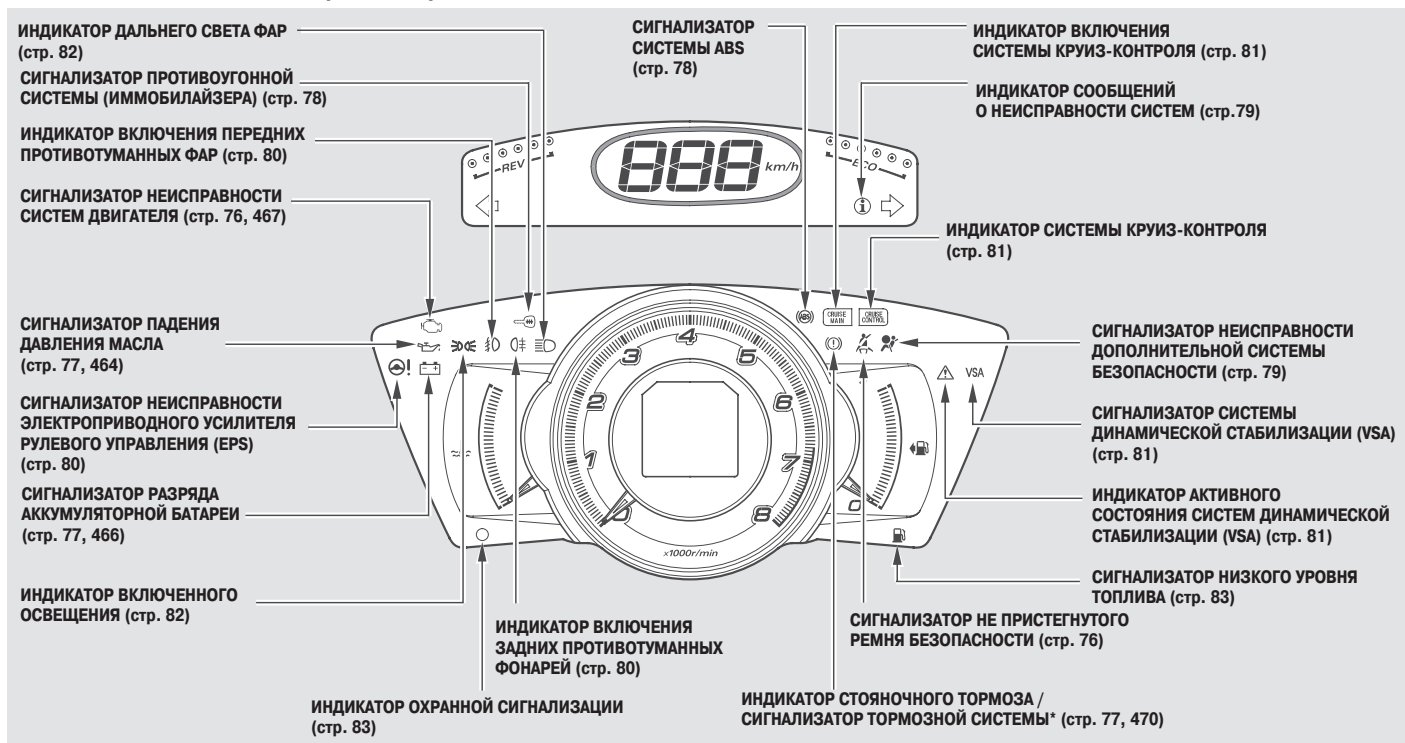


\*: Для некоторых вариантов комплектации автомобилей



# Приборная панель (для версий с бензиновым двигателем)

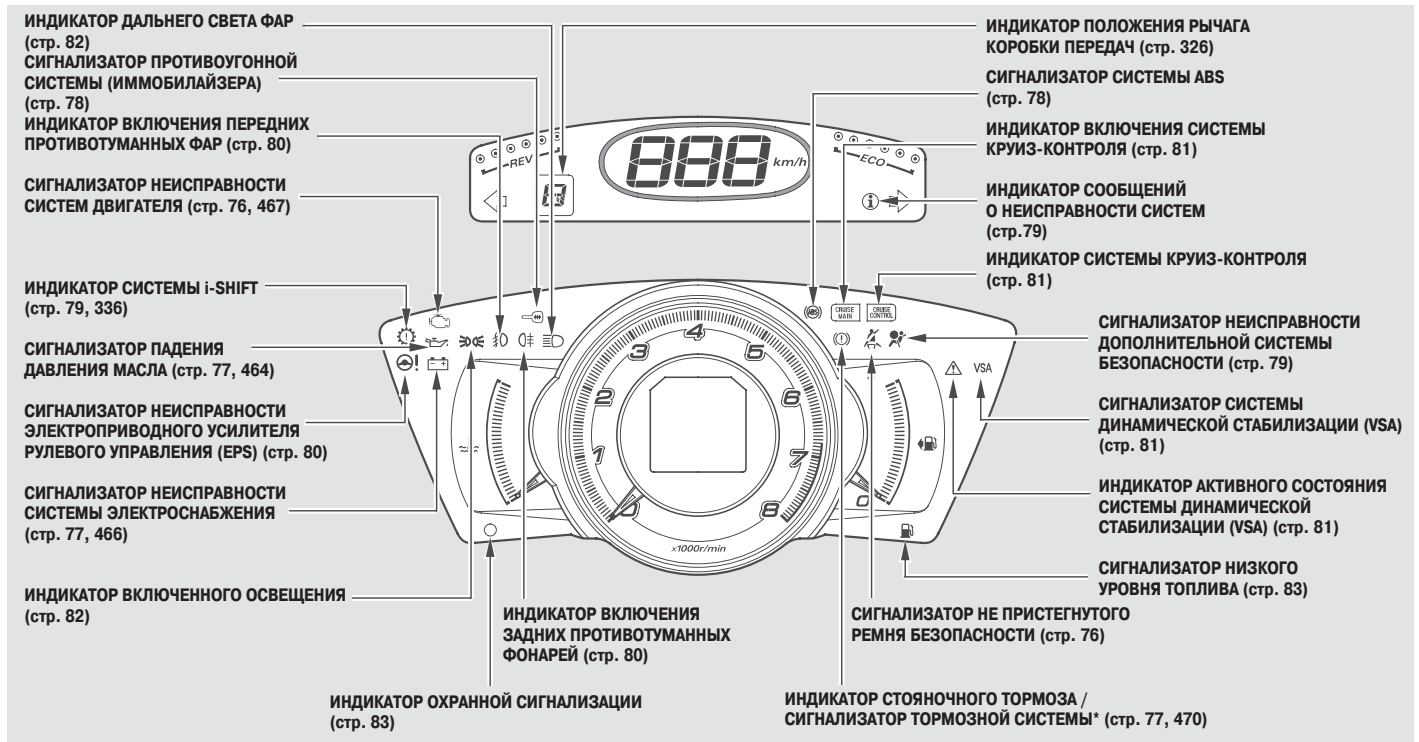
## Автомобили с механической коробкой передач



Поскольку на разных версиях могут применяться индикаторы и сигнализаторы, некоторые из них на вашем автомобиле могут отсутствовать.

# Приборная панель (для версий с бензиновым двигателем)

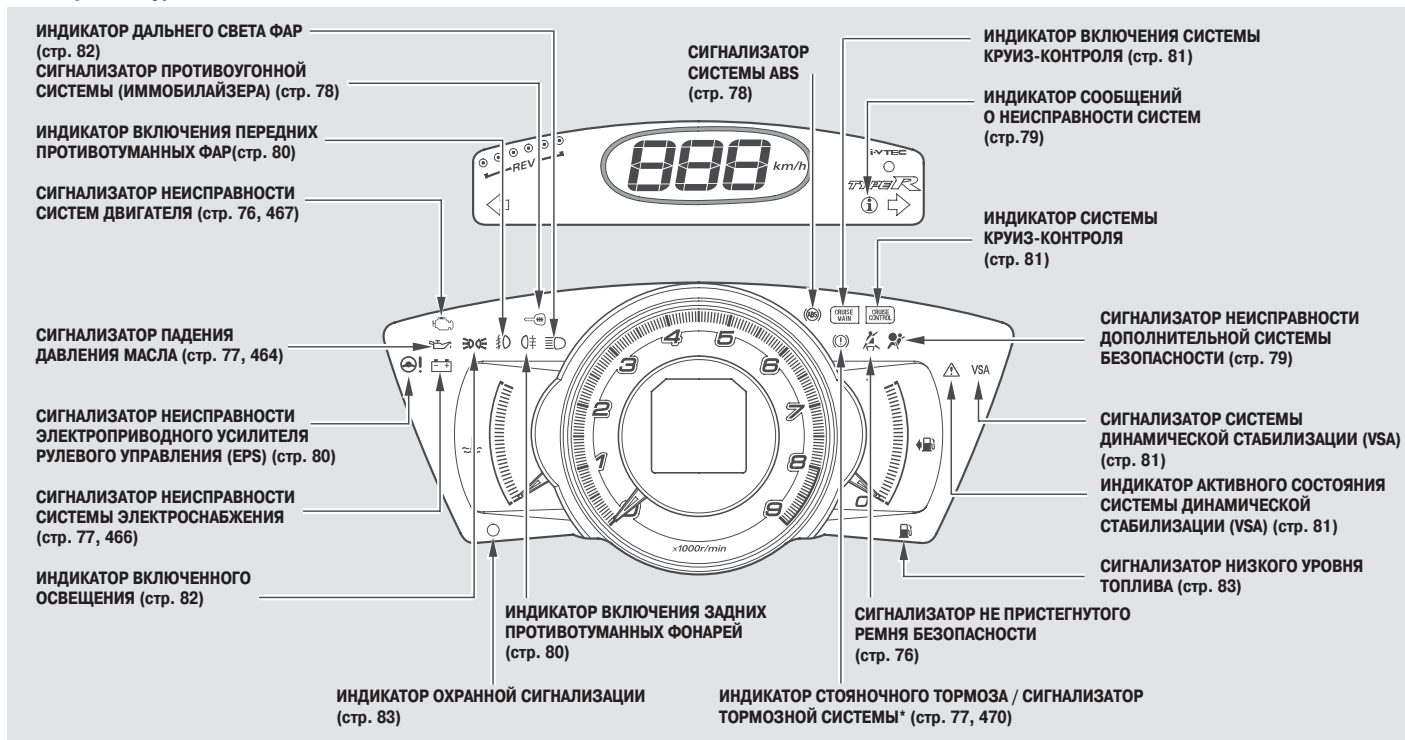
## Автомобили с коробкой передач i-SHIFT



Поскольку на разных версиях могут применяться индикаторы и сигнализаторы, некоторые из них на вашем автомобиле могут отсутствовать.

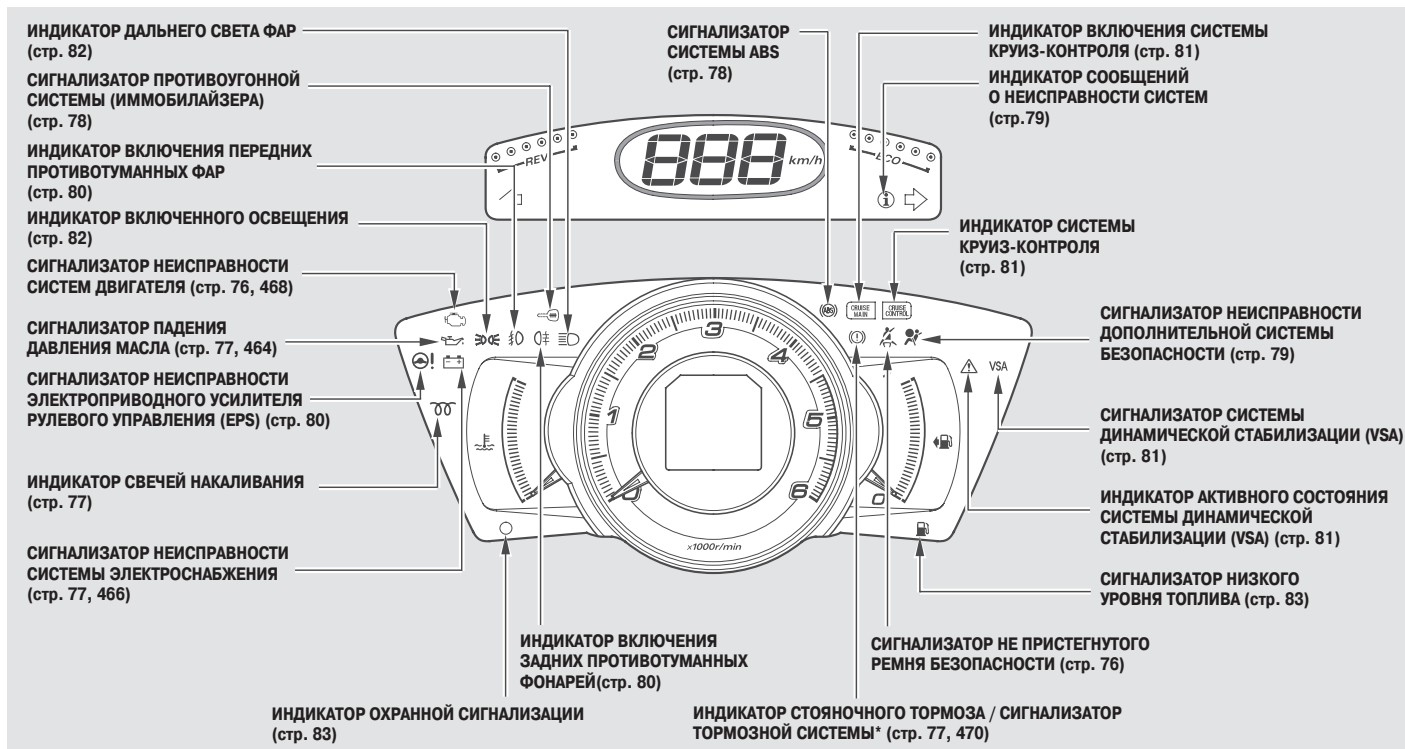
# Приборная панель (для версий с бензиновым двигателем)

## Для версии "Type-R"



Поскольку на разных версиях могут применяться индикаторы и сигнализаторы, некоторые из них на вашем автомобиле могут отсутствовать.

## Приборная панель (для версий с дизельным двигателем)



Поскольку на разных версиях могут применяться индикаторы и сигнализаторы, некоторые из них на вашем автомобиле могут отсутствовать.


## Сигнализаторы и индикаторы

На панели управления находятся визуальные сигнализаторы и индикаторы, которые позволяют водителю получить важную информацию о состоянии систем автомобиля.



### Сигнализатор неисправности систем двигателя

См. стр. 467 для версий с бензиновым двигателем и стр. 468 для версий с дизельным двигателем.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма "", которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему) (см. стр. 104).

Только для версий с дизельными двигателями  
Данный сигнализатор также будет включаться при запуске двигателя после случаев полного расхода топлива (см. стр. 421).





### Сигнализатор не пристегнутого ремня безопасности

Сигнализатор включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II). Он напоминает вам о том, что вы сами и пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Если ремень не пристегнут, то одновременно со световым сигнализатором включается звуковой сигнал.

При повороте ключа зажигания в положение ON (II) до того, как будет пристегнут ремень безопасности, подается предупреждающий звуковой сигнал, и мигает визуальный сигнализатор. Если вы не пристегнете ремни до прекращения звукового сигнала, то сигнализатор перестанет мигать, но будет продолжать светиться.

Если передний пассажир не пристегнет ремень безопасности, то визуальный сигнализатор включится приблизительно через 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON (II).

Если ремень безопасности водителя или переднего пассажира не будет пристегнут во время движения, то мигание сигнализатора и подача звукового сигнала будут периодически возобновляться. Дополнительная информация приведена на стр. 22.


Если не пристегнут ремень безопасности водителя, то на многофункциональном дисплее появляется пиктограмма "" или текст "FASTEN YOUR SEAT BELT" (Пристегните ремень); если не пристегнут ремень безопасности переднего пассажира, то на многофункциональном дисплее появляется пиктограмма "2" или текст "FASTEN PASSENGER'S SEAT BELT" (Пассажир, пристегните ремень).

Система определяет, застегнута ли пряжка любого из ремней безопасности заднего сиденья. Вы можете увидеть на многофункциональном дисплее, какие именно ремни используются (см. стр. 98).



### Сигнализатор падения давления моторного масла


Если сигнализатор мигает или светится постоянно во время работы двигателя, то двигатель может получить серьезные повреждения и выйти из строя. Дополнительная информация приведена на стр. 464.

Кроме того, на многофункциональный информационный дисплей выводится пиктограмма “”, которая может сопровождаться текстом “OIL PRESSURE LOW” (Низкое давление масла) (см. стр. 104).



### Сигнализатор неисправности системы электроснабжения

Включение сигнализатора при работающем двигателе свидетельствует о том, что аккумуляторная батарея работает в режиме разряда. Дополнительная информация приведена на стр. 466.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма “”, которая может сопровождаться текстом “CHECK SYSTEM” (Проверьте систему) (см. стр. 105).



### Индикатор свечей накаливания (только для версий с дизельным двигателем)

Сигнализатор включается на несколько секунд (при низкой температуре воздуха или на большой высоте над уровнем моря сигнализатор включается на большее время) при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II)\*. Если двигатель холодный, до его запуска необходимо дождаться выключения сигнализатора.

Наличие любого из перечисленных признаков может указывать на неисправность датчика температуры воды в топливной системе. Обратитесь к дилеру для проверки автомобиля в следующих случаях:


- Если данный индикатор стал выключаться быстрее обычного при очень низкой температуре воздуха.
- При затрудненном пуске двигателя.



### Индикатор включения стояночного тормоза/сигнализатор неисправности тормозной системы

Данный индикатор/сигнализатор выполняет следующие две функции:

1. Индикатор включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II). Назначение индикатора - напомнить водителю о том, что стояночный тормоз не выключен. При попытке начать движение при не полностью выключенном стояночном тормозе раздается звуковой сигнал зуммера. Движение автомобиля с включенным стояночным тормозом приводит к перегреву и выходу из строя тормозных механизмов, а также к быстрому износу шин.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма “”, которая может сопровождаться текстом “RELEASE PARKING BRAKE” (Выключите стояночный тормоз), см. стр. 100.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Сигнализаторы и индикаторы

2. Если при работающем двигателе индикатор/сигнализатор продолжает светиться после полного выключения стояночного тормоза или загорается во время движения автомобиля, это может свидетельствовать о неисправности тормозной системы. Дополнительная информация приведена на стр. 470.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма “P”, которая может сопровождаться текстом “CHECK SYSTEM” (Проверьте систему) (см. стр. 104).



### Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS)

Сигнализатор включается на несколько секунд при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II). Если сигнализатор включается в любых иных случаях, то, по всей вероятности, антиблокировочная система неисправна. В этом случае следует незамедлительно доставить автомобиль в сервисный центр дилера для его проверки. При включенном сигнализаторе неисправности ABS рабочая тормозная система автомобиля остается полностью работоспособной, однако антиблокировочная система работать не будет. Дополнительная информация приведена на стр. 339.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма “ABS”, которая может сопровождаться текстом “CHECK SYSTEM” (Проверьте систему) (см. стр. 105).



### Сигнализатор противоугонной системы (иммобилайзера)


Сигнализатор включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II). Если код ключа зажигания совпал с кодом иммобилайзера, сигнализатор погаснет. В противном случае (когда в замок зажигания вставлен ключ с неподходящим кодом) сигнализатор начинает мигать, а иммобилайзер блокирует топливную подачу, чтобы предотвратить пуск двигателя (см. также стр. 149).



### **Сигнализатор системы i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)**

*Для автомобилей, оборудованных коробкой передач i-SHIFT*

Сигнализатор включается на несколько секунд при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II). Если сигнализатор включается при любых других условиях, а также если он не включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II), то система i-SHIFT, вероятно, неисправна. Избегайте резких ускорений, частых переключений передач и движения с высокой скоростью; как можно скорее обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.

Включение данного сигнализатора сопровождается звуковым сигналом. Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма , которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему) (см. стр. 106).

Данный сигнализатор также включается в случае перегрева сцепления. После того, как температура сцепления понизится, сигнализатор выключается. Если по пути к дилеру сигнализатор выключится, вы можете продолжать движение в обычном режиме. Более подробная информация о системе i-SHIFT приведена на стр. 326.



### **Индикатор информационных сообщений**


Индикатор включается при выводе сообщения на многофункциональный информационный дисплей. Чтобы ознакомиться с сообщением, нажмите на кнопку INFO (Информация), которая находится на рулевом колесе (см. стр. 90).

Как правило, данный индикатор включается одновременно с каким-либо иным сигнализатором или индикатором, например, сигнализатором не пристегнутого ремня безопасности, сигнализатором подушек безопасности, системы динамической стабилизации и т.д.



### **Сигнализатор неисправности дополнительной системы безопасности**

Сигнализатор включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II). Свечение сигнализатора во всех остальных случаях свидетельствует о неисправности фронтальных подушек безопасности. Также сигнализатор дополнительной системы безопасности указывает на наличие неисправности боковых подушек безопасности, оконных подушек безопасности, а также автоматических преднатяжителей ремней безопасности. Дополнительная информация приведена на стр. 30.


Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма , которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему).



## Сигнализаторы и индикаторы



### **Сигнализатор неисправности электроприводного усилителя рулевого управления (EPS)**

Сигнализатор включается при повороте ключа зажигания в положение ON (II) и гаснет после запуска двигателя. Если сигнализатор включается в любых иных случаях, то, по всей вероятности, система электроприводного усилителя рулевого управления (EPS) неисправна. Кроме того, на дисплей выводится символ “!”, который может сопровождаться текстом “CHECK SYSTEM” (Проверьте систему) (см. стр. 106).

В этом случае необходимо остановиться в безопасном месте и заглушить двигатель. Восстановите исходное состояние системы, вновь запустив двигатель. Индикатор останется включенным, но через некоторое время должен погаснуть. Если он не погаснет или погаснет, но вновь загорится, то обратитесь в сервисный центр для диагностики системы рулевого усилителя. Имейте в виду, что при светящемся сигнализаторе усилитель рулевого управления не работает и, следовательно, вам будет тяжелее поворачивать рулевое колесо.

Если при неподвижном автомобиле или при очень медленном движении вы несколько раз повернете рулевое колесо до упора вправо и влево, вы можете почувствовать увеличение усилия на рулевом колесе, что необходимо для предупреждения перегрева рулевого механизма и не является неисправностью.



### **Индикатор включения заднего противотуманного фонаря**

Индикатор включается одновременно с включением заднего противотуманного фонаря. Описание функционирования заднего противотуманного фонаря приведено на стр. 142.



### **Индикатор передних противотуманных фар (Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Индикатор включается одновременно с включением передних противотуманных фар. Описание функционирования передних противотуманных фар приведено на стр. 143.



### Индикатор включения системы круиз-контроля

*Для некоторых вариантов комплектации автомобилей*  
Индикатор светится, если система круиз-контроля включена с помощью кнопки CRUISE (см. стр. 276).



### Сигнализатор системы круиз-контроля

*Для некоторых вариантов комплектации автомобилей*  
Данный сигнализатор загорается при включении системы круиз-контроля. Информация об управлении системой круиз-контроля приведена на стр. 276.



### Сигнализатор системы динамической стабилизации (VSA)

Сигнализатор включается на несколько секунд при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II).

Если сигнализатор VSA включается при любых других условиях, а также если сигнализатор не включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II), то система динамической стабилизации автомобиля, вероятно, неисправна. Доставьте автомобиль к дилеру для его проверки и возможного ремонта. При неработающей системе VSA автомобиль может продолжать движение, однако дополнительные функции противобуксовочной системы и системы поддержания курсовой устойчивости выполняться не будут. Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма “**VSA**”, которая может сопровождаться текстом “CHECK SYSTEM” (Проверьте систему) (см. стр. 107).

Дополнительная информация приведена на стр. 341.



### Индикатор системы динамической стабилизации (VSA)

Данный индикатор выполняет следующие три функции:

1. Светящийся без мигания индикатор напоминает водителю о том, что он отключил систему динамической стабилизации (VSA).
2. Мигающий индикатор свидетельствует об активном состоянии системы динамической стабилизации (см. стр. 341).
3. При наличии неисправности системы динамической стабилизации индикатор VSA включается одновременно с сигнализатором системы VSA. Кроме того, на дисплей выводится символ “**VSA**”, который может сопровождаться текстом “CHECK SYSTEM” (Проверьте систему) (см. стр. 107).

Сигнализатор включается на несколько секунд при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II). Дополнительная информация о системе динамической стабилизации дана на стр. 341.

## Сигнализаторы и индикаторы



### Индикаторы включения указателей поворота и аварийной световой сигнализации

Визуальные индикаторы указателей левого и правого поворота (в виде стрелок) включаются при подаче сигнала поворота или смены полосы движения. Если индикатор не мигает или мигает с увеличенной частотой, это, как правило, указывает на перегорание лампы в одном из фонарей указателей поворота (см. стр. 395). Замените перегоревшую лампу при первой же возможности, так как другие участники дорожного движения не могут видеть ваши сигналы об изменении направления движения.

При нажатии на кнопку аварийной сигнализации происходит одновременное включение (в мигающем режиме) всех фонарей указателей поворота и индикаторов указателей левого и правого поворота, расположенных на приборной панели.

Для повышения удобства подачи сигнала о смене полосы движения в вашем автомобиле предусмотрена функция включения указателей поворота после одного краткого нажатия на рычаг переключателя освещения (см. стр. 140).






### Индикатор включения дальнего света фар

Индикатор загорается одновременно с включением дальнего света фар. Дополнительная информация приведена на стр. 140.




### Индикатор включенного освещения

Индикатор напоминает водителю о том, что приборы наружного освещения включены. Индикатор светится при положении  или  выключателя освещения. Если при включенном наружном освещении водитель повернет ключ зажигания в положение ACCESSORY (I) или LOCK (0), то индикатор будет продолжать светиться. Если при этом ключ не вынут из замка зажигания, то при открывании водительской двери будет подан звуковой сигнал зуммера.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма , которая может сопровождаться текстом "HEADLIGHTS ON" (Фары включены) (см. стр. 101).

*Автомобили с функцией автоматического включения фар*

Данный индикатор также включается при автоматическом включении фар, которое происходит при положении AUTO переключателя освещения.

При неисправности данной функции на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма , которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему).

### Индикатор охранной системы (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Индикатор светится при включенной системе охранной сигнализации. Дополнительная информация о системе охранной сигнализации дана на стр. 273.

### Сигнализатор низкого уровня топлива



Сигнализатор находится в зоне указателя уровня топлива. Светящийся сигнализатор напоминает о необходимости заправить топливный бак.

Кроме того, на многофункциональный информационный дисплей выводится пиктограмма "🛢", которая может сопровождаться текстом "FUEL LOW" (бензин на исходе) (для версий с бензиновым двигателем) либо "DIESEL FUEL LOW" (дизельное топливо на исходе) (для версий с дизельным двигателем).

После того, как включится индикатор, в баке еще останется резервный запас топлива (около 7,5 л) до того, как стрелка установится на деление 0. Даже после того, как стрелка установится на деление 0, в баке еще останется минимальный резервный запас топлива.

#### *Для версии "Type R"*

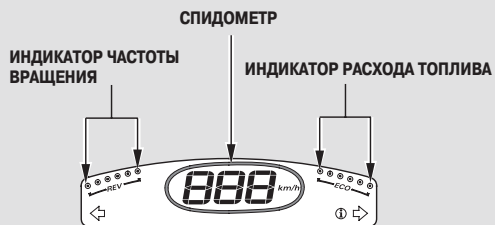
После того, как включится индикатор, в баке еще останется резервный запас топлива (около 8 л) до того, как стрелка установится на деление 0. Даже после того, как стрелка установится на деление 0, в баке еще останется минимальный резервный запас топлива.

#### *Для версий с дизельными двигателями*

Информация касательно действий по подкачке топлива в случае полного его расхода приведена на стр. 421.

# Указатели

Левая верхняя



Левая нижняя

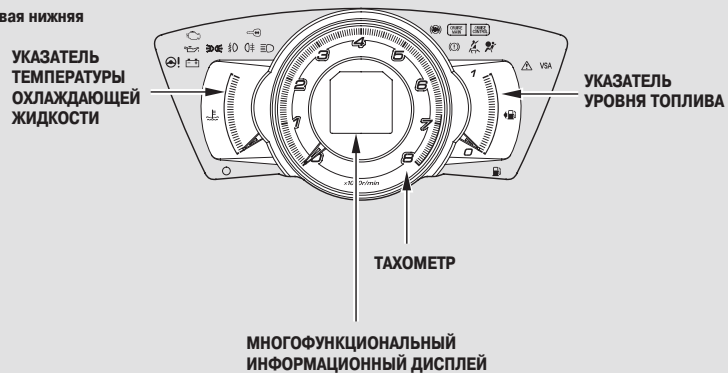
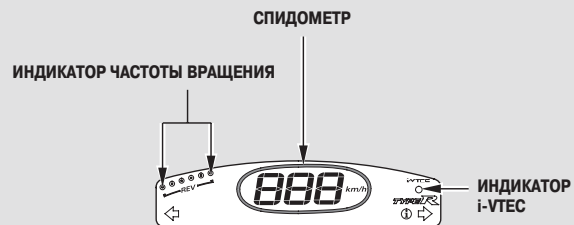
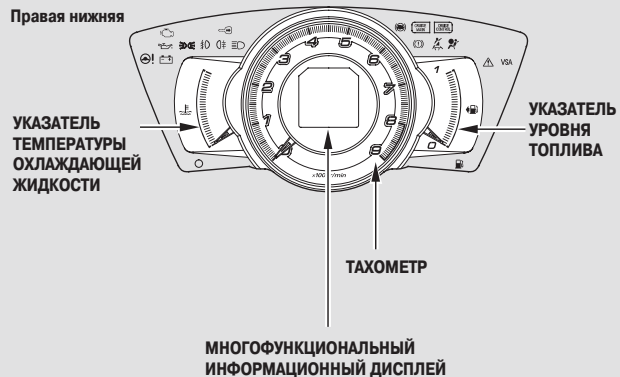


Иллюстрация относится к автомобилям с бензиновым двигателем и механической коробкой передач

Правая верхняя

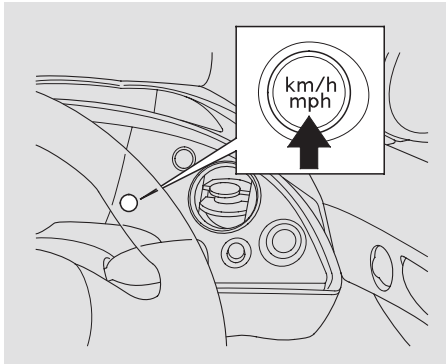


Правая нижняя



Для версии "Type R"

## Переключатель размерностей (мили в час - км/час)



*Только для автомобилей с правым расположением рулевой колонки*

Нажмите на переключатель размерностей (мили в час - км/ч) и удерживайте его до звукового сигнала. Произойдет переключение размерностей величин, показываемых на спидометре, а также на многофункциональном дисплее (счетчики пробега, одометр, мгновенный и средний расход топлива, пробег до заправки, средняя скорость движения).



Изменение размерности отображается на многофункциональном информационном дисплее. При переводе ключа зажигания в положение ON (II) на дисплее отображается значение, которое ранее выводилось последним.

Размерность "Мили в час" устанавливается на сборочном предприятии в качестве настройки по умолчанию. Даже если вы измените размерность на км/ч, она вернется к значению, заданному по умолчанию, в случае разрядки или отсоединения аккумуляторной батареи.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобилей*  
Размерность "км/час" устанавливается на сборочном предприятии в качестве настройки по умолчанию. Даже если вы измените размерность на "мили в час", она вернется к значению, заданному по умолчанию, в случае разрядки или отсоединения аккумуляторной батареи.

### Спидометр

Спидометр показывает скорость движения автомобиля, причем шкала спидометра, в зависимости от варианта исполнения прибора, может быть градуирована в "км/ч" или "мили/ч".

На автомобилях с правосторонним управлением можно изменить размерность с км/ч на мили/ч и наоборот.

Вы можете настроить функцию подачи предупреждающего сигнала при превышении определенной скорости. Дополнительная информация приведена на стр. 112.

### Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя. Шкала тахометра градуирована в "мин<sup>-1</sup>". Во избежание выхода двигателя из строя запрещается превышать максимально допустимую частоту вращения коленчатого вала (стрелка тахометра никогда не должна заходить в красную зону шкалы).

### Указатель температуры охлаждающей жидкости

Прибор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. При нормальной работе двигателя стрелка указателя должна находиться в средней зоне шкалы. В тяжелых условиях эксплуатации, например, в очень жаркую погоду или при длительном движении автомобиля на затяжном подъеме, стрелка указателя может подняться до красной верхней отметки на шкале. Если температура двигателя увеличилась настолько, что стрелка указателя находится на красной метке шкалы, следует немедленно съехать на обочину и остановить автомобиль. Проверка состояния системы охлаждения и выяснение причин перегрева двигателя производится в соответствии с инструкциями и предостережениями, которые приведены на стр. 460 (для версий с бензиновым двигателем) и на стр. 462 (для версий с дизельным двигателем).

### Указатель уровня топлива в баке

Прибор показывает примерное количество топлива в баке. Указатель работает с незначительной погрешностью. При выключении зажигания указатель устанавливается в нулевое значение.

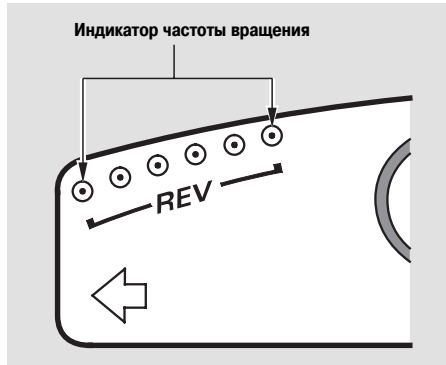
#### ВНИМАНИЕ

*Только для версий с бензиновым двигателем*  
Избегайте движения с минимальным количеством топлива в баке. Это может привести к перебоям в работе двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора.

#### ВНИМАНИЕ

*Только для версий с дизельными двигателями*  
При запуске двигателя после полного расхода топлива будет включаться сигнализатор неисправности двигателя либо будет мигать сигнализатор свечей накаливания.

## Индикатор частоты вращения



Индикатор показывает, насколько стрелка тахометра приблизилась к красной зоне шкалы. Если светятся все шесть диодов указателя, то стрелка тахометра подошла к границе красной зоны.

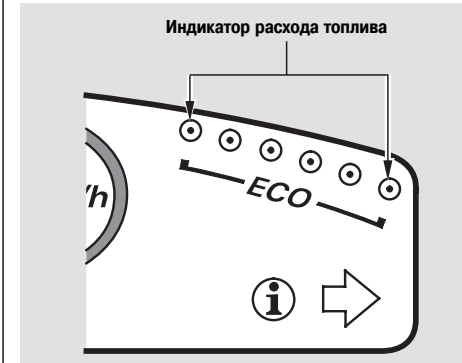
Во избежание выхода двигателя из строя запрещается превышать максимально допустимую частоту вращения коленчатого вала (показания тахометра никогда не должны находиться в красной зоне).

## Автомобили с коробкой передач i-SHIFT

Если вы пользуетесь автоматическим режимом работы коробки передач, индикатор частоты вращения отключается. Дополнительная информация приведена на стр. 326.

## Индикатор расхода топлива

Кроме версии "Type-R"



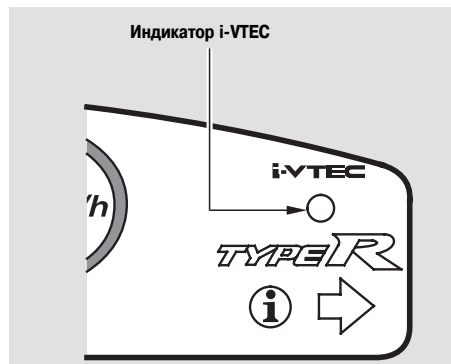
Данный индикатор показывает текущий и средний расход топлива. Если светятся все шесть диодов индикатора, то двигатель работает в наиболее экономичном режиме. Если не светится ни один диод, двигатель работает при чрезмерно большом расходе топлива.



## Указатели

### Индикатор i-VTEC

Для версии "Type R"



Во время движения автомобиля система регулирования фаз газораспределения переключает распределительные валы из положения, предусмотренного для малых оборотов в положение для больших оборотов двигателя и наоборот. При этом регулируются нагрузка на двигатель и частота вращения.

Индикатор i-VTEC напоминает о переключении системы в режим высокой частоты вращения. Чтобы данный индикатор автоматически включался при переходе системы i-VTEC в режим высокой частоты вращения, необходимо выполнить инициализацию индикатора. По умолчанию индикатор отключен. Чтобы активизировать индикатор i-VTEC, обратитесь к информации на стр. 129.

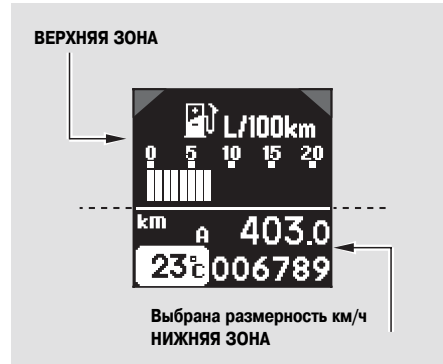
# Многофункциональный информационный дисплей

При включенном зажигании на многофункциональный дисплей, который находится на приборной панели в середине тахометра, выводится разнообразная информация в виде текстовых сообщений и пиктограмм. Некоторые сообщения помогают в управлении автомобилем. Другие сообщения информируют о состоянии автомобиля, чтобы водитель мог избежать возможных проблем.

Все символы и текстовые сообщения подразделяются на два вида: обычные информационные сообщения и сообщения, предупреждающие водителя о возможной неисправности систем автомобиля.

Вы можете выбрать язык текстовых сообщений, а также настроить по своему вкусу некоторые параметры систем автомобиля с помощью многофункционального дисплея и двух кнопок, расположенных на рулевом колесе (стр. 90).

## Информационные сообщения и пиктограммы



Многофункциональный дисплей подразделяется на верхнюю и нижнюю зоны. В каждой зоне может отображаться две строки сообщения.



В нормальном режиме в верхнем сегменте дисплея отображаются сообщения бортового компьютера, а в нижнем сегменте – показания одометра, счетчика пробега и температуры наружного воздуха.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

# Многофункциональный информационный дисплей



При повороте ключа зажигания в положение ON (II) в верхней зоне дисплея сначала появляется информация о расходе топлива (стр. 91). При каждом нажатии кнопки INFO бортовой компьютер будет переходить от режима отображения текущего расхода топлива к отображению расчетного пробега, времени в пути, средней скорости, среднего расхода топлива, показаний системы мониторинга использования ремней безопасности задних сидений и к "пустому" дисплею, как показано на следующей странице.



Если в системе имеется предупреждающее сообщение, то оно выводится на дисплей немедленно за информацией о мгновенном расходе топлива. При повороте ключа зажигания в положение ON (II) первыми выводятся сообщения с наивысшими приоритетами.

# Многофункциональный информационный дисплей

Автомобили с левым расположением рулевой колонки




Автомобили с правым расположением рулевой колонки  
Выбрана размерность "Мили в час"




ПРОДОЛЖЕНИЕ

## Многофункциональный информационный дисплей


На дисплее бортового компьютера будут отображаться:


 **L/100km** Мгновенный расход топлива, км/л или л/100 км


 **MPG** Мгновенный расход топлива, мили в час или мили на галлон


*Для версий с дизельным двигателем, оснащенных фильтром твердых частиц*


Если недавно проводилась регенерация сажевого фильтра, то отображаемое значение мгновенного расхода топлива может быть выше действительного. Дополнительная информация приведена на стр. 495.

 Прогнозируемый пробег, соответствующий количеству топлива в баке. Расчетный пробег, вычисленный согласно расходу топлива за несколько последних километров (миль) и зависящий от изменения скорости, дорожных условий и т.д.

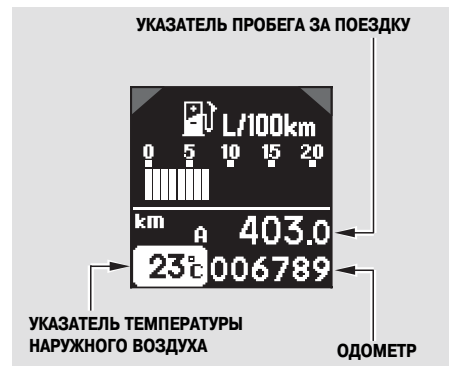
 Время в пути с момента поворота ключа в замке зажигания в положение ON (II).

 Средняя скорость движения, км/ч (или мили/ч в зависимости от настройки дисплея).

 **AVG A** Средний расход топлива за период с момента последнего сброса показаний счетчика пробега за поездку A.

 **AVG B** Средний расход топлива за период с момента последнего сброса показаний счетчика пробега за поездку B.

Средний расход топлива обновляется на дисплее через каждые 10 секунд. Когда вы сбрасываете показания счетчика пробега за поездку, счетчик среднего расхода топлива также обнуляется. Чтобы сбросить показания счетчиков, нажмите и удерживайте кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка) вплоть до появления на дисплее значения 0.0.



В нижней зоне дисплея в обычном режиме всегда отображаются показания одометра, счетчика пробега и указателя наружной температуры.

## **Одометр**

Одометр показывает суммарное количество километров (или миль) пробега за весь срок эксплуатации автомобиля.


## **Счетчики пробега за поездку**

Счетчик пробега за поездку показывает количество километров (или миль) пробега после последнего сброса показаний счетчика.

Автомобиль оснащен двумя счетчиками пробега за поездку: поездка А и поездка В. Для переключения выводимых на дисплей пробегов за поездку А или В последовательно нажимайте на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). При переводе ключа зажигания в положение ON (II) на дисплее отображается значение, которое ранее выводилось последним.

Каждый из счетчиков пробега за поездку работает независимо от другого счетчика, что дает возможность фиксировать расстояния, пройденные в течение разных поездок.

Чтобы сбросить показания счетчиков, нажмите и удерживайте кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка) вплоть до появления на дисплее значения 0,0.

Пиктограмма “AVG  А” или “AVG  В” появляется в верхней зоне дисплея в зависимости от того, какая поездка (А или В) выбрана в нижней зоне дисплея.

## **Указатель температуры наружного воздуха**

Указатель информирует водителя о температуре наружного воздуха в градусах Цельсия.

Датчик температуры встроен в передний бампер. Следовательно, на измеренное значение температуры может повлиять тепловая радиация от поверхности дороги, тепло, излучаемое двигателем, а также теплота отработавших газов автомобилей, участвующих в дорожном движении. Поэтому при движении со скоростью менее 30 км/ч погрешность измерений может быть существенной.

Значения температуры обновляются на дисплее с некоторой задержкой, что необходимо для нагрева или охлаждения датчика до температуры наружного воздуха. Это запаздывание может занять несколько минут.

Если указатель работает с погрешностью, вы можете отрегулировать его показания в пределах  $\pm 3^\circ$  в ту или иную сторону (см. стр. 120).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед корректировкой указателя температуры дождитесь стабилизации значения, выводимого на дисплей.

Если температура воздуха, выведенная на дисплей, близка к нулевому значению, то в некоторых случаях это является признаком образования ледяной корки на дорожном покрытии. На многофункциональном информационном дисплее появляются предупреждающий символ (см. стр. 102).

## Многофункциональный информационный дисплей

### Предупреждающие символы на многофункциональном дисплее

Если система обнаруживает какую-либо проблему, влияющую на функционирование автомобиля, например, низкий уровень моторного масла или неплотно закрытую дверь, то на многофункциональный информационный дисплей выводится соответствующее предупреждающее сообщение. При этом обычный порядок вывода информации на дисплей прерывается, и на него выводится одна или несколько пиктограмм и (или) текстовых сообщений. Большинство предупреждающих сообщений остаются на дисплее в течение 5 секунд, после чего обычный режим работы дисплея восстанавливается. Некоторые предупреждающие сообщения остаются на дисплее до тех пор, пока проблема не будет устранена.

На новом автомобиле в качестве предупреждений выводятся только пиктограммы без текстового сопровождения. Данный режим установлен по умолчанию для всех автомобилей, только что поступивших с завода-изготовителя. Вы можете самостоятельно задать режим вывода пиктограмм с сопровождающими текстовыми сообщениями (стр. 118). Для некоторых пиктограмм, таких как предупреждение о низкой температуре наружного воздуха и напоминание о не пристегнутых задними пассажирами ремнях безопасности, текстовые сообщения не предусмотрены.

В данном разделе в качестве примера приведены символы с текстовыми сообщениями, однако, те же символы могут выводиться на дисплей без текста, если принят режим, заданный по умолчанию.
















За исключением модели Type-R



При выводе пиктограмм с текстовыми сообщениями или без них на приборной панели могут включиться соответствующие визуальные сигнализаторы и, кроме того, включается индикатор информационных сообщений. Индикатор информационных сообщений не выключается, пока проблема не будет устранена.

На следующих страницах приводится перечень всех пиктограмм и текстовых сообщений.














## Многофункциональный информационный дисплей

	См. страницы 104, 467 и 468.		См. страницы 80 и 106.		См. страницы 77 и 100.
	См. страницы 104 и 464.		См. страницы 105 и 466.		См. страницы 100 и 378.
	См. страницы 104 и 470.		См. страницы 107 и 469.		См. страницы 106 и 336.
	См. страницы 103 и 465.		См. страницы 30 и 105.		См. страницы 107 и 341.
	См. страницы 107 и 466.		См. страницы 105 и 339.		См. страницы 22 и 97.

ПРОДОЛЖЕНИЕ



## Многофункциональный информационный дисплей

	См. страницы 22 и 97.		См. страницы 109 и 384.		См. страницы 102 и 112.
 Кроме версии "Type-R"      Для версии "Type-R"	См. страницы 22 и 98.		См. страницы 108 и 495.		См. страницы 102 и 112.
	См. стр. 99.		См. страницы 108 и 496.		<i>Версии с бензиновыми двигателями</i> См. страницы 83 и 101.
	См. страницы 101 и 140.		См. страницы 93 и 102.		<i>Версии с дизельным двигателем</i> См. страницы 83 и 101.
	См. страницы 100 и 150.		См. страницы 109 и 141.		

## Пристегните ремень безопасности



Если вы не используете ремень безопасности во время движения автомобиля, то в дополнение к визуальному сигнализатору, напоминающему о необходимости пристегнуться, текущий режим работы дисплея будет прерван, а на многофункциональном информационном дисплее появится символ "🚗", либо этот же символ вместе с предупреждающим сообщением "FASTEN SEAT BELT" (пристегните ремень безопасности). Эти символ и сообщение будут отображаться постоянно во время движения автомобиля, если вы не пристегнете ремень безопасности.

## Пристегните ремень безопасности переднего пассажира



Если передний пассажир не использует ремень безопасности во время движения автомобиля, то текущий режим работы дисплея будет прерван. В дополнение к визуальному сигнализатору, напоминающему о необходимости пристегнуться, на многофункциональном информационном дисплее появится символ "🚗<sub>2</sub>", либо этот же символ вместе с предупреждающим сообщением "FASTEN PASSENGER SEAT BELT" (пристегните ремень безопасности переднего пассажира). Эти символ и сообщение будут отображаться постоянно во время движения автомобиля, если ремень безопасности не будет пристегнут.

Более подробная информация касательно сигнализатора, напоминающего о необходимости использовать ремни безопасности, приведена на стр. 22.

# Многофункциональный информационный дисплей

## Монитор состояния ремней безопасности заднего сиденья



После поворота ключа зажигания в положение ON (II) в верхней зоне экрана многофункционального дисплея отображается состояние всех трех ремней безопасности пассажиров заднего сиденья (застегнуты ли пряжки или нет).

Эта информация остается на экране в течение 30 секунд. Если водитель изменит состояние дисплея, нажав на кнопку системных сообщений, расположенную на рулевом колесе, то данная информация немедленно исчезает с экрана.

Кроме версии "Type-R"



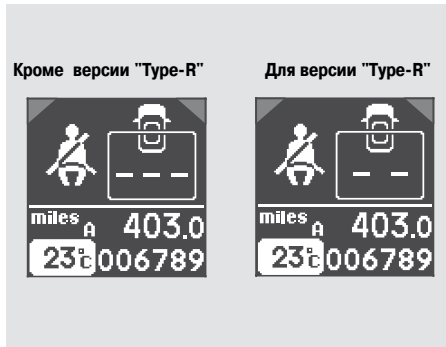
Используются ремни безопасности правого и центрального сидений.

Для версии "Type-R"



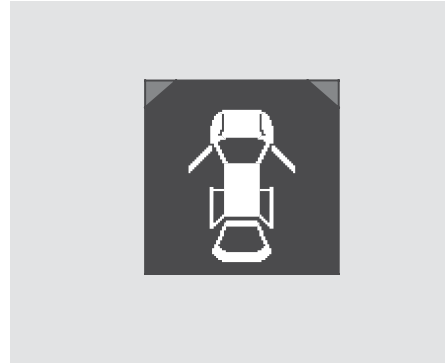
Используется ремень безопасности правого сиденья.

Вы также можете проверить состояние ремней безопасности (застегнуты или нет) во время движения автомобиля. Несколько раз нажмите и отпустите кнопку INFO (i) вывода системных сообщений, чтобы сменить текущее состояние дисплея.



Если система не может определить состояние ремней безопасности, то на дисплее появится пиктограмма с тремя дефисами (см. рисунок) или с двумя дефисами - для версии Type-R. Чтобы повторно инициализировать систему, поверните ключ зажигания в положение LOCK (0). При неисправности системы контроля ремней безопасности включается также визуальный сигнализатор дополнительной системы безопасности (SRS) Обратитесь к дилеру для проверки и возможного ремонта автомобиля (стр. 30).

### Система мониторинга дверей

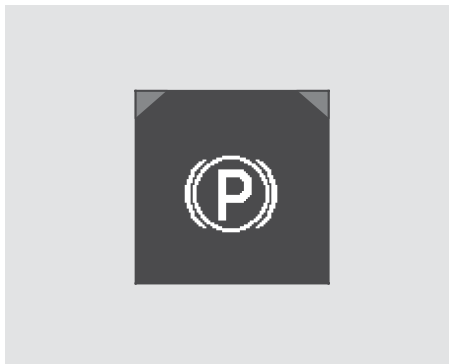


Если какая-либо из дверей закрыта не полностью, то система мониторинга укажет, какая из дверей не закрыта и напомнит о необходимости закрыть все двери перед началом движения. Эта информация будет отображаться до тех пор, пока все двери (включая дверь багажного отсека) не будут полностью закрыты.

Нажатие кнопки INFO, расположенной на ступице рулевого колеса, приводит к смене текущего режима работы дисплея, однако спустя пять секунд дисплей вернется в прежний режим работы.

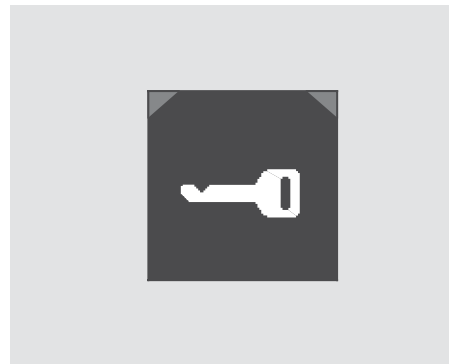
## Многофункциональный информационный дисплей


Выключите стояночный тормоз



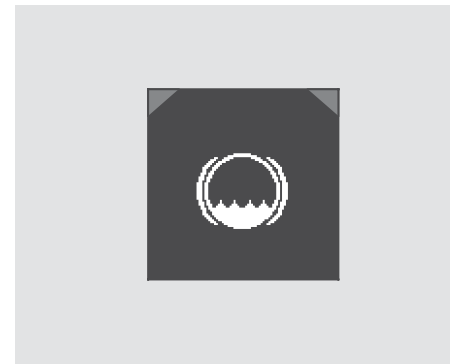
Если вы начинаете движение, не выключив стояночный тормоз, текущий режим дисплея будет прерван, и на многофункциональный информационный дисплей будет выведена данная пиктограмма «P», которая может сопровождаться текстом "RELEASE PARKING BRAKE" (Выключите стояночный тормоз). Пиктограмма и текстовое сообщение будут отображаться в сопровождении зуммера до тех пор, пока не будет выключен стояночный тормоз.

Ключ зажигания



Для вашего автомобиля предусмотрена функция подачи звукового сигнала, напоминающего при открывании водительской двери о том, что ключ оставлен в замке зажигания в положении LOCK (0) или ACCESSORY (I). При этом на многофункциональном информационном дисплее появляется данная пиктограмма «» и текст "IGNITION KEY" (Ключ зажигания).

Низкий уровень тормозной жидкости



Если уровень тормозной жидкости опустится до метки MIN, расположенной на боковой стенке бачка, или ниже этой метки, то на дисплее будет отображаться данная пиктограмма, либо пиктограмма вместе с сообщением "BRAKE FLUID LOW" (низкий уровень тормозной жидкости). В этом случае необходимо обратиться к дилеру для проверки тормозной системы (стр. 378).

## Низкий уровень топлива



*Для версий с бензиновым двигателем*

При низком уровне топлива в топливном баке будет отображаться данная пиктограмма, либо пиктограмма вместе с сообщением "FUEL LOW" (Низкий уровень топлива), что указывает на необходимость как можно скорее заправить топливный бак. Также при этом включится сигнализатор минимального запаса топлива, расположенный на приборной панели (см. стр 83).

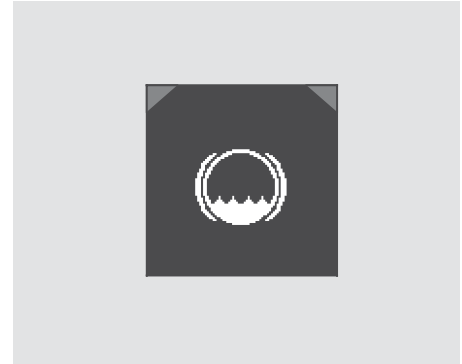
## Низкий уровень дизельного топлива



*Для версий с дизельными двигателями*

При низком уровне топлива в топливном баке будет отображаться данная пиктограмма, либо пиктограмма вместе с сообщением "DIESEL FUEL LOW" (Низкий уровень дизельного топлива), что указывает на необходимость как можно скорее заправить топливный бак. Также при этом включится сигнализатор минимального запаса топлива, расположенный на приборной панели (см. стр 83).

## Фары включены



Если при включенном наружном освещении водитель повернет ключ зажигания в положение ACCESSORY (I) или LOCK (0) и откроет водительскую дверь, на дисплее будет отображаться данная пиктограмма, либо пиктограмма вместе с сообщением "HEAD-LIGHTS ON" (Фары включены). Одновременно на приборной панели включается сигнализатор, напоминающий, что освещение включено.

## Многофункциональный информационный дисплей

Сигнал превышения скорости движения



Как только автомобиль разгонится до заданной максимальной скорости, на многофункциональном дисплее появится соответствующий индикатор, и прозвучит предупреждающий сигнал. Вы можете задать два значения максимальной скорости, при которой включается предупреждающий сигнал. Дополнительная информация относительно этой функции приведена на стр. 112.

Низкая температура наружного воздуха



Если температура воздуха близка к нулевому значению, и имеется опасность образования ледяной корки на дорожном покрытии, на многофункциональном информационном дисплее появится данная пиктограмма. Более подробная информация о сигнализаторе низкой температуры наружного воздуха приведена на стр. 93.

### **Предупреждающие сообщения системы**

Предупреждающие символы и сообщения, описанные ниже, служат для информирования водителя о неисправности различных систем автомобиля.

Если предупреждающие символы или сообщения отображаются на многофункциональном информационном дисплее в первый раз, они сопровождаются звуковым сигналом.

Проверьте уровень моторного масла



Отображение на многофункциональном информационном дисплее данной пиктограммы, которая может сопровождаться текстом "CHECK ENGINE OIL LEVEL" (Проверьте уровень моторного масла) при работающем двигателе информирует водителя о низком уровне моторного масла. Появление данного символа и предупреждающего сообщения на дисплее сопровождается звуковым сигналом. В этом случае необходимо проверить уровень моторного масла и долить его. Дополнительная информация приведена на стр. 465.

### **ВНИМАНИЕ**

Игнорирование символа и предупреждающего сообщения о недостаточном уровне масла без принятия должных мер может привести к выходу двигателя из строя.



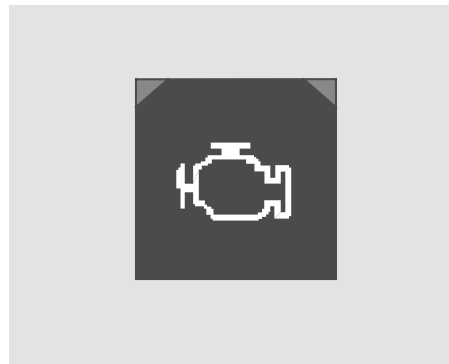
## Многофункциональный информационный дисплей

### Низкое давление масла



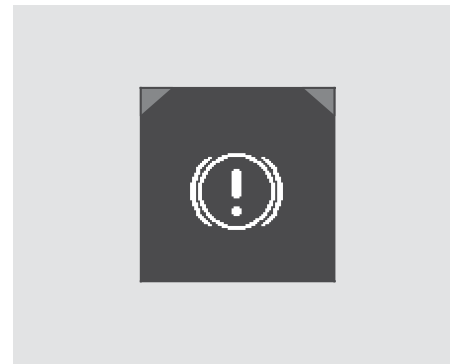
При падении уровня либо давления моторного масла до минимального на многофункциональный информационный дисплей выводится данная пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "OIL PRESSURE LOW" (Низкое давление моторного масла). Также на приборной панели будет мигать или светиться непрерывно сигнализатор низкого давления моторного масла. В этом случае необходимо предпринять срочные меры для предотвращения выхода двигателя из строя. Следуйте инструкциям на стр. 464.

### Проверьте систему (двигатель)



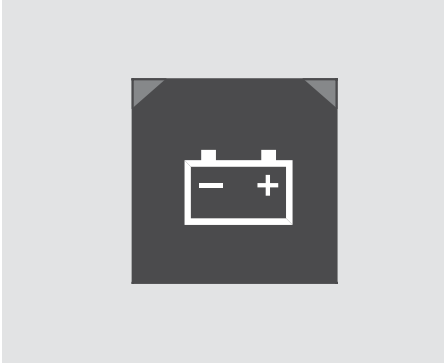
Отображение на многофункциональном информационном дисплее данной пиктограммы, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему) информирует водителя о возможной неисправности выпускной системы двигателя. Обратитесь к дилеру для проверки и автомобиля (см. стр. 467 для версий с бензиновым двигателем и стр. 468 для версий с дизельным двигателем).

### Проверьте систему (тормозная система)



При неисправности тормозной системы на многофункциональный дисплей выводится изображенная на рисунке пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему). Также в этом случае на приборной панели будут включаться сигнализатор стояночного тормоза и сигнализатор неисправности тормозной системы. Дополнительная информация приведена на стр. 470.

Проверьте систему (система зарядки)



Отображение на многофункциональном информационном дисплее данной пиктограммы, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему) указывает на то, что аккумуляторная батарея разряжена. Дополнительная информация приведена на стр. 466.

Проверьте систему (дополнительная система пассивной безопасности)



При неисправности фронтальных, боковых и оконных подушек безопасности, а также натяжителей ремней безопасности на многофункциональный дисплей выводится данная пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему). Немедленно доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера (см. стр. 30).

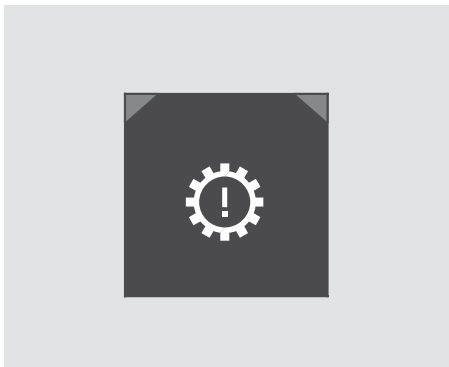
Проверьте систему (антиблокировочная система АБС)



При неисправности антиблокировочной системы на многофункциональный дисплей выводится данная пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему). Обратитесь к дилеру для проверки и возможного ремонта автомобиля (стр. 78).

## Многофункциональный информационный дисплей

Проверьте систему (коробка передач i-SHIFT)



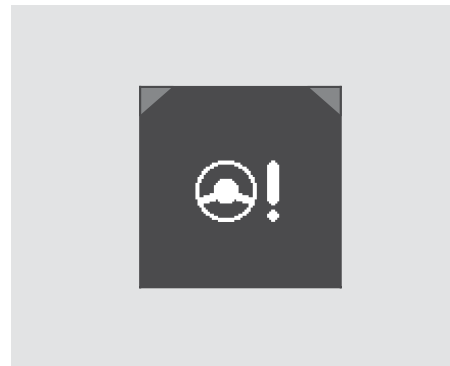
*Для автомобилей, оснащенных автоматизированной механической коробкой передач (i-SHIFT)*

При неисправности системы i-SHIFT на многофункциональный дисплей выводится данная пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему). Кроме того, включается сигнализатор i-SHIFT, расположенный на приборной панели, и раздается звуковой сигнал. При появлении вышеуказанных предупреждающих сообщений избегайте резких ускорений, частых переключений передач и движения с высокой скоростью; как можно скорее обратитесь к дилеру для проверки исправности

автомобиля. Дополнительная информация приведена на стр. 336.

При перегреве сцепления на дисплее также появляется предупреждающее сообщение, и включается сигнализатор i-SHIFT. После того, как температура сцепления понизится, сигнализатор выключится, а сообщение исчезнет с дисплея. Если во время поездки к дилеру подача предупреждающих сигналов прекратится, вы сможете продолжить движение в нормальном режиме.

Проверьте систему (система рулевого усилителя EPS)



При неисправности системы электроприводного усилителя рулевого управления EPS на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему). Одновременно с этим включается сигнализатор неисправности системы электроприводного усилителя рулевого управления EPS. В этом случае обратитесь к дилеру для проверки системы EPS. Дополнительная информация приведена на стр. 80.

## Многофункциональный информационный дисплей

Проверьте систему (система динамической стабилизации VSA)



При неисправности системы динамической стабилизации VSA на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему). Одновременно с этим на приборной панели будут включаться сигнализатор VSA также и индикатор активного состояния системы динамической стабилизации. В этом случае обратитесь к дилеру для проверки системы динамической стабилизации VSA. Дополнительная информация приведена на стр. 341.

Проверьте систему (датчик уровня моторного масла)



При неисправности датчика уровня моторного масла на многофункциональный информационный дисплей выводится данная пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему). Продолжение движения в этих условиях может привести к серьезным повреждениям двигателя. Дополнительная информация приведена на стр. 466.

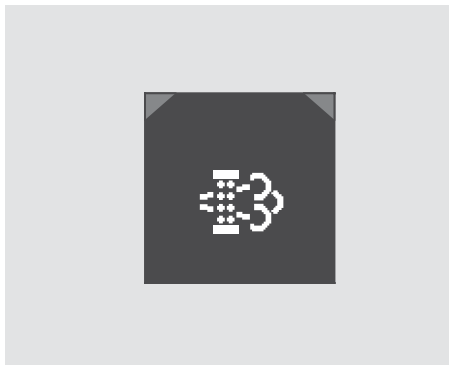
Проверьте систему (программируемая система впрыска топлива PGM-FI)



При неисправности системы управления двигателем на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему). Продолжение движения в этих условиях может привести к серьезным повреждениям системы управления двигателем. Дополнительная информация приведена на стр. 469.

## Многофункциональный информационный дисплей

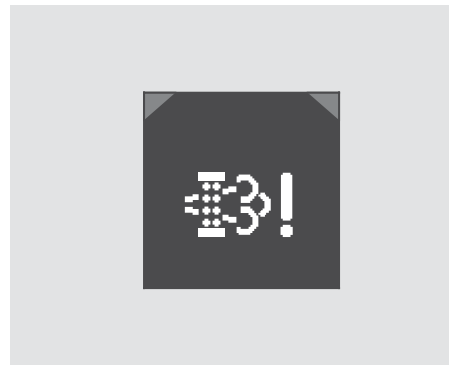
Фильтр нейтрализации твердых частиц дизельного двигателя DPF (необходима регенерация)



**Для версий с дизельным двигателем, оснащенных фильтром нейтрализации твердых частиц**

Отображение на многофункциональном информационном дисплее данного символа либо символа вместе с предупреждающим сообщением "DPF REGENERATION REQUIRED" (Необходима регенерация фильтра твердых частиц) при работающем двигателе информирует водителя о необходимости очистки фильтра от накопившихся в нем твердых частиц. Более подробная информация о системе DPF приведена на стр. 495.

Проверьте систему (фильтр нейтрализации твердых частиц дизельного двигателя DPF)

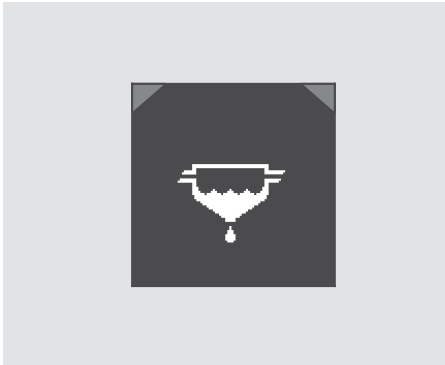


**Для версий с дизельным двигателем, оснащенных фильтром нейтрализации твердых частиц**

Отображение на многофункциональном информационном дисплее пиктограммы, изображенной на рисунке, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему) при работающем двигателе информирует водителя о том, что фильтр засорен твердыми частицами и нуждается в проверке, ремонте или замене. Немедленно доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера.

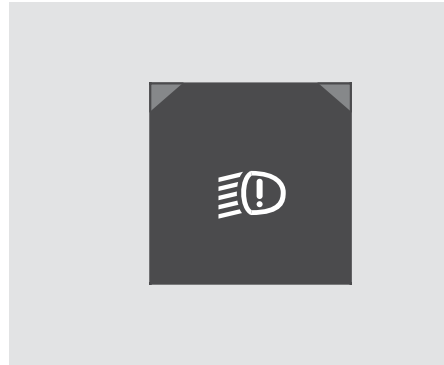
Продолжение движения в этих условиях может привести к серьезным повреждениям фильтра нейтрализации твердых частиц и системы выпуска отработавших газов. Более подробная информация о системе DPF приведена на стр. 496.

Сигнализатор наличия конденсата в топливном фильтре



*Только для версий с дизельным двигателем*  
Отображение на многофункциональном информационном дисплее данной пиктограммы, которая может сопровождаться текстом "WATER IN FUEL FILTER" (Конденсат в топливном фильтре) указывает на то, что в топливной системе скопилась вода, что может привести к выходу топливной системы из строя. Вам следует незамедлительно обратиться на сервисную станцию дилера для проверки автомобиля и слива конденсата из топливной системы.

Проверьте систему (при активированной функции автоматического управления освещением)



*Автомобили с функцией автоматического включения фар*  
При неисправности данной функции на многофункциональный дисплей выводится данная пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему). В этом случае незамедлительно обратитесь к дилеру для проверки системы автоматического включения фар.

# Многофункциональный информационный дисплей

## Настройка параметров систем

Вы можете настроить по своему желанию некоторые из параметров систем автомобиля. В данной таблице приведены системы, которые вы можете настроить по своему желанию.

Группа параметров	Опция меню	Описание функции	Перечень настроек	Стр.
SPEED ALARM (Задание максимальной скорости движения, при которой подается предупреждающий сигнал), стр. 111	SPEED ALARM 1 (Сигнал превышения скорости 1 ВКЛ/ВЫКЛ, Настройка)	Служит для включения системы и изменения заданного значения скорости.	ON OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)* <sup>2</sup> свыше 5 км/ч (миль в час) с шагом 5 км/ч (миль в час)	112
	SPEED ALARM 2 (Сигнал превышения скорости 2 ВКЛ/ВЫКЛ, Настройка)			
	SPEED ALARM 1 ON/OFF (Сигнал превышения скорости 1 ВКЛ/ВЫКЛ)* <sup>1</sup>	Служит для активации функции подачи сигнала при превышении скорости.	ON OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)* <sup>3</sup>	115
	SPEED ALARM 2 ON/OFF (Сигнал превышения скорости 2 ВКЛ/ВЫКЛ)* <sup>1</sup>			
CHG SETTING (Изменение некоторых настроек или формы вывода на дисплей), стр. 117	WARNING MESSAGE (Предупреждающие сообщения)	Служит для включения и выключения режима отображения предупреждающих сообщений.	ON OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)* <sup>3</sup>	118
	ADJUST OUTSIDE TEMP DISPLAY (Настройка показаний датчика температуры воздуха)	Ввод поправки к значениям температуры наружного воздуха.	До 3°C 0°C* <sup>3</sup>	120
	TRIP A RESET WITH REFUEL (Сброс счетчика пробега А при заправке топливного бака)	Включение режима сброса счетчика пробега А и счетчика среднего расхода топлива за поездку при заправке топливного бака	ON OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)* <sup>3</sup>	121
	ELAPSED TIME RESET (Сброс времени поездки)	Сброс времени, прошедшего с начала текущей поездки.	IGN OFF* <sup>3</sup> , TRIP A, TRIP B	123
	DISPLAY UNIT (Размерности: км или мили)* <sup>2</sup>	Изменение размерности величин, выводимых на дисплей бортовым компьютером.	AUTO* <sup>3</sup> , км, мили	124
	REV INDICATOR (Индикатор частоты вращения)	Служит для включения и отключения индикатора.	ON (ВКЛ)* <sup>3</sup> /OFF (ВЫКЛ)	126
	ECO INDICATOR (Индикатор расхода топлива)	Служит для включения и отключения индикатора.	ON (ВКЛ)* <sup>3</sup> /OFF (ВЫКЛ)	127
	i-VTEC INDICATOR (Индикатор i-VTEC)* <sup>4</sup>	Служит для включения и отключения индикатора.	ON OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)* <sup>3</sup>	129
LANGUAGE (Язык меню) (Р. 111)		Изменение языка, на котором выводятся текстовые сообщения.	ENGLISH* <sup>3</sup> (Английский), ITALIAN (Итальянский), SPANISH (Испанский), GERMAN (Немецкий), FRENCH (Французский), PORTUGUESE (Португальский)	130
DEFAULT ALL (Возврат к заводским установкам) (Р. 111)		Сбрасывает все установки до значений, установленных по умолчанию на заводе-изготовителе.	CANCEL (Отмена)* <sup>3</sup> OK	132

\*1: Данный параметр можно настраивать во время движения

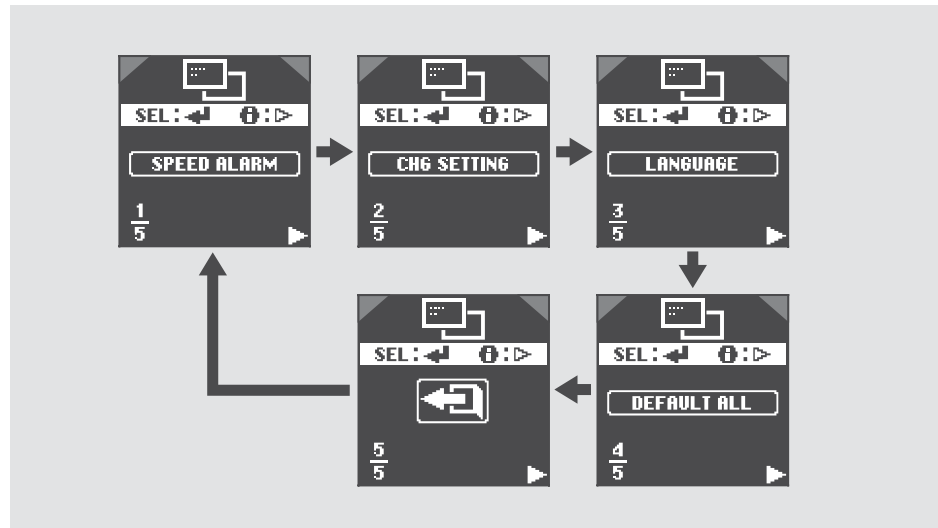
\*2: Только для автомобилей с правым расположением рулевой колонки

\*3: Заводские установки

\*4: Для версии "Type-R"

Для активации режима настройки параметров необходимо остановить автомобиль при положении ON (II) ключа в замке зажигания и включить стояночный тормоз. (Это требование не распространяется на некоторые случаи настройки функции подачи предупреждающего сигнала при превышении скорости.) При нормальном режиме работы многофункционального информационного дисплея нажмите на кнопку INFO (Информация), расположенную на рулевом колесе, и удерживайте ее не менее 3 секунд. Ниже перечислены режимы настройки параметров:

- **SPEED ALARM** (Сигнал превышения скорости): установка функции подачи сигнала превышения скорости (см. стр. 112).
- **CHG SETTING** (Изменение настроек): настройка по своему желанию некоторых параметров систем автомобиля (см. стр. 117).
- **LANGUAGE** (Язык): выбор языка сообщений (см. стр. 130).
- **DEFAULT ALL** (Возврат к заводским настройкам): возврат к установкам, заданным по умолчанию (см. стр. 132).



После каждого нажатия на кнопку INFO текущая информация последовательно заменяется на сообщение "SPEED ALARM" (Сигнал превышения скорости), "CHG SETTING" (Изменение настроек), "LANGUAGE" (Язык), "DEFAULT ALL" (Возврат к заводским установкам), "EXIT" (Выход), и затем вернется к сообщению "SPEED ALARM" (Сигнал превышения скорости) как показано выше.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Многофункциональный информационный дисплей

Если во время движения автомобиля вы выбираете скорость, при которой активируется функция подачи предупреждающего сигнала, выберите опцию меню "SPEED ALARM" и перейдите к инструкциям, указанным на стр. 115. В виде исключения, вы можете выбрать скорость, при которой подается предупреждающий сигнал, не прекращая движения автомобиля.

Если же вам требуется изменить какие-либо настройки, выберите пункт меню "CHG SETTINGS" (Изменение настроек) и обратитесь к инструкциям на стр. 117.

Если вы хотите вернуть все параметры к виду, заданному по умолчанию на заводе-изготовителе, выберите опцию "DEFAULT ALL" (Возврат к заводским настройкам, стр. 132).

Выбор нужной настройки выполняется с помощью кнопки INFO (i), расположенной на ступице рулевого колеса, а подтверждение правильности выбора - нажатием на кнопку SEL/RESET.

Если после нажатия на кнопку INFO и отображения меню настройки вы не нажмете никакой кнопки, то дисплей возвратится в нормальный режим работы через 10 секунд.

Если во время установки параметров автомобиль начнет движение, то на дисплее появится предупреждение: "MUST STOP AND PARK TO CHANGE SETTINGS" (Для выполнения настроек необходимо остановить автомобиль), и режим настройки будет отменен.

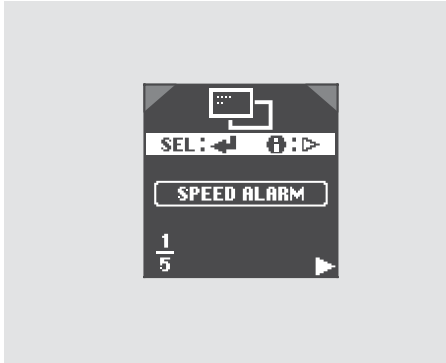
Кроме того, режим настроек отменяется при выводе ключа зажигания из положения ON (II).

### Сигнал превышения скорости движения

В виде исключения настройку значения максимальной скорости движения, при которой подается предупреждающий сигнал, можно выполнить как на стоянке, так и во время движения автомобиля. Во время движения вы можете выбрать любое из двух заранее заданных значений максимальной скорости. На стоянке вы можете задать значение максимальной скорости, при достижении которой будет выведено предупреждение о превышении скорости.

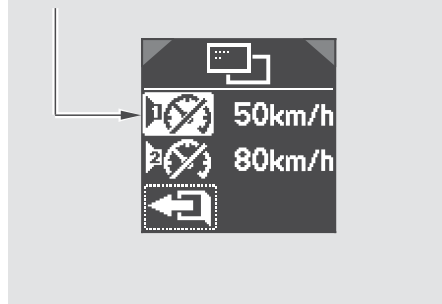
## Многофункциональный информационный дисплей

Для установки функции подачи сигнала превышения скорости на остановленном автомобиле:



Нажмите и удерживайте кнопку INFO (Информация) для входа в режимы настройки, затем кратко нажмите на эту же кнопку столько раз, сколько потребуется для выбора режима SPEED ALARM (Предупреждение о превышении скорости). Как только соответствующая пиктограмма появится на дисплее, нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к началу процедуры настройки параметров.

Сигнал превышения скорости 1 отключен.



На автомобилях с левым расположением рулевой колонки скорость задается с размерностью км/ч. На автомобилях с правым расположением рулевой колонки вы можете задать размерность км/ч или мили/ч, согласно установкам для спидометра. На многофункциональном информационном дисплее индицируются две настройки скорости, при которых включается функция, а также пиктограмма включения и выключения.

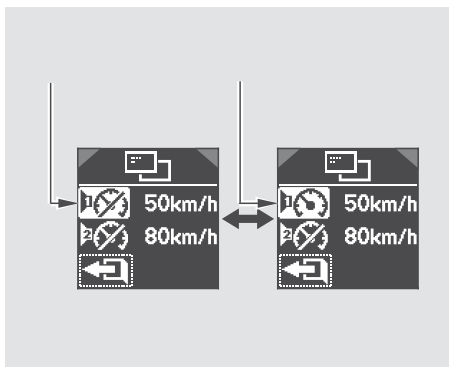
Сигнал превышения скорости 1: Вы можете активировать или отключить подачу предупреждающего сигнала о достижении заданной скорости либо настроить значение скорости, при котором подается сигнал - выше или ниже 50 км/ч (30 миль/ч).

Сигнал превышения скорости 2: Вы можете активировать или отключить подачу предупреждающего сигнала о достижении заданной скорости либо настроить значение скорости, при котором подается сигнал - выше или ниже 80 км/ч (50 миль/ч).

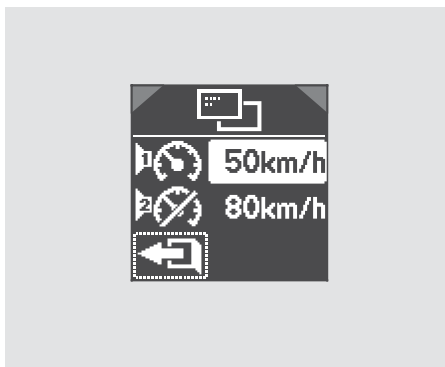
При нажатии на кнопку INFO (i) происходит переключение от пиктограммы 1: 50 км/ч (30 миль/ч) к пиктограмме 2: 80 км/ч (50 миль/ч). Чтобы выйти из режима настройки, нажмите кнопку INFO еще раз.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

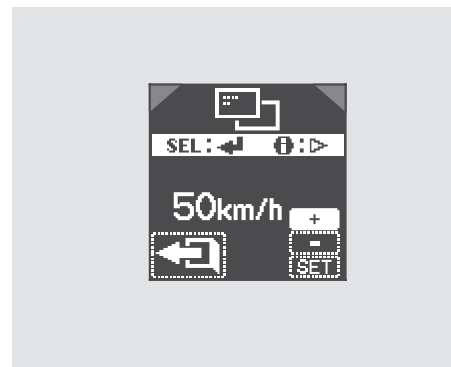
## Многофункциональный информационный дисплей



Выберите "скорость 1" или "скорость 2", затем с помощью кнопки SEL/RESET (Выбор/Установка) включите или отключите функцию подачи звукового сигнала при достижении автомобилем данной скорости.



Чтобы отрегулировать значение выбранной скорости (1 или 2), нажмите и удерживайте кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). На дисплее появится окно выбора скоростей.



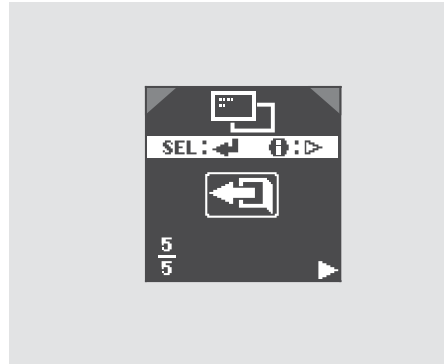
Значение на дисплее отображает установленное в данный момент значение максимальной скорости, при которой подается предупреждающий сигнал. Чтобы изменить это значение, сначала выберите с помощью последовательных нажатий на кнопку INFO (Информация) значок "+" или "-", а затем нажимайте на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка), чтобы изменить значение скорости.

## Многофункциональный информационный дисплей

При каждом нажатии на кнопку SEL/RESET выбранное значение скорости будет изменяться на 5 км/ч (миль/ч). Вы можете задать скорость, при которой подается сигнал, начиная со скорости 5 км/ч (5 миль/ч), с шагом в 5 км/ч (5 миль/ч). Всегда соблюдайте установленный скоростной режим и никогда не превышайте безопасную скорость, которая диктуется условиями безопасности движения.

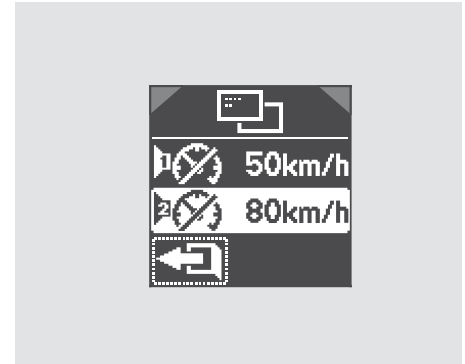
Для ввода поправки в память сначала, нажимая на кнопку INFO, выберите "иконку" SET (Установить), затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка).

Сделав нужный выбор, нажмите и отпустите кнопку INFO (Информация), чтобы перейти к окну выхода. Нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка), чтобы сохранить вашу настройку в памяти системы. Если же вы нажмете на кнопку INFO, то дисплей снова возвратится в режим настройки. Вы сможете еще раз повторить настройку.



Для выхода из режима настройки параметров без изменения установленного ранее значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей вернется в обычный режим работы.

*Настройка сигнала превышения скорости во время движения:*

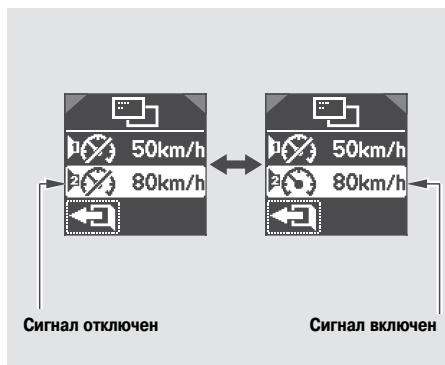


Нажимайте на кнопку INFO (Информация) в течение приблизительно 1 секунды. На многофункциональном дисплее появится окно выбора максимальной скорости, при которой будет подаваться предупреждающий сигнал.

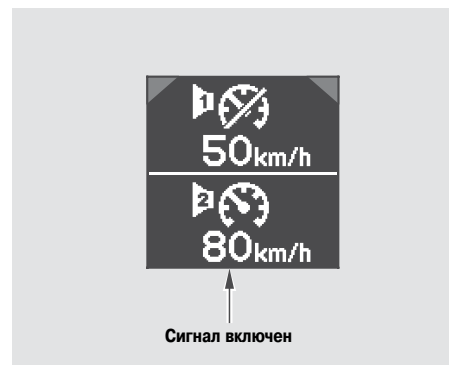
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Многофункциональный информационный дисплей

С помощью этого окна вы можете выбрать любую из двух скоростей: либо скорость 1 (50 км/ч), либо скорость 2 (80 км/ч). При каждом нажатии на кнопку INFO (Информация) будет происходить следующее переключение между "иконками": скорость 1, скорость 2, выход, скорость 1 и т.д.



Выберите нужную скорость (1 или 2), затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). При каждом нажатии на кнопку SEL/RESET подача сигнала при достижении выбранной скорости движения будет попеременно активироваться и отключаться. Сделав нужный выбор, нажмите и отпустите кнопку INFO (Информация), чтобы перейти к окну выхода. Нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка), чтобы сохранить вашу настройку в памяти системы. Если же вы нажмете на кнопку INFO, то дисплей снова возвратится в режим настройки. Вы сможете еще раз повторить настройку.



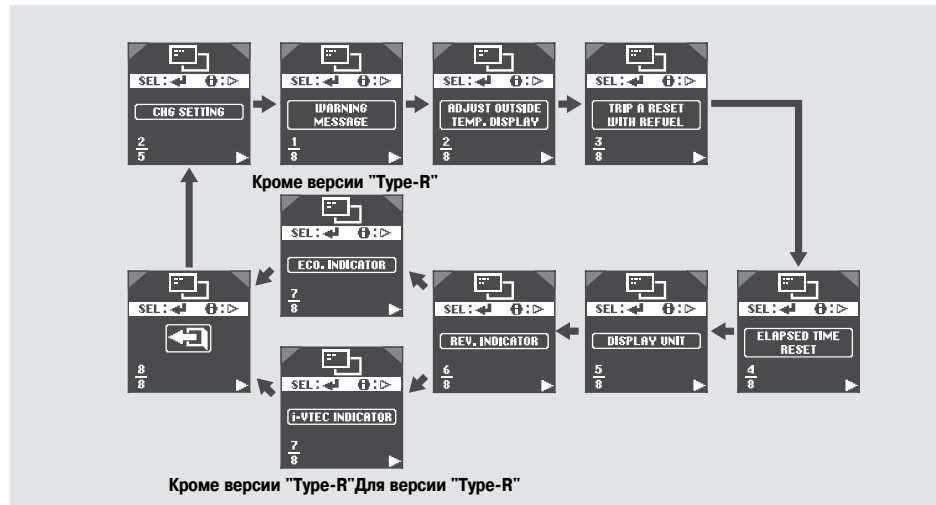
После нажатия на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка) на дисплее в течение нескольких секунд будут показаны сделанные вами настройки, а затем он вернется к нормальному режиму работы.

Если вы не нажмете никакой кнопки, то дисплей возвратится в нормальный режим работы через 10 секунд.

## Режим настройки параметров

Вы можете настроить по своему желанию некоторые из параметров систем автомобиля. Ниже перечислены настройки, которые вы можете изменить.

- **WARNING MESSAGE** (Предупреждающие сообщения): Предупреждающие сообщения отображаются вместе с пиктограммой либо без нее (см. стр. 118).
- **ADJUST OUTSIDE TEMP DISPLAY** (Настройка показаний датчика температуры воздуха) Данный режим позволяет скорректировать текущее значение температуры наружного воздуха в пределах + или - 3°C (см. стр. 120).
- **TRIP A RESET WITH REFUEL** (Сброс счетчика пробега A при заправке топливного бака): Служит для выбора режима, при котором счетчик пробега за поездку A будет обнуляться при каждой очередной заправке топливного бака (см. стр. 121).
- **ELAPSED TIME RESET** (Сброс времени поездки): Служит для выбора режима, при котором сброс значения времени, прошедшего с начала поездки, происходит при повороте ключа зажигания в положение OFF (0), или же при сбросе счетчиков пробега A или B (см. стр. 123).



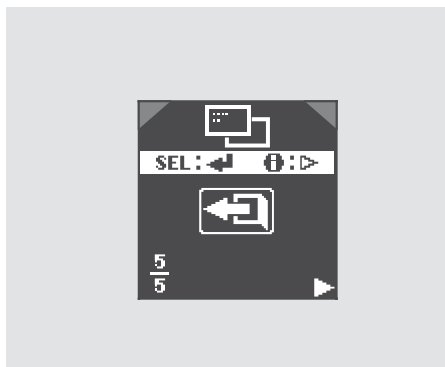
- **DISPLAY UNIT** (Выбор размерности величин): Могут быть выбраны единицы измерения скорости движения, в которых отображаются показания; км/ч или мили/ч (см. стр. 124).
- **ECO INDICATOR** (Индикатор расхода топлива): Данный индикатор можно включить или отключить (см. стр. 127)
- **i-VTEC INDICATOR** (Индикатор i-VTEC): Данный индикатор можно включить или отключить (см. стр. 129)
- **REV INDICATOR** (Индикатор частоты вращения): Данный индикатор можно включить или отключить (см. стр. 126)

ПРОДОЛЖЕНИЕ

## Многофункциональный информационный дисплей

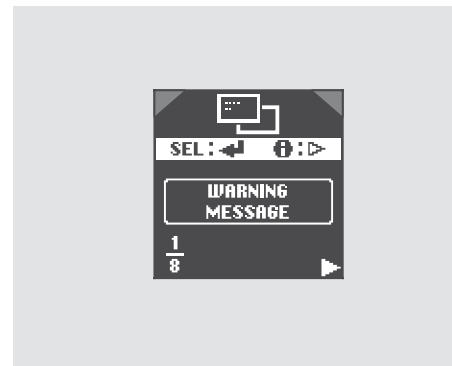
Нажмите и удерживайте кнопку INFO (Информация) для входа в режим настройки, затем кратко нажмите на эту же кнопку столько раз, сколько потребуется для выбора режима CHG SETTING (Изменение настроек). Как только соответствующая пиктограмма "CHG SETTING" появится на дисплее, нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к началу процедуры настройки параметров.

Нажимайте на кнопку INFO, пока не установите нужный параметр, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET для подтверждения вашего выбора. При каждом очередном нажатии на кнопку INFO (Информация) режим установки параметров меняется в соответствии с иллюстрацией. Для установки индивидуальных настроек следуйте процедурам, описанным на следующих страницах.



Для выхода из режима настройки параметров и введения выбранного значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей вернется в обычный режим работы.

### *Предупреждающие сообщения*



Одновременно с пиктограммами на многофункциональный дисплей могут быть выведены предупреждающие текстовые сообщения. Как только на дисплее появится текст WARNING MESSAGE (Предупреждающие сообщения), нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к процедуре настройки.



Вы можете выбрать между значениями ON (Включено) и OFF (Выключено). При каждом нажатии на кнопку INFO выбранный режим будет попеременно активироваться и отключаться. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку SEL/RESET.



После успешного завершения операции на дисплей на несколько секунд будет выведено подтверждение SETUP ON (Настройка выполнена), а затем произойдет возврат к окну CHG SETTING (Изменение настроек). Нажмите на кнопку SEL/RESET, а затем нажимайте кнопку INFO для перехода к режиму изменения других настроек. В случае если система не сможет установить заданную вами настройку, на дисплее на несколько секунд появится сообщение INCOMPLETE (Настройка не завершена). Дисплей возвратится к началу процедуры настройки.



Вам придется еще раз повторить настройку.

Для выхода из режима настройки параметров без изменения установленного ранее значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка) (см. стр. 118). Дисплей вернется в режим "WARNING MESSAGE" (Предупреждающее сообщение). Для возврата в обычный режим работы дисплея необходимо выбрать иконку <img alt='left arrow icon' data-bbox='775 775 815 805'>, а затем нажать на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка).

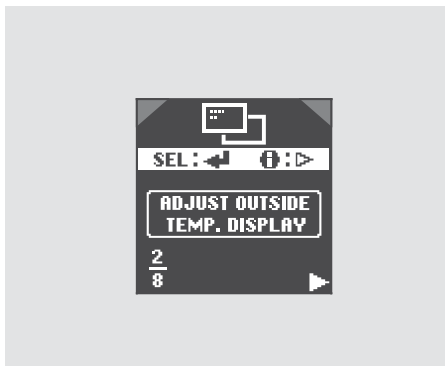
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



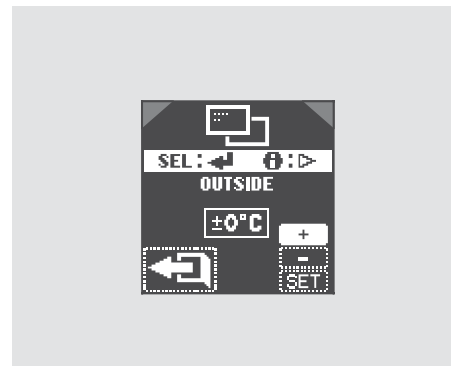
## Многофункциональный информационный дисплей

### **Корректировка указателя температуры наружного воздуха**

Если обнаружится, что температура наружного воздуха выводится на дисплей с небольшой систематической ошибкой (т.е. всегда на несколько градусов выше или ниже фактической температуры), вы можете скорректировать значения температуры следующим образом.



Как только на дисплее появится текст ADJUST OUTSIDE TEMP DISPLAY (Настройка указателя температуры наружного воздуха), нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к процедуре настройки.



Выделенное число на экране – это текущая величина поправки к значению температуры. Чтобы изменить это значение, сначала выберите с помощью последовательных нажатий на кнопку INFO (Информация) значок "+" или "-", а затем нажимайте на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка), чтобы изменить значение параметра. Допустимые значения поправки: 0, +1, +2, +3, -1, -2, -3. Для ввода поправки в память сначала, нажимая на кнопку INFO, выберите "иконку" SET (Установить), затем нажмите на кнопку SEL/RESET.

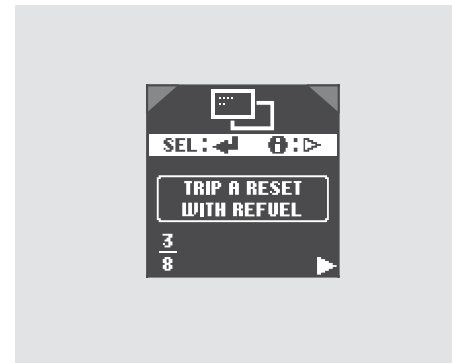


После успешного завершения операции на дисплей на несколько секунд будет выведено подтверждение  $SETUP \pm 0^{\circ}C$ , а затем произойдет возврат к окну CHG SETTING (Изменение настроек). Нажмите кнопку SEL/RESET, а затем нажимайте кнопку INFO для перехода к режиму изменения других настроек.

В случае если система не сможет установить заданную вами настройку, на дисплее на несколько секунд появится сообщение INCOMPLETE (Настройка не завершена). Дисплей возвратится к началу процедуры настройки. Вам представится возможность еще раз повторить настройку.

Для выхода из режима настройки параметров без изменения установленного ранее значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей вернется в обычный режим работы.

**Счетчик пробега A Сброс счетчика при заправке топливного бака**



Вы можете установить режим, при котором счетчик пробега за поездку A, а также счетчик соответствующего среднего расхода топлива, будут обнуляться при каждой заправке топливного бака.

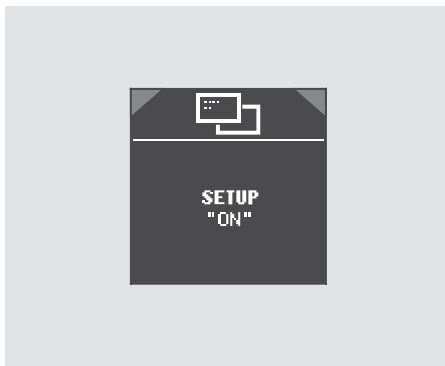
Как только на дисплее появится текст TRIP A RESET WITH REFUEL (Сброс счетчика пробега по поездке A при заправке топливного бака), нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к процедуре настройки.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Многофункциональный информационный дисплей



Вы можете выбрать между значениями ON (Включено) и OFF (Выключено). При каждом нажатии на кнопку INFO выбранный режим будет попеременно активироваться и отключаться. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку SEL/RESET.

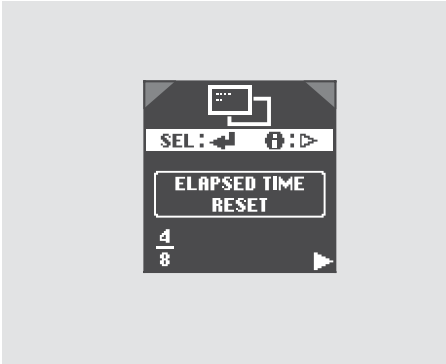


После успешного завершения операции на дисплей на несколько секунд будет выведено подтверждение SETUP ON (Настройка выполнена), а затем произойдет возврат к окну CHG SETTING (Изменение настроек). Нажмите кнопку SEL/RESET, а затем нажимайте кнопку INFO для перехода к режиму изменения других настроек.

В случае если система не сможет установить заданную вами настройку, на дисплее на несколько секунд появится сообщение INCOMPLETE (Настройка не завершена). Дисплей возвратится к началу процедуры настройки. Вам представится возможность еще раз повторить настройку.

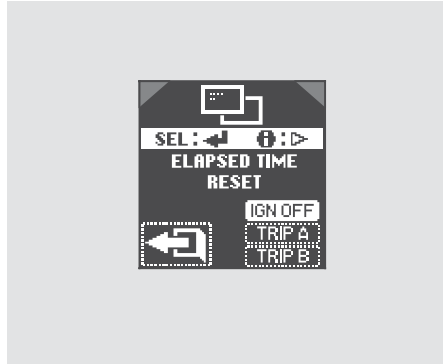
Для выхода из режима настройки параметров без изменения установленного ранее значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей вернется в обычный режим работы.

## Сброс значения времени, прошедшего с начала поездки



Чтобы сброс значения времени, прошедшего с начала поездки, происходил при повороте ключа зажигания в положение LOCK (0), или же при сбросе счетчиков пробега A или B, выполните следующие действия.

Как только на дисплее появится текст ELAPSED TIME RESET (Настройка сброса счетчика времени, прошедшего с начала поездки), нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к процедуре настройки.



Вы можете выбрать следующие значения: IGN OFF, TRIP A или TRIP B. При каждом нажатии на кнопку INFO выбранный режим будет попеременно меняться. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку SEL/RESET.

IGN OFF: Сброс значения времени, прошедшего с начала поездки, произойдет при повороте ключа зажигания в положение LOCK (0).

TRIP A: Сброс значения времени, прошедшего с начала поездки, произойдет одновременно со сбросом счетчика пробега A.

TRIP B: Сброс значения времени, прошедшего с начала поездки, произойдет одновременно со сбросом счетчика пробега B.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Многофункциональный информационный дисплей

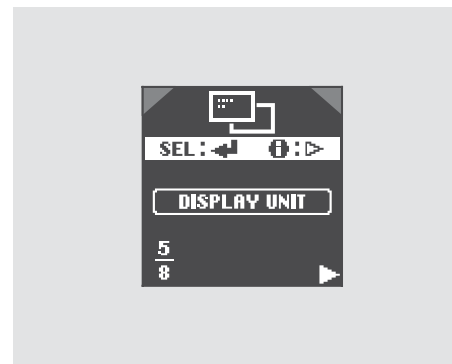


После успешного завершения операции на дисплей на несколько секунд будет выведено одно из подтверждений: SETTING IGN OFF, SETUP TRIP A или SETUP TRIP B, а затем произойдет возврат к окну CHG SETTING (Изменение настроек). Нажмите кнопку SEL/RESET, а затем нажимайте кнопку INFO для перехода к режиму изменения других настроек.

В случае если система не сможет установить заданную вами настройку, на дисплее на несколько секунд появится сообщение INCOMPLETE (Настройка не завершена). Дисплей возвратится к началу процедуры настройки. Вам представится возможность еще раз повторить настройку.

Для выхода из режима настройки параметров без изменения установленного ранее значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей вернется в обычный режим работы.

### **Настройка размерности величин, выводимых на дисплей**



*Только для автомобилей с правым расположением рулевой колонки*

Вы можете задать размерности величин, которые бортовой компьютер выводит на дисплей. Предусмотрены три варианта вывода размерностей: AUTO (Автоматический режим), KM (километры) и MILES (мили).

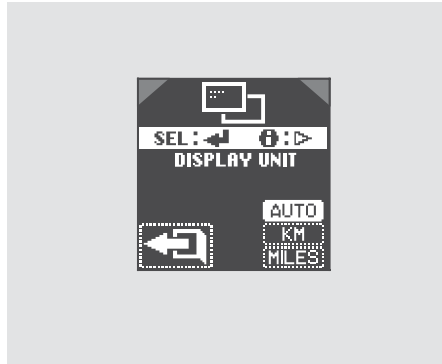
## Многофункциональный информационный дисплей

**AUTO** (Автоматический режим): Размерности величин, выводимых на дисплей бортовым компьютером, совпадают с размерностью, заданной для спидометра. Предусмотрено переключение дисплея между размерностями "км" и "мили".

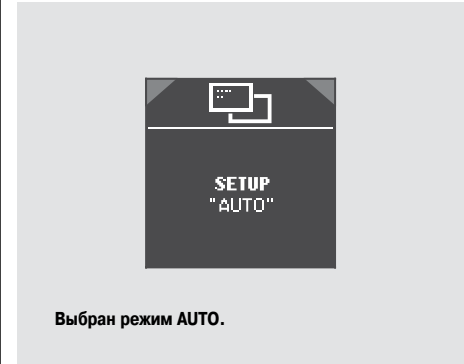
**KM** (километры): Размерности величин, выводимых на многофункциональный дисплей бортовым компьютером, не совпадают с размерностью, заданной для спидометра. Во всех случаях используется размерность "км".

**MILES** (мили): Размерности величин, выводимых на многофункциональный дисплей бортовым компьютером, не совпадают с размерностью, заданной для спидометра. Во всех случаях используется размерность "мили".

Как только на дисплее появится текст **DISPLAY UNIT**, нажмите на кнопку **SEL/RESET** (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к процедуре настройки.



Вы можете выбрать между значениями "AUTO," "KM," или "MILES". При каждом нажатии на кнопку **INFO** выбранный режим будет попеременно меняться. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку **SEL/RESET**.



После успешного завершения операции на дисплее на несколько секунд будет выведено одно из подтверждений: **SETUP AUTO**, **SETUP KM** или **SETUP MILES**, а затем произойдет возврат к окну **CHG SETTING** (Изменение настроек). Нажмите кнопку **SEL/RESET**, а затем нажимайте кнопку **INFO** для перехода к режиму изменения других настроек.

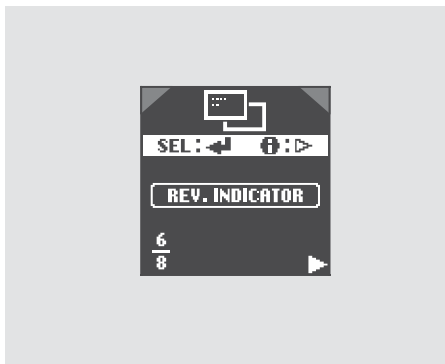
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Многофункциональный информационный дисплей

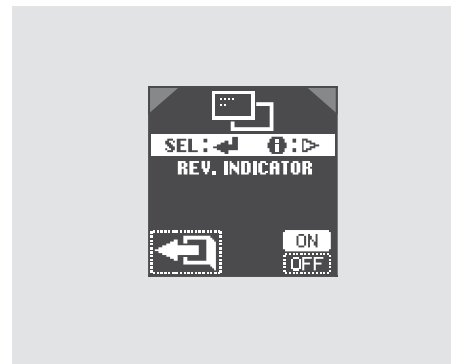
В случае если система не сможет установить заданную вами настройку, на дисплее на несколько секунд появится сообщение INCOMPLETE (Настройка не завершена). Дисплей возвратится к началу процедуры настройки. Вам представится возможность еще раз повторить настройку.

Для выхода из режима настройки параметров без изменения установленного ранее значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей вернется в обычный режим работы.

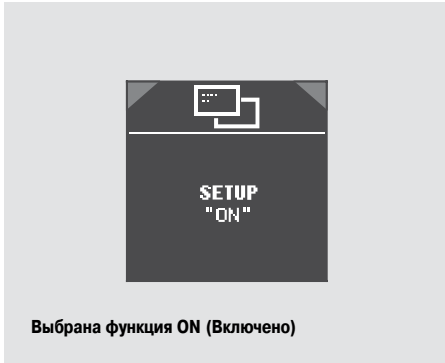
### Индикатор частоты вращения



Вы можете включить или отключить индикатор частоты вращения. Как только на дисплее появится текст "REV INDICATOR", нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к процедуре настройки.



Вы можете выбрать между значениями ON (Включено) и OFF (Выключено). При каждом нажатии на кнопку INFO выбранный режим будет попеременно активироваться и отключаться. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку SEL/RESET.



После успешного завершения операции на дисплей на несколько секунд будет выведено подтверждение SETUP ON (Настройка выполнена) либо SETUP OFF (Настройка отменена), а затем произойдет возврат к окну CHG SETTING (Изменение настроек). Нажмите кнопку SEL/RESET, а затем нажимайте кнопку INFO для перехода к режиму изменения других настроек.

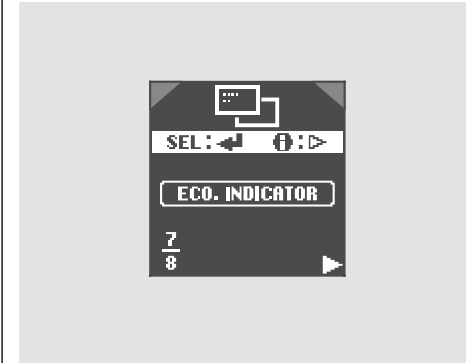
В случае если система не сможет установить заданную вами настройку, на дисплее на несколько секунд появится сообщение INCOMPLETE (Настройка не завершена). Дисплей возвратится к началу процедуры настройки. Вам придется еще раз повторить настройку.

Для выхода из режима настройки параметров без изменения установленного ранее значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей вернется в обычный режим работы.

Если автомобиль оснащен коробкой передач i-SHIFT, которая работает в автоматическом режиме, индикатор частоты вращения отключится, даже если вы его включили, выполняя настройку.

## **Индикатор расхода топлива**

*Кроме версии "Type-R"*

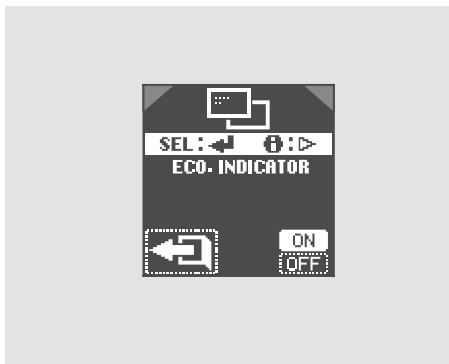


Вы можете включить или отключить индикатор расхода топлива. Как только на дисплее появится текст "ECO INDICATOR", нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к процедуре настройки.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Многофункциональный информационный дисплей



Вы можете выбрать между значениями ON (Включено) и OFF (Выключено). При каждом нажатии на кнопку INFO выбранный режим будет попеременно активироваться и отключаться. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку SEL/RESET.



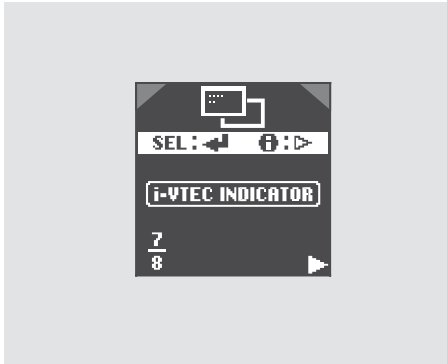
После успешного завершения операции на дисплей на несколько секунд будет выведено подтверждение SETUP ON (Настройка выполнена) либо SETUP OFF (Настройка отменена), а затем произойдет возврат к окну CHG SETTING (Изменение настроек). Нажмите кнопку SEL/RESET, а затем нажимайте кнопку INFO для перехода к режиму изменения других настроек.

В случае если система не сможет установить заданную вами настройку, на дисплее на несколько секунд появится сообщение INCOMPLETE (Настройка не завершена). Дисплей возвратится к началу процедуры настройки. Вам представится возможность еще раз повторить настройку.

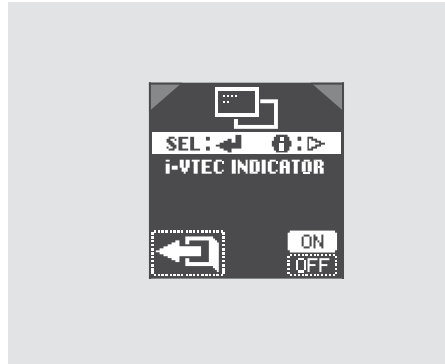
Для выхода из режима настройки параметров без изменения установленного ранее значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей вернется в обычный режим работы.

## Индикатор i-VTEC

Только для версии "Type R"



Вы можете включить или отключить индикатор i-VTEC. Как только на дисплее появится текст "i-VTEC INDICATOR", нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к процедуре настройки.



Вы можете выбрать между значениями ON (Включено) и OFF (Выключено). При каждом нажатии на кнопку INFO выбранный режим будет попеременно активироваться и отключаться. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку SEL/RESET.



После успешного завершения операции на дисплее на несколько секунд будет выведено подтверждение SETUP ON (Настройка выполнена) либо SETUP OFF (Настройка отменена), а затем произойдет возврат к окну CHG SETTING (Изменение настроек). Нажмите кнопку SEL/RESET, а затем нажимайте кнопку INFO для перехода к режиму изменения других настроек.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Многофункциональный информационный дисплей

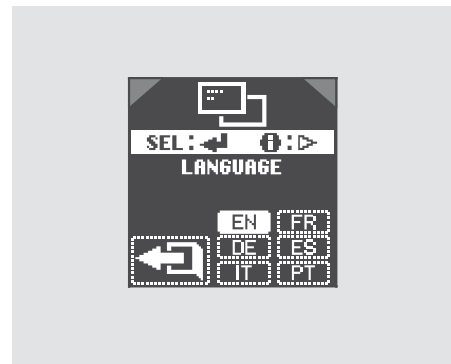
В случае если система не сможет установить заданную вами настройку, на дисплее на несколько секунд появится сообщение INCOMPLETE (Настройка не завершена). Дисплей возвратится к началу процедуры настройки. Вам представится возможность еще раз повторить настройку.

Для выхода из режима настройки параметров без изменения установленного ранее значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей вернется в обычный режим работы.

### Выбор языка



Нажмите и удерживайте кнопку INFO (Информация) для входа в режимы настройки, затем кратко нажмите на эту же кнопку столько раз, сколько потребуется для выбора режима LANGUAGE (Язык). Как только на дисплее появится слово LANGUAGE, нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей перейдет к процедуре настройки.



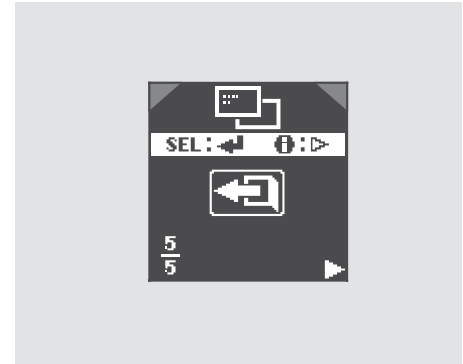
Вы можете выбрать любой из следующих языков меню: английский, французский, немецкий, испанский, итальянский, португальский. Нажимайте на кнопку INFO, пока не выберете нужный язык, а затем подтвердите свой выбор, нажав на кнопку SEL/RESET.



После успешного завершения операции на дисплее на несколько секунд появляется окно с подтверждением (см. рисунок), после чего на дисплее снова появляется окно LANGUAGE (Выбор языка текстовых сообщений). Нажмите несколько раз на кнопку INFO, чтобы перейти к настройке другого параметра.



В случае если вы не введете заданную вами настройку языка текстовых сообщений, на дисплее на несколько секунд появится сообщение INCOMPLETE (Настройка не завершена). Дисплей возвратится к началу процедуры настройки. Вам представится возможность еще раз повторить настройку.

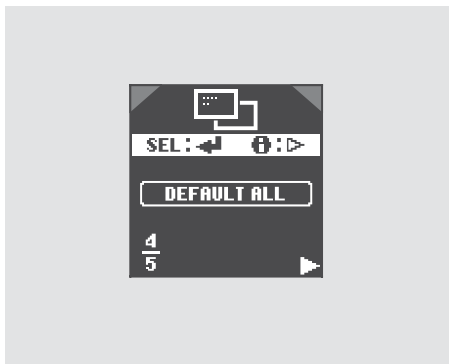


Для выхода из режима настройки параметров без изменения установленного ранее значения, выберите EXIT (Выход), нажимая на кнопку INFO, а затем нажмите на кнопку SEL/RESET (Выбор/Установка). Дисплей вернется в обычный режим работы.

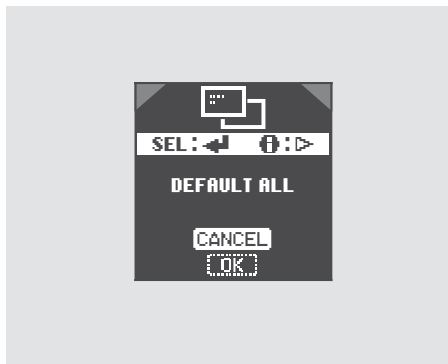
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

# Многофункциональный информационный дисплей

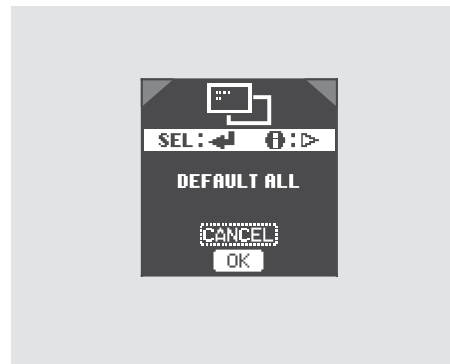
## Значения, заданные по умолчанию



Если вам нужно вернуться к заводским установкам, принятым по умолчанию, нажимайте на кнопку INFO (Информация), расположенную на рулевом колесе, пока на дисплее не появится окно DEFAULT ALL (Возврат всех параметров к установкам, принятым по умолчанию), затем нажмите на кнопку SEL/RESET.



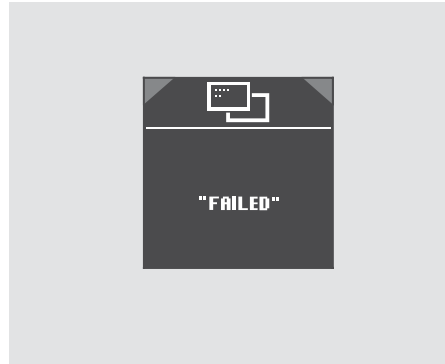
После этого на дисплее появится окно с двумя "иконками": OK (Согласиться с установкой параметров по умолчанию) и CANCEL (Отмена). Для отмены установки параметров по умолчанию, выберите CANCEL, пользуясь кнопкой INFO (Информация), затем нажмите на кнопку SEL/RESET и удерживайте ее не менее трех секунд. Дисплей вернется в обычный режим работы.



Для подтверждения установки параметров по умолчанию, выберите OK, пользуясь кнопкой INFO (Информация), затем нажмите на кнопку SEL/RESET и удерживайте ее не менее 3-х секунд.



После завершения установки параметров по умолчанию на дисплее на несколько секунд появится окно, показанное на рисунке, а затем дисплей вернется в режим выбора языка текстовых сообщений.



В случае, если система не сможет выполнить операцию DEFAULT ALL (Возврат всех параметров к установкам, принятым по умолчанию), на дисплее на несколько секунд будет выведено окно, показанное на рисунке, а затем дисплей вернется к окну настройки.

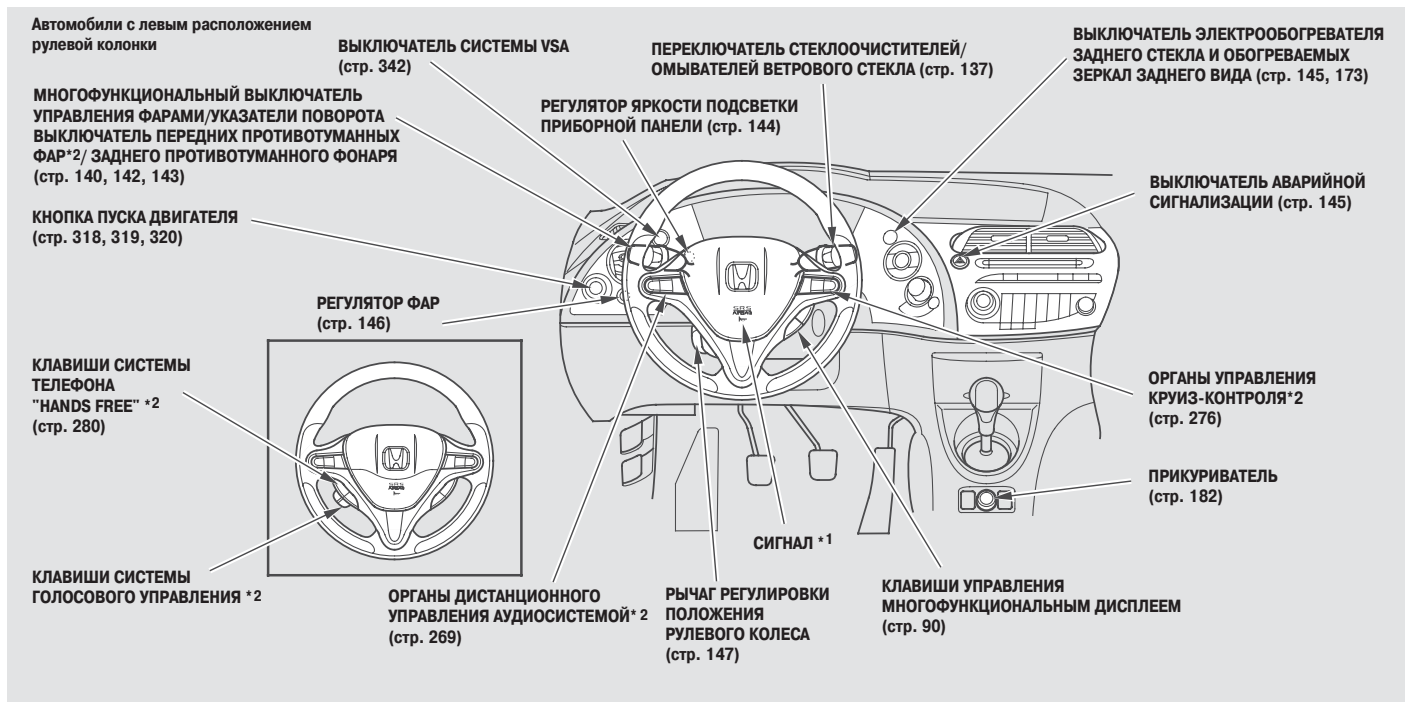
## Многофункциональный информационный дисплей

---

Далее приведены заводские установки, задаваемые по умолчанию.

- Функция подачи предупреждающего сигнала о достижении заданной скорости выключена.
- Функция вывода предупреждающих сообщений выключена. На многофункциональном информационном дисплее отображаются только предупреждающие пиктограммы.
- Корректирующее значение температуры наружного воздуха равно 0°C.
- Функция обнуления значения среднего расхода топлива счетчика пути А при заправке топлива отключена.
- Сброс значения времени, прошедшего с начала поездки, производится при повороте ключа зажигания в положение LOCK (0).
- Размерности величин, выводимых на дисплей бортовым компьютером, соответствуют значению (миль/ч или км/ч), которое задано нажатием на кнопку настройки.
- Индикатор частоты вращения включен.  
*Автомобили с коробкой передач i-SHIFT*  
Если коробка передач работает в автоматическом режиме, то индикатор частоты вращения отключен.
- Индикатор расхода топлива включен.
- Индикатор i-VTEC выключен.
- Язык вывода текстовых сообщений — английский.
- Выбран режим установки параметров, заданный на заводе-изготовителе по умолчанию.

# Органы управления, расположенные на рулевой колонке и на панели управления



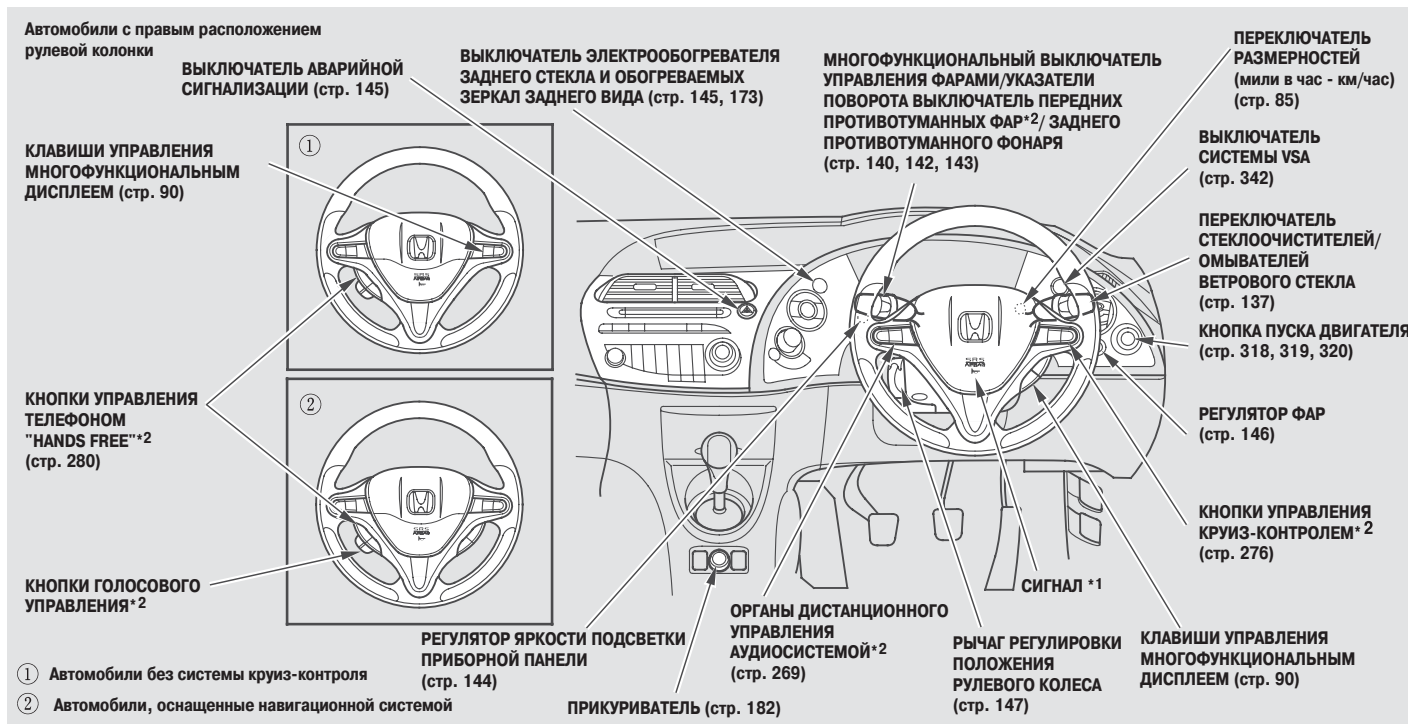
\*1: Для подачи звукового сигнала необходимо нажать на центральную часть ступицы рулевого колеса.

\*2: Для некоторых вариантов комплектации автомобилей

ПРОДОЛЖЕНИЕ



# Органы управления, расположенные на рулевой колонке и на панели управления

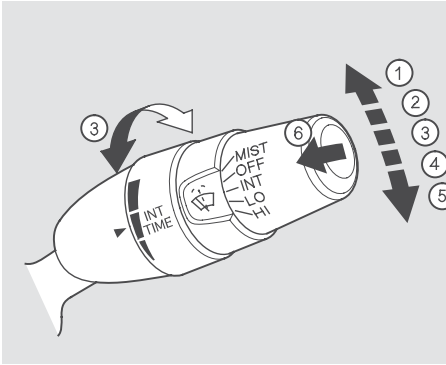


\*1: Для подачи звукового сигнала необходимо нажать на центральную часть ступицы рулевого колеса.

\*2: Для некоторых вариантов комплектации автомобилей

## Выключатель стеклоочистителей и омывателей стекол

### Стеклоочистители



1. MIST - Кратковременный режим работы стеклоочистителей
2. OFF - Выключено
3. INT - Прерывистый режим работы стеклоочистителей (AUTO)\*
4. LO - Непрерывный режим работы стеклоочистителей с низкой скоростью
5. HI - Непрерывный режим работы стеклоочистителей с высокой скоростью
6. Омыватель ветрового стекла

\*: Автомобили с автоматическим режимом работы стеклоочистителей: см. стр. 138.

Управление стеклоочистителями ветрового стекла осуществляется смещением вверх или вниз рычага управления.

**MIST:** Режим работы стеклоочистителей с высокой скоростью до отпускания рычага.

**OFF:** Выключение стеклоочистителей.

**INT:** Ритм работы стеклоочистителей зависит от скорости движения автомобиля.

Отрегулировать длительность паузы между взмахами щеток можно с помощью регулировочного кольца INT TIME (время задержки).

Если вы установите самый короткий интервал, то при превышении скорости движения 20 км/ч (12 миль/ч) стеклоочиститель автоматически перейдет в режим работы с низкой скоростью.

Если автомобиль остановлен, а какая-либо передача включена, то стеклоочистители будут делать цикл очистки всякий раз, когда нога снимается с педали тормоза.

**LO:** Непрерывный режим работы стеклоочистителей с низкой скоростью.

**HI:** Непрерывный режим работы стеклоочистителей с высокой скоростью.

**Омыватели ветрового стекла:** Чтобы включить омыватель ветрового стекла, нажмите на комбинированный рычаг управления по направлению к себе, и удерживайте его. При этом через форсунки на ветровое стекло будет непрерывно подаваться жидкость из бачка омывателя до тех пор, пока вы не отпустите рычаг. Одновременно включаются также стеклоочистители, которые работают в режиме малой скорости, а после отпускания рычага щетки стеклоочистителей совершают еще один взмах, а затем выключаются.

**Омыватели фар (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)**

Если наружное освещение включено, то для того, чтобы одновременно включить омыватели ветрового стекла и фар, нажмите на рычаг управления стеклоочистителями по направлению к себе.

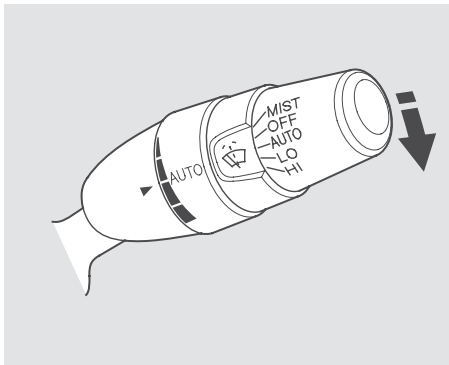
Омыватели фар используют жидкость из того же бачка, что и омыватель ветрового стекла.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Выключатель стеклоочистителей и омывателей стекол

### **Автоматические стеклоочистители с прерывистым режимом работы**

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля*



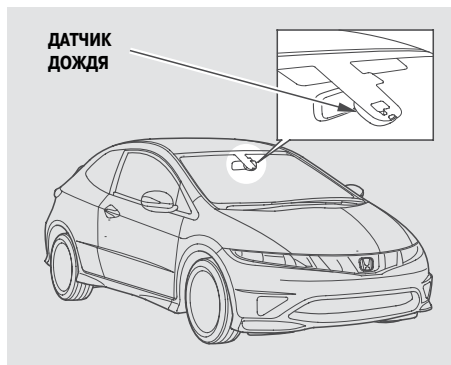
Автоматический стеклоочиститель ветрового стекла включается по сигналам датчика дождя. Чтобы активировать данный режим, поверните рычаг управления стеклоочистителями вниз, в положение AUTO.

Если система определяет, что идет дождь, она автоматически включает стеклоочистители и регулирует частоту взмахов щеток (импульсный режим, низкая скорость, высокая скорость) в зависимости от интенсивности дождя. Стеклоочиститель может работать в автоматическом режиме, если скорость движения автомобиля превышает 10 км/ч.

Если рычаг управления стеклоочистителем установлен в положение LO (Низкая скорость) или HI (Высокая скорость), то стеклоочиститель будет работать с заданной скоростью. Автоматический режим их работы отменяется.



Чувствительность системы датчика дождя можно отрегулировать, поворачивая кольцо с надписью AUTO, которое находится на рычаге управления стеклоочистителем.

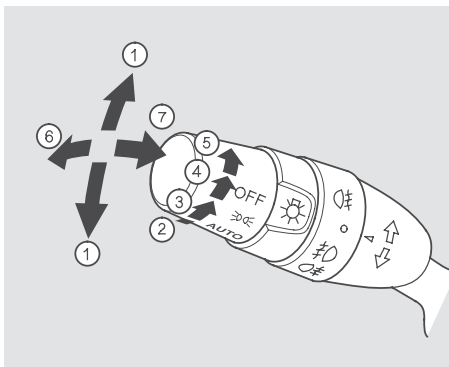


Датчик дождя расположен в центральной верхней зоне ветрового стекла рядом с внутренним зеркалом заднего вида. Если датчик закрыт слоем пыли, грязи, масла и т.д., то стеклоочистители не смогут правильно работать.

### ВНИМАНИЕ

Не устанавливайте автоматический режим работы стеклоочистителя при проезде через автоматическую мойку. Выключайте систему, если она не используется.

## Указатели поворота и фары



1. Указатель поворота
2. Наружное освещение выключено
3. Габаритные огни включены
4. Режим AUTO (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
5. Фары включены
6. Дальний свет фар
7. Подача сигнала дальним светом фар

### Выключатель указателей поворота –


Левые или правые указатели поворота включаются нажатием на рычаг, соответственно, вниз или вверх. Для сигнализации указателями поворота о маневрировании автомобиля с выездом из занимаемого ряда, слегка нажмите на рычаг вверх или вниз и удерживайте его в процессе маневрирования. При отпускании рычага или по окончании поворота рычаг автоматически возвращается в нейтральное положение.


### Быстрая подача сигнала о смене полосы движения



Для быстрой подачи сигнала о смене полосы движения кратко нажмите на рычаг в сторону правого или левого поворота и отпустите его. Указатель правого или левого поворота, а также индикатор указателя поворота на приборной панели, мигнут три раза.


Указатель поворота остается включенным, пока вы не отпустите рычаг.

### Фары включены –

Для включения наружного освещения автомобиля поверните рукоятку центрального выключателя в положение, соответствующее символу “”, при этом включатся передние и задние габаритные фонари, фонари освещения заднего регистрационного знака и подсветка панели управления.

Для включения фар следует повернуть переключатель освещения в положение, соответствующее символу “”. Во избежание разряда аккумуляторной батареи предусмотрена подача предупреждающего звукового сигнала при открывании водительской двери; сигнал звучит, если ключ зажигания повернут в положение LOCK (0) или вынут из замка, но наружное освещение осталось включенным.

Если центральный выключатель освещения находится в положении “” или “”, то на приборной панели светится соответствующий сигнализатор, напоминающий водителю о том, что он не выключил освещение.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма “”, которая может сопровождаться текстом “HEADLIGHTS ON” (Освещение включено).

**Дальний свет фар** – Переключение фар с ближнего на дальний свет производится нажатием на рычаг управления вперед, до щелчка. При включении дальнего света фар на приборной панели будет светиться голубой индикатор (см. стр. 82). Для обратного переключения с дальнего света на ближний потяните рычаг на себя.

Для сигнализации дальним светом фар слегка нажмите на рычаг по направлению к себе и затем отпустите. Дальний свет фар остается включенным, пока вы не отпустите рычаг.

**Дневное наружное освещение (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Дневное наружное освещение включается автоматически при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II). Если повернуть выключатель освещения в положение ON (Включено), то система дневного освещения автоматически выключается.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля*

**Режим AUTO (Автоматическое включение фар)** – При снижении уровня естественного освещения система автоматически включает фары, другие приборы наружного освещения, а также подсветку приборной панели.

Чтобы активировать режим автоматического освещения, поверните регулятор переключателя освещения в положение AUTO. В данном режиме наружное освещение автоматически включится при снижении уровня естественного освещения (в сумерках, туннелях и т.д.). Одновременно включается индикатор, напоминающий, что освещение включено. Как только условия естественного освещения улучшатся, система автоматически выключит приборы наружного освещения.

Наружное освещение автоматически включится при переведении ключа зажигания в положение LOCK (0). Чтобы снова включить освещение, можно повернуть ключ зажигания в положение ON (II) или переместить выключатель освещения в положение “☰D”.

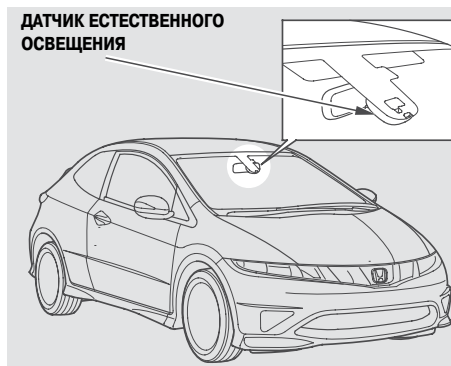
Если автоматический режим активен во время движения автомобиля в темноте, густом тумане, длинном туннеле или на плохо освещенной парковке, для большей безопасности рекомендуется все же включить освещение вручную.

Не оставляйте режим AUTO включенным на продолжительное время (на неделю и более). Рекомендуется также отключить режим AUTO, если двигатель автомобиля будет долго работать в режиме холостого хода или будет выключен.

При неисправности данной системы на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма “☰D”, которая может сопровождаться текстом “CHECK SYSTEM” (Проверьте систему). Незамедлительно доставьте автомобиль в сервисный центр дилера для его проверки.

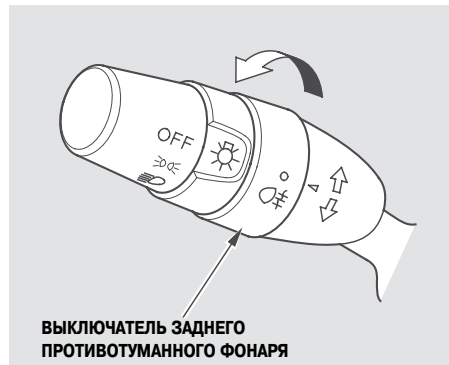
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Выключатель фар, противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря



Автоматическое включение фар осуществляется по сигналу датчика, который расположен в верхней зоне ветрового стекла возле зеркала заднего вида. Не закрывайте датчик и не допускайте попадания на него жидкостей.

### Задний противотуманный фонарь (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Выключатель заднего противотуманного фонаря находится рядом с выключателем освещения. Задний противотуманный фонарь может использоваться только при включенных фарах (выключатель освещения находится в положении  $\equiv \text{D}$ ).

Для включения заднего противотуманного фонаря поверните выключатель вверх из положения OFF (Выключено) (●). Одновременно с включением заднего противотуманного фонаря на приборной панели включится индикатор  $\text{D} \oplus$ .

Повернув переключатель вверх еще раз, можно выключить задний противотуманный фонарь, оставив включенными фары.

При выключении фар задний противотуманный фонарь выключится. Для повторного включения заднего противотуманного фонаря вы должны снова повернуть переключатель на рычаге выключателя освещения при включенных фарах.

## Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь

### Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Поворотный выключатель противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря находится на рукоятке центрального выключателя освещения. Противотуманные фары могут использоваться только при включенном наружном освещении (выключатель фар находится в положении  $\text{☞} \text{☐}$  или  $\text{☞} \text{☐}$ ).

Задний противотуманный фонарь может использоваться при включенном наружном освещении (выключатель фар находится в положении  $\text{☞} \text{☐}$ ) или при включенных противотуманных фарах.

Для включения только заднего противотуманного фонаря поверните выключатель вниз из положения OFF (Выключено). Одновременно с включением заднего противотуманного фонаря на приборной панели включится индикатор  $\text{☞} \text{☐}$ .

Повернув переключатель вниз еще раз, можно выключить задний противотуманный фонарь, оставив включенными фары.

Для включения передних противотуманных фар поверните кольцо выключателя вверх из положения OFF (Выключено) в положение  $\text{☞} \text{☐}$ . Одновременно с этим на приборной панели включится индикатор  $\text{☞} \text{☐}$ . Для включения вместе с противотуманными фарами заднего противотуманного фонаря, поверните кольцо выключателя вверх из положения  $\text{☞} \text{☐}$ .

Повернув переключатель вверх еще раз, можно выключить задний противотуманный фонарь, оставив включенными передние противотуманные фары.

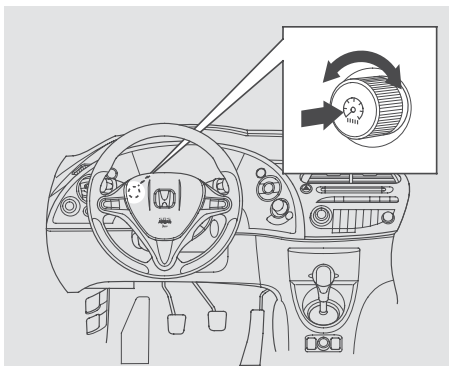
При выключении наружного освещения противотуманные фары и фонарь также выключаются. Если включен только задний противотуманный фонарь, то при выключении наружного освещения он также выключается.

При следующем включении фар ближнего/дальнего света передние противотуманные фары также включатся. Для окончательного выключения противотуманных фар и фонаря поверните выключатель противотуманного освещения в положение  $\text{●}$ .

Для повторного включения заднего противотуманного фонаря вы должны снова повернуть переключатель на рычаге центрального выключателя освещения при включенных фарах ближнего/дальнего света (положение  $\text{☞} \text{☐}$ ) или при включенных передних противотуманных фарах.

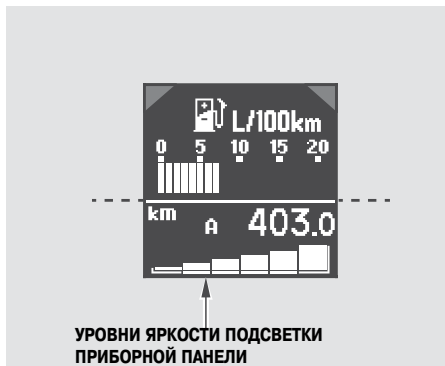


## Яркость подсветки приборной панели





Регулятор яркости подсветки расположен на панели управления. Нажмите на кнопку, чтобы она выдвинулась, а затем поворачивайте ее, чтобы отрегулировать яркость.

Окончив регулировку, утопите кнопку во избежание случайного изменения яркости подсветки.



Предусмотрено шесть уровней яркости подсветки приборной панели, отображаемых на многофункциональном информационном дисплее. При повороте рукоятки в нижней зоне дисплея отображается ступенчатая шкала, количество сегментов которой соответствует текущему уровню яркости. При достижении максимального или минимального уровня яркости раздается звуковой сигнал. Спустя пять секунд после окончания регулировки индикация уровня яркости выключается.

Чтобы свечение дисплея не ухудшало видимость дороги в ночное время, яркость подсветки снижается при включении наружного освещения (позиции  или  выключателя).

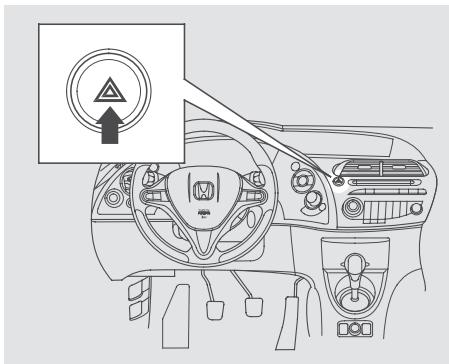
Вы можете отрегулировать яркость подсветки панели управления при выключенных фарах, а затем - при включенных фарах. Обе установки запоминаются и используются до тех пор, пока вы снова не отрегулируете яркость подсветки приборов.

Яркость подсветки приборной панели и верхнего дисплея снижается, когда вы отпираете и открываете водительскую дверь, но после поворота ключа зажигания в положение ON (II) нормальная яркость подсветки восстановится.

Если ключ вставлен в замок зажигания, но не повернут в положение ON (II), то подсветка приборов выключится приблизительно через 10 секунд.

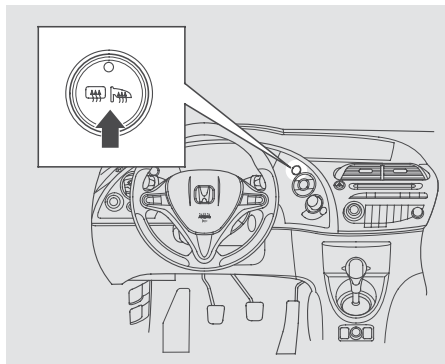
## Выключатель аварийной сигнализации, выключатель электрообогревателя заднего стекла

### Выключатель аварийной сигнализации



Для того чтобы включить аварийную световую сигнализацию (мигание всех указателей поворота), нажмите на красную кнопку. При этом будут одновременно мигать все указатели поворота, а также стрелочные индикаторы, расположенные на приборной панели. Используйте аварийную сигнализацию для информирования других участников о том, что ваш автомобиль представляет опасность.

### Электрообогреватель заднего стекла



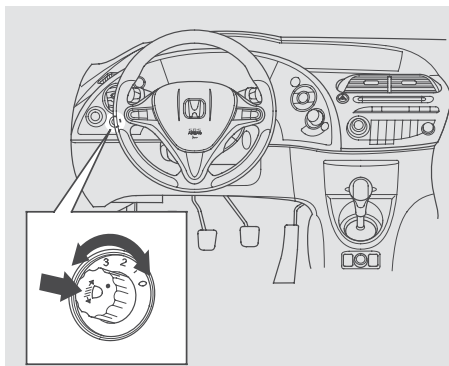
Электрообогреватель предназначен для удаления с поверхности заднего стекла конденсата влаги, инея или тонкого слоя льда. Поверните ключ зажигания в положение ON (II) (Зажигание включено). Для включения или выключения электрообогревателя следует нажать на выключатель. Встроенная в него индикаторная лампочка светится, если обогреватель включен. Кроме того, электрообогреватель выключается при выключении зажигания. После повторного пуска двигателя необходимо еще раз включить электрообогреватель.

Перед началом движения обязательно убедитесь в том, что заднее стекло не загрязнено и обеспечивает достаточную видимость за автомобилем.

Наклеенная на заднее стекло тонкая электропроводная сетка обогревателя, а также проволока радиоантенны, могут быть легко повреждены. При протирке заднего стекла перемещайте губку из стороны в сторону в горизонтальном, а не в вертикальном направлении.

Данная кнопка служит также для включения и выключения обогревателей наружных зеркал заднего вида. Дополнительная информация приведена на стр. 173.

## Регулятор направления световых пучков фар



Ваш автомобиль оснащен регулятором вертикального угла световых пучков фар ближнего света в зависимости от числа людей в салоне и груза в багажном отсеке.

Нажмите на рукоятку, чтобы она выдвинулась, а затем поворачивайте ее, чтобы отрегулировать угол наклона световых пучков фар. Окончив регулировку, утопите рукоятку во избежание случайного изменения настройки.

0: Водитель или водитель и пассажир на переднем сиденье.

1: Пять человек на передних и задних сиденьях (для модели Туре-R – четыре человека).

2: Пять человек на передних и задних сиденьях (для модели Туре-R – четыре человека), а также груз в багажном отделении в пределах ограничений максимальной нагрузки на оси и максимальной разрешенной массы транспортного средства.

3: Один водитель и груз в багажном отделении. Нагрузки на переднюю и заднюю оси автомобиля находятся в допустимых пределах, полная масса автомобиля не превышает полной разрешенной массы.

**(Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

*Для автомобилей с высоковольтными газоразрядными лампами фар*

Ваш автомобиль оснащен автоматическим регулятором вертикального угла световых пучков фар ближнего света в зависимости от числа людей в салоне и груза в багажном отсеке.

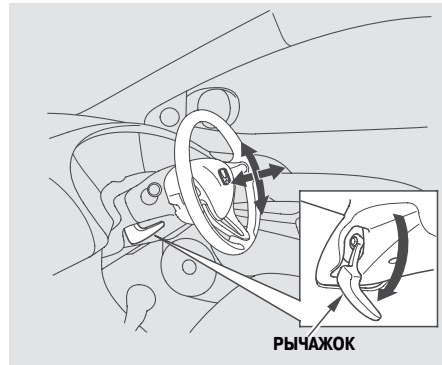
## Регулировка положения рулевого колеса

Перед поездкой на автомобиле установите рулевое колесо в наиболее удобное для вас положение.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Регулировка положения рулевого колеса во время движения автомобиля может привести к потере контроля над автомобилем и серьезному дорожно-транспортному происшествию.**

**Регулируйте положение рулевого колеса только на неподвижном автомобиле.**



1. Опустите вниз до упора рычажок, расположенный под рулевой колонкой.
2. Перемещая рулевое колесо вверх-вниз и вперед-назад, установите его таким образом, чтобы оно было направлено не в лицо, а в грудь. Убедитесь в том, что рулевое колесо не заслоняет приборы и индикаторы, расположенные на приборной панели.
3. Поднимите рычажок вверх, зафиксировав тем самым рулевое колесо в выбранном положении.
4. Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано, попытавшись сдвинуть его вверх-вниз и вперед-назад.

## Ключи и замки



К автомобилю прилагается два ключа зажигания. Один из них следует хранить в безопасном месте (не в автомобиле) и использовать, как запасной. Каждый ключ подходит ко всем замкам автомобиля.

Вместе с комплектом ключей от автомобиля выдается пластина с номером ключей. Номер ключей может понадобиться для изготовления дополнительных экземпляров ключей взамен утраченных. Для изготовления дополнительных экземпляров ключей разрешается использовать только заготовки, официально одобренные компанией Honda.

### *Пульт дистанционного управления центральным замком*

В два ключа встроены пульты дистанционного управления центральным электрическим замком, см. стр. 154.

В такие ключи встроена электронная схема, в которой записан код, считываемый иммобилайзером автомобиля. Повреждение электронной схемы может привести к тому, что запуск двигателя окажется невозможным.

- Не подвергайте ключи воздействию прямых солнечных лучей, высокой температуры и не храните ключи в местах с высокой влажностью воздуха.
- Не роняйте ключи и не кладите на них тяжелые предметы.
- Не подвергайте ключи воздействию влаги. Если ключи намокли, немедленно протрите их насухо мягкой тканью.

### Иммобилайзер

Иммобилайзер является эффективным противоугонным средством, защищающим автомобиль от возможной кражи. Попытка запуска двигателя с помощью неподходящего ключа или любого другого приспособления приведет к отключению топливной системы двигателя.

При включении зажигания (ключ повернут в положение ON (II)) индикатор системы иммобилайзера загорается на короткое время и затем гаснет. Мигание индикатора означает, что система иммобилайзера не идентифицировала код ключа. В этом случае необходимо повернуть ключ зажигания в положение LOCK (0) и вынуть его из замка, а затем повторно вставить ключ в замок и включить зажигание, снова повернув ключ в положение ON (II).

Система может не идентифицировать код ключа, находящегося в замке зажигания, если рядом находятся какой-либо другой ключ иммобилайзера или металлический предмет.

Если система повторно отказывается идентифицировать код ключа, обратитесь к официальному дилеру Honda.

Не предпринимайте попыток вносить какие-либо изменения и дополнения в конструкцию данной системы и связанных с ней устройств. Это может нарушить нормальное функционирование электронных систем автомобиля и сделать невозможным его использование.

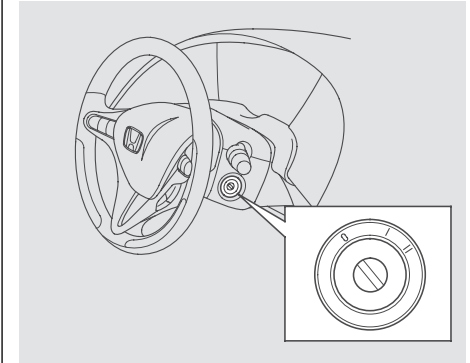
В случае утери ключа и невозможности запуска двигателя, обратитесь к вашему дилеру.

(Для автомобилей, поставляемых в Европу)  
Директивы ЕС

Система иммобилайзера автомобиля соответствует Директиве "R & TTE", определяющей соответствие оборудования нормам эксплуатации радиосистем и телекоммуникационных устройств.

CE 0523

### Замок зажигания



Ключ может занимать в замке зажигания одно из четырех положений: LOCK (0), ACCESSORY (I), ON (II) и START (III).

**Положение LOCK (0) – БЛОКИРОВКА.** Вы можете вставить или вынуть ключ из замка зажигания только в этом положении. Чтобы повернуть ключ, необходимо слегка нажать на него.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

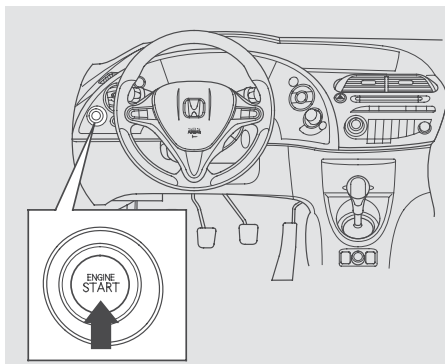
## Замок зажигания

При повернутых передних колесах блокировка рулевого вала иногда не позволяет вывести ключ зажигания из положения LOCK (0). В этом случае рекомендуется одновременно с поворотом ключа слегка повернуть рулевое колесо в ту или иную сторону.


**Положение ACCESSORY (I)** – ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПОТРЕБИТЕЛИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ. При этом положении ключа зажигания обеспечивается возможность функционирования аудиосистемы и прикуривателя.

**Положение ON (II)** – ЗАЖИГАНИЕ ВКЛЮЧЕНО. В этом положении ключ зажигания постоянно находится во время движения автомобиля. При повороте ключа из положения ACCESSORY (I) в положение ON (II) кратковременно включаются некоторые индикаторы и сигнализаторы, расположенные на приборной панели, что предусмотрено для контроля их исправности.

На некоторых вариантах исполнения автомобилей при данном положении ключа зажигания автоматически включается освещение.



При данном положении ключа зажигания можно запустить двигатель, нажав на кнопку ENGINE START (Пуск двигателя); см. стр. 318 для автомобилей с бензиновым двигателем и механической коробкой передач, стр. 319 для автомобилей с бензиновым двигателем и коробкой передач i-SHIFT и стр. 320 для автомобилей с дизельным двигателем.

Для вашего автомобиля предусмотрена подача звукового сигнала, напоминающего при открывании водительской двери о том, что ключ оставлен в замке зажигания в положении LOCK (0) или ACCESSORY (I). Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма “

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Извлечение ключа из замка зажигания во время движения автомобиля приведет к блокировке рулевого вала. Это может привести к потере управления.**

**Вынимайте ключ из замка зажигания только при неподвижном автомобиле.**

## Центральный электрический замок



Чтобы запереть замки дверей и двери багажного отделения, нажмите на верхнюю часть выключателя центрального замка, расположенного на водительской двери, потяните фиксатор дверного замка водительской двери назад, либо запирайте водительскую дверь снаружи с помощью ключа.

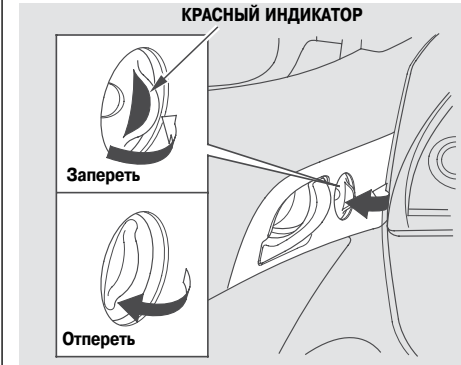
Нажатие на нижнюю часть выключателя центрального замка или перемещение фиксатора дверного замка водительской двери приведет к отпиранию всех дверей, включая дверь багажного отделения.

При запирании или отпирании водительской двери снаружи с помощью ключа, запираются или отпираются замки всех дверей автомобиля, включая дверь багажного отделения.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобилей*  
Нажатие на нижнюю часть выключателя центрального замка приведет к отпиранию всех дверей, включая дверь багажного отделения.

С помощью фиксатора замка двери водителя можно отпереть только эту дверь.

Чтобы отпереть водительскую дверь снаружи, необходимо повернуть ключ и отпустить его. Если повернуть ключ еще раз, отпрутятся все двери, включая дверь багажного отсека.



На каждой двери автомобиля установлен фиксатор дверного замка, расположенный рядом с внутренней ручкой двери. Перемещение фиксатора, расположенного на пассажирской двери, вперед или назад служит для отпирания или запирания замка только этой двери.

Если дверь отперта, на фиксаторе дверного замка, который расположен рядом с внутренней ручкой двери, будет виден красный индикатор.

ПРОДОЛЖЕНИЕ



## Замки дверей

---

Чтобы, выходя из автомобиля, заблокировать замок пассажирской двери, потяните фиксатор назад, а затем закройте дверь. Чтобы заблокировать замок водительской двери, выньте ключ из замка зажигания, потяните наружную дверную ручку и, не отпуская ее, потяните фиксатор назад или нажмите на кнопку выключателя центрального замка, а затем закройте дверь.

*Для автомобилей, оборудованных охранной системой*

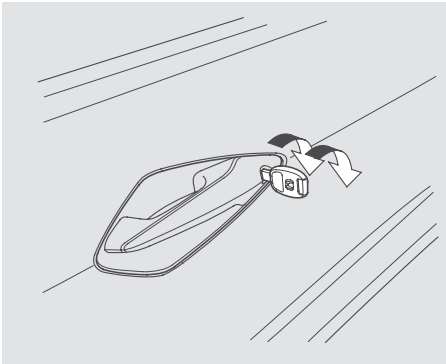
При запирании дверей с помощью ключа или пульта дистанционного управления все указатели поворота, а также индикаторы указателей поворота на приборной панели, мигают три раза, подтверждая блокировку замков и активизацию охранной системы (см. также стр. 273).

Охранная система активизируется при запирании всех дверей, включая дверь багажного отделения, с помощью фиксатора двери водителя или главного выключателя центрального замка (см. стр. 273).

### ***Предотвращение блокировки замков***

Если ключ оставлен в замке зажигания, и дверь водителя не закрыта, то управление дверными замками с помощью главного выключателя центрального замка становится невозможным. Если же дверь водителя закрыта, то функционирование центрального замка не отменяется. Если вы попытаетесь заблокировать открытую дверь водителя, потянув одновременно рычажок фиксатора и наружную дверную ручку, то рычажки фиксаторов всех дверей выдвинутся.

### **Дополнительная блокировка замков (суперблокировка) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**



Дополнительная блокировка дверных замков позволяет лучше защитить от кражи автомобиль и содержащееся в нем имущество. Чтобы выполнить дополнительную блокировку дверных замков нужно дважды в течение 5 секунд повернуть ключ по направлению к передней части автомобиля.

Дополнительная блокировка не включается, если какая-либо из дверей, включая дверь багажного отделения, закрыта неплотно. Однако она выполняется даже при открытом капоте или не поднятых стеклах.

При активном режиме дополнительной блокировки главный выключатель центрального замка на двери водителя, а также дверные фиксаторы, не действуют.

Дополнительную блокировку дверей также можно включить с помощью пульта дистанционного управления. Для этого в течение 5 секунд необходимо дважды нажать на кнопку LOCK пульта (см. стр. 155).

Чтобы отменить дополнительную блокировку следует отпереть водительскую дверь ключом или с помощью пульта дистанционного управления.

#### *Для автомобилей с ультразвуковым датчиком*

Охранную систему можно установить в дежурный режим только с помощью пульта дистанционного управления. Отпирание водительской двери ключом активирует охранную сигнализацию.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Если после активации дополнительной блокировки замков в автомобиле остались люди, они не смогут открыть двери изнутри.**

**Перед активацией системы дополнительной блокировки замков убедитесь, что в автомобиле нет пассажиров.**

#### *Для автомобилей с ультразвуковым датчиком*

Если вы активировали систему дополнительной блокировки замков при открытых окнах, то не исключена неожиданная подача сигнала тревоги, поскольку ультразвуковые датчики могут среагировать на сильную вибрацию или громкий звук, раздающийся вне автомобиля.

## Пульт дистанционного управления центральным замком



**LOCK** – ЗАПИРАНИЕ ЗАМКОВ. Нажмите на кнопку LOCK пульта управления, чтобы одновременно запереть замки всех дверей. При нажатии кнопки LOCK происходит трехкратное мигание указателей поворота и индикаторов указателей поворота на приборной панели, что является признаком успешной блокировки дверей и активизации охранной системы (при ее наличии). Если хотя бы одна дверь, включая дверь багажного отделения, закрыта неплотно или ключ оставлен в замке зажигания, то блокировка дверей с помощью пульта дистанционного управления невозможна.

**UNLOCK** – ОТПИРАНИЕ ЗАМКОВ. Нажмите на кнопку UNLOCK пульта управления, чтобы одновременно отпереть замки всех дверей. При нажатии на данную кнопку происходит однократное мигание всех указателей поворота и индикаторов указателей поворота, расположенных на приборной панели.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобилей*

Нажмите один раз на данную кнопку, чтобы разблокировать замок водительской двери. При повторном нажатии на эту кнопку будут отперты все остальные двери, включая дверь багажного отсека.

При отпирании дверных замков с помощью пульта дистанционного управления автоматически включаются передний плафон освещения салона (выключатель плафона должен находиться в положении Door) и задний плафон освещения салона (выключатель плафона должен находиться в среднем положении). Если в течение 30 секунд ни одна из дверей, включая дверь багажного отделения, не будет открыта, плафоны освещения салона выключаются. Если вы повторно заблокируете замки дверей с помощью пульта дистанционного управления до истечения 30 секунд, то плафоны освещения салона выключатся мгновенно.

Если в течение 30 секунд вы не открыли ни одну из дверей, все двери автоматически запираются, а охранная система (при ее наличии) устанавливается в дежурный режим.

Если ключ находится в замке зажигания, то отпирание дверей с помощью пульта дистанционного управления невозможно.

### **Дополнительная блокировка замков (суперблокировка) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Дополнительную блокировку дверей можно осуществить с помощью пульта дистанционного управления. Чтобы включить дополнительную блокировку замков, нужно дважды в течение 5 секунд нажать на кнопку LOCK (Блокировка) на пульте дистанционного управления.

Дополнительная блокировка не включается, если какая-либо из дверей, включая дверь багажного отделения, закрыта неплотно. Однако она выполняется даже при открытом капоте или не поднятых стеклах.

Для отмены дополнительной блокировки замков следует нажать кнопку деблокировки на пульте дистанционного управления или отпереть водительскую дверь ключом.

Информация о системе дополнительной блокировки замков приведена на стр. 153.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Если после активации дополнительной блокировки замков в автомобиле остались люди, они не смогут открыть двери изнутри.**

**Перед активацией системы дополнительной блокировки замков убедитесь, что в автомобиле нет пассажиров.**

### **Правила обращения и уход за пультом дистанционного управления центральным замком**

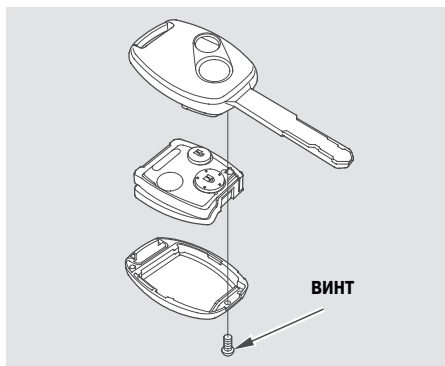
- Не подвергайте пульт сильным ударам и не роняйте его.
- Защищайте пульт от воздействия очень высокой или низкой температуры.
- Погружение пульта в воду или другую жидкость приведет к его выходу из строя.
- При потере пульта дистанционного управления обратитесь к дилеру компании Honda для приобретения дополнительного экземпляра пульта, который дилер запрограммирует для совместимости с автомобилем.

## Пульт дистанционного управления центральным замком

### Замена элемента питания, встроенного в пульт

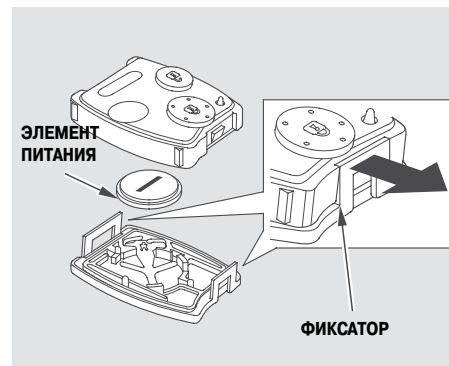
Если для блокировки или разблокировки замков дверей требуется неоднократное нажатие на кнопки пульта дистанционного управления, немедленно замените элемент питания.

Тип используемого элемента питания: CR1616



Для того чтобы заменить элемент питания, выполните следующее:

1. Отверните винт с помощью маленькой крестовой отвертки.
2. Вставьте ноготь в щель и разъедините корпус и крышку головки пульта.



3. Снимите внутреннюю крышку пульта, слегка отогнув две скобки крепления.

4. Выньте из пульта старый элемент питания и вставьте в пульт новый элемент, повернув его так, чтобы плоскость со знаком "+" была обращена вниз.
5. Соберите пульт в последовательности, обратной его разборке.

### ВНИМАНИЕ

Выбрасывая отслуживший свой срок элемент питания, помните о необходимости охраны окружающей среды. Утилизация элементов питания должна выполняться в соответствии с местными экологическими нормами.

**(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**

Директивы стран ЕС

Система иммобилайзера автомобиля соответствует Директиве "R & TTE", определяющей соответствие оборудования нормам эксплуатации радиосистем и телекоммуникационных устройств.

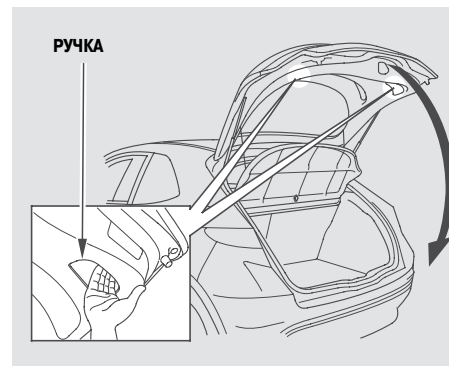
С € 0523

## Дверь багажного отделения

Замок двери багажного отделения можно запереть или отпереть, отпирая или запирая водительскую дверь с помощью ключа, пульта дистанционного управления, главного выключателя центрального замка или фиксатора двери водителя.

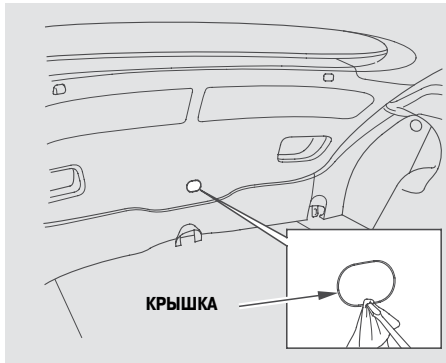


Чтобы открыть дверь багажного отделения, нажмите на кнопку, затем поднимите дверь. Чтобы закрыть дверь багажного отделения, опустите ее, используя внутреннюю ручку, затем нажмите на ее нижний край.



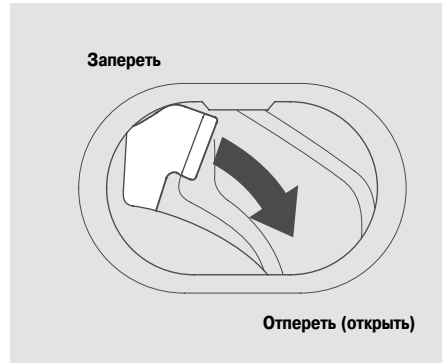
При движении автомобиля дверь багажного отделения должна быть закрыта. Это позволит избежать ее повреждения и проникновения отработавших газов в салон автомобиля. См. раздел "Опасность отравления угарным газом" на стр. 65.

### Открывание двери багажного отделения вручную



При невозможности отпереть дверь багажного отделения с помощью выключателя центрального замка, ее можно отпереть вручную. В этом случае дверь невозможно открыть с помощью кнопки открывания двери.

Открывание двери багажного отделения производится с помощью рычага, расположенного на внутренней стороне двери. Накройте край крышки ветошью, затем с помощью небольшой отвертки с плоским жалом снимите крышку, расположенную на внутренней стороне двери багажного отделения.



Нажмите рычаг вправо и вниз, как показано на рисунке.

Если возникает необходимость открывания вручную двери багажного отделения, то это свидетельствует о ее неисправности. Доставьте автомобиль в сервисный центр дилера для проверки и возможного ремонта.



## Сиденья

### Регулировка положения переднего сиденья

На страницах 15 – 16 изложена важная информация по вопросам безопасности и правильной регулировки сидений и их спинок.

Не начинайте движения, пока не закончите регулировку сиденья по всем параметрам.



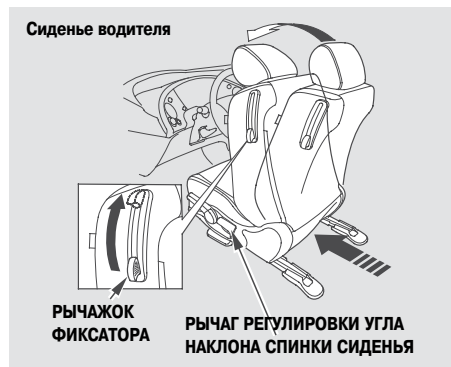
Чтобы сместить сиденье вперед или назад, поднимите рычаг, который находится под передней кромкой подушки сиденья. Установите сиденье в требуемое положение и отпустите рычаг. Попытайтесь сместить сиденье для проверки надежности его фиксации в новом положении.



Чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья, потяните вверх рычаг, который расположен внизу, с внешней стороны сиденья.

Отрегулировав положения сиденья, проверьте надежность фиксации, попытавшись сдвинуть его.

## Доступ к заднему сиденью



Для доступа к заднему сиденью со стороны водителя или переднего пассажира потяните вверх рычаг фиксатора, который находится сбоку на спинке сиденья или потяните вверх рычаг регулировки спинки. Спинка наклонится и сместится вперед, что облегчит посадку пассажиров на заднее сиденье.



После того, как пассажир займет место на заднем сиденье, нажмите на спинку, чтобы вернуть сиденье в исходное положение. Возможно, перед посадкой на переднее сиденье вам понадобится заново отрегулировать угол наклона спинки и сместить сиденье вперед или назад. Перед посадкой убедитесь, что сиденье надежно зафиксировано в требуемом положении.

# Сиденья

## Регулировка высоты сиденья водителя



В автомобиле предусмотрена возможность регулировки высоты водительского сиденья. Чтобы поднять сиденье на нужную высоту, потяните несколько раз вверх рычаг, расположенный с внешней стороны подушки сиденья. Чтобы опустить сиденье, нажмите на рычаг несколько раз.

Необходимо тянуть или нажимать рычаг до упора.

Не начинайте движения, пока не закончите регулировку сиденья по всем параметрам.

## Подголовники

На странице 16 изложена важная информация по вопросам безопасности и правильной регулировки положения подголовников.

Все сиденья автомобиля оборудованы подголовниками, которые служат для защиты водителя и пассажира от травм шеи при ударе в автомобиль сзади, а также от иных травм.

Для того чтобы подголовники могли эффективно выполнять свои защитные функции, они должны быть отрегулированы по высоте так, чтобы затылок опирался на среднюю часть подголовника.

За исключением версии "Type R"



Все подголовники можно отрегулировать по высоте. Регулировка положения подголовника производится одновременно двумя руками. Не следует выполнять регулировку во время движения автомобиля. Чтобы поднять подголовник, просто потяните его вверх. Чтобы опустить подголовник, необходимо предварительно нажать сбоку на кнопку фиксатора, показанную на рисунке, и опустить подголовник в требуемое положение.

За исключением версии "Туре R"



При перевозке пассажира на центральном заднем сиденье подголовник этого сиденья должен быть установлен в крайнее верхнее положение.

Для всех вариантов исполнения автомобиля

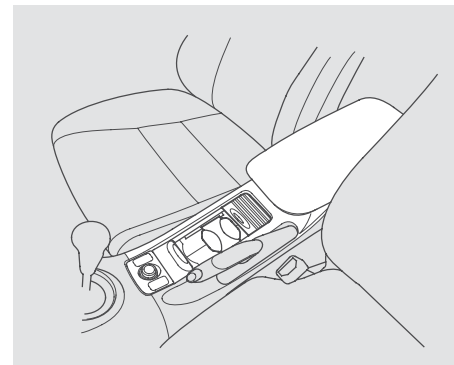


Демонтаж подголовников задних сидений для их чистки и замены, а также для складывания заднего сиденья, производится следующим образом. Нажмите на кнопку фиксатора, затем извлеките подголовник из спинки сиденья.

## **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**При возврате спинки центрального заднего сиденья в вертикальное положение, обязательно установите подголовник в поднятое положение.**

**Подлокотник**



Крышка ящика центральной консоли может использоваться в качестве подлокотника.

# Сиденья

## Складывание задних сидений

Для увеличения полезного объема багажного отделения предусмотрено раздельное складывание спинок крайних секций заднего сиденья.

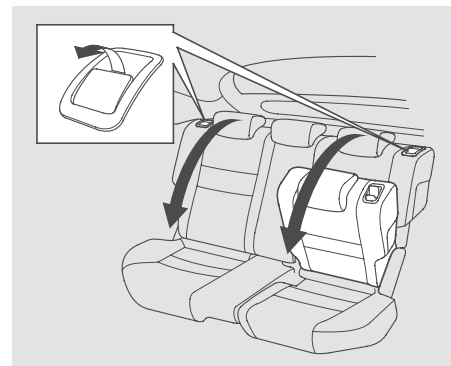
При частично сложенной спинке заднего сиденья на нем останется одно боковое место для пассажира. В этом случае вы не сможете пользоваться ремнем безопасности центрального места заднего сиденья (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

Перед складыванием спинок необходимо убрать все предметы, лежащие на подушке сиденья.

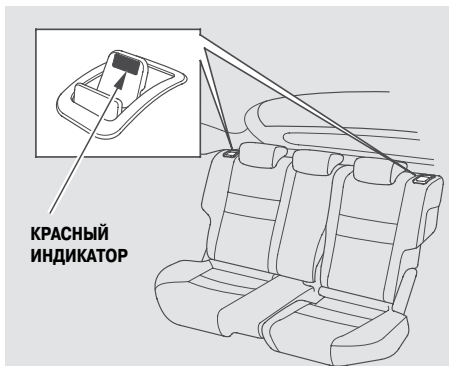


Перед складыванием заднего сиденья убедитесь, что на полу салона нет никаких предметов.

1. Вставьте в держатели плечевые лямки ремней безопасности боковых мест заднего сиденья.
2. Установите подголовник в крайнее нижнее положение.



Не располагайте на сложенной спинке сиденья тяжелые предметы.



Для возврата спинки сиденья в вертикальное положение повторите процедуру в обратном порядке. Покачайте сиденье, чтобы убедиться в его надежной фиксации. Если сиденье не зафиксировано полностью, ремень безопасности не сможет правильно функционировать, а вы увидите красный индикатор за рычагом фиксатора, как показано на рисунке.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**При возврате спинки центрального заднего сиденья в вертикальное положение обязательно установите и подголовник в поднятое положение.**

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Перед началом движения следует убедиться в том, что спинки сидений надежно зафиксировались в выбранном положении.**

Убедитесь в том, что все предметы в багажном отделении надежно закреплены. Незакрепленные предметы в случае экстренного торможения могут быть с силой брошены вперед и нанести увечья пассажирам автомобиля (см. раздел **Перевозка багажа** на стр. 310).

## Обогреватели сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Оба передних сиденья вашего автомобиля могут быть оборудованы электрическими обогревателями, которые работают только при включенном зажигании (ключ зажигания повернут в положение ON (II) ).

Нажмите на переднюю часть кнопки выключателя (HI), чтобы включить режим быстрого подогрева сиденья. Как только сиденье нагреется до необходимой температуры, нажмите на заднюю часть кнопки выключателя (LO), чтобы перейти к режиму поддержания постоянного уровня подогрева сиденья. Сиденье будет оставаться теплым.

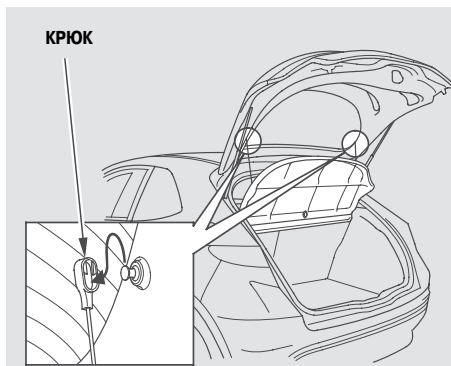
Работая в режиме интенсивного подогрева (HI), система автоматически выключается после того, как сиденье будет нагрето, а затем снова включается, если сиденье остынет.

Работая в режиме умеренного подогрева (LO), система работает непрерывно. Режимы подогрева не изменяются автоматически при изменении температуры сиденья.

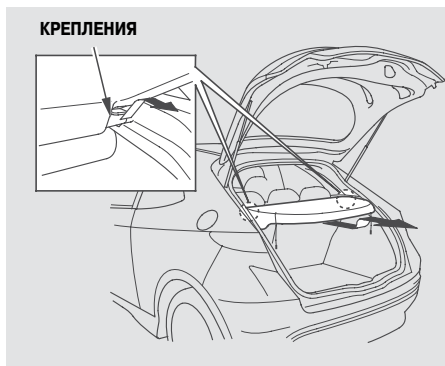
При использовании электроподогрева сидений соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Используйте режим HI большой мощности только для первичного прогрева сидений. После прогрева переведите систему в режим малой мощности. В режиме большой мощности система потребляет значительный ток и вызывает разряд аккумуляторной батареи.
- Не включайте электроподогрев сидений даже в режиме умеренного подогрева (LO) при неработающем двигателе и при продолжительной работе двигателя в режиме холостого хода. Это может привести к сильному разряду аккумуляторной батареи и затруднениям при запуске двигателя.

## Крышка багажного отсека (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Крышка может быть снята для увеличения вместимости багажного отсека.



Для снятия крышки отсоедините крюки от двери багажного отсека, продвиньте крышку назад, а затем поднимите ее вертикально.

Для установки крышки вставьте стержни крепления в выемки и продвигайте крышку вперед, пока она не зафиксируется в правильном положении. Убедитесь в том, что крышка надежно закреплена и не выпадет из держателей во время движения автомобиля.

Опустите заднюю дверь и закрепите крюки на предназначенных для них местах.



## Электрические стеклоподъемники



Автомобиль оборудован электрическими стеклоподъемниками, которые могут работать только при положении ON (II) ключа зажигания. Чтобы опустить стекло, нажмите на выключатель вниз и удерживайте его. Как только стекло дойдет до нужного положения, отпустите выключатель. Чтобы поднять стекло, потяните выключатель назад и удерживайте его.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Электрический стеклоподъемник может сильно зажать и травмировать руку или пальцы, попавшие в проем окна.**

**Перед тем как включить электрический стеклоподъемник на закрытие окна, убедитесь, чтобы пассажиры не будут травмированы поднимающимся стеклом.**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** *Выходя из автомобиля, в котором остаются дети или взрослые пассажиры, обязательно выньте ключ из замка зажигания и возьмите его с собой.*

На подлокотнике водительской двери расположен центральный пульт управления всеми электрическими стеклоподъемниками автомобиля. Для того чтобы открыть окно переднего пассажира, нажмите вниз на кнопку соответствующего переключателя и удерживайте ее нажатой в процессе опускания стекла до требуемого положения. Чтобы поднять стекло, нажмите на противоположную сторону переключателя. Когда стекло займет нужное положение, отпустите кнопку выключателя.

**Режим AUTO (Автоматический)** – Стекло водительской двери или двери переднего пассажира может быть полностью опущено в автоматическом режиме: нажмите с усилием на кнопку выключателя стеклоподъемника и сразу же отпустите ее. Стекло автоматически полностью опустится. Чтобы окно закрылось не полностью, кратко потяните выключатель вверх.

Стекло водительской двери или двери переднего пассажира может быть полностью поднято в автоматическом режиме: нажмите с усилием на кнопку выключателя стеклоподъемника и сразу же отпустите ее. Стекло автоматически полностью поднимется. Чтобы окно закрылось не полностью, кратко нажмите на выключатель.

Чтобы частично приоткрыть или закрыть окно водителя или переднего пассажира, слегка нажмите на выключатель или потяните его вверх и удерживайте его в этом положении. Вы можете остановить стекло в желаемом положении, отпустив выключатель. Индикаторная лампочка, встроенная в кнопку AUTO, включается при повороте ключа зажигания в положение ON (II).

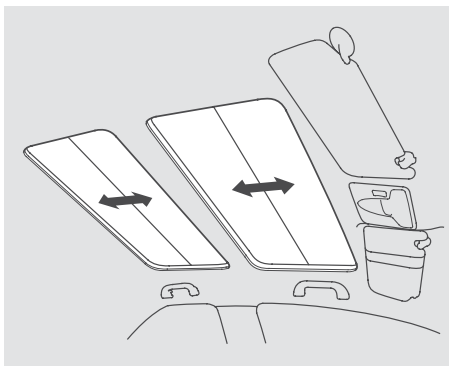
При выключенном (нажатом) положении главного выключателя MAIN пассажиры не смогут поднимать или опускать стекла. Чтобы отключить эту функцию, нажмите на главный выключатель еще раз (при этом кнопка выдвинется). Главный выключатель стеклоподъемников MAIN целесообразно устанавливать в выключенное положение при перевозке в автомобиле детей, которые могли бы получить травму, случайно включив стеклоподъемник.

**АВТОРЕВЕРС** – Если стекло какой-либо передней двери поднимается в автоматическом режиме, и на пути его движения встречается какое-либо препятствие, то происходит автоматическая остановка подъема стекла, и оно начинает опускаться вниз в исходное положение. Чтобы закрыть окно после остановки стеклоподъемника, уберите препятствие из оконного проема и еще раз нажмите на кнопку выключателя.

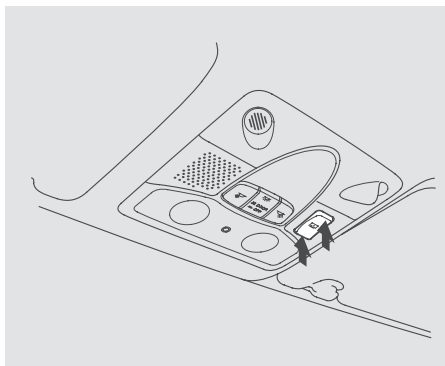
Режим авторевверса не работает, если стекло находится в практически полностью поднятом состоянии. Даже при наличии этой функции необходимо всегда контролировать безопасное положение всех пассажиров, находящихся в салоне автомобиля перед тем, как закрыть окна.

Электрические стеклоподъемники остаются работоспособными в течение некоторого времени после выключения зажигания. Вы можете поднимать и опускать стекла в течение 10 минут после выключения зажигания (для некоторых вариантов системы – а течение 45 секунд). Однако после открывания любой передней двери эта функция более не действует. Если по истечении указанного времени вам потребуется поднять или опустить стекла, придется вновь повернуть ключ зажигания в положение ON (II).

## Солнцезащитные шторки (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)



И передние, и задние солнцезащитные шторки можно открыть. Передняя солнцезащитная шторка убирается в центральный держатель, сдвигаясь назад. Одновременно с этим в тот же держатель сдвигается вперед задняя шторка. Для управления солнцезащитными шторками воспользуйтесь выключателем, расположенным на потолке. Если потребуется открыть или закрыть солнцезащитные шторки, вам придется вновь повернуть ключ зажигания в положение ON (II).



Чтобы открыть шторки, нажмите на заднюю часть выключателя и удерживайте ее. После этого отпустите переключатель. Чтобы закрыть шторки, нажмите на переднюю часть выключателя и удерживайте ее. Чтобы остановить движение шторок, отпустите переключатель.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Солнцезащитная шторка может сильно зажать и травмировать руку или пальцы.**

**Перед тем как закрыть солнцезащитные шторки, убедитесь в том, что опасность зажать руку или пальцы кого-либо из пассажиров отсутствует.**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** *Выходя из автомобиля, в котором остаются дети или взрослые пассажиры, обязательно выньте ключ из замка зажигания и возьмите его с собой.*

## Солнцезащитные шторки (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)

**Режим AUTO (Автоматический)** – Чтобы полностью открыть солнцезащитные шторки, нажмите на заднюю часть выключателя и отпустите его. Солнцезащитные шторки полностью откроются. Чтобы солнцезащитные шторки открылись не полностью, кратко нажмите на выключатель во время их движения.

Чтобы полностью закрыть солнцезащитные шторки, нажмите на выключатель вперед и отпустите его. Солнцезащитные шторки полностью закроются автоматически. Чтобы солнцезащитные шторки закрылись не полностью, кратко нажмите на выключатель во время их движения.

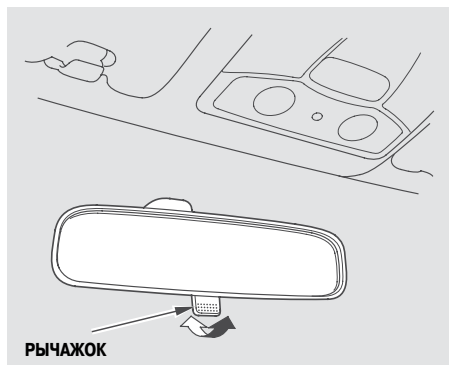
Чтобы приоткрыть или не полностью закрыть шторки, слегка нажмите на заднюю или переднюю часть выключателя и удерживайте его в нажатом положении. Вы можете остановить солнцезащитные шторки в желаемом положении, отпустив выключатель.

**АВТОРЕВЕРС** – Если солнцезащитные шторки работают в автоматическом режиме, и на пути их движения встречается какое-либо препятствие, то происходит автоматическая остановка солнцезащитных шторок. Чтобы закрыть солнцезащитные шторки после экстренной остановки, устраните помеху и еще раз нажмите на кнопку выключателя.

Функция автореверса может не сработать, если солнцезащитные шторки уже почти полностью закрылись. Поэтому вам следует обязательно убедиться в безопасности всех пассажиров, находящихся в салоне автомобиля, перед тем, как закрыть солнцезащитные шторки.

Привод солнцезащитных шторок остается работоспособным в течение некоторого времени после выключения зажигания. Вы можете открывать и закрывать солнцезащитные шторки в течение 10 минут после выключения зажигания. Однако после открывания любой передней двери эта функция более не действует.

## Зеркала заднего вида



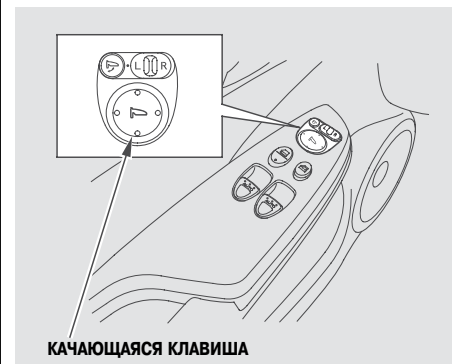
Для обеспечения хорошего обзора зоны за автомобилем, следует постоянно поддерживать чистоту и проверять правильность регулировки внутреннего и наружных зеркал заднего вида. Перед тем как отправиться в путь, убедитесь в том, что зеркала заднего вида отрегулированы должным образом.

Внутреннее зеркало заднего вида может находиться в двух положениях: для езды в светлое или темное время суток. В ночном положении отражающая способность зеркала уменьшается, что способствует ослаблению слепящего действия фар автомобилей, едущих сзади. Нажимая на рычажок, расположенный под зеркалом, выберите требуемое положение зеркала заднего вида.

### Электрическая регулировка зеркал заднего вида



1. Поверните ключ зажигания в положение ON (II) (Зажигание включено).
2. Переведите рычажок переключателя влево (L) или вправо (R) для того, чтобы отрегулировать левое или правое зеркало соответственно.



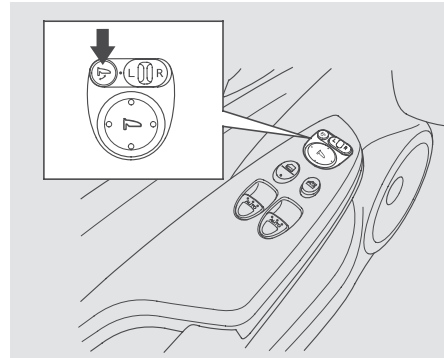
3. Нажимая на верхний, нижний, левый или правый край клавиши, отрегулируйте положение выбранного наружного зеркала.
4. После окончания регулировки обоих зеркал переведите рычажок переключателя в среднее положение, в котором регулировочная кнопка не действует. Это необходимо для того, чтобы при случайном нажатии на кнопку не нарушить установленную регулировку наружных зеркал заднего вида.

### Электрообогреватели наружных зеркал заднего вида



Автомобиль оборудован электрообогревателями наружных зеркал заднего вида, которые помогают удалить с зеркал тонкий слой льда или конденсата влаги. Электрообогрев зеркал включается нажатием на выключатель электрообогревателя заднего стекла при положении ON (II) ключа в замке зажигания. При этом загорается индикатор, встроенный в кнопку. Вы можете выключить обогрев зеркал и электрообогреватель заднего стекла, нажав на ту же кнопку вторично.

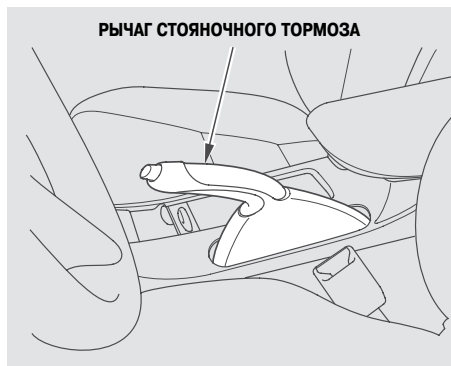
### Складывание наружных зеркал заднего вида (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Для удобства парковки автомобиля в стесненных условиях вы можете сложить наружные зеркала заднего вида, нажав на выключатель, расположенный рядом с переключателем выбора зеркал заднего вида. Перед поездкой убедитесь в том, что наружные зеркала возвращены в рабочее положение. Электрический привод складывания наружных зеркал работает только при включенном зажигании (ключ повернут в положение ON (II) замка зажигания). Нажмите на кнопку для одновременного складывания обоих зеркал заднего вида. Чтобы вернуть зеркала в рабочее положение, повторно нажмите на ту же кнопку.

Никогда не совершайте поездок на автомобиле со сложенными зеркалами заднего вида.

## Стояночный тормоз



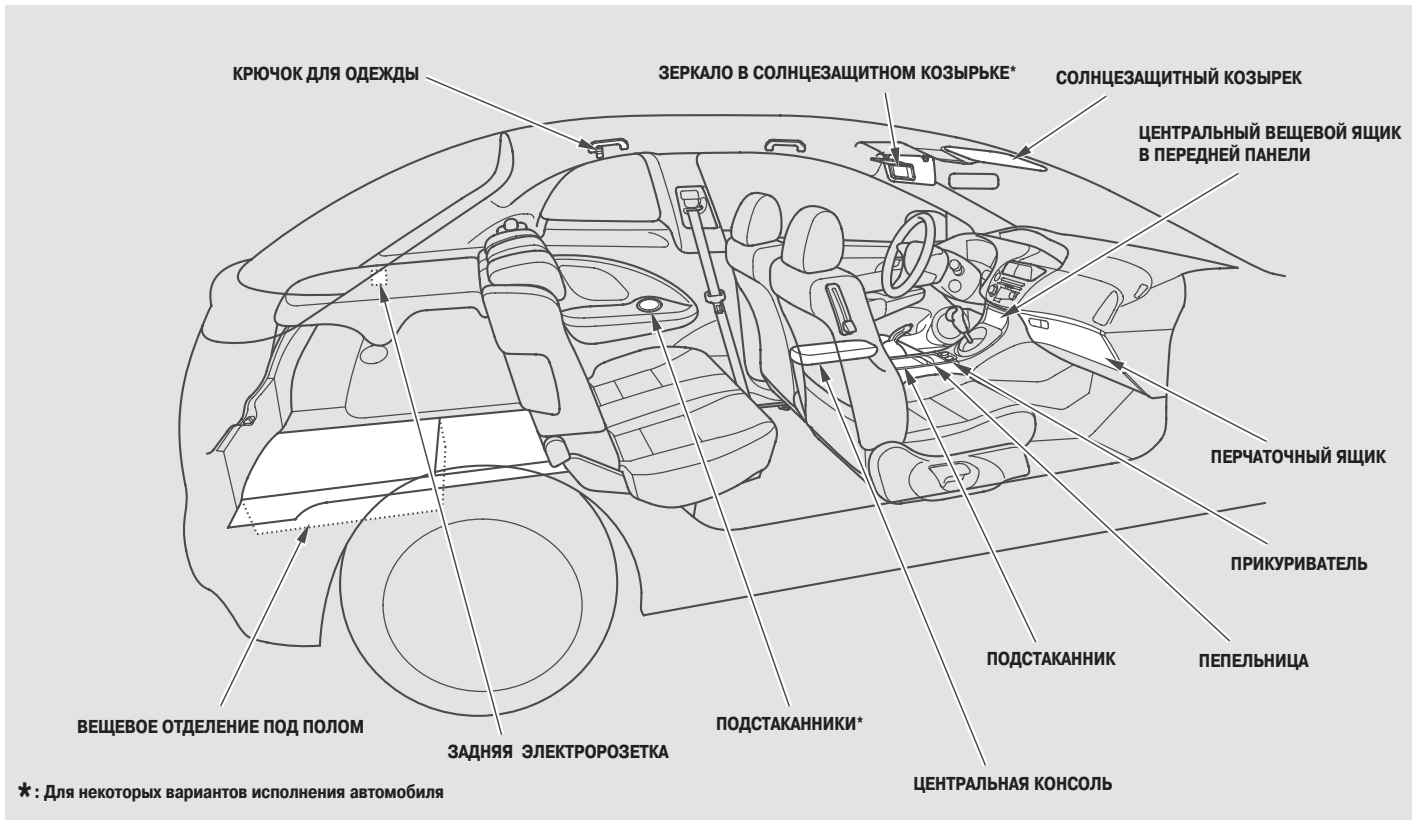
Для включения стояночного тормоза полностью поднимите вверх рычаг. Выключение стояночного тормоза производится следующим образом: немного приподнимите рычаг вверх и нажмите на кнопку фиксатора, расположенную на торце рукоятки, затем опустите рычаг вниз. При полном выключении стояночного тормоза индикатор, расположенный на приборной панели, должен погаснуть (см. стр. 77).

### ВНИМАНИЕ

Езда с включенным стояночным тормозом приведет к выходу из строя тормозных механизмов и подшипников ступиц задних колес. При попытке начать движение при не полностью выключенном стояночном тормозе раздается звуковой сигнал зуммера.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма "P", которая может сопровождаться текстом "RELEASE PARKING BRAKE" (Выключите стояночный тормоз).

## Места для размещения предметов и вещей





## Места для размещения предметов и вещей

### Перчаточный ящик



Чтобы открыть перчаточный ящик потяните рукоятку по направлению к центральной консоли. Для того чтобы закрыть перчаточный ящик, нажмите на крышку.

Подсветка перчаточного ящика включается только при включенных габаритных огнях.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

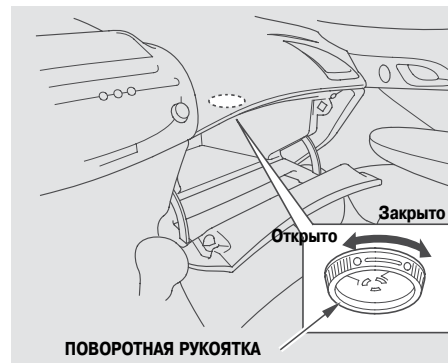
Открытая крышка перчаточного ящика при дорожно-транспортном происшествии может стать причиной сильного травмирования пассажира, сидящего на переднем сиденье, даже если он пристегнут ремнем безопасности.

Поэтому во время движения автомобиля крышка перчаточного ящика должна быть закрыта.

### **Охлаждаемый ящик**

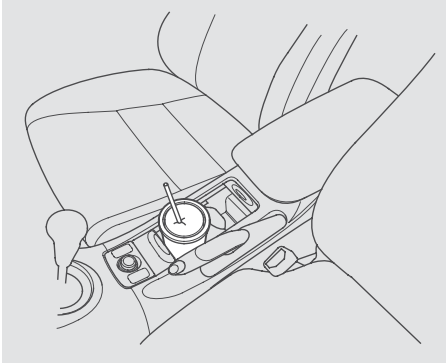
*(для некоторых вариантов исполнения автомобиля)*

Система кондиционирования позволяет охлаждать в перчаточном ящике бутылки и банки с напитками. Для охлаждения перчаточного ящика откройте его, а затем, чтобы открыть вентиляционное отверстие, поверните против часовой стрелки рукоятку, которая расположена сверху. Включите кондиционер (см. стр. 200 и 206) и задайте режим вентиляции “↔” или “↕↔”. Поток холодного воздуха поступит из кондиционера в перчаточный ящик через вентиляционное отверстие.



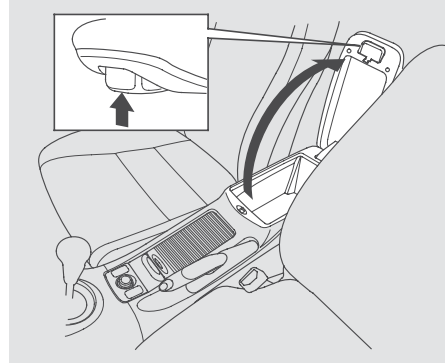
Храните в перчаточном ящике только неоткрытые банки и бутылки или емкости, которые можно герметично закрыть. Разлитая жидкость может повредить облицовку перчаточного ящика и электрооборудование панели управления. Если не требуется охлаждать перчаточный ящик, не забудьте закрыть вентиляционное отверстие, повернув рукоятку по часовой стрелке. При открытом вентиляционном отверстии в перчаточный ящик может поступить теплый воздух из отопителя, если он включен.

### Центральная консоль



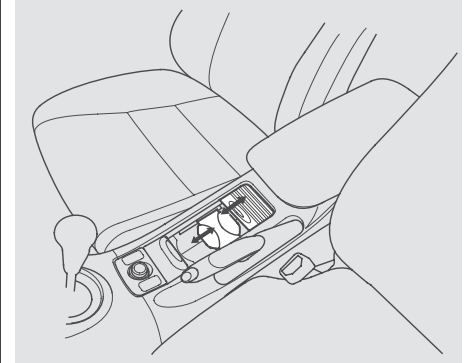
Ваш автомобиль оснащен консолью многоцелевого назначения. В ней имеются подстаканники, вещевые ящики, подлокотник, прикуриватель, съемная пепельница и пульт управления обогревателями сидений (при их наличии).

### Ящики в консоли



Главный вещевой ящик находится под подлокотником центральной консоли. Чтобы открыть его, потяните рычажок фиксатора и поднимите подлокотник.

Нижний ящик центральной консоли можно использовать как подстаканник или как вещевое отделение. Чтобы открыть ящик, сдвиньте крышку назад.



В ящике находится разделительная перегородка. Если вы хотите использовать ящик для размещения вещей, сдвиньте перегородку назад. Чтобы увеличить вместимость ящика, вы можете снять пепельницу, потянув ее вертикально вверх.

Чтобы закрыть ящик, сдвиньте крышку вперед.

## Места для размещения предметов и вещей

### Подстаканники

Передний подстаканник



Передний подстаканник расположен в центральной консоли. Для доступа к подстаканникам сдвиньте крышку назад, а разделительную перегородку сместите вперед до упора.

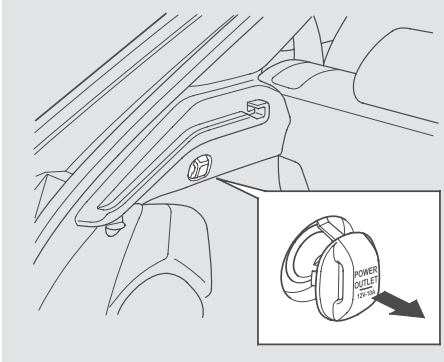
Пользуясь подстаканниками, будьте осторожны. Пролитая горячая жидкость может обжечь вас или пассажиров. Многие напитки могут испортить внешний вид напольных ковров, обивки сидений и внутренних панелей дверей, а попадание брызг жидкости на электрические контакты может стать причиной выхода из строя электрооборудования салона.

*Для некоторых вариантов комплектации автомобилей*

Задний подстаканник



### Розетка для подключения аксессуаров



Электрическая розетка для подключения аксессуаров расположена слева в багажном отсеке. В розетку поступает постоянный ток напряжением 12 вольт; мощность подключаемых к розетке аксессуаров не должна превышать 120 Вт (ток не более 10 А).

Розетка может использоваться при следующих положениях ключа в замке зажигания: ACCESSORY (I) (Вспомогательные потребители энергии) и ON(II) (Зажигание включено). Розетка не предназначена для использования в качестве прикуривателя.

Рекомендуется подключать к данной розетке только фирменные аксессуары компании Honda.

Окончив пользоваться розеткой, закройте ее крышкой во избежание попадания в нее мелких посторонних предметов.

### Крючок для одежды



Чтобы воспользоваться крючком для одежды, необходимо выдвинуть его и затем опустить вниз.

Если крючок не используется, уберите его в нерабочее положение. Конструкция крючка не предусматривает его использование с крупногабаритными и тяжелыми предметами.

## Места для размещения предметов и вещей

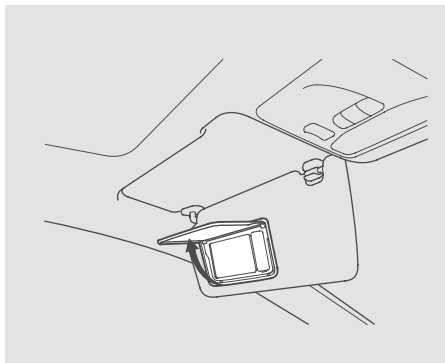
### Солнцезащитный козырек



Чтобы воспользоваться солнцезащитным козырьком, откиньте его вниз. Козырек может защитить глаза водителя не только от лобового, но и от бокового солнечного света. Для этого выньте опорный стержень козырька из зажима и поверните козырек к боковому стеклу.

Входя в автомобиль или выходя из него, проверьте правильность установки солнцезащитного козырька.

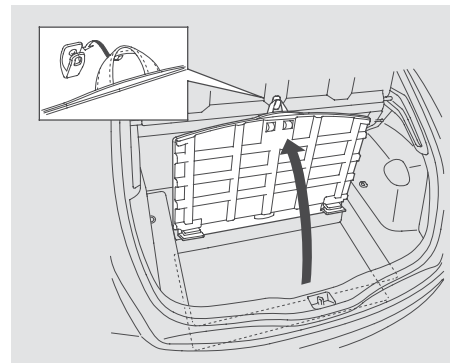
### Зеркало в солнцезащитном козырьке



Чтобы воспользоваться зеркалом, опустите козырек, так как зеркало находится на его тыльной стороне.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля*  
При откинутой крышке автоматически включается подсветка зеркала.

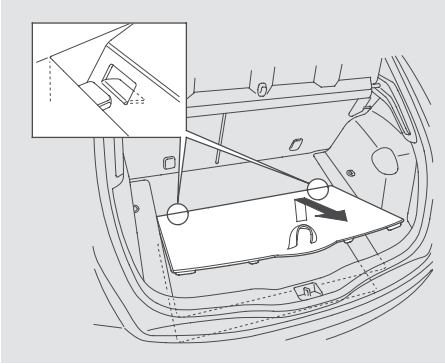
### Ящик под полом



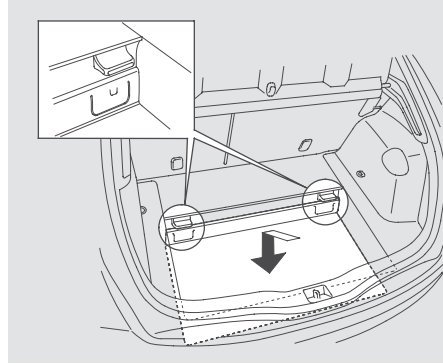
*Для автомобилей, не оснащенных запасным колесом*

Под полом багажного отсека находится вещевое отделение. Чтобы наполная крышка удерживалась в поднятом положении, закрепите гибкую петлю на крючке, который имеется на задней стороне крышки багажного отсека (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

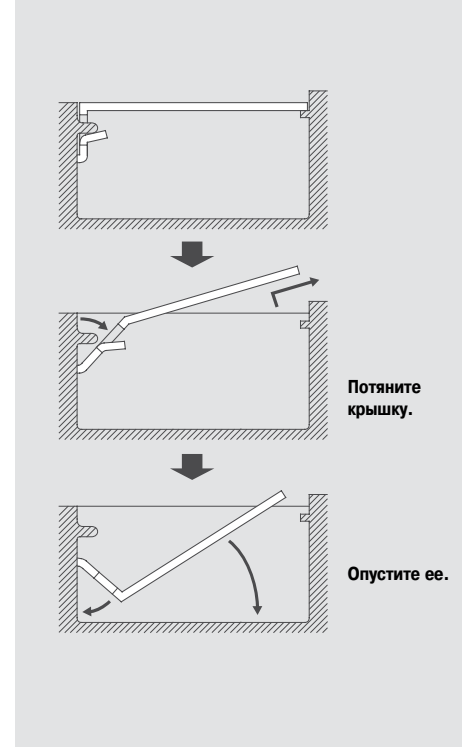
## Места для размещения предметов и вещей



Вы также можете опустить крышку на пол багажного отсека, чтобы увеличить его вместимость. Откройте крышку, потяните ее на себя, чтобы полностью снять ее со стержней крепления, затем опустите крышку на пол багажного отсека.

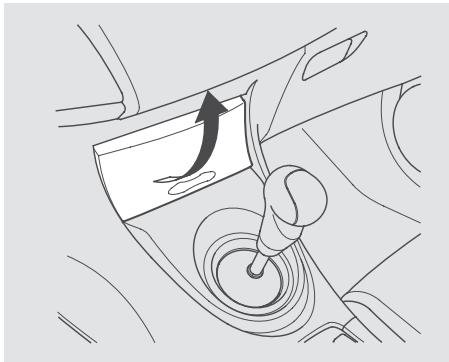


Чтобы опустить крышку:



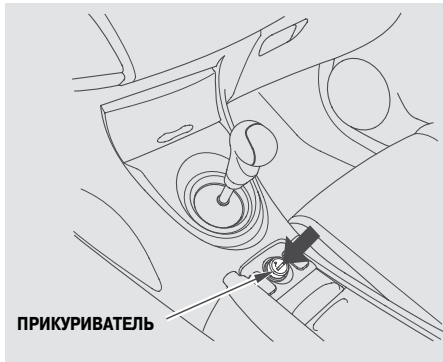
## Места для размещения предметов и вещей

### Центральный ящик в передней панели



Чтобы открыть центральный ящик, потяните крышку вверх.

### Прикуриватель



Прикуриватель работает только при двух положениях ключа в замке зажигания: ACCESSORY (I) или ON (II). Для включения прикуривателя нажмите на него. После накала спирали прикуриватель автоматически со щелчком вернется в исходное положение. Не придерживайте прикуриватель во время нагрева спирали, так как это может привести к перегреву и выходу прикуривателя из строя.

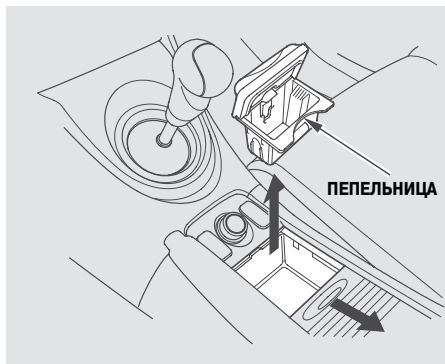
Если нажать на прикуриватель при ключе зажигания, находящемся в ином положении, кроме положений ACCESSORY (I) и ON (II), то он не будет возвращаться в исходное положение. Чтобы в этом случае вернуть прикуриватель в выдвинутое положение, необходимо включить зажигание. Не пытайтесь с силой извлечь прикуриватель.

## Места для размещения предметов и вещей, освещение салона

### Пепельница



Откройте переднюю пепельницу, подняв ее крышку. Вы можете вынуть пепельницу, чтобы увеличить вместимость вещевого ящика: откройте ящик, сдвинув крышку назад, и поднимите пепельницу вертикально вверх.



### ВНИМАНИЕ

Используйте пепельницу только по прямому назначению – для окурков сигарет, сигар и т.д. Во избежание возгорания не кладите в пепельницу обрывки бумаги, обертки от конфет и прочие горючие материалы.

### Верхние плафоны



Переключатель переднего плафона имеет две позиции. В положении DOOR плафон освещения включается при открывании любой из дверей. В положении OFF освещение выключено. Для выбора положения переключателя нажмите на кнопку, чтобы она выдвинулась. В переднем плафоне имеются также два источника индивидуального освещения. Для включения или выключения плафона местного освещения следует нажать на расположенный рядом с ним выключатель. Плафоны индивидуального освещения могут быть использованы в любое время.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Плафоны освещения салона

Передний плафон также включаются при отпирании дверей ключом или пультом дистанционного управления, а также при извлечении ключа из замка зажигания (если выключатель находится в положении DOOR).



Внутреннее освещение управляется трехпозиционным переключателем; ON (Включено), DOOR ACTIVATED (Включение при открывании дверей) и OFF (Выключено). В положении Door Activated (центральном), освещение включается при следующих условиях:

- при открывании любой двери;
- при извлечении ключа из замка зажигания; если при этом не будет открыта ни одна дверь, плафон автоматически выключится через 30 секунд;
- при отпирании любой двери ключом или с помощью пульта дистанционного управления.

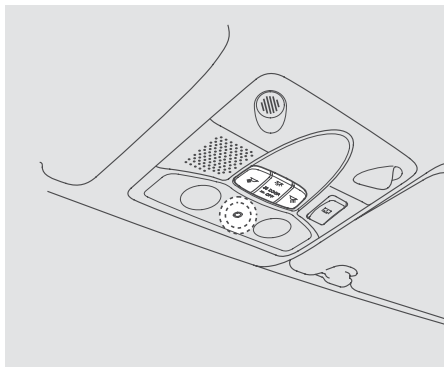
После закрытия всех дверей плафоны освещения салона постепенно гаснут, а через 30 секунд выключаются полностью.

Если оставить любую дверь открытой, то при отсутствии ключа в замке зажигания плафоны освещения выключатся по истечении трех минут.

### Подсветка замка зажигания

Подсветка замка включается при открывании и выключается спустя 30 секунд после закрытия водительской двери.

### Лампа местного освещения



*Для некоторых вариантов комплектации автомобилей*  
Лампа местного освещения, которая расположена между плафонами индивидуального освещения, включается одновременно с габаритными огнями автомобиля. Для регулировки яркости лампы поверните регулятор яркости, расположенный на панели управления (стр. 144).



Системы вентиляции, отопления и кондиционирования воздуха, которыми оснащен автомобиль, обеспечивают комфортабельные условия в салоне при любой погоде.

\*Кондиционер входит в базовую комплектацию некоторых вариантов автомобиля.

Аудиосистема, обладающая множеством специальных функций, входит в перечень стандартного оборудования автомобиля. Особенности аудиосистемы подробно изложены в данном разделе Руководства.

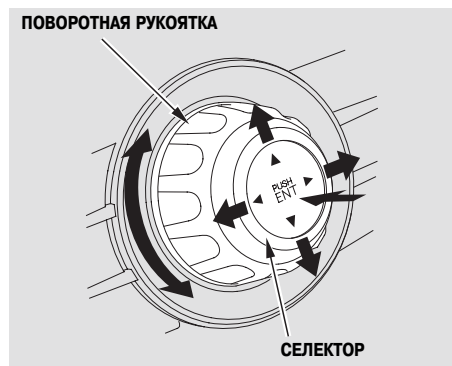
(Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Охранная система эффективно защищает автомобиль от угона и кражи.

Интерфейсный поворотный переключатель .....	188
Система вентиляции и отопления .....	189
Система климат-контроля .....	195
Датчики солнечного света и температуры воздуха .....	211
Аудиосистема .....	212
Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой) .....	213
Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой) .....	238
Защита компакт-дисков .....	268
Дистанционное управление аудиосистемой .....	269
Установка времени .....	270
Охранная система .....	273
Система круиз-контроля .....	276
Система телефона "Hands-Free" .....	279

## Интерфейсный поворотный переключатель

*Только для автомобилей, оборудованных навигационной системой*



На панели управления вашего автомобиля расположен интерфейс поворотный переключатель, с помощью которого осуществляется управление системой климат-контроля, аудиосистемой и навигационной системой. Большинство функций указанных систем можно управлять с помощью соответствующих кнопок, переключателей и рукояток, однако некоторыми функциями можно управлять только с помощью поворотного переключателя. Более подробная информация приведена в разделах, посвященных описанию каждой из упомянутых систем.

Интерфейсный поворотный переключатель состоит из двух частей: селектора (четырёхпозиционный джойстик) и кольцевой поворотной рукояткой. Поворотная рукоятка используется для "прокручивания" списков, выводимых на дисплей, а также для регулировки некоторых параметров. Селектор, на который можно нажимать в четырех местах (сверху, снизу, справа и слева) позволяет выделить выбранный элемент информации, выведенной на экран дисплея. Выделенный элемент легко различим на экране. Для подтверждения выбора или занесения в память нужно нажать на кнопку ENTER (Ввод), т.е. на центральную часть селектора.

Для автомобилей, не оснащенных системой кондиционирования воздуха

При правильном использовании системы отопления и вентиляции автомобиля в его салоне создается комфортный микроклимат, и исключается конденсация влаги на стеклах, ухудшающая видимость.

Отопитель функционирует только при работающем двигателе.

Если автомобиль не оборудован кондиционером, его можно установить позже, в любое время. Ваш дилер установит кондиционер производства компании Honda, который соответствует всем стандартам высокого качества и предназначен именно для вашего автомобиля. Для получения более подробной информации обратитесь к официальному дилеру компании Honda.



Боковую вентиляционную решетку, расположенную со стороны водителя, можно закрывать и открывать с помощью верхнего и нижнего рычажков. Для того чтобы открыть решетку, нажмите на рычажок, как показано на рисунке. Чтобы закрыть воздуховод, нажмите на нижнюю часть каждого рычажка. Чтобы отрегулировать воздушный поток, нажмите на рычажок, чтобы открыть вентиляционное отверстие, а затем отрегулируйте поток, перемещая рычажок вверх и вниз и поворачивая его.



Вы можете отрегулировать направление потоков воздуха, поступающих в салон из центральных и боковых вентиляционных решеток.

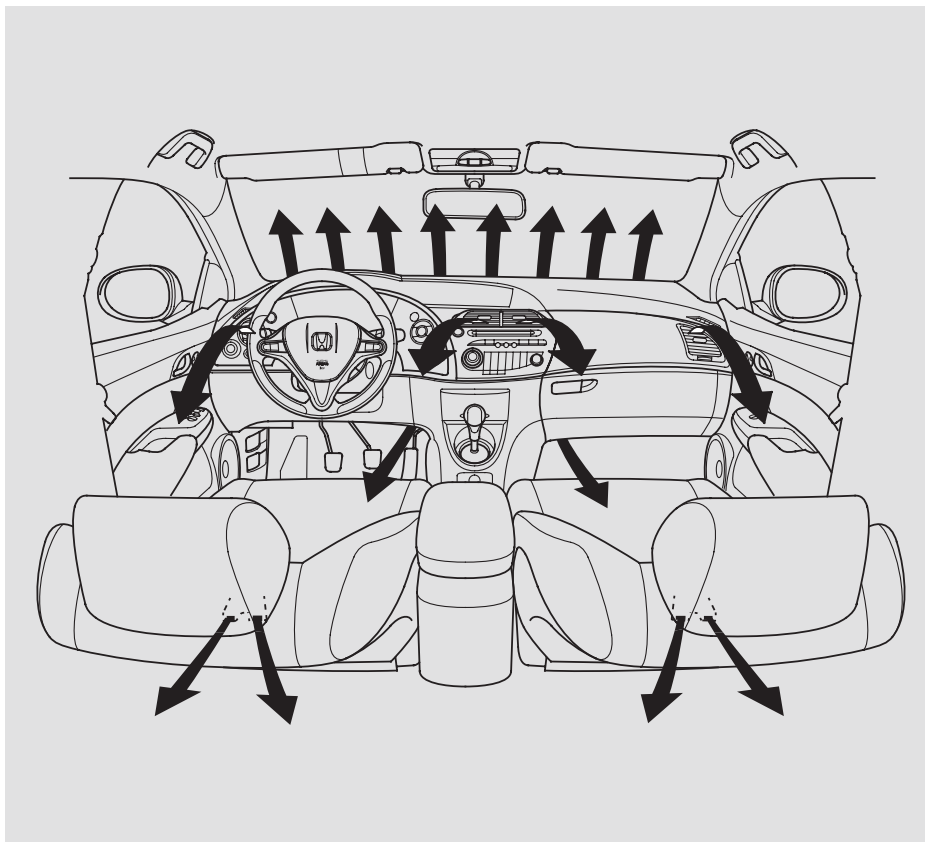
Направьте воздух в желаемом направлении, перемещая центральные рычажки дефлекторов влево-вправо или вверх-вниз.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Система вентиляции и отопления



Боковую вентиляционную решетку, расположенную со стороны пассажира, можно закрывать и открывать с помощью нижней поворотной рукоятки.



## Регулировка параметров системы вентиляции и отопления



### Ручьятка регулировки температуры воздуха

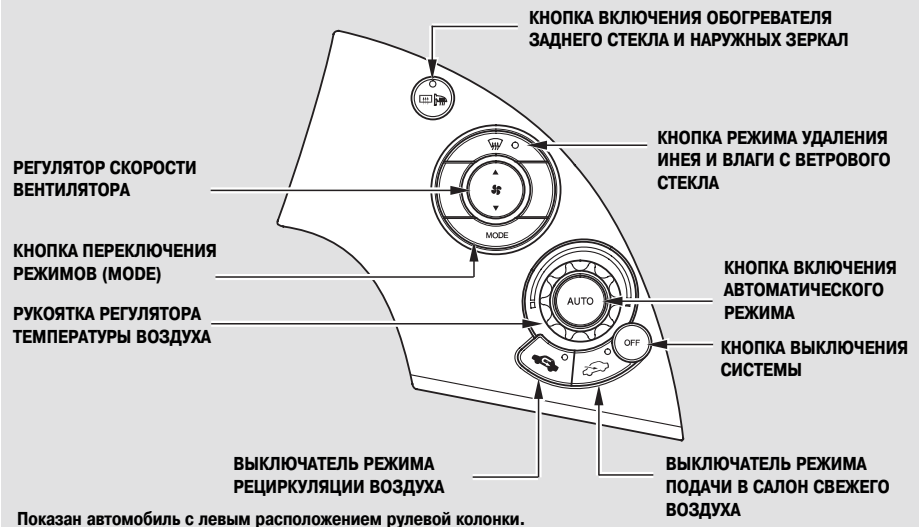
Вращение ручьятки по часовой стрелке приводит к увеличению температуры воздуха, поступающего в салон автомобиля.

### Управление скоростью вентилятора

Выберите скорость работы вентилятора, нажимая на верхнюю или нижнюю сторону клавиши (▲ или ▼). Значение скорости отображается на дисплее в виде полосового индикатора.

### Выключатели режима подачи свежего воздуха и рециркуляции

Два выключателя предназначены для выбора источника воздуха, поступающего в кондиционер. В режиме подачи свежего воздуха  в салон подается наружный атмосферный воздух. В режиме рециркуляции  воздух циркулирует внутри салона.



ПРОДОЛЖЕНИЕ



## Система вентиляции и отопления

Наружный атмосферный воздух поступает в систему климат-контроля через воздухозаборную решетку, расположенную перед ветровым стеклом. Периодически очищайте отверстия воздухозаборной решетки от листьев и прочего мусора, затрудняющего прохождение воздуха.

В абсолютном большинстве случаев наилучшие результаты работы систем, обеспечивающих комфортный микроклимат, достигаются в режиме поступления в салон наружного воздуха. Продолжительное включение режима рециркуляции воздуха может привести к запотеванию стекол.

Поэтому рекомендуется включать режим рециркуляции воздуха только в случае необходимости, например, при движении по местности с задымленной или загрязненной атмосферой и, как только необходимость изоляции салона автомобиля от атмосферы отпадет, выключите режим рециркуляции воздуха.

### Кнопка смены режима

Кнопка MODE предназначена для выбора режима распределения воздушных потоков в салоне. Некоторое количество воздуха будет поступать в салон через боковые вентиляционные решетки, независимо от установленного режима.

При каждом нажатии на кнопку MODE выбранный режим будет попеременно меняться.



Потоки воздуха поступают в салон из щелевых отверстий обдува ветрового стекла, а также из нижних и боковых вентиляционных отверстий.



Потоки воздуха поступают из нижних вентиляционных отверстий и боковых вентиляционных решеток.





Потоки воздуха поступают в салон из центральных и боковых вентиляционных решеток передней панели, а также из нижних вентиляционных отверстий.




Основные потоки воздуха поступают в салон из центральных и боковых вентиляционных решеток передней панели.

### Кнопка обдува ветрового стекла

Нажатие на кнопку  приводит к направлению основного потока воздуха на ветровое стекло для его быстрой очистки от инея и влаги. При этом ранее действующий режим подачи воздуха отменяется.

При выборе режима  система автоматически переходит в режим подачи наружного атмосферного воздуха. Для скорейшей очистки стекол включите высокую скорость работы вентилятора. Рекомендуется также на время закрыть боковые вентиляционные решетки, расположенные на передней панели.

Если вы выключите режим  повторным нажатием на кнопку, то система возвратится в обычный режим работы.

Из соображений безопасности не следует начинать движение до тех пор, пока все окна автомобиля не очистятся от конденсата, инея или льда, чтобы был обеспечен хороший обзор из автомобиля.


### **Выключатель электрообогревателя заднего стекла**

Данный выключатель предназначен для включения и выключения электрообогревателя заднего стекла (см. стр. 145).

Данная кнопка одновременно с электрообогревателем заднего стекла включает и выключает также электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида.

### **Вентиляция**

Свежий наружный воздух, поступающий через воздухозаборную решетку, циркулирует по салону и затем удаляется через выходные отверстия, расположенные возле заднего стекла.

1. Установите минимальную температуру воздуха.
2. Включите режим  направления воздушных потоков и режим подачи свежего воздуха.
3. Задайте желаемую скорость работы вентилятора.

### **Использование отопителя в режиме AUTO**

Для подогрева подаваемого в салон воздуха салона отопитель использует тепло горячей охлаждающей жидкости двигателя. Если двигатель не прогреет, то до начала обогрева салона пройдет некоторое время.



1. Нажмите на кнопку AUTO, встроенную в рукоятку регулировки температуры.
2. Поворачивая рукоятку регулятора температуры воздуха в ту или иную сторону, установите нужную степень подогрева поступающего в салон воздуха. На информационном дисплее будут отображаться пиктограмма AUTO (Автоматический режим) и заданная температура воздуха.

Система автоматически установит оптимальную комбинацию режимов обогрева и вентиляции, чтобы поддерживать заданную температуру воздуха в салоне. Кроме того, система управления микроклиматом автоматически регулирует режим работы вентилятора и оптимально распределяет воздушные потоки.



## Система вентиляции и отопления

### Удаление конденсированной влаги и инея со стекол

Очистить внутренние поверхности стекол от конденсированной влаги и инея можно следующим образом:

1. Задайте желаемую скорость работы вентилятора, либо установите максимальную скорость его работы для скорейшей очистки внутренних поверхностей стекол от конденсированной влаги и инея.
2. Включите режим  направления воздушных потоков и режим подачи свежего воздуха. При выборе режима  система автоматически переходит в режим подачи наружного атмосферного воздуха.
3. Задайте желаемую температуру воздуха, поворачивая рукоятку регулятора температуры.
4. Выберите режим   для очистки заднего стекла от конденсата и тонкого льда.
5. Для увеличения количества воздуха, подаваемого на ветровое стекло, закройте боковые вентиляционные решетки.

### Удаление с наружной поверхности стекол окон инея или льда

1. Включите режим  направления воздушных потоков. Система автоматически включит режим подачи в салон наружного воздуха.
2. Включите режим  направления воздушных потоков.
3. Включите режим максимального нагрева и максимальную скорость работы вентилятора.

Для скорейшей очистки ветрового стекла можно закрыть боковые вентиляционные решетки. Для закрытия решетки со стороны водителя нажмите на нижние части обоих рычажков, а для закрытия решетки со стороны пассажира поворачивайте маховичок, расположенный под вентиляционной решеткой. В этом случае весь нагретый воздух будет идти только на обдув ветрового стекла. По окончании очистки ветрового стекла выберите режим подачи в салон наружного воздуха, чтобы избежать запотевания стекол.

Из соображений безопасности не следует начинать движение до тех пор, пока все окна автомобиля не очистятся от конденсата, инея или льда, чтобы был обеспечен хороший обзор из автомобиля.

### Выключение систем отопления, вентиляции и кондиционирования

Система обогрева и вентиляции полностью выключается при нажатии на кнопку OFF (Выключено).

- Не выключайте систему климат-контроля на продолжительный период времени.
- Рекомендуется, чтобы вентилятор салона оставался включенным постоянно — во избежание застоя воздуха в салоне и появления неприятного запаха.

*Для автомобилей, оснащенных кондиционером воздуха*

Система управления микроклиматом, установленная на вашем автомобиле, выполняет функции вентиляции, отопления и кондиционирования, поддерживая заданную вами температуру воздуха в салоне автомобиля. Кроме того, система управления микроклиматом автоматически регулирует режим работы вентилятора и оптимально распределяет воздушные потоки.

*Для автомобилей, оснащенных системой отдельного регулирования микроклимата в двух зонах салона*

Микроклимат в зонах расположения водителя и пассажира регулируется независимо (см. стр. 209).

При работе системы в автоматическом режиме температуру в салоне можно независимо регулировать в зонах расположения водителя и переднего пассажира.

Систему климат-контроля можно включить только при работающем двигателе.

Вы можете отрегулировать направление потоков воздуха, поступающих в салон из центральных и боковых вентиляционных решеток.



Боковую вентиляционную решетку, расположенную со стороны водителя, можно закрывать и открывать с помощью верхнего и нижнего рычажков. Для того чтобы открыть решетку, нажмите на рычажок, как показано на рисунке. Чтобы закрыть воздуховод, нажмите на нижнюю часть каждого рычажка. Чтобы отрегулировать воздушный поток, нажмите на рычажок, чтобы открыть вентиляционное отверстие, а затем отрегулируйте поток, перемещая рычажок вверх и вниз и поворачивая его.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Система климат-контроля

Центральные вентиляционные решетки

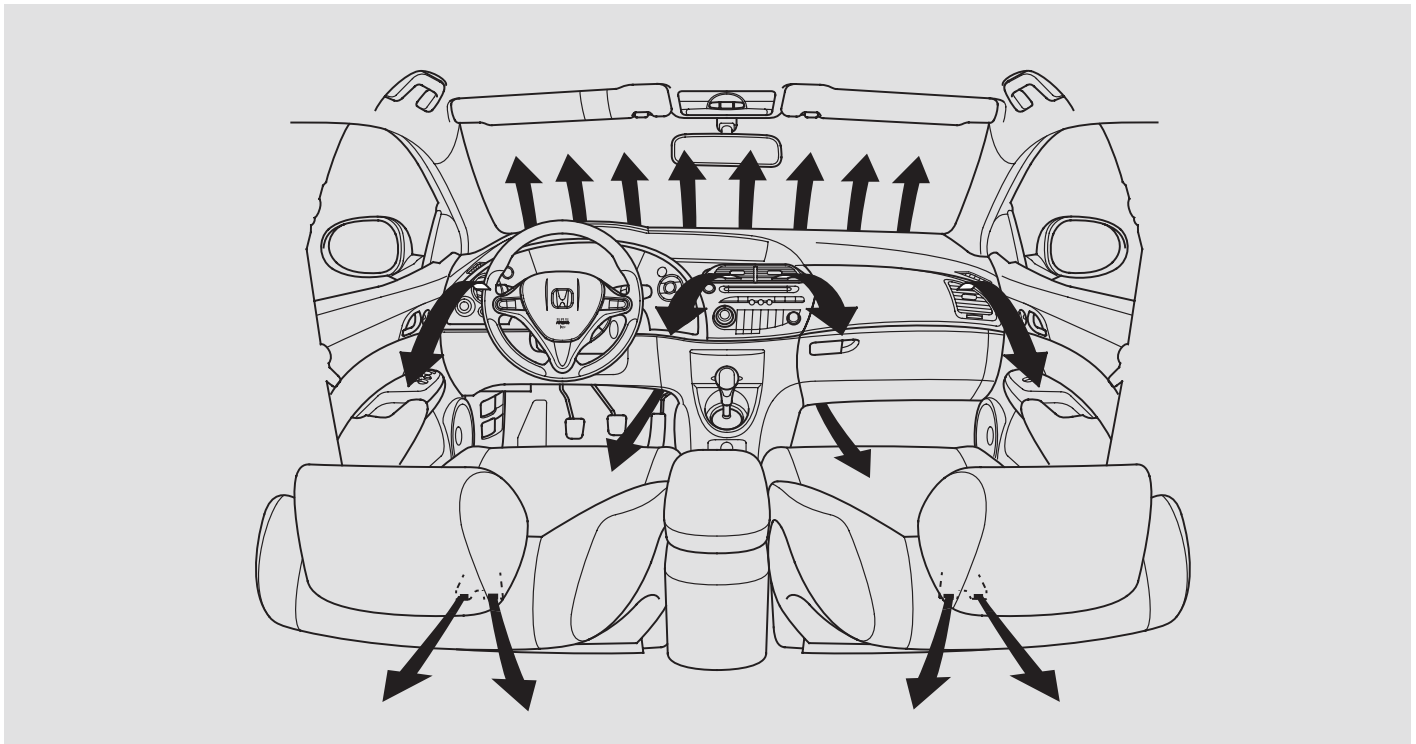


Направьте воздух в желаемом направлении, перемещая центральные рычажки дефлекторов влево-вправо или вверх-вниз.

Решетка со стороны переднего пассажира



Боковую вентиляционную решетку, расположенную со стороны пассажира, можно закрывать и открывать с помощью нижней поворотной рукоятки.



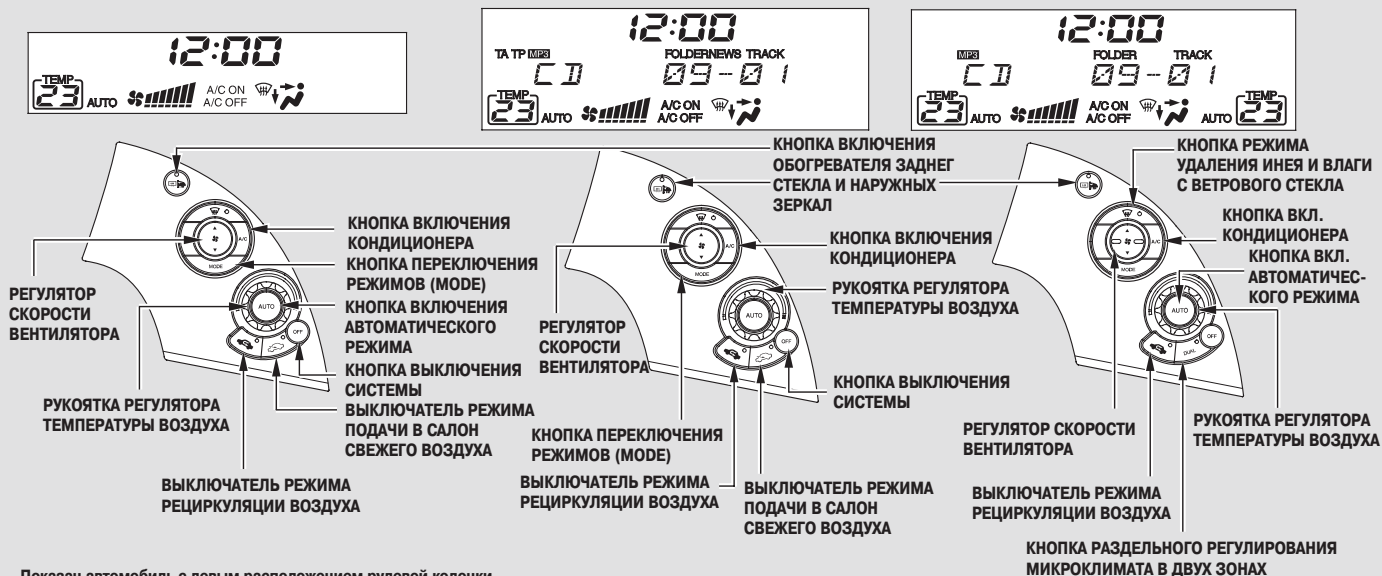
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

# Система климат-контроля

## Автомобили, не оснащенные навигационной системой

Система без раздельной регулировки микроклимата в двух зонах салона

Система с раздельной регулировкой микроклимата в двух зонах салона



### **Автоматическая система климат-контроля**

Для того чтобы включить полностью автоматический режим работы системы управления микроклиматом, выполните следующие действия:

1. Нажмите на кнопку AUTO, встроенную в ручьятку регулировки температуры.
2. С помощью поворотной ручьятки установите желаемую температуру воздуха, подаваемого в салон. На дисплее будут отображаться пиктограмма AUTO (Автоматический режим) и заданная температура воздуха. На автомобилях с двухзонным регулированием микроклимата вы можете независимо отрегулировать температуру в зоне переднего пассажира.

Система автоматически выбирает оптимальную смесь нагретого и охлажденного кондиционером воздуха, что позволяет максимально быстро установить требуемую температуру в салоне.

Если вы установите минимальное (L □) или максимальное (H □) значение температуры, то система будет, соответственно, подавать весь поток воздуха только от кондиционера или от отопителя. При этом автоматическое регулирование температуры воздуха в салоне не производится.

В холодную погоду вентилятор не включается до тех пор, пока отопитель не будет готов к подаче в салон прогретого воздуха.

*Для автомобилей, оснащенных системой отдельного регулирования микроклимата в двух зонах салона*

Если светится индикатор, встроенный в выключатель двухзонного управления микроклиматом, вы можете независимо отрегулировать температуру воздуха в зонах расположения водителя и переднего пассажира (см. стр. 209).

### **Выключение систем отопления, вентиляции и кондиционирования**

Система климат-контроля полностью выключается при нажатии на кнопку OFF (Выключено).

- Не выключайте систему климат-контроля на продолжительный период времени.
- Рекомендуется, чтобы вентилятор салона оставался включенным постоянно - во избежание застоя воздуха в салоне и появления неприятного запаха.



## Система климат-контроля

### Работа системы климат-контроля в полуавтоматическом режиме

Во время полностью автоматической работы системы вы можете вручную задать желательный режим для какой-либо функции системы: скорости работы вентилятора, температуры и т.д. Всеми остальными функциями система будет продолжать управлять автоматически. При этом, однако, слово AUTO исчезнет с дисплея системы климат-контроля.

### Выключатель кондиционера воздуха

Для включения и выключения кондиционера воздуха необходимо нажать на кнопку A/C. При этом на дисплее отображается надпись, соответственно, A/C ON (кондиционер включен) или A/C OFF (кондиционер выключен).

После того, как кондиционер будет выключен вручную, система управления микроклиматом не сможет поддерживать заданную температуру воздуха, поступающего в салон, если она ниже температуры окружающего воздуха.

### Регулировка температуры воздуха

*Для автомобилей, не оснащенных системой отдельного регулирования микроклимата в двух зонах салона*

Вращение рукоятки по часовой стрелке приводит к увеличению температуры воздуха, поступающего в салон автомобиля.



*Для автомобилей, оснащенных системой отдельного регулирования микроклимата в двух зонах салона*

Вы можете независимо отрегулировать температуру воздуха в зонах расположения водителя и переднего пассажира. Нажмите на кнопку DUAL. Как только включится встроенный в кнопку индикатор, поворачивайте соответствующую рукоятку регулятора температуры воздуха в ту или иную сторону, чтобы установить нужную степень подогрева поступающего в зону водителя воздуха. Чтобы отрегулировать температуру воздуха, поступающего в зону переднего пассажира, нажимайте на стороны ▲ и ▼ клавиши регулировки температуры, которая встроена в подлокотник двери пассажира. Если индикатор не включен, для обеих зон будет устанавливаться одинаковая температура.



### **Кнопка включения режима рециркуляции воздуха**

Для автомобилей, оснащенных системой раздельного регулирования микроклимата в двух зонах салона

Если индикатор режима рециркуляции включен, то воздух циркулирует в салоне автомобиля по замкнутому циклу. Если индикатор режима рециркуляции выключен, то воздух поступает в салон автомобиль снаружи.

### **Выключатели режима подачи свежего воздуха и рециркуляции**

Для автомобилей, не оснащенных системой раздельного регулирования микроклимата в двух зонах салона

Два выключателя предназначены для выбора источника воздуха, поступающего в кондиционер. В режиме подачи свежего воздуха  в салон подается наружный атмосферный воздух. В режиме рециркуляции  воздух циркулирует внутри салона.

Наружный атмосферный воздух поступает в систему климат-контроля через воздухозаборную решетку, расположенную перед ветровым стеклом. Периодически очищайте отверстия воздухозаборной решетки от листьев и прочего мусора, затрудняющего прохождение воздуха.

В абсолютном большинстве случаев наилучшие результаты работы систем, обеспечивающих комфортный микроклимат, достигаются в режиме поступления в салон наружного воздуха. Длительное включение режима рециркуляции воздуха, особенно при неработающем кондиционере, приводит к конденсации влаги на стеклах.

Поэтому рекомендуется включать режим рециркуляции воздуха только в случае необходимости, например, при движении по местности с задымленной или загрязненной атмосферой. Как только необходимость изоляции салона автомобиля от атмосферы отпадет, выключите режим рециркуляции воздуха.

### **Управление скоростью вентилятора**

Выберите скорость работы вентилятора, нажимая на верхнюю или нижнюю сторону клавиши (▲ или ▼). Значение скорости отображается на дисплее в виде полосового индикатора.

### **Выключатель двухзонного управления микроклиматом**

Для автомобилей, оснащенных системой раздельного регулирования микроклимата в двух зонах салона

Если нужно установить для зоны расположения водителя температуру, отличающуюся от температуры в зоне расположения переднего пассажира, то нажмите на кнопку DUAL (см. стр. 209).

Если эта кнопка нажата (встроенный в нее индикатор светится), вы можете независимо отрегулировать температуру воздуха в зонах расположения водителя и переднего пассажира. Если встроенный в кнопку DUAL индикатор не светится, то при регулировке с помощью поворотной рукоятки, расположенной со стороны водителя, в обеих зонах салона устанавливается одинаковая температура.


ПРОДОЛЖЕНИЕ


## Система климат-контроля


### **Клавиша управления распределением воздушных потоков**


Кнопка MODE предназначена для выбора режима распределения воздушных потоков в салоне. Некоторое количество воздуха будет поступать в салон через боковые вентиляционные решетки, независимо от установленного режима.

При каждом нажатии на кнопку MODE выбранный режим будет попеременно меняться.

 Потоки воздуха поступают в салон из щелевых отверстий обдува ветрового стекла, а также из нижних и боковых вентиляционных отверстий.

 Потоки воздуха поступают из нижних вентиляционных отверстий и боковых вентиляционных решеток.


 Потоки воздуха поступают в салон из центральных и боковых вентиляционных решеток передней панели, а также из нижних вентиляционных отверстий.


 Основные потоки воздуха поступают в салон из центральных и боковых вентиляционных решеток передней панели.

### **Кнопка режима обдува ветрового стекла**



Нажатие на данную кнопку приводит к направлению основного потока воздуха на ветровое стекло для его быстрой очистки от инея и влаги. При этом ранее действующий режим подачи воздуха отменяется.

При нажатии на кнопку  автоматически активируется режим подачи в салон наружного воздуха (для некоторых кондиционеров), и включается кондиционер. Для ускорения очистки ветрового стекла рекомендуется вручную задать высокую скорость работы вентилятора. Рекомендуется также на время закрыть боковые вентиляционные решетки, расположенные на передней панели.

Если выключить режим  повторным нажатием на кнопку, то система возвращается в обычный режим работы.

Из соображений безопасности не следует начинать движение до тех пор, пока все окна автомобиля не очистятся от конденсата, инея или льда, чтобы был обеспечен хороший обзор из автомобиля.

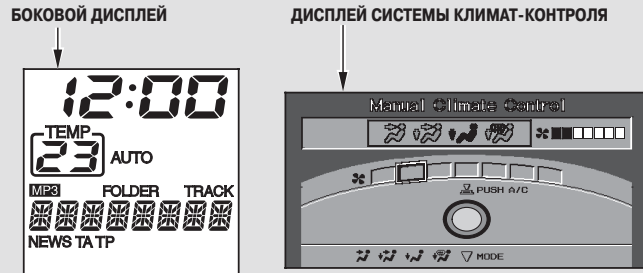
### **Выключатель электрообогревателя заднего стекла**

Данный выключатель предназначен для включения и выключения электрообогревателя заднего стекла (см. стр. 145).

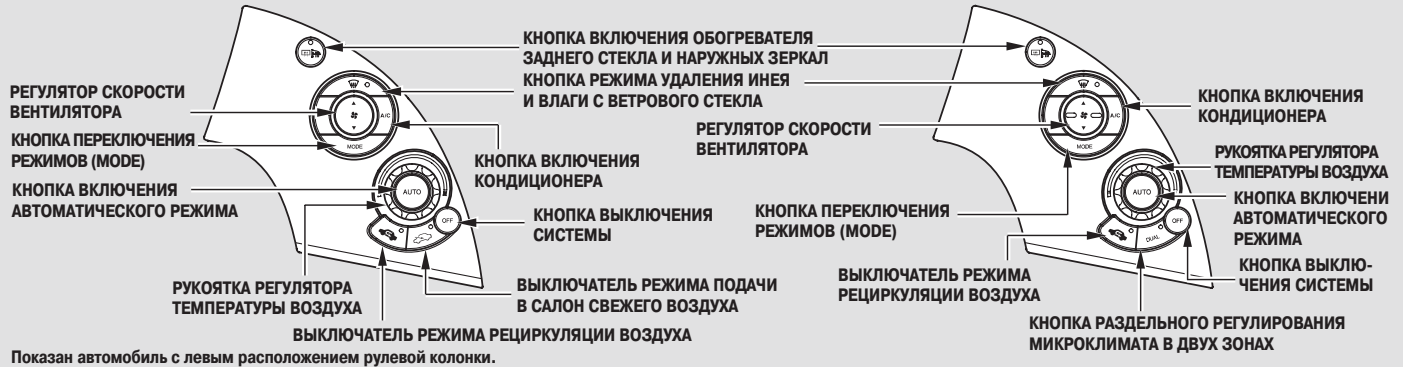
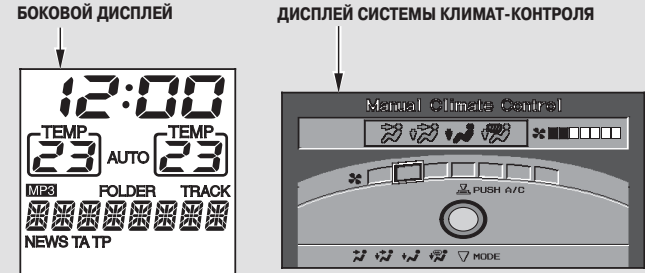
Данная кнопка одновременно с электрообогревателем заднего стекла включает и выключает также электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида.

## Автомобили, оснащенные навигационной системой

Система без раздельной регулировки микроклимата в двух зонах салона



Система с раздельной регулировкой микроклимата в двух зонах салона



# Система климат-контроля

## Система голосового управления

*Для автомобилей, оборудованных навигационной системой*

Наряду с обычными органами управления системой климат-контроля, вы можете управлять ей, используя систему голосового управления. Более подробная информация приведена в отдельном руководстве по навигационной системе.

## Автоматическая система климат-контроля

Для того чтобы включить полностью автоматический режим работы системы управления микроклиматом, выполните следующие действия:

1. Нажмите на кнопку AUTO, встроенную в ручьятку регулировки температуры.
2. С помощью поворотной ручьятки установите желаемую температуру воздуха, подаваемого в салон. На информационном дисплее будут отображаться пиктограмма AUTO (Автоматический режим) и заданная температура воздуха.

Система автоматически выбирает оптимальную смесь нагретого и охлажденного кондиционером воздуха, что позволяет максимально быстро установить требуемую температуру в салоне.

Если вы установите минимальное (☹) или максимальное (☺) значение температуры, то система будет, соответственно, подавать весь поток воздуха только от кондиционера или от отопителя. При этом автоматическое регулирование температуры воздуха в салоне не производится.

В холодную погоду вентилятор не включается до тех пор, пока отопитель не будет готов к подаче в салон прогретого воздуха.

*Для автомобилей, оснащенных системой отдельного регулирования микроклимата в двух зонах салона*

Если светится индикатор, встроенный в выключатель двухзонного управления микроклиматом, вы можете независимо отрегулировать температуру воздуха в зонах расположения водителя и переднего пассажира (см. стр. 209).

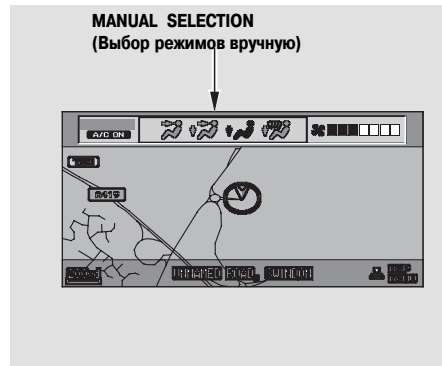
## Выключение систем отопления, вентиляции и кондиционирования

Система климат-контроля полностью выключается при нажатии на кнопку OFF (Выключено).

- Не выключайте систему климат-контроля на продолжительный период времени.
- Рекомендуется, чтобы вентилятор салона оставался включенным постоянно — во избежание застоя воздуха в салоне и появления неприятного запаха.

### Работа системы климат-контроля в полуавтоматическом режиме

Во время полностью автоматической работы системы вы можете вручную задать желательный режим для какой-либо функции системы: скорости работы вентилятора, температуры и т.д. Всеми остальными функциями система будет продолжать управлять автоматически. При этом, однако, слово AUTO исчезнет с дисплея системы климат-контроля.



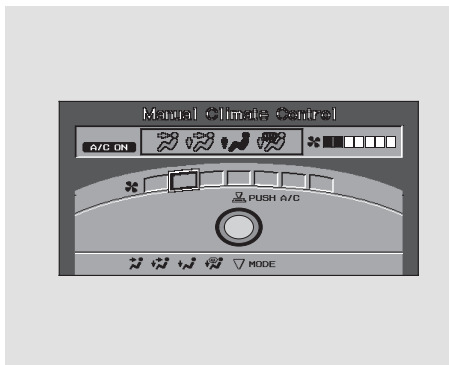
Если вы выполните ручную любую регулировку, то в верхней части информационного дисплея будет показано текущее состояние системы климат-контроля. Приблизительно через 5 секунд после окончания регулировок дисплей климат-контроля выключается. Для подтверждения настроек, выполненных вручную, нажмите на кнопку CLIMATE (Климат) на панели управления навигационной системы.

Вы можете вручную задать регулировки системы климат-контроля, пользуясь селектором в рукоятке интерфейсного поворотного переключателя навигационной системы. При каждом нажатии на нижнюю часть селектора происходит переключение с режима регулировки скорости вентилятора в режим распределения воздушных потоков и обратно. Для установки, соответственно, скорости вентилятора или режима распределения воздушных потоков, вращайте рукоятку переключателя. Выбранные режимы отображаются на дисплее.

Информация об использовании интерфейсного поворотного переключателя дана на стр. 188.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Система климат-контроля



### **Выключатель кондиционера воздуха**

Нажмите на кнопку CLIMATE, чтобы вывести на дисплей информацию о кондиционере. Кондиционер включается и выключается нажатием на кнопку ENT, которая находится в центре интерфейсного поворотного переключателя. При этом на дисплее отображается надпись, соответственно, A/C ON (кондиционер включен) или A/C OFF (кондиционер выключен). Включить или выключить кондиционер можно также с помощью кнопки A/C на боковой панели.

После того, как кондиционер будет выключен вручную, система управления микроклиматом не сможет поддерживать заданную температуру воздуха, поступающего в салон, если она ниже температуры окружающего воздуха.



### **Кнопка включения режима рециркуляции воздуха**

*Для автомобилей, оснащенных системой отдельного регулирования микроклимата в двух зонах салона*

Если индикатор режима рециркуляции включен, то воздух циркулирует в салоне автомобиля по замкнутому циклу. Если индикатор режима рециркуляции выключен, то воздух поступает в салон автомобиль снаружи.

### **Выключатели режима подачи свежего воздуха и рециркуляции**

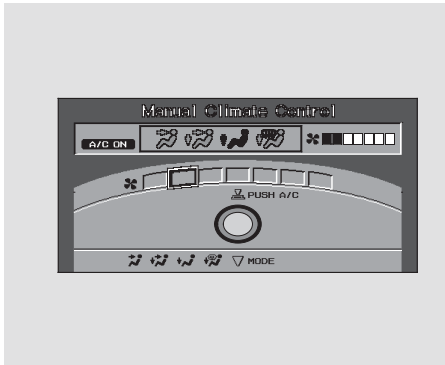
*Для автомобилей, не оснащенных системой отдельного регулирования микроклимата в двух зонах салона*

Данные выключатели предназначены для выбора источника воздуха, поступающего в кондиционер. В режиме подачи свежего воздуха  в салон подается наружный атмосферный воздух. В режиме рециркуляции  воздух циркулирует внутри салона.

Наружный атмосферный воздух поступает в систему климат-контроля через воздухозаборную решетку, расположенную перед ветровым стеклом. Периодически очищайте отверстия воздухозаборной решетки от листьев и прочего мусора, затрудняющего прохождение воздуха.

В абсолютном большинстве случаев наилучшие результаты работы систем, обеспечивающих комфортный микроклимат, достигаются в режиме поступления в салон наружного воздуха. Длительное включение режима рециркуляции воздуха, особенно при неработающем кондиционере, приводит к конденсации влаги на стеклах.

Поэтому рекомендуется включать режим рециркуляции воздуха только в случае необходимости, например, при движении по местности с задымленной или загрязненной атмосферой и, как только необходимость изоляции салона автомобиля от атмосферы отпадет, выключите режим рециркуляции воздуха.



### **Управление скоростью вентилятора**

Нажмите на кнопку CLIMATE, чтобы вывести на дисплей информацию о кондиционере. Чтобы выбрать режим настройки скорости вентилятора нажмите на центральную кнопку в рукоятке интерфейсного переключателя. Поворачивайте рукоятку интерфейсного переключателя, чтобы увеличить или уменьшить скорость вентилятора, от которой зависит расход воздуха, поступающего в салон. Значение скорости отображается на дисплее в виде полосового индикатора. Выберите скорость работы вентилятора, нажимая на верхнюю или нижнюю сторону клавиши (▲ или ▼). Вы также можете задать скорость

вентилятора, поворачивая рукоятку интерфейсного переключателя.

### **Выключатель двухзонного управления микроклиматом**

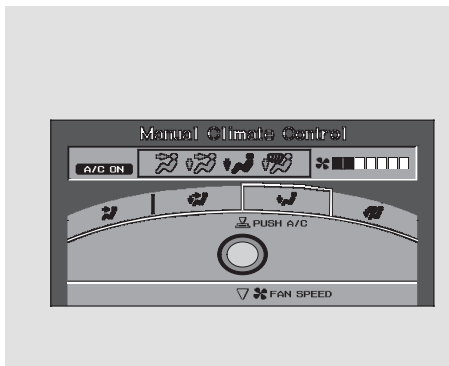
*Для автомобилей, оснащенных системой раздельного регулирования микроклимата в двух зонах салона*

Если эта кнопка нажата (встроенный в нее индикатор светится), вы можете независимо отрегулировать температуру воздуха в зонах расположения водителя и переднего пассажира. Если встроенный в кнопку DUAL индикатор не светится, то при регулировке с помощью поворотной рукоятки, расположенной со стороны водителя, в обеих зонах салона устанавливается одинаковая температура.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*




## Система климат-контроля





### Переключение режимов распределения воздушных потоков


Нажмите на кнопку CLIMATE, чтобы вывести на дисплей информацию о кондиционере, а затем нажмите на селектор интерфейсного переключателя. Поворачивайте рукоятку интерфейсного переключателя, чтобы выбрать воздуховоды, через которые в салон будет поступать воздух. Некоторое количество воздуха будет поступать в салон через боковые вентиляционные решетки, независимо от установленного режима.

Для выбора воздуховодов можно также использовать кнопку MODE на боковой панели. При каждом нажатии на кнопку MODE выбранный режим будет отображаться на дисплее.

 Основные потоки воздуха поступают в салон из центральных и боковых вентиляционных решеток передней панели.


 Потоки воздуха поступают в салон из центральных и боковых вентиляционных решеток передней панели, а также из нижних вентиляционных отверстий.


 Потоки воздуха поступают из нижних вентиляционных отверстий и боковых вентиляционных решеток.

 Потоки воздуха поступают в салон из щелевых отверстий обдува ветрового стекла, а также из нижних и боковых вентиляционных отверстий.

### Кнопка режима обдува ветрового стекла

Нажатие на данную кнопку приводит к направлению основного потока воздуха на ветровое стекло для его быстрой очистки от инея и влаги. При этом ранее действующий режим подачи воздуха отменяется.

При нажатии на кнопку  автоматически активируется режим подачи в салон наружного воздуха (для некоторых кондиционеров), и включается кондиционер. Для ускорения очистки ветрового стекла рекомендуется вручную задать высокую скорость работы вентилятора. Рекомендуется также на время закрыть боковые вентиляционные решетки, расположенные на передней панели.

Если выключаете режим  повторным нажатием на кнопку, система возвращается в обычный режим работы.

Из соображений безопасности не следует начинать движение до тех пор, пока все окна автомобиля не очистятся от конденсата, инея или льда, чтобы был обеспечен хороший обзор из автомобиля.

### **Выключатель электрообогревателя заднего стекла**

Данный выключатель предназначен для включения и выключения электрообогревателя заднего стекла (см. стр. 145).


Данная кнопка одновременно с электрообогревателем заднего стекла включает и выключает также электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида.

### **Система отдельного регулирования микроклимата в двух зонах салона**

При появлении на дисплее индикатора DUAL вы можете независимо отрегулировать температуру воздуха в зонах расположения водителя и переднего пассажира.

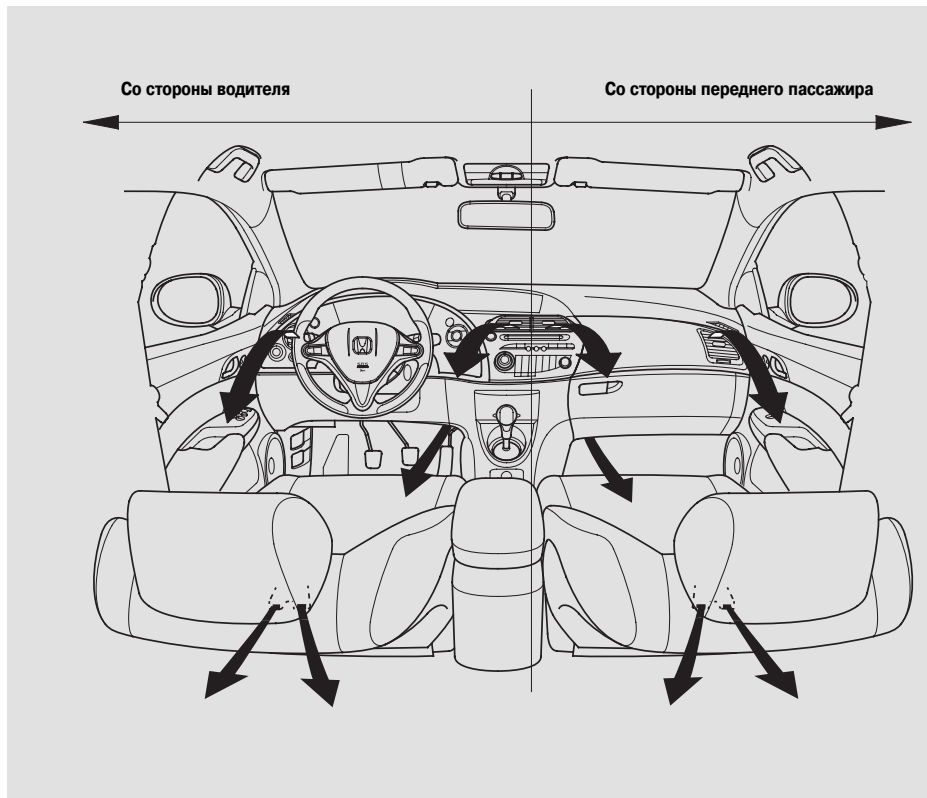
Если нужно отрегулировать температуру в зоне расположения водителя, воспользуйтесь регулятором температуры, который находится на панели климат-контроля. Чтобы отрегулировать температуру воздуха, поступающего в зону переднего пассажира, нажимайте на стороны ▲ или ▼ клавиши регулировки температуры, которая встроена в подлокотник двери пассажира.

### **Рукоятки регулятора температуры воздуха**

Нажмите на кнопку AUTO или . На дисплее появится установленное значение температуры (для автомобилей, оснащенных навигационной системой – на боковом дисплее). Если встроенный в кнопку DUAL индикатор не светится, то при регулировке с помощью поворотной рукоятки водителя в двух зонах салона устанавливается одинаковая температура.

ПРОДОЛЖЕНИЕ

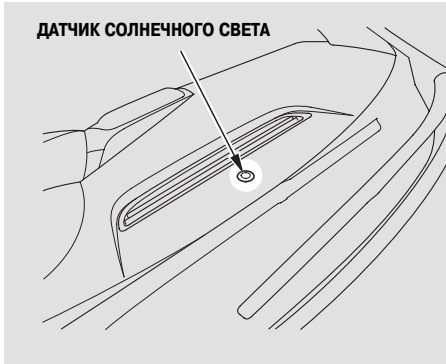
## Система климат-контроля



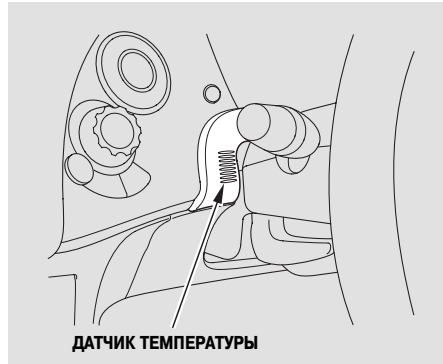
Если нужно установить для зоны расположения водителя температуру, отличающуюся от температуры в зоне расположения переднего пассажира, то нажмите на кнопку DUAL, а затем воспользуйтесь регулятором температуры в зоне водителя. Чтобы задать температуру воздуха, поступающего в зону переднего пассажира, отличающуюся от температуры в зоне водителя, нажимайте на стороны ▲ или ▼ клавиши регулировки температуры, которая встроена в подлокотник двери пассажира. Отметим, что регулировать температуру в зоне расположения переднего пассажира можно без предварительного нажатия на кнопку DUAL.

Если установлено максимальное или минимальное значение температуры, на дисплее появляется, соответственно, символ "H" или "Lo".

### Датчики солнечного света и температуры воздуха



В системе управления микроклиматом используются два датчика. Датчик солнечного света находится на верхней полке панели управления, а датчик температуры – на панели управления рядом с рулевой колонкой. Не закрывайте датчики и не допускайте попадания на них жидкостей.



# Аудиосистема

Аудиосистема входит в перечень стандартного оборудования некоторых вариантов исполнения автомобиля. Прочтите страницы, на которых дано описание аудиосистемы, установленной на вашем автомобиле:

Для автомобилей, не оснащенных навигационной системой см. стр. 213 - 217.

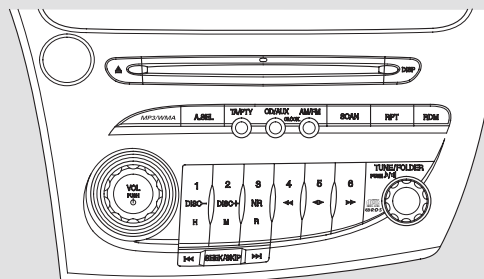
Для автомобилей, оснащенных навигационной системой см. стр. 238 - 267.

## Система голосового управления

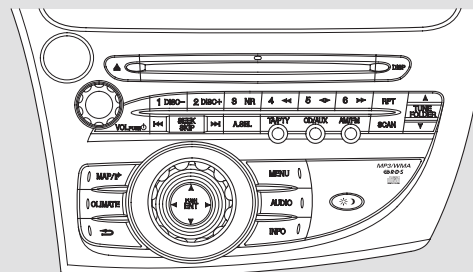
*Для автомобилей, оборудованных навигационной системой*

Наряду с обычными органами управления аудиосистемой, вы можете использовать систему голосового управления. Более подробная информация приведена в отдельном руководстве по навигационной системе.

### Автомобили, не оснащенные навигационной системой



### Автомобили, оснащенные навигационной системой



Показан автомобиль с левым расположением рулевой колонки.

# Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

## Управление функциями радиоприемника

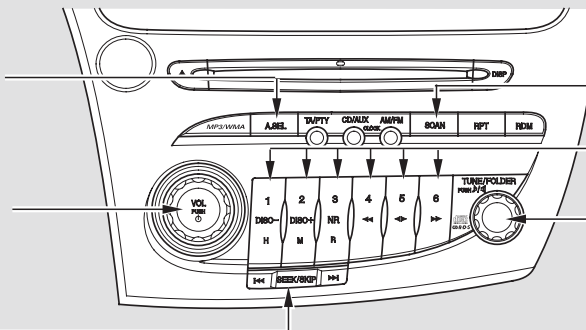


КНОПКА АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРОГРАММИРОВАНИЯ ВСЕХ КЛАВИШ ФИКСИРОВАННОЙ НАСТРОЙКИ (A.SEL)

РУКОЯТКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ И РЕГУЛИРОВКИ УРОВНЯ ГРОМКОСТИ (VOL)

КЛАВИША ПОИСКА SEEK/SKIP

Показан автомобиль с левым расположением рулевой колонки.



КНОПКА СКАНИРОВАНИЯ ДИАПАЗОНА (SCAN)

КНОПКИ ФИКСИРОВАННОЙ НАСТРОЙКИ НА ЗАПРОГРАММИРОВАННЫЕ СТАНЦИИ (PRESET)

РУКОЯТКА РУЧНОЙ НАСТРОЙКИ НА СТАНЦИИ (TUNE)

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

### Управление радиоприемником

Ключ в замке зажигания должен находиться в положении ACCESSORY (I) (Вспомогательные потребители энергии) или ON(II) (Зажигание включено). Для включения аудиосистемы нажмите на рукоятку VOL или на кнопку переключения радиодиапазонов AM/FM. Регулировка уровня громкости производится вращением рукоятки VOL.

При включении аудиосистемы на дисплее автомагнитолы высвечивается индикатор включенного радиодиапазона и значение частоты радиосигнала, на которую был настроен радиоприемник перед выключением питания. Для того чтобы перейти в другой радиодиапазон, нажмите на кнопку переключения диапазонов AM/FM. При включении радиоприемника в диапазоне FM и настройке его на радиостанцию, которая вещает в стереофоническом режиме, на дисплее высвечивается индикатор ST (Сtereo). Возможность стереофонического приема радиопередач в диапазоне AM отсутствует.

В диапазоне AM автоматически работает система подавления помех радиоприему.

### Поиск радиостанций

В любом диапазоне радиоприемник позволяет производить настройку пятью способами: вручную (TUNE), полуавтоматически (SEEK), автоматически путем сканирования диапазона и настройки (SCAN), с помощью автоматического программирования сразу всех кнопок автоматической настройки на станции (AUTO SELECT) или нажатием одной из кнопок фиксированной настройки на предварительно запрограммированные радиостанции.

**РУЧНАЯ НАСТРОЙКА (TUNE):** Рукоятка TUNE предназначена для плавной настройки "вручную" на нужную радиостанцию. При повороте рукоятки по часовой стрелке происходит увеличение частоты настройки радиоприемника, а при повороте против часовой стрелки - уменьшение частоты.

**ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА (SEEK):** При нажатии на клавишу SEEK радиоприемник отыскивает в текущем диапазоне радиостанцию с сильным сигналом и настраивается на нее. Для включения радиоприемника в режим поиска следует нажать и отпустить левую ◀◀ или правую ▶▶ часть клавиши SEEK.

### АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА В РЕЖИМЕ СКАНИРОВАНИЯ ДИАПАЗОНА (SCAN):

Для включения радиоприемника в режим сканирования диапазона следует нажать и отпустить кнопку SCAN. На экране дисплея появится индикатор SCAN. Поиск радиостанций с сильным сигналом будет происходить во всем выбранном диапазоне. При обнаружении радиостанции с сильным сигналом поиск приостанавливается, и в течение приблизительно 10 секунд радиоприемник принимает радиосигнал на данной волне.

Если вы не нажимаете в течение этого времени никаких кнопок, радиоприемник перейдет к дальнейшему сканированию диапазона и поиску следующей радиостанции, которую также будет принимать в течение приблизительно 10 секунд. Если в ходе сканирования диапазона обнаружен сигнал со станции, которую вы хотели бы слушать дальше, нажмите еще раз на кнопку SCAN.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

### **КНОПКИ ФИКСИРОВАННОЙ НАСТРОЙКИ:**

Каждая из кнопок фиксированной настройки позволяет запрограммировать по одной радиостанции в диапазоне AM или LW и по две радиостанции в диапазоне FM.

1. Выберите требуемый радиодиапазон: AM, LW или FM; для программирования любой кнопки фиксированной настройки на прием двух радиостанций диапазона FM используйте поддиапазоны FM1 и FM2.
2. С помощью рукоятки TUNE или клавиш SEEK, SCAN настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.
3. Выберите для данной радиостанции одну из кнопок фиксированной настройки (1- 6), нажмите и удерживайте ее до тех пор, пока не услышите короткий звуковой сигнал.
4. Повторите операции с первой по третью для того, чтобы занести в память радиоприемника частоты всех шести радиостанций диапазона AM и LW, а также двенадцати радиостанций диапазона FM.

### **АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАМЯТИ РАДИОПРИЕМНИКА (AUTO SELECT):**

Если вы оказались вдали от дома, и радиоприемник не может больше принимать станции, на которые он был предварительно настроен, вы можете быстро (в автоматическом режиме) перепрограммировать все кнопки фиксированной настройки радиоприемника на местные станции.

Нажмите на кнопку A. SEL. На дисплее появится мигающий индикатор A.SEL, а радиоприемник на несколько секунд переходит в режим сканирования. Радиоприемник автоматически запоминает шесть станций в диапазоне FM на кнопках фиксированной настройки.

Приемник может не обнаружить достаточного количества местных радиостанций с сильным сигналом, в этом случае при нажатии на соответствующую кнопку фиксированной настройки на дисплей будет выведен индикатор "0".

Если вам не понравятся радиостанции, найденные в автоматическом режиме, то вы можете вручную перепрограммировать некоторые кнопки фиксированной настройки а радиостанции так, как было изложено выше.

*Чтобы выключить режим автоматического программирования памяти нажмите еще раз на кнопку A.SEL. При этом восстановится доступ к частотам радиостанций, которые были запрограммированы первоначально.*



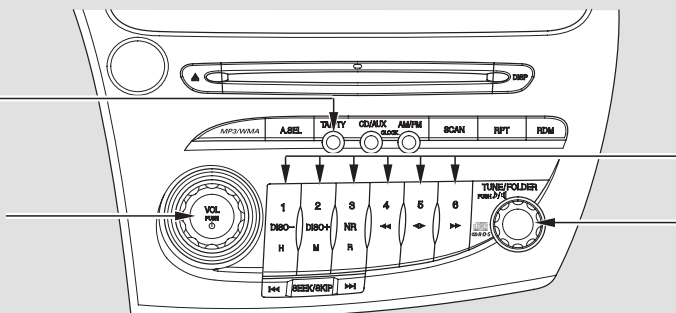
# Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

## Аудиосистема с системой радиоданных (RDS)



КНОПКА ПРИЕМА ДОРОЖНЫХ СООБЩЕНИЙ  
И ВЫБОРА ТИПА РАДИОПРОГРАММ  
(TA/PTY)

РУКОЯТКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ  
И РЕГУЛИРОВКИ УРОВНЯ ГРОМКОСТИ (VOL)



КНОПКИ ФИКСИРОВАННОЙ  
НАСТРОЙКИ НА ЗАПРОГРАММИРОВАННЫЕ  
СТАНЦИИ (PRESET)

РУКОЯТКА РУЧНОЙ НАСТРОЙКИ  
НА СТАНЦИИ (TUNE)

Показан автомобиль с левым расположением рулевой колонки.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

### Система радиоданных (RDS)

Аудиосистема позволяет пользоваться рядом преимуществ, которые обеспечивает система получения информации по радио (RDS).

Путешествуя по различным регионам, вы можете прослушивать трансляцию определенной радиостанции диапазона FM даже при изменении частоты вещания.

Функции системы RDS автоматически активируются при включении радиоприемника. Если принимаемая радиостанция может передавать радиоданные RDS, то на информационном дисплее отображается частота настройки, а в окне аудиосистемы на дисплее навигационной системы - название радиостанции. Если радиостанция ведет передачу на нескольких частотах, то аудиосистема автоматически настраивается на частоту с наиболее сильным сигналом. Поэтому во время движения нет необходимости вручную перенастраивать приемник на другую частоту в пределах той же сети RDS.

Систему RDS можно активировать или отключить, а также обеспечена возможность выбора программ RDS. Чтобы активировать функции RDS и выбора программы включите аудиосистему, затем при включенной аудиосистеме еще раз нажмите на рукоятку VOL и удерживайте ее более двух секунд. Вы услышите звуковой сигнал. Для выбора функции нажмите любую из шести кнопок предварительной настройки. Кнопки фиксированной настройки снабжены следующими функциями (см. ниже). Нажатие кнопки фиксированной настройки приводит к включению и выключению функции (в режиме часов происходит смена режимов 24-часовой и 12-часовой индикации).

**Кнопка фиксированной настройки 1:**  
Функция AF – поиск альтернативных частот радиостанции

**Кнопка фиксированной настройки 2:**  
Функция REG - настройка на местные радиостанции

**Кнопка фиксированной настройки 3:**  
Функция PS – вывод на дисплей наименования радиостанции

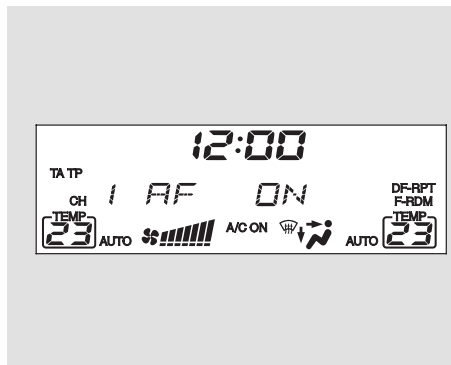
**Кнопка фиксированной настройки 4:**  
Функция A-TP – автоматическая настройка на станции, передающие дорожные сообщения

**Кнопка фиксированной настройки 5:**  
Функция NEWS – настройка на радиостанции, передающие новости

**Кнопка фиксированной настройки 6:**  
CLOCK 24H/12H – смена 24-часовой и 12-часовой индикации часов

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)



Для активации функций RDS выберите 1 AF ON, нажав кнопку фиксированной настройки 1. Для отключения функций RDS выберите 1 AF OFF. Для ввода в память системы выбранной настройки нажмите на рукоятку VOL еще раз.

**Функция AF (альтернативные частоты)** – Данная функция обеспечивает автоматическую перенастройку радиоприемника на альтернативные частоты требуемой вам радиопрограммы в пределах сети RDS.

**Функция REG (региональные радиостанции)** – Постоянная настройка на местные радиостанции без изменения частоты настройки даже при слабом сигнале.

**Функция PS (название радиостанции)** – Вывод на дисплей наименования прослушиваемой радиостанции.

**Функция A-TP (дорожные сообщения)** – автоматическая настройка на станции, передающие дорожные сообщения.

**Функция NEWS (новости)** – Данная функция обеспечивает автоматическую перенастройку радиоприемника на частоты радиопрограмм, передающих краткие новости.

**Функция CLOCK (часы)** – Данная функция позволяет переключаться между 24-часовым и 12-часовым режимами индикации часов.

Если сигнал радиостанции RDS становится настолько слабым, что радиоприемник уже не может его принимать, система сохраняет последнюю частоту настройки, которая выводится на дисплей вместо наименования радиостанции.

В некоторых странах функция RDS не действует.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

### **Отображение на дисплее названия программы**

При настройке на радиостанцию RDS с дисплея исчезает частота приема, которая заменяется либо на наименование радиостанции, либо на тип радиопрограммы (PTY). Чтобы изменить информацию, выведенную на дисплей, с наименования радиостанции на тип радиопрограммы или наоборот, нажмите на кнопку TA/PTY и удерживайте ее не менее двух секунд. Более подробная информация о системе PTY приведена на стр. 220.

### **Режим ожидания передачи дорожных сообщений (TA)**

Если нажать и отпустить кнопку TA/PTY, то система перейдет в режим ожидания передачи дорожных сообщений, а на дисплее появится индикатор TA.

Если выбран режим автоматической настройки на станции, передающие дорожные сообщения (A-TR ON), то на дисплее появляется индикатор TR. Он указывает на возможность приема дорожных сообщений от станций, передающих информацию этого типа.

Благодаря перекрестным ссылкам, передачи дорожных сообщений могут приниматься во время вещания радиостанций, передающих программы других типов, в пределах той же сети RDS.

Вы также можете прослушивать информацию о дорожном движении во время воспроизведения компакт-диска или кассеты (если имеется кассетная дека). Если до начала прослушивания диска или кассеты радиоприемник был настроен на станцию, передающую дорожную информацию, и активирован режим ожидания дорожного сообщения (светится индикатор TA), то аудиосистема автоматически приостановит воспроизведение диска (кассеты), как только начнется передача дорожного сообщения. На экране дисплея появится индикатор TA-INFO. По окончании передачи дорожного сообщения система вернется к воспроизведению диска или кассеты.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

---

Вы можете отрегулировать громкость во время передачи дорожного сообщения, поворачивая рукоятку регулирования громкости (VOL). Уровень громкости запоминается, и следующее дорожное сообщение будет транслироваться с той же громкостью. Если вы установили громкость передачи дорожного сообщения ниже минимального уровня, то при передаче следующего сообщения система настроится на уровень громкости, заданный по умолчанию (уровень 9). Громкость передач типа PTY NEWS (Новости) и PTY ALARM (Экстренное сообщение) также можно отрегулировать (см. стр. 222).

Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядится или будет отсоединена, то по умолчанию также будет установлен 9 й уровень громкости передачи дорожных сообщений.

Для отключения функции приема дорожных сообщений нажмите еще раз на кнопку TA/PTY. При этом индикатор TA исчезнет с дисплея.

Если режим TA активен, то при автоматическом поиске аудиосистема будет настраиваться только на радиостанции, передающие дорожные сообщения (TP).

### ***Отображение на дисплее типа радиопрограммы (PTY)***

После нажатия и удержания в течение 2 секунд кнопки PTY включается функция дисплея PTY. На дисплее отображается тип принимаемой радиопрограммы, передаваемой выбранной радиостанцией RDS. Например, если станция передает радиопостановку, то на дисплее появляется индикатор DRAMA. Если передается научно-популярная программа, то на дисплее появляется индикатор SCIENCE. Ниже перечислены основные типы радиопрограмм, доступные системе PTY.

NEWS: Краткие новости – факты, события, комментарии, репортажи и т.д.

AFFAIRS: Тематические подробные новости.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

**INFORMATION:** Информация общего характера, полезные советы.

**SPORT:** Спортивные передачи.

**EDUCATION:** Образовательные программы.

**DRAMA:** Радиопостановки и сериалы.

**CULTURES:** Любые передачи о национальной или местной культуре.

**SCIENCE:** Научно-популярные программы о природе, науке и технике.

**VARIED:** Разнообразные развлекательные передачи.

**POP MUSIC:** Популярная музыка.

**ROCK MUSIC:** Современная музыка в стиле "рок".

**EASY:** Легкая музыка.

**LIGHT MUSIC:** Классическая музыка, легкая для восприятия.

**CLASSICS:** Классическая музыка.

**OTHER MUSIC:** Разная музыка: рок и блюз и т.д.

**WEATHER:** Прогноз погоды.

**FINANCE:** Коммерческая информация.

**CHILDREN:** Детские программы.

**PHONE IN:** Телефонные программы.

**TRAVEL:** Отдых и туризм.

**JAZZ MUSIC:** Джаз.

**COUNTRY:** Музыка в стиле Кантри.

**NATION M:** Национальная музыка.

**OLDIES M:** Музыка, которая нравится пожилым людям.

**FOLK MUSIC:** Народная музыка.

**SOCIAL:** Программы об общественной жизни.

**RELIGION:** Религиозные программы.

**DOCUMENTARY:** Факты и комментарии.

**LEISURE:** Хобби, развлечения, отдых.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

---

Поворачивая в любую сторону рукоятку TUNE, вы будете последовательно выводить на дисплей типы радиопрограмм (в соответствии со списком, приведенным выше).

После выбора желаемого типа программы система начинает поиск станций с аналогичным кодомPTY. При первом обращении к функции выбора типа программы система устанавливает тип NEWS (Новости), согласно заводским настройкам.

Выбрав тип радиопрограммы, не позже, чем через 5 секунд нажмите на любую сторону клавиши SEEK/SKIP. Система приступит к поиску станцииPTY данного типа. При отсутствии подходящей радиостанции система через 5 секунд выводит на дисплей сообщение NOPTY и выходит из режима поиска.

Если выбранная радиостанция RDS не передает информацию о типе программы, на дисплей выводится сообщение NOPTY. Если приемник не настроен на RDS-станцию, то на дисплей в течение 5 секунд выводится сообщение NO RDS (Не RDS-станция).

Режим настройки типа программы отменяется через 5 секунд после прекращения выбора типа радиопрограммы поворотом рукоятки TUNE, если больше никакие действия не предпринимаются.

Некоторые радиостанции могут передавать информацию, не совпадающую с названием типа радиопрограммы.

В режиме поиска передачPTY шаг настройки в диапазоне УКВ (FM) составляет 50 кГц. При переходе к настройке функций AF или TA шаг настройки увеличивается до 100 кГц.

### ***Функция прерывания воспроизведения диска для приемаPTY/Новостей***

Для активации этой функции нажмите и удерживайте кнопку TA/PTY более двух секунд, а затем выберите NEWS. На время прослушивания компакт-диска система запоминает последнюю настроенную FM-станцию сетиPTY. Если данная функция активна, то при передаче новостей в диапазоне FM система приостанавливает воспроизведение компакт-диска и переходит к транслированию новостей.

Вы можете независимо отрегулировать громкость передачи новостей. О регулировке уровня громкости см. стр. 220.

При изменении типа передаваемой информации, а также при невозможности приема радиостанции в течение 10 секунд из-за слабого сигнала, система автоматически возвращается в режим воспроизведения компакт-диска.

Аудиосистема обеспечивает несколько видов прерываний, в том числе при передаче дорожных сообщений (ТА). При этом высший приоритет имеет функция, которая была активирована первой. Чтобы активировать прерывание, вызываемое любой другой функцией, текущую активную функцию следует отключить.

### ***Сообщение об опасности РТУ***

Код ALARM (Тревога) используется при передаче экстренных сообщений, таких как природные катаклизмы. При получении данного кода на дисплее появляется сообщение ALARM, и изменяется уровень громкости. После отмены сообщения аудиосистема возвращается в обычный рабочий режим.



## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

---

### Регулировка звука

Для того чтобы выбрать режим BASS, TREBLE, FADER, BALANCE, SUBWOOFER или SVC (изменяемый в зависимости от скорости уровень громкости) нажимайте на рукоятку SOUND (TUNE) .

**BASS** – тембр низких частот.

**TREBLE** – тембр высоких частот.

**FADER** – баланс громкости передних и задних акустических колонок.

**BALANCE** – баланс громкости правых и левых акустических колонок.

**SVC** – регулирует уровень громкости в зависимости от скорости автомобиля.

Параметры регулировки поочередно отображаются на дисплее. Выбор желаемой настройки производится поворотом рукоятки регулировки громкости. При средней регулировке тембра на дисплей выводится символ "С".

Через 5 секунд после окончания настройки система автоматически возвращается в обычный режим работы аудиодисплея.

### *Изменяемый в зависимости от скорости уровень громкости (система SVC)*

Данная аудиосистема включает подсистему SVC компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения автомобиля. Имеется четыре уровня компенсации: LOW (низкий уровень), MID (средний уровень), HIGH (высокий уровень) и OFF (без компенсации). Система контролирует скорость движения автомобиля и регулирует громкость по мере возрастания скорости. С увеличением скорости автомобиля уровень громкости аудиосистемы возрастает. Снижение скорости автомобиля приводит к уменьшению громкости аудиосистемы.

Если аккумуляторная батарея разрядилась или была отсоединена, то система устанавливает по умолчанию уровень компенсации громкости MID (средний уровень).

### Подсветка пульта управления аудиосистемой

Вы можете отрегулировать яркость подсветки пульта управления аудиосистемой с помощью рукоятки регулирования яркости подсветки приборной панели (см. стр.144). Подсветка пульта управления автомагнитолой автоматически включается при повороте ключа зажигания в положение ON (II) даже при выключенной аудиосистеме.

# Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

## Воспроизведение компакт-дисков



КНОПКА ИЗВЛЕЧЕНИЯ  
КОМПАКТ-ДИСКА (EJECT)

ЗАГРУЗОЧНАЯ ЩЕЛЬ  
ДИСКА

КНОПКА СКАНИРОВАНИЯ  
ДИАПАЗОНА (SCAN)

КНОПКА ВЫВОДА ИНФОРМАЦИИ  
О ДИСКЕ НА ДИСПЛЕЙ ( DISP)

КНОПКА CD

РУКОЯТКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ  
И РЕГУЛИРОВКИ УРОВНЯ ГРОМКОСТИ (VOL)

КНОПКА RDM

КНОПКА ПОВТОРА (RPT)

РУКОЯТКА РУЧНОЙ НАСТРОЙКИ  
НА СТАНЦИИ (TUNE)

КЛАВИША ПОИСКА SEEK/SKIP

Показан автомобиль с левым расположением рулевой колонки.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

Использование проигрывателя компакт-дисков  
Проигрывателем компакт-дисков можно пользоваться при следующих положениях ключа в замке зажигания: ACCESSORY (I) (Вспомогательные потребители энергии) и ON(II) (Зажигание включено).

Для управления CD-плеером используются те же рукоятки и кнопки, которыми вы пользуетесь для настройки радиоприемника. Для прослушивания компакт-дисков с помощью CD-плеера нажмите на кнопку CD. На дисплее появятся символы CD. На дисплее будут отображаться номер композиции и время воспроизведения. Воспользовавшись кнопкой DISP (Дисплей) вы можете выбрать, какая информация будет отображаться (см. стр. 227). Система будет непрерывно проигрывать компакт-диск до тех пор, пока вы не измените режим работы аудиосистемы.

### **ВНИМАНИЕ**

Не пользуйтесь дисками с наклеенными на них ярлыками. Ярлык может подогнуться и заклинить в механизме проигрывателя.

Аудиосистема может воспроизводить самостоятельно записанные диски типа CD-R и CD-RW, в том числе в сжатых форматах MP3 или WMA. При воспроизведении диска в формате MP3 на дисплее будет отображаться индикатор MP3. При проигрывании диска формата WMA на дисплее появится индикатор WMA. На дисплее CD-плеера будут отображаться номера папки и воспроизводимой дорожки. Максимальное число папок и дорожек не превышает 255.

Данная аудиосистема не предназначена для воспроизведения видеодисков и DVD.

Характеристики совместимости с форматом файлов MP3:

- Частотная характеристика:  
32/44, 1/48 кГц
- Скорость аудиопотока (Bit rate):  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/  
224/256/320 кбит/с
- Совместимость с переменным значением скорости аудиопотока; допускается мультисессионная запись.
- Максимальное число уровней вложения каталогов (включая корневой каталог): 8 уровней

Характеристики совместимости с форматом файлов WMA:

- Частотная характеристика: 32/44, 1/48 кГц
- Скорость аудиопотока (Bit rate):  
48/64/80/96/128/160/ 192 кбит/с
- Совместимость с переменным значением скорости аудиопотока; допускается мультисессионная запись.
- Максимальное число уровней вложения каталогов (включая корневой каталог): 8 уровней

При воспроизведении дисков в сжатом формате WMA данный CD-плеер не может проигрывать файлы типа DRM. Обнаружив файл типа DRM на диске, система на несколько секунд выводит на дисплей сообщение "CD FORMAT" (Недопустимый формат файла). После этого система переходит к поиску и воспроизведению допустимого файла из текущей или иной папки диска.

## **Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)**

### **Использование проигрывателя компакт-дисков**

Вставьте компакт-диск в загрузочное гнездо приблизительно на половину диаметра. После этого происходит автоматическая загрузка компакт-диска в рабочее положение, и начинается воспроизведение записи. Номер проигрываемой дорожки диска отображается на дисплее. Система будет непрерывно проигрывать компакт-диск до тех пор, пока вы не измените режим работы аудиосистемы.

Компакт-диски диаметром 8 см не могут быть использованы на данном типе аудиосистемы.

### **Кнопка вывода информации о диске на дисплей ( DISP )**

Если вы нажмете и отпустите кнопку DISP во время воспроизведения диска без текстовой информации, вы увидите на дисплее сообщение NO INFO (Нет информации).

Если на диске CD-DA есть текстовые данные, то на дисплее отображаются: наименование диска, наименование записи и исполнитель. При каждом очередном нажатии на кнопку DISP состояние дисплея меняется.

Если проигрывается диск в сжатом формате MP3 или WMA, то на дисплее отображаются: наименования папки и файла, а также информация об исполнителе, альбоме и записи. При каждом очередном нажатии на кнопку DISP состояние дисплея меняется.

На дисплее отображаются первые 11 знаков выбранной текстовой информации (название папки, файла и т.д.). Одновременно с названием папки или файла на дисплее будет отображаться индикатор FOLDER или TRACK.

Если количество знаков текстовой информации превышает 11, то на дисплее будет отображаться 10 знаков и индикатор >. Для отображения следующих 11 знаков следует нажать и удерживать кнопку DISP. Всего вы можете увидеть до 21 символа текстовых данных.

При повторном нажатии и удержании кнопки DISP на дисплее снова отображаются первые 11 знаков текстовой информации.

Если какой-либо символ не может быть отображен на дисплее, то он заменяется символом точки.

Если на диске нет текстовой информации, вы увидите на дисплее сообщение NO INFO (Нет информации).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

---

Текстовая информация отображается на дисплее также в следующих случаях:

- При изменении папки или файла.
- При переходе к режиму воспроизведения дисков в формате MP3 или WMA.
- При загрузке в плеер диска, записанного в формате MP3 или WMA - после начала его воспроизведения.

На дисплее может выводиться до 11 знаков текстовой информации, однако реальное количество отображаемых символов зависит от их размера.

При следующем включении аудиосистемы прежняя установка, сделанная с помощью кнопки DISP сохраняется.

### **Выбор дорожки или файла**

Во время воспроизведения диска вы можете выбрать другую звуковую дорожку или файл MP3 (WMA), воспользовавшись клавишей SEEK/SKIP.

При использовании диска в формате MP3 или WMA нужно сначала выбрать нужную папку с помощью рукоятки TUNE, а затем файл с помощью клавиши SEEK/SKIP.

### **Клавиша полуавтоматической настройки (SEEK/SKIP)**

— Каждый раз, когда вы нажимаете и отпускаете сторону ►►| клавиши SEEK/SKIP, плеер переходит к началу следующей дорожки диска (или к следующему файлу диска MP3 или WMA). Если нажать и отпустить сторону |◄◄ клавиши, то система перейдет к началу текущей дорожки. Если еще раз нажать и отпустить ту же сторону клавиши, система перейдет к началу предыдущей дорожки и т.д.

Для быстрого проигрывания звуковой дорожки вперед или назад, нажмите и удерживайте, соответственно, сторону ►►| или |◄◄ клавиши SEEK/SKIP.

**Выбор папки MP3 или WMA** — Для выбора папки и перехода к ее первой записи поверните рукоятку TUNE. Поворачивайте рукоятку вправо до щелчка для перехода к следующей папке либо влево до щелчка для перехода к началу текущей папки. Если еще раз повернуть рукоятку, система перейдет к началу предыдущей папки и т.д. Поворот рукоятки TUNE более чем на два щелчка приводит к пропуску нескольких папок.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

**Повторное воспроизведение (TRACK/FILE REPEAT)** – Для многократного непрерывного воспроизведения одной записи (или файла MP3, WMA) необходимо нажать и отпустить кнопку RPT. На экране дисплея появится индикатор RPT. Чтобы отключить функцию повторного воспроизведения, нажмите еще раз на кнопку RPT.

Для отмены данного режима можно также нажать на любую сторону клавиши SEEK/SKIP.

*Повторное воспроизведение всех файлов MP3 или WMA в папке (FOLDER REPEAT)* – При активации данной функции все файлы, записанные в выбранной папке в сжатом формате MP3 или WMA, будут непрерывно проигрываться в порядке их записи на диске. Для активации режима повторного воспроизведения всех файлов в папке нажмите на кнопку RPT. На экране дисплея появится индикатор F-RPT. Система будет непрерывно воспроизводить файлы данной папки. Чтобы отключить функцию повторного воспроизведения, нажмите еще раз на кнопку RPT. Нажатие на кнопку RDM или выбор с помощью рукоятки TUNE другой папки приводит к автоматическому отключению функции непрерывного воспроизведения.

При каждом нажатии на кнопку RPT режим работы системы будет изменяться от непрерывного воспроизведения файла к режиму непрерывного воспроизведения папки и обратно к обычному режиму работы.

**RANDOM (Воспроизведение всех записей диска в случайном порядке)** – В данном режиме все записи активного диска (или все файлы всех папок диска MP3 или WMA) будут воспроизводиться в случайной последовательности. Чтобы активировать данную функцию, нажмите на кнопку RDM и отпустите ее. В режиме воспроизведения файлов в форматах MP3 или WMA, нажмите кнопку RDM несколько раз для выбора режима воспроизведения всех записей диска в случайном порядке. На экране дисплея появится индикатор RDM. Повторное нажатие кнопки RDM возвращает систему в обычный режим работы.

ПРОДОЛЖЕНИЕ

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

---

*Повторное воспроизведение всех записей MP3, WMA в папке в случайном порядке (FOLDER RANDOM)* - При активации данной функции все файлы, записанные в выбранной папке в сжатом формате, будут воспроизводиться в случайной последовательности, а не в той последовательности, в которой они расположены в папке. Чтобы активировать данную функцию, нажмите на кнопку RDM. На экране дисплея появится индикатор F-RDM. Система перейдет к проигрыванию звуковых файлов в случайном порядке. Так будет продолжаться, пока вы не отмените режим случайного воспроизведения повторным нажатием на кнопку RDM или не выберете другую папку с помощью рукоятки TUNE.

При каждом нажатии на кнопку RPT режим работы системы будет изменяться от непрерывного воспроизведения папки к режиму непрерывного воспроизведения в пределах диска и обратно к обычному режиму работы.

**SCAN (Поиск нужной записи компакт-диска)** – Функция SCAN обеспечивает воспроизведение коротких фрагментов всех звуковых дорожек (или файлов MP3 или WMA) в том порядке, в каком они записаны на компакт-диске. Для выполнения поиска требуемой записи нажмите на кнопку SCAN и удерживайте ее до звукового сигнала. На экране дисплея появится индикатор SCAN. Будут поочередно проигрываться 10-секундные фрагменты всех записей на диске или в папке. Чтобы выйти из данного режима и перейти к воспроизведению записи, образец которой проигрывался последним, еще раз нажмите на кнопку SCAN.

Для отмены данного режима можно также нажать на любую сторону клавиши SEEK/SKIP.

**F-SCAN (Поиск нужной папки MP3 или WMA)** – В данном режиме поочередно воспроизводятся фрагменты первых файлов каждой папки диска в порядке расположения папок в корневом каталоге. Для выполнения поиска требуемой папки нажмите и отпустите кнопку SCAN. На экране дисплея появится индикатор F-SCAN. Система перейдет к воспроизведению 10-секундного фрагмента первого файла в корневой папке. Если не будут произведены никакие последующие действия, то система перейдет к воспроизведению 10-секундных фрагментов первых файлов следующих папок. Если воспроизводится фрагмент файла, который вы хотели бы слушать дальше, нажмите еще раз на кнопку SCAN.

Нажатие на любую сторону клавиши SEEK/ SKIP или выбор другой папки с помощью рукоятки TUNE приводит к выключению данной функции.

При каждом нажатии на кнопку SCAN режим работы системы будет изменяться от поиска файлов к режиму поиска папки и обратно к обычному режиму работы.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

### Окончание прослушивания компакт-диска

Для извлечения компакт-диска нажмите на кнопку EJECT (▲). После этого необходимо вынуть диск из загрузочной щели, в противном случае система по истечении 10 секунд повторно загрузит диск и перейдет в режим ожидания. Если вы желаете перейти к воспроизведению диска, нажмите кнопку CD.

Вы можете извлечь диск даже при выключенном зажигании.

Чтобы перейти к прослушиванию радиоприемника из режима воспроизведения диска, нажмите кнопки AM/FM. Чтобы вернуться к проигрывателю компакт-дисков, нажмите на кнопку CD.

Чтобы перейти из режима прослушивания диска к режиму воспроизведения аудиокассеты, вставьте кассету в кассетный плеер (если имеется). Если кассета находится в плеере, нажмите кнопку AUX. Чтобы вернуться к проигрывателю компакт-дисков, нажмите на кнопку CD.

Если вы выключите аудиосистему во время прослушивания диска с помощью нажатия на ручку VOL или выключив зажигание, то диск останется в плеере. При следующем включении аудиосистемы воспроизведение диска продолжится с того места, на котором оно было прервано.

### Управление опциональным CD-чейнджером

Устанавливаемый в качестве дополнительного оборудования CD-чейнджер с магазином на 6 дисков вы можете заказать у дилера. Для управления данным CD-чейнджером используются органы управления бортовой аудиосистемы.

В соответствии с инструкциями изготовителя устройства, загрузите компакт-диски в магазин, после чего поместите магазин в CD-чейнджер.

Для прослушивания компакт-дисков с помощью CD-чейнджера нажмите на кнопку CD/AUX. На дисплее появятся порядковые номера диска и дорожки. Для выбора другого диска воспользуйтесь кнопками фиксированной настройки 1 (DISC -) или 2 (DISC +). Для перехода к предыдущему диску воспользуйтесь кнопкой фиксированной настройки 1 (DISC -), для перехода к следующему диску воспользуйтесь кнопкой фиксированной настройки 2 (DISC +).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

---

Если магазин не полностью заполнен компакт-дисками, то пустая ячейка магазина будет пропущена, а система перейдет к очередной ячейке.

### **Управление опциональным проигрывателем мини-дисков и MD-чейнджером (Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Устанавливаемый в качестве дополнительного оборудования проигрыватель мини-дисков или MD-чейнджер вы можете заказать у дилера. Для управления MD-чейнджером или проигрывателем мини-дисков используются органы управления бортовой аудиосистемы. При использовании проигрывателя следуйте инструкциям, которые поставляются в комплекте.

### **Уход за компакт-дисками**

Рекомендации по обращению с компакт-дисками и уходу за ними дана на стр. 268.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

### Коды ошибок проигрывателя компакт-дисков

В таблице, расположенной справа на этой странице, приводится информация, объясняющая смысл кодов неисправности.

Если во время воспроизведения компакт-диска на дисплей выведено сообщение, предупреждающее о неисправности, нажмите на кнопку извлечения диска. После извлечения диска, убедитесь в том, что он не поврежден и не деформирован. Если диск в порядке, вставьте его обратно.

Если проблема сохранится, сообщение о неисправности снова будет отображено. Нажмите на кнопку EJECT и извлеките компакт-диск из проигрывателя.

Вставьте другой диск. Если новый диск воспроизводится, причина проблемы состоит в неисправности первого диска. Если предупреждающее сообщение появилось вновь, и вы не можете его стереть, обратитесь к дилеру для проверки системы.

Код неисправности	Причина неисправности	Метод устранения неисправности
<i>CD DISC ERR</i>	FOCUS error (Невозможность фокусировки лазерного луча)	Нажмите на кнопку EJECT и извлеките диск. Проверьте, правильно ли диск был ориентирован в плеере. Убедитесь, что диск не поврежден, а на его поверхности нет царапин, загрязнений и т.д.
<i>CD MECH ERR</i>	Mechanical error (Механическая ошибка)	Нажмите на кнопку EJECT и извлеките диск. Проверьте отсутствие деформаций и других повреждений диска. Если код неисправности не исчез с дисплея, а также, если вы не смогли извлечь диск, обратитесь к дилеру компании Honda.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

### Сообщения об ошибках опционного CD-чейнджера

В таблице, расположенной справа на этой странице, приводится информация, объясняющая смысл кодов неисправности.

Если во время воспроизведения компакт-диска на дисплей выведено сообщение, предупреждающее о неисправности, нажмите на кнопку извлечения. После извлечения диска, убедитесь в том, что он не поврежден и не деформирован. Если диск в порядке, вставьте его обратно.

Если проблема сохранится, сообщение о неисправности снова будет отображено. Нажмите на кнопку EJECT и извлеките компакт-диск из проигрывателя.

Вставьте другой диск. Если новый диск воспроизводится, причина проблемы состоит в неисправности первого диска. Если предупреждающее сообщение появилось вновь, и вы не можете его стереть, обратитесь к дилеру для проверки системы.

Код неисправности	Причина неисправности	Метод устранения неисправности
<i>CD DISC ERR</i>	FOCUS error (Невозможность фокусировки лазерного луча)	Нажмите на кнопку извлечения магазина и извлеките его. Если код неисправности не исчез с дисплея, а также, если вы не смогли извлечь магазин, обратитесь к дилеру компании Honda.
<i>CD MECH ERR</i>	Mechanical error (Механическая ошибка)	Нажмите на кнопку извлечения магазина и извлеките его. Убедитесь в отсутствии сообщений о неисправности и повторно загрузите магазин. Если код неисправности не исчез с дисплея, а также, если вы не смогли извлечь магазин, обратитесь к дилеру компании Honda.

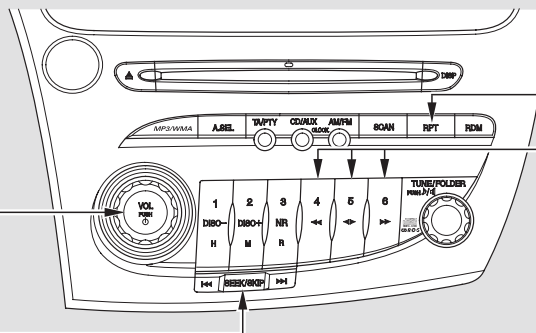
# Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

Воспроизведение кассеты (дополнительное оборудование для некоторых версий)



РУКОЯТКА ВКЛЮЧЕНИЯ  
ПИТАНИЯ И РЕГУЛИРОВКИ  
УРОВНЯ ГРОМКОСТИ (VOL)

КЛАВИША ПОИСКА SEEK/SKIP



КНОПКА ПОВТОРА (RPT)

КНОПКИ ФИКСИРОВАННОЙ  
НАСТРОЙКИ НА ЗАПРОГРАМ-  
МИРОВАННЫЕ СТАНЦИИ  
(PRESET)

Показан автомобиль с левым расположением рулевой колонки.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

### Воспроизведение кассеты (дополнительное оборудование для некоторых версий)

Кассетный плеер может использоваться при следующих положениях ключа в замке зажигания: ACCESSORY (I) (Вспомогательные потребители энергии) и ON(II) (Зажигание включено). Вставьте кассету в загрузочное гнездо так, чтобы сторона кассеты с открытым участком магнитной ленты оказалась справа. После этого происходит автоматическая загрузка аудиокассеты в рабочее положение, и начинается воспроизведение записи.

На дисплей автомагнитолы выводится индикатор проигрываемой дорожки. Если вершина треугольника направлена вверх  $\triangle$ , то проигрывается верхняя дорожка кассеты. Для того чтобы немедленно сменить магнитную дорожку и переключить направление движения пленки на обратное, нажмите на кнопку фиксированной настройки 5 ( $\blacktriangleleft$ ). После того, как одна сторона кассеты будет проиграна до конца, плеер автоматически переходит к воспроизведению второй дорожки.

При загрузке кассеты автоматически включается система шумоподавления Dolby\*. При этом на дисплее появится индикатор  $\square\square$ . Если при записи кассеты система Dolby не использовалась, то систему Dolby следует отключить, нажав на кнопку NR. Система Dolby будет отключена до повторного нажатия на эту кнопку.

\* Система шумоподавления Dolby изготавливается по лицензии компании Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby" и знак  $\square\square$  – символика зарегистрированной торговой марки компании Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Окончание прослушивания кассеты

Чтобы извлечь кассету нажмите кнопку EJECT. Если вы хотите выключить аудиосистему во время воспроизведения аудиокассеты, нажмите на ручку VOL или выключите зажигание. Кассета останется в проигрывателе. При повторном включении автомагнитолы кассетный магнитофон будет находиться в режиме паузы. Для возврата в режим воспроизведения нажмите кнопку фиксированной настройки 5 ( $\blacktriangleleft$ ).

Чтобы переключиться с проигрывания аудиокассеты на прослушивание радиостанции или компакт-диска, нажмите на кнопку AM/FM или CD/AUX. Для возврата к прослушиванию аудиокассеты еще раз нажмите кнопку CD/AUX.

Вы можете извлечь кассету при любом положении ключа в замке зажигания, даже если аудиосистема выключена.

### Tape Search Functions FF/REW (быстрая перемотка кассеты)

– Для того чтобы быстро перемотать магнитную пленку назад, нажмите на кнопку фиксированной настройки 4 ( $\blacktriangleleft$ ). На экране дисплея появится индикатор REW. Чтобы быстро перемотать магнитную пленку вперед, нажмите на кнопку на кнопку фиксированной настройки 6 ( $\blacktriangleright$ ). Вы увидите на дисплее индикатор FF. Для остановки быстрой перемотки пленки вперед или назад следует нажать на кнопку фиксированной настройки 4, 5 или 6.

## Аудиосистема (для автомобилей, не оборудованных навигационной системой)

**SKIP (режим пропуска композиции)** – Нажмите на сторону **◀** клавиши **SEEK/SKIP** для перехода к началу текущей записи. Для перехода к началу следующей записи нажмите на сторону **▶** клавиши. Когда система обнаружит на пленке начало записи, автоматически включится режим ее воспроизведения.

**REPEAT (Непрерывное воспроизведение)** – Нажмите на кнопку **RPT** для непрерывного воспроизведения какой-либо композиции или песни. Вы увидите на дисплее индикатор **RPT**. Для отмены этой функции нажмите на кнопку **RPT** еще раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для работы режимов пропуска и повторного воспроизведения музыкальных записей требуется, чтобы между ними на магнитной ленте оставались небольшие паузы без звука. Если музыка записана без промежуточных пауз или с высоким уровнем шума, то указанные режимы не смогут работать правильно; кроме того, при наличии пауз внутри записи они будут восприниматься плеером, как промежутки, отделяющие отдельные записи на магнитной пленке.

### Уход за проигрывателем аудиокассет

В процессе эксплуатации автомагнитолы магнитная головка проигрывателя аудиокассет постепенно загрязняется отложениями пыли и осыпавшихся частиц магнитного слоя, которые попадают на нее с пленки. При значительном загрязнении магнитной головки качество звука ухудшается. Во избежание этого необходимо периодически, через каждые 30 часов работы проигрывателя аудиокассет, производить чистку магнитной головки.

Если вы не будете должным образом ухаживать за проигрывателем аудиокассет и регулярно чистить магнитную головку с указанной периодичностью, то обычная чистящая кассета будет не в состоянии удалить накопившиеся загрязнения.

Кассетный плеер рассчитан на использование аудиокассет с длительностью записи до 100 минут. Использование аудиокассет с большей продолжительностью записи может привести к их поломке или заклиниванию.

Если магнитная пленка имеет значительную слабинку, подтяните ее, вращая ступицу катушки с помощью карандаша или пальцами. Если бумажная наклейка аудиокассеты отошла, подклейте или снимите ее полностью, так как

отставшая наклейка может привести к заклиниванию аудиокассеты. Не вставляйте в деку погнутую или сломанную аудиокассету.

Для предотвращения попадания в кассеты пыли и влаги храните кассеты в предназначенных для этого коробках. Не оставляйте аудиокассеты в местах, где они могут подвергнуться воздействию прямого солнечного света, высокой температуры или большой влажности. Если аудиокассета была сильно нагрета или переохлаждена, не вставляйте ее в кассетную деку до тех пор, пока ее температура не нормализуется.

Следите за тем, чтобы в кассетный плеер не попали посторонние объекты или мусор.

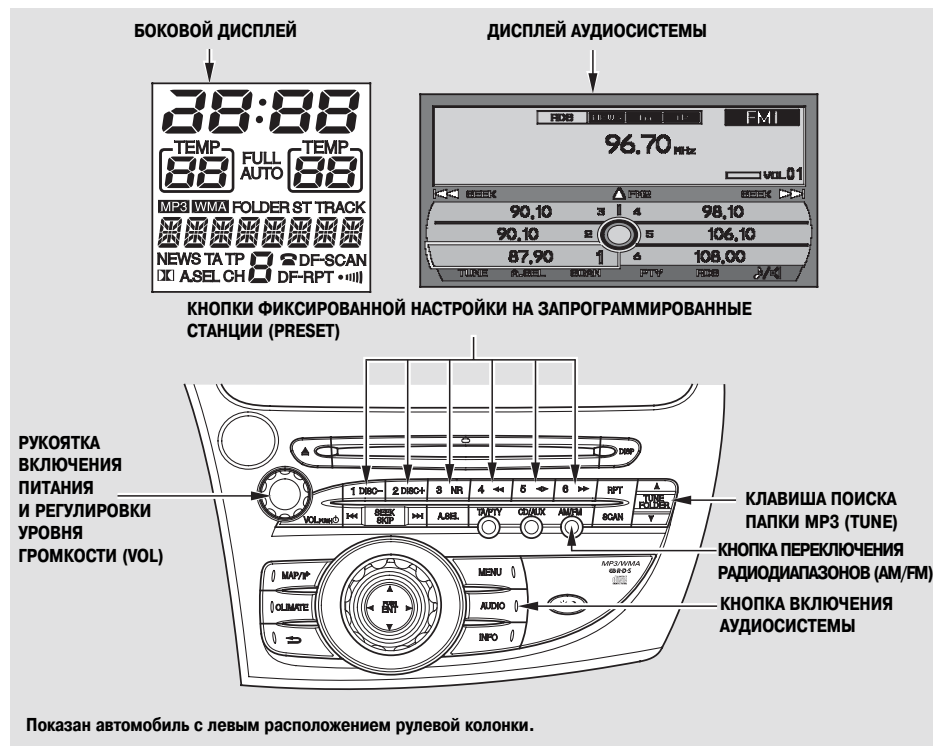
# Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

## Система голосового управления

Для автомобилей, оборудованных навигационной системой

Наряду с обычными органами управления аудиосистемой, вы можете настраивать её, используя систему голосового управления. Более подробная информация приведена в отдельном руководстве по навигационной системе.

## Управление функциями радиоприемника



## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

### Управление радиоприемником

Радиоприемник может использоваться при следующих положениях ключа в замке зажигания: ACCESSORY (I) (Вспомогательные потребители энергии) и ON(II) (Зажигание включено). Для включения аудиосистемы нажмите на рукоятку VOL или на кнопку переключения радиодиапазонов AM/FM. Регулировка уровня громкости производится вращением рукоятки VOL.

Аудиосистему также можно включить, нажав на кнопку AUDIO, расположенную на панели управления аудиосистемой.

Вы можете управлять функциями аудиосистемы с ее панели управления, не используя органы управления дисплеем навигационной системы. Настойки аудиосистемы будут показаны на боковом дисплее. При работающей навигационной системе вы также увидите настройки аудиосистемы на боковом дисплее.

При использовании дисплея навигационной системы вы можете "прокручивать" выведенную информацию аудиосистемы и задавать настройки, пользуясь интерфейсным поворотным переключателем. На дисплее вы увидите индикатор ▲, ▼, ► или ◀. Эти индикаторы показывают место нажатия на четырехпозиционный селектор интерфейсного переключателя. Более подробные сведения об использовании интерфейсного поворотного переключателя были даны выше, на стр. 188.

При включении аудиосистемы на дисплее автомагнитолы высвечивается индикатор включенного радиодиапазона и значение частоты радиосигнала, на которую был настроен радиоприемник перед выключением питания. Если активна функция RDS (см. стр. 243), то на дисплее навигационной системы и на боковом дисплее появляется наименование радиостанции.

Для того чтобы перейти в другой радиодиапазон, нажмите на кнопку переключения диапазонов AM/FM или нажмите на верхнюю часть селектора, встроенного в интерфейсный переключатель. При каждом нажатии на кнопку или селектор диапазоны меняются в следующем порядке: FM1, FM2, AM (MW) и LW. При включении

диапазона FM радиоприемника и настройке его на радиостанцию, которая вещает в стереофоническом режиме, на дисплее появляется индикатор STEREO (СТЕРЕО), а на боковом дисплее – индикатор ST.

Возможность стереофонического приема радиопередач в диапазоне AM отсутствует. В диапазоне AM автоматически работает система подавления помех радиоприему.

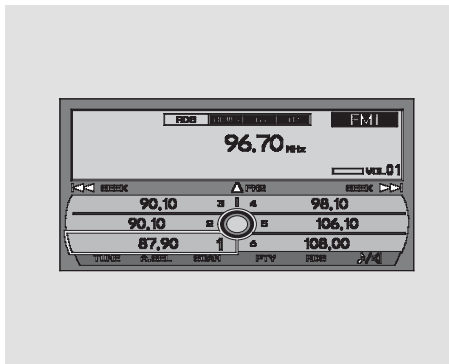
### Поиск радиостанций

В любом диапазоне радиоприемник позволяет производить настройку пятью способами: ручную (TUNE), полуавтоматически (SEEK), автоматически путем сканирования диапазона и настройки (SCAN), с помощью автоматического программирования сразу всех кнопок автоматической настройки на станции (AUTO SELECT) или нажатием одной из кнопок фиксированной настройки на предварительно запрограммированные радиостанции.

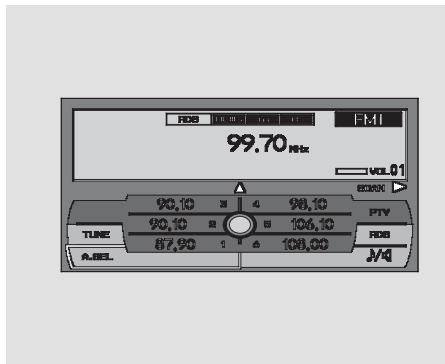
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)



**РУЧНАЯ НАСТРОЙКА (TUNE):** Переключатель TUNE предназначен для плавной настройки "вручную" на нужную радиостанцию. При нажатии на сторону ▲ переключателя происходит увеличение частоты настройки радиоприемника, а нажатии на сторону ▼ – уменьшение частоты.

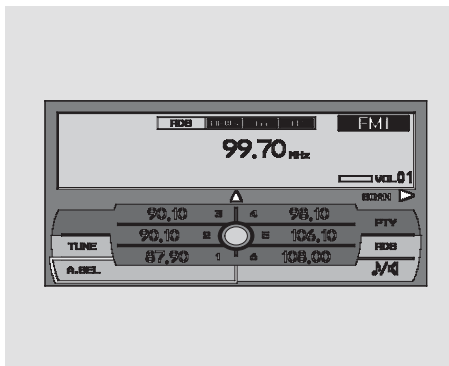


Чтобы настроиться на станцию с помощью интерфейсного переключателя, нажмите на нижнюю часть селектора, а затем поверните ручку, чтобы перейти в режим ручной настройки. Нажмите на кнопку ENT (Ввод) интерфейсного переключателя, затем поверните ручку, чтобы настроиться на требуемую частоту радиостанции. Закончив настройку, нажмите на кнопку ENT (Ввод).

### ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА (SEEK):

При нажатии на клавишу SEEK радиоприемник отыскивает в текущем диапазоне радиостанцию с сильным сигналом и настраивается на нее. Для включения радиоприемника в режим поиска следует нажать и отпустить левую |◀◀ или правую ▶▶| часть клавиши SEEK. При использовании интерфейсного переключателя нажимайте на правую или левую сторону селектора.

## Аудiosистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)



**Автоматическая настройка в режиме сканирования диапазона (SCAN):** Поиск радиостанций с сильным сигналом будет происходить во всем выбранном диапазоне. Для включения радиоприемника в режим сканирования диапазона следует нажать и отпустить кнопку SCAN. На экране дисплея появится индикатор SCAN. Чтобы перейти в режим сканирования можно также нажать сначала на нижнюю часть селектора интерфейсного переключателя, а затем на его правую часть.

При обнаружении радиостанции с сильным сигналом поиск приостанавливается, и в течение приблизительно 10 секунд радиоприемник принимает радиосигнал на данной волне.

Если вы не нажимаете в течение этого времени никаких кнопок, радиоприемник перейдет к дальнейшему сканированию диапазона и поиску следующей радиостанции, которую также будет принимать в течение приблизительно 10 секунд. Если в ходе сканирования диапазона обнаружена станция, которую вы хотели бы слушать дальше, нажмите еще раз на кнопку SCAN или на правую часть селектора интерфейсного переключателя.

Кнопки фиксированной настройки: Каждая из кнопок фиксированной настройки позволяет запрограммировать по одной радиостанции в диапазоне AM(MW) или LW и по две радиостанции в диапазоне FM. Чтобы увидеть частоты, соответствующие кнопкам фиксированной настройки, нажмите на кнопку AUDIO.

1. Выберите требуемый радиодиапазон: AM (MW), LW или FM. Для программирования любой кнопки фиксированной настройки на прием двух радиостанций диапазона FM используйте поддиапазоны FM1 и FM2.
2. С помощью клавиш TUNE, SEEK или SCAN настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.

3. Выберите для данной радиостанции одну из кнопок фиксированной настройки, нажмите и удерживайте ее до тех пор, пока не услышите короткий звуковой сигнал.

Чтобы сохранить в памяти системы частоту, которая будет выводиться на дисплей, как пиктограмма фиксированной настройки, сначала нажмите на кнопку AUDIO для отображения окна аудиосистемы на дисплее. Затем поверните интерфейсный переключатель, чтобы выделить пиктограмму кнопки фиксированной настройки. Выбранная пиктограмма будет выделена на экране. Нажмите на кнопку селектора ENT (Ввод) и удерживайте ее 2 секунды или дольше, чтобы запомнить настройку.

4. Повторите операции с первой по третью для того, чтобы занести в память радиоприемника частоты всех шести радиостанций диапазона AM (MW) и LW, а также двенадцати радиостанций диапазона FM.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

---

### **АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАМЯТИ РАДИОПРИЕМНИКА (AUTO SELECT):**

Если вы оказались вдали от дома, и радиоприемник не может больше принимать станции, на которые он был предварительно настроен, вы можете быстро (в автоматическом режиме) перепрограммировать все кнопки фиксированной настройки радиоприемника на местные станции.

Для включения режима автоматического программирования памяти радиоприемника нажмите на кнопку A.SEL. На боковом дисплее появится индикатор A.SEL, а радиоприемник в течение нескольких секунд сканирует все диапазоны и заносит в память частоты станций с наиболее сильным сигналом. Радиоприемник автоматически запоминает шесть станций в диапазоне FM и заносит их в память кнопок (пиктограмм) фиксированной настройки.

Чтобы активировать режим автоматического программирования памяти с помощью интерфейсного переключателя, нажмите на кнопку AUDIO для отображения окна аудиосистемы на дисплее, затем нажмите на нижнюю часть селектора интерфейсного переключателя и поверните его рукоятку для выбора пиктограммы A.SEL. Нажмите на кнопку селектора ENT (Ввод). На боковом дисплее появится мигающий индикатор A.SEL, а радиоприемник на несколько секунд переходит в режим сканирования.

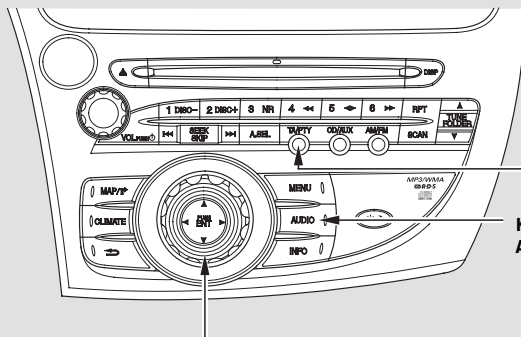
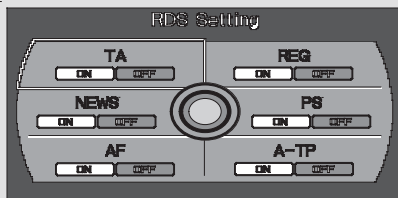
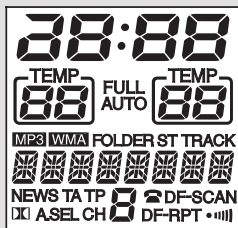
Приемник может не обнаружить достаточного количества местных радиостанций с сильным сигналом, в этом случае при нажатии на соответствующую кнопку фиксированной настройки на дисплее будет выведен индикатор "0".

Если вам не понравятся радиостанции, найденные в автоматическом режиме, то вы можете вручную перепрограммировать некоторые кнопки фиксированной настройки на радиостанции так, как было изложено выше.

*Чтобы выключить режим автоматического программирования памяти нажмите еще раз на кнопку A.SEL или на кнопку ENT (Ввод). При этом восстановится доступ к частотам радиостанций, которые были запрограммированы первоначально.*

# Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

## Аудиосистема с системой радиоданных (RDS)



ТИПА РАДИО-ПРОГРАММ (TA/PTY)

КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ АУДИОСИСТЕМЫ

ИНТЕРФЕЙСНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Показан автомобиль с левым расположением рулевой колонки.

## Система радиоданных (RDS)

Аудиосистема позволяет пользоваться рядом преимуществ, которые обеспечивает система получения информации по радио (RDS).

Путешествуя по различным регионам, вы можете прослушивать трансляцию определенной радиостанции диапазона FM даже при изменении частоты вещания.

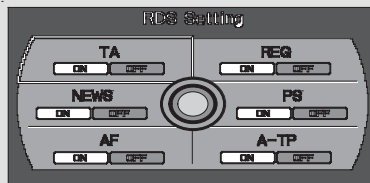
Функции системы RDS автоматически активируются при включении радиоприемника. Если принимаемая радиостанция может передавать радиоданные RDS, то на боковом дисплее отображается частота настройки, а в окне аудиосистемы на дисплее навигационной системы - название радиостанции.

ПРОДОЛЖЕНИЕ

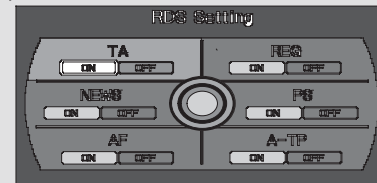
## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

Если радиостанция ведет передачу на нескольких частотах, то аудиосистема автоматически настраивается на частоту с наиболее сильным сигналом. Поэтому во время движения нет необходимости вручную перенастраивать приемник на другую частоту в пределах той же сети RDS.

### НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ RDS



Систему RDS можно активировать или отключить. Чтобы активировать систему RDS и выбрать определенную функцию, нажмите на кнопку AUDIO для отображения окна аудиосистемы на дисплее. Затем нажмите на нижнюю часть селектора и поверните рукоятку интерфейсного переключателя для выбора окна с заголовком RDS.



Выбрана функция TA ON

Для перехода к настройке системы RDS нажмите на кнопку селектора ENT (Ввод). Вы увидите шесть функций системы RDS, которые можно настроить. Поверните интерфейсный переключатель, чтобы выбрать нужную функцию, затем подтвердите свой выбор, нажав на кнопку ENT.

Ниже дано описание функций RDS. Для перехода от одной функции к другой нажимайте на селектор или поворачивайте ручку интерфейсного переключателя.

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

**Функция AF** – поиск альтернативных частот радиостанции

**Функция NEWS** – настройка на радиостанции, передающие новости

**Функция TA** – прием сообщений дорожных служб

**Функция REG** – настройка на местные радиостанции

**Функция PS** – вывод на дисплей наименования радиостанции

**Функция A-TP** – автоматическая настройка на станции, передающие дорожные сообщения



Для активации функций RDS выберите AF ON, поворачивая интерфейсный переключатель. Для отключения функций RDS выберите AF OFF. Чтобы сохранить настройки, нажмите на кнопку селектора ENT (Ввод).

**Функция AF (альтернативные частоты)** – Данная функция обеспечивает автоматическую перенастройку радиоприемника на альтернативные частоты требуемой вам радиопрограммы в пределах сети RDS.

**Функция NEWS (новости)** – Данная функция обеспечивает автоматическую перенастройку радиоприемника на частоты радиопрограмм, передающих краткие новости.

**Функция TA (дорожные сообщения)** – Данная функция переводит аудиосистему в режим ожидания передачи сообщений дорожных служб. Эту функцию можно также активировать или отключить, нажимая на кнопку TA/PTY панели управления аудиосистемой.

**Функция REG (региональные радиостанции)** – Постоянная настройка на местные радиостанции без изменения частоты настройки даже при слабом сигнале.

**Функция PS (название радиостанции)** – Вывод на дисплей наименования прослушиваемой радиостанции.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

**Функция АТР** – автоматическая настройка на станции, передающие дорожные сообщения.

Через 5 секунд после окончания настройки система автоматически возвращается в обычный режим работы аудиодисплея. Вы также можете отменить режим настройки, нажав на нижнюю часть селектора.

Если сигнал радиостанции RDS становится настолько слабым, что радиоприемник уже не может его принимать, система сохраняет последнюю частоту настройки, которая выводится на дисплей вместо наименования радиостанции.

В некоторых странах функция RDS не действует.

### **Отображение на дисплее названия программы**

При настройке на радиостанцию RDS с дисплея исчезает частота приема, которая заменяется либо на наименование радиостанции, либо на тип радиопрограммы (PTY). Чтобы изменить информацию, выведенную на дисплей, с наименования радиостанции на тип радиопрограммы или наоборот, нажмите на кнопку TA/PTY и удерживайте ее не менее двух секунд. Более подробная информация о системе PTY приведена на стр. 247.

### **Режим ожидания передачи дорожных сообщений (TA)**

Если нажать и отпустить кнопку TA/PTY, то система перейдет в режим ожидания передачи дорожных сообщений, а на дисплее появится индикатор TA.

Если выбран режим автоматической настройки на станции, передающие дорожные сообщения (A-TR ON), то на дисплее появляется индикатор TR. Он указывает на возможность приема дорожных сообщений от станций, передающих информацию этого типа.

Благодаря перекрестным ссылкам, передачи дорожных сообщений могут приниматься во время вещания радиостанций, передающих программы других типов, в пределах той же сети RDS.

Вы также можете прослушивать информацию о дорожном движении во время воспроизведения компакт-диска или кассеты (если имеется). Если до начала прослушивания диска или кассеты радиоприемник был настроен на станцию, передающую дорожную информацию, и активирован режим ожидания дорожного сообщения (светится индикатор TA), то аудиосистема автоматически приостановит воспроизведение диска (кассеты), как только начнется передача дорожного сообщения. При этом на дисплее должен быть выведен индикатор TA-INFO. По окончании передачи дорожного сообщения система вернется к воспроизведению диска или кассеты.

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

Вы можете отрегулировать громкость во время передачи дорожного сообщения, поворачивая рукоятку регулирования громкости (VOL). Уровень громкости запоминается, и следующее дорожное сообщение будет транслироваться с той же громкостью. Вы не можете установить громкость ниже некоторого минимального уровня, задаваемого системой. Громкость передач типа PTY NEWS (Новости) и PTY ALARM (Экстренное сообщение) также можно отрегулировать (см. стр. 251).

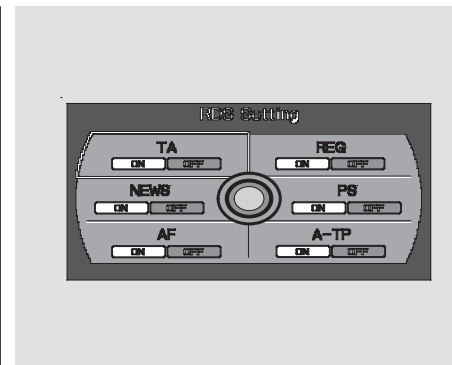
Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядится или будет отсоединена, то по умолчанию установится 9 й уровень громкости передачи дорожных сообщений.

Для отключения функции приема дорожных сообщений нажмите еще раз на кнопку TA/PTY. При этом индикатор TA исчезнет с дисплея. Вы также можете включать и выключать функцию TA с помощью интерфейса навигационной системы (см. стр. 244).

Если режим TA активен, то при автоматическом поиске аудиосистема будет настраиваться только на радиостанции, передающие дорожные сообщения (TP).

### **Отображение на дисплее типа радиопрограммы (PTY)**

На дисплее отображается тип принимаемой радиопрограммы, передаваемой выбранной радиостанцией RDS. Например, если станция передает радиопостановку, то на дисплее появляется индикатор DRAMA. Если передается научно-популярная программа, то на дисплее появляется индикатор SCIENCE. Основные типы радиопрограмм перечислены ниже, на стр. 249.



Чтобы активировать функцию PTY, нажмите на кнопку AUDIO для отображения окна аудиосистемы на дисплее навигационной системы, а затем нажмите на нижнюю часть селектора интерфейсного переключателя. Затем поверните интерфейсный переключатель для выбора функции PTY и подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



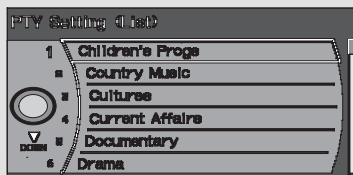
## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)



Вы увидите окно настройки функции PTY. В окне вы можете выбрать одну из опций: Group (группа) или List (список). Выберите нужную опцию. Для этого поворачивайте интерфейсный переключатель, или нажимайте на правую или левую сторону селектора.

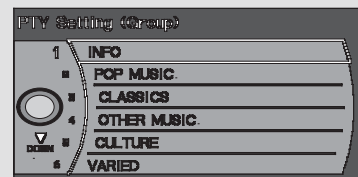
Вы также можете перейти к выбору типа радиопрограмм, нажав на кнопку TA/PTY, которая находится на панели управления аудиосистемой, и удерживая эту кнопку более 2-х секунд.

ОПЦИЯ LIST (список)



Выбрав опцию Group (группа) или List (список), подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод). На экране появится тематический перечень радиопрограмм. Нажав на верхнюю часть селектора, вы перейдете к следующему окну дисплея, а нажав на его нижнюю часть – к предыдущему окну. Выберите тип радиотрансляции, поворачивая ручку интерфейсного переключателя. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод).

ОПЦИЯ GROUP (группа)



## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

Ниже перечислены основные типы радиопрограмм, доступные системе РТУ.

**NEWS:** Краткие новости – факты, события, комментарии, репортажи и т.д.

**CURRENT AFFAIRS:** Тематические подробные новости.

**INFORMATION:** Информация общего характера, полезные советы.

**SPORT:** Спортивные передачи.

**EDUCATION:** Образовательные программы.

**DRAMA:** Радиопостановки и сериалы.

**CULTURES:** Любые передачи о национальной или местной культуре.

**SCIENCE:** Научно-популярные программы о природе, науке и технике.

**VARIED SPEECH:** Разнообразные развлекательные передачи.

**POP MUSIC:** Популярная музыка.

**ROCK MUSIC:** Современная музыка в стиле "рок".

**EASY LISTENING:** Легкая музыка.

**LIGHT CLASSICS M:** Классическая музыка, легкая для восприятия.

**SERIOUS CLASSICS:** Классическая музыка.

**OTHER MUSIC:** Разная музыка: рок и блюз и т.д.

**WEATHER/METR:** Прогноз погоды.

**FINANCE:** Коммерческая информация.

**CHILDREN'S PROGS:** Детские программы.

**PHONE IN:** Телефонные программы.

**TRAVEL/TOURING:** Отдых и туризм.

**JAZZ MUSIC:** Джаз.

**COUNTRY:** Музыка в стиле Кантри.

**NATION M:** Национальная музыка.

**OLDIES M:** Музыка, которая нравится пожилым людям.

**FOLK MUSIC:** Народная музыка.

**SOCIAL:** Программы об общественной жизни.

**RELIGION:** Религиозные программы.

**DOCUMENTARY:** Факты и комментарии.

**LEISURE:** Хобби, развлечения, отдых.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

---

### **Группы программ PTY:**

**INFORMATION:** Информация общего характера, полезные советы.

**CULTURE:** Любые передачи о национальной или местной культуре.

**VARIED:** Разнообразные развлекательные передачи.

**POP MUSIC:** Популярная музыка.

**CLASSICS:** Классическая музыка.

**OTHER MUSIC:** Разная музыка: рок и блюз и т.д.

После выбора желаемого типа программы система начинает поиск станций с аналогичным кодом PTY. При первом обращении к функции выбора типа программы система устанавливает тип NEWS (Новости), согласно заводским настройкам.

Выбрав тип радиопрограммы, не позже, чем через 5 секунд нажмите на любую сторону клавиши SEEK/SKIP. Система приступит к поиску станции PTY данного типа. При отсутствии подходящей радиостанции система через 5 секунд выводит на дисплей сообщение NO PTY и выходит из режима поиска.

Если выбранная радиостанция RDS не передает информацию о типе программы, на дисплей выводится сообщение NO PTY. Если приемник настроен не на RDS-станцию, то на дисплей на 5 секунд выводится сообщение NO RDS (Не RDS-станция).

Режим настройки типа программы отменяется через 5 секунд после прекращения выбора типа радиопрограммы поворотом рукоятки интерфейсного переключателя.

Некоторые радиостанции могут передавать информацию, не совпадающую с названием типа радиопрограммы.

В режиме поиска передач PTY шаг настройки в диапазоне FM составляет 50 кГц. При переходе к настройке функций AF или TA шаг настройки увеличивается до 100 кГц.

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

### **Функция прерывания воспроизведения диска для приема РТУ/Новостей**

Чтобы активировать данную функцию, нажмите на кнопку AUDIO для отображения окна аудиосистемы на дисплее навигационной системы, а затем нажмите на нижнюю часть селектора интерфейсного переключателя. Затем поверните интерфейсный переключатель для выбора функции РТУ и подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод).

Вы можете также активировать данную функцию, нажав на кнопку ТА/РТУ и удерживая ее дольше двух секунд.

Затем поверните интерфейсный переключатель для выбора типа программы NEWS (Новости) и подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод). Нажмите на селектор или поверните ручку интерфейсного переключателя, чтобы выбрать положение ON (Включено) и подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод). На обоих дисплеях появятся символы NEWS (Новости).

На время прослушивания компакт-диска система запоминает последнюю настроенную FM-станцию сети РТУ. Если данная функция активна, то при передаче новостей в диапазоне FM система приостанавливает воспроизведение компакт-диска и переходит к транслированию новостей.

Вы можете независимо отрегулировать громкость передачи новостей. О регулировке уровня громкости см. стр. 247.

При изменении типа передаваемой информации, а также при невозможности приема радиостанции в течение 10 секунд из-за слабого сигнала, система автоматически возвращается в режим воспроизведения компакт-диска.

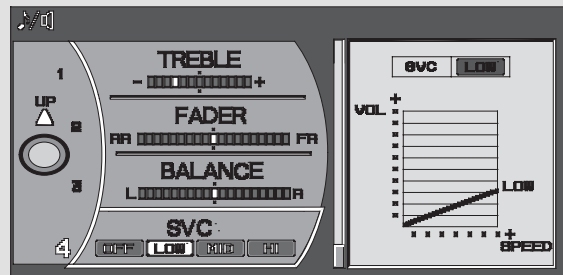
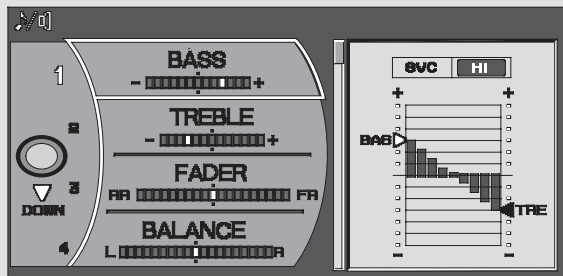
Аудиосистема обеспечивает несколько видов прерываний, в том числе при передаче дорожных сообщений (ТА). При этом высший приоритет имеет функция, которая была активирована первой. Чтобы активировать прерывание, вызываемое любой другой функцией, текущую активную функцию следует отключить.


### **Сообщение об опасности РТУ**

Код ALARM (Тревога) используется при передаче экстренных сообщений, таких как природные катаклизмы. При получении данного кода на дисплее появляется сообщение ALARM, и изменяется уровень громкости. После отмены сообщения аудиосистема возвращается в обычный рабочий режим.

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

### Регулировка звука



Вы можете отрегулировать качество звука, пользуясь дисплеем навигационной системы. Для этого нажмите на кнопку AUDIO для отображения окна аудиосистемы на дисплее, а затем нажмите на нижнюю часть селектора интерфейсного переключателя. Поворачивайте рукоятку интерфейсного переключателя, пока на дисплее не появится пиктограмма  (Регулировка звука), а затем подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод).

**BASS** – тембр низких частот.

**TREBLE** – тембр высоких частот.

**FADER** – баланс громкости передних и задних акустических колонок.

**BALANCE** – баланс громкости правых и левых акустических колонок (стереобаланс).

Для настройки уровня по выбранному параметру поворачивайте рукоятку интерфейсного переключателя, а затем нажмите на кнопку ENT (Ввод). Текущие установки параметров звука отображаются на дисплее.

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

Во время настройки стереобаланса и баланса между левыми и правыми акустическими колонками на правой нижней части дисплея отображается относительная громкость каждого динамика. Настройка тембра высоких и низких частот отображается в виде вертикальных полос.

Чтобы отрегулировать звучание, поворачивайте рукоятку интерфейсного переключателя вправо или влево, а затем нажмите на кнопку ENT для сохранения настроек.

**SVC** — регулировка уровня громкости в зависимости от скорости автомобиля.

### ***Изменяемый в зависимости от скорости уровень громкости (система SVC)***

В данную аудиосистему входит подсистема SVC компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения автомобиля. Имеется четыре уровня компенсации: LOW (низкий уровень), MID (средний уровень), HIGH (высокий уровень) и OFF (без компенсации). Система контролирует скорость движения автомобиля и регулирует громкость по мере возрастания скорости. С увеличением скорости автомобиля уровень громкости аудиосистемы возрастает. Снижение скорости автомобиля приводит к уменьшению громкости аудиосистемы.

Если аккумуляторная батарея разрядилась или была отсоединена, то система SVC устанавливает по умолчанию уровень компенсации громкости MID (средний уровень).

Для задания любого из четырех уровней компенсации, поверните рукоятку интерфейсного переключателя, чтобы выбрать функцию SVC, затем нажмите на кнопку ENT. Текущие установки параметров звука отображаются на дисплее. Чтобы выполнить настройку, поворачивайте рукоятку интерфейсного переключателя вправо или влево, а затем нажмите на кнопку ENT для сохранения настроек.

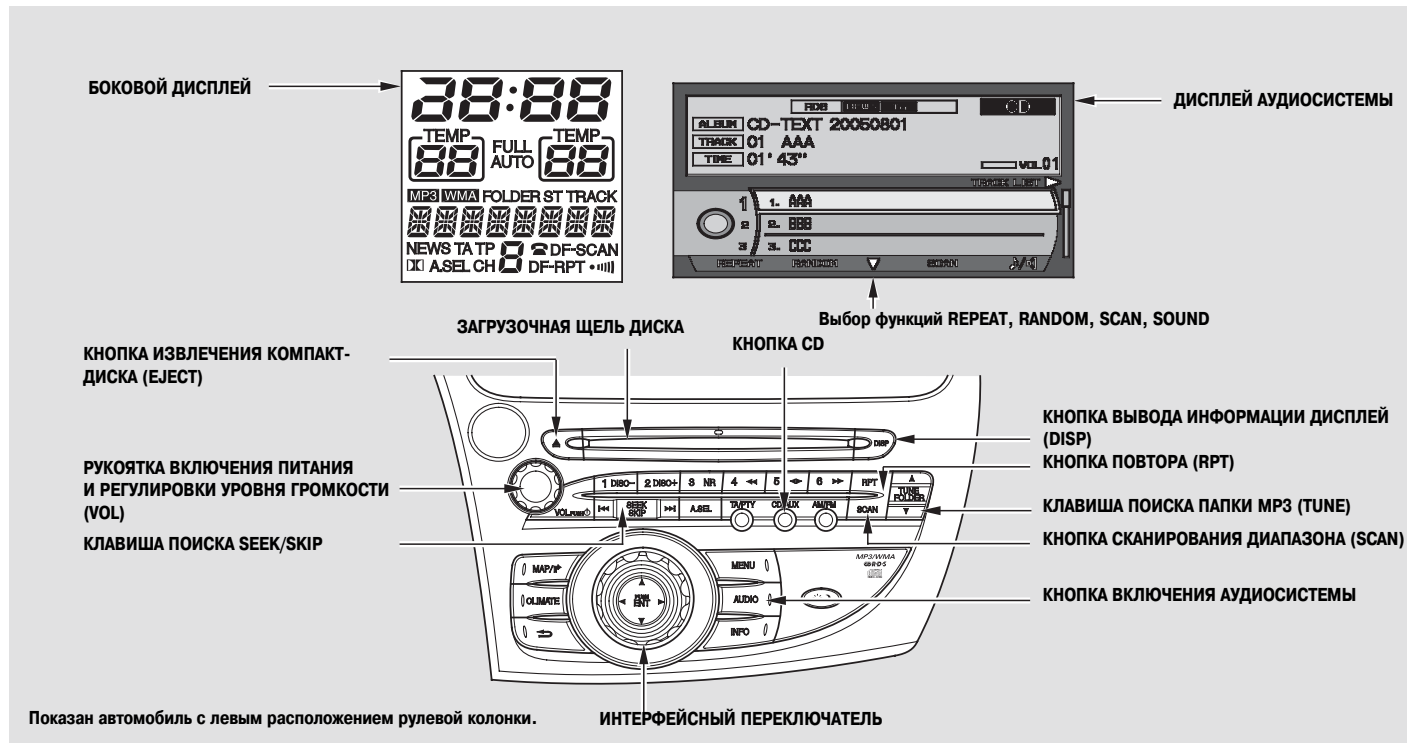
Через 5 секунд после окончания настройки система автоматически возвращается в обычный режим работы аудиодисплея.

### **Подсветка пульта управления аудиосистемой**

Вы можете отрегулировать яркость подсветки пульта управления аудиосистемой с помощью рукоятки регулирования яркости подсветки приборной панели (см. стр.144). Подсветка пульта управления автомагнитолой автоматически включается при повороте ключа зажигания в положение ON (II) даже при выключенной аудиосистеме.

# Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

## Воспроизведение компакт-дисков



## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

### Использование проигрывателя компакт-дисков

Для управления CD-плеером используются те же рукоятки и кнопки, которыми вы пользуетесь для настройки радиоприемника. Проигрывателем компакт-дисков можно пользоваться при следующих положениях ключа в замке зажигания: ACCESSORY (I) (Вспомогательные потребители энергии) и ON(II) (Зажигание включено).

#### **ВНИМАНИЕ**

Не пользуйтесь дисками с наклеенными на них ярлыками. Ярлык может подогнуться и заклинить в механизме проигрывателя.

Аудиосистема может воспроизводить самостоятельно записанные диски типа CD-R и CD-RW, в том числе в сжатых форматах MP3 или WMA. При проигрывании диска MP3 на дисплее аудиосистемы и на боковом дисплее появится индикатор MP3. При проигрывании диска WMA на обоих дисплеях появятся индикаторы WMA. Максимальное количество папок не должно превышать 99, а число звуковых дорожек не должно превышать 255. Если диск имеет сложную структуру, то перед его воспроизведением может произойти задержка, требуемая для считывания системой структуры диска.

Данная аудиосистема не предназначена для воспроизведения видеодисков и DVD.

Характеристики совместимости с форматом файлов MP3:

- Частотная характеристика: 32/44,1/48 кГц
- Скорость аудиопотока (Bit rate): 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 кбит/с
- Совместимость с переменным значением скорости аудиопотока; допускается мультисессионная запись.
- Максимальное число уровней вложения каталогов (включая корневой каталог): 8 уровней

Характеристики совместимости с форматом файлов WMA:

- Частотная характеристика: 32/44,1/48 кГц
- Скорость аудиопотока (Bit rate): 48/64/80/96/128/160/192 кбит/с
- Совместимость с переменным значением скорости аудиопотока; допускается мультисессионная запись.
- Максимальное число уровней вложения каталогов (включая корневой каталог): 8 уровней

При воспроизведении дисков в сжатом формате WMA данный CD-плеер не может проигрывать файлы типа DRM. Обнаружив файл типа DRM на диске, система на несколько секунд выводит на дисплей сообщение "CD FORMAT" (Недопустимый формат файла). После этого система переходит к поиску и воспроизведению допустимого файла из текущей или иной папки диска.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

### Использование проигрывателя компакт-дисков

Вставьте компакт-диск в загрузочное гнездо приблизительно на половину диаметра. После этого происходит автоматическая загрузка компакт-диска в рабочее положение, и начинается воспроизведение записи.

Компакт-диски диаметром 8 см не могут быть использованы на данном типе аудиосистемы.

Если на проигрываемом компакт-диске есть текстовая информация, вы прочтете с дисплея наименование альбома, наименование записи, и возможно иные данные. Если проигрывается диск в сжатом формате MP3 или WMA, то на дисплее отображаются: наименование альбома, номер и имя папки, номер и имя файла и время воспроизведения. Система будет непрерывно проигрывать компакт-диск до тех пор, пока вы не измените режим работы аудиосистемы. Текстовая информация не выводится на дисплей, если она отсутствует на диске.

При проигрывании компакт-диска, не содержащего текстовой информации, на дисплее отображаются номер текущей дорожки и время воспроизведения.

Вы можете управлять функциями аудиосистемы с ее панели управления, не используя органы управления дисплеем навигационной системы. Настройки аудиосистемы будут показаны на боковом дисплее. При работающей навигационной системе вы также увидите настройки аудиосистемы на боковом дисплее.

Для отображения информации аудиосистемы на дисплее навигационной системы следует нажать на кнопку AUDIO. При использовании дисплея навигационной системы вы можете "прокручивать" выведенную информацию аудиосистемы и задавать настройки, пользуясь интерфейсным поворотным переключателем. На дисплее вы увидите индикатор ▲, ▼, ► или ◀. Эти индикаторы показывают место нажатия на четырехпозиционный селектор интерфейсного переключателя. Более подробные сведения об использовании интерфейсного поворотного переключателя были даны выше, на стр. 188.

### Выбор дорожки или файла

Во время воспроизведения диска вы можете выбрать другую звуковую дорожку или файл MP3 (WMA), воспользовавшись клавишей SEEK/SKIP.

При использовании диска в формате MP3 или WMA нужно сначала выбрать нужную папку с помощью клавиши TUNE, а затем файл с помощью клавиши SEEK/SKIP.

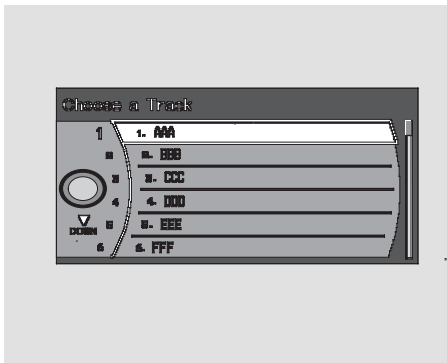
### Клавиша полуавтоматической настройки (SEEK/SKIP)

— Каждый раз, когда вы нажимаете и отпускаете сторону ►►| клавиши SEEK/SKIP, плеер переходит к началу следующей дорожки диска (или к следующему файлу диска MP3 или WMA). Если нажать и отпустить сторону ◀◀| клавиши, то система перейдет к началу текущей дорожки. Если еще раз нажать и отпустить ту же сторону клавиши, система перейдет к началу предыдущей дорожки и т.д.

Для быстрого проигрывания звуковой дорожки вперед или назад, нажмите и удерживайте, соответственно, сторону ►►| или ◀◀| клавиши SEEK/SKIP.

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

### Использование списка записей

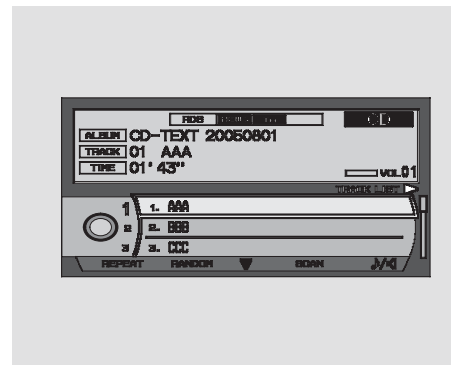


Вы можете выбрать для прослушивания запись из списка, выведенного на дисплей. Нажмите на кнопку AUDIO, чтобы перейти в окно дисплея аудиосистемы, а затем нажмите на правую сторону селектора интерфейсного переключателя, чтобы перейти в режим выбора из списка. Текущая дорожка выделена цветовой полосой. Для выбора другой дорожки поворачивайте рукоятку интерфейсного переключателя, а затем нажмите на кнопку ENT (Ввод) для подтверждения своего выбора.

Если диск не сопровождается текстовой информацией, наименование записи не будет выведено на дисплей. В этом случае на дисплей выводится только порядковый номер звуковой дорожки.

Для выхода из режима просмотра списка записей нажмите на кнопку AUDIO или на левую сторону селектора.

*Выбор папки MP3 или WMA* — Для выбора папки и перехода к ее первой записи нажмите на любую сторону переключателя TUNE. При нажатии на сторону ▲ переключателя происходит переход к следующей папке, а при нажатии на сторону ▼ — к началу текущей папки. Если еще раз нажать и отпустить ту же сторону клавиши, система перейдет к началу предыдущей дорожки и т.д.

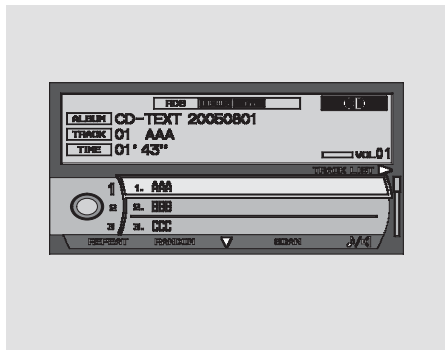


Вы можете также выбрать папку с помощью аудиодисплея. Нажмите на кнопку AUDIO, чтобы перейти в окно дисплея аудиосистемы, а затем поверните рукоятку интерфейсного переключателя вправо или влево, чтобы перейти в режим выбора папки. Текущая папка выделена цветовой полосой. Чтобы увидеть другие папки, воспользуйтесь селектором интерфейсного переключателя. Нажмите на его верхнюю сторону, чтобы вывести на дисплей следующие папки или на нижнюю сторону, чтобы вывести предыдущие папки. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод).

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

**Повторное воспроизведение (TRACK/FILE REPEAT)** – Для многократного непрерывного воспроизведения одной записи (или файла MP3, WMA) необходимо нажать и отпустить кнопку RPT. На боковом дисплее появится индикатор RPT. Чтобы отключить функцию повторного воспроизведения, нажмите еще раз на кнопку RPT.

Для отмены данного режима можно также нажать на любую сторону клавиши SEEK/SKIP.

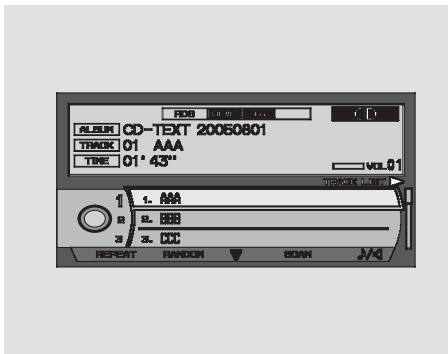


Вы можете также выбрать функцию повторного воспроизведения с помощью аудиодисплея. Нажмите на кнопку AUDIO, чтобы вывести на дисплей информацию аудиосистемы, а затем нажмите на селектор интерфейсного переключателя. Выберите функцию TRACK REPEAT (Повторное воспроизведение записи), поворачивая рукоятку интерфейсного переключателя. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод). На дисплее появится сообщение REPEAT (Повторное воспроизведение записей). Для прекращения повторного воспроизведения записи еще раз выберите функцию TRACK REPEAT, как было изложено выше, а затем нажмите на кнопку ENT. Данную функцию можно также отменить нажатием на кнопку RPT.

**Повторное воспроизведение всех файлов MP3 или WMA в папке (FOLDER REPEAT)** – При активации данной функции все файлы, записанные в выбранной папке в сжатом формате MP3 или WMA, будут непрерывно проигрываться в порядке их записи на диске. Для активации режима повторного воспроизведения всех файлов в папке нажмите на кнопку RPT. На боковом дисплее появится индикатор F-RPT. Система будет непрерывно воспроизводить файлы данной папки. Чтобы отключить функцию повторного воспроизведения, нажмите еще раз на кнопку RPT. Выбор с помощью клавиши TUNE другой папки приводит к автоматическому отключению функции непрерывного воспроизведения.

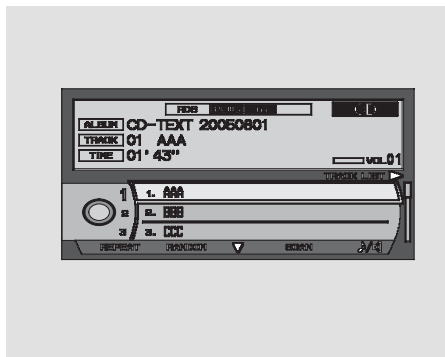
При каждом нажатии на кнопку RPT режим работы системы будет изменяться от непрерывного воспроизведения файла к режиму непрерывного воспроизведения папки и обратно к обычному режиму работы.

## Аудисистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)



Вы можете также выбрать функцию повторного воспроизведения файлов папки с помощью аудиодисплея. Нажмите на кнопку AUDIO, чтобы вывести на дисплей информацию аудиосистемы, а затем нажмите на селектор интерфейсного переключателя. Выберите функцию FOLDER REPEAT (Повторное воспроизведение записей в папке), поворачивая рукоятку интерфейсного переключателя. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод). На дисплее появится сообщение FOLDER REPEAT (Повторное воспроизведение записей в папке). Для прекращения повторного воспроизведения записей еще раз выберите функцию FOLDER REPEAT, как было изложено выше, а затем нажмите на кнопку ENT. Данную функцию можно также отменить нажатием на кнопку RPT.

**RANDOM (Воспроизведение всех записей диска в случайном порядке)** – В данном режиме все записи активного диска (или все файлы всех папок диска MP3 или WMA) будут воспроизводиться в случайной последовательности.



Нажмите на кнопку AUDIO, чтобы вывести на дисплей информацию аудиосистемы, а затем нажмите на селектор интерфейсного переключателя. Выберите функцию TRACK RANDOM (Повторное воспроизведение записей на диске в случайном порядке), поворачивая рукоятку интерфейсного переключателя. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод). На дисплее появится сообщение RANDOM (Повторное воспроизведение записей в случайном порядке). Для прекращения повторного

воспроизведения записей выберите функцию TRACK RANDOM, как было изложено выше, а затем нажмите на кнопку ENT.

*Повторное воспроизведение всех записей MP3 или WMA в папке в случайном порядке (FOLDER RANDOM)* – При активации данной функции все файлы, записанные в выбранной папке в сжатом формате, будут воспроизводиться в случайной последовательности, а не в той последовательности, в которой они расположены в папке. Для активации функции FOLDER RANDOM (Повторное воспроизведение записей на диске в случайном порядке) нажмите на кнопку AUDIO, чтобы вывести на дисплей информацию аудиосистемы, а затем нажмите на нижнюю часть селектора интерфейсного переключателя. Выберите функцию FOLDER RANDOM, поворачивая рукоятку интерфейсного переключателя. Подтвердите ваш выбор, нажав на кнопку ENT (Ввод). На дисплее появится сообщение FOLDER RANDOM. Для прекращения повторного воспроизведения записей папки в случайном порядке еще раз выберите функцию FOLDER RANDOM, как было изложено выше, а затем нажмите на кнопку ENT.

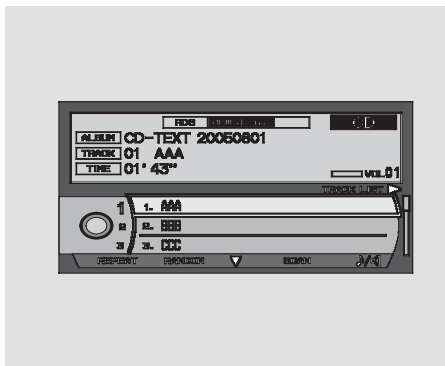
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

Для отмены данного режима можно также сменить папку нажатием на клавишу TUNE.

**SCAN** (Поиск нужной записи компакт-диска) – Функция SCAN обеспечивает воспроизведение коротких фрагментов всех звуковых дорожек (или файлов MP3 или WMA) в том порядке, в каком они записаны на компакт-диске. Для выполнения поиска требуемой записи нажмите и удерживайте кнопку SCAN. На экране бокового дисплея появится индикатор SCAN. CD-плеер будет воспроизводить 10-секундные фрагменты каждой дорожки диска (каждого файла в папке). Чтобы прервать поиск, нажмите на кнопку SCAN еще раз, и плеер перейдет к воспроизведению последней записи.

Для отмены данного режима можно также нажать на любую сторону клавиши SEEK/SKIP.



Вы можете также найти нужную запись с помощью аудиодисплея. Нажмите на кнопку AUDIO, чтобы вывести на дисплей информацию аудиосистемы, а затем нажмите на селектор интерфейсного переключателя. Нажмите на правую сторону селектора, чтобы выбрать режим поиска записи. На дисплее появится мигающее сообщение SCAN (Поиск). Для отмены этой функции снова нажмите на правую сторону селектора.

### Окончание прослушивания компакт-диска

Для извлечения компакт-диска нажмите на кнопку EJECT (▲). После этого необходимо вынуть диск из загрузочной щели, в противном случае система по истечении 10 секунд повторно загрузит диск и перейдет в режим паузы. Если вы желаете начать воспроизведение диска, нажмите на кнопку CD.

Вы можете извлечь диск даже при выключенном зажигании.

Чтобы перейти к прослушиванию радиоприемника из режима воспроизведения диска, нажмите кнопки AM/FM. Чтобы вернуться к проигрывателю компакт-дисков, нажмите на кнопку CD.

Чтобы перейти из режима прослушивания диска к режиму воспроизведения аудиокассеты, вставьте кассету в кассетный плеер (если имеется). Если кассета находится в плеере, нажмите кнопку AUX. Чтобы вернуться к проигрывателю компакт-дисков, нажмите на кнопку CD.

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

Если вы выключите аудиосистему во время прослушивания диска с помощью рукоятки VOL или выключив зажигание, то диск останется в плеере. При следующем включении аудиосистемы воспроизведение диска продолжится с того места, на котором оно было прервано.

### Управление опциональным CD-чейнджером

Устанавливаемый в качестве дополнительного оборудования CD-чейнджер с магазином на 6 дисков вы можете заказать у дилера. Для управления данным CD-чейнджером используются органы управления бортовой аудиосистемы.

Вы не сможете использовать кнопки управления аудиосистемой, которые находятся на пульте навигационной системы. Настойки аудиосистемы будут показаны только на боковом дисплее. Поскольку текстовые данные не могут отображаться на боковом дисплее, вы увидите только номера диска и записи (или файла).

В соответствии с инструкциями изготовителя устройства, загрузите компакт-диски в магазин, после чего поместите магазин в CD-чейнджер.

Для прослушивания компакт-дисков с помощью CD-чейнджера нажмите на кнопку CD/AUX. На дисплее появятся порядковые номера диска и дорожки (или файла). Для выбора другого диска воспользуйтесь кнопками фиксированной настройки 1 (DISC -) или 2 (DISC +). Для перехода к предыдущему диску воспользуйтесь кнопкой фиксированной настройки 1 (DISC -), для перехода к следующему диску воспользуйтесь кнопкой фиксированной настройки 2 (DISC +).

Если магазин не полностью заполнен компакт-дисками, то пустая ячейка магазина будет пропущена, а система перейдет к очередной ячейке.

Системы, облегчающие использование автомобиля

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

---

### Управление опционным проигрывателем мини-дисков

#### Проигрыватель мини-дисков и MD-чейнджер

#### (Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Устанавливаемый в качестве дополнительного оборудования проигрыватель мини-дисков или MD-чейнджер вы можете заказать у дилера. Для управления MD-чейнджером или проигрывателем мини-дисков используются органы управления бортовой аудиосистемы. При использовании проигрывателя следуйте инструкциям, которые поставляются в комплекте.

### Уход за компакт-дисками

Рекомендации по обращению с компакт-дисками и уходу за ними дана на стр. 268.

## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

### Коды ошибок проигрывателя компакт-дисков

В таблице, расположенной справа на этой странице, приводится информация, объясняющая смысл кодов неисправности.

Если во время воспроизведения компакт-диска на дисплей выведено сообщение, предупреждающее о неисправности, нажмите кнопку извлечения диска. После извлечения диска, убедитесь в том, что он не поврежден и не деформирован. Если диск в порядке, снова вставьте его в плеер.

Если проблема сохранится, сообщение о неисправности снова будет отображено. Нажмите кнопку EJECT и извлеките компакт-диск из проигрывателя.

Вставьте другой диск. Если новый диск воспроизводится, причина проблемы состоит в неисправности исходного диска. Если предупреждающее сообщение появилось вновь, и вы не можете его стереть, обратитесь к дилеру для проверки системы.

Код неисправности	Причина неисправности	Метод устранения неисправности
<i>CD DISC</i>	FOCUS error (Невозможность фокусировки лазерного луча)	Нажмите на кнопку EJECT и извлеките диск. Проверьте, был ли диск правильно ориентирован в плеере. Убедитесь, что диск не поврежден, а на его поверхности нет царапин, загрязнений и т.д.
<i>CD ERR</i>	Mechanical error (Механическая ошибка)	Нажмите на кнопку EJECT и извлеките диск. Проверьте отсутствие деформаций и других повреждений диска. Если код неисправности не исчез с дисплея, а также, если вы не смогли извлечь диск, обратитесь к дилеру компании Honda.



## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

### Сообщения об ошибках опционного CD-чейнджера

В таблице, расположенной справа на этой странице, приводится информация, объясняющая смысл кодов неисправности.

Если во время воспроизведения компакт-диска на дисплей выведено сообщение, предупреждающее о неисправности, нажмите на кнопку извлечения диска. После извлечения диска, убедитесь в том, что он не поврежден и не деформирован. Если диск в порядке, вставьте его обратно.

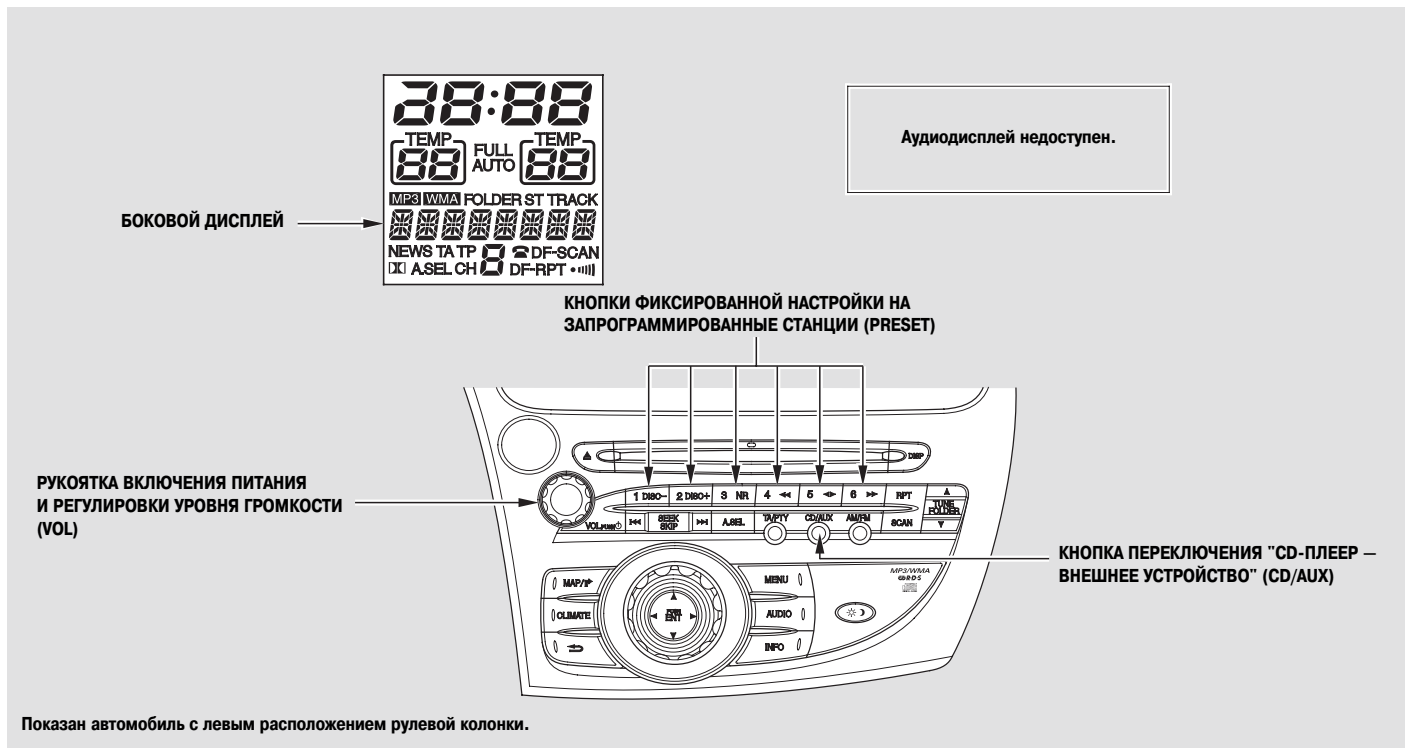
Если проблема сохранится, сообщение о неисправности снова будет отображено. Нажмите на кнопку EJECT и извлеките компакт-диск из проигрывателя.

Вставьте другой диск. Если новый диск воспроизводится, причина проблемы состоит в неисправности исходного диска. Если предупреждающее сообщение появилось вновь, и вы не можете его стереть, обратитесь к дилеру для проверки системы.

Код неисправности	Причина неисправности	Метод устранения неисправности
<i>CD DISC</i>	FOCUS error (Невозможность фокусировки лазерного луча)	Нажмите кнопку EJECT и извлеките компакт-диск (или все диски) из проигрывателя. Проверьте сообщение об ошибке. Снова вставьте диск (диски) в проигрыватель. Если сообщение о неисправности не исчезло с дисплея, а также если вы не смогли извлечь диск, обратитесь к дилеру компании Honda.
<i>CD ERR</i>	Mechanical error (Механическая ошибка)	Нажмите кнопку EJECT и извлеките компакт-диск (или все диски) из проигрывателя. Проверьте сообщение об ошибке. Снова вставьте диск (диски) в проигрыватель. Если сообщение о неисправности не исчезло с дисплея, а также если вы не смогли извлечь диск, обратитесь к дилеру компании Honda.

# Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

Воспроизведение кассеты (дополнительное оборудование для некоторых версий)



## Аудиосистема (для автомобилей, оборудованных навигационной системой)

### Воспроизведение кассеты (дополнительное оборудование для некоторых версий)

Кассетный плеер может использоваться при следующих положениях ключа в замке зажигания: ACCESSORY (I) (Вспомогательные потребители энергии) и ON(II) (Зажигание включено). Вставьте кассету в загрузочное гнездо так, чтобы сторона кассеты с открытым участком магнитной ленты оказалась справа. После этого происходит автоматическая загрузка аудиокассеты в рабочее положение, и начинается воспроизведение записи.

На дисплей автомагнитолы выводится индикатор проигрываемой дорожки. Если вершина треугольника направлена вверх  $\triangle$ , то проигрывается верхняя дорожка кассеты. Для того чтобы немедленно сменить магнитную дорожку и переключить направление движения пленки на обратное, нажмите на кнопку фиксированной настройки 5 ( $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ). После того, как одна сторона кассеты будет проиграна до конца, плеер автоматически переходит к воспроизведению второй дорожки.

Вы не сможете использовать кнопки управления аудиосистемой, которые находятся на пульте навигационной системы. Настойки аудиосистемы будут показаны только на боковом дисплее. Поскольку текстовые данные не могут отображаться на боковом дисплее, вы увидите только номера диска и записи (или файла).

При загрузке кассеты автоматически включается система шумоподавления Dolby\*. При этом на дисплее появится индикатор  $\square\square$ . Если при записи кассеты система Dolby не использовалась, то систему Dolby следует отключить, нажав на кнопку NR. Система Dolby будет отключена до повторного нажатия на эту кнопку.

\* Система шумоподавления Dolby изготавливается по лицензии компании Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby" и знак  $\square\square$  – символика зарегистрированной торговой марки компании Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Окончание прослушивания кассеты

Чтобы извлечь кассету нажмите на кнопку EJECT. Если вы хотите выключить аудиосистему во время воспроизведения аудиокассеты, нажмите на рукоятку VOL или выключите зажигание. Кассета останется в проигрывателе. При повторном включении автомагнитолы кассетный магнитофон будет находиться в режиме паузы. Для возврата в режим воспроизведения нажмите кнопку фиксированной настройки 5 ( $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ).

Чтобы переключиться с проигрывания аудиокассеты на прослушивание радиостанции или компакт-диска, нажмите на кнопку AM/FM или CD/AUX. Для возврата к прослушиванию аудиокассеты еще раз нажмите кнопку CD/AUX. Вы можете извлечь кассету при любом положении ключа в замке зажигания, даже если аудиосистема выключена.

### **FF/REW (быстрая перемотка кассеты)** –

Для того чтобы быстро перемотать магнитную пленку назад, нажмите на кнопку фиксированной настройки 4 (◀◀). На экране дисплея появится индикатор REW. Чтобы быстро перемотать магнитную пленку вперед, нажмите на кнопку фиксированной настройки 6 (▶▶). Вы увидите на дисплее индикатор FF. Для остановки быстрой перемотки пленки вперед или назад следует нажать на кнопки фиксированной настройки 4, 5 или 6.

### **SKIP (режим пропуска композиции)** –

Нажмите на сторону |◀◀ клавиши SEEK/SKIP для перехода к началу текущей записи. Для перехода к началу следующей записи нажмите на сторону ▶▶| клавиши. Когда система обнаружит на пленке начало записи, автоматически включится режим ее воспроизведения.

### **REPEAT (Непрерывное воспроизведение)** –

Нажмите кнопку RPT для непрерывного воспроизведения какой-либо композиции или песни. Вы увидите на дисплее индикатор RPT. Для отмены этой функции нажмите на кнопку RPT еще раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для работы режимов пропуска и повторного воспроизведения музыкальных записей требуется, чтобы между ними на магнитной ленте оставались небольшие паузы без звука. Если музыка записана без промежуточных пауз или с высоким уровнем шума, то указанные режимы не смогут работать правильно; кроме того, при наличии пауз внутри записи они будут восприниматься плеером, как промежутки, отделяющие отдельные записи на магнитной пленке.

### **Уход за проигрывателем аудиокассет**

Поврежденные кассеты могут заклинить в плеере и вызвать ряд других проблем. Информация по уходу за кассетами приведена на стр. 237.

## Защита компакт-дисков

### Общие сведения

- При самостоятельной записи компакт-дисков типа CD-R и CD-RW пользуйтесь только высококачественными "болванками", предназначенными для записи музыки.
- Компакт-диски типа CD-R и CD-RW после окончания записи на них должны быть закрыты.
- Пользуйтесь только стандартными компакт-дисками круглой формы. Диски иной формы могут повредить CD-плеер.
- Во избежание повреждения компакт-дисков, обращайтесь с ними осторожно.

### ВНИМАНИЕ

Не пользуйтесь дисками с наклеенными на них ярлыками. Ярлык может подогнуться и заклинить в механизме проигрывателя.

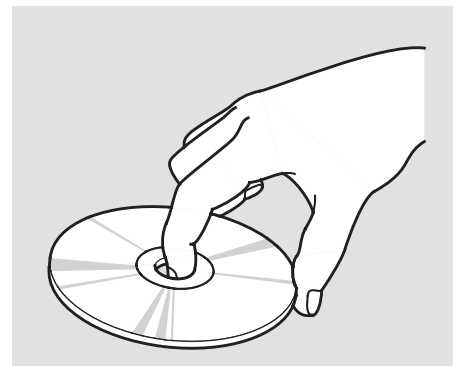
### Уход за компакт-дисками

Храните диски в упаковке, защищающей их от пыли и других загрязнений. Располагайте диски в местах, защищенных от влаги, прямых солнечных лучей и любых источников сильного нагрева.

Очищайте диски мягкой чистой тканью. Протирайте диски, перемещая ткань радиально, от центра к периферии диска.

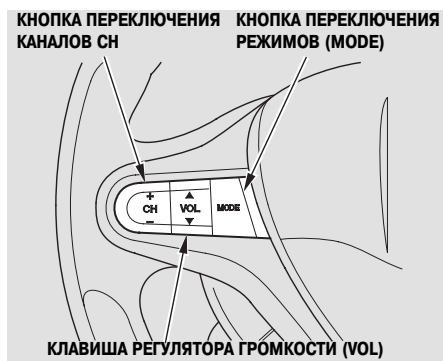
Иногда на краях внешней окружности и центрального отверстия нового диска имеется шероховатость, образованная мелкими пластмассовыми заусенцами. При проигрывании такого компакт-диска частицы пластмассы могут попасть на рабочую поверхность диска, что приведет к сбою фокусировки лазерного луча и другим проблемам. Поэтому перед использованием такого диска проведите боковой поверхностью карандаша по его краям и протрите диск.

Следите за тем, чтобы в CD-плеер или магазин CD-чейнджера не попали посторонние объекты или мусор.



Держите компакт-диск только за внешний край и за центральное отверстие, не прикасайтесь пальцами к плоским поверхностям диска. Не допускайте загрязнения компакт-дисков следами от рук, жидкостями и т.д. Не пишите на дисках фломастером и не наклеивайте на них ярлыки. В противном случае возможны проблемы с воспроизведением компакт-диска. Кроме того, неисправный диск может заклинить в проигрывателе.

## Органы дистанционного управления аудиосистемой (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



На рулевом колесе расположен пульт дистанционного управления аудиосистемой с тремя клавишами. Эти клавиши позволяют управлять основными функциями аудиосистемы, не снимая рук с рулевого колеса.

Клавиша VOL предназначена для увеличения (▲) или уменьшения (▼) уровня громкости. Удерживайте нужную сторону клавиши, пока не установится требуемый уровень громкости, затем отпустите ее.

Клавиша MODE позволяет изменить режим работы аудиосистемы. Последовательные нажатия на кнопку приводят к следующему изменению режимов: смена частотных диапазонов радиоприемника (FM1, FM2, AM или MW, LW), затем переход к прослушиванию компакт-диска (если он загружен в плеер) и к прослушиванию кассеты (если автомобиль оснащен соответствующим плеером). Вы можете выбрать частотные диапазоны FM1 и FM2, если функция AUTO SELECT не используется.

Смена станций радиоприемника выполняется с помощью клавиши CH. При кратком нажатии на сторону (+) клавиши система переходит к следующей станции фиксированной настройки в заданном диапазоне. При нажатии на сторону (-) клавиши CH система переходит к предыдущей станции.

Для активации функции поиска станции по всему диапазону нажмите на сторону (+) или (-) клавиши CH и удерживайте ее. Радиоприемник

отыскивает в текущем диапазоне радиостанцию с сильным сигналом и настраивается на нее.

При воспроизведении компакт-диска система переходит к следующей дорожке (или к следующему файлу MP3 или WMA) при каждом нажатии на сторону (+) клавиши CH. При первом нажатии на сторону (-) клавиши CH система переходит к началу текущей дорожки (текущего файла). При следующем нажатии на сторону (-) клавиши система переходит к началу предыдущей дорожки (предыдущего файла). На дисплей выводится номер дорожки диска или файла MP3 (WMA), а также время воспроизведения. Если автомобиль оснащен навигационной системой, то информация выводится на боковой дисплей.

При использовании дисков MP3 или WMA вы можете использовать функцию поиска папок. Для перехода к первому файлу следующей папки нажмите на сторону (+) клавиши CH и удерживайте ее, пока не прозвучит звуковой сигнал. При нажатии на сторону (-) клавиши CH система переходит к предыдущей папке.

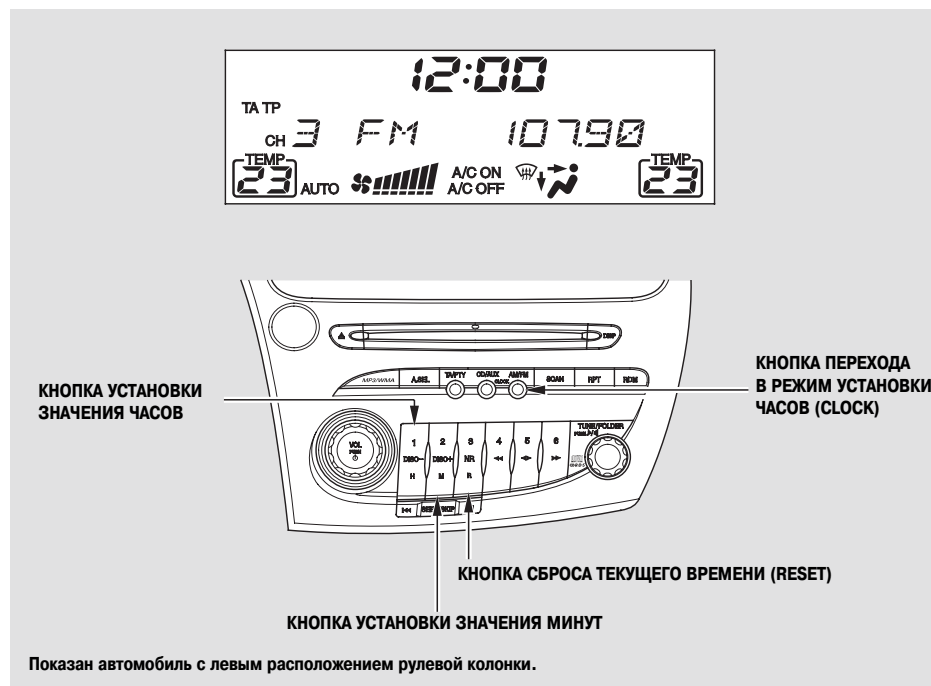
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Органы дистанционного управления аудиосистемой, установка текущего времени

При воспроизведении аудио-кассеты с помощью опционной деки для перехода к следующей записи необходимо нажать на верхнюю часть (+) кнопки СН. При нажатии на сторону (-) клавиши СН система переходит к предыдущей записи. Система распознает паузу и вернется в режим воспроизведения.

### Установка времени

Для автомобилей с аудиосистемой (без навигационной системы)



Установленное значение времени дня стирается из памяти при разряде или отключении аккумуляторной батареи от бортовой сети автомобиля. В этом случае необходимо установить время в соответствии с описанной ниже процедурой.

Для настройки часов нажмите на кнопку CLOCK (AM/FM) и удерживайте ее, пока на дисплее не начнут мигать показания времени, затем отпустите кнопку. Индикация времени на дисплее продолжает мигать.

Для установки значения часов следует нажать и удерживать кнопку H (кнопка фиксированной настройки 1). Для установки значения минут следует нажать и удерживать кнопку M (кнопка фиксированной настройки 2).

Для ввода выбранного значения нажмите на кнопку CLOCK.

Вы можете быстро установить время на значение ближайшего часа. Если значение минут не превосходит полчаса, то при нажатии на кнопку CLOCK прозвучит звуковой сигнал, а при последующем нажатии на кнопку R (кнопка фиксированной настройки 3) значение минут будет сброшено. Если значение минут превосходит 30 минут, то при нажатии на кнопку R оно также будет сброшено, и будет установлен следующий час.

Например, вместо значения

1:06 будет установлено значение 1:00,  
а вместо 1:53 будет установлено значение 2:00.

*Для автомобилей, оборудованных навигационной системой*

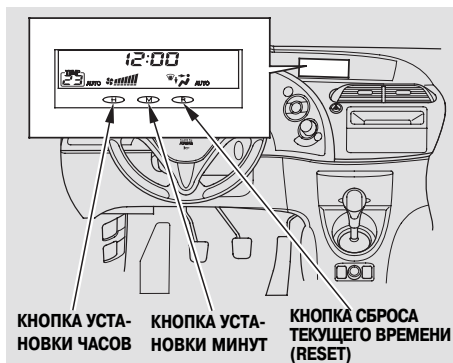
Навигационная система GPS принимает сигналы точного времени системы и автоматически корректирует текущее время. Для получения информации по установке текущего времени суток обратитесь к руководству по эксплуатации навигационной системы.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Установка времени

Для автомобилей, не оборудованных аудио-системой



Установленное значение времени дня стирается из памяти при разряде аккумуляторной батареи или ее отключении от бортовой сети автомобиля. В этом случае необходимо установить время в соответствии с описанной ниже процедурой.

Для установки текущего времени поверните ключ зажигания в положение ON (II), чтобы значение времени появилось на дисплее.

Для установки значения часов следует нажать и удерживать кнопку H. Для установки значения минут следует нажать и удерживать кнопку M, пока требуемое значение не появится на дисплее.

Вы можете быстро установить время на значение ближайшего часа. Если значение минут не превосходит получаса, то при нажатии на кнопку R значение минут будет сброшено. Если значение минут превосходит 30 минут, то при нажатии на кнопку R оно также будет сброшено, и будет установлен следующий час.

Например, вместо значения

1:06 будет установлено значение 1:00,

а вместо 1:53 будет установлено значение 2:00.

## Охранная система (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Охранная сигнализация помогает предотвратить угон автомобиля или хищение ценных вещей из салона и багажника. При попытке несанкционированного проникновения в автомобиль или снятия аудиосистемы включается звуковой сигнал, и начинают мигать указатели поворота. Звуковая сигнализация работает 30 секунд, затем охранная система снова устанавливается в дежурный режим.

Для того чтобы установить охранную систему в дежурный режим, не дожидаясь окончания 30 секунд, отпирите водительскую дверь с помощью ключа или пульта дистанционного управления центральным замком.



**ИНДИКАТОР ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ**

На автомобилях с ультразвуковыми датчиками охранную систему можно отключить только с помощью пульта дистанционного управления. При отпирании замка водительской двери ключом будет подан сигнал тревоги, поскольку охранная система не отключается.

Охранная сигнализация включается в дежурный режим автоматически спустя 15 секунд после того, как будут закрыты все двери салона, дверь багажного отделения и капот автомобиля (если автомобиль оснащен ультразвуковыми датчиками, то охранная сигнализация устанавливается в дежурный режим через 25 секунд). Для активизации системы охранной сигнализации необходимо запереть замки дверей снаружи автомобиля с помощью ключа или пульта дистанционного управления. Процесс активизации охранной сигнализации сопровождается миганием светового индикатора, расположенного на панели управления.

Чтобы активировать ультразвуковые датчики одновременно с установкой охранной системы в дежурный режим, необходимо запереть все двери, включая дверь багажного отделения, с помощью ключа или пульта дистанционного управления.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Охранная система (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

---

При запирании дверей с помощью ключа или пульта дистанционного управления все указатели поворота, а также индикаторы указателей поворота на приборной панели, мигают три раза, подтверждая блокировку замков и активизацию охранной системы. При отпирании дверей указанные приборы мигнут один раз.

Охранная система устанавливается в дежурный режим также при запирании дверей, включая дверь багажного отделения, с использованием фиксатора водительской двери или главного выключателя центрального замка (при одновременном воздействии на наружную дверную ручку).

После завершения установки системы охранной сигнализации в дежурный режим открывание любой двери автомобиля (без использования ключа или пульта дистанционного управления), двери багажного отделения или капота приводит к включению тревожной сигнализации. Звуковая сигнализация также включается при извлечении автомагнитолы из гнезда в панели управления или при обрезании ее электропроводки.

Кроме того, охранная сигнализация срабатывает, если пассажир, оставшийся в запертом автомобиле, попытается включить зажигание.

*Автомобили, оснащенные системой дополнительной блокировки (суперблокировки)*

Если вы активизировали как систему дополнительной блокировки, так и охранную систему, то охранная система не срабатывает, если пассажир попытается открыть дверь изнутри с помощью кнопки фиксатора дверного замка или главного выключателя центрального замка.

Охранная сигнализация не устанавливается в дежурный режим, если дверь багажного отделения, капот или двери автомобиля закрыты неплотно. Если охранная сигнализация не активизируется, посмотрите на сигнализатор незакрытых дверей, который выводится на многофункциональный информационный дисплей (см. стр. 99). Поскольку информация о не полностью закрытом капоте не выводится на дисплей, проверьте капот вручную.

Не предпринимайте попыток вносить какие-либо изменения и дополнения в конструкцию данной системы и связанных с ней устройств.

## Охранная система (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

### Ультразвуковые датчики (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Ультразвуковые датчики функционируют только после активации охранной системы автомобиля с помощью ключа или пульта дистанционного управления. Система объемного контроля салона автомобиля с ультразвуковыми датчиками обнаруживает любое движение в салоне (возможно, вызванное проникновением злоумышленника через окно) и включает сигнал тревоги. Имеется возможность активации только системы объемного контроля салона автомобиля.

### ВНИМАНИЕ

Если вы активировали охранную систему при открытых окнах, то не исключена неожиданная подача сигнала тревоги, поскольку ультразвуковые датчики могут среагировать на сильную вибрацию или громкий звук, раздающийся вне автомобиля.

Вы можете установить охранную систему в дежурный режим, не активируя ультразвуковые датчики. Потяните наружную ручку двери водителя и нажмите на рычажок фиксатора. Отпустите дверную ручку и закройте дверь. Индикатор охранной системы включится на 3 секунды, затем перейдет в мигающий режим.

Независимо от того, активна система ультразвукового контроля или нет, охранную систему можно отключить только с помощью пульта дистанционного управления, но не ключом.

## Система круиз-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

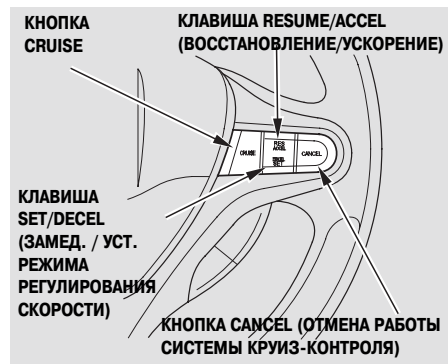
Круиз-контроль позволяет автоматически поддерживать заданную скорость движения автомобиля (свыше 40 км/ч) без воздействия на педаль акселератора. Функции круиз-контроля удобно использовать при продолжительном движении по мало загруженным прямым автострадам. В целях безопасности не рекомендуется включать круиз-контроль при движении в городе, по извилистым дорогам, изобилующим поворотами, на скользком дорожном покрытии, в сильный дождь или в других неблагоприятных погодных условиях.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Неправильное использование системы круиз-контроля может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.**

**Включайте круиз-контроль только при езде по свободным автострадам в благоприятных погодных условиях.**

### Использование круиз-контроля



1. Нажмите на кнопку CRUISE, которая расположена на рулевом колесе. При этом загорится индикатор приборной панели CRUISE MAIN (Система круиз-контроля включена).
2. Разгоните автомобиль до требуемой скорости (не менее 40 км/ч), которую вы желаете поддерживать в дальнейшем во время движения.

3. Нажмите и отпустите кнопку SET/DECEL, которая расположена на рулевом колесе. При этом на приборной панели включится индикатор CRUISE CONTROL, указывающий на активацию системы.

Следует иметь в виду, что фактическая скорость движения автомобиля может незначительно отклоняться от заданного значения, особенно при движении по холмистой местности. При возрастании скорости движения на спусках пользуйтесь педалью тормоза. Это отключит систему круиз-контроля. Для повторного включения системы круиз-контроля необходимо нажать на кнопку RES/ACCEL (Возобновление работы круиз-контроля). При этом снова включится индикатор приборной панели CRUISE CONTROL (Система круиз-контроля включена).

## Система круиз-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

### Изменение значения заданной скорости автомобиля

Вы имеете возможность увеличить стабилизируемую скорость движения любым из трех следующих способов:

- Нажмите и удерживайте кнопку RES/ACCEL. Как только автомобиль в процессе разгона достигнет требуемой скорости, отпустите удерживаемую кнопку.
- Нажмите на педаль акселератора и разгоните автомобиль до требуемой скорости. После достижения автомобилем нужной скорости нажмите на кнопку SET/ DECEL.
- Для небольшого разгона автомобиля несколько раз кратко нажмите на кнопку RES/ACCEL. При каждом нажатии на эту кнопку скорость автомобиля будет увеличиваться на 1,6 км/ч.

Вы имеете возможность уменьшить стабилизируемую скорость движения любым из трех следующих способов:

- Нажмите и удерживайте кнопку SET/DECEL. Как только автомобиль достигнет требуемой скорости, отпустите кнопку.
- Для небольшого замедления автомобиля кратко нажмите на кнопку SET/DECEL. При каждом нажатии на эту кнопку скорость автомобиля будет уменьшаться на 1,6 км/ч.
- Нажмите кратко и не сильно на педаль или сцепления. При этом выключится индикатор приборной панели CRUISE CONTROL (Система круиз-контроля включена). Как только автомобиль замедлится до требуемой скорости, нажмите на кнопку SET/DECEL.

Даже при включенном круиз-контроле вы можете по-прежнему использовать педаль акселератора для разгона автомобиля и осуществления обгона. После завершения обгона снимите ногу с педали акселератора. Автомобиль автоматически вернется к предварительно заданной стабилизируемой скорости.

Нажатие на педаль тормоза или сцепления приводит к выключению круиз-контроля.

## Система круиз-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

---

### Выключение круиз-контроля

Вы можете выключить круиз-контроль любым из трех способов:

- Кратко нажмите на педаль сцепления или тормоза.
- Нажмите на кнопку CANCEL (Отмена), которая расположена на рулевом колесе.
- Нажмите на кнопку CRUISE, которая расположена на рулевом колесе.

### Возобновление регулирования скорости системой круиз-контроля

При нажатии на кнопку CANCEL, на педаль тормоза или сцепления, система запоминает заданное значение поддерживаемой скорости. Для того чтобы вернуться к этой скорости, разгоните автомобиль до скорости выше 40 км/ч, затем нажмите и отпустите кнопку RES/ACCEL. Включится индикатор CRUISE CONTROL, а автомобиль автоматически разгонится, и будет поддерживать предварительно заданное значение поддерживаемой скорости.

Нажатие на кнопку CRUISE главного выключателя круиз-контроля приводит к полному выключению круиз-контроля и обнулению запоминающего устройства.

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

*Опционная система для автомобилей, оборудованных навигационной системой*

Ваш автомобиль оборудован системой сотового телефона "Hands Free" (HFT) (Свободные руки). Для осуществления беспроводной связи вашего сотового телефона с системой "Hands Free" автомобиля используется технология Bluetooth. Как только, находясь в автомобиле, вы установите связь сотового телефона с системой "Hands Free", вы сможете разговаривать по телефону, не держа его в руке. В системе HFT предусмотрена возможность использования только пяти языков общения: английского, французского, итальянского, немецкого и испанского. Об изменении языка см. стр. 294.

По умолчанию, в соответствии с заводскими настройками, в системе установлен английский язык. Речевые сообщения системы озвучены женским голосом.

Ниже дано краткое описание особенностей системы HFT. Инструкции по ее использованию даны, начиная со стр. 281.

### **Голосовое управление системой**

Система HFT распознает простые команды, отдаваемые голосом: например, она "понимает" номера телефонов и имена абонентов. Вы можете отдавать команды автоматического набора номера, "снятия трубки", записи новых номеров в телефонную книгу. Более подробная информация о голосовых командах дана на стр. 281.

**Интерфейс беспроводной связи Bluetooth®**  
Bluetooth® – зарегистрированная торговая марка компании Bluetooth SIG, Inc.

Интерфейс Bluetooth является способом установить беспроводную связь вашего сотового телефона с системой "Hands Free" автомобиля. Поскольку в автомобиле используется вариант системы Bluetooth Class 2, максимальное расстояние от телефона до автомобиля не должно превышать 10 м.

Ваш сотовый телефон должен быть оснащен интерфейсом Bluetooth. Такие телефоны выпускаются всеми ведущими производителями сотовых телефонов и поддерживаются операторами сетей телефонной связи.

### **Входящие и исходящие звонки**

Вы можете звонить сами и принимать телефонные звонки, не держа в руке сотовый телефон.



# Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

## Телефонная книга

Система HFT позволяет хранить в телефонной книге до 50 имен и номеров абонентов. Подключив свой телефон к системе, вы можете "набирать номер", называя имя абонента или его порядковый номер в списке.

Ниже дано краткое описание особенностей системы HFT.

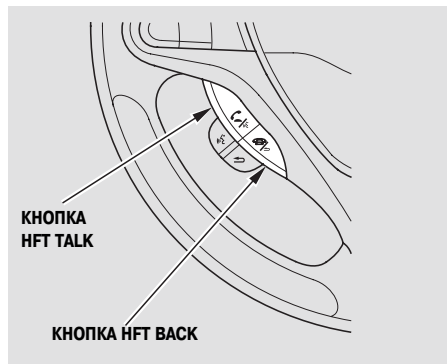
## Микрофон

Микрофон системы HFT встроен в верхнюю консоль. Он используется также для навигационной системы автомобиля.

## Аудиосистема

Во время использования системы HFT вы слышите речь вашего абонента через динамики аудиосистемы автомобиля. Если телефонный разговор должен происходить во время работы аудиосистемы, последняя на время разговора приостанавливает трансляцию или воспроизведение музыки. Вы можете отрегулировать громкость речи абонента с помощью регулятора громкости аудиосистемы.

## Кнопки управления телефоном



Для управления системой HFT используются кнопки HFT TALK (Разговор) и HFT BACK (Назад), которые расположены слева на рулевом колесе. Под этими двумя кнопками находятся кнопки, которые используются для голосового управления навигационной системой, системой климат-контроля и аудиосистемой.

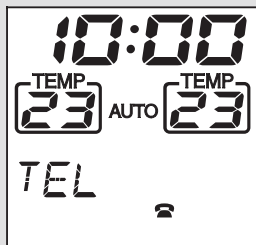
Назначение кнопок управления системой HFT:

**Кнопка HFT TALK:** Нажмите эту кнопку перед отдачей команды голосом, перед ответом на входящий звонок, а также для подтверждения информации системы.

**Кнопка HFT BACK:** Нажмите эту кнопку для завершения разговора, возврата к предыдущей голосовой команде, а также для отмены какого-либо действия.

# Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

## Информационный дисплей



Во время набора номера или ответа на звонок на боковой дисплей выводится индикатор TEL (Телефон).

Если ваш телефон связан с мобильным телефоном, совместимым с протоколом Bluetooth, на экране будет отображаться пиктограмма "☎".

## Использование системы HFT

Для управления системой HFT используются кнопки HFT TALK (Разговор) и HFT BACK (Назад), которые расположены на рулевом колесе слева. На следующих страницах подробно описаны все основные функции системы "Hands Free".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В связи с конструктивными особенностями конкретных сотовых телефонов, некоторые функции могут отсутствовать или выполняться иначе, чем изложено в тексте.

## Использование голосовых команд

Основные рекомендации по голосовым командам:

- Перед отдачей команды нажмите на кнопку TALK. Затем, услышав краткий звуковой сигнал, отчетливо произнесите команду.
- Для более надежного распознавания команд рекомендуется установить низкую скорость вентилятора кондиционера и не направлять на потолок поток воздуха, выходящий из центральных вентиляционных решеток.
- Если система HFT не распознает команду, она ответит "Pardon" (Простите?). Если она и во второй раз не распознает команду, она ответит "Please, repeat" (Повторите, пожалуйста). Если она и в третий раз не распознает команду, то прозвучит мелодичный сигнал Help (Помощь).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

- Чтобы прослушать перечень доступных функций системы, вы можете в любое время нажать на кнопку TALK, дождаться звукового сигнала и сказать "Hands free link help" (Справка по системе "Hands free").
- Многие команды можно произносить слитно. Например, можно так произнести команду набора номера: "Dial 123-456-7891" (Набрать 123-456-7891).
- Для ввода строки чисел по командам Dial (Набор номера) и Call (Вызов) вы можете произнести все числа слитно или по частям: 3, 4, 7, 10 или 11.
- Для пропуска речевого приглашения к диалогу нажмите на кнопку TALK в то время, пока произносится текст. Система сразу же будет готова к приему следующей вашей команды.
- Для возврата на один шаг назад произнесите "Go back" (Назад) или нажмите на кнопку BACK. Если ничего не произносить во время ожидания системой HFT вашей команды, система приостанавливает распознавание команды. При следующем нажатии на кнопку TALK система продолжает распознавание команды с того места, на котором вы остановились.
- Чтобы в любое время завершить подачу команд, нажмите и удерживайте кнопку BACK или нажмите на кнопку TALK, дождитесь сигнала и скажите "Cancel" (Отмена). В следующий раз при нажатии на кнопку TALK диалог с системой начнется с главного меню.
- После завершения режима приема команд система HFT возвращается в главное меню. Например, если вы сохранили в памяти системы имя Eric, система ответит: "Eric has been stored" (Имя Эрик запомнено). При следующем сеансе работы с системой, она начнет диалог с главного меню.

### Настройка системы

Вы можете настроить тональность входящего звонка и вид приглашения системы к диалогу, а также выбрать режим отмены речевого приглашения системы.

*Чтобы настроить систему телефона, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "System" (Система). Система HFT ответит: "System options are setup and clear" (Опции системы: настройка или стирание).
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите Setup" (Настройка). Система спросит: "Would you like an audible notification of an incoming call?" (Нужно ли оповещать вслух о входящем звонке?)

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Если, услышав звуковой сигнал, вы ответите "Yes" (Да), то система HFT спросит: "Would you like a ring or prompt?" (Вас нужно оповещать о вызове звонком или приглашением?) Если после звукового сигнала вы ответите "No" (Нет), то система HFT возвратится в главное меню. В этом случае при входящем звонке вы не услышите ни звонка, ни речевого приглашения ответить. Аудиосистема приостановит воспроизведение звука, а на дисплее появится сообщение о поступившем звонке.

4. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите: "Ring tone" (Мелодичный звонок) или "Prompt" (Приглашение). Система HFT ответит "A ring tone will be used." (Будет использован мелодичный сигнал) либо "An incoming call prompt will be used." (Оповещение о входящем звонке будет сделано приглашением).

Если вы скажете "Ring tone", то при поступлении входящего звонка вы услышите мелодичный сигнал, раздающийся из динамиков аудиосистемы. Если же вы скажете "Prompt", то вы услышите речевое приглашение системы: "You have an incoming call" (Вам звонят).

5. Система HFT продолжит: "A security option is available to lock the hands free system". (В системе предусмотрена защитная функция блокировки телефона). "Each time the vehicle is turned on, the password will be required to use the system" (Пароль будет запрашиваться после каждого включения зажигания). "Would you like this security option turned on?" (Желаете ли вы использовать данную функцию?)

6. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Если вы после сигнала ответили "No" (Нет), система подтвердит: "Security will not be used." (Функция безопасности отключена). Настройка системы завершена.

Если вы ответите "Yes" (Да), то вы можете ввести пароль. Для этого необходимо выполнить процедуру, описанную в следующей колонке.

### Ввод пароля

С целью защиты в системе HFT предусмотрен ввод четырехсимвольного пароля.

*Чтобы ввести пароль, выполните следующее:*

1. Выполните шаги 1 – 5 настройки системы, описанные выше.
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Yes" (Да).
3. Система попросит уточнить: "What is the four digit number you would like to set as your password?" (Какое четырехзначное число вы хотите использовать в качестве пароля?)
4. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите новый четырехсимвольный пароль. Например, скажите "1, 2, 3, 4". Система повторит эти цифры и попросит вас подтвердить их правильность.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

5. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Yes" (Да). Система выведет сообщение: "System is now locked" (Система заблокирована). "Each time the vehicle is turned on, the password will be required to use the system". (Пароль будет запрашиваться после каждого включения зажигания). Настройка системы завершена. "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).

*Чтобы ввести пароль, выполните следующее:*

Если пароль задан, то вы сможете заблокировать систему, чтобы она активировалась только после ввода пароля.

1. Система будет запрашивать пароль при каждом повороте ключа зажигания в положение ON (II) с последующим нажатием на кнопку TALK. Пароль запрашивается только один раз за каждый цикл включения зажигания. Если вы заблокируете систему, то она выведет сообщение: "The system is locked" (Система заблокирована). "What is the four-digit password?" (Назовите ваш четырехзначный пароль).

2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, назовите ваш четырехзначный пароль. Например, скажите "1, 2, 3, 4".

3. Если пароль правильный, то система HFT ответит: "Main menu" (Главное меню).

Если пароль неправильный, то система ответит: "Пароль 1, 2, 3, 4 неправильный. Повторите попытку". Вернитесь к п. 2.

Если вы забудете пароль, то для его отмены вам придется обратиться к дилеру.

### **Связь сотового телефона с системой**

Ваш сотовый телефон, оснащенный интерфейсом Bluetooth, необходимо связать с системой HFT прежде, чем вы сможете выполнять и принимать телефонные звонки.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Вы не сможете выполнить операцию стыковки вашего телефона с системой "Hands Free" (HFT) во время движения автомобиля.
- Во время стыковки телефона с системой HFT телефон должен быть в режиме "Discovery" (Поиск совместимых устройств).
- С системой HFT можно спарить до шести сотовых телефонов.
- Нижеследующая процедура применима к большинству сотовых телефонов. Если вы не сможете осуществить связь вашего телефона с системой HFT, используя эту процедуру, прочтите руководство по эксплуатации телефона или поговорите с продавцом.
- Прежде чем выполнять стыковку нового телефона с системой HFT, отключите все ранее связанные с ней телефоны.

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

1. При положении ACCESSORY (I) или ON (II) ключа в замке зажигания нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Phone setup" (Установка телефона). Система HFT ответит: "Phone setup options are status, pair, edit, delete, and list" (Опции установки телефона: узнать состояние, спарить, отредактировать, стереть, список).
  2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Pair" (Спарить). Система HFT ответит: "The pairing process requires operation of your mobile phone" (Процедура спаривания требует, чтобы ваш сотовый телефон работал). "For safety, only perform this function while the vehicle is stopped" (Для безопасного выполнения процедуры стыковки остановите автомобиль). State a four digit code for pairing (Составьте и запомните четырехзначный код). Note this code (Запишите этот код). "It will be requested by the phone" (Код будет запрошен телефоном).
  3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите четырехсимвольный код. Например, скажите "1, 2, 3, 4". Система повторит эти цифры и попросит вас подтвердить их правильность.
  4. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Yes" (Да). Система HFT ответит "Searching for a Bluetooth phone" (Поиск телефона с системой Bluetooth). Убедитесь, что спариваемый телефон работает в режиме "Discovery" (Поиск).
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Шаги 5 и 6 – обычная процедура поиска телефона, который находится в режиме "Discovery". Если вы не сможете осуществить связь вашего телефона с системой, используя эту процедуру, прочтите руководство по эксплуатации телефона.
5. В ответ на приглашение, появившееся на дисплее вашего телефона, переведите его в режим поиска Search. Телефон должен найти систему HFT. Как только это произойдет, выберите из списка на дисплее вашего телефона опцию "Hands-Free Telephone System" (Система Hands-Free).
  6. В ответ на запрос телефона введите пароль, запомненный системой на шаге 3. Система сообщит: "A new phone has been found" (Новый телефон найден). "What would you like to name this phone" (Задайте имя данного телефона).
  7. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите выбранное вами имя телефона. Например, "Eric's phone" (Телефон Эрика). Система подтвердит: "Eric's telephone is successfully paired" (Телефон Эрика успешно подсоединен). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).
  8. Для подключения другого телефона повторите шаги 1-7.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

*Чтобы переименовать телефон, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Phone setup" (Установка телефона). Система HFT ответит: "Phone setup options are status, pair, edit, delete, and list" (Опции установки телефона: узнать состояние, спарить, отредактировать, стереть, список).
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Edit" (Отредактировать). Система попросит уточнить: "Which phone would you like to edit?" (Данные какого телефона нужно изменить?)
3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите имя телефона, которое вы хотите изменить. Например, "Eric's phone" (Телефон Эрика). Система HFT спросит: "What is the new name of Eric's phone?" (Как переименовать телефон Эрика?)

4. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите новое имя телефона. Например, "Lisa's phone" (Телефон Лизы). Система подтвердит: "The name has been changed" (Имя изменено). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).

*Чтобы удалить связь с телефоном, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Phone setup" (Установка телефона). Система HFT ответит: "Phone setup options are status, pair, edit, delete, and list" (Опции установки телефона: узнать состояние, спарить, отредактировать, стереть, список).
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите: "Delete" (Удалить). Система попросит уточнить: "Which phone would you like to delete?" (Связь с каким телефоном нужно удалить?)

3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите имя телефона, которое вы хотите удалить. Например, "Eric's phone" (Телефон Эрика). Система попросит уточнить: "Would you like to delete Eric's phone?" (Вы действительно хотите удалить телефон Эрика?)

4. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Yes" (Да). Система сообщит: "Preparing to delete Eric's phone" (Подготовка к удалению телефона Эрика). Согласитесь, ответив "OK" (Да). Если передумали, откажитесь, сказав "Go back" (Назад) или "Cancel" (Отмена).

5. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Если вы ответили "OK" (Да), система подтвердит: "The phone has been deleted" (Связь с телефоном удалена). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню). Если вы ответили "Go back" (Назад) или "Cancel" (Отмена), система не удалит связь с телефоном.

*Чтобы показать список всех подсоединенных телефонов, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Phone setup" (Установка телефона). Система HFT ответит: "Phone setup options are status, pair, edit, delete, and list" (Опции установки телефона: узнать состояние, спарить, отредактировать, стереть, список).
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "List" (Список). Система HFT перечислит все зарегистрированные в ней телефоны. Закончив перечисление всех телефонов, система проинформирует: "The entire list has been read" (Прочитан полный список телефонов). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).

*Чтобы узнать статус используемого телефона, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Phone setup" (Установка телефона). Система HFT ответит: "Phone setup options are status, pair, edit, delete, and list" (Опции установки телефона: узнать состояние, спарить, отредактировать, стереть, список).
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Status" (Состояние). Система HFT ответит, например, так: "Eric's phone is linked" (Сейчас подключен телефон Эрика). "Battery strength is three bars" (Уровень заряда батарейки – 3). "Signal strength is five bars, and the phone is roaming" (Уровень сигнала – 5; доступен роуминг). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).

Некоторые телефоны защищены от передачи своего номера в систему HFT.

*Чтобы изменить активный телефон, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Next phone" (Следующий телефон). Система HFT ответит: "Searching for the next phone" (Поиск следующего телефона). После ответа система отключит активный телефон и приступит к поиску другого телефона, связь с которым ранее установлена. Если другого телефона нет, то система вновь активирует прежний телефон.



## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

### Исходящие звонки

Вы можете звонить по любому номеру, в том числе по имени, если оно записано в телефонную книгу системы HFT. Вы можете дать команду повторения набора номера. Система HFT допускает использование телефона в течение 30 минут после извлечения ключа из замка зажигания.

*Чтобы набрать номер телефона, выполните следующее:*

1. При положении ACCESSORY (I) или ON (II) ключа в замке зажигания нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите: "Call" (Звонок) или "Dial" (Набрать номер). Система HFT спросит: "What name or number would you like to call/ dial?" (По какому номеру позвонить?)

2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите требуемый номер телефона. Например, скажите "123 456 7891". Система повторит номер: "123 456 7891". Затем система спросит: "Say call, dial or continue to add numbers" (Нужно позвонить или вы добавите другие номера?)

3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите: "Call" (Звонок) или "Dial" (Набрать номер). Система ответит: "Calling" (Звонок) или "Dialing" (Набор номера). После соединения с абонентом вы услышите его голос через акустические колонки аудиосистемы. Вы можете отрегулировать громкость речи абонента с помощью регулятора громкости аудиосистемы.

4. Для окончания разговора нажмите на кнопку Back (Назад).

*Чтобы позвонить абоненту, имя которого внесено в телефонную книгу системы HFT, выполните следующее:*

1. При положении ACCESSORY (I) или ON (II) ключа в замке зажигания нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите: "Call" (Звонок) или "Dial" (Набрать номер). Система HFT спросит: "What name or number would you like to call/ dial?" (По какому номеру позвонить?)

2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, назовите имя абонента. Например, скажите "Eric". Система попросит уточнить: "Would you like to call Eric?" (Вы действительно хотите позвонить Эрику?)

3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Yes" (Да). Система ответит: "Calling" (Звонок) или "Dialing" (Набор номера). После соединения с абонентом вы услышите его голос через акустические колонки аудиосистемы. Вы можете отрегулировать громкость речи абонента с помощью регулятора громкости аудиосистемы.

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

4. Для окончания разговора нажмите на кнопку Back (Назад).

Чтобы повторить звонок по последнему набранному системой номеру, нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Redial" (Повторить набор номера). Система сообщит: "Redialing" (Повторный звонок). После соединения с абонентом вы услышите его голос через акустические колонки аудиосистемы. Вы можете отрегулировать громкость речи абонента с помощью регулятора громкости аудиосистемы.

### Пересылка номеров или имен во время разговора

Система HFT допускает пересылку номеров или имен во время разговора. Эта возможность полезна, если вы пользуетесь меню телефонных соединений. Вы также можете запрограммировать номера счетов в телефонной книге для их быстрого поиска с помощью меню.

*Чтобы переслать номер во время разговора, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Send" (Отправить). Система HFT спросит: "What name or number would you like to send?" (Какое имя или какой номер переслать?)
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите требуемый номер телефона. Например, скажите "1, 2, 3". Система повторит номер: "1, 2, 3". Затем система спросит: "Say call, dial or continue to add numbers" (Нужно позвонить или вы добавите другие номера?)

3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Send" (Отправить). Вы услышите звуки набора номера, после чего разговор возобновится.

*Чтобы переслать имя во время разговора, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Send" (Отправить). Система HFT спросит: "What name or number would you like to send?" (Какое имя или какой номер переслать?)
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите выбранное вами наименование. Например, скажите "Account number" (Номер счета). Система попросит уточнить: "Would you like to send account number?" (Вы хотите переслать номер счета?)
3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Send" (Отправить). Вы услышите звуки набора номера, после чего разговор возобновится.

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

---

### Входящие звонки

Вы можете принимать входящие звонки, даже если система телефона в данное время не активна: система HFT прервет работу аудиосистемы (если она работала), и подаст сигнал вызова. Для ответа на звонок нажмите на кнопку TALK и начинайте разговор. Если вы не хотите отвечать на звонок, нажмите на кнопку BACK.

Если в вашем сотовом телефоне есть функция отложенного звонка, и вам звонят во время разговора с другим абонентом, нажмите и отпустите кнопку TALK, чтобы ответить на новый звонок. При этом разговор с текущим абонентом будет приостановлен. Для его возобновления снова нажмите на кнопку TALK. Если вы не хотите отвечать на новый звонок, просто продолжайте говорить с текущим абонентом. Если же вы решите прервать разговор с текущим абонентом и ответить на новый звонок, нажмите на кнопку BACK.

### Переадресация входящего звонка

Во время разговора вы можете переадресовать звонок на ваш сотовый телефон (без использования системы HFT) или наоборот, с сотового телефона в систему HFT.

*Чтобы переадресовать звонок с системы HFT на сотовый телефон, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Transfer" (Переадресовать).

Система HFT переадресует звонок на ваш сотовый телефон.

*Чтобы переадресовать звонок с сотового телефона в систему HFT, выполните следующее:*

2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Transfer" (Переадресовать).

Звонок будет переадресован в систему HFT.

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

### Выключение звука во время разговора

Во время телефонного разговора вы можете отключить звук, чтобы абонент вас не слышал, а потом снова включить звук.

*Чтобы отключить звук, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Mute" (Отключение звука). Система HFT ответит: "Mute is active" (Звук отключен).

*Чтобы включить звук, выполните следующее:*

2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Mute" (Отключение звука). Система HFT ответит: "Mute is cancelled" (Режим отключения звука отменен).

### Ведение телефонной книги

Система HFT позволяет записать в телефонную книгу до 50 имен абонентов, с которыми ассоциированы их телефонные номера. Допускаются любые типы имен и номеров. Например, вы можете записать в телефонную книгу номер телефона и использовать его для звонка абоненту, или вы можете записать любое имя, которое будете использовать при звонке.

*Чтобы добавить имя в телефонную книгу, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Phonebook" (Телефонная книга). Система HFT ответит: "Phonebook options are store, edit, delete and list" (Опции телефонной книги: записать, отредактировать, удалить и показать список).
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Store" (Записать). Система попросит уточнить: "What name would you like to store?" (Какое имя нужно записать?)
3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите выбранное вами имя. Например, скажите "Eric". Система HFT спросит: "What is the number of Eric?" (Телефонный номер Эрика?)
4. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите номер. Например, скажите "123 456 7891". Система повторит этот номер (123 456 7891).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

5. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите Enter (Ввод). Система подтвердит: "Eric has been stored" (Номер Эрика запомнен). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).

*Чтобы отредактировать номер телефона для определенного имени в телефонной книге, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Phonebook" (Телефонная книга). Система HFT ответит: "Phonebook options are store, edit, delete and list" (Опции телефонной книги: записать, отредактировать, удалить и показать список).

2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Edit" (Отредактировать). Система попросит уточнить: "What name would you like to edit?" (Какое имя нужно отредактировать?)

3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите выбранное вами имя. Например, скажите "Eric". Система HFT спросит: "What is the new number of Eric?" (Новый телефонный номер Эрика?)

4. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите новый номер телефона Эрика. Например, скажите "987 654 3219". Система повторит этот номер (987 654 3219).

5. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите Enter (Ввод). Система подтвердит: "The number has been changed" (Номер изменен). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).

*Чтобы удалить имя из телефонной книги, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Phonebook" (Телефонная книга). Система HFT ответит: "Phonebook options are store, edit, delete and list" (Опции телефонной книги: записать, отредактировать, удалить и показать список).

2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите скажите: "Delete" (Удалить). Система попросит уточнить: "What name would you like to delete?" (Какое имя нужно удалить?)

3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, произнесите выбранное вами имя. Например, скажите "Eric". Система попросит уточнить: "Would you like to delete Eric?" (Вы действительно хотите удалить имя Эрик?)

4. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Yes" (Да). Система HFT ответит: "The name has been deleted" (Имя и телефонный номер удалены). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).

*Чтобы вывести список всех имен из телефонной книги, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Phonebook" (Телефонная книга). Система HFT ответит: "Phonebook options are store, edit, delete and list" (Опции телефонной книги: записать, отредактировать, удалить и показать список).

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "List" (Список). Система HFT перечислит все зарегистрированные в книге телефоны. Достигнув конца списка, система HFT проинформирует: "The entire list has been read" (Прочитан полный список телефонов). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).

*Чтобы позвонить по номеру из списка телефонной книги, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Phonebook" (Телефонная книга). Система HFT ответит: "Phonebook options are store, edit, delete and list" (Опции телефонной книги: записать, отредактировать, удалить и показать список).

2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "List" (Список). Система HFT перечислит все зарегистрированные в книге телефоны. Когда она дойдет до нужного имени, например, Эрик, нажмите на кнопку TALK и скажите: "Call" (Звонок). Система HFT спросит: "Would you like to call Eric?" (Вы хотите позвонить Эрику?)

3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Yes" (Да). Система HFT ответит: "Calling" (Звонок). После соединения с абонентом вы услышите его голос через акустические колонки аудиосистемы. Вы можете отрегулировать громкость речи абонента с помощью регулятора громкости аудиосистемы.

### **Стирание всей информации**

При выполнении данной операции из памяти системы HFT сотрутся: пароль, данные о присоединенных к системе телефонах, а также все имена и номера телефонов из телефонной книги. Эту операцию следует выполнить перед продажей вашего автомобиля.

*Чтобы стереть всю информацию системы HFT, выполните следующее:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "System" (Система). Система HFT ответит: "System options are setup and clear" (Опции системы: настройка или стирание).

2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Clear" (Стереть). Система HFT ответит: "This process will clear all paired phones, clear all entries in the phonebook, and clear the password and restore the defaults in

the system set up" (Из памяти сотрутся: пароль, данные о присоединенных к системе телефонах, а также все имена и номера телефонов; будут восстановлены заводские настройки системы). "Is this what you would like to do?" (Вы хотите выполнить эту операцию?)

3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Yes" (Да). Система HFT сообщит: "Preparing to clear all paired phones, all phonebook entries, and the password, and restore the defaults in the system set up" (Система готова к стиранию пароля, данных о присоединенных к системе телефонах, а также всех имен и номеров телефонов; будут восстановлены заводские настройки системы). "This may take up to 2 minutes to complete" (Весь процесс продлится 2 минуты). Для согласия ответить "OK" (Да), для отмены - "Go back" (Назад) или "Cancel" (Отмена).

4. Если вы ответили "OK" (Да), то система выполнит очистку памяти и сообщит: "System has been cleared" (Информация стерта). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

### Изменение языка диалога с системой HFT

*Вы можете выбрать любой из следующих языков: английский, французский, итальянский, немецкий или испанский*

Для примера объясняется, как заменить английский язык на французский.

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Change language" (Сменить язык). Система HFT спросит, какой язык установить: английский, французский, итальянский, немецкий или испанский.
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "French" (Французский). Система сначала ответит на новом языке, а затем повторит тот же ответ на текущем языке: "You have selected French" (Вы выбрали французский язык). "Name tags that were stored while in another language will not be accessible in French mode" (Имена, которые записаны в телефонной книге на другом языке, станут недоступными). "Would you like to continue?" (Хотите продолжить?).

3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "Да" на новом языке, в нашем примере – на французском. Если с системой не состыкован ни один телефон с языком, отличным от французского, то система ответит на французском языке: "Язык заменен. Возврат в главное меню". После этого система будет воспринимать команды, отдаваемые только на вновь установленном языке.

Если с системой состыкованы телефоны с именами на ином языке, то система ответит на французском языке: "Для идентификации спаренных с системой телефонов, использующих другой язык, необходима замена имен телефонов".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если есть совмещенные с системой HFT телефоны с не французскими именами, то диалог продолжается.

4. Система спросит на вновь установленном языке, например, на французском: "Как переименовать телефон <следует английское имя>"? Нажмите и отпустите кнопку TALK. После звукового сигнала укажите имя на выбранном языке. Система HFT спросит: "Как переименовать телефон <следующее английское имя>"? Нажмите и отпустите кнопку TALK. После звукового сигнала укажите имя на французском языке. Когда список имен телефонов, спаренных с системой, будет исчерпан, система HFT перейдет в главное меню.

## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

*Замена французского языка на английский:*

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите на языке, который установлен в данный момент, "Change language" (Сменить язык). Система HFT спросит на языке, который установлен в данный момент, какой язык установить: английский, французский, итальянский, немецкий или испанский.
2. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите на языке, который установлен в данный момент (т.е. на французском языке): "Anglais" (Английский). Система ответит на новом языке: "You have selected English" (Вы выбрали английский язык). "Name tags that were stored while in French mode will not be accessible in English mode" (Имена, которые записаны в телефонной книге на французском языке, станут недоступными). "Would you like to continue?" (Хотите продолжить?), затем система повторит то же самое на новом языке.
3. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите на языке, который установлен в данный момент (т.е. на французском языке): "Anglais" (Английский).

Если с системой не состыкован ни один телефон с языком, отличным от английского, то система ответит на английском языке: "The language has been changed" (Язык заменен). "Returning to the main menu" (Возврат в главное меню).

Если с системой состыкованы телефоны с языком, отличным от английского, то система ответит: "The language has been changed" (Язык заменен). "For the system to identify phones that were paired while in another language, the phone names need to be re-recorded" (Для идентификации спаренных с системой телефонов, использующих другой язык, необходима замена имен телефонов).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если есть совмещенные с системой HFT телефоны с не английскими именами, то диалог продолжается.

4. Система HFT спросит: "Как переименовать телефон <произносится французское имя>"? Нажмите и отпустите кнопку TALK. После звукового сигнала укажите имя на английском языке. Система HFT спросит: "Как переименовать телефон <следующее французское имя>"? Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите новое

английское имя телефона. Когда список имен телефонов, спаренных с системой, будет исчерпан, система HFT перейдет в главное меню.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Система телефона "Hands-Free" (HFT) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

### Быстрый выбор языка диалога с системой HFT

Для быстрого выбора языка диалога выполните следующее:

Для примера объясняется, как заменить английский язык на французский.

1. Нажмите и отпустите кнопку TALK. Услышав сигнал, скажите "French" (Французский) на выбранном языке.
2. Система ответит на текущем языке: "You have selected French" (Вы выбрали французский язык). "Name tags that were stored while in another language will not be accessible in French mode" (Имена, которые записаны в телефонной книге на другом языке, станут недоступными). "Would you like to continue?" (Хотите продолжить?) Затем система повторит то же самое на новом языке.
3. Если вы решите заменить язык диалога, выполните п.п. 3 и 4 (стр. 294).

### Системные ограничения

Во время подачи команд голосом система HFT либо приостанавливает текущий звонок, либо на время прекращает распознавание команд. Текущий звонок возобновляется по окончании приема голосовой команды. Для возобновления работы системы нажмите на кнопку TALK. После звукового сигнала подайте команду (если требуется).

Кроме того, работа системы HFT прекращается, если в это время аудиосистема принимает сигнал тревоги (PTY Alarm).

*Соответствие системы Hands Free европейскому законодательству*

*Автомобили, предназначенные для европейских стран*

Контролирующая организация Johnson Controls Automotive удостоверяет, что данная система телефона Hands Free соответствует основным требованиям директивы 1995/5/EC.

Дополнительную информацию см. в Интернете по адресу [www.jciblueconnect.com/faq/EU\\_DoC.pdf](http://www.jciblueconnect.com/faq/EU_DoC.pdf)

*Автомобили не для стран Европы*

Дополнительную информацию см. в Интернете по адресу: [www.jciblueconnect.com/faq](http://www.jciblueconnect.com/faq)

Перед началом эксплуатации автомобиля необходимо ознакомиться с требованиями, предъявляемыми к топливу, на котором может работать двигатель автомобиля, а также с процедурами проверки уровня рабочих жидкостей и с другими контрольными операциями, которые необходимо выполнить перед поездкой. Вам следует также ознакомиться с тем, как правильно размещать и закреплять перевозимый в автомобиле багаж. Внимательно прочтите данный раздел Руководства по эксплуатации автомобиля. Если вы собираетесь оснастить свой автомобиль дополнительным оборудованием, предварительно прочтите раздел, который посвящен этому вопросу.

Обкатка автомобиля .....	298
Рекомендуемое топливо .....	298
Версии с бензиновыми двигателями ..	298
Версии с дизельным двигателем .....	299
Заправка топливом и контрольные операции .....	299
Заправка топливного бака .....	299
Открытие и закрытие капота .....	301
Контроль уровня моторного масла в двигателе .....	302
Контроль уровня охлаждающей жидкости .....	304
Выключатель аварийного отключения подачи топлива .....	306
Топливная экономичность автомобиля ...	307
Дополнительное оборудование и модификация автомобиля .....	308
Перевозка багажа .....	310

## Обкатка автомобиля, Рекомендуемое топливо

---

### Обкатка автомобиля

Для того чтобы обеспечить надежность и долговечность вашего автомобиля в дальнейшей эксплуатации, на протяжении первых 1000 км пробега необходимо придерживаться следующих правил. В период обкатки:

- Избегайте резких разгонов и не трогайтесь с места при нажатой до упора педали акселератора.
- На протяжении первых 300 км пробега следует избегать резкого торможения.
- Не заменяйте моторное масло до истечения временного интервала или пробега, рекомендованного в регламенте технического обслуживания.
- Не буксируйте прицеп.

После ремонта или замены двигателя, а также после замены тормозных колодок или тормозных накладок, необходимо соблюдать аналогичные ограничения и рекомендации.

### Рекомендованное топливо

#### *Автомобили с бензиновыми двигателями*

Двигатель вашего автомобиля работает на высококачественном неэтилированном бензине с октановым числом 95 или выше (по исследовательскому методу).

Возможны ситуации, когда бензин с требуемым октановым числом (по исследовательскому методу) отсутствует. В этих случаях можно временно применять бензин с меньшим октановым числом при условии, что это не вызовет детонации двигателя. Использование неподходящего топлива может привести к снижению мощности двигателя.

Использование этилированного бензина приведет к повреждению каталитического нейтрализатора и двигателя. Кроме того, такой бензин отрицательно влияет на состояние окружающей среды.

## Рекомендуемое топливо, Заправка топливом и контрольные операции

### **Версии с дизельным двигателем**

Эксплуатируйте автомобиль только на дизельном топливе.

Запрещается использовать топливо, содержащее метиловый эфир, изготовленный из рапса. За более подробной информацией обращайтесь к официальному дилеру Honda.

В различных странах качество дизельного топлива может отличаться. Применяйте только чистое топливо хорошего качества.

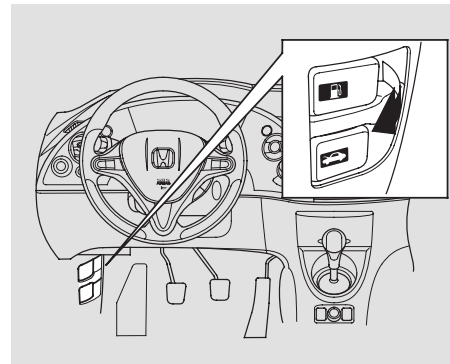
Применяйте дизельное топливо, удовлетворяющее требованиям европейских норм EN590. Кроме того, применяемое топливо должно меняться со сменой сезона. Применяйте топливо в соответствии с климатическими условиями эксплуатации автомобиля. Использование неподходящего топлива может привести к снижению мощности двигателя. В этом случае на многофункциональном информационном дисплее может появиться символ **PGM-FI**.

Для исключения ошибки при выборе топлива на крышке заливной горловины имеется маркировка DIESEL.

### **ВНИМАНИЕ**

Применение бензина для дизельного двигателя может привести к его серьезному повреждению.

### **Заправка топливного бака**



1. Подъезжать к топливораздаточной колонке на автозаправочной станции следует левым бортом автомобиля.
2. Откройте лючок заправочной горловины топливного бака, потянув верхнюю рукоятку, которая расположена с водительской стороны под панелью управления.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

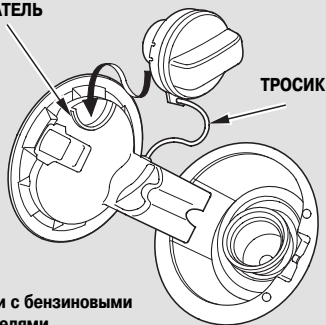
## Заправка топливом и контрольные операции

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Бензин является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Неосторожное обращение с бензином может привести к ожогам или другим серьезным травмам.

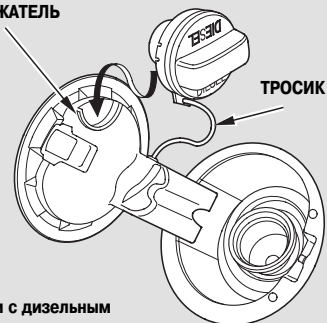
- При заправке топливного бака остановите двигатель и не подносите близко к открытой горловине раскаленные или искрящие предметы, а также открытое пламя.
- Все операции с бензином выполняйте только на открытом воздухе вне помещений.
- При попадании брызг бензина на открытые участки кожи или на поверхность автомобиля следует немедленно их стереть.

ДЕРЖАТЕЛЬ



Версии с бензиновыми двигателями

ДЕРЖАТЕЛЬ



Версии с дизельным двигателем

3. Медленно поворачивая, снимите крышку с заливной горловины топливного бака. Во время отворачивания крышки вы можете услышать характерный шипящий звук выходящих из бака паров бензина.

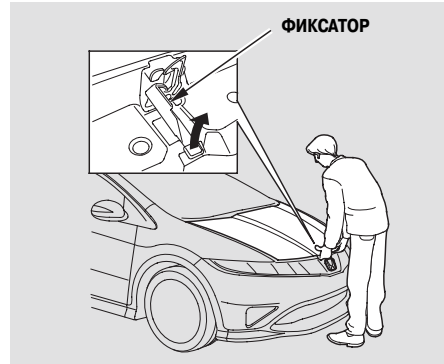
Поместите крышку в держатель на дверце лючка. Крышка не потеряется, поскольку она крепится к заливной горловине с помощью тросика.

4. Прекратите дальнейшую заправку бака, как только произойдет автоматическое выключение насоса топливораздаточной колонки. Не старайтесь заправить бак полностью. Оставьте свободное пространство в баке для расширения топлива при нагреве.
5. Наверните крышку на заправочную горловину топливного бака и плотно затяните ее, при этом вы должны услышать, по крайней мере, один щелчок фиксатора крышки.
6. Закройте лючок и нажмите на него, чтобы запереть замок.

### Открытие и закрытие капота



1. Припаркуйте автомобиль и включите стояночный тормоз. Потяните за рукоятку дистанционного отпирания замка капота, которая расположена в нижнем углу под панелью управления. При этом край капота немного приподнимется.



2. Стоя перед автомобилем, просуньте пальцы руки под переднюю кромку капота. Нашупайте рукоятку дополнительной защелки капота, которая находится в центре, над эмблемой. Нажмите на рукоятку вверх, чтобы отвести защелку фиксатора и освободить капот. Поднимите капот.

Если защелка капота отпирается с трудом, а также, если капот можно открыть, не нажимая на рукоятку защелки, необходимо очистить и смазать механизм защелки.



3. Выдвиньте опорную стойку из держателя, взявшись за рукоятку, и вставьте конец стойки в соответствующее углубление в капоте.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Заправка топливом и контрольные операции

Для того чтобы закрыть капот, немного приподнимите его и выньте конец подпорной стойки из гнезда капота. Уложите стойку на место и вставьте ее в держатель. Опустите капот на высоту около 30 см над крылом, а затем отпустите его. Убедитесь в надежности фиксации капота.

### ВНИМАНИЕ

*Для версий с дизельными двигателями*

Не нажимайте с усилием на кожух двигателя. Это может привести к повреждению кожуха и других компонентов.

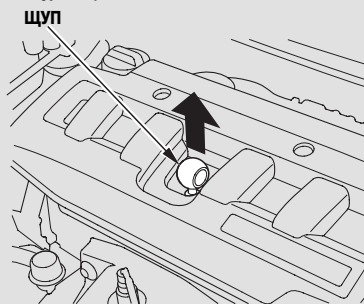
### Контроль уровня моторного масла в двигателе

Расход моторного масла в процессе эксплуатации автомобиля - совершенно нормальное явление, поэтому следует регулярно проверять уровень масла в двигателе, например, при каждой заправке топливного бака. Обязательно проверьте уровень масла перед продолжительной поездкой.

Расход моторного масла зависит от стиля вождения, а также от климатических и дорожных условий. Нормальный расход масла составляет приблизительно до 1 литра на 1000 км пробега. Не обкатанный двигатель может расходовать несколько больше указанного количества масла.

При проверке уровня масла автомобиль должен стоять на горизонтальной площадке, а его двигатель должен быть прогрет. Уровень моторного масла рекомендуется контролировать примерно через 3 минуты после выключения двигателя.

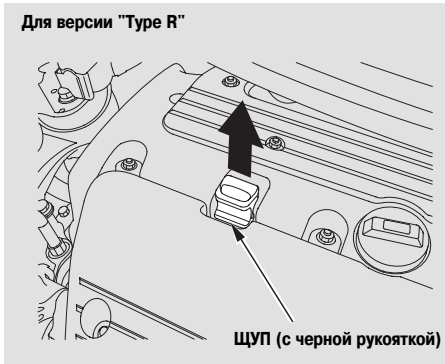
Версии с бензиновыми двигателями  
(кроме "Type-R")



1. Выньте щуп контроля уровня масла (с оранжевой рукояткой).

## Заправка топливом и контрольные операции

Для версии "Type R"



Осторожно выньте щуп, чтобы не пролить моторное масло. Пролитое масло может вывести из строя оборудование, расположенное в моторном отсеке.

Версии с дизельным двигателем



2. Протрите щуп насухо чистой тканью или бумажной салфеткой.
3. Вставьте щуп в направляющую трубку и опустите его до упора.

Версии с бензиновыми двигателями (кроме "Type-R")



4. Снова выньте щуп контроля уровня масла и проверьте уровень масла. Уровень должен находиться между верхней и нижней метками.

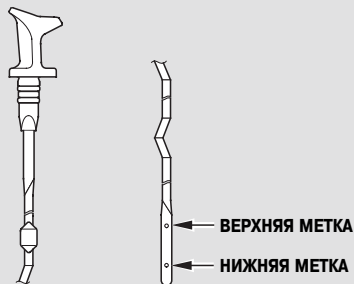
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

Перед тем как отправиться в путь **303**

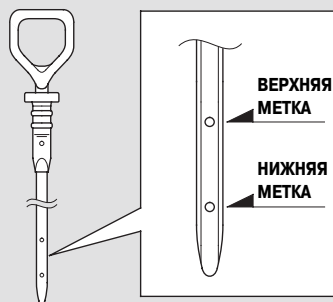


## Заправка топливом и контрольные операции

Для версии "Type R"



Версии с дизельным двигателем

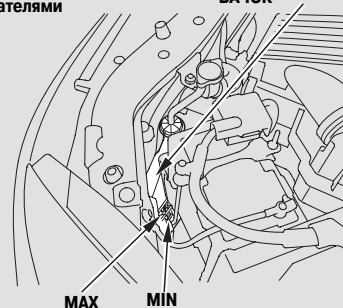


Если уровень масла находится около или ниже нижней метки на щупе, то долейте моторное масло в соответствии с указаниями, приведенными в разделе "Долив моторного масла" на стр. 368 для бензиновых двигателей и на стр. 370 для дизельных двигателей.

## Контроль уровня охлаждающей жидкости

Версии с бензиновыми двигателями

РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАЧОК



Для версий с бензиновым двигателем

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости двигателя в расширительном бачке при каждой заправке топливного бака. Уровень должен находиться между метками MAX и MIN, расположенными на стенке бачка. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже метки MIN, обратитесь за дополнительной информацией к разделу "Охлаждающая жидкость двигателя" на стр. 372.



### **Для версий с дизельными двигателями**

Контролировать уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует на холодном двигателе. Уровень должен находиться между метками MAX и MIN, расположенными на стенке бачка. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже метки MIN, то долейте охлаждающую жидкость в соответствии с указаниями, приведенными в разделе "**Долив охлаждающей жидкости**" на стр. 374.

На стр. 356 данного **Руководства** приведены **перечень** и периодичность остальных контрольных операций, которые необходимо проводить владельцу автомобиля.

## Выключатель аварийного отключения подачи топлива (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Выключатель аварийного отключения подачи топлива находится за боковой панелью облицовки со стороны водителя. Чтобы получить доступ к выключателю:

1. Откройте водительскую дверь.
2. Подденьте нижний передний край боковой панели (под дверным уплотнителем), а затем осторожно извлеките панель.



3. Снимите боковую панель с передней панели.
4. Найдите выключатель аварийного отключения подачи топлива, который расположен за боковым вентиляционным отверстием.

При аварии или неожиданном ударе в автомобиль клапан автоматически отключает подачу топлива в двигатель.

После того как клапан сработал, необходимо вручную привести его в рабочее состояние, нажав на кнопку клапана перед запуском двигателя.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Утечка бензина может стать причиной пожара или взрыва и привести к тяжелым травмам или гибели водителя и пассажиров.**

**Перед тем как перевести топливный клапан в рабочее положение, необходимо обязательно проверить отсутствие утечек топлива.**

### Рекомендации по снижению расхода топлива

● Автомобиль должен обязательно проходить периодическое техническое обслуживание согласно установленному регламенту. См. раздел **"Периодические контрольные операции, выполняемые владельцем автомобиля"** на стр. 356 данного Руководства.

*Например,* падение давления воздуха в шинах ниже нормы приводит к росту сопротивления качению и увеличению расхода топлива.

При эксплуатации автомобиля в зимний сезон в полости днища кузова набивается снег, что приводит к увеличению массы автомобиля и сопротивления качению. Регулярная мойка автомобиля обеспечит снижение расхода топлива, а также уменьшит вероятность коррозии кузова.

- Рекомендуется движение автомобиля с умеренной скоростью. Интенсивные разгоны автомобиля, резкие повороты и торможения увеличивают расход топлива.
- Всегда переходите на самую высшую ступень в коробке передач, которая может обеспечить нормальную работу двигателя.
- Старайтесь поддерживать постоянную скорость движения. Каждое торможение и последующий разгон автомобиля приводят к потреблению дополнительного количества топлива. По возможности, старайтесь пользоваться системой круиз-контроля, если она входит в состав оборудования автомобиля.
- Для того чтобы уменьшить количество пусков холодного двигателя, по возможности, объединяйте несколько коротких поездок в одну продолжительную.
- Работа кондиционера приводит к дополнительной нагрузке на двигатель и увеличивает расход топлива. При умеренной температуре окружающего воздуха пользуйтесь приточно-вытяжной вентиляцией без кондиционера.

## Дополнительное оборудование и модификация автомобиля

Модификация вашего автомобиля или установка дополнительного оборудования, не рекомендованного компанией Honda, может снизить его безопасность. Перед тем как устанавливать на автомобиль какое-либо дополнительное оборудование, внимательно изучите приведенную ниже информацию.

### Дополнительное оборудование

Дилер компании Honda может предложить широкий перечень дополнительного оборудования, которое придаст индивидуальность автомобилю. Все фирменное дополнительное оборудование, предлагаемое дилерами компании, одобрено технической службой и гарантированно подходит для установки на данный автомобиль.

Дополнительное оборудование, изготовленное сторонними компаниями, может подходить к вашему автомобилю, однако его характеристики могут не соответствовать предъявляемым требованиям, что приведет к ухудшению управляемости и устойчивости автомобиля.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Установка дополнительного оборудования, которое не соответствует вашему автомобилю, может отрицательно повлиять на управляемость и устойчивость движения автомобиля и стать причиной дорожно-транспортного происшествия с серьезными последствиями.**

**При установке дополнительного оборудования или модификации автомобиля строго придерживайтесь инструкций, данных в настоящем Руководстве.**

Установленное на автомобиле дополнительное оборудование, такое как сотовый телефон, система охранной сигнализации, аудиосистема и другое, не должно создавать помех функционированию электронных устройств автомобиля, таких как подушки безопасности и антиблокировочная система.

Перед тем, как установить на автомобиль какое-либо дополнительное оборудование:

- Убедитесь в том, что оно не ограничивает обзорность, не загромождает осветительные приборы и не влияет на нормальную работу всех систем автомобиля.
- Убедитесь в том, что дополнительное электрооборудование не приведет к чрезмерной нагрузке на электросеть автомобиля (стр. 471) и не ухудшит работоспособность его систем.
- Обеспечьте взаимодействие лица, устанавливающего дополнительное электрооборудование на автомобиль, с дилером компании Honda. По возможности, обеспечьте контроль дилером компании Honda качества установки дополнительного оборудования на автомобиль.
- Не устанавливайте никакого дополнительного оборудования на боковые стойки или в зоне задних боковых стекол, поскольку оно мешает правильному срабатыванию оконных подушек безопасности в случае аварии.

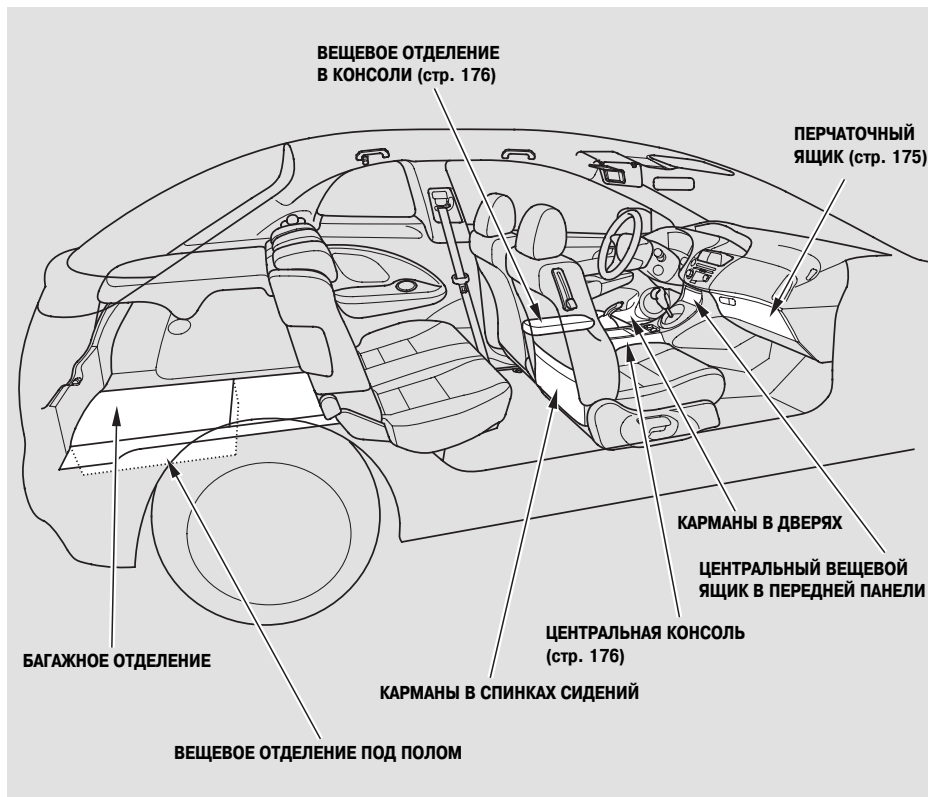
### Модификация автомобиля

Демонтаж или модификация оборудования, а также использование запчастей, не одобренных компанией Honda, может привести к серьезному ухудшению управляемости, устойчивости, надежности и безопасности вашего автомобиля.

Вот несколько примеров:

- Не допускается уменьшение дорожного просвета автомобиля из-за использования элементов подвески, не предназначенных для данного автомобиля, поскольку это может привести к неожиданному удару о препятствие или неровность дороги, в результате чего могут внезапно сработать подушки безопасности.
- Не допускается также увеличение дорожного просвета из-за использования элементов подвески, не предназначенных для вашего автомобиля, так как это может привести к ухудшению управляемости автомобиля, потере курсовой устойчивости и последующей аварии.
- Не разрешается установка на автомобиль колес, не рекомендованных компанией Honda, так как это может привести к развитию недопустимых напряжений в элементах подвески.
- Не допускается установка на автомобиль колес и шин, размеры которых отличаются от размеров стандартных колес и шин, поскольку в противном случае может нарушиться работа антиблокировочной системы и некоторых других систем вашего автомобиля.
- Запрещается модификация рулевого колеса, других элементов системы рулевого управления, а также любых иных устройств и систем, от которых зависит безопасность вашего автомобиля.

## Перевозка багажа



На автомобиле имеется множество удобных мест для размещения багажа и вещей:

- Перчаточный ящик
- Ниши в дверях и карманы в спинках сидений
- Багажный отсек, расширяемый при сложенных задних сиденьях, а также вещевое отделение под полом
- Ящики в консоли
- Центральный вещевой ящик в передней панели
- Верхний багажник (если имеется)

Необходимо, однако, помнить, что перегрузка автомобиля и неправильное размещение грузов могут отрицательно повлиять на управляемость, устойчивость, тормозной путь автомобиля и на износ шин, что снизит безопасность движения. Перед тем, как перевозить тот или иной груз в автомобиле, внимательно прочтите информацию, приведенную на следующих страницах.

### Грузоподъемность автомобиля

При перевозке грузов в автомобиле следует учитывать, что полная масса автомобиля с пассажирами, багажом и буксирной сцепкой не должна превышать максимального разрешенного значения. При любых вариантах загрузки автомобиля нагрузка, действующая на передний и задний мосты, также не должна превышать предельных разрешенных значений. Информация по максимальным разрешенным значениям полной массы и осевых масс автомобиля приведена на стр. 488.

*Для автомобилей, поставляемых в Австралию*

При перевозке грузов в автомобиле следует учитывать, что полная масса автомобиля с пассажирами и багажом не должна превышать максимального разрешенного значения. Максимальная разрешенная нагрузка указана на стр. 488.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Превышение максимально допустимой грузоподъемности автомобиля или неправильное размещение груза в автомобиле может стать причиной дорожно-транспортного происшествия и привести к травмам и даже к смерти водителя или пассажиров, находящихся в салоне автомобиля.**

**Не превышайте максимального разрешенного значения грузоподъемности при загрузке автомобиля и не нарушайте других ограничений, указанных в данном Руководстве.**

### Перевозка вещей в салоне автомобиля

- Надежно фиксируйте положение предметов, перевозимых в салоне автомобиля, во избежание их смещения в случае резкого торможения или дорожно-транспортного происшествия.
- Убедитесь, что предметы, помещенные на пол за передними сиденьями, не могут перекатываться вперед и помешать водителю свободно манипулировать педалями, а также правильной регулировке передних сидений. Не ставьте на пол предметы, высота которых больше высоты спинок передних сидений.
- Во время движения автомобиля крышка перчаточного ящика должна быть закрыта. Открытая крышка перчаточного ящика может нанести травмы коленям переднего пассажира в случае внезапной остановки или дорожно-транспортного происшествия.



## Перевозка багажа

---

### Перевозка грузов в багажном отсеке и на брусках, установленных на крыше автомобиля

- Старайтесь распределять грузы равномерно, размещая их возможно ближе к передней части автомобиля и располагая тяжелые грузы снизу, на полу багажного отсека. Надежно привяжите грузы прочным шнуром, чтобы они не могли сместиться при движении автомобиля.
- Если вы сложили спинку заднего сиденья или все сиденье целиком, то надежно привяжите грузы, чтобы они не могли переместиться во время дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения.

Надежно привяжите грузы прочным шнуром, чтобы они не могли сместиться при движении автомобиля. Не ставьте на пол предметы, высота которых больше высоты спинок передних сидений.

Информация о том, как сложить заднее сиденье приведена на стр. 164.

- Не кладите какие-либо предметы на крышку багажного отделения и не складывайте багаж выше верхнего края спинки заднего сиденья. Они ухудшают обзорность зоны за автомобилем, а при дорожно-транспортном происшествии могут быть отброшены в салон, что станет причиной травмы.
- Если вы вынуждены перевозить длинномерные грузы, которые не позволяют закрыть дверь багажного отсека, помните, что в салон автомобиля могут попасть отработавшие газы двигателя. В этом случае выполняйте меры предосторожности, которые приведены в разделе Опасность отравления угарным газом на стр. 65.
- Если вы собираетесь перевозить грузы на багажнике, установленном на крыше автомобиля, убедитесь в том, что совокупный вес грузов не превышает допустимого значения. Для получения более подробной информации обратитесь к официальному дилеру компании Honda.

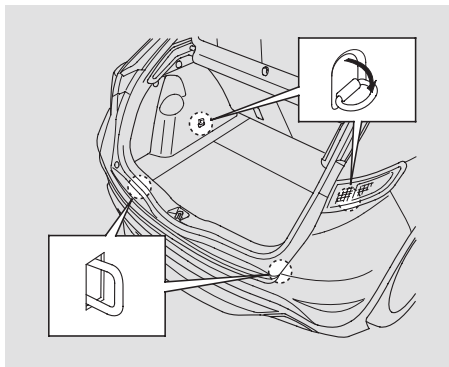
Если вы установили на крышу багажник, приобретенный в качестве дополнительного оборудования, то следует иметь в виду, что грузоподъемность такого багажника может оказаться меньше нормы. За дополнительной информацией обращайтесь к документации, полученной вместе с багажником.

При необходимости проконсультируйтесь с дилером компании Honda относительно использования на вашем автомобиле различных аксессуаров и крепежных средств, предлагаемых на рынке автомобильных принадлежностей.

#### **ВНИМАНИЕ**

Обычное крепление для перевозки велосипеда не подходит для установки на задней двери данного автомобиля.

## Проушины и крюки для крепления багажа



Для крепления багажа воспользуйтесь четырьмя проушинами. Перед началом движения убедитесь в том, что багаж надежно закреплен.

*Для автомобилей, оснащенных запасным колесом*  
Крюки можно также использовать для крепления сетки, удерживающей от смещения поврежденное колесо (см. стр. 439).



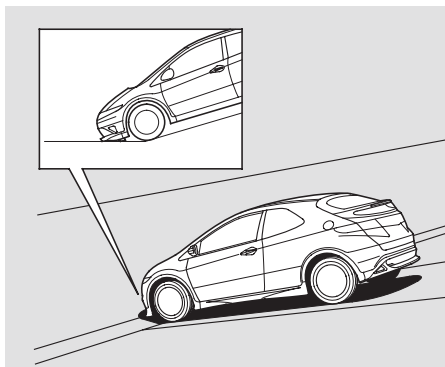
В данном разделе вы найдете рекомендации по запуску двигателя в различных условиях эксплуатации и сведения об особенностях управления механической трансмиссией, а также полуавтоматической трансмиссией i-SHIFT. Здесь приведена важная информация о парковке автомобиля, о его тормозной системе, о системе динамической стабилизации (VSA), а также необходимые сведения и рекомендации, касающиеся буксировки прицепа.

Рекомендации по управлению автомобилем . . . . .	316
Ежедневный контрольный осмотр автомобиля . . . . .	317
Пуск двигателя (для автомобилей с бензиновым двигателем и механической коробкой передач) . . . . .	318
Пуск двигателя (для автомобилей с бензиновым двигателем и коробкой передач i-SHIFT) . . . . .	319
Запуск двигателя (для версий с дизельным двигателем) . . . . .	320
Механическая коробка передач . . . . .	322
Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом) . . . . .	326
Стояночный тормоз . . . . .	337
Тормозная система . . . . .	338
Антиблокировочная система (ABS) . . . . .	339
Система динамической стабилизации (VSA) . . . . .	341
Рекомендации по вождению автомобиля в неблагоприятных погодных условиях . . . . .	343
Буксировка прицепа . . . . .	345

## Рекомендации по управлению автомобилем

Данный автомобиль обладает отличной управляемостью и оптимальными ездовыми характеристиками при движении по дорогам с твердым покрытием. Поэтому автомобиль обладает небольшим дорожным просветом.

- В связи с этим необходимо проявлять осторожность при движении по неровным или разбитым дорогам. При движении по плохим дорогам вы рискуете наехать днищем кузова на препятствие и повредить подвеску или кузов. Слишком быстрый переезд через барьеры, ограничивающие скорость движения, также опасен.



- Передний и задний бамперы можно повредить, наехав на бордюрный камень или крутой уклон. Высота бордюрного камня, не представляющая опасности для обычных легковых автомобилей, может оказаться достаточной, чтобы повредить бампер данного автомобиля. Вы также можете повредить передний или задний бампер, поднимаясь на уклон, например, при въезде на крутой подъездной путь или на рампу трейлера.

## Ежедневный контрольный осмотр автомобиля

Ниже приведен перечень обязательных контрольных операций, которые должны выполняться ежедневно перед началом поездки на автомобиле.

1. Проверьте состояние и, при необходимости, очистите от грязи стекла, наружные зеркала заднего вида, стекла фар и фонарей наружного освещения и сигнализации. В холодное время года очистите стекла от инея, снега или льда.
2. Убедитесь в том, что капот полностью закрыт.
3. Убедитесь в том, что дверь багажного отделения полностью закрыта.
4. Визуально проконтролируйте состояние шин. Если шины выглядят полуспущенными, проверьте давление воздуха в них с помощью манометра.
5. Проверьте, чтобы вещи, перевозимые в салоне автомобиля, были уложены в соответствующие отделения и карманы или надежно закреплены.
6. Проверьте и при необходимости отрегулируйте положение сиденья (см. стр. 160).
7. Проверьте правильность регулировки внутреннего и наружных зеркал заднего вида (см. стр. 172).
8. Проверьте и при необходимости отрегулируйте положение рулевого колеса (см. стр. 147).
9. Проверьте, чтобы все двери были надежно закрыты.
10. Пристегнитесь ремнем безопасности. Проверьте, чтобы все пассажиры также были пристегнуты ремнями безопасности (см. стр. 17).
11. Перед запуском двигателя проверьте показания приборов, сигнализаторов и индикаторов, расположенных на приборной панели (см. стр. 72).

## Пуск двигателя (для версий с бензиновыми двигателями)

### Механическая коробка передач

1. Включите стояночный тормоз.
2. При низкой температуре окружающего воздуха выключите все вспомогательные потребители электрической энергии, чтобы уменьшить нагрузку на аккумуляторную батарею.
3. Выжмите до упора педаль сцепления и переведите рычаг коробки передач в нейтральное положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение ON (II) (Зажигание включено).
5. Не нажимая на педаль акселератора, нажмите на кнопку пуска двигателя. Не удерживайте нажатую кнопку пуска двигателя дольше 15-ти секунд. Если двигатель не запустился сразу, то перед тем как предпринять повторную попытку запустить двигатель, сделайте паузу не менее 10 секунд, необходимую для охлаждения электрического стартера.



### ВНИМАНИЕ

Иммобилайзер является эффективным противоугонным средством, защищающим автомобиль от возможной кражи. Попытка запуска двигателя с помощью неподходящего ключа или любого другого приспособления приведет к отключению топливной системы двигателя. Дополнительная информация о системе иммобилайзера дана на стр. 149.

6. Если двигатель не удастся запустить при непрерывной работе стартера в течение 15 секунд, или если двигатель начинает работать и сразу же останавливается, то попытайтесь снова запустить двигатель (см. операцию 5), нажав на педаль акселе-

ратора до половины ее полного хода. После успешного пуска двигателя отпустите педаль акселератора, чтобы избежать резкого повышения частоты вращения коленчатого вала двигателя на холостом ходу.

7. Если двигатель по-прежнему не удается запустить, полностью нажмите на педаль акселератора и удерживайте ее в нажатом положении во время работы стартера. Если двигатель по-прежнему не запускается, еще раз попытайтесь запустить его при частичном нажатии на педаль акселератора (см. операцию 6)

### ВНИМАНИЕ

При низкой температуре окружающего воздуха пуск двигателя затруднен. В условиях высокогорья (при высоте над уровнем моря более 2400 м), где воздух сильно разрежен, пуск двигателя еще более осложняется.

При отрицательной температуре окружающего воздуха или, если автомобиль не использовался в течение нескольких дней, дайте двигателю прогреться в течение нескольких минут перед тем, как начать движение (в Германии, согласно параграфу 30 Правил StVO, в ряде случаев прогрев двигателя при неподвижном автомобиле запрещен).

## Пуск двигателя (для версий с бензиновыми двигателями)

### Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

1. Включите стояночный тормоз.
2. При низкой температуре окружающего воздуха выключите все вспомогательные потребители электрической энергии, чтобы уменьшить нагрузку на аккумуляторную батарею.
3. Нажмите на педаль стояночного тормоза и установите рычаг коробки передач в нейтральное положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение ON (II) (Зажигание включено).

Убедитесь, что рычаг коробки передач установлен в нейтральное положение, нажмите на педаль тормоза и удостоверьтесь, что светится индикатор N положения рычага. Если рычаг коробки передач не находится в нейтральном положении или не нажата педаль тормоза, вы не сможете запустить двигатель.

5. Не нажимая на педаль акселератора, нажмите на кнопку пуска двигателя. Не удерживайте нажатую кнопку пуска двигателя дольше



15-ти секунд. Если двигатель не запустился сразу, то перед тем как предпринять повторную попытку запустить двигатель, сделайте паузу не менее 10 секунд, необходимую для охлаждения электрического стартера.

### ВНИМАНИЕ

Перед началом движения проверьте, правильное ли положение рычага коробки передач показывает индикатор.

### ВНИМАНИЕ

Иммобилайзер является эффективным против угонным средством, защищающим автомобиль от возможной кражи. Попытка запуска двигателя с помощью неподходящего ключа или любого другого приспособления приведет к отключению топливной системы двигателя. Дополнительная информация о системе иммобилайзера дана на стр. 149.

### ВНИМАНИЕ

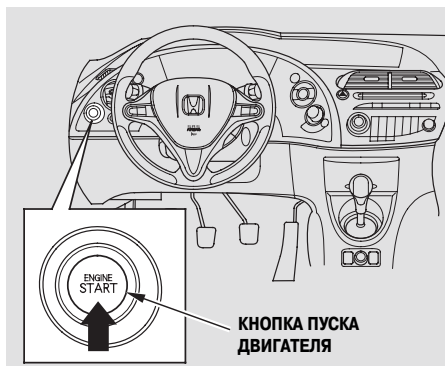
При низкой температуре окружающего воздуха пуск двигателя затруднен. В условиях высокогорья (при высоте над уровнем моря более 2400 м), где воздух сильно разрежен, пуск двигателя еще более осложняется.

При отрицательной температуре окружающего воздуха или, если автомобиль не использовался в течение нескольких дней, дайте двигателю прогреться в течение нескольких минут перед тем, как начать движение (в Германии, согласно параграфу 30 Правил StVO, в ряде случаев прогрев двигателя при неподвижном автомобиле запрещен).



## Пуск двигателя (для версий с дизельным двигателем)

1. Включите стояночный тормоз.
2. Выключите все вспомогательные потребители электрической энергии, чтобы уменьшить нагрузку на аккумуляторную батарею.
3. Выжмите до упора педаль сцепления и переведите рычаг коробки передач в нейтральное положение.
4. Поверните ключ зажигания в положение ON (II) (Зажигание включено). Дождитесь, пока погаснет индикатор свечей накаливания системы предпускового подогрева.
5. Не нажимая на педаль акселератора, нажмите на кнопку пуска двигателя. Не удерживайте нажатую кнопку пуска двигателя дольше 15-ти секунд (не дольше 20 секунд в холодную погоду). Если двигатель не запустился сразу, то перед тем как предпринять повторную попытку запустить двигатель, сделайте паузу не менее 20 секунд, необходимую для охлаждения электрического стартера.



Иммобилайзер является эффективным против угонным средством, защищающим автомобиль от возможной кражи. Попытка запуска двигателя с помощью неподходящего ключа или любого другого приспособления приведет к отключению топливной системы двигателя. Дополнительная информация о **системе иммобилайзера** дана на стр. 149.

### Холодные климатические условия

В условиях очень холодного климата сигнализаторы неисправности системы аккумуляторной батареи и падения давления масла в двигателе могут гореть несколько секунд, прежде чем погаснут. В таких условиях допускается дольше прокручивать коленчатый вал двигателя стартером.

### Прогрев двигателя

С целью снижения расхода топлива рекомендуется сразу же начинать движения после запуска двигателя. Однако необходимо помнить о том, что не следует до прогрева двигателя резко разогнаться или попеременно то увеличивать, то уменьшать частоту вращения коленчатого вала, так как это может привести к выходу двигателя из строя.

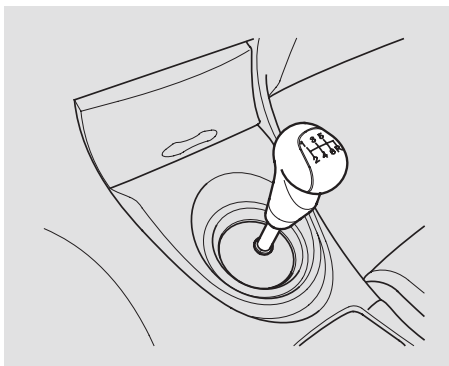
### **ВНИМАНИЕ**

Не следует увеличивать частоту вращения коленчатого вала свыше максимального значения частоты холостого хода до тех пор, пока не погаснет сигнализатор падения давления масла в двигателе. Выполнение этого условия обеспечит надлежащую смазку подшипников коленчатого вала и турбокомпрессора, пока частота холостого не снизится до нормальных значений.

### **Остановка двигателя**

Во избежание повреждения подшипников турбокомпрессора вследствие отсутствия надлежащей смазки **ОБЯЗАТЕЛЬНО** дайте поработать двигателю на холостом ходу не менее 10 секунд, прежде чем его заглушить.

## Механическая коробка передач



Плавность переключения передач обеспечивают синхронизаторы, которыми оснащены все передачи переднего хода. Коробка передач оснащена блокировочным устройством, которое исключает возможность непосредственного переключения с любой передачи переднего хода на передачу заднего хода (см. стр. 325).

Переключая передачи, сначала нажмите до упора на педаль сцепления, затем переключите передачу и, наконец, плавно отпустите педаль сцепления. Если вы не переключаете передачу, не держите ногу на педали сцепления. Это может привести к быстрому его износу.

Перед включением передачи заднего хода дождитесь полной остановки автомобиля. При включении передачи заднего хода до остановки автомобиля есть риск повреждения трансмиссии. Перед включением передачи заднего хода нажмите на педаль сцепления и сделайте небольшую паузу или на мгновение включите одну из передач переднего хода. При этом движение шестерен коробки замедлится, и они войдут в зацепление без скрежета.

При замедлении автомобиля вы можете включить одну из низших передач, чтобы осуществить дополнительное торможение двигателем. Этот прием вождения позволит вам при спуске с крутых уклонов сохранить безопасную скорость движения без излишнего перегрева тормозных механизмов. Перед понижением передачи убедитесь, что при этом указатель частоты вращения не перейдет в красную зону. При переключении передач руководствуйтесь приведенными ниже значениями скорости автомобиля.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Резкое ускорение или замедление автомобиля на скользком участке дороги может привести к заносу. В этом случае возможна авария с тяжелыми травмами.**

**При движении по скользким дорогам будьте предельно осторожны.**

### ВНИМАНИЕ

Не держите руку на рычаге переключения передач; это может привести к преждевременному износу компонентов механизма переключения передач.

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля*  
Рычаг переключения передач вашего автомобиля изготовлен из алюминиевого сплава. После долгой стоянки автомобиля на солнце прикасайтесь к рычагу с осторожностью. Он может быть нагрет до высокой температуры. А в морозную погоду рычаг может быть слишком холодным.

### Рекомендуемые скорости движения при переключении передач

Всегда переходите на самую высшую ступень в коробке передач, которая может обеспечить нормальную работу двигателя без перегрузки и плавный разгон автомобиля. При этом снизится расход топлива и уменьшится загрязнение окружающей среды отработавшими газами. Рекомендуемые скорости переключения передач:

*Двигатель с рабочим объемом 1,8 литра*

Повышение передачи	Скорость при нормальном разгоне
С 1-й на 2-ю	15 км/ч
Со 2-й на 3-ю	35 км/ч
С 3-й на 4-ю	50 км/ч
С 4-й на 5-ю	75 км/ч
С 5-й на 6-ю	100 км/ч

*Двигатель с рабочим объемом 2,0 литра (Туре-R)*

Повышение передачи	Скорость при нормальном разгоне
С 1-й на 2-ю	20 км/ч
Со 2-й на 3-ю	30 км/ч
С 3-й на 4-ю	45 км/ч
С 4-й на 5-ю	60 км/ч
С 5-й на 6-ю	75 км/ч

*Двигатель рабочим объемом 2,2 литра (дизельный):*

Повышение передачи	Скорость при нормальном разгоне
С 1-й на 2-ю	15 км/ч
Со 2-й на 3-ю	35 км/ч
С 3-й на 4-ю	55 км/ч
С 4-й на 5-ю	70 км/ч
С 5-й на 6-ю	85 км/ч

Ваш автомобиль оснащен светодиодным индикатором частоты вращения, который позволяет быстро оценить во время движения, насколько стрелка тахометра приблизилась к красной зоне (см. стр. 86).

## Механическая коробка передач

### Максимальные допустимые скорости движения автомобиля

В таблицах приведены максимальные допустимые скорости движения автомобиля при включении различных передач. Если вы превысите указанные в таблице значения скорости, то стрелка тахометра зайдет в красную зону шкалы, указывая на недопустимо высокую частоту вращения коленчатого вала двигателя. Вы можете почувствовать это по изменению режима работы двигателя. При этом электронный блок, управляющий работой систем двигателя, начинает ограничивать обороты коленчатого вала, уменьшая подачу топлива. Работа двигателя приходит в норму, как только стрелка тахометра выйдет из красной зоны шкалы.

Во избежание поломки двигателя, перед понижением передачи убедитесь в том, что автомобиль не превышает максимально разрешенной скорости движения на данной передаче (см. таблицу).

*Двигатель с рабочим объемом 1,8 литра*

Передача	Максимальные допустимые скорости движения автомобиля
1-я	57 км/ч
2-я	97 км/ч
3-я	139 км/ч
4-я	172 км/ч
5-я	213 км/ч

*Двигатель с рабочим объемом 2,0 литра (Туре-R)*

Передача	Максимальные допустимые скорости движения автомобиля
1-я	55 км/ч
2-я	85 км/ч
3-я	120 км/ч
4-я	160 км/ч
5-я	200 км/ч

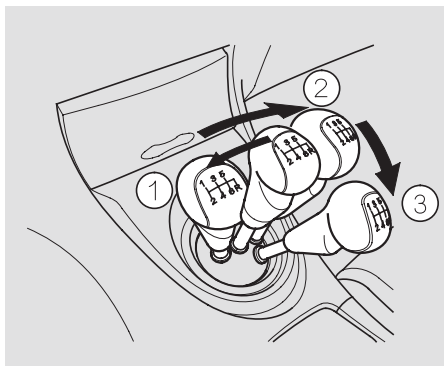
*Двигатель рабочим объемом 2,2 литра (дизельный):*

Передача	Предельно допустимая скорость движения автомобиля*4
1-я	40 км/ч
2-я	77 км/ч
3-я	119 км/ч
4-я	161 км/ч
5-я	202 км/ч

\*4: Указанные значения действительны для частоты вращения коленчатого вала двигателя 4500 об/мин.

### Блокировка передачи заднего хода

Механическая коробка передач оснащена блокировочным устройством, которое исключает возможность непосредственного переключения с любой передачи переднего хода на передачу заднего хода. Если вы не можете включить передачу заднего хода на неподвижном автомобиле, выполните следующие действия:



1. Выжмите педаль сцепления. Переместите рычаг переключения передач в пазу нейтрального положения в сторону включения первой/второй передач, а затем попытайтесь включить передачу заднего хода.

2. Если вы по-прежнему не можете включить передачу заднего хода, включите стояночный тормоз и поверните ключ в замке зажигания в положение ACCESSORY (I) или LOCK (0).
3. Выжмите педаль сцепления и включите передачу заднего хода.
4. Не отпуская педаль сцепления, запустите двигатель.

Если вам потребовалось воспользоваться приведенной выше процедурой для включения передачи заднего хода, то, возможно, на автомобиле возникла неисправность. Доставьте автомобиль в сервисный центр дилера для проверки и возможного ремонта.

## Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

Ваш автомобиль оснащен шестиступенчатой полуавтоматической коробкой передач i-SHIFT, которая сконструирована на базе механической коробки и оснащена системой автоматического управления сцеплением и переключения передач, что повышает плавность работы трансмиссии и снижает расход топлива. Коробка передач i-SHIFT может работать в двух режимах: автоматическом и "ручном".

При ручном управлении вы можете переключать передачи с помощью обычного рычага или лепестковых рычажных переключателей, расположенных на рулевом колесе, при этом нет необходимости в использовании педали сцепления. В автоматическом режиме управление коробкой i-SHIFT выполняется аналогично управлению обычной 6-ступенчатой автоматической коробкой передач.

### Индикатор положения рычага коробки передач



При работе в ручном режиме под индикатором частоты вращения (слева, на верхнем дисплее) отображается включенная передача.

Если выбран автоматический режим, то в указанном месте верхнего дисплея появляется символ "А", а индикатор частоты вращения отключается. Нажатие на любой лепестковый переключатель или перемещение рычага вперед или назад приводит к активации ручного режима работы коробки передач. Символ "А" исчезнет с дисплея, а вместо него будет показан номер включенной передачи.



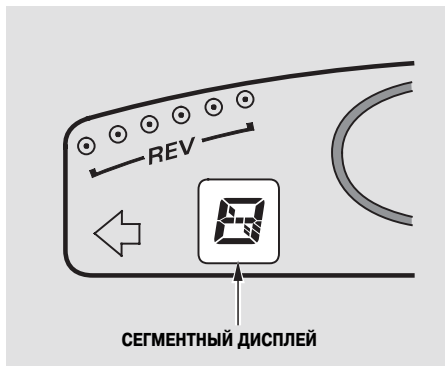
Перемещение рычага коробки передач влево (в положение А/М) позволяет переключаться между ручным и автоматическим режимами управления.

# Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

## ВНИМАНИЕ

Перед началом движения посмотрите на индикатор положения рычага, расположенный на верхнем дисплее, и убедитесь, что коробка передач находится в требуемом режиме.

Если индикатор положения рычага мигает, вы не сможете переключить передачу. Возвратите рычаг в нейтральное положение, сделайте паузу, а затем снова передвиньте рычаг в требуемое положение при нажатой педали тормоза.



При повороте ключа зажигания в положение ON (II) сегментный дисплей включается, и на нем появляется символ положения рычага коробки передач (A, N или R). Если аккумуляторная батарея разряжена или отсоединилась, то после ее зарядки или подсоединения необходимо сместить рычаг коробки передач в нейтральное положение и нажимать на педаль тормоза в течение 3-х секунд, чтобы на дисплее появился символ положения рычага коробки.

## Переключение передач



Рычаг может находиться в одном из трех положений: "Нейтральное", "Задний ход" и "Движение". Чтобы можно было запустить двигатель, рычаг коробки передач должен быть в нейтральном положении, а педаль тормоза должна быть нажата. Педаль тормоза необходимо нажать также при переводе рычага из нейтрального положения в положение движения передним или задним ходом.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



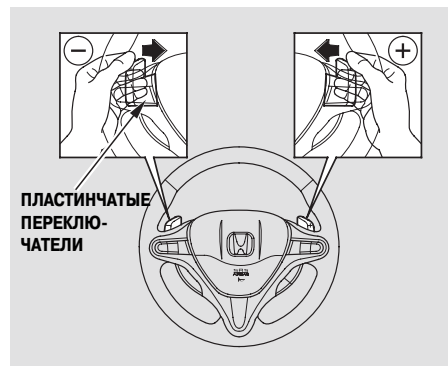
## Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

Если необходима кратковременная остановка во время движения, оставьте включенной любую передачу, нажмите с усилием на педаль тормоза и снимите ногу с педали акселератора. Этим вы предотвратите неожиданное и опасное смещение автомобиля.

Перед началом движения проверьте, правильное ли положение рычага коробки передач показывает индикатор. Вы обязательно должны нажать на педаль тормоза, так как в противном случае вы не сможете включить передачу, о чем вас предупредит мигающий индикатор положения рычага коробки передач.

Чтобы включить автоматический режим, переместите рычаг из положения движения влево, в положение А/М.

Чтобы перейти в режим ручного управления, переместите рычаг вверх или вниз из положения "движение". Смещение рычага в положение А/М также приведет к переходу в ручной режим переключения передач.



Если рычаг переключения передач установлен в положение "Движение", то потянув на себя любой лепестковый переключатель вы перейдете в режим ручного управления.

### ВНИМАНИЕ

- Не двигайте рычаг переключения передач, если вам не нужно переключать передачу. Случайное смещение рычага может неожиданно привести к его переходу в нейтральное положение или к переключению между ручным и автоматическим режимами работы коробки передач.
- Вы можете передвигать рычаг коробки передач даже при выключенном зажигании, однако переключения передач не произойдет.
- Не удерживайте автомобиль на уклоне, нажимая на педаль акселератора. Это может привести к повреждению сцепления или других элементов трансмиссии.
- Не нажимайте одновременно на педали тормоза и акселератора. Это может привести к повреждению сцепления или других элементов трансмиссии.

## Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

- Перед началом движения убедитесь, что на индикаторе положения рычага коробки передач (на верхнем дисплее) высвечена требуемая передача.
- Если автомобиль остановлен на подъеме, то перед выключением двигателя включите первую передачу. При остановке на спуске включите передачу заднего хода.

Если во время движения возникнут проблемы с коробкой передач, то включится сигнализатор коробки передач i-SHIFT, расположенный на приборной панели. Дополнительная информация приведена на стр. 336.

**Нейтральное положение (N)** – перед пуском двигателя нажмите на педаль тормоза и переведите рычаг коробки передач в нейтральное положение. Если рычаг коробки передач не находится в нейтральном положении или не нажата педаль тормоза, вы не сможете запустить двигатель. При переключении из нейтрального положения на любую передачу нажмите на педаль тормоза и отпустите педаль акселератора.

При трогании автомобиля с места выключите стояночный тормоз и медленно отпустите педаль рабочего тормоза, а затем плавно нажимайте на педаль акселератора.

Поскольку в конструкции трансмиссии предусмотрена помощь водителю при трогании с места на очень малой скорости, вы можете начинать движение на ровном участке дороги, не нажимая с силой на педаль акселератора. Этот прием неэффективен на подъемах, поэтому перед началом движения включайте стояночный тормоз.

Если вы попытаетесь перевести рычаг коробки передач из нейтрального положения в положение "Движение" или "Задний ход", не нажав на педаль тормоза, то индикатор положения рычага будет мигать, и вы не сможете включить передачу. Однако система позволит начать движение, если в течение 25 секунд водитель нажмет и отпустит педаль тормоза.

При необходимости запуска заглохшего двигателя включите нейтральную передачу (о пуске двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля см. стр. 456).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

Если вы не можете переключиться из нейтрального положения на любую передачу, мигает индикатор положения рычага коробки передач, который расположен на верхнем дисплее. Это означает, что, независимо от положения рычага, трансмиссия фактически находится в нейтральном положении. В этом случае необходимо вернуть рычаг в нейтральное положение, сделать паузу, а затем перевести рычаг в требуемое положение при нажатой педали тормоза.

Если при положении рычага коробки передач "Движение" или "Задний ход" и работающем двигателе водитель откроет дверь, то прозвучит непрерывный звуковой сигнал, а индикатор положения рычага будет мигать.

### ВНИМАНИЕ

Не переводите рычаг в нейтральное положение во время движения автомобиля. Вы лишитесь возможности торможения двигателем, а также можете потерять контроль над автомобилем.

**Задний ход (R)** – Перед включением передачи заднего хода дождитесь полной остановки автомобиля. При включении передачи заднего хода до остановки автомобиля есть риск повреждения трансмиссии.

В вашем автомобиле предусмотрена блокировка переключения на передачу заднего хода с любой передачи переднего хода. Передача заднего хода не включится при скорости движения более 3 км/ч при случайном переключении, как из нейтрального положения, так и с любой передачи переднего хода. Во избежание повреждения трансмиссии не пытайтесь включить передачу заднего хода во время движения автомобиля.

Перед началом движения назад убедитесь, что на индикаторе положения рычага коробки передач высвечен символ "R".

### *Движение в автоматическом режиме*

Трансмиссия i-SHIFT автоматически переключает передачи (с 1-й по 6-ю) в зависимости от скорости движения и степени нажатия на педаль акселератора.

В начале движения система активирует автоматический режим, чтобы обеспечить плавный разгон автомобиля. На индикаторе верхнего дисплея появится символ "A". По мере разгона автомобиля система автоматически повышает передачи от низшей до высшей. Понижение передач также выполняется автоматически.

При замедлении трансмиссия понижает передачи вплоть до первой – до полной остановки автомобиля.

При разгоне с места трансмиссия начинает работать на первой передаче в автоматическом режиме. Перед началом движения убедитесь, что на индикаторе отображен символ "A" (Автоматический режим).

## Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

Чтобы переключиться между автоматическим и ручным режимами, переместите рычаг из положения "Движение" влево, в положение А/М. Вы также можете вернуться в режим ручного управления, сдвинув рычаг вверх или вниз из положения "Движение". Наконец, в режим ручного управления можно перейти, потянув на себя любой лепестковый переключатель, который находится на рулевом колесе.

При автоматическом режиме на верхнем дисплее появляется индикатор "А", а индикатор частоты вращения отключается. При переходе в режим ручного управления индикатор "А" исчезает с дисплея и заменяется номером включенной передачи.

Для быстрого ускорения во время движения вы можете инициировать автоматическое понижение передачи, нажав до упора на педаль акселератора.

В тот момент, когда при переключении передач размыкается сцепление, вы можете почувствовать замедление автомобиля, зависящее от конкретных условий движения.

При повышении и понижении передачи вы можете услышать механический шум или почувствовать вибрацию. Это является не признаком неисправности, а следствием работы механических компонентов трансмиссии при переключении передачи по сигналам системы управления коробкой передач.

Понижение передачи облегчает подъем и позволяет использовать торможение двигателем на спуске. Для понижения передачи сместите рычаг назад или потяните на себя левый (–) лепестковый переключатель. При этом коробка передач перейдет в режим ручного управления. Чтобы вернуться в автоматический режим, переместите рычаг переключения передач влево, в положение А/М.

### *Ограничитель частоты вращения*

Если вы превысите максимально допустимую скорость движения на данной передаче, частота вращения вала двигателя может перейти в красную зону тахометра. Вы можете почувствовать изменение режима работы двигателя. При этом электронный блок, управляющий работой систем двигателя, начинает ограничивать обороты коленчатого вала, уменьшая подачу топлива. Работа двигателя приходит в норму, как только стрелка тахометра выйдет из красной зоны шкалы.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

### ***Движение при ручном режиме управления коробкой передач***

Повышение и понижение передачи вручную выполняется рычагом переключения передач или с помощью лепестковых переключателей, расположенных на рулевом колесе. Чтобы перейти в режим ручного управления, либо сместите рычаг в положение А/М, либо продвиньте рычаг из положения движения вперед или назад, либо потяните на себя любой лепестковый переключатель (при положении "Движение" рычага коробки передач).

Для повышения передачи сдвиньте рычаг вперед. Для понижения передачи сдвиньте рычаг назад.

Вы также можете переключать передачи с помощью правого (+) и левого (-) лепестковых переключателей, расположенных на рулевом колесе. Правый (+) переключатель предназначен для повышения передач, а левый (-) переключатель используется для понижения передач.

При каждом смещении рычага или нажатии на лепестковый переключатель передача повышается или понижается на одну ступень. При некоторых условиях движения может произойти повышение или понижение передачи сразу на две ступени или более.

При переходе в режим ручного управления индикатор автоматического режима "А" на верхнем дисплее заменяется номером включенной передачи. Одновременно с этим активируется индикатор частоты вращения (если он был подключен при выполнении настроек системы). Чтобы вернуться в автоматический режим, переместите рычаг переключения передач влево из положения движения. На верхнем дисплее появится индикатор "А".

При ручном режиме работы коробки передач и нормальных условиях движения трансмиссия сохраняет включенную водителем передачу. При нажатии до упора педали акселератора автоматического понижения передачи не происходит. Однако если водитель нажмет на педаль тормоза, и автомобиль замедлит движение до некоторой скорости, коробка передач автоматически переключится на более низкую передачу, чтобы двигатель не заглох.

Если водитель попытается вручную переключиться на пониженную передачу в условиях, при которых частота вращения может возрасти до значения, соответствующего переходу стрелки тахометра в красную зону шкалы, трансмиссия не осуществит переключения передачи. Если во время мигания индикатора скорость автомобиля успеет понизиться до допустимого значения, понижение передачи осуществится, а на индикаторе будет отображен номер вновь установленной передачи.

Аналогично, если водитель попытается повысить передачу прежде, чем частота вращения достигнет допустимого для этой передачи значения, переключение не произойдет.

## Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

При разгоне с места коробка передач начинает работать на первой передаче, после чего вы должны вручную повышать передачи от первой до шестой. При подъеме на уклоны рекомендуется понижать передачу для увеличения крутящего момента на колесах. Производителем рекомендуется повышение передачи, когда стрелка начинает приближаться к красной зоне шкалы тахометра.

При замедлении автомобиля вы можете включить одну из низших передач, чтобы осуществить дополнительное торможение двигателем. Этот прием вождения позволит вам при спуске с крутых уклонов сохранить безопасную скорость движения без излишнего перегрева тормозных механизмов. Перед понижением передачи убедитесь, что при этом указатель частоты вращения не перейдет в красную зону.

Не включайте высокие передачи при движении с малой скоростью.

При замедлении трансмиссия понижает передачи вплоть до первой – до полной остановки автомобиля. Кроме того, коробка передач автоматически переходит к первой передаче при замедлении автомобиля до скорости около 5 км/ч или менее.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Резкое ускорение или замедление автомобиля при движении по скользким дорогам может привести к потере управляемости и несчастному случаю.**

**При движении по скользким дорогам будьте предельно осторожны.**

Всегда переходите на самую высшую ступень в коробке передач, которая может обеспечить нормальную работу двигателя без перегрузки и плавный разгон автомобиля. При этом снизится расход топлива и уменьшится загрязнение окружающей среды отработавшими газами.

*Максимальные допустимые скорости движения автомобиля*

В таблице приведены максимальные допустимые скорости движения автомобиля при включении различных передач. Если вы превысите максимально допустимую скорость движения на данной передаче, частота вращения вала двигателя может перейти в красную зону тахометра. Вы можете почувствовать изменение режима работы двигателя. При этом электронный блок, управляющий работой систем двигателя, начинает ограничивать обороты коленчатого вала, уменьшая подачу топлива. Работа двигателя приходит в норму, как только стрелка тахометра выйдет из красной зоны шкалы.

Несмотря на то, что переключение передач происходит под контролем электронного блока управления, перед понижением передачи проследите, чтобы автомобиль не превышал предельно допустимые скорости (см. таблицу).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

*Двигатель с рабочим объемом 1,8 литра*

Передача	Максимальные допустимые скорости движения автомобиля
1-я	57 км/ч
2-я	97 км/ч
3-я	139 км/ч
4-я	172 км/ч
5-я	213 км/ч

*Начало движения на 2-й передаче*

Для начала движения на второй передаче запустите двигатель, затем передвиньте рычаг один раз вперед из положения "Движение" или однократно нажмите на правый (+) лепестковый переключатель, расположенный на рулевом колесе. Перед началом движения убедитесь, что на дисплее индикатора включенной передачи отображена цифра 2. Трогание с места на второй передаче позволяет уменьшить буксование колес в глубоком снегу или на скользком дорожном покрытии.

*Движение по пересеченной местности*

При начале движения под уклон не забудьте выключить стояночный тормоз.

### **ВНИМАНИЕ**

- Если автомобиль с работающим двигателем остановлен на подъеме, не удерживайте его на месте, нажимая на педаль акселератора. Это приведет к ускоренному износу сцепления и повреждению коробки передач.
- Не пытайтесь удерживать автомобиль на подъеме, попеременно трогаясь с места и останавливаясь. Это приведет к выходу из строя сцепления.

## Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

### ***Торможение и остановка автомобиля***

Если необходима кратковременная остановка во время движения при работе двигателя в режиме холостого хода, оставьте включенной любую передачу, нажмите с усилием на педаль тормоза и снимите ногу с педали акселератора.

Перед тем, как продолжить движение, убедитесь, что на индикаторе положения рычага коробки передач отображен номер требуемой передачи.

Однако если водитель нажмет на педаль тормоза, и автомобиль замедлит движение до некоторой скорости, коробка передач автоматически переключится на более низкую передачу, чтобы двигатель не заглох.

### ***Стояночный тормоз***

При парковке автомобиля дождитесь его полной остановки и включите стояночный тормоз.

Если автомобиль остановлен на подъеме, то перед выключением двигателя убедитесь, что на индикаторе положения рычага коробки передач отображен символ "A" или номер 1. При остановке на спуске убедитесь, что установлено положение R (Задний ход). Дополнительная информация приведена на стр. 337.

### ***Дополнительные рекомендации по вождению автомобиля***

При очень низкой температуре наружного воздуха коробка передач может не переключаться со второй на первую передачу.

Автоматическое понижение передачи не происходит во время функционирования системы динамической стабилизации (VSA) (см. стр. 341).

Трансмиссия также не переключается на более высокую передачу, если от датчиков антиблокировочной системы (ABS) поступает сигнал, свидетельствующий о том, что в данное время происходит поворот автомобиля.

Если вы пытаетесь извлечь застрявший автомобиль, "раскачивая" его вперед и назад или форсируя обороты двигателя, колеса могут начать пробуксовывать с высокой скоростью, что может привести к повреждению трансмиссии. Во избежание поломки трансмиссии, вызовите эвакуатор (см. стр. 479).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*




## Коробка передач i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)



### Сигнализатор системы i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)

Если данный сигнализатор включается и продолжает светиться во время движения автомобиля (при любой передаче), то не исключено, что система управления коробкой передач i-SHIFT неисправна или перегрелось сцепление. В этом случае избегайте резких ускорений, частых переключений передач и движения с высокой скоростью; как можно скорее обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма “

Если сигнализатор включился из-за перегрева сцепления, то после его охлаждения сигнализатор должен выключиться. Если по пути к дилеру сигнализатор выключится, вы можете продолжать движение в обычном режиме.

Пиктограмма и предупреждающее сообщение исчезают с дисплея одновременно с выключением сигнализатора i-SHIFT.

Если индикатор положения рычага коробки передач не показывает включенную передачу, то вы не сможете продолжить движение. См. раздел "**Буксировка неисправного автомобиля**" на стр. 479.

Если при нормальном движении индикатор попеременно включается и выключается, вам также следует обратиться к дилеру для проверки исправности автомобиля.

### ВНИМАНИЕ

Продолжение движения с включенным сигнализатором i-SHIFT может привести к серьезному повреждению коробки передач или системы сцепления.

Оставляя автомобиль на стоянке, всегда включайте стояночный тормоз. Во избежание самопроизвольного скатывания автомобиля на уклоне, убедитесь в том, что стояночный тормоз надежно включен.

### *Автомобили с коробкой передач i-SHIFT*

Перед тем, как остановить двигатель, убедитесь, что на индикаторе положения рычага коробки передач отображен номер требуемой передачи.

### **Рекомендации по безопасной парковке автомобиля**

- Проверьте, чтобы все двери были надежно закрыты.
- Выключите все приборы освещения.
- Заприте все вещи в багажном отсеке или захватите их с собой.
- Заприте все двери.

### *Для автомобилей, оснащенных охранной системой*

Посмотрите на индикатор охранной системы, расположенный на приборной панели, и убедитесь, что охранная система активна.

- Никогда не оставляйте автомобиль на площадках, покрытых сухой листвой, высокой травой или другими горючими материалами. Помните, что при работе двигателя корпус каталитического нейтрализатора отработавших газов раскаляется до высокой температуры, что может вызвать возгорание при соприкосновении с горючими материалами.

- Если вы оставляете автомобиль на подъеме, то включите первую передачу и поверните передние колеса в такое положение, чтобы при случайном съезде автомобиля назад переднее колесо уперлось бы в бордюрный камень.
- Если вы оставляете автомобиль на спуске, то включите передачу заднего хода и поверните передние колеса в такое положение, чтобы при случайном съезде автомобиля вперед переднее колесо уперлось бы в бордюрный камень.
- Перед началом движения полностью выключите стояночный тормоз. При движении автомобиля с частично включенным стояночным тормозом, задние тормозные механизмы перегреваются и могут выйти из строя.

### **ВНИМАНИЕ**

Никогда не устанавливайте солнцезащитную шторку между верхним и нижним дисплеями панели управления. В очень жаркую погоду это может привести к неисправности верхнего дисплея.

## Тормозная система

---

Ваш автомобиль оснащен передними и задними дисковыми тормозными механизмами. Тормозной гидравлический привод оборудован усилителем, который снижает необходимое усилие нажатия на тормозную педаль. Система ABS помогает сохранить управляемость автомобиля при резком торможении.

Не держите ногу на тормозной педали во время движения автомобиля, если не собираетесь тормозить. Это приведет к подтормаживанию колес, перегреву тормозных механизмов и снижению эффективности тормозной системы. Кроме того, постоянно включенные фонари стоп-сигналов вводят в заблуждение водителей автомобилей, которые следуют за вами.

Длительное торможение на затяжных спусках приводит к сильному нагреву тормозных механизмов и снижению эффективности тормозной системы. На спусках рекомендуется использовать торможение двигателем: перейдите на пониженный диапазон автоматической коробки передач и снимите ногу с педали акселератора.

Проверьте состояние тормозных механизмов после проезда по глубокой луже. Нажмите на тормозную педаль с умеренным усилием и проверьте, нормально ли замедляется автомобиль. Если тормозная система действует недостаточно эффективно, несколько раз слегка нажмите на тормозную педаль, чтобы привести тормозные механизмы в нормальное рабочее состояние. Поскольку попадание воды на тормозные механизмы приводит к увеличению тормозного пути, будьте особенно осторожны в этом случае.

### Конструкция тормозной системы

Тормозная гидросистема состоит из двух независимых контуров. Один контур управляет тормозными механизмами переднего левого и заднего правого колес, а второй контур – механизмами переднего правого и заднего левого колес. В случае выхода из строя одного контура тормозная система остается работоспособной за счет второго контура.

### Сигнализаторы износа тормозных колодок

Все четыре дисковых тормозных механизма автомобиля оснащены звуковыми сигнализаторами износа колодок.

Если тормозные колодки износились до такой степени, что требуется их замена, то во время торможения вы услышите характерный металлический скрип. Промедление с заменой изношенных тормозных колодок приведет к тому, что на ходу автомобиля этот скрип будет раздаваться постоянно. Следует иметь в виду, что при торможении автомобиля исправные тормозные механизмы иногда также могут издавать негромкие звуки, что является вполне нормальным явлением.

Антиблокировочная система предотвращает полную блокировку тормозящих колес, чтобы избежать потери их сцепления с поверхностью дороги; антиблокировочная система как бы применяет известный водителям прием многократного попеременного нажатия и отпускания тормозной педали, однако делает это со скоростью, недоступной даже для самых опытных водителей.

Электронная система распределения тормозного усилия (EBD), которая является составной частью системы ABS, автоматически перераспределяет тормозные силы на передних и задних колесах в зависимости от особенностей загрузки автомобиля.

*Не "качайте" педаль тормоза*

Не пытайтесь взять на себя функции ABS, попеременно быстро нажимая и отпуская тормозную педаль. Во время экстренного торможения автомобиля нажимайте на тормозную педаль с постоянным усилием и управляйте курсом движения автомобиля с помощью рулевого колеса. Иногда этот прием торможения выражают словами "дави на тормоз и рули".

При включении ABS в работу вы почувствуете небольшие пульсации тормозной педали, которые могут сопровождаться незначительным шумом. Это не является признаком неисправности системы. Пульсации объясняются циклическими изменениями давления в тормозном гидроприводе, которые происходят с большой частотой. При движении по сухому покрытию дороги ABS включается в работу лишь при экстренном торможении. С другой стороны, при торможении автомобиля на льду или на заснеженной дороге ABS может включиться практически сразу после приложения к тормозной педали небольшого усилия.



### Сигнализатор неисправности ABS

Светящийся сигнализатор неисправности ABS свидетельствует о том, что антиблокировочная система отключена. При этом работоспособность основной тормозной системы сохраняется в полной мере, за исключением дополнительных функций, осуществляемых антиблокировочной системой. Вам следует незамедлительно обратиться на сервисную станцию дилера для проверки и ремонта автомобиля.

Если сигнализатор неисправности ABS включается на ходу автомобиля, проверьте тормозную систему в соответствии с инструкциями на стр. 470.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма "ABS", которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Антиблокировочная система (ABS)

---

Включение сигнализатора неисправности системы ABS одновременно с индикатором стояночного тормоза/сигнализатором неисправности тормозной системы (при полностью выключенном стояночном тормозе) означает также отключение системы распределения тормозных сил (EBD).

Проверьте состояние тормозной системы автомобиля в соответствии с инструкциями, приведенными на стр. 470. Даже при нормальном функционировании тормозной системы, в случае неисправности системы ABS необходимо двигаться медленно, соблюдая осторожность, и при первой же возможности обратиться к дилеру или на сервисную станцию. Избегайте резких торможений, которые могут привести к блокировке задних колес и потере курсовой устойчивости автомобиля.

Одновременно с сигнализатором VSA включается также и сигнализатор системы ABS.

**Важная информация по безопасности**  
**Система ABS не сокращает продолжительность торможения и не уменьшает тормозной путь автомобиля.** Система ABS может только обеспечить сохранение управляемости автомобиля в процессе торможения.

**Система ABS не предотвращает боковое скольжение колес при резком изменении направления движения автомобиля,** например, при прохождении поворота на слишком высокой скорости или при резком повороте рулевого колеса во время смены полосы движения. Всегда поддерживайте безопасную скорость автомобиля, сообразуясь с состоянием дорожного покрытия и погодными условиями.

**Система ABS не способна предотвратить потерю курсовой устойчивости автомобиля при любых условиях.** В процессе экстренного торможения избегайте резких рывков рулевого колеса и внезапных торможений. Это чревато опасностью потери курсовой устойчивости и неконтролируемого движения: автомобиль может вынести на полосу встречного движения или в кювет.

**Автомобиль, оснащенный системой ABS, может иметь увеличенный тормозной путь** при движении по рыхлым и неровным дорогам (гравий, снег).

Система динамической стабилизации (VSA) помогает поддерживать курсовую устойчивость, устраняя избыточную или недостаточную поворачиваемость автомобиля. Кроме того, данная система выполняет функцию противобуксовочной системы, уменьшая или полностью устраняя буксование ведущих колес при разгоне на скользких или засыпанных рыхлым материалом дорогах. Работа системы основана на индивидуальном управлении тормозными механизмами отдельных колес, а также на автоматическом регулировании мощности двигателя.

При активном состоянии системы VSA вы можете почувствовать, что реакция автомобиля на нажатие педали акселератора несколько иная, чем при обычном вождении. Также в процессе работы системы могут быть слышны необычные звуки. Во время работы системы VSA мигает индикатор VSA.

Система VSA не в состоянии поддерживать курсовую устойчивость автомобиля при абсолютно любых условиях движения и не осуществляет полного контроля над тормозной системой автомобиля. Поэтому водитель по-прежнему полностью отвечает за безопасность движения и не должен превышать скорость при маневрировании и прохождении поворотов.

Если система VSA отключена, а вы пытаетесь резко разогнаться с места, то автомобиль может повести в сторону, и вам будет трудно повернуть рулевое колесо в центральное положение.



### **Индикатор системы динамической стабилизации (VSA)**

Индикатор VSA мигает когда система динамической стабилизации находится в активном состоянии, т.е. осуществляет регулирование с целью сохранения курсовой устойчивости автомобиля.



### **Сигнализатор системы динамической стабилизации**

Сигнализатор VSA (см. стр. 81) включается и светится без мигания при наличии проблем, касающихся системы динамической стабилизации. Одновременно с сигнализатором VSA включается также и индикатор активного состояния системы динамической стабилизации. Если во время вождения светится сигнализатор VSA, необходимо съехать на обочину дороги в безопасном месте и выключить двигатель. Восстановите исходное состояние системы, вновь запустив двигатель. Если сигнализатор VSA не гаснет через короткое время после пуска двигателя или вновь включается во время движения, то автомобиль должен быть доставлен в сервисный центр дилера для проверки и ремонта.

Если сигнализатор не включается на короткое время при повороте ключа зажигания в положение ON (II), то, по всей вероятности, система VSA неисправна. Вам следует незамедлительно обратиться на сервисную станцию дилера для проверки и ремонта автомобиля.

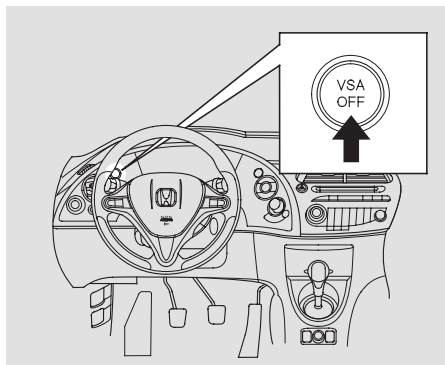
При неработающей системе VSA автомобиль может продолжать движение, нормально поворачивать и тормозить, однако дополнительные функции противобуксовочной системы и системы поддержания курсовой устойчивости выполняться не будут.

## Система динамической стабилизации (VSA)

### Выключатель системы VSA

В определенных неблагоприятных условиях при застревании автомобиля на влажной почве или слякоти выключение системы VSA может способствовать более легкому извлечению автомобиля. При выключении системы VSA противобуксовочная система также выключается. Выключать систему следует только в том случае, если попытки выволочь автомобиль с включенной системой VSA не увенчались успехом.

После освобождения автомобиля незамедлительно включите систему VSA. Не рекомендуется водить автомобиль с отключенной противобуксовочной системой и деактивированной системой VSA.



Выключатель расположен рядом с боковой вентиляционной решеткой со стороны водителя. Нажмите на него, чтобы включить или отключить систему VSA.

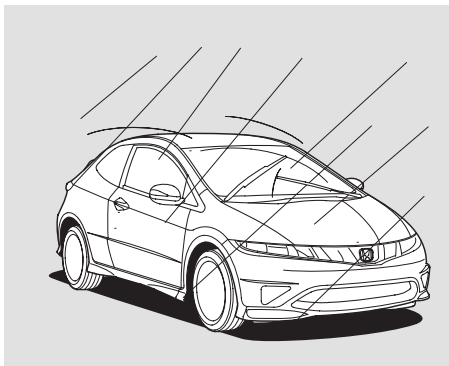
Светящийся непрерывно индикатор VSA напоминает о том, что система динамической стабилизации отключена водителем.

Система VSA включается при каждом пуске двигателя, независимо от того, была ли она отключена до этого водителем.

### Влияние типоразмера шин на работу системы динамической стабилизации

Установка на автомобиль колес и шин, не предусмотренных конструкцией автомобиля, может привести к неправильной работе системы динамической стабилизации. Заменяя шины, проследите, чтобы они были того же типа и размера, что и оригинальные шины (стр. 414).

Заменяя летние шины на зимние, также проследите, чтобы они были того же размера, что и оригинальные шины, приобретенные вами вместе с автомобилем. При эксплуатации автомобиля в зимних условиях соблюдайте те же меры предосторожности, что и при вождении автомобиля, не оснащенного системой динамической стабилизации.



Езда на автомобиле во время дождя, в сильный туман или снегопад требует специальных навыков управления из-за снижения сцепления колес с дорожным покрытием и ухудшения видимости. Постоянно содержите свой автомобиль в технически исправном состоянии и будьте особенно осторожны, если приходится совершать поездку в плохую погоду. В неблагоприятных погодных условиях не следует включать систему круиз-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

**Особенности управления автомобилем** – Снизьте скорость и двигайтесь медленнее, чем обычно вы едете в нормальных погодных условиях по сухому дорожному покрытию. Помните, что реакции автомобиля на управление будут более вялыми и замедленными, даже если дорога кажется только слегка влажной. Старайтесь воздействовать на все органы управления автомобилем плавно. На мокром и скользком дорожном покрытии резкий рывок рулевого колеса или неосторожное нажатие на тормозную педаль может привести к потере контроля над автомобилем. В начале поездки, пока вы еще полностью не приспособились к изменившимся погодным условиям, проявляйте повышенную осторожность. Это правило особенно полезно соблюдать при езде во время снегопада. Имейте в виду, что за летний период многие полезные навыки вождения автомобиля по заснеженному дорожному покрытию забываются. Поэтому вам может потребоваться определенное время для восстановления этих навыков.

Будьте крайне осторожны, управляя автомобилем в дождь после длительного периода хорошей, солнечной погоды. Первые дожди после периода засухи делают дорожное покрытие особенно скользким.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Рекомендации по вождению автомобиля в неблагоприятных погодных условиях

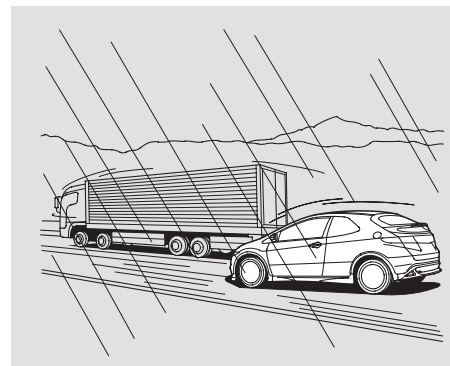
**Видимость** – Для безопасности дорожного движения в любых погодных условиях очень важно иметь хорошую видимость во всех направлениях и быть заметным для других водителей. Эти требования сложнее выполнить в неблагоприятных погодных условиях. Чтобы другие участники дорожного движения лучше видели ваш автомобиль в светлое время суток, включите фары.

Регулярно проверяйте состояние щеток стеклоочистителей и стеклоомыватель ветрового стекла. Постоянно поддерживайте требуемый уровень жидкости для омывателя стекла (рекомендуемой марки) в бачке омывателя. Замените щетки стеклоочистителя, если они стали плохо очищать поверхность ветрового стекла и оставляют на нем полосы влаги и грязи. Для предотвращения конденсации влаги на внутренней поверхности стекол используйте обдув стекол воздухом, а в необходимых случаях включайте кондиционер воздуха (при его наличии) (см. стр. 202 и 208).

**Сцепление шин с дорожным покрытием** – Регулярно контролируйте давление воздуха в шинах и степень изношенности протекторов шин (глубину рисунка протектора). Оба фактора важны с точки зрения хорошего сцепления с дорожным покрытием и предотвращения аквапланирования (резкого уменьшения сцепления при качении колес по дороге, покрытой слоем воды). В целях обеспечения лучшей управляемости автомобиля и безопасности движения при наступлении зимнего сезона установите на автомобиль полный комплект зимних шин.

Во время движения постоянно наблюдайте за изменениями дорожных условий, которые могут быть очень нестабильны. Мокрая листва на дороге может быть такой же скользкой, как лед. С виду чистое и сухое дорожное покрытие может местами обледенеть. Условия движения могут быть очень опасными, когда температура окружающего воздуха держится около 0° Цельсия. Участки дороги, покрытые лужами, могут чередоваться с обледеневшими участками, что приводит к трудно предсказуемым и резким изменениям сцепления шин с дорожным покрытием.

Будьте внимательны при включении пониженной передачи. Вы можете на мгновение заблокировать ведущие колеса, что при малом сцеплении шин с поверхностью дороги может привести к заносу.



Нужно быть особенно внимательным при совершении обгонов, а также когда вас обгоняют другие автомобили. Брызги воды и грязь из-под колес обгоняемого грузового автомобиля могут резко ухудшить видимость через ветровое стекло, а порывы бокового ветра во время совершения обгона грузового автомобиля или автобуса опасны потерей управления.

**ОСТОРОЖНО:** Не проезжайте по глубоким лужам. Проеезд через залитый водой участок дороги при большой глубине может привести к повреждению двигателя, отказу электропроводки и другим неисправностям.

Ваш легковой автомобиль предназначен, прежде всего, для перевозки людей и их багажа. Однако если вы соблюдаете требования по грузоподъемности, используете рекомендованное оборудование и соблюдаете все прочие правила, которые приведены ниже, автомобиль может использоваться для буксировки прицепа.

### Для версии "Type R"

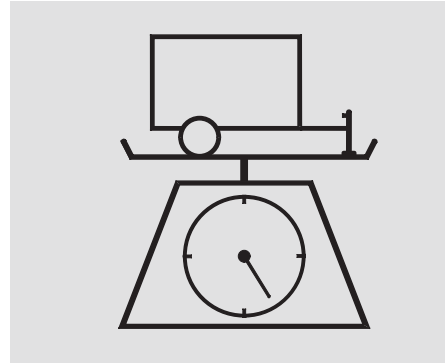
Ваш автомобиль не предназначен для буксировки прицепа.

#### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

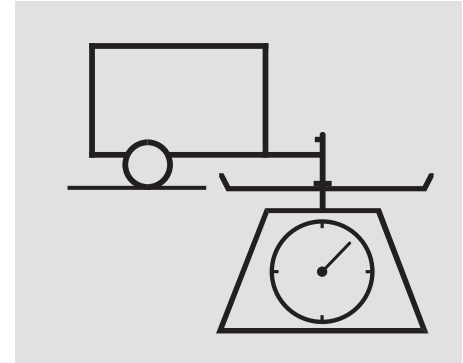
**Превышение разрешенной максимальной грузоподъемности автомобиля и прицепа, а также неправильное размещение грузов, может значительно ухудшить управляемость и тормозные свойства автомобиля и автопоезда, что чревато дорожно-транспортным происшествием с возможным травмированием и гибелью людей.**

**Перед поездкой внимательно проверьте правильность загрузки автомобиля и прицепа.**

### Грузоподъемность автомобиля



- Масса прицепа (который может быть оборудован или не оборудован тормозными механизмами), в которую входит его собственная масса, масса сцепного устройства и масса груза, не должна превышать предельной разрешенной массы буксируемого прицепа. См. стр. 488.



- Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля при полной массе груженого прицепа не должна превышать 75 кгс. Максимальная вертикальная нагрузка равна полной части веса полностью нагруженного прицепа, которая передается на сцепку. Для прицепов полной массой до 750 кг следует придерживаться такого правила: вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля должна составлять примерно 10% от полной массы прицепа.

ПРОДОЛЖЕНИЕ

## Буксировка прицепа

- Например, если полная масса прицепа с грузом равна 225 кг, вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство должна составлять около 22,5 кгс. Отрегулируйте нагрузку на тягово-сцепное устройство автомобиля, размещая соответствующим образом груз на прицепе. Для начала рекомендуется распределить груз так, чтобы примерно 60% его массы находилось перед осью колес прицепа, и 40% массы - за осью. Если полная масса прицепа превышает 750 кг, то распределите груз по длине прицепа более равномерно, чем указано выше. Никогда не загружайте прицеп так, чтобы задняя часть прицепа перевешивала переднюю. Это приведет к разгрузке задних колес автомобиля, в результате чего уменьшится сила тяги вашего автомобиля.

- Полные массы автомобиля и буксируемого прицепа не должны превышать соответствующих максимальных разрешенных значений, см. стр. 488.
- Полная масса автомобиля включает в себя: снаряженную массу автомобиля, массу водителя, пассажиров и багажа, массу тягово-сцепного устройства и часть массы прицепа, приходящуюся на тягово-сцепное устройство.
- Помните, что масса установленного на автомобиль дополнительного оборудования и масса прицепа, приходящаяся на тягово-сцепное устройство (в случае буксировки прицепа), уменьшают на соответствующие величины полезную грузоподъемность автомобиля.

Транспортирование прицепа, масса которого превышает максимальное разрешенное значение, недопустимо, так как при этом серьезно ухудшились бы управляемость автомобилем и его тягово-динамические характеристики. Кроме того, в этом случае не исключено повреждение двигателя или трансмиссии.

### Проверка массы автомобиля и прицепа

Самый надежный способ проверить соответствие масс автомобиля и прицепа предъявляемым требованиям, это – взвешивание.

Загрузите автомобиль и прицеп так, как они обычно эксплуатируются в составе автопоезда, и взвесьте их на грузовых весах, чтобы определить значения полных масс автомобиля и прицепа, а также масс, приходящихся на каждый мост автомобиля и прицепа и на сцепку.

### **Оборудование для буксировки прицепа**

Для транспортирования прицепа необходимо специальное оборудование, которое должно соответствовать конструкции автомобиля и прицепа, условиям буксировки и характеристикам перевозимого груза.

Получите информацию о прицепе и необходимом оборудовании у дилера по месту покупки или аренды прицепа и соблюдайте все рекомендации изготовителя прицепа по его установке и эксплуатации, а также рекомендации, приведенные в настоящем разделе Руководства. Неукоснительно соблюдайте требования Правил дорожного движения и других нормативных документов, касающихся использования прицепов и оборудования для их буксировки.

### **Тягово-сцепное устройство**

Тягово-сцепное устройство должно быть надежно закреплено на несущей конструкции кузова автомобиля.

Информация о местах крепления тягово-сцепного устройства приведена на стр. 487.

### **Страховочные цепи**

Присоединяя прицеп к автомобилю, обязательно используйте страховочные цепи. Концы страховочных цепей должны быть надежно закреплены к соответствующим местам на прицепе и тягово-сцепном устройстве автомобиля, причем цепи должны перекрещиваться под дышлом прицепа, чтобы предотвратить падение переднего конца дышла на дорогу в случае расцепки прицепа и автомобиля. Длины цепей должны быть достаточными, чтобы не мешать разворотам автопоезда с минимальными радиусами, однако нельзя допускать волочения страховочных цепей по земле.

### **Тормозная система прицепа**

Если вы собираетесь приобрести прицеп, оборудованный тормозными механизмами, убедитесь в том, что они имеют электрический привод управления. Конструкция гидравлического привода рабочей тормозной системы вашего автомобиля не предусматривает возможность подключения к ней тормозной системы прицепа. Любой способ присоединения к тормозному гидроприводу автомобиля тормозной системы прицепа, каким бы привлекательным он не казался, приведет к ухудшению эффективности торможения автомобиля и снижению безопасности движения.

По вопросам установки электросистемы управления тормозными механизмами прицепа обратитесь к продавцу прицепа и документации его изготовителя.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Буксировка прицепа

### Приборы наружного освещения и сигнализации на прицепе

Система наружного освещения прицепа (как и остальное его оборудование), должна соответствовать законодательству страны, в которой он эксплуатируется. Пользуйтесь только оборудованием, соответствующим конструкции данного автомобиля и требованиям, установленным для региона его эксплуатации.

Вы можете приобрести у официального дилера дополнительный соединитель для подключения осветительных устройств прицепа.

Электропроводка на прицепах различных марок не одинакова, поэтому следует обратиться к специалисту по электротехнике, чтобы установить на прицеп электрооборудование, необходимое для подключения системы освещения прицепа. Неправильное подключение электрооборудования прицепа может привести к неисправности электросистемы автомобиля.

Перед тем, как подсоединить систему освещения прицепа к электросети автомобиля, обязательно проконсультируйтесь у своего дилера Honda.

### *Дополнительное оборудование для буксировки прицепа*

Для буксировки прицепа может потребоваться установка на автомобиль специальных зеркал заднего вида. Соблюдайте требования местного законодательства и Правил дорожного движения. При неудовлетворительном обзоре зоны за автомобилем через обычные зеркала заднего вида, из соображений безопасности необходимо установить на автомобиль специальные зеркала заднего вида, даже если этого не требует законодательство.

Справьтесь у продавца или в агентстве по аренде прицепа, рекомендуется ли установка на него дополнительного оборудования.

### Подготовка к буксировке прицепа

Перед началом поездки на автомобиле с прицепом необходимо выполнить контрольный осмотр и проверку автомобиля и прицепа:

- Выполните ежедневный осмотр и обслуживание автомобиля: проверьте состояние шин и давление в них, а также исправность тормозной системы, подвески, системы охлаждения двигателя и осветительных приборов.
- Убедитесь в том, что прицеп подготовлен к поездке и находится в исправном состоянии.
- Убедитесь, что все характеристики грузоподъемности прицепа не превышают максимально допустимых значений.
- Проверьте надежность крепления дышла прицепа, страховочных цепей и других элементов соединения прицепа с автомобилем.
- Надежно закрепите все перевозимые на прицепе предметы, чтобы исключить возможность их смещения в процессе движения.

- Убедитесь в исправности всех приборов наружного освещения и тормозных механизмов, как прицепа, так и автомобиля.
- Проверьте, соответствует ли давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа (включая запасное колесо) значениям, рекомендованным изготовителями автомобиля и прицепа.
- Уточните действующие ограничения Правил дорожного движения на максимальную скорость движения легкового автомобиля с прицепом. Планируя совершить поездку по нескольким странам, заранее узнайте особенности местных требований и ограничений, касающихся буксировки прицепа легковым автомобилем, так как в каждой стране могут быть свои особенности.

Ограничение скорости движения автопоезда, состоящего из легкового автомобиля и прицепа, установлено на уровне 100 км/ч.

### Меры безопасности при буксировке прицепа

Дополнительная масса и увеличенные габариты автопоезда, образованного автомобилем и прицепом, заметно влияют на управляемость и тяговые возможности вашего автомобиля, поэтому при транспортировании прицепа необходимо владеть некоторыми специальными навыками и приемами вождения.

Для обеспечения безопасности (вашей и других людей) не пожалейте времени и попрактикуйтесь в маневрировании с прицепом в безопасном месте прежде, чем отправиться в путь.

### Скорость движения и переключение передач

При транспортировании прицепа в любых условиях движения скорость должна быть ниже, чем в тех же условиях для автомобиля без прицепа.

При буксировке прицепа соблюдайте ограничения скорости, установленные Правилами дорожного движения. При высоких скоростях движения прицеп может "вилять", что затруднит управление автомобилем (для получения дополнительной информации касательно переключения передач см. раздел "**Движение по пересеченной местности**" на следующей странице).

Если автомобиль оснащен автоматизированной механической коробкой передач i-SHIFT, то для буксировки прицепа рекомендуется использовать автоматический режим переключения передач. При начале движения с места автоматически устанавливается первая передача, что обеспечивает плавность разгона. Автоматическое переключение передач повышает плавность движения автомобиля и снижает расход топлива, так как система управления учитывает загрузку автомобиля и массу прицепа.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Буксировка прицепа

### **Повороты и торможение**

Выполняя поворот, двигайтесь медленнее и по дуге большего радиуса, чем вы привыкли. Учтите, что при повороте автопоезда прицеп движется по дуге меньшего радиуса, чем автомобиль, и может наехать на препятствие, которое автомобиль свободно миновал. Двигаясь с прицепом, вам следует поддерживать увеличенную дистанцию до едущего впереди автомобиля. Старайтесь избегать резких торможений и поворотов, так как это может привести к складыванию автопоезда или опрокидыванию прицепа.

### **Движение по пересеченной местности**

При преодолении затяжных подъемов внимательно следите за температурным режимом двигателя по стрелочному указателю на приборной панели. Если стрелка указателя приблизилась к зоне перегрева двигателя (красная зона шкалы), выключите кондиционер и снизьте скорость движения, а при необходимости остановитесь на обочине дороги, и дайте двигателю остыть.

При движении по длинным спускам снизьте скорость и переключите коробку на более низкую передачу, чтобы использовать торможением двигателем. На крутых спусках включайте 1-ю передачу, чтобы увеличить эффективность торможения двигателем.

## **350** Вожделение автомобиля

Избегайте повышенного износа тормозных механизмов и не забывайте, что при буксировке прицепа на спуске тормозной путь увеличивается.

Не рекомендуется буксировка прицепа по дороге, имеющей уклон более 12%.

Рекомендуется эксплуатировать автомобиль с прицепом только на дорогах с усовершенствованным покрытием, что полностью соответствует инструкциям изготовителя прицепа.

### *Для автомобилей, оснащенных коробкой передач i-SHIFT*

При остановке автопоезда на подъеме пользуйтесь рабочей тормозной системой или стояночным тормозом. Не удерживайте автомобиль на месте с помощью нажатия на педаль акселератора, так как это может привести к перегреву автоматической коробки передач и сцепления.

При начале движения на подъеме не забудьте предварительно включить стояночный тормоз.

### **Управление при боковом ветре**

Автопоезд более чувствителен по сравнению с одиночным автомобилем к действию порывов бокового ветра и аэродинамическим возмущениям от других автомобилей. Если вас на большой скорости обгоняет тяжелый грузовик или автопоезд, поддерживайте прямолинейное и равномерное движение с постоянной скоростью. Избегайте резкого маневрирования и торможения.

### ***Движение задним ходом***

Двигайтесь задним ходом осторожно и попросите, чтобы кто-либо, стоя снаружи, следил за перемещениями прицепа и направлял ваши действия. При маневрировании автопоезда *задним ходом* рекомендуется держать обод рулевого колеса снизу (а не сверху, как обычно, при движении передним ходом), так как при такой хватке сохраняется привычное соответствие между направлением поворота рулевого колеса и движением прицепа: смещение руки влево приводит к повороту прицепа также влево и наоборот.

### ***Стояночный тормоз***

Устанавливая автопоезд на длительную стоянку, полностью включите стояночный тормоз и переведите рычаг коробки передач в положение первой передачи или заднего хода. Подложите под оба колеса прицепа тормозные упоры.

### ***Только для версий с дизельными двигателями***

Перед тем как заглушить двигатель, дайте ему поработать на холостом ходу приблизительно 2 минуты. В некоторых странах работа двигателя на холостом ходу запрещена. Соблюдайте законы, действующие в стране, на территории которой вы находитесь.





Регулярное проведение технического обслуживания является наилучшим способом поддержания автомобиля в исправном состоянии в течение всего срока службы. Своевременное выполнение в полном объеме всех операций техобслуживания обеспечит безотказность, безопасность и экономичность эксплуатации автомобиля. В данном разделе приведен перечень обязательных контрольных операций, и подробно описаны правильные и безопасные приемы их выполнения. Некоторые простые работы, связанные с техобслуживанием автомобиля, могут выполняться самим владельцем автомобиля. В этой части Руководства приведен регламент технического обслуживания, определяющий перечень и периодичность выполнения операций для нормальных и тяжелых условий эксплуатации автомобиля.

Общие правила безопасности при выполнении техобслуживания автомобиля	354
Регламент технического обслуживания автомобиля	355
Отметки о выполнении технического обслуживания автомобиля	363
Расположение заправочных горловин и контрольных щупов	364
Долив моторного масла (для версий с бензиновыми двигателями)	368
Долив моторного масла (для версий с дизельным двигателем)	370
Охлаждающая жидкость (для версий с бензиновыми двигателями)	372
Охлаждающая жидкость (для версий с дизельным двигателем)	374
Омыватель ветрового стекла	376
Рабочая жидкость для механической коробки передач	377
Тормозная жидкость и рабочая жидкость для сцепления	378
Фильтрующий элемент воздухоочистителя (для версий с бензиновыми двигателями)	380
Фильтрующий элемент воздухоочистителя (для версий с дизельными двигателями)	383
Топливный фильтр	384
Приборы освещения и сигнализации	385

Кондиционер	405
Воздушный фильтр системы вентиляции салона	406
Щетки стеклоочистителя	408
Колеса и шины	411
Аккумуляторная батарея	418
Хранение автомобиля	420

## Общие правила безопасности при выполнении техобслуживания автомобиля

Все операции технического обслуживания и ремонта, не упомянутые в данном разделе Руководства, должны выполняться механиками сервисного центра дилера компании Honda или другими квалифицированными специалистами.

### Важнейшие правила обеспечения безопасности

Чтобы исключить несчастные случаи, заранее прочтите все инструкции по проведению операций техобслуживания, подготовьте необходимый инструмент и не забудьте, что вы должны обладать требуемыми для выполнения работ знаниями и навыками.

- Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку, включите стояночный тормоз и заглушите двигатель.
- Для очистки узлов и деталей автомобиля пользуйтесь имеющимися в продаже специальными чистящими средствами, но не используйте для этой цели топливо.
- Во избежание пожара и взрыва запрещается курить или допускать наличие источников искр и пламени вблизи аккумуляторной батареи, емкостей с горюче-смазочными материалами, а также элементов топливной системы автомобиля.
- Обслуживая аккумуляторную батарею или работая со сжатым воздухом, носите защитные очки и рабочую одежду.

### 354 Техническое обслуживание

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Некачественное техническое обслуживание или невыполнение необходимого ремонта автомобиля может стать причиной аварии с тяжелыми травмами или гибелью людей.**

**Неукоснительно выполняйте все рекомендации по проверке и техническому обслуживанию автомобиля в соответствии с регламентом, приведенным в данном Руководстве по эксплуатации, а также в отдельной сервисной книжке.**

#### Наиболее вероятные причины травм при выполнении технического обслуживания

- **Отравление отработавшими газами.** Пуск двигателя в плохо вентилируемом помещении сопряжен с риском отравления оксидом углерода (угарным газом).
- **Ожоги от прикосновения к раскаленным деталям.** Прежде чем дотрагиваться до любых деталей двигателя, радиатора и системы выпуска отработавших газов, дождитесь их охлаждения.

- **Травмы от вращающихся деталей.** Оповестите других людей о том, что вы запускаете двигатель.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Невыполнение инструкций по безопасному выполнению операций техобслуживания может привести к травмам и гибели — вашей или других людей.**

**Неукоснительно выполняйте все рекомендации по проверке и техническому обслуживанию автомобиля в соответствии с регламентом, приведенным в данном Руководстве по эксплуатации.**

В данном Руководстве приведены только важнейшие правила безопасного выполнения работ. Однако невозможно заранее предусмотреть все опасные ситуации, которые могут возникнуть при самостоятельном выполнении технического обслуживания автомобиля. Поэтому только вы сами можете решить, способны ли вы выполнить ту или иную операцию, не подвергая опасности себя и других людей.

Регламент периодического технического обслуживания включает в себя полный перечень работ, необходимых для поддержания автомобиля в технически исправном состоянии. Все операции технического обслуживания должны выполняться только квалифицированным персоналом по определенной технологии с применением соответствующего оборудования и с соблюдением стандартов, принятых в сервисной сети компании Honda. Производственные условия и персонал сервисной станции дилера компании Honda в полной мере удовлетворяют всем предъявляемым требованиям.

Регламент техобслуживания автомобиля, приведенный в Руководстве по эксплуатации на стр. 357 - 359, относится ко всем автомобилям, за исключением автомобилей, поставляемых в страны Европы, Австралию и Новую Зеландию.

В данном руководстве приведено два типа регламента технического обслуживания. Один из них предназначен для автомобилей с бензиновыми двигателями (см. стр. 357 – 359), второй для автомобилей с дизельными двигателями (см. стр. 360 – 362).

Регламент технического обслуживания автомобилей, предназначенных для европейских

стран, приведен в отдельной Сервисной книжке, которая является частью документации, поставляемой в этих странах вместе с автомобилем.

Регламент технического обслуживания автомобилей, предназначенных для Австралии и Новой Зеландии, приведен в отдельной Сервисной и Гарантийной книжке, поставляемой с автомобилем.

Перечень операций технического обслуживания и периодичность их проведения установлены в предположении, что автомобиль используется в качестве индивидуального транспортного средства для перевозки пассажиров и багажа. В процессе эксплуатации автомобиля придерживайтесь следующих правил:

- Не превышайте максимальную разрешенную массу автомобиля. Перегрузка автомобиля вызывает дополнительные нагрузки на двигатель, тормозные механизмы и другие агрегаты и детали автомобиля.
- Эксплуатируйте автомобиль на дорогах с усовершенствованным покрытием с соблюдением ограничений на максимальную скорость движения.
- Используйте автомобиль регулярно, стараясь избегать частых поездок на короткие расстояния (в несколько километров).

*Для версий с бензиновым двигателем*

- Эксплуатируйте автомобиль только на бензине рекомендуемого типа и качества (см. стр. 298).

*Для версий с дизельными двигателями*

- Эксплуатируйте автомобиль только на дизельном топливе рекомендуемого типа и качества (см. стр. 299).

При проведении технического обслуживания автомобиля рекомендуется использовать только оригинальные запасные части, имеющие марку Honda, и рекомендованные компанией Honda эксплуатационные жидкости или их эквивалентные заменители. Запасные части и эксплуатационные материалы, поставляемые в сервисную сеть компании Honda, не отличаются по своим качествам от аналогичных изделий и продуктов, используемых на сборочных заводах, поэтому вы можете быть уверены в том, что они в полной мере подходят для данного автомобиля и будут служить безупречно.

### ВНИМАНИЕ

*Для версий с дизельными двигателями*

Не нажимайте с усилием на кожух двигателя. Это может привести к повреждению кожуха и других компонентов.

## Регламент технического обслуживания автомобиля

### Периодические контрольные операции, выполняемые владельцем автомобиля

В процессе эксплуатации автомобиля регулярно (не реже указанной периодичности) выполняйте все перечисленные ниже контрольные проверки важнейших агрегатов и систем автомобиля.

- Уровень масла в картере двигателя — проверяйте при каждой заправке автомобиля топливом. См. стр. 302.

- Уровень охлаждающей жидкости —

*Для версий с бензиновыми двигателями*

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке радиатора при каждой заправке топлива. См. стр. 304.

*Для версий с дизельными двигателями*

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке при каждой заправке топлива. См. стр. 305.

- Уровень жидкости в бачке стеклоомывателя — проверяйте уровень жидкости ежемесячно. Если из-за плохой погоды вы вынуждены часто пользоваться омывателями, проверяйте уровень жидкости в бачке при каждой заправке автомобиля топливом. См. стр. 376.

- Щетки стеклоочистителя — проверяйте состояние щеток ежемесячно. Если качество очистки ветрового стекла ухудшилось, проверьте щетки на наличие признаков износа, трещин и других дефектов.

- Тормозные механизмы и сцепление — проверяйте уровень рабочей жидкости ежемесячно. См. стр. 378.

- Педаль тормоза — проверьте плавность прямого и обратного хода тормозной педали.

- Стояночный тормоз — проверьте плавность прямого и обратного хода рычага стояночного тормоза.

- Шины — проверяйте давление воздуха в шинах ежемесячно. Одновременно проконтролируйте степень износа протекторов шин и отсутствие мелких камней или других предметов, внедрившихся в протектор. См. стр. 411.

- Аккумуляторная батарея — ежемесячно проверяйте степень заряда батареи и отсутствие следов коррозии на выводах и клеммах батареи. См. стр. 418.

- Система кондиционирования воздуха (при ее наличии) — проверяйте функционирование системы еженедельно. См. стр. 405.

- Система обдува ветрового стекла — включите отопитель и кондиционер; проверьте функционирование сопел обдува ветрового стекла (проверку следует проводить ежемесячно).

- Приборы наружного освещения и сигнализации — ежемесячно проверяйте исправность фар, передних и задних габаритных фонарей, стоп-сигналов (в том числе верхнего стоп-сигнала, устанавливаемого на некоторые автомобили), указателей поворота и фонарей освещения регистрационного знака. См. стр. 385.

- Двери и дверные замки — проверьте плавность открывания и закрывания двух дверей и двери багажного отсека, а также надежность запираения дверных замков.

- Звуковой сигнал — проверьте работоспособность звукового сигнала.

## Регламент технического обслуживания (для автомобилей, поставляемых в страны СНГ)

Проводить техническое обслуживание после пробега или по истечении срока(в зависимости от того, что наступит раньше)	х 1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165
	месяцев	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132
Заменить моторное масло и масляный фильтр		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Заменить фильтрующий элемент воздухоочистителя		○	●	○	●	○	●	○	●	○	●	○
Проверить зазоры в клапанах				●			●			●		
Заменить топливный фильтр												
Проверить или заменить свечи зажигания	обычные	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	платиновые	○	○	○	○	○	○	●	○	○	○	○
	иридиевые	○	○	○	○	○	○	○	●	○	○	○
Проверить и отрегулировать ремни привода навесного оборудования		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверить содержание СО и СН		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Заменить охлаждающую жидкость двигателя		<b>1-я замена на 200 тыс. км или 10 лет, далее — каждые 100 тыс. км или 5 лет</b>										
Заменить рабочую жидкость трансмиссии	MT				●				●			
	AT			●			●			●		
	CVT			●			●			●		

Продолжение на следующей странице

## Регламент технического обслуживания (для автомобилей, поставляемых в страны СНГ)

Проводить техническое обслуживание после пробега или по истечении срока (в зависимости от того, что наступит раньше)	х 1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165
	месяцев	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132
Проверить состояние щеток стеклоочистителей		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверить передние и задние тормозные механизмы		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Заменить тормозную жидкость	Через 36 месяцев											
Проверить регулировку стояночного тормоза		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Заменить фильтр вентиляции салона		○	●	○	●	○	●	○	●	○	●	○
Измерить плотность и уровень электролита в аккумуляторной батарее		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверить регулировку фар		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверить состояние колес и давление воздуха в шинах		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Проверить автомобиль в движении (шум, устойчивость, работу указателей и индикаторов на приборной панели)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Визуально проверить состояние												
Проверить уровни и состояние рабочих жидкостей		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Шаровых шарниров рулевых тяг, рулевого механизма и защитных чехлов		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Деталей подвески		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Защитных чехлов приводных валов		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Тормозных шлангов и трубок (включая систему АБС)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Выпускной системы		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Топливопроводов и соединений		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

● Заменить

○ Проверить техническое состояние, при необходимости отрегулировать, очистить или долить, неисправные изделия заменить.

\* Этот регламент может применяться только при условии использования оригинальных запчастей производства компании Honda

## **Регламент технического обслуживания (для автомобилей, поставляемых в страны СНГ)**

В регламенте приведен минимальный перечень обязательных работ, которые следует выполнять для обеспечения безаварийной эксплуатации вашего автомобиля. В зависимости от региональных и климатических особенностей эксплуатации вашего автомобиля в этот перечень могут быть включены дополнительные операции технического обслуживания. За более подробной информацией обращайтесь к Гарантийной книжке.



## Регламент технического обслуживания (для автомобилей, поставляемых в страны СНГ)

### Для тяжелых условий эксплуатации автомобиля

Если хотя бы одно из приведенных ниже условий характерно для эксплуатации автомобиля, то следует придерживаться регламента технического обслуживания для тяжелых условий эксплуатации

### **Тяжелые условия эксплуатации автомобиля**

- A: Частые поездки на короткие расстояния (до 8 км) или поездки на расстояния до 16 км при температуре окружающего воздуха ниже 0 °С.
- B: Эксплуатация автомобиля при температуре окружающего воздуха выше 35 °С.
- C: Продолжительная работа двигателя на холостом ходу, эксплуатация автомобиля с частыми остановками и разгонами.
- D: Буксировка прицепа, перевозка грузов на верхнем багажнике или эксплуатация автомобиля в горной местности.
- E: Эксплуатация автомобиля в условиях высокой запыленности, грязи или на дорогах, которые подвергаются обработке антигололедными реагентами.

*Автомобили с бензиновым двигателем*

Операция технического обслуживания	Условия эксплуатации
Замена моторного масла и масляного фильтра	A, B, C, D, E
Замена рабочей жидкости трансмиссии	B, D





## Отметки о выполнении технического обслуживания автомобиля (кроме автомобилей, поставляемых в Европу)

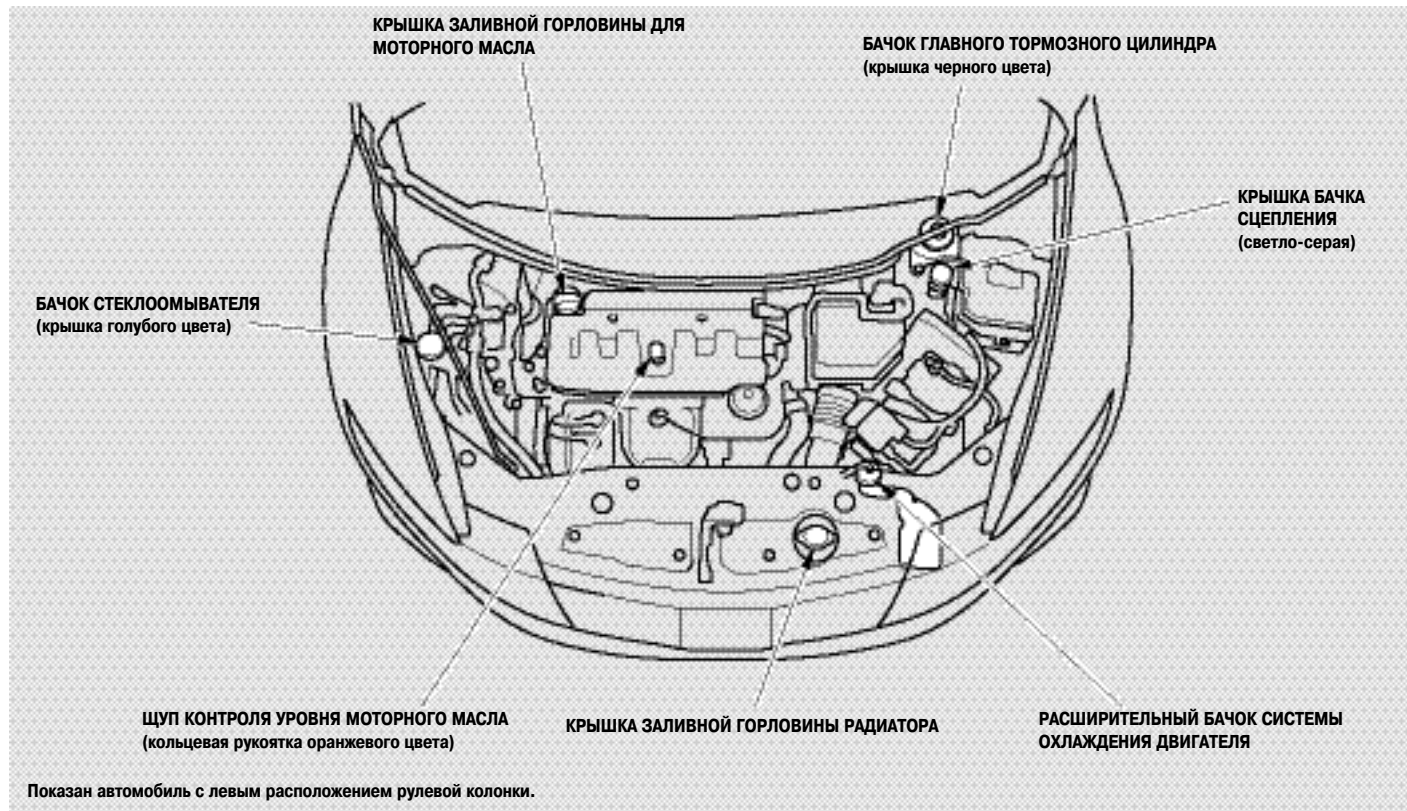
Руководствуйтесь данным регламентом технического обслуживания, в котором приведен только обязательный минимальный уровень технического

20000 км	(Подпись ответственного представителя сервисной станции или владельца)	Фактический пробег (км) или продолжительность эксплуатации автомобиля (месяц(ы))
		Дата
40000 км	(Подпись ответственного представителя сервисной станции или владельца)	Фактический пробег (км) или продолжительность эксплуатации автомобиля (месяц(ы))
		Дата
80000 км	(Подпись ответственного представителя сервисной станции или владельца)	Фактический пробег (км) или продолжительность эксплуатации автомобиля (месяц(ы))
		Дата
90000 км	(Подпись ответственного представителя сервисной станции или владельца)	Фактический пробег (км) или продолжительность эксплуатации автомобиля (месяц(ы))
		Дата
100000 км	(Подпись ответственного представителя сервисной станции или владельца)	Фактический пробег (км) или продолжительность эксплуатации автомобиля (месяц(ы))
		Дата

120000 км	(Подпись ответственного представителя сервисной станции или владельца)	Фактический пробег (км) или продолжительность эксплуатации автомобиля (месяц(ы))
		Дата
140000 км	(Подпись ответственного представителя сервисной станции или владельца)	Фактический пробег (км) или продолжительность эксплуатации автомобиля (месяц(ы))
		Дата
160000 км	(Подпись ответственного представителя сервисной станции или владельца)	Фактический пробег (км) или продолжительность эксплуатации автомобиля (месяц(ы))
		Дата
180000 км	(Подпись ответственного представителя сервисной станции или владельца)	Фактический пробег (км) или продолжительность эксплуатации автомобиля (месяц(ы))
		Дата
200000 км	(Подпись ответственного представителя сервисной станции или владельца)	Фактический пробег (км) или продолжительность эксплуатации автомобиля (месяц(ы))
		Дата

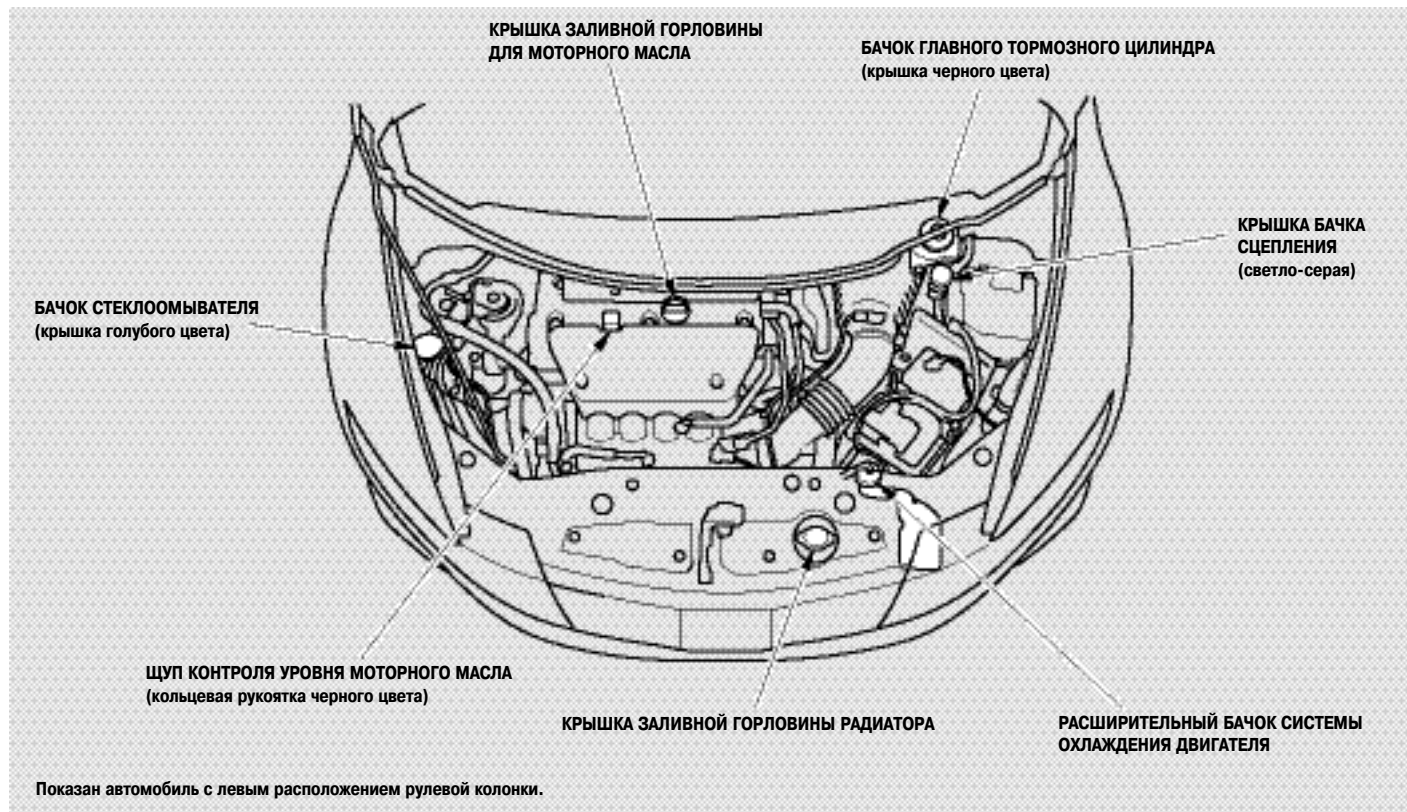
## Расположение заправочных горловин (автомобили с бензиновыми двигателями и механической коробкой передач)

обслуживания, обеспечивающий нормальную эксплуатацию автомобиля. В зависимости от региональных и климатических особенностей эксплуатации

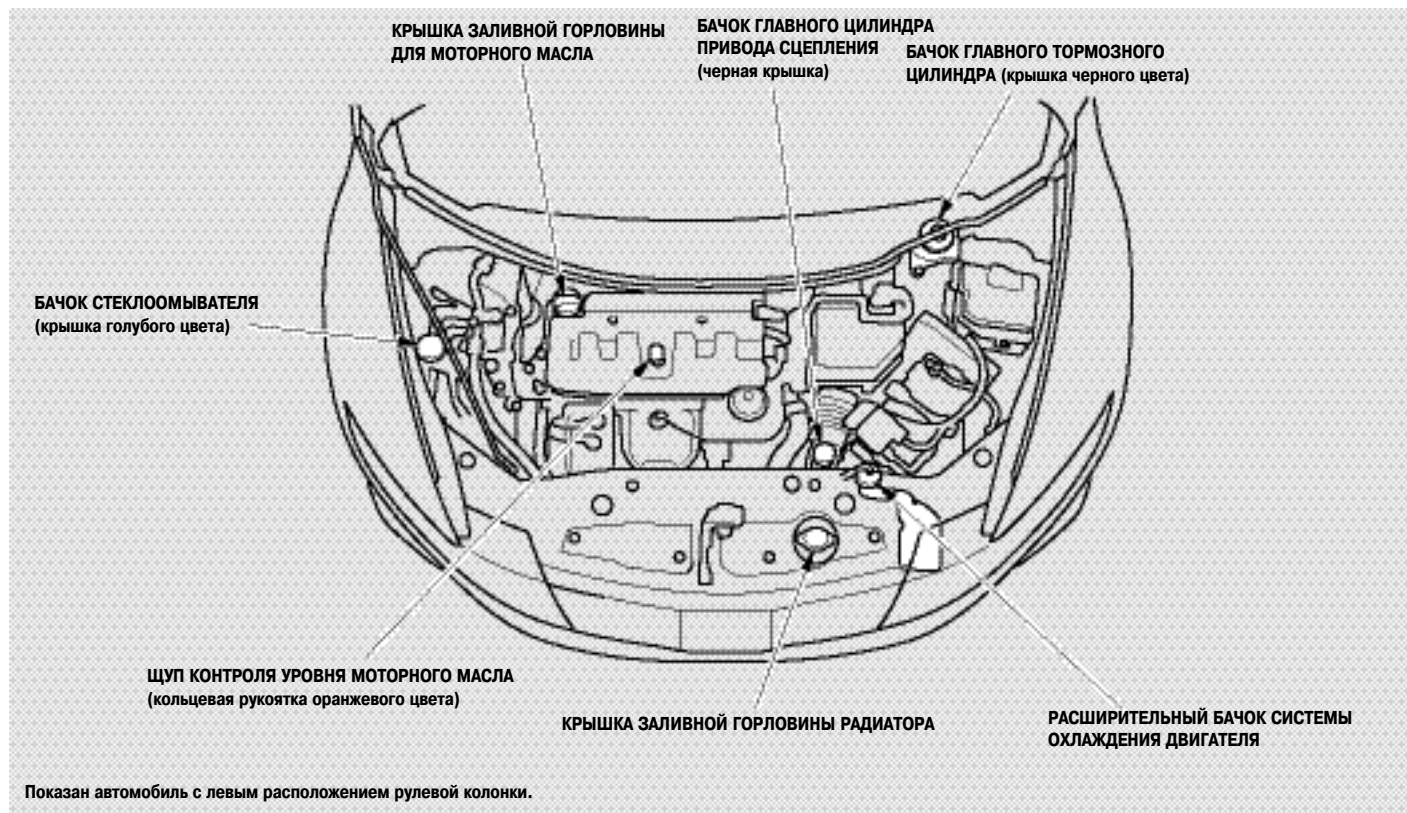


## Расположение заправочных горловин (автомобили с бензиновыми двигателями и механической коробкой передач)

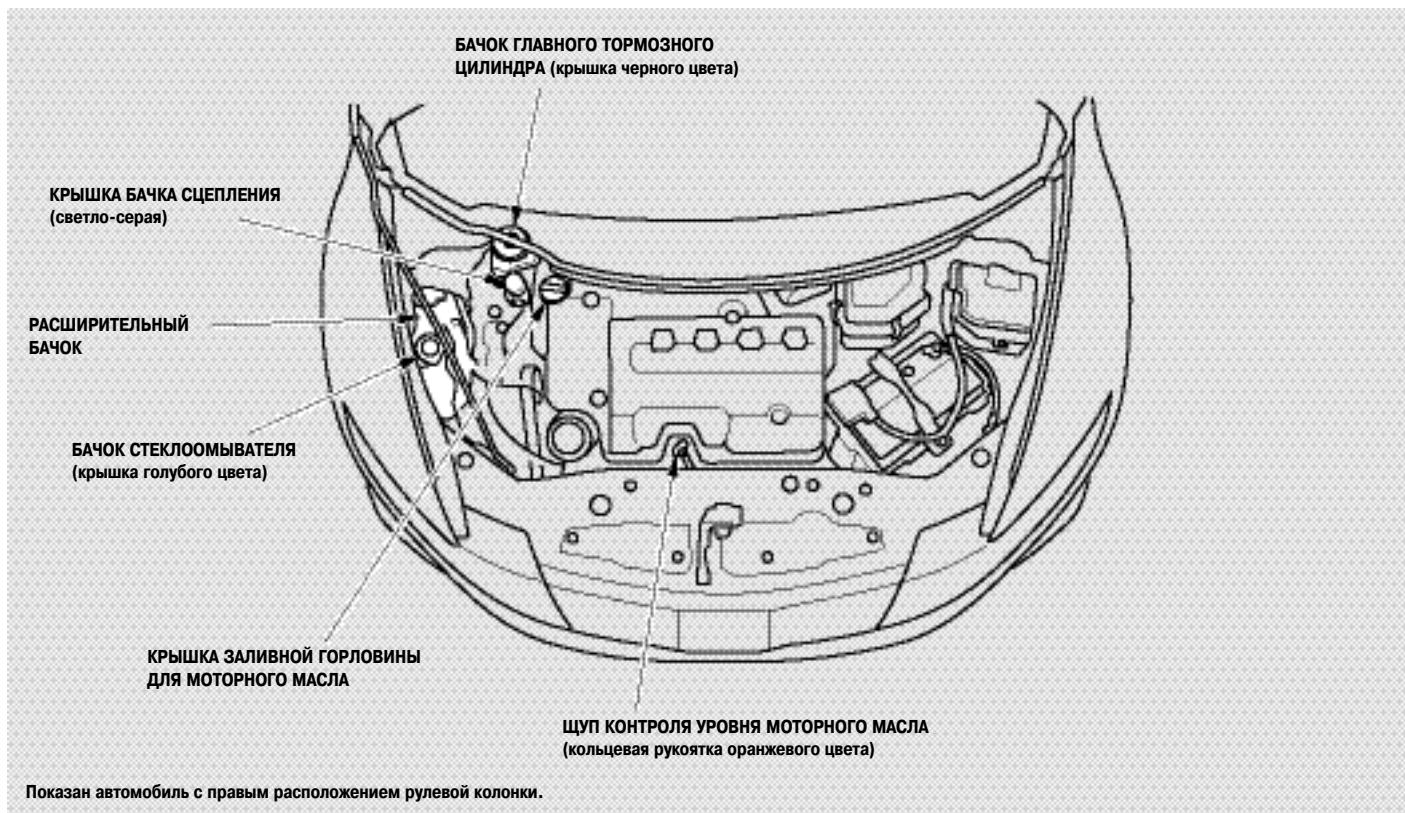
автомобиля, может потребоваться дополни-тельное обслуживание. Более детальная информация приведена в Гарантийной книжке.



## Расположение заправочных горловин (автомобили с бензиновыми двигателями и коробкой передач i-SHIFT)



## Расположение заправочных горловин и контрольных щупов (для версий с дизельными двигателями)





## Долив моторного масла (для версий с бензиновыми двигателями)

Кроме версии "Туре-R"



КРЫШКА ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ ДЛЯ МОТОР. МАСЛА

Для того чтобы долить масло в двигатель, отверните и снимите крышку заливной горловины, которая расположена на крышке клапанного механизма. Медленно долейте в двигатель требуемое количество моторного масла, стараясь его не пролить. Подтеки жидкости немедленно сотрите. Пролитое масло может вывести из строя оборудование, расположенное в моторном отсеке.

Для версии "Туре-R"



КРЫШКА ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ ДЛЯ МОТОР. МАСЛА

Установите крышку на место и надежно затяните ее. Прогрейте двигатель, затем заглушите его и подождите около трех минут, после чего проконтролируйте уровень масла в двигателе с помощью щупа. Не переливайте масло выше верхней метки на щупе, так как это может вывести двигатель из строя.

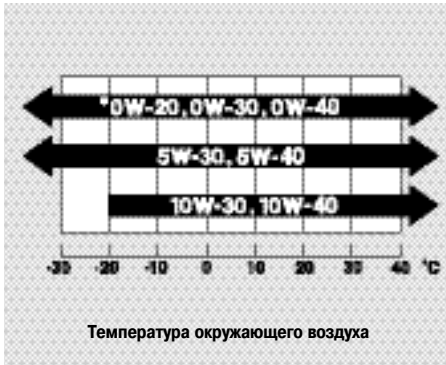
### Рекомендуемое моторное масло

*Для автомобилей, поставляемых в Европу*

Моторное масло играет первостепенную роль в обеспечении эксплуатационных показателей и долговечности двигателя. Используйте только высококачественное масло. Настоятельно рекомендуется пользоваться моторными маслами компании Honda ACEA A1/B1, ACEA A3/B3 или ACEA A5/B5 в течение всего периода эксплуатации автомобиля.

## Долив моторного масла (для версий с бензиновыми двигателями)

Для правильного определения вязкости подходящего для автомобиля моторного масла (по стандартам SAE/ACEA) рекомендуется пользоваться диаграммой, которая приведена ниже.

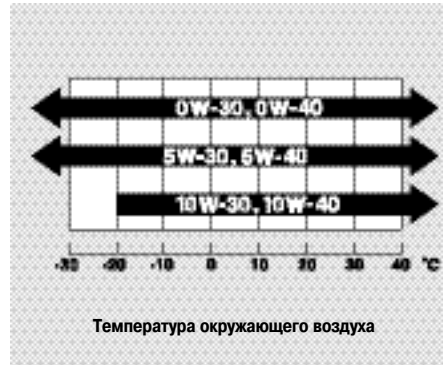


\*: Кроме версии "Type-R"

Эксплуатация двигателя на рекомендуемых моторных маслах улучшает топливную экономичность автомобиля.

**Для автомобилей, не поставляемых в Европу**  
Моторное масло играет первостепенную роль в обеспечении эксплуатационных показателей и долговечности двигателя. Используйте только высококачественное масло. Настоятельно рекомендуем пользоваться моторными маслами компании Honda в течение всего периода эксплуатации автомобиля.

Для правильного определения вязкости подходящего для вашего автомобиля моторного масла (по стандартам SAE/ACEA) рекомендуем пользоваться диаграммой, которая приведена ниже.



Пользуйтесь высококачественными моторными маслами API с индексом качества не ниже SL. Эксплуатация двигателя на таких моторных маслах улучшает топливную экономичность автомобиля.

### Присадки

Агрегаты автомобиля Honda не требуют применения дополнительных присадок, добавляемых в масло или рабочие жидкости. Использование различного рода присадок может отрицательно сказаться на эксплуатационных показателях и долговечности двигателя и трансмиссии.

ПРОДОЛЖЕНИЕ

## Долив моторного масла (для версий с дизельным двигателем)

КРЫШКА ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ  
ДЛЯ МОТОРНОГО МАСЛА



Для того чтобы долить масло в двигатель, отверните и снимите крышку заливной горловины, которая расположена на крышке клапанного механизма. Медленно долейте в двигатель требуемое количество моторного масла, стараясь его не пролить. Подтеки жидкости немедленно сотрите. Пролитое масло может вывести из строя оборудование, расположенное в моторном отсеке.

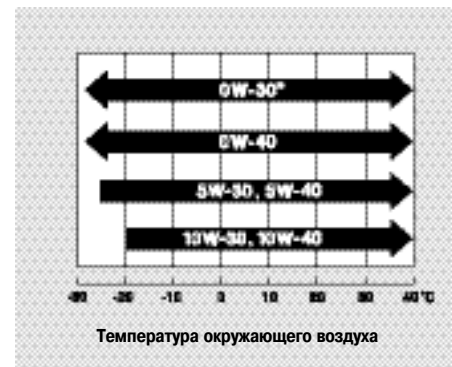
Установите крышку на место и надежно затяните ее. Прогрейте двигатель, затем заглушите его и подождите около трех минут, после чего проконтролируйте уровень масла в двигателе с помощью щупа. Не переливайте масло выше верхней метки на щупе, так как это может вывести двигатель из строя.

### Рекомендуемое моторное масло

Применяйте только синтетическое моторное масло, которое удовлетворяет требованиям спецификаций ACEA, указанным в таблице. При использовании синтетического моторного масла соблюдайте периодичность замены масла и масляного фильтра, которая установлена регламентом технического обслуживания автомобиля.

### Для автомобилей, не оборудованных фильтром твердых частиц DPF

Настоятельно рекомендуется применять только оригинальное синтетическое моторное масло компании Honda Motor с вязкостью 0W-30, которое удовлетворяет требованиям спецификаций ACEA: ACEA A1/B1, ACEA A3/B3, или ACEA A5/B5. Для правильного определения вязкости подходящего для данного автомобиля моторного масла (по стандартам ACEA/ SAE) рекомендуется пользоваться диаграммой, которая приведена ниже:

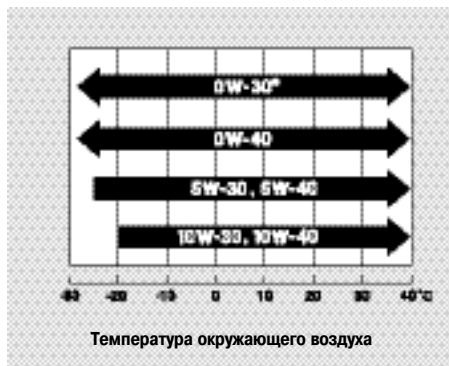


ПРИМЕЧАНИЕ: Моторное масло вязкостью 0W-30 способствует повышению топливной экономичности автомобиля.

## Долив моторного масла (для версий с дизельным двигателем)

Только для автомобилей, оборудованных фильтром твердых частиц DPF

Настоятельно рекомендуется применять только оригинальное синтетическое моторное масло компании Honda Motor с вязкостью 0W-30, которое удовлетворяет требованиям спецификаций ACEA: ACEA C2 или ACEA C3. Для правильного определения вязкости подходящего для данного автомобиля моторного масла (по стандартам ACEA/SAE) рекомендуется пользоваться диаграммой, которая приведена ниже:



ПРИМЕЧАНИЕ: Моторное масло вязкостью 0W-30 способствует повышению топливной экономичности автомобиля.

### Присадки

Агрегаты автомобиля Honda не требуют применения дополнительных присадок, добавляемых в масло или рабочие жидкости. Использование различного рода присадок может отрицательно сказаться на эксплуатационных показателях и долговечности двигателя и трансмиссии.

## Охлаждающая жидкость (для версий с бензиновыми двигателями)

### Долив охлаждающей жидкости

Версии с бензиновыми двигателями



РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАЧОК

Если уровень охлаждающей жидкости опустился до метки MIN или ниже, долейте охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до верхней метки MAX. Проверьте наличие следов утечки охлаждающей жидкости из системы охлаждения двигателя.

Пользуйтесь только всепогодной охлаждающей жидкостью Honda All Season Antifreeze/Coolant Type 2. Данная охлаждающая жидкость представляет собой смесь в равных пропорциях антифриза и воды. Запрещено доливать в систему охлаждения неразбавленный антифриз или простую воду.

Неподходящий антифриз может вызвать коррозионные разрушения многочисленных деталей системы охлаждения, которые изготовлены из алюминиевого сплава. Некоторые марки антифриза, встречающиеся на рынке, несмотря на утверждения фирм-изготовителей о нейтральности этих продуктов к алюминию, не обеспечивают должной антикоррозионной защиты алюминиевых деталей.

Если охлаждающая жидкость в расширительном бачке полностью отсутствует, то необходимо проверить ее уровень в радиаторе.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Опасно снимать крышку заливной горловины радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости или паром.**

**Не снимайте крышку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.**

## Охлаждающая жидкость (для версий с бензиновыми двигателями)

Версии с бензиновыми двигателями



КРЫШКА ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ РАДИАТОРА

1. Убедитесь в том, что двигатель и радиатор остыли.
2. Не нажимая на крышку радиатора, поверните ее против часовой стрелки до упора, чтобы давление в системе охлаждения двигателя снизилось до атмосферного.
3. Нажмите на крышку сверху, дополнительно поверните ее против часовой стрелки и снимите крышку с горловины.

4. Уровень охлаждающей жидкости в радиаторе должен быть вровень с основанием заливной горловины. При необходимости долейте в радиатор охлаждающую жидкость.

Доливайте охлаждающую жидкость медленно и осторожно, стараясь не разлить ее. Подтеки жидкости немедленно сотрите, так как они могут повредить оборудование, расположенное в моторном отсеке.

5. Установите на место крышку горловины радиатора и надежно затяните ее.



РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАЧОК

6. Долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок. Уровень жидкости должен быть в середине между метками MIN и MAX. Установите на место крышку расширительного бачка.

Не добавляйте в охлаждающую жидкость никакие дополнительные ингибиторы коррозии или другие присадки. Эти продукты могут вступить в реакцию с охлаждающей жидкостью или оказаться агрессивными по отношению к материалам, из которых изготовлены детали двигателя или радиатор.

## Охлаждающая жидкость (для версий с дизельным двигателем)

### Долив охлаждающей жидкости



Если уровень охлаждающей жидкости опустился до метки MIN или ниже, долейте охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до верхней метки MAX. Проверьте наличие следов утечки охлаждающей жидкости из системы охлаждения двигателя.

Пользуйтесь только всесезонной охлаждающей жидкостью Honda All Season Antifreeze/Coolant Type 2. Данная охлаждающая жидкость представляет собой смесь в равных пропорциях антифриза и воды. Запрещено доливать в систему охлаждения неразбавленный антифриз или простую воду.

Неподходящий антифриз может вызвать коррозионные разрушения многочисленных деталей системы охлаждения, которые изготовлены из алюминиевого сплава. Некоторые марки антифриза, встречающиеся на рынке, несмотря на утверждения фирм-изготовителей о нейтральности этих продуктов к алюминию, не обеспечивают должной антикоррозионной защиты алюминиевых деталей.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Опасно снимать крышку заливной горловины радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости или паром.**

**Не снимайте крышку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.**

## Охлаждающая жидкость (для версий с дизельным двигателем)



1. Убедитесь в том, что двигатель и радиатор остыли.
2. Ослабьте крышку расширительного бачка, повернув ее на 1/8 оборота против часовой стрелки. При этом давление в системе охлаждения двигателя снизится до атмосферного.
3. Нажмите на крышку сверху, дополнительно поверните ее против часовой стрелки и снимите крышку с горловины.



4. Уровень охлаждающей жидкости в радиаторе должен находиться на метке MAX. При необходимости долейте в радиатор охлаждающую жидкость.

Доливайте охлаждающую жидкость медленно и осторожно, стараясь не разлить ее. Подтеки жидкости немедленно сотрите, так как они могут повредить оборудование, расположенное в моторном отсеке.

5. Установите на место крышку расширительного бачка и надежно затяните ее.

Не добавляйте в охлаждающую жидкость никакие дополнительные ингибиторы коррозии или другие присадки. Эти продукты могут вступить в реакцию с охлаждающей жидкостью или оказаться агрессивными по отношению к материалам, из которых изготовлены детали двигателя или радиатор.



## Омыватель ветрового стекла

Версии с бензиновыми двигателями



Контролируйте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла не реже одного раза в месяц (при нормальных условиях эксплуатации автомобиля).

Проверьте уровень жидкости в бачке следующим образом:

1. Отверните крышку бачка.
2. Извлеките крышку так, чтобы трубка была полностью выдвинута.

Версии с дизельным двигателем



3. Проверьте уровень следа жидкости на трубке. Если уровень жидкости недостаточен, долейте в бачок омывающую жидкость.

В бачок омывателя ветрового стекла следует заливать только высококачественную моющую жидкость, предназначенную специально для этой цели. Подобные жидкости обладают высокими очищающими свойствами и низкой температурой замерзания.

Окончив заливку жидкости в бачок омывателя, намочите омывающей жидкостью мягкую ткань и протрите резиновые детали щеток стеклоочистителя. Этим вы продлите срок службы щеток.

### ВНИМАНИЕ

Запрещено заливать в бачок омывателя антифриз, охлаждающую жидкость двигателя или водный раствор уксуса. Использование антифриза приведет к повреждению лакокрасочного покрытия кузова, а раствор уксуса может вывести из строя насос омывателя. Применяйте только специальные жидкости, выпускаемые промышленностью и предназначенные для омывателя ветрового стекла.

### **Для автомобилей с механической коробкой передач**

Слив и замену рабочей жидкости коробки передач необходимо производить с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

Пользуйтесь только жидкостью Honda Manual Transmission Fluid (MTF). При отсутствии жидкости Honda MTF можно временно использовать жидкость API service SJ (или более высококачественную жидкость), а также моторное масло с классом вязкости SAE 10W-30 или 10W-40. Отметим, что моторное масло не содержит необходимых присадок, а переключение передач в случае использования моторного масла будет происходить более жестко. Поэтому при первой же возможности замените масло на требуемую рабочую жидкость.

### **Автомобили с коробкой передач i-SHIFT**


Слив и замену рабочей жидкости коробки передач необходимо производить с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

Пользуйтесь только жидкостью Honda Manual Transmission Fluid (HONDA MTF-3) При отсутствии данной жидкости можно временно использовать жидкость API service SJ (или более высококачественную жидкость), а также моторное масло с классом вязкости SAE 10W-30 или 10W-40. Отметим, что моторное масло не содержит необходимых присадок, а переключение передач в случае использования моторного масла будет происходить более жестко. Поэтому при первой же возможности замените масло на требуемую рабочую жидкость.

## Тормозная жидкость и рабочая жидкость для сцепления

Проверяйте уровень тормозной жидкости в бачках ежемесячно.

- Бачок тормозной системы
- Бачок сцепления

При малом уровне тормозной жидкости на многофункциональный информационный дисплей выводится символ “”, который может сопровождаться текстовым предупреждением "BRAKE FLUID LOW" (Малый уровень тормозной жидкости).

Замена тормозной жидкости должна производиться в соответствии с регламентом технического обслуживания автомобиля.

Для долива используйте только фирменную тормозную жидкость марки Honda или ее эквивалентный заменитель — тормозную жидкость типа DOT3 или DOT4. Следует иметь в виду, что тормозная жидкость типа DOT5 не подходит для тормозной системы вашего автомобиля.

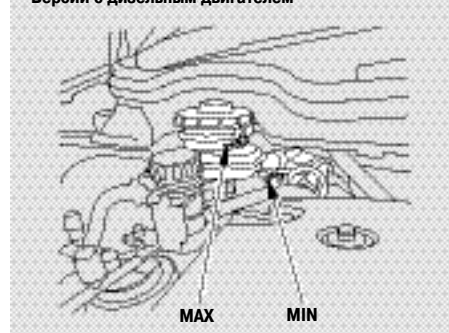
### Тормозная система

Версии с бензиновыми двигателями



Уровень жидкости должен находиться между метками MIN и MAX, которые имеются на полупрозрачной стенке бачка. Падение уровня тормозной жидкости до метки MIN или ниже нее может быть следствием неисправности тормозной системы. Обратитесь на сервисную станцию для проверки герметичности тормозного гидропривода и состояния тормозных колодок.

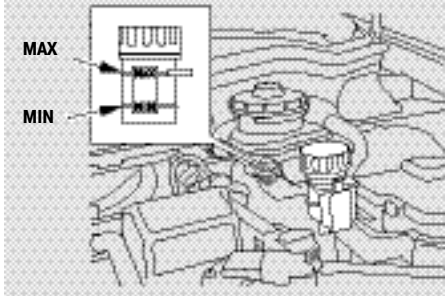
Версии с дизельным двигателем



Бачок тормозной жидкости состоит из двух частей: первичной и вторичной емкостей. Вторичная емкость находится за первичной емкостью. Метка MAX нанесена на первичную емкость, а метка MIN — на вторичную емкость.

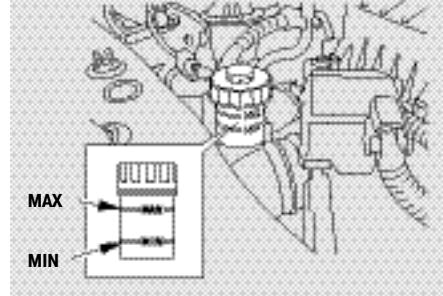
## Сцепление

Автомобили с бензиновым двигателем и механической коробкой передач



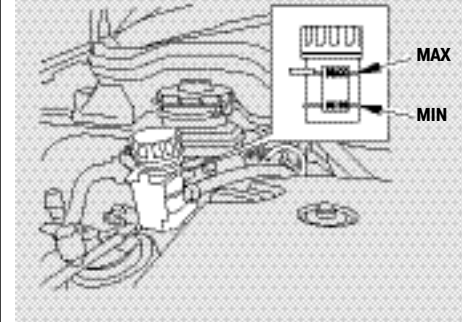
Уровень жидкости должен находиться между метками MIN и MAX, которые имеются на полупрозрачной стенке бачка. В противном случае следует долить тормозную жидкость до указанного уровня. Отметим, что в качестве рабочей жидкости для сцепления используется тормозная жидкость.

Автомобили с бензиновым двигателем и коробкой передач i-SHIFT



Низкий уровень жидкости может указывать на наличие в гидравлическом приводе сцепления утечек. В этом случае необходимо как можно быстрее проверить состояние системы.

Версии с дизельным двигателем



## Фильтрующий элемент воздухоочистителя (для версий с бензиновыми двигателями)

Замена фильтрующего элемента воздухоочистителя должна производиться в соответствии с временем и расстоянием пробега автомобиля, предусмотренными в регламенте технического обслуживания.

### Очистка

*Только для фильтров с элементом сухого типа*

Очистка фильтрующего элемента воздухоочистителя должна производиться с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

Чтобы очистить фильтрующий элемент воздухоочистителя, продуйте его сжатым воздухом в направлении, противоположном поступлению потока воздуха в двигатель. При отсутствии компрессора по месту проведения самостоятельного обслуживания воздухоочистителя, обратитесь на сервисную станцию дилера для выполнения этой операции.

Выполняйте все инструкции по снятию и повторному монтажу фильтрующего элемента.

### Замена (автомобили с бензиновым двигателем, за исключением модели Туре-R)

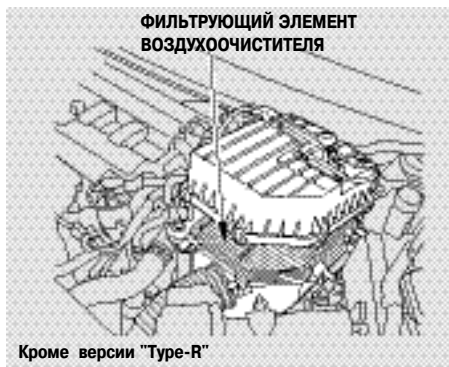


Фильтрующий элемент расположен в корпусе воздухоочистителя, который находится в моторном отсеке.

Для замены:

1. Отстегните четыре фиксатора и снимите крышку воздухоочистителя.

## Фильтрующий элемент воздухоочистителя (для версий с бензиновыми двигателями)



2. Выньте старый фильтрующий элемент из корпуса воздухоочистителя.
3. Очистите от пыли и грязи внутреннюю полость корпуса воздухоочистителя с помощью влажной ткани.
4. Установите в корпус воздухоочистителя новый фильтрующий элемент.



5. Подсоедините впускной воздухопровод к крышке воздухоочистителя.
6. Установите на место крышку воздухоочистителя и закрепите ее четырьмя фиксаторами.

### Замена (для версии "Type-R")



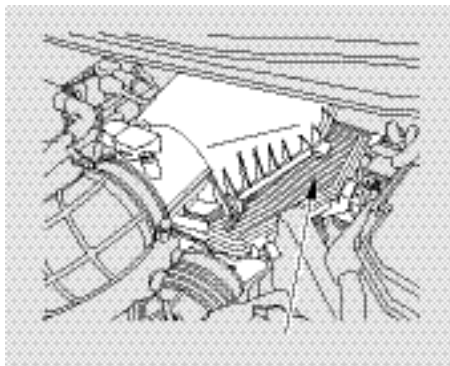
Для замены:

1. Отстегните три фиксатора и потяните вверх переднюю часть крышки воздухоочистителя.
- Освободите две защелки крышки корпуса воздухоочистителя.

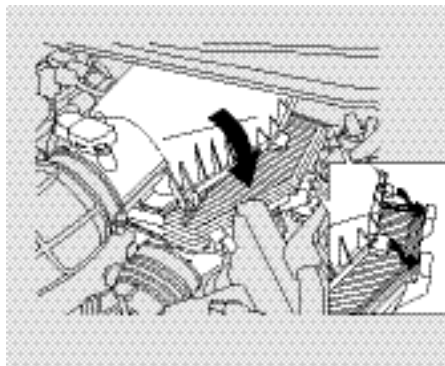
*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Фильтрующий элемент воздухоочистителя (для версий с бензиновыми двигателями)

---



2. Выньте старый фильтрующий элемент из корпуса воздухоочистителя.
3. Очистите от пыли и грязи внутреннюю полость корпуса воздухоочистителя с помощью влажной ткани.
4. Установите в корпус воздухоочистителя новый фильтрующий элемент.



5. Установите на место крышку корпуса воздухоочистителя и зафиксируйте ее с помощью трех фиксаторов.

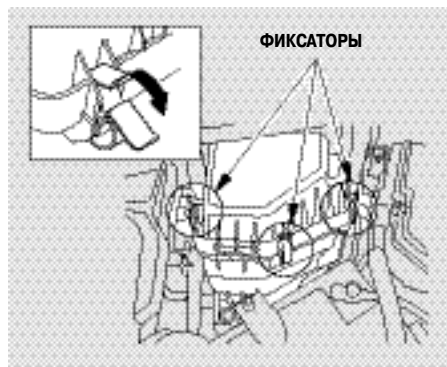
Надежно закрепите защелки.

## Фильтрующий элемент воздухоочистителя (для версий с дизельными двигателями)

Замена фильтрующего элемента воздухоочистителя должна производиться в соответствии с временем и расстоянием пробега автомобиля, предусмотренными в регламенте технического обслуживания.

Выполняйте все инструкции по снятию и повторному монтажу фильтрующего элемента.

### Замена (для версий с дизельным двигателем)



Фильтрующий элемент расположен в корпусе воздухоочистителя, который находится в моторном отсеке.

Для замены:

1. Отстегните три фиксатора и потяните вверх переднюю часть крышки воздухоочистителя.
2. Выньте старый фильтрующий элемент из корпуса воздухоочистителя.



3. Очистите от пыли и грязи внутреннюю полость корпуса воздухоочистителя с помощью влажной ткани.
4. Установите в корпус воздухоочистителя новый фильтрующий элемент.
5. Установите на место крышку корпуса воздухоочистителя и зафиксируйте ее с помощью трех фиксаторов.



## Топливный фильтр


Замена топливного фильтра должна производиться с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

Во всех странах, кроме стран Европы, Австралии и Новой Зеландии, рекомендуется заменять топливный фильтр через каждые 40000 км пробега или через каждые 2 года (в зависимости от того, что наступит раньше), если есть подозрение, что используемое топливо содержит включения, способные засорить фильтр. При постоянном вождении в пыльной атмосфере фильтр может засориться раньше указанного срока.

Для замены топливного фильтра обратитесь на сервисную станцию дилера, располагающую квалифицированным персоналом. Поскольку система питания двигателя топливом работает при избыточном давлении, неправильное или неумелое обращение с соединениями топливопроводов может привести к разбрызгиванию бензина и созданию пожароопасной ситуации.

### Слив отстоя

#### **(Только для версий с дизельным двигателем)**

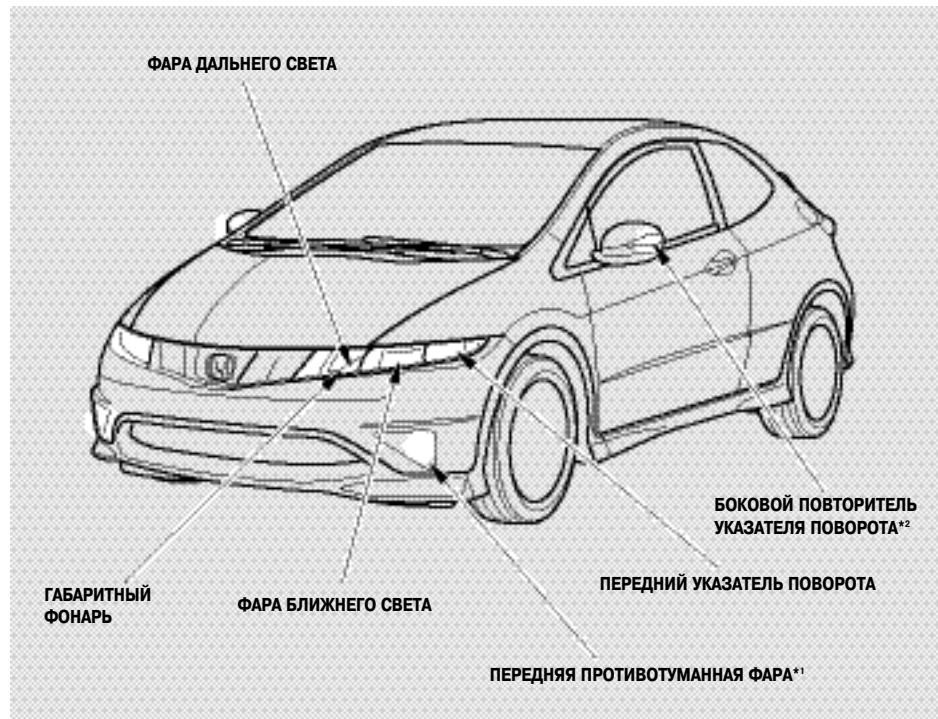
Если на многофункциональном информационном дисплее будет отображаться данная пиктограмма , которая может сопровождаться текстом "WATER IN FUEL FILTER" (конденсат в топливном фильтре), то в топливной системе скопилось вода, что может привести к выходу системы из строя. Незамедлительно доставьте автомобиль в сервисный центр дилера для его проверки (см. стр. 109).

#### **Для автомобилей, поставляемых в Европу**

Слив конденсата из фильтра должен производиться с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

Если автомобиль хранился продолжительное время, двигатель может не запуститься. Если в топливную систему попала вода, то при повороте ключа зажигания в положение ON (II) вы увидите соответствующий символ на многофункциональном информационном дисплее. Это также может быть вызвано попаданием воздуха в топливную систему. В этом случае необходимо обратиться к процедуре, описанной в разделе "**Прокачка топливной системы**" на стр. 421.

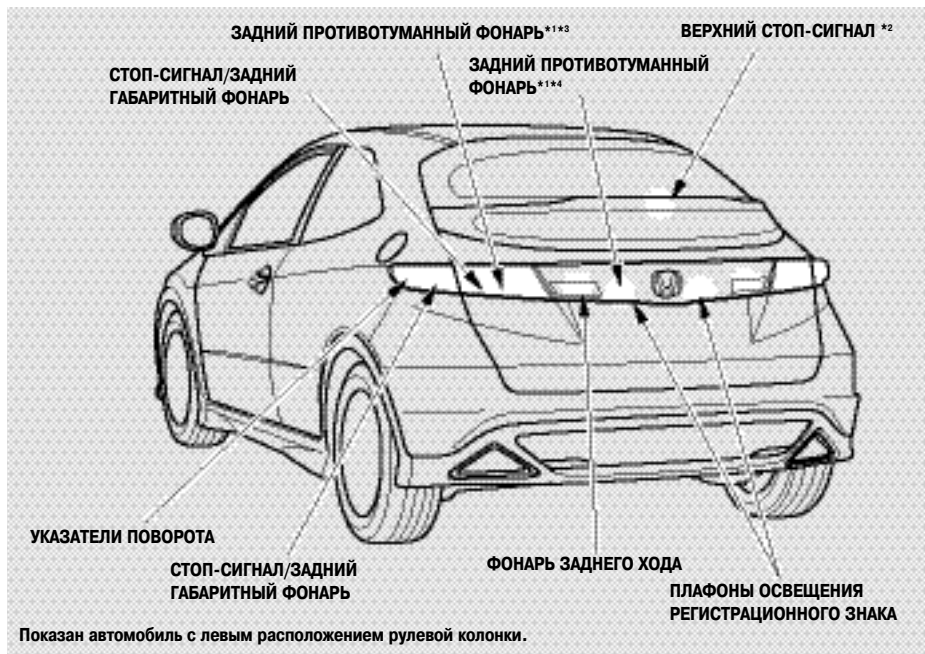
Проверяйте исправность и функционирование приборов наружного освещения и сигнализации не реже одного раза в месяц. Перегоревшая лампа фары может стать причиной создания аварийной ситуации на дороге, поскольку ухудшится видимость из автомобиля, а другие участники движения могут не заметить ваш автомобиль.



\*1: Для некоторых вариантов комплектации автомобилей

\*2: Замена данных ламп должна производиться специалистами дилерского центра.

## Приборы освещения и сигнализации



- \*1: Задний противотуманный фонарь установлен только со стороны водителя.
- \*2: Замена данных ламп должна производиться специалистами дилерского центра.
- \*3: Для версии "Type R"
- \*4: Кроме версии "Type-R"

Проверьте исправность следующих компонентов:

- Передние фары (ближнего и дальнего света)
- Стояночные фонари
- Задние фонари
- Тормозные фонари
- Указатели поворота
- Боковые повторители указателей поворота
- Фонари заднего хода
- Аварийная световая сигнализация
- Фонари освещения регистрационного знака
- Верхний фонарь стоп-сигнала
- Передние противотуманные фары (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
- Задние противотуманные фонари

Если вы обнаружили перегоревшую лампу, сразу же замените ее на исправную. На стр. 492 приведены технические характеристики всех ламп, используемых в приборах освещения и сигнализации автомобиля.

### **Регулировка направления световых пучков фар**

Вы купили автомобиль с правильно отрегулированными фарами. Однако если вы часто перевозите в багажном отсеке тяжелые грузы или буксируете прицеп, может потребоваться дополнительная регулировка направления световых пучков фар. Для выполнения этой операции обратитесь в сервисный центр дилера компании Honda.

Вы можете отрегулировать направление световых пучков фар ближнего света в вертикальной плоскости. Дополнительная информация приведена на стр. 146.

### ***(Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)***

*Для автомобилей с высоковольтными газоразрядными лампами фар ближнего света*

Ваш автомобиль оснащен автоматическим регулятором световых пучков фар ближнего света по вертикали. Более подробная информация приведена на стр. 146.

### **Высоковольтные газоразрядные лампы фар ближнего света (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Фары ближнего света вашего автомобиля оснащены высоковольтными газоразрядными лампами. Газоразрядные лампы могут оставаться под высоким напряжением даже после того, как вы выключите зажигание и извлечете ключ из замка зажигания. Поэтому самостоятельная проверка и замена газоразрядных ламп фар ближнего света категорически запрещена. Если лампа перегорит, обратитесь для ее замены в сервисный центр дилера компании Honda.

### **Замена ламп в фарах**

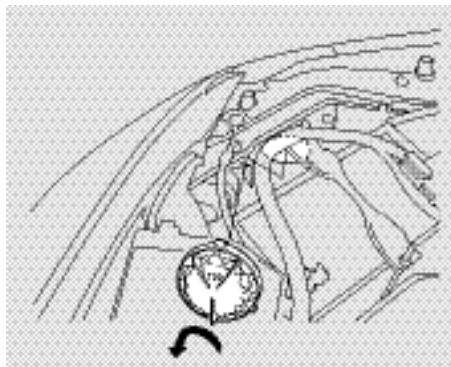
В фарах автомобиля используются галогенные лампы. Заменяя перегоревшую лампу, держите новую лампу только за ее металлический цоколь, не трогайте стеклянную колбу пальцами и оберегайте ее от контакта с твердыми предметами. Если на колбе лампы оказались жировые следы пальцев, протрите ее чистой тканью, смоченной в спирте.

#### **ВНИМАНИЕ**

При работе галогенные лампы сильно нагреваются. Поэтому наличие на колбе следов масла или загрязнений может быстро вывести лампу из строя из-за перегрева.

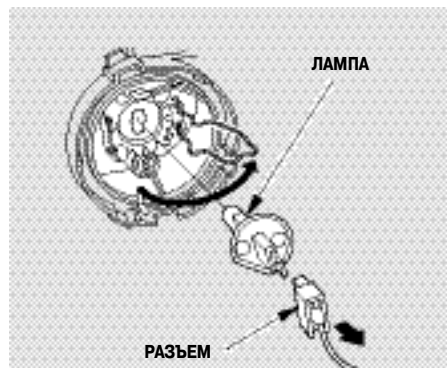
## Приборы освещения и сигнализации

### Фары дальнего света (автомобили с бензиновыми двигателями)



1. Откройте капот.

2. Снимите задний кожух блока фары, повернув его против часовой стрелки.



3. Отсоедините электрический разъем от лампы. Для этого возьмитесь за колодку разъема и потяните ее к задней части автомобиля.

4. Открепите проволочный фиксирующий зажим. Поверните его до упора и выньте патрон с лампой.

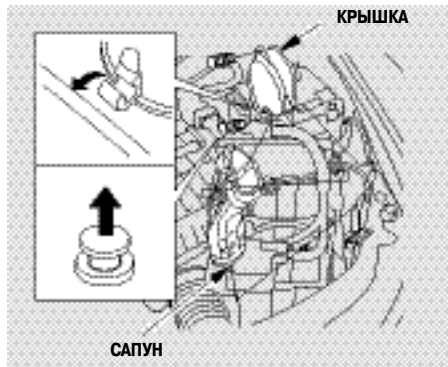
5. Вставьте в гнездо новую лампу так, чтобы лапки на цоколе вошли в соответствующие пазы. Поверните проволочный зажим в исходное положение и защелкните его конец.

6. Вставьте штекерную колодку в электроразъем новой лампы. Убедитесь в надежности фиксации.

7. Установите задний кожух блока фары на место, повернув его по часовой стрелке для фиксации.

8. Включите фары, чтобы проверить исправность новой лампы.

### Фары ближнего света (автомобили с бензиновыми двигателями)



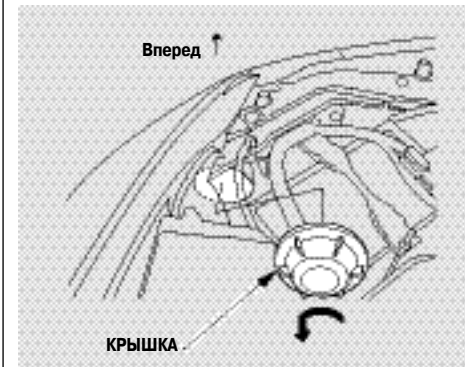
1. Откройте капот.

Для замены левой лампы снимите кабель с зажима и отсоедините два пистона от крышки сапуна, потянув за среднюю часть каждого пистона. Снимите крышку, а затем снимите верхнюю часть сапуна.



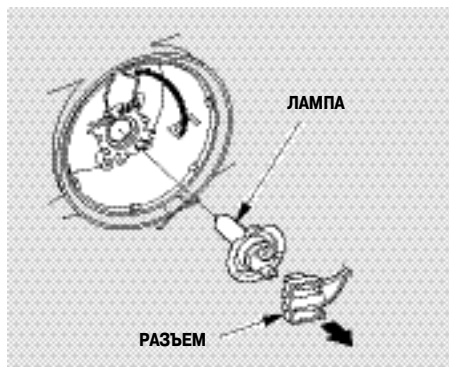
Для версии "Турбо-Р"

Для замены лампы левой фары снимите верхнюю часть сапуна.



2. Снимите заднюю крышку блока фары, повернув ее против часовой стрелки.

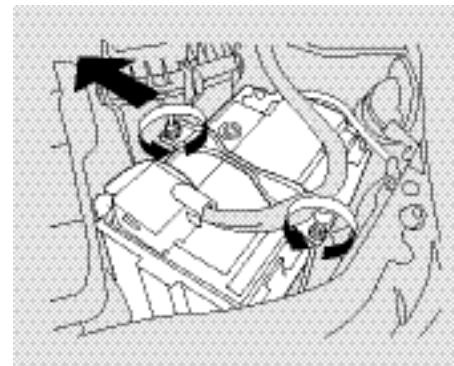
ПРОДОЛЖЕНИЕ



3. Отсоедините электрический разъем от лампы. Для этого возьмитесь за колодку разъема и потяните ее к задней части автомобиля.
4. Открепите проволочный фиксирующий зажим. Поверните его до упора и выньте патрон с лампой.

5. Вставьте в гнездо новую лампу так, чтобы лапки на цоколе вошли в соответствующие пазы. Поверните проволочный зажим в исходное положение и защелкните его конец.
6. Вставьте штекерную колодку в электроразъем новой лампы. Убедитесь в надежности фиксации.
7. Установите заднюю крышку блока фары, повернув ее по часовой стрелке для фиксации. Убедитесь, что вы установили ее правильно, ориентируясь на метку TOP (Верх).
8. Включите фары, чтобы проверить исправность новой лампы.
9. Установите на место сапун и его крышку. Закрепите крышку двумя пистонами, нажав на их головки до фиксации; закрепите кабель на прежнем месте.

### Фары дальнего света (автомобили с дизельными двигателями)



1. Откройте капот.

Для замены левой лампы отверните гайку от стойки аккумуляторной батареи, затем сместите батарею вперед по направлению к ветровому стеклу, чтобы освободить место для работы.

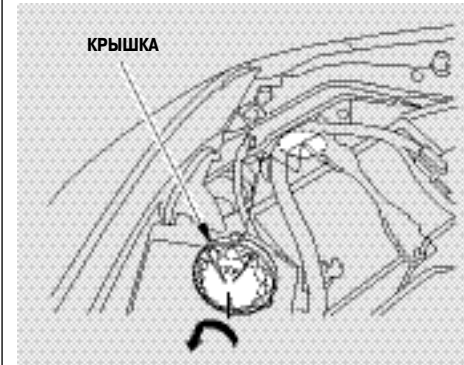


Для замены правой лампы снимите верхнюю часть бачка омывающей жидкости.



Снимите трубопроводы охлаждающей жидкости с двух зажимов, а также снимите переливную трубку с расширительного бачка, затем снимите расширительный бачок, нажав на язычок и потянув бачок вверх.

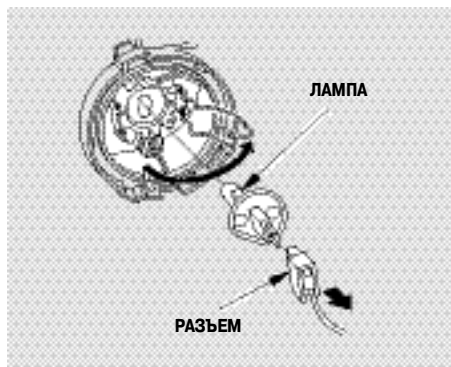
Убедитесь в том, что двигатель и радиатор остыли.



2. Снимите заднюю крышку блока фары, повернув ее против часовой стрелки.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*





3. Отсоедините электрический разъем от лампы. Для этого возьмитесь за колодку разъема и потяните ее к задней части автомобиля.
4. Открепите проволочный фиксирующий зажим. Поверните его до упора и выньте патрон с лампой.

5. Вставьте в гнездо новую лампу так, чтобы лапки на цоколе вошли в соответствующие пазы. Поверните проволочный зажим в исходное положение и защелкните его конец.
6. Вставьте штекерную колодку в электроразъем новой лампы. Убедитесь в надежности фиксации.
7. Установите заднюю крышку блока фары на место, повернув ее по часовой стрелке для фиксации.

8. Включите фары, чтобы проверить исправность новой лампы.

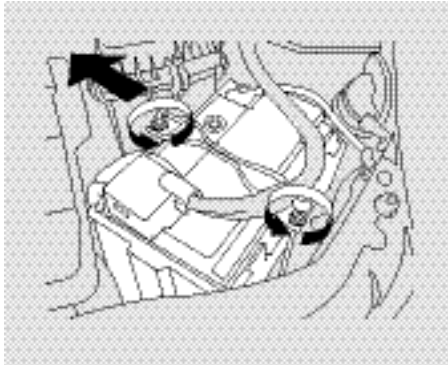
*9. С левой стороны:*

Установите аккумуляторную батарею в исходное положение, наживите гайку на стойку и надежно затяните ее.

*С правой стороны:*

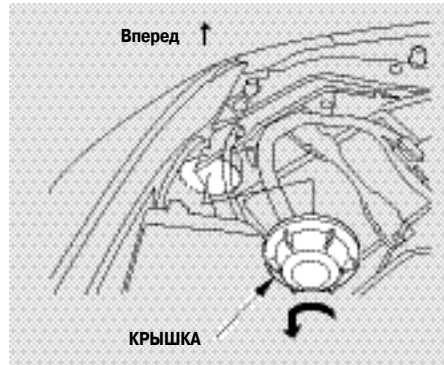
Установите расширительный бачок в держатель и уложите на место трубопроводы системы охлаждения. Надежно прикрепите переливную трубку к расширительному бачку. Установите на место верхнюю часть расширительного бачка.

### Фары ближнего света (автомобили с дизельными двигателями)

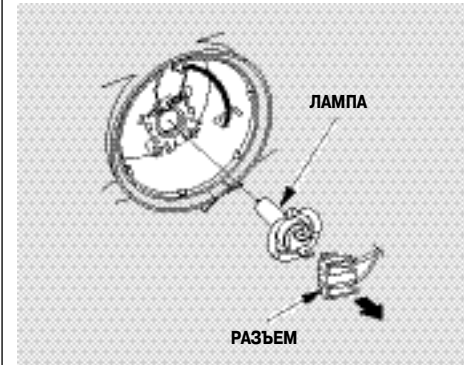


1. Откройте капот.

Для замены левой лампы отверните гайку от стойки аккумуляторной батареи, затем сместите батарею вперед по направлению к ветровому стеклу, чтобы освободить место для работы.



2. Снимите заднюю крышку блока фары, повернув ее против часовой стрелки.



3. Отсоедините электрический разъем от лампы. Для этого возьмитесь за колодку разъема и потяните ее к задней части автомобиля.

4. Открепите проволочный фиксирующий зажим. Поверните его до упора и выньте патрон с лампой.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Приборы освещения и сигнализации

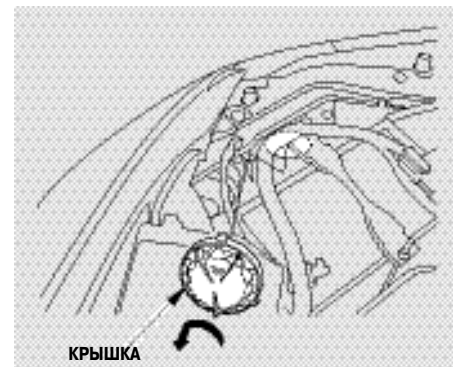
5. Вставьте в гнездо новую лампу так, чтобы лапки на цоколе вошли в соответствующие пазы. Поверните проволочный зажим в исходное положение и защелкните его конец.
6. Вставьте штекерную колодку в электроразъем новой лампы. Убедитесь в надежности фиксации.
7. Установите заднюю крышку блока фары, повернув ее по часовой стрелке для фиксации. Убедитесь, что вы установили ее правильно, ориентируясь на метку TOP (Верх).
8. Включите фары, чтобы проверить исправность новой лампы.
9. *С левой стороны:*  
Установите аккумуляторную батарею в исходное положение, наживите гайку на стойку и надежно затяните ее.

### Замена лампы переднего габаритного фонаря

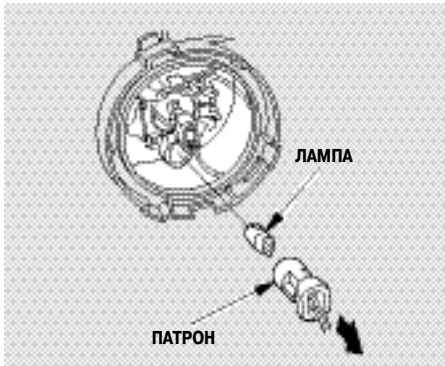
Лампа переднего габаритного фонаря расположена под крышкой лампы дальнего света фар.

1. Откройте капот.

*Для версий с дизельными двигателями*  
Для замены левой лампы сдвиньте аккумуляторную батарею вперед (см. стр. 390).



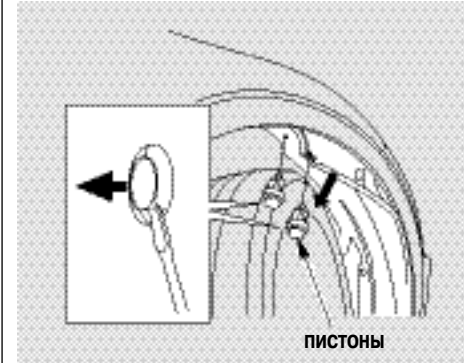
2. Снимите заднюю крышку блока фары, повернув ее против часовой стрелки.



3. Поверните патрон на четверть оборота против часовой стрелки и снимите его.
4. Не поворачивая лампу, извлеките ее из патрона. Вставьте новую лампу в патрон до упора.

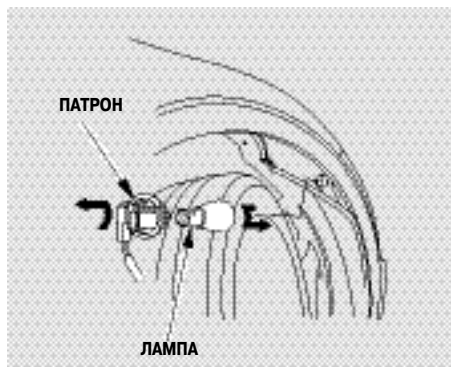
5. Установите патрон с лампой в корпус фары. Убедитесь, что колодка вошла до упора.
6. Установите заднюю крышку блока фары, повернув ее по часовой стрелке для фиксации. Убедитесь, что вы установили ее правильно, ориентируясь на метку TOP (Вверх).
7. Включите освещение и проверьте исправность новой лампы.
8. *С левой стороны:*  
Установите аккумуляторную батарею в исходное положение, наживите гайку на стойку и надежно затяните ее.

### Замена ламп передних указателей поворота



1. Если требуется заменить левую лампу, то сначала запустите двигатель, поверните рулевое колесо до упора вправо и заглушите двигатель. Для замены правой лампы поверните рулевое колесо влево.
2. С помощью плоской отвертки снимите два пистона с подкрылка.

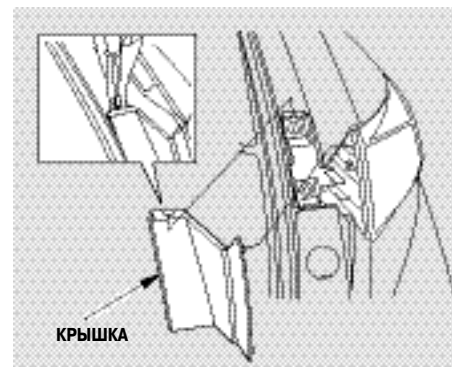
ПРОДОЛЖЕНИЕ



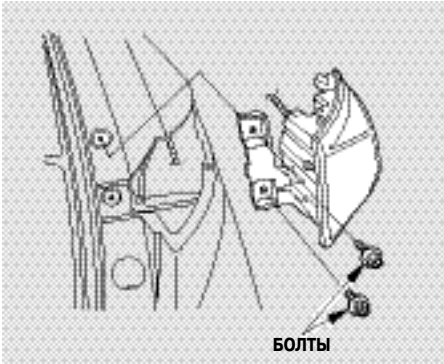
3. Снимите нижний подкрылок с крыла и бампера.
4. Поверните патрон на четверть оборота против часовой стрелки и снимите его.

5. Поверните патрон с перегоревшей лампой на четверть оборота против часовой стрелки и выньте патрон вместе с лампой.
6. Установите патрон с лампой в корпус фары. Поверните его по часовой стрелке для фиксации.
7. Включите освещение и проверьте исправность новой лампы.
8. Установите на место подкрылок. Установите два пистона. Нажмите на середину каждого пистона для его фиксации.

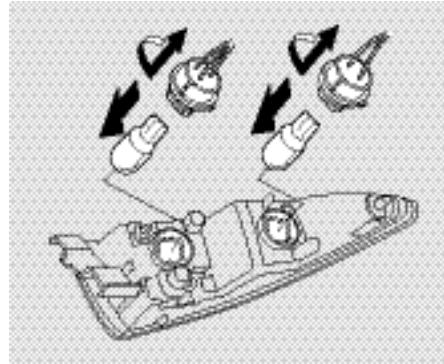
### Замена задних ламп (в крыльях)



1. Откройте дверь багажного отделения. Подложите под отвертку кусок ткани. Снимите крышку, аккуратно поддев ее небольшой отверткой с плоским жалом.



2. Отверните ключом два крепежных болта.
3. Снимите комбинированный фонарь с задней стойки.

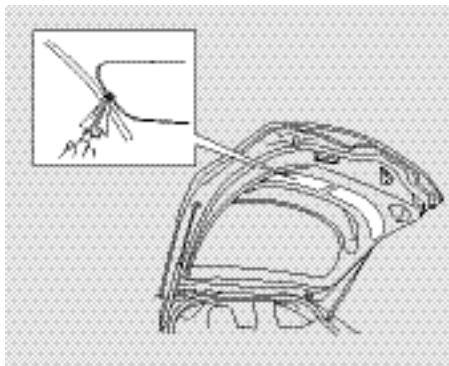


4. Определите, какая из двух ламп перегорела: лампа стоп сигнала/габаритного фонаря или лампа указателя поворота.

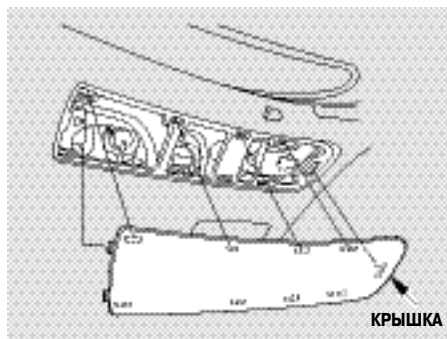
5. Поверните патрон на четверть оборота против часовой стрелки и снимите его.
6. Не поворачивая лампу, извлеките ее из патрона. Вставьте новую лампу в патрон до упора.
7. Вставьте патрон в блок фонарей и поверните его по часовой стрелке, пока он не зафиксируется.
8. Включите освещение и проверьте исправность новой лампы.
9. Установите блок фонаря на место и надежно затяните болты крепления.
10. Совместите выступы на крышке с пазами кузова. Задвиньте крышку в заднюю стойку и надежно закрепите ее.

## Приборы освещения и сигнализации

### Замена задних ламп (в задней двери)



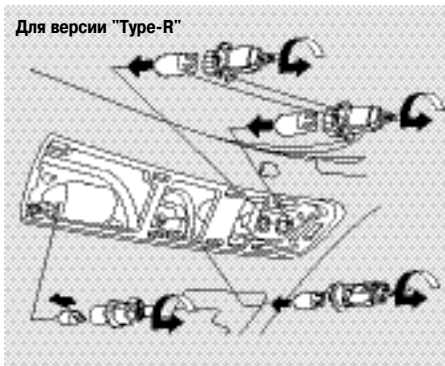
1. Откройте дверь багажного отделения. Положите кусок ткани на край крышки, которая находится на тыльной стороне задней двери. Снимите крышку, аккуратно поддев ее небольшой отверткой с плоским жалом.



Кроме версии "Туре-R"



Для версии "Туре-R"



2. Определите, какая из четырех или трех ламп перегорела: лампа стоп-сигнала/заднего габаритного фонаря, лампа заднего хода, лампа освещения номерного знака или лампа заднего противотуманного фонаря (только со стороны водителя).
3. Поверните патрон на четверть оборота против часовой стрелки и снимите его.

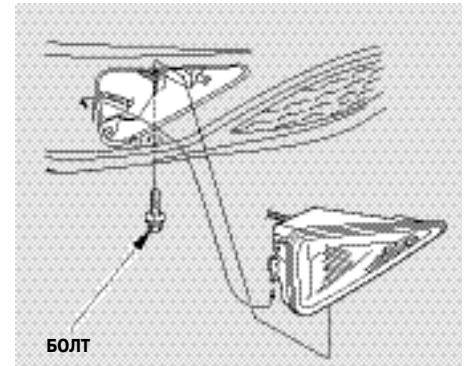
4. Не поворачивая лампу, извлеките ее из патрона. Вставьте новую лампу в патрон до упора.
5. Вставьте патрон в блок фонарей и поверните его по часовой стрелке, пока он не зафиксируется.
6. Включите освещение и проверьте исправность новой лампы.
7. Установите крышку на заднюю дверь.

### **Замена лампы передней противотуманной фары (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

В фарах автомобиля используются галогенные лампы. Заменяя перегоревшую лампу, держите новую лампу только за ее пластмассовый цоколь, не трогайте стеклянную колбу пальцами и оберегайте ее от контакта с твердыми предметами. Если на колбе лампы оказались жировые следы пальцев, протрите ее чистой тканью, смоченной в спирте.

#### **ВНИМАНИЕ**

При работе галогенные лампы сильно нагреваются. Поэтому наличие на колбе следов масла или загрязнений может быстро вывести лампу из строя из-за перегрева.

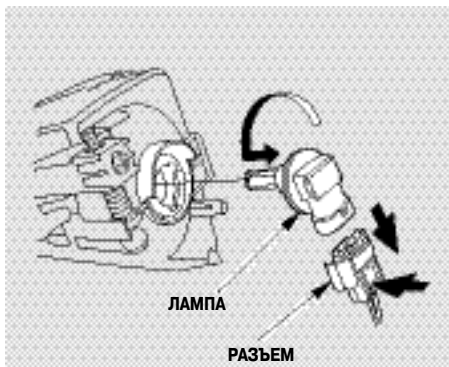


1. Отверните болт ключом.
2. Аккуратно извлеките блок противотуманного фонаря из бампера, вытолкнув его наружу.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Приборы освещения и сигнализации

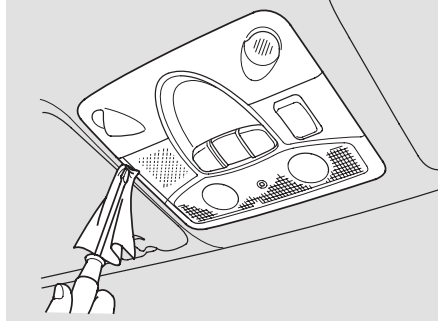


3. Чтобы отсоединить электроразъем лампы, нажмите на язычок фиксатора и снимите колодку с разъема лампы.
4. Поверните лампу на четверть оборота против часовой стрелки и снимите ее.
5. Установите новую лампу и поверните ее на четверть оборота по часовой стрелке, чтобы зафиксировать лампу в нужном положении.
6. Вставьте штекерную колодку в электроразъем лампы. Убедитесь, что колодка вошла до упора.
7. Включите освещение, чтобы проверить исправность новой лампы.
8. Правильно совместите с бампером выступ на блоке противотуманного фонаря и установите блок, а затем надежно затяните винт.

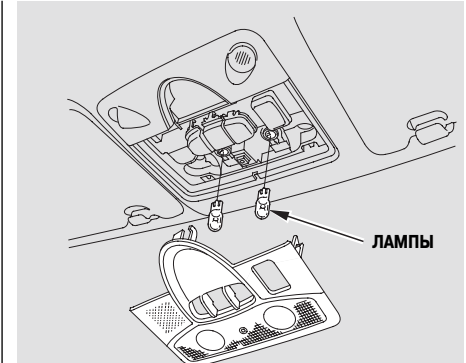
### Замена ламп в плафонах освещения салона

Плафоны освещения салона, индивидуального освещения, зеркал, встроенных в солнцезащитные козырьки и подсветки дверных порогов разбираются одним и тем же способом, однако в них используются различные лампы.

ПЕРЕДНИЙ ВЕРХНИЙ ПЛАФОН



1. Снимите переднюю часть корпуса переднего плафона, просунув под кромку пилку для ногтей или небольшую отвертку и нажав на нее, как на рычаг.



Передний верхний плафон:  
Подденьте край корпуса переднего плафона.

Задний верхний плафон:  
Подденьте среднюю часть боковой кромки рассеивателя плафона.

Плафон в солнцезащитном козырьке:  
Подденьте верхнюю кромку рассеивателя.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

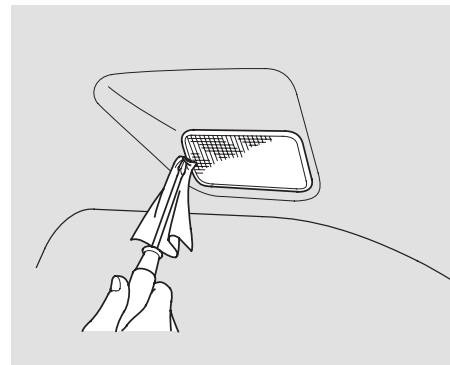
## Приборы освещения и сигнализации



2. Извлеките лампу из держателя, не поворачивая ее.
3. Вставьте новую лампу в держатель. Затем поставьте на место рассеиватель или корпус, которые должны устанавливаться с щелчком.

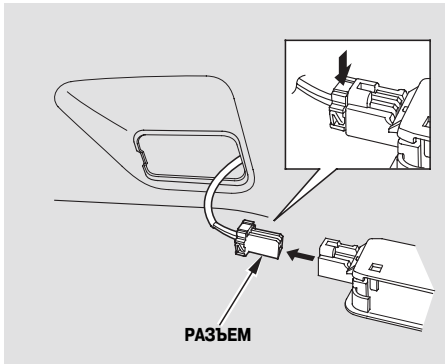


### Замена лампы освещения багажного отсека

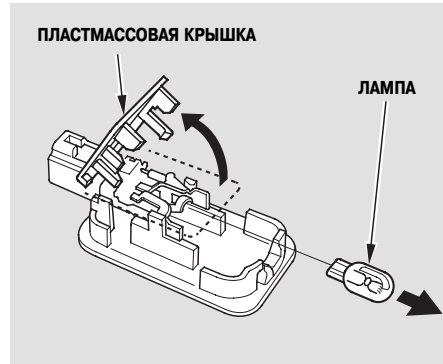


1. Откройте дверь багажного отделения.

Положите кусочек ткани на передний край плафона. Снимите плафон в сборе, аккуратно поддев его передний край отверткой с плоским жалом.



2. Потяните разъем, чтобы снять его с плафона.



3. Снимите пластмассовую крышку, повернув ее вверх.

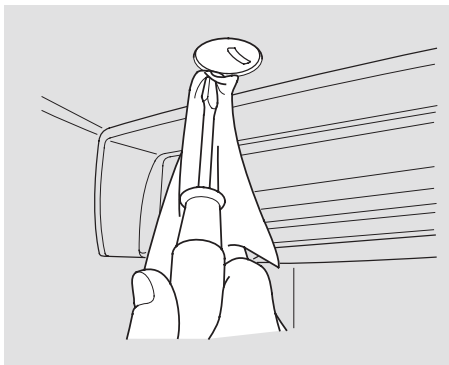
4. Не поворачивая лампы, извлеките ее из держателя. Вставьте новую лампу в держатель до упора.

5. Установите на место крышку и подсоедините электроразъем.

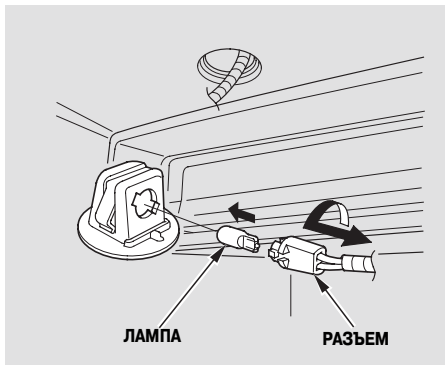
6. Установите плафон в предназначенное для него отверстие; сначала вставьте его заднюю сторону. Нажмите на переднюю сторону плафона до щелчка.

## Приборы освещения и сигнализации

### Замена лампы освещения перчаточного ящика



1. Откройте перчаточный ящик. Положите кусочек ткани на край пластмассового рассеивателя и снимите его, поддев его отверткой с плоским жалом.
2. Снимите корпус лампы, потянув его вниз.



3. Не поворачивая лампу, извлеките ее из патрона. Вставьте новую лампу в держатель до упора.
4. Включите стояночное освещение и проверьте исправность новой лампы.
5. Установите на место корпус лампы и закройте перчаточный ящик.

## Система кондиционирования воздуха (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Ваш автомобиль оборудован закрытой системой кондиционирования воздуха. Все основные операции по техническому обслуживанию кондиционера, например, зарядка хладагентом, должны выполняться квалифицированным персоналом на сервисной станции. Владелец автомобиля может только периодически проверять нормальное функционирование системы кондиционирования воздуха.

Периодически осматривайте и очищайте снаружи ячейки радиатора системы охлаждения двигателя и конденсатора кондиционера от набившейся грязи, листьев, насекомых и т.п. Эти загрязнения препятствуют свободному прохождению воздуха через теплообменники и снижают эффективность теплопередачи. Для очистки радиатора и конденсатора используйте низконапорную водяную струю или мягкую щетку.

### ВНИМАНИЕ

Пластины радиатора двигателя и конденсатора кондиционера при неосторожном обращении могут быть легко деформированы. Поэтому не применяйте для наружной промывки теплообменников водяную струю с высоким напором или жесткие щетки.

В течение осенне-зимнего сезона необходимо регулярно, не реже одного раза в неделю, включать систему кондиционирования воздуха. Включайте систему кондиционирования воздуха, по крайней мере, на 10 минут во время движения автомобиля с равномерной скоростью после прогрева двигателя до нормальной рабочей температуры. Это требуется для поддержания смазочной пленки на деталях компрессора, образуемой маслом, которое содержится в хладагенте.

При снижении эффективности охлаждения воздуха кондиционером обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки исправности системы. Для заправки системы кондиционирования воздуха используется хладагент HFC-134a (R-134a).

### ВНИМАНИЕ

При проведении технического обслуживания системы кондиционирования воздуха необходимо использовать специальное оборудование. Установка для заправки кондиционера извлекает из него отработавший хладагент с целью вторичного использования. Выпуск паров хладагента в атмосферу недопустим, так как наносит вред окружающей среде.

## Воздушный фильтр системы вентиляции салона для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Воздушный фильтр системы вентиляции (пылевой фильтр) препятствует попаданию в салон автомобиля пылицы растений и дорожной пыли при работе системы климат-контроля.

Замена фильтрующего элемента пылевого фильтра должна производиться с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля. Для автомобилей, поставляемых в европейские страны, Австралию и Новую Зеландию, регламент технического обслуживания включен в Сервисную книжку, переданную вам вместе с автомобилем. Во всех остальных случаях обратитесь к регламенту технического обслуживания, содержащемуся в данном Руководстве.

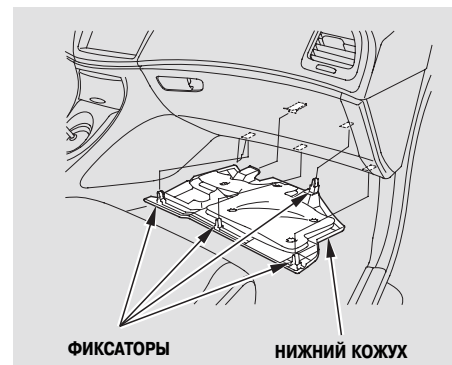
Периодичность замены фильтрующего элемента должна быть сокращена, если автомобиль преимущественно используется в городе, где воздух содержит много сажи, выбрасываемой в атмосферу промышленными предприятиями и грузовыми автомобилями с дизельными двигателями. Замените фильтрующий элемент досрочно, если подача воздуха в салон автомобиля системой климат-контроля уменьшилась.

### Замена

Пылевой фильтр находится за панелью управления, в ее нижней части справа от передней центральной консоли.

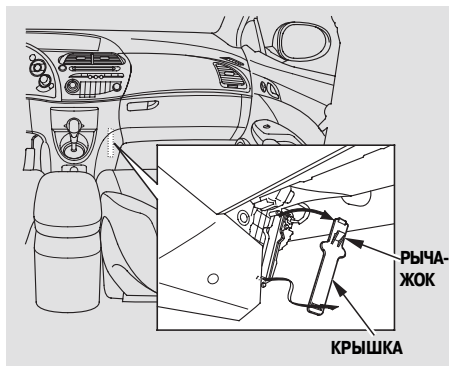
Для замены:

1. Чтобы добраться до фильтра, откройте дверь переднего пассажира.



2. Аккуратно снимите нижнюю крышку с нижней части передней панели.

## Воздушный фильтр системы вентиляции салона (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



3. Снимите крышку с петель, потянув ее на себя за выступ (сначала снимите ее верхнюю часть).



4. Просуньте пальцы в щели с двух сторон корпуса, захватите фильтр и вытяните его.

5. Установите в корпус новый фильтрующий элемент. Стрелки, изображенные около надписи AIR FLOW (Воздушный поток) должны быть в направлении воздушного потока, проходящего через фильтр (т.е. в сторону салона).

Установите на место крышку (сначала устанавливайте ее нижнюю часть).

6. Установите на место нижнюю крышку и надежно закрепите ее четырьмя зажимами.

Если вам трудно самому выполнить вышеуказанные операции по замене пылевого фильтра, обратитесь в сервисный центр дилера компании Honda.



## Щетки стеклоочистителя

Проверяйте состояние щеток стеклоочистителя не реже, чем раз в полгода. Осмотрите щетки и замените их при наличии трещин и потери упругости резиновых лезвий, а также если щетки имеют следы повреждений и износа или плохо очищают поверхность ветрового стекла.

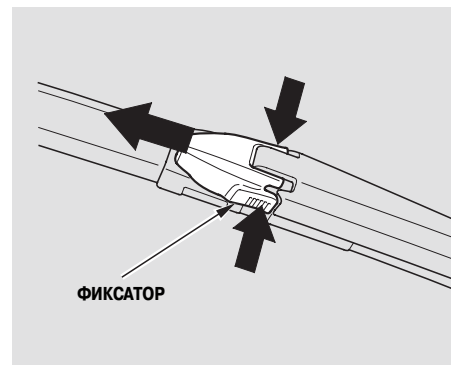


Для замены чистящего лезвия стеклоочистителя выполните следующую процедуру:

1. Отведите рычаг от ветрового стекла. В первую очередь поднимайте рычаг стеклоочистителя, расположенный напротив водительского сиденья, затем — рычаг, расположенный напротив сиденья пассажира.

### ВНИМАНИЕ

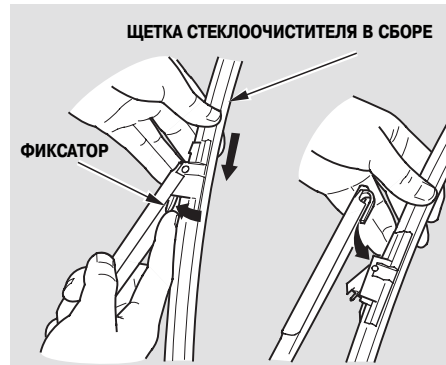
Не открывайте капот при поднятых рычагах стеклоочистителя, чтобы не повредить капот или щетки стеклоочистителя.



2. Снимите колпачок стеклоочистителя, сжав фиксирующие выступы и потянув колпачок вдоль держателя.



Если вам трудно снять колпачок, освободите фиксатор, пользуясь маленькой отверткой. Подложите ткань, вставьте отвертку и слегка нажмите на выступ в сторону верхней части щетки стеклоочистителя, а затем снимите колпачок.



3. Выньте чистящее лезвие из держателя щетки:

- Нажмите и удерживайте фиксатор.
- Сдвиньте чистящее лезвие по направлению к фиксатору по полного его выхода.

Снимите щетку, стараясь не ударить ветровое стекло.



4. Выньте резиновое лезвие из держателя щетки:

- Найдите сторону лезвия с надписью "LOCK". За эту сторону следует вытягивать лезвие из щетки.
- Потяните назад конец лезвия щетки с надписью "LOCK". Затем возьмитесь за этот конец лезвия и снимите лезвие с держателя, сдвинув его вдоль щетки.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Щетки стеклоочистителя

Снимая лезвие, не прилагайте чрезмерного усилия и не сгибайте лезвие, чтобы не повредить держатель щетки.



5. Осмотрите новое лезвие. Если оно не укомплектовано пластиковыми или металлическими усилительными ребрами, которые должны располагаться в пазах вдоль основания лезвия, выньте усилительные ребра из старого лезвия и установите эти ребра в пазы нового лезвия.

6. Вставьте новое лезвие в держатель щетки:

- Отведите назад любой конец держателя щетки.
  - Вставьте в держатель конец лезвия, не отмеченный надписью LOCK и продвиньте лезвие по направляющему пазу до упора.
7. Надвиньте щетку на рычаг. Убедитесь, что щетка зафиксировалась в правильном положении.
8. Установите защитный колпачок на рычаг стеклоочистителя, совместив его с прорезью в держателе.
9. Проверьте правильность установки лезвия и убедитесь, что его края не выступают из держателя.
10. Опустите рычаги очистителей ветрового стекла, сначала со стороны пассажира, затем со стороны водителя.

Для обеспечения безопасности движения шины, установленные на автомобиль, должны полностью соответствовать требованиям по типу, конструкции, размерам и рисунку протектора. Колеса и шины должны быть в хорошем состоянии, и в шинах должно поддерживаться номинальное давление воздуха.

Ниже приведены подробные инструкции по уходу за шинами и рекомендации по замене изношенных шин.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Эксплуатация автомобиля на сильно изношенных шинах или при ненормальном давлении воздуха в них может привести к дорожно-транспортному происшествию, в котором водитель и пассажиры рискуют получить тяжелые травмы и увечья или даже погибнуть.**

**Строго следуйте всем инструкциям настоящего Руководства по эксплуатации, которые касаются контроля и поддержания номинального давления воздуха в шинах, а также рекомендациям по эксплуатации и уходу за шинами.**

### **Давление воздуха в шинах**

Поддержание номинального давления воздуха в шинах обеспечивает наилучшее сочетание управляемости автомобиля, долговечности шин и комфорта.

- Низкое давление воздуха в шинах приводит к быстрому и неравномерному износу протектора, ухудшает управляемость автомобиля, увеличивает расход топлива и, кроме того, делает более вероятным выход шин из строя из-за перегрева.
- Шины с чрезмерно большим давлением воздуха, ухудшают плавность хода автомобиля и более подвержены повреждениям от ударов о дорожные выступы, ямы и т.п. и, кроме того, излишне высокое давление воздуха в шинах является причиной неравномерного износа протектора.

Мы рекомендуем визуально проверять давление воздуха в шинах ежедневно. Если вы определили на глаз, что давление в шинах снизилось, немедленно проверьте давление воздуха с помощью шинного манометра.

Контролируйте давление воздуха в шинах всех колес с помощью шинного манометра не реже одного раза в месяц. Даже в полностью исправных шинах давление воздуха может понизиться за месяц на 10-20 кПа (0,1-0,2 кгс/см<sup>2</sup>).

Не забывайте проверять давление воздуха в запасном колесе одновременно с проверкой остальных колес.

Давление воздуха проверяется только на холодных шинах. Шины можно считать холодными, если после остановки автомобиля прошло не менее трех часов или если после длительной стоянки автомобиля вы проехали расстояние не более 1,6 км. Подкачайте шину или, если требуется, выпустите из нее часть воздуха, чтобы довести давление до нормы, указанной на табличке, закрепленной на стойке дверного проема со стороны водителя.

После пробега автомобиля на расстояние в несколько километров шины успевают нагреться, и давление воздуха в них увеличивается на 30-40 кПа (0,3-0,4 кгс/см<sup>2</sup>) по сравнению с холодным состоянием. Это не является признаком неисправности системы. Не следует снижать давление воздуха в прогретых шинах для приведения его к номинальной величине, которая установлена для холодных шин. В противном случае шины будут эксплуатироваться при пониженном давлении воздуха.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

Вам следует приобрести и иметь в автомобиле собственный шинный манометр, который вы должны постоянно использовать при проверке давления воздуха в шинах. В этом случае вы сможете своевременно заметить неисправность шины: обнаруженное небольшое снижение давления воздуха в шине можно с большой уверенностью отнести на счет ее повреждения, а не различий в показаниях манометров.

Несмотря на то, что бескамерные шины обладают определенной способностью восстанавливать свою герметичность после небольших проколов, необходимо тщательно осматривать их при потере давления, обращая внимание на наличие проколов и внедренных в протектор инородных предметов.

Для вашего удобства на стойке проема водительской двери закреплена табличка, на которой указаны размеры шин и нормативное давление воздуха в холодных шинах.

### Контроль технического состояния шин

Каждый раз, когда вы проверяете давление воздуха в шинах, внимательно осмотрите их на предмет обнаружения механических повреждений протектора и боковин, мелких камней, гвоздей и подобных предметов, застрявших в протекторе, а также признаков сильного износа протектора. Будьте особенно внимательны к следующим дефектам шин:

- Местное вздутие или выпучивание каркаса в зоне протектора или на боковинах. Шина с подобным дефектом подлежит замене.
- Порезы, трещины или расслоение каркаса боковины. Замените шину, если произошло обнажение корда каркаса.
- Предельный износ протектора шины.



Шины, которыми укомплектован ваш автомобиль, имеют индикаторы предельного износа, отформованные на протекторе. При значительном износе протектора на его поверхности проявляются гладкие поперечные полоски шириной 12,7 мм, расположенные с определенным шагом по окружности шины. Их появление указывает на уменьшение глубины рисунка протектора до 1,6 мм.

Изношенные шины не создают достаточной силы тяги при движении по влажному дорожному покрытию. Поэтому шина подлежит обязательной замене, если на протекторе видны три индикатора износа (или более трех).

### Техническое обслуживание колес и шин

Кроме поддержания рекомендуемого давления воздуха в шинах, важное значение для продления срока их службы имеют правильные углы установки колес. Если протекторы шин изнашиваются неравномерно, необходимо обратиться на сервисную станцию для проверки и регулировки углов установки колес.

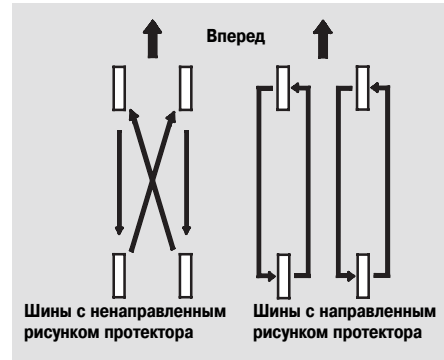
Если при движении автомобиля наблюдается заметная вибрация в подвеске или на рулевом колесе, следует обратиться на сервисную станцию дилера для балансировки колес. Балансировка колес в сборе должна обязательно проводиться также после ремонта и монтажа шин. После монтажа новых шин на колесные диски обязательно проследите, чтобы колеса в сборе были сбалансированы. Это улучшит комфортабельность езды на автомобиле и продлит срок службы шин. После монтажа шин также рекомендуется выполнить как статическую, так и динамическую балансировку колес.

#### ВНИМАНИЕ

*Только для автомобилей, оснащенных алюминиевыми колесными дисками:*

Применение неподходящих балансировочных грузов может привести к повреждению колес, изготовленных из алюминиевого сплава. Поэтому на такие колеса следует устанавливать только оригинальные балансировочные грузы, поставляемые в сервисную сеть компанией Honda.

### Перестановка колес



Для того чтобы обеспечить более равномерный износ и продлить срок службы шин, периодически, через каждые 10000 км пробега автомобиля, переставляйте колеса. При каждой перестановке колес руководствуйтесь схемами, которые приведены на рисунке. Если на автомобиле используются шины с направленным рисунком протектора, то можно менять местами только колеса одного борта (переднее и заднее).

### Замена шин и колес

Приобретайте для своего автомобиля только радиальные шины и проверьте, чтобы они полностью соответствовали прежним шинам по габаритным и монтажным размерам, допустимой вертикальной нагрузке, скоростной категории и максимальному допустимому давлению воздуха (см. маркировку на боковине шины).

Смешанная установка на автомобиль шин радиальной и диагональной конструкции запрещена, так как это ухудшает тормозную эффективность, тяговые свойства и управляемость автомобиля. При изменении типоразмера или конструкции шин нарушится также работа антиблокировочной системы (ABS).

Функционирование антиблокировочной системы (ABS) и системы динамической стабилизации (VSA) основано на сравнении угловых скоростей колес. Поэтому при замене изношенных шин на новые следует приобретать только шины, не отличающиеся по размерам от оригинальных шин, купленных вами вместе с автомобилем. Несоответствие шин по конструкции или размерам может нарушить нормальную работу антиблокировочной системы автомобиля.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Колеса и шины

С точки зрения безопасности движения предпочтительно заменять сразу все четыре шины. Если это невозможно или нецелесообразно, замените шины на двух передних или на двух задних колесах. Замена только одной шины нежелательна, так как это отрицательно скажется на управляемости автомобиля.

Если в процессе эксплуатации автомобиля у вас возникнет необходимость заменить колесные диски, то следует выбрать диски, идентичные тем, что были установлены на новый автомобиль при продаже. Приобретая колеса или шины, предварительно проконсультируйтесь у дилера.

Для приобретения и замены колесных дисков обратитесь к дилеру компании Honda.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Установка на автомобиль неподходящих шин приводит к ухудшению управляемости и курсовой устойчивости автомобиля. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия и серьезного травмирования, увечья или гибели водителя и пассажиров.**

**Пользуйтесь только шинами, типоразмер которых указан на табличке, прикрепленной к кузову автомобиля.**

### Колеса и шины

Колеса:

*Для автомобилей с двигателем с рабочим объемом 1,8 л*

16x6 1/2J

17x7J

*Для автомобилей с двигателем с рабочим объемом 2,0 л (Type-R)*

18x7 1/2J

*Для автомобилей с дизельными двигателями*

15x6JJ

16x6 1/2J

17x7J

### Шины:

*Для автомобилей с двигателем с рабочим объемом 1,8 литра*

205/55R16 91V

25/45R17 91Y

225/45ZR17 91Y

*Для автомобилей с двигателем с рабочим объемом 2,0 литра (Type-R)*

225/40R18 88Y

*Для автомобилей с дизельными двигателями*

195/65R15 91V

205/55R16 91V

225/45R17 91Y

Размеры колес и шин, устанавливаемых на автомобиль, зависят от варианта его исполнения.

Размеры шин, которые разрешены к применению на вашем автомобиле, приведены на табличке, расположенной в проеме водительской двери, а для уточнения всех вопросов, связанных с применимостью тех или иных колес и шин на вашем автомобиле, обращайтесь к дилеру компании Honda.

### Зимние шины

Поскольку шины с летним рисунком протектора не обеспечивают надежного сцепления с дорогой, покрытой снегом или льдом, в осенне-зимний сезон рекомендуем эксплуатировать автомобиль на зимних шинах (с маркировкой "M+S"). Для обеспечения безопасности движения автомобиля зимние шины следует установить на все четыре колеса. Используйте одновременно шины только одной какой-либо марки и модели. При покупке зимних шин обратите внимание на габаритный и посадочный размеры, грузоподъемность и скоростную категорию шин. Устанавливайте зимние шины с учетом информации, имеющейся в регистрационных документах.

Устанавливайте зимние шины, соблюдая рекомендации, имеющиеся в регистрационных документах. Если конструктивная скорость автомобиля превышает предельную разрешенную скорость для установленных зимних шин, то, согласно директиве ЕЕС, при установке на автомобиль зимних шин в поле зрения водителя должна находиться наклейка, напоминающая о скоростном ограничении для данных шин. Наклейку можно получить у дилера шинной компании. Если у вас возникнут любые вопросы по поводу приобретения новых шин, обратитесь к дилеру компании Honda.



## Колеса и шины

---

### Цепи противоскольжения

Используйте цепи противоскольжения только в действительно необходимых случаях, когда требуется преодолеть труднопроходимый (например, заснеженный или обледеневший) участок дороги. Цепи противоскольжения устанавливаются на передние колеса. Во время движения по льду или укатанному снегу с установленными цепями противоскольжения проявляйте повышенное внимание и осторожность. Следует иметь в виду, что автомобиль с цепями противоскольжения может обладать худшей управляемостью по сравнению с автомобилем на зимних шинах и без цепей. Некоторые типы цепей противоскольжения могут повредить шины, колеса, подвеску или кузов автомобиля. На автомобиль разрешается монтировать только мелкозвенные цепи, конструкция которых обеспечивает достаточные зазоры между колесами, колесными арками и деталями подвески и рулевого управления. При выборе марки и типа цепей обратите внимание на габаритный чертеж шины с установленной цепью, а также на другую информацию и инструкции изготовителя цепей. Перед тем как приобрести комплект цепей противоскольжения, проконсультируйтесь у дилера компании Honda.

На автомобиле с установленными цепями противоскольжения запрещается двигаться по заснеженным или обледеневшим дорогам со скоростью более 30 км/ч. Чтобы уберечь цепи и шины от быстрого износа, избегайте движения с установленными цепями по сухому и чистому дорожному покрытию.

*Кроме версии "Type-R"*

*Для автомобилей с шинами 225/45R17 и 195/65R15*

Использование любых цепей противоскольжения на вашем автомобиле недопустимо. Если вам необходимо использовать цепи противоскольжения, замените шины, которыми оснащен ваш автомобиль, шинами 205/55R16 .

*Для версии "Type-R"*

*Для автомобилей с шинами 225/40R18*

Использование любых цепей противоскольжения на вашем автомобиле недопустимо. Если вам необходимо использовать цепи противоскольжения, замените колеса, которыми оснащен ваш автомобиль, колесами 16 X 6 1/2 JJ (с шинами 205/55R16) .

### Для автомобилей, поставляемых в страны Европы

Применяйте только указанные в таблице типы цепей противоскольжения (или их эквивалентные аналоги).

Размер шин*1	Тип цепей
195/65R15*2	Отсутствуют
205/55R16	RUD-matic classic 48482 или эквивалентные
225/45R17*2	Отсутствуют
225/40R18*3	Отсутствуют

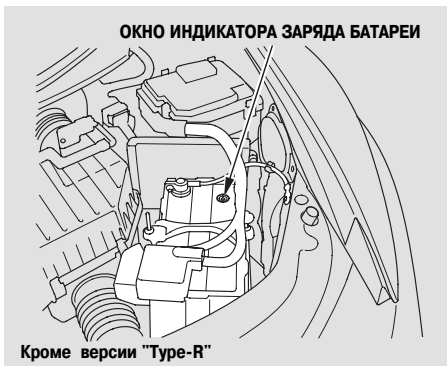
★1: Типоразмер шин вашего автомобиля указан на табличке в проеме двери водителя.

★2: На шины размерности 225/45R17, 195/65R15 цепи противоскольжения не могут быть установлены. При необходимости использовать цепи противоскольжения поменяйте оригинальные шины на опционные шины 205/55R16.

★3: Для версии "Туре-R" Допускается использовать только колеса 16X6 1/2 JJ с шинами 205/55R16. При затруднениях обращайтесь к дилеру.

## Аккумуляторная батарея

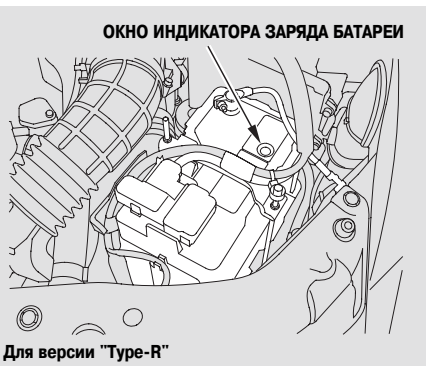
ОКНО ИНДИКАТОРА ЗАРЯДА БАТАРЕИ



Кроме версии "Type-R"

Ежемесячно проверяйте состояние и степень заряда аккумуляторной батареи по встроенному цветовому индикатору. В табличке на батарее приведены сведения, необходимые для контроля состояния батареи по цвету индикатора.

ОКНО ИНДИКАТОРА ЗАРЯДА БАТАРЕИ



Для версии "Type-R"

Осмотрите аккумуляторную батарею для поиска следов коррозии в виде белого или желтоватого порошка на выводных штырях батареи и на клеммах проводов. Для удаления продуктов окисления смочите штыри и клеммы аккумуляторной батареи водным раствором соды. Реакция сопровождается выделением пузырьков и изменением цвета раствора на коричневый. По окончании реакции промойте штыри и клеммы чистой водой. Протрите батарею тканью или бумажной салфеткой. Для защиты выводов и клемм от коррозии нанесите на них смазку.

ОКНО ИНДИКАТОРА ЗАРЯДА БАТАРЕИ



Версии с дизельным двигателем

При необходимости в дополнительном обслуживании аккумуляторной батареи обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту.

Перед тем как подключить к аккумуляторной батарее зарядное устройство, необходимо отсоединить от выводов обе клеммы проводов, так как в противном случае электрооборудование автомобиля может выйти из строя. Отрицательную (–) клемму отсоединяйте первой, а подсоединяйте последней.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Даже при исправном состоянии и нормальной эксплуатации аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный водород. Поэтому искры или открытое пламя вблизи аккумуляторной батареи могут вызвать взрыв достаточной силы, в результате которого вы получите тяжелые травмы и ожоги.

Не подносите близко к аккумуляторной батарее искрящие предметы, открытое пламя или горящие сигареты и папиросы.

Во время самостоятельного выполнения техобслуживания аккумуляторной батареи надевайте защитную одежду, очки или прозрачный лицевой щиток, однако рекомендуется поручить обслуживание аккумуляторной батареи специалистам сервисной станции.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Аккумуляторная батарея содержит раствор серной кислоты (электролит), который обладает высокой коррозионной агрессивностью и очень ядовит.

При попадании электролита в глаза или на открытые участки тела вы можете получить сильные химические ожоги слизистой оболочки или кожи. Работая с аккумуляторной батареей, обязательно используйте защитные очки и одежду.

Попадание электролита в желудочно-кишечный тракт может привести к смертельному отравлению, если не предпринять экстренные меры спасения пострадавшего человека.

**ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ**

### Экстренные меры доврачебной помощи

**Попадание электролита в глаза** – Промойте глаза водой из чашки или другой подходящей емкости, по крайней мере, в течение 15 минут. Использование сильной струи воды может травмировать глаза. Немедленно обратитесь к врачу.

**Попадание электролита на кожу** – Снимите одежду, на которую попал электролит. Обильно промойте пораженный кислотой участок кожи большим количеством воды. Немедленно обратитесь к врачу.

**Попадание электролита в желудочно-кишечный тракт** – Выпейте воды или молока. Немедленно обратитесь к врачу.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Аккумуляторная батарея, Хранение автомобиля

*Только для автомобилей с правым расположением рулевой колонки*

Если аккумуляторная батарея разрядилась или была отсоединена, то устанавливается размерность показаний спидометра, заданная по умолчанию (мили/ч или км/ч в зависимости от версии автомобиля) (см. стр. 85).

*Автомобили с коробкой передач i-SHIFT*

Если аккумуляторная батарея разрядилась или была отсоединена, то для инициализации нейтрального положения коробки передач вы должны перевести рычаг коробки в нейтральное положение и нажать на педаль тормоза. Удерживайте нажатую педаль тормоза около 3-х секунд, пока на индикаторе положения рычага коробки передач не появится символ N - после следующего поворота ключа зажигания в положение N (II).

### **Хранение автомобиля**

Если автомобиль не будет эксплуатироваться длительное время (более одного месяца), необходимо должным образом подготовить его для хранения. Выполнение приведенных ниже инструкций поможет предотвратить порчу автомобиля и облегчит последующий переход в режим нормальной эксплуатации. Наилучшие условия хранения автомобиля обеспечиваются в закрытом помещении.

- Полностью заправьте топливный бак.
- Замените масло в системе смазки двигателя и масляный фильтр.
- Вымойте автомобиль снаружи и затем тщательно протрите кузов насухо.
- Вычистите автомобиль изнутри. Проверьте, чтобы обивка и коврики на полу были совершенно сухими.
- Выключите стояночный тормоз. Передвиньте рычаг переключения передач в положение заднего хода.

- Установите под задние колеса упорные колодки.
- Если автомобиль должен храниться длительный период, установите его на подставки, чтобы полностью вывесить колеса.
- Частично приоткройте одно окно (если автомобиль хранится в помещении).
- Отсоедините клеммы проводов от выводов аккумуляторной батареи.
- Подложите под рычаги стеклоочистителей свернутые бумажные салфетки или ткань, чтобы щетки не касались поверхности ветрового стекла.
- Во избежание прилипания нанесите защитный силиконовый состав из аэрозольного баллончика на все резиновые уплотнители проемов всех дверей, включая дверь багажного отделения. Затем покройте полиролью лакокрасочное покрытие по периметру дверей в местах, которые контактируют с резиновыми уплотнителями проемов дверей и двери багажного отделения.

- Накройте автомобиль чехлом из пористого воздухопроницаемого материала, например, из хлопчатобумажной ткани. Использование плотных и непроницаемых чехлов, изготовленных, например, из пластиковой пленки, приведет к порче лакокрасочного покрытия кузова автомобиля из-за высокой влажности под чехлом.
- Если имеется возможность, периодически запускайте двигатель на время, достаточное для его прогрева до рабочей температуры (вентилятор системы охлаждения должен дважды включиться и выключиться). Желательно выполнять эти действия не реже, чем ежемесячно.

### *Только для версий с дизельными двигателями*

- Если автомобиль хранился продолжительное время, в топливной системе может скопиться вода и двигатель может не запуститься. В этом случае может понадобиться слив воды из топливного фильтра (см. стр. 384).

Если срок хранения автомобиля составил 1 год или более, то перед возобновлением нормальной эксплуатации необходимо досрочно выполнить все контрольные операции, которые должны проводиться с периодичностью 24 месяца или 40000 км пробега в соответствии с регламентом технического обслуживания автомобиля\* (см. стр. 355). При этом замену масла, фильтров, а также других эксплуатационных жидкостей, предусмотренную регламентом техобслуживания, можно не производить (если длительность эксплуатации или фактический пробег автомобиля не достигли указанных в регламенте значений).

\*: Регламент технического обслуживания автомобилей, поставляемых в европейские страны, Австралию и Новую Зеландию, приведен в Сервисной книжке.

### **Прокачка топливной системы (для автомобилей с дизельным двигателем)**

Если в топливном баке закончится топливо, то на приборной панели загорится сигнализатор неисправности систем двигателя или на многофункциональном информационном дисплее может появиться пиктограмма “PGM-FI”. При этом после заправки топливом двигатель не запустится (см. стр. 468 и 469).

В этом случае в топливную систему может попасть воздух. Для того чтобы запустить двигатель, прокачайте топливную систему, как описано ниже: Выполните следующее:

1. Залейте в бак не менее 5 литров топлива.
2. Откройте капот.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Хранение автомобиля



3. Ослабьте два винта крепления, затем снимите крышку.

4. Сжимайте и отпускайте подкачивающий насос до появления ощутимого сопротивления.

### ВНИМАНИЕ

Не нажимайте с усилием на кожух двигателя. Это может привести к повреждению кожуха и других компонентов.

5. Запустите двигатель (см. стр. 320). Если двигатель не запустится сразу, не удерживайте нажатую кнопку пуска двигателя дольше 10-ти секунд. Это может привести к повреждению топливного насоса и стартера.

6. Если двигатель по-прежнему не запускается, повторите операцию 4.

7. После того как двигатель начнет работать, слегка нажмите на педаль акселератора, чтобы повысить частоту вращения коленчатого вала приблизительно до 1500 мин<sup>-1</sup> и поддерживать ее около 30 секунд. Это позволит полностью удалить воздух из топливной системы.

8. Установите на место крышку перед подкачивающим насосом и надежно затяните крепежные винты.

9. После этого двигатель будет работать устойчиво, но сигнализатор PGM-FI неисправности систем двигателя не погаснет.

Для того чтобы сигнализатор погас, не менее трех раз запускайте и глушите двигатель с интервалом в 30 секунд.

Если данная процедура выполняется во время нормального вождения, сигнализатор выключится, а предупреждение PGM-FI исчезнет с экрана multifunctional information display.

Если вы не уверены в том, что справитесь самостоятельно с процедурой прокачки топливной системы, обратитесь на сервисную станцию своего дилера Honda.

Если двигатель не запускается после прокачки топливной системы, то это свидетельствует о неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию дилера Honda для проверки и ремонта автомобиля.

Благодаря регулярной мойке автомобиля и тщательной обработке лакокрасочного покрытия кузова полирующими составами, ваш автомобиль длительное время будет выглядеть, как новый. В настоящем разделе Инструкции вы найдете рекомендации о том, как правильно очищать автомобиль и сохранять его привлекательный внешний вид: рекомендации по уходу за лакокрасочным покрытием кузова, хромированными наружными деталями, колесами, а также обивкой салона. В конце раздела приведены инструкции, выполняя которые, вы сможете предотвратить преждевременные коррозионные повреждения кузова автомобиля.

Уход за лакокрасочным покрытием кузова и наружными деталями автомобиля . . .	424
Мойка . . . . .	424
Полировка кузова . . . . .	425
Уход за колесами из алюминиевого сплава . . . . .	425
Исправление мелких повреждений лакокрасочного покрытия . . . . .	426
Уход за салоном автомобиля . . . . .	427
Уход за ковровым покрытием пола . . . . .	427
Уход за напольными ковриками . . . . .	427
Уход за тканевой обивкой . . . . .	428
Уход за виниловыми покрытиями . . . . .	428
Уход за кожаной обивкой . . . . .	428
Стекла . . . . .	428
Ремни безопасности . . . . .	429
Рекомендации по использованию освежителей воздуха в салоне . . . . .	429
Защита кузова от коррозии . . . . .	430



## Уход за лакокрасочным покрытием кузова и наружными деталями автомобиля

### Мойка

Регулярная мойка помогает сохранить красивый внешний вид вашего автомобиля. Мелкие частицы грязи и песка, прилипшие к поверхности кузова, могут поцарапать покрытие, а птичий помет и сок, выделяемый листьями деревьев, при длительном воздействии на краску могут оставить несмываемые пятна.

Во время мойки автомобиль должен находиться в тени, а не под прямыми солнечными лучами. Если автомобиль пробыл длительное время на солнце, то перед мойкой поставьте его в тень и подождите, пока кузов охладится до температуры окружающего воздуха.

Для мойки автомобиля используйте только средства, рекомендованные в данном Руководстве по эксплуатации.

#### ВНИМАНИЕ

Растворители и агрессивные моющие средства могут повредить лакокрасочное покрытие кузова, а также металлические или пластиковые наружные детали автомобиля.

- Обильно смочите кузов автомобиля холодной водой и смойте легко удаляемую грязь.
- Наполните ведро холодной водой. Добавьте в воду моющее средство, специально предназначенное для мытья автомобилей.
- Вымойте кузов автомобиля с помощью приготовленного раствора моющего средства, используя щетку с мягким ворсом, губку или кусок мягкой ткани. Мойку кузова следует начинать с крыши и постепенно переходить вниз. В процессе мойки необходимо часто промывать щетку или губку в воде и ополаскивать кузов чистой водой.
- Внимательно осмотрите кузов и проверьте наличие на нем пятен битума, сока растений и подобных загрязнений. Очистите кузов от пятен с помощью скипидара или специального средства для удаления битума и смолы с лакокрасочного покрытия. После очистки сразу же промойте обработанные места кузова водой, чтобы смыть остатки растворителя и предотвратить порчу декоративного покрытия кузова. Затем дополнительно обработайте эти места полиролью, даже если остальные части кузова не нуждаются в полировке.
- После мойки и споласкивания кузова чистой водой протрите кузов насухо с помощью куска замши или мягкого полотенца. Если не вытереть кузов, то в результате сушки на воздухе лакокрасочное покрытие будет выглядеть тусклым, и на нем останутся пятна от высохших капель воды.

Вытирая кузов, одновременно внимательно осмотрите лакокрасочное покрытие на наличие сколов краски или царапин, которые впоследствии могут стать очагами развития коррозии. Исправьте обнаруженные дефекты и восстановите целостность лакокрасочного покрытия кузова (см. стр. 426).

### **Полировка кузова**

Перед полировкой кузова необходимо сначала его тщательно вымыть и просушить. Весь кузов, в том числе его металлические декоративные элементы, следует отполировать, если вода держится на нем в виде больших пятен. После обработки кузова полирующим составом брызги воды, попавшие на кузов, будут стекать с него или собираться в отдельные мелкие капли.

Для обработки кузова следует применять жидкую или пастообразную полироль. При обработке кузова полиролью руководствуйтесь инструкциями изготовителя, которые приведены на упаковке конкретного средства. Промышленность выпускает два типа полирующих составов:

Полироль на основе воска образует декоративную защитную пленку, которая предохраняет лакокрасочное покрытие кузова от вредного воздействия солнечных лучей и агрессивных веществ, содержащихся в загрязненном атмосферном воздухе. Данный тип полироли предназначен для обработки кузова нового автомобиля.

Полироль с очищающим действием обеспечивает восстановление первоначального блеска и возвращает потускневшему лакокрасочному покрытию кузова прежнюю глубину и сочность цвета. Подобные полирующие составы содержат абразивные компоненты с мягким действием и растворители, которые удаляют тонкий загрязненный слой лакокрасочного покрытия. Полироль с очищающим действием следует использовать для возвращения лакокрасочному покрытию кузова первоначального блеска в том случае, если обработка кузова полиролью на основе воска не дает нужного эффекта.

При удалении с поверхности кузова битума, пятен от насекомых и подобных загрязнений с помощью различных растворителей одновременно снимается и консервирующий слой полироли. Поэтому после очистки загрязненных участков кузова необходимо дополнительно обработать их полиролью, даже если остальные части кузова не нуждаются в полировке.

### **Колеса из алюминиевого сплава (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**

Для мойки алюминиевых колес следует применять те же средства, что и для кузова автомобиля. Вымойте колеса тем же средством, что и кузов, а после мойки как следует сполосните их чистой водой.

Колеса, изготовленные из алюминиевого сплава, покрыты прозрачным защитным слоем, который предохраняет материал колеса от окисления и способствует сохранению блеска. Использование жестких щеток, агрессивных растворителей и даже некоторых составов, выпускаемых промышленностью и предназначенных для обработки колес, может привести к нарушению этого защитно-декоративного слоя. Для мойки и чистки алюминиевых колес разрешается применять только нейтральные мощные средства, щетки с мягким ворсом или губку.

### **Исправление мелких повреждений лакокрасочного покрытия**

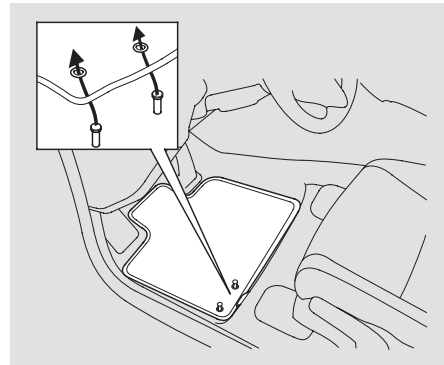
Для исправления мелких дефектов лакокрасочного покрытия кузова приобретите у дилера компании Honda краску, соответствующую цвету кузова вашего автомобиля. Кодовое обозначение цвета эмали, которой покрашен ваш автомобиль, приведено в табличке, расположенной на левой дверной стойке. Для правильного выбора цвета краски сообщите дилеру код эмали вашего автомобиля.

Периодически внимательно осматривайте кузов автомобиля с целью обнаружения сколов эмали или царапин. Немедленно отремонтируйте дефекты, поскольку впоследствии они могут стать очагами развития коррозии. Для устранения незначительных поверхностных дефектов (мелких сколов, царапин) можно использовать краску соответствующего цвета. При более серьезных повреждениях лакокрасочного покрытия следует обратиться на сервисную станцию.

### Уход за ковровым покрытием пола

Регулярно, желательно как можно чаще, чистите ковровое покрытие пылесосом. Имейте в виду, что грязное покрытие изнашивается быстрее. Для более тщательного удаления грязи и поддержания хорошего внешнего вида коврового покрытия периодически обрабатывайте его специальными моющими средствами. Рекомендуем использовать пенные шампуни, выпускаемые промышленностью. Всегда следуйте инструкциям изготовителя моющего средства, которые приведены на упаковке, и наносите его на поверхность коврового покрытия с помощью губки или мягкой щетки. В процессе чистки избегайте излишнего увлажнения коврового покрытия и не добавляйте в пенное моющее средство воду.

### Уход за напольными ковриками (опция)



Для предотвращения смещения дополнительного коврика водителя, поставляемого с автомобилем, в нем предусмотрены две проушины, надеваемые на штифты. Фиксация коврика предотвращает его смещение, что могло бы помешать управлению педалями.

Укладывая на пол ранее снятый коврик водителя, не забудьте снова надеть его проушины на анкерные штифты.

Если вы решите использовать дополнительный коврик другого производителя, то убедитесь, что его можно надежно зафиксировать от смещения с помощью двух штифтов. Не кладите второй коврик на имеющийся и зафиксированный от смещения коврик.

## Уход за салоном автомобиля

### Уход за тканевой обивкой

Для чистки тканевой обивки от пыли и грязи чаще пользуйтесь пылесосом. Периодически обрабатывайте тканевую обивку раствором мягкого мыла в теплой воде, а после очистки дайте обивке как следует просохнуть на воздухе. Для очистки обивки от трудноудаляемых пятен следует использовать пятновыводители, выпускаемые промышленностью. Предварительно испытайте действие пятновыводителя на скрытом участке тканевой обивки, и убедитесь в том, что пятновыводитель не обесцвечивает и не портит обивку. Следуйте инструкциям изготовителя средства, которые приведены на упаковке.

### Уход за виниловыми покрытиями

Удалите грязь и пыль с винилового покрытия с помощью пылесоса. Затем протрите покрытие мягкой тканью, смоченной в нейтральном мыльном растворе. Для удаления более прочных загрязнений используйте вместо ткани щетку с мягким щетинным ворсом. Рекомендуем также использовать специальные средства в аэрозольной упаковке или пенные средства, предназначенные для ухода за виниловыми покрытиями.

### Уход за кожаной обивкой

#### (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Удалите грязь и пыль с кожаной обивки с помощью пылесоса. Места складок и швов очищайте с особой тщательностью. Протрите кожу мягкой тканью, смоченной в чистой воде, а затем аккуратно промокните обивку сухой мягкой тканью. Для удаления более прочных загрязнений используйте раствор специального мыла для кожи, например, используемого для ухода за седлами. Наносите мыльный раствор мягкой тканью. Потом промойте и протрите кожу так, как было описано выше.

Если вы использовали специальный очиститель для кожи, то незамедлительно протрите обивку сухой мягкой тканью. Не допускайте пропитывания кожи очистителем. Это может привести к обесцвечиванию или потрескиванию кожаных элементов отделки салона.

### Стекла

Мойте внутренние и наружные поверхности стекол автомобиля с помощью предназначенных для этого специальных средств, выпускаемых промышленностью. Можно использовать также раствор уксуса в воде, смешав одну часть уксуса и десять частей воды. Это средство эффективно удаляет мутный налет с внутренней стороны стекол, который осаждается из табачного дыма. Для протирки поверхности стекол и прозрачного пластика следует использовать мягкую ткань или бумажную салфетку.

#### ВНИМАНИЕ

Необходимо помнить, что на внутренней поверхности заднего стекла закреплена электропроводная сетка электрического обогревателя стекла, а на некоторых автомобилях также проволочная антенна. Поэтому не следует протирать заднее стекло поперек полосок сетки (сверху вниз), чтобы не повредить тонкую проволоку. Протирайте внутреннюю поверхность заднего стекла осторожно и только вдоль полосок сетки электрического обогревателя стекла.

### Ремни безопасности



При загрязнении ремней безопасности очистите их с помощью мягкой щетки и теплого нейтрального мыльного раствора. Для обработки лямок ремней запрещается использовать отбеливатели, красители или чистящие средства, изготовленные на основе растворителя. После чистки дайте ремням полностью высохнуть на воздухе.

Отложения грязи внутри промежуточных скоб могут быть причиной задержек или медленного наматывания ремней безопасности на инерционную катушку. Очистите скобы от грязи с помощью чистой ткани, смоченной теплым нейтральным мыльным раствором или изопропиловым спиртом.

### Рекомендации по использованию освежителей воздуха в салоне

Если вы желаете пользоваться освежителями воздуха или дезодорантами в салоне автомобиля, то лучше всего применять средства в твердом состоянии. Некоторые жидкие освежители воздуха и дезодоранты содержат вещества, которые могут привести к растрескиванию или обесцвечиванию материалов отделки салона автомобиля.

Если вы пользуетесь жидкими освежителями воздуха и дезодорантами, надежно закрепляйте флаконы, чтобы жидкость не пролилась во время движения автомобиля.

## Защита кузова от коррозии

---

Существует две основные группы факторов, которые обычно вызывают коррозию деталей автомобиля:

1. Скопление влаги в закрытых и плохо проветриваемых полостях кузова. Отложения грязи и солевых смесей, используемых для содержания дорог в зимнее время, в щелях, отверстиях и полостях на днище кузова, ускоряют коррозию.
2. Повреждение лакокрасочного покрытия кузова или антикоррозионного защитного покрытия на днище и в колесных нишах.

Для защиты автомобиля от коррозии компания Honda применяет разнообразные и эффективные технологии и материалы. Тем не менее, вы можете способствовать еще более надежной защите автомобиля от коррозии, если будете выполнять простейшие рекомендации, которые приведены ниже.

- Немедленно устраняйте обнаруженные сколы краски и царапины на лакокрасочном покрытии кузова.
- Периодически проверяйте и при необходимости прочищайте нижние дренажные отверстия в дверях и элементах днища кузова.
- Регулярно проверяйте состояние ковриков и напольных шумоизолирующих покрытий. Ковровые покрытия могут долго удерживать влагу — особенно зимой. Постоянная влажность под ковриками и напольными матами приведет к коррозии панелей пола кузова.

- Периодически промывайте днище и колесные ниши автомобиля сильной струей воды. Это особенно важно, если автомобиль эксплуатируется на дорогах, для содержания которых в зимнее время применяют солевые составы. Мойка днища полезна также для сохранности кузова при эксплуатации автомобиля в местностях с влажным климатом или в приморских районах, где воздух насыщен парами соли. При очистке и мойке кузова постарайтесь не повредить колесные датчики антиблокировочной системы и их проводку.
- Периодически проверяйте состояние и при необходимости восстанавливайте целостность антикоррозионного покрытия днища автомобиля.

В данном разделе Инструкции вы найдете полезные рекомендации о том, как правильно действовать в наиболее типичных ситуациях при возникновении неисправностей автомобиля в пути. Здесь описаны безопасные приемы определения и устранения причин неисправности. Изучив предлагаемый материал и практически освоив приемы устранения неисправностей, с которыми может столкнуться любой водитель, вы будете в состоянии самостоятельно исправить свой автомобиль и продолжить движение. Для тех редких случаев, когда устранение неисправности автомобиля в пути невозможно, в этом разделе Руководства даны рекомендации по буксировке автомобиля.

Малоразмерное запасное колесо . . . . .	.432
Замена поврежденного колеса . . . . .	.434
Honda TRK . . . . .	.440
Двигатель не запускается . . . . .	.454
Запуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи . . . . .	.456
Перегрев двигателя (для версий с бензиновыми двигателями) . . . . .	.460
Перегрев двигателя (для версий с дизельным двигателем) . . . . .	.462
Сигнализатор падения давления моторного масла . . . . .	.464
Сигнализатор низкого уровня моторного масла . . . . .	.465
Сигнализатор неисправности системы электропитания . . . . .	.466
Сигнализатор неисправности систем двигателя (для версий с бензиновыми двигателями) . . . . .	.467
Сигнализатор неисправности систем двигателя (для версий с дизельными двигателями) . . . . .	.468
Сигнализатор программируемой системы впрыска топлива (PGM-FI) . . . . .	.469
Сигнализатор неисправности тормозной системы . . . . .	.470
Предохранители . . . . .	.471

Расположение предохранителей (для версий с бензиновыми двигателями) . . . . .	.475
Расположение предохранителей (для версий с дизельными двигателями) . . . . .	.477
Буксировка неисправного автомобиля . . . . .	.479



## Малоразмерное запасное колесо (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)

Малоразмерное колесо предназначено для использования только в качестве временной замены одного из поврежденных колес автомобиля. При первой возможности отремонтируйте или замените поврежденное колесо и установите его вместо малоразмерного запасного колеса.

Контролируйте давление воздуха в запасном колесе одновременно с проверкой давления во всех остальных колесах. Нормальное давление воздуха в малоразмерном колесе:

420 кПа (4,2 кгс/см<sup>2</sup>)

Выполняйте следующие меры предосторожности:

- Ни при каких условиях не превышайте скорость движения 80 км/ч.
- Малоразмерное колесо ухудшает плавность хода и комфорт автомобиля, а также обладает худшим сцеплением на некоторых типах дорожного покрытия по сравнению с колесом с нормальной шиной. Поэтому при вождении автомобиля проявляйте повышенную осторожность и внимание.

- Запрещено монтировать цепи противоскольжения на малоразмерное запасное колесо.
- Не устанавливайте малоразмерное запасное колесо на автомобиле другой марки или модели.
- Запрещено устанавливать на автомобиль одновременно два малоразмерных запасных колеса (или более двух).
- Запрещено устанавливать на автомобиль малоразмерное запасное колесо при буксировке прицепа.
- Размеры запасного колеса меньше размеров стандартного колеса вашего автомобиля. При установленном малоразмерном запасном колесе дорожный просвет автомобиля уменьшается. Движение по разбитым и ухабистым дорогам может привести к повреждению компонентов автомобиля, расположенных в нижней части кузова.



Замените шину, если на беговой дорожке появились гладкие поперечные полосы (индикаторы износа). Новая шина должна быть полностью идентичной по конструкции и размерам старой шине и должна быть установлена на прежнее малоразмерное запасное колесо. Малоразмерная шина не предназначена для монтажа на колесо нормального размера, и наоборот, нельзя монтировать на малоразмерное колесо шину обычного размера.

## Малоразмерное запасное колесо (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)

(Для автомобилей, поставляемых в Австралию)  
Шина запасного колеса для данного автомобиля допускает нагрузку не менее, чем указано в колонке А таблицы. В колонках В, С и D, соответственно указаны индекс грузоподъемности, скоростная категория и допустимая максимальная скорость.

Если вы установили запасное колесо, двигайтесь осторожно. Не превышайте скорости 80 км/ч. При первой возможности установите нормальное колесо.

В таблице:

В колонке “А” указана максимальная допустимая нагрузка в кг, в колонке “В” – эквивалентный нагрузке индекс грузоподъемности, в колонке “С” – скоростная категория шины, в колонке “D” – эквивалентная максимальная скорость, км/ч.

A	B	C	D
Максимальная нагрузка на колесо	Индекс грузоподъемности	Символ скоростной категории	Км/ч (скорость)
825 кг	101	M	130 км/ч

Малоразмерное запасное колесо	Малоразмерное запасное колесо
T135/80D16 101M	16 x 4T
Стандартное колесо	
225/40R18 88Y	

## Замена поврежденного колеса

Замена поврежденного колеса

*Автомобили, оборудованные полноразмерным запасным колесом*

При повреждении колеса сразу же остановитесь в безопасном месте для его замены. При повреждении колеса медленно и осторожно двигайтесь по обочине или крайней правой полосе до ближайшего съезда на подходящую площадку.

### ВНИМАНИЕ

Пользуйтесь домкратом, входящим в комплект инструментов к автомобилю. Попытки использования неподходящих домкратов, а также использование домкрата, входящего в комплект инструментов к вашему автомобилю, для замены колеса на другом легковом автомобиле, могут привести к выходу из строя домкрата или повреждению автомобиля.

*Для автомобилей с ремонтным комплектом Honda TRK*  
Ваш автомобиль не имеет запасного колеса, вместо этого он снабжен ремонтным комплектом для шин. Данный ремонтный комплект предназначен для ремонта поврежденной шины в пути (см. стр. 440).

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Ненадежно закрепленный автомобиль может сорваться с домкрата и причинить серьезные травмы человеку, который находится рядом с автомобилем или под ним.**

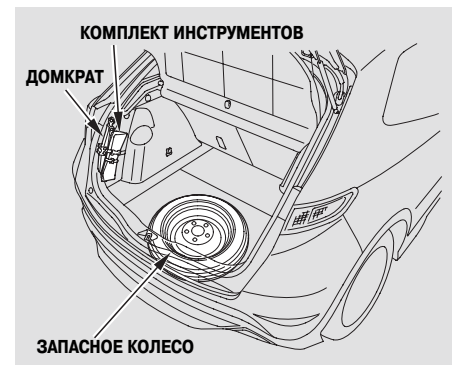
**Неукоснительно соблюдайте все меры предосторожности при проведении замены поврежденного колеса и никогда не залезайте под автомобиль, поднятый на домкрате, если отсутствуют надежные страховочные подставки.**

1. Установите автомобиль на ровную площадку с твердой, не скользкой опорной поверхностью. Передвиньте рычаг переключения передач в положение заднего хода. Включите стояночный тормоз.

*За исключением версии "Type R"*

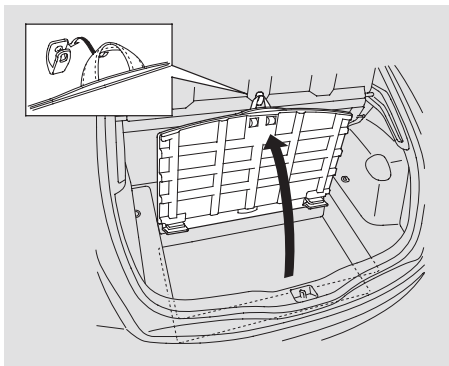
Если вы перевозили прицеп, отсоедините его от автомобиля.

2. Включите аварийную световую сигнализацию и поверните ключ зажигания в положение блокировки рулевого вала LOCK (0). Попросите всех пассажиров выйти из автомобиля на время замены колеса.

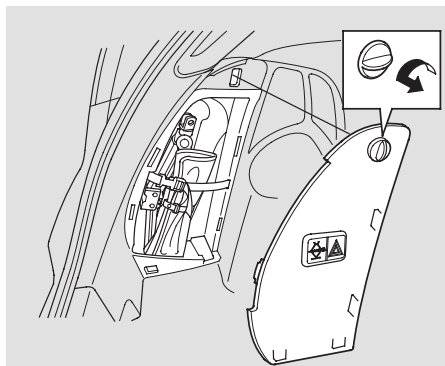


3. Инструмент хранится с левой задней стороны в багажном отсеке.

4. Откройте дверь багажного отделения. Возьмитесь за ляжку и поднимите крышку пола багажника.

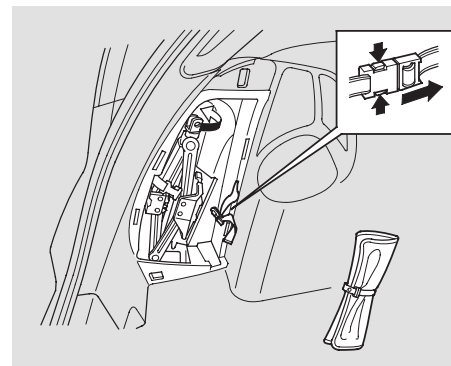


5. Чтобы напольная крышка удерживалась в поднятом положении, закрепите ляжку на крючке, который имеется на задней стороне крышки багажного отсека (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).



6. Достаньте инструментальную сумку из задней части багажного отсека.

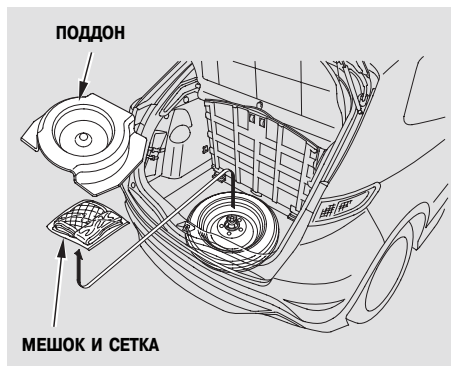
Снимите крышку, предварительно повернув ручку против часовой стрелки. Сожмите выступы фиксаторов и отстегните пряжку крепежного ремня.



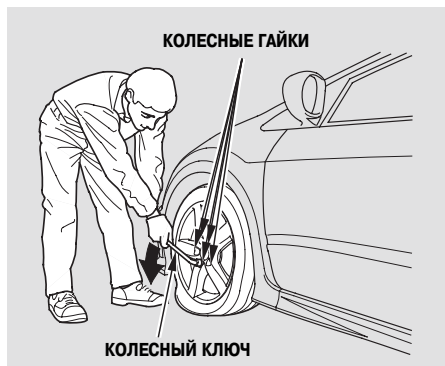
7. Поверните винт домкрата против часовой стрелки, чтобы ослабить его фиксацию в нише кузова. Достаньте домкрат.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Замена поврежденного колеса



8. Выньте поддон, расположенный под полом, и достаньте из него виниловый пакет и сетку.
9. Поставьте на место поддон и опустите крышку пола.
10. Отверните болт с барашковой головкой и достаньте из ниши багажника запасное колесо.
11. Подложите противооткатные упоры спереди и сзади под колесо, расположенное по диагонали от поврежденного колеса.



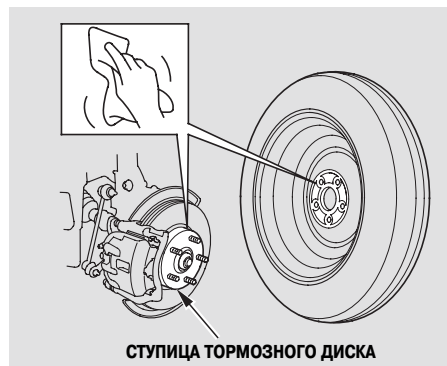
12. С помощью колесного ключа ослабьте затяжку всех колесных гаек, отпустив их на половину оборота.



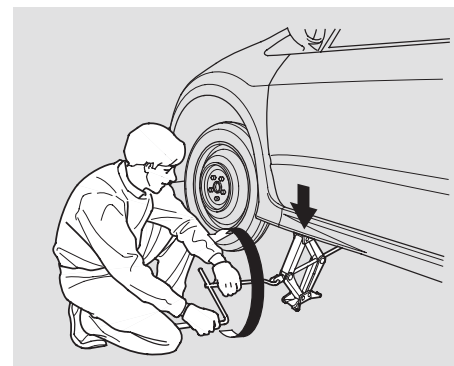
13. Установите домкрат под порогом кузова в ближайшей к поврежденному колесу точке, предусмотренной для опоры домкрата. Вращая винт домкрата по часовой стрелке, раздвиньте домкрат, чтобы подвести его верхнюю головку под опору кузова. Проследите, чтобы ребро опоры кузова вошло в углубление головки домкрата.



14. Вращая винт домкрата с помощью колесного ключа и удлинителя, как показано на рисунке, поднимите автомобиль до отрыва поврежденного колеса от опорной поверхности.
15. Отверните колесные гайки и снимите поврежденное колесо. Учтите, что колесные гайки могут быть нагреты до высокой температуры. Временно положите снятое колесо на площадку около автомобиля наружной стороной вверх.

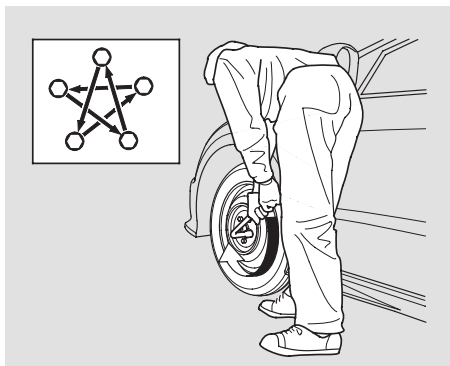


16. Перед установкой запасного колеса тщательно очистите от грязи прилегающие поверхности диска колеса и ступицы с помощью чистой ткани. Будьте осторожны: во время движения протираемые детали могли нагреться до высокой температуры.



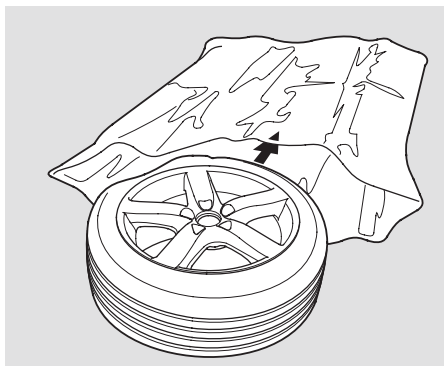
ПРОДОЛЖЕНИЕ

## Замена поврежденного колеса



19. Окончательно затяните колесные гайки в перекрестной последовательности. Проверьте момент затяжки колесных гаек на ближайшей сервисной станции.

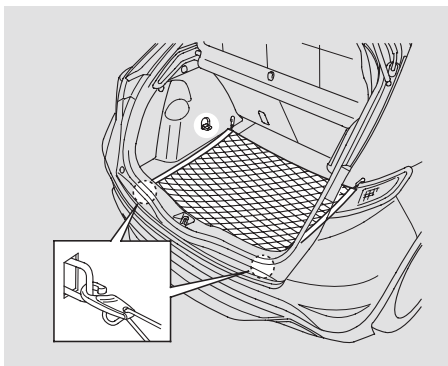
Номинальный момент затяжки колесных гаек составляет: 108 Н•м (11 кгс•м)



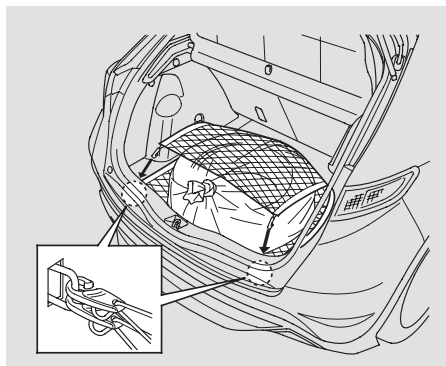
20. Поместите поврежденное колесо в виниловый пакет.

21. Положите поврежденное колесо на пол багажного отсека.

Не забудьте установить в верхнее положение крышку багажного отсека (при ее наличии) и положить поврежденное колесо на крышку.



22. Накройте багажный отсек сеткой и прикрепите ее двумя крюками к петлям проема задней двери.



23. Оберните свободную сторону сетки вокруг шины и закрепите ее на тех же петлях, как показано на рисунке.

24. Уложите домкрат в заднее левое боковое отделение. Поверните опорный кронштейн домкрата для его фиксации на месте.

25. Уложите комплект инструмента в левое заднее отделение багажного отсека.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если инструменты и прочее имущество не уложено в походное положение, то при дорожно-транспортном происшествии водитель и пассажиры могут быть серьезно травмированы этими предметами.

Перед тем как продолжить поездку на автомобиле после замены поврежденного колеса, уложите и надежно закрепите демонтированное колесо, домкрат и инструменты.

26. Закройте дверь багажного отделения.





## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)

Для автомобилей с ремонтным комплектом Honda TRK Ваш автомобиль не имеет запасного колеса. Вместо него предусмотрен ремонтный комплект для шин (Honda TRK: комплект для временного ремонта шин TERRA-S®). Данный комплект предназначен исключительно для ремонта поврежденных колес.

Используя комплект, обязательно следуйте инструкциям и рекомендациям, приведенным в данном Руководстве.

Необходимо регулярно проверять срок годности клеевого состава в соответствии с временными интервалами и пробегом автомобиля, как указано в регламенте технического обслуживания автомобиля\*.

\*: Регламент технического обслуживания автомобилей, предназначенных для европейских стран, приведен в отдельной Сервисной книжке, которая является частью документации, поставляемой в этих странах вместе с автомобилем.

К ремонтному комплекту прилагаются инструкции по его применению. Пиктограммы  и  призваны напоминать вам о необходимости прочитать правила использования ремонтного комплекта.

Прочитайте внимательно всю информацию и следуйте указанным правилам.

С помощью ремонтного комплекта можно отремонтировать небольшие проколы протектора шины, появившиеся под воздействием гвоздей или шурупов.

### **ВНИМАНИЕ**

Ремонтный комплект не должен применяться в следующих случаях. Обратитесь к вашему дилеру либо в службу помощи на дорогах.

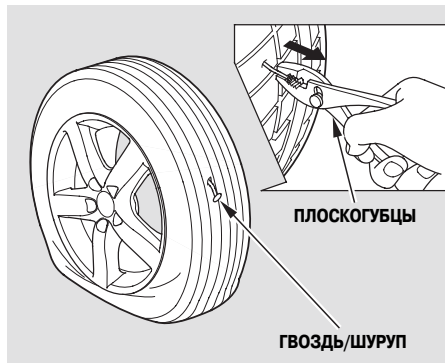
1. Если срок годности клеевого состава истек.
2. Если размер порезов протектора шины превышает 4 мм.
3. Если прокола боковина протектора.
4. Если шина повреждена в результате движения на полуспущенной или полностью спущенной шине.
5. Если шина соскочила с обода колеса.
6. Если обод колеса поврежден.
7. Если повреждены два и более колес.

## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)



Откройте дверь багажного отделения. Снимите боковую крышку, предварительно повернув рукоятку против часовой стрелки. Достаньте ремонтный комплект TRK из задней части багажного отсека.

### Инструкции по применению



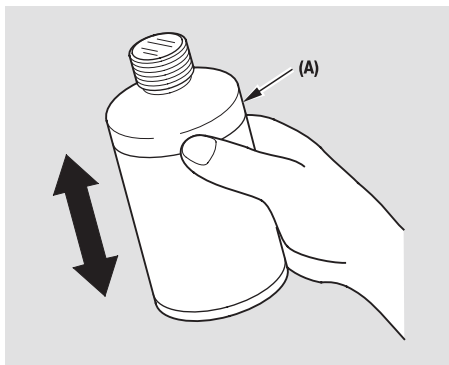
1. Извлеките гвоздь или болт из протектора шины с помощью плоскогубцев, входящих в ремонтный комплект. При невозможности извлечь или найти гвоздь (шуруп) обратитесь к вашему дилеру либо в службу помощи на дорогах. Ремонтный комплект позволяет в экстренных случаях выполнить ремонт без извлечения гвоздя или шурупа.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

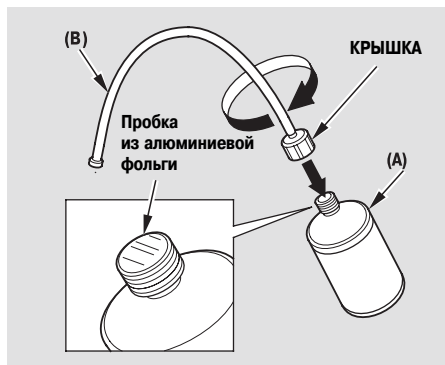
Если ремонт выполняется без извлечения гвоздя или шурупа, это может привести к утечке воздуха из шины, а также к ее повреждению разрыву. Поэтому следует двигаться предельно осторожно, особенно на поворотах.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)



2. Достаньте ремонтный комплект и встряхните емкость (A). Вкрутите заправочный шланг (B) в емкость (A), проткнув при этом пробку из алюминиевой фольги.



### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Содержит этиленгликоль.



- Попадание в желудочно-кишечный тракт может привести к отравлению. Выпейте большое количество воды и незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.
- Попадание в глаза вызывает раздражение. Промойте большим количеством воды и незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.
- Храните флакон закрытым, в местах, недоступных для детей.
- Встряхивание емкости после подсоединения заправочного шланга может привести к проливу клеевого состава. Встряхивайте емкость до присоединения шланга.

## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)

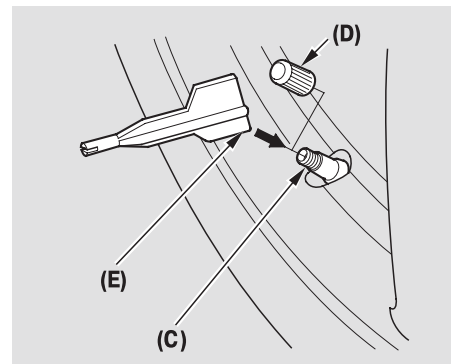
### ВНИМАНИЕ

Попавший на одежду клеевой состав может не поддаться очистке. Старайтесь не проливать жидкость.

### *Предупреждающая наклейка на емкости*

Для напоминания о правилах использования ремонтного комплекта для починки шин на емкости с клеевым составом прикреплены предупреждающие наклейки. Внимательно прочтите текст предупреждений. Пиктограммы  ,  на упаковке ремонтного комплекта призваны напоминать вам о необходимости прочитать правила использования ремонтного комплекта.

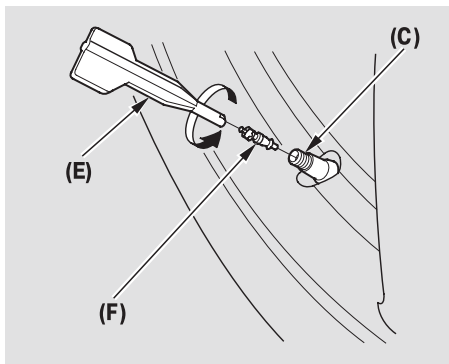
При возникновении любых вопросов относительно использования ремонтного комплекта проконсультируйтесь к официальному дилеру Honda.



3. Открутите колпачок (D) с вентиля шины (C). Выпустите остаточный воздух из шины, нажав на клапан обратной стороной инструмента для извлечения золотника (E).

ПРОДОЛЖЕНИЕ

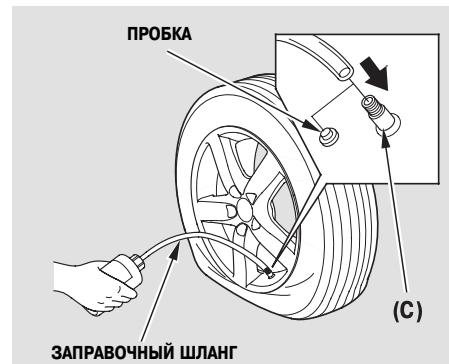
## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)



Выкрутите золотник (F) инструментом для его извлечения (E). Не кладите золотник (F) на песок или грязь.

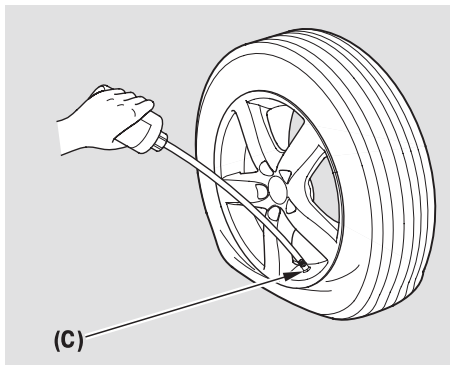
### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Если в шине остается воздух, золотник может быть с силой выброшен из шины. Извлекая золотник, будьте осторожны.

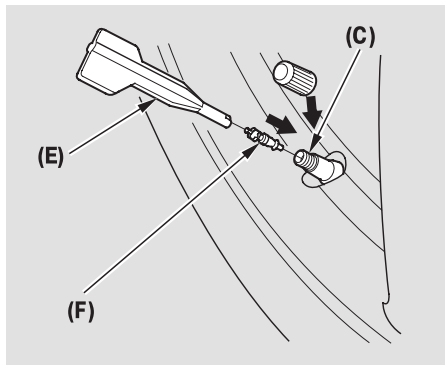


4. Откройте пробку заправочного шланга и вставьте шланг в вентиль шины (C).

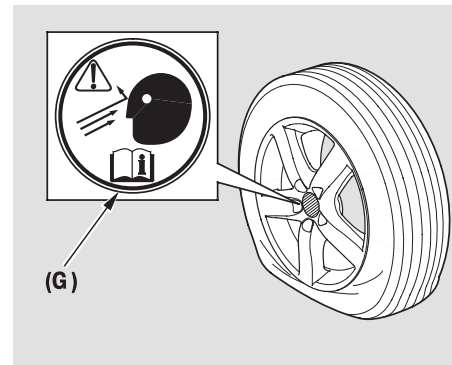
## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)



Нажмите на емкость, удерживая ее шлангом вниз. Полностью выдавите содержимое емкости в шину.



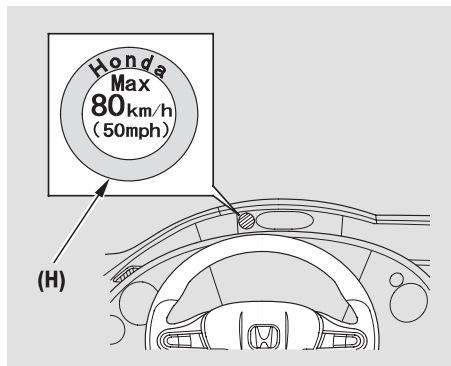
5. Извлеките шланг из вентиля и надежно вкрутите золотник (F) в вентиль (C), воспользовавшись инструментом для извлечения золотника (E).



Прикрепите к колесу наклейку "Tyre Sealant in the tyre" (Шина заполнена клеевым составом) (G).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)



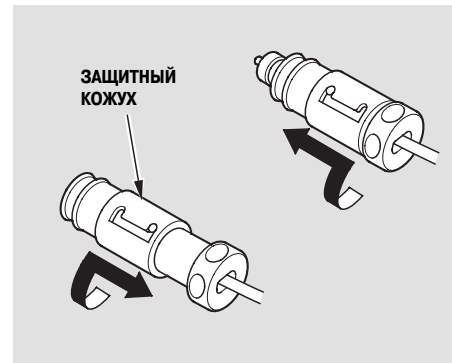
Прикрепите на приборной панели в пределах прямой видимости водителя наклейку "Maximum Speed" (Максимальная скорость) (H).

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не прикрепляйте наклейку на ступицу рулевого колеса. Это может воспрепятствовать работе подушки безопасности.

Не прикрепляйте наклейку там, где она может закрыть сигнализаторы или спидометр.

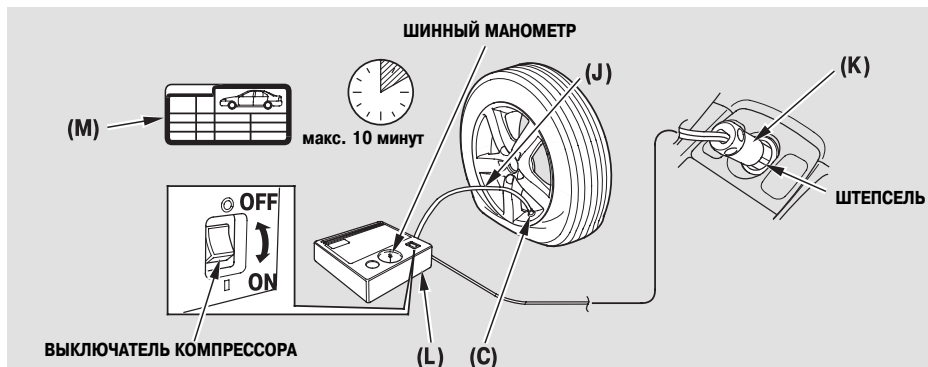
6. Наверните шланг насоса (J) на вентиль шины (C). Установите пробку в гнездо (K) прикуривателя.



Чтобы воспользоваться штепселем, снимите защитную крышку, повернув ее по часовой стрелке. Сдвиньте ее вниз, затем еще раз поверните крышку по часовой стрелке для фиксации.

Если штепсель не используется, повторите данную процедуру для установки защитной крышки на место.

## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)



Поверните ключ зажигания в положение ACCESSORY (I). Включите компрессора (L). Накачайте шину до рекомендованного давления воздуха (M). Не накачивайте шину дольше 10 минут. В случае превышения давления необходимо стравить лишний воздух.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Если шину не удастся накачать в течение 10 минут, это может указывать на серьезное повреждение шины.**

**В этом случае ремонтный комплект не может обеспечить необходимый уровень герметичности. Обратитесь к официальному дилеру Honda либо в службу помощи на дорогах**

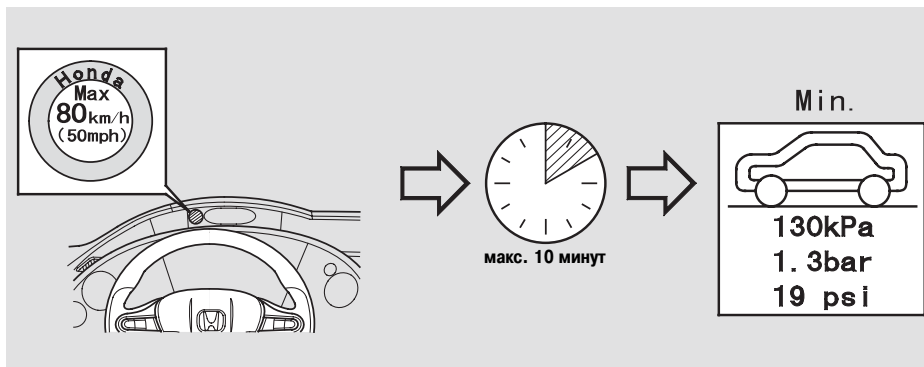
### **ВНИМАНИЕ**

Не используйте непрерывно электрический компрессор более 15 минут. Это может привести к его перегреву.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)



7. Немедленно продолжите движение. Ведите автомобиль осторожно, поддерживая скорость ниже 80 км/ч.

### ВНИМАНИЕ

При движении со скоростью выше 80 км/ч автомобиль может начать вибрировать, что отрицательно скажется на безопасности движения.

8. Через 10 минут или 5 километров остановитесь и проверьте давление воздуха в шине с помощью манометра. Помните, что проверка давления производится при выключенном компрессоре. Если давление не изменилось, это указывает на то, что повреждение отремонтировано. Соблюдая меры предосторожности, продолжите движение к официальному дилеру Honda или в службу помощи на дорогах.

9. Если давление воздуха в шине упало, вновь доведите давление воздуха в шине и повторите процедуру с п. 6.

## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**В следующих случаях необходимо отказаться от продолжения движения. Обратитесь к официальному дилеру Honda либо в службу помощи на дорогах.**

- Давление воздуха в шине упало ниже 130 кПа.
- После выполнения п. 6 и 7 давление в шине падает.

### ВНИМАНИЕ

- Замените шину в ближайшем дилерском центре Honda. По вопросам ремонта поврежденной шины проконсультируйтесь у официального дилера Honda.
- После удаления клеевого состава колесо может быть использовано повторно, однако клапан шины подлежит замене.
- Утилизируйте использованную емкость у официального дилера Honda.

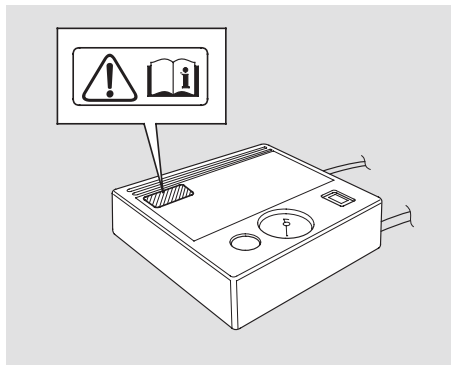
### ВНИМАНИЕ

Шиномонтажная мастерская не сможет отремонтировать шину, если не удастся определить место прокола. Продолжив движение, регулярно проверяйте давление воздуха в шине. Если давление падает, обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта шины.



*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)

### Предупреждающие наклейки на компрессоре воздуха



В качестве напоминания о правилах использования компрессора воздуха на его корпус прикреплены предупреждающие наклейки. Следующая информация дает представление о содержании наклеек.

Пиктограммы   на наклейках призваны напоминать вам о необходимости прочитать правила использования ремонтного комплекта.

### ОСТОРОЖНО

**Не запускайте двигатель в замкнутых помещениях, а также в тех случаях, когда автомобиль установлен на домкрат.**

### ОСТОРОЖНО

**Не прикасайтесь к компрессору, не надев защитных перчаток. Во время работы компрессор подвержен значительному нагреву.**

**Не используйте компрессор непрерывно более 15 минут. При повторном использовании следует убедиться, что компрессор остыл.**

**Не используйте компрессор для иных целей, кроме накачивания шин.**

# Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Для питания компрессора используется постоянный ток напряжением 12 вольт.

## Инструкции

Перед использованием компрессора необходимо остановиться в безопасном месте.

### Шаг 1.

Отверните колпачок вентиля колеса и надежно наверните шланг компрессора на вентиль.

### Шаг 2.

Вставьте штепсель компрессора в гнездо прикуривателя.

### Шаг 3.

Поверните ключ зажигания в положение ACCESSORY (I). Включите компрессор и доведите давление воздуха в шине до рекомендованного. Проверьте давление воздуха в шине с помощью манометра.

## ВНИМАНИЕ

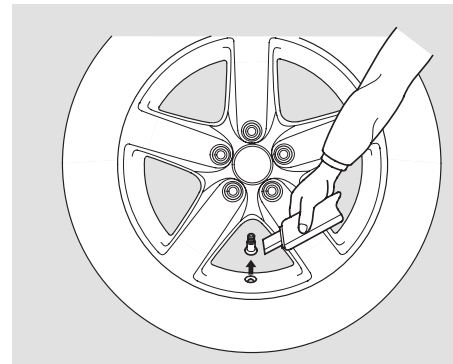
Перед проверкой давления воздуха в шинах выключите компрессор.

### Шаг 4.

После того как давление воздуха в шине доведено до штатного значения, выньте штепсель из прикуривателя. Убедитесь в отсутствии утечки воздуха из шины. Установите на место и надежно затяните колпачок вентиля шины.

## Удаление клеевого состава (для дилеров Honda)

Старайтесь не допускать утечки клеевого состава из шины.



1. Демонтируйте шину и колесо с автомобиля. Стравите воздух.
2. Отрежьте клапан ножом.

ПРОДОЛЖЕНИЕ

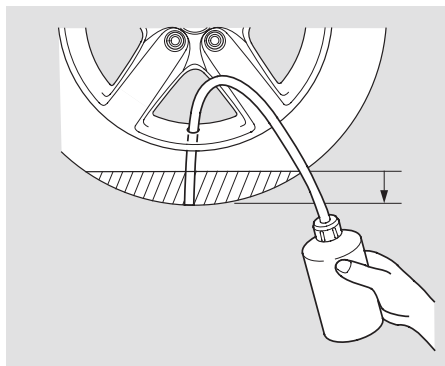
## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

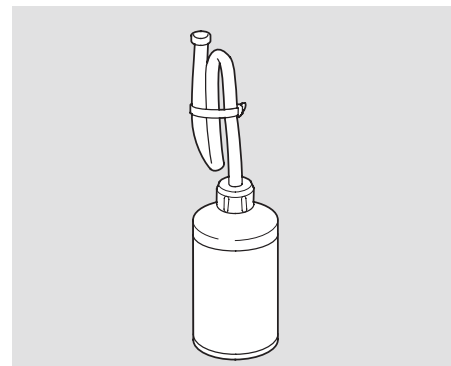
Старайтесь не порезать пальцы или руку.

### **ВНИМАНИЕ**

Старайтесь не повредить шину или колесо.



3. Вставьте шланг в шину через корпус вентиля. Шланг следует вставлять максимально глубоко.
4. Сдавите емкость и откачайте клеевой состав. (Лучше разместить шину на столе)
5. Если клеевой состав не откачан полностью, повторите шаг 4.



6. Согните шланг и надежно стяните его веревкой или лентой, чтобы исключить утечку клеевого состава. Утилизируйте использованную емкость у официального дилера Honda при приобретении новой емкости.

### **ВНИМАНИЕ**

Утилизация клеевого состава важна для защиты окружающей среды. Мы рассчитываем на ваше понимание и сотрудничество в деле утилизации клеевого состава.



## Ремонтный комплект Honda TRK (для некоторых вариантов комплектации автомобиля)

### Наклейка о необходимости откачки клеевого состава

НАКЛЕЙКА



В качестве напоминания о необходимости откачки клеевого состава из шины данная наклейка крепится на колесо. Также она информирует о том, что шина была отремонтирована с применением клеевого состава. Следующая информация дает представление о значении пиктограмм на наклейке.

Пиктограммы ,  на наклейке призваны напоминать вам о необходимости прочесть правила использования ремонтного комплекта.

### ОСТОРОЖНО

В состав клеевого состава входит этиленгликоль.

Проглатывание клеевого состава может привести к летальному исходу. При попадании клеевого состава выпейте большое количество воды. Немедленно обратитесь к врачу.

При попадании клеевого состава в глаза или на открытые участки тела вы можете получить сильные химические ожоги слизистой оболочки или кожи. При попадании клеевого состава промойте пораженные места большим количеством воды. Немедленно обратитесь к врачу.

Храните в местах, недоступных для детей.

Храните клеевой состав в надежно закупоренной емкости.

## Двигатель не запускается

Вариант ваших действий при определении причин невозможности запуска двигателя зависит от того, какие звуки вы слышите при нажатии на кнопку пуска двигателя.

- Вы не слышите (или едва слышите) работу стартера. Следовательно, либо стартер не работает совсем, либо коленчатый вал двигателя вращается стартером очень медленно.
- Вы определяете на слух, что стартер работает нормально или даже с большей частотой вращения, чем обычно, однако двигатель не запускается.

### ВНИМАНИЕ

Не удерживайте нажатую кнопку пуска двигателя дольше 15-ти секунд.

### Стартер не работает или вращает коленчатый вал двигателя очень медленно

В этом случае при нажатии на кнопку пуска двигателя вы не услышите привычного звука работающего стартера. Вы можете услышать один или несколько последовательных щелчков или вообще ничего. Выполните следующее:

- Поверните ключ зажигания в положение ON (II) (Зажигание включено). Включите передние фары и проверьте яркость их света. Если фары светят тускло или не горят совсем, это свидетельствует о разряде аккумуляторной батареи. В этом случае обратитесь к разделу "Запуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи" на стр. 456.
- Нажмите на кнопку пуска двигателя и отпустите ее. Если яркость света фар не уменьшается, проверьте исправность плавких предохранителей. В случае если предохранители в порядке, возможно наличие неисправностей в электрических цепях замка зажигания или стартера. Чтобы определить причину неисправности, вам понадобится помощь квалифицированного специалиста (см. раздел **Эвакуация неисправного автомобиля** на стр. 479).

Если при включении стартера яркость фар заметно уменьшается или они гаснут полностью, то вероятной причиной невозможности запуска двигателя является разряженное состояние аккумуляторной батареи или плохой контакт в электрических соединениях из-за коррозии клемм. Проверьте состояние аккумуляторной батареи, ее штырей и клемм соединительных проводов (см. стр. 418). Если аккумуляторная батарея автомобиля сильно разряжена, попытайтесь запустить двигатель от батареи другого автомобиля (см. стр. 456).

### Автомобили с коробкой передач i-SHIFT

- Поверните ключ зажигания в положение ON (II) (Зажигание включено). Нажмите на педаль стояночного тормоза и установите рычаг коробки передач в нейтральное положение. Проверьте показания индикатора положения рычага коробки передач на верхнем дисплее. Если на индикаторе нет символа N, аккумуляторная батарея разряжена. В этом случае обратитесь к разделу "Запуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи" на стр. 456.

Если индикатор мигает, выведите рычаг коробки передач из нейтрального положения и снова верните его в указанное положение при нажатой педали тормоза.

### Стартер работает нормально

В этом случае при нажатии на кнопку пуска двигателя вы слышите звук нормально работающего стартера (на слух стартер может даже работать с более высокой частотой вращения, чем обычно), но двигатель не запускается.

- Убедитесь в том, что вы применяете правильные приемы пуска двигателя. Если ваш автомобиль оснащен **бензиновым двигателем и механической коробкой передач**, см. стр. 318; для модели с бензиновым двигателем и коробкой i-SHIFT см. стр. 319; для автомобиля с дизельным двигателем см. стр. 320.
- Для пуска двигателя необходимо использовать только соответствующим образом закодированный ключ зажигания. Если вы используете ключ зажигания с неподходящим кодом, то индикатор противоугонной системы, расположенный на приборной панели, начнет мигать с большой частотой (см. стр. 149).

- Проверьте наличие бензина в топливном баке. Посмотрите на указатель уровня топлива в баке: сигнализатор минимального запаса топлива мог отказать и вовремя не напомнить вам о необходимости заправить бак топливом.
- Возможной причиной является также неисправность электрооборудования, например, отсутствие питания электрического топливного насоса. Проверьте все плавкие предохранители (см. стр. 471).
- Следует проверить состояние клапана аварийного отключения подачи топлива. Если подача топлива отключена, то перед пуском двигателя следует восстановить исходное состояние клапана согласно процедуре, изложенной на стр. 306.

*Только для версий с дизельными двигателями*

- Если в топливном баке закончилось топливо, то для пуска двигателя может понадобиться прокачка топливной системы (см. стр. 421).
- Если автомобиль хранился в течение длительного времени, то в этом случае в топливную систему может попасть воздух (см. раздел Прокачка топливной системы на стр. 421).

- Если автомобиль находился на стоянке продолжительное время или при высокой температуре наружного воздуха, в топливной системе может скопиться вода и двигатель может не запуститься. В этом случае необходимо слить воду из топливного фильтра (см. стр. 384).

*Для всех вариантов исполнения автомобиля*

Если вышеуказанные простейшие проверки не дали положительного результата, то для устранения возникших неисправностей вам потребуется помощь квалифицированного специалиста. См. раздел **"Буксировка неисправного автомобиля"** на стр. 479.



## Запуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи

Несмотря на кажущуюся простоту процедуры запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, вы должны соблюдать определенные меры предосторожности, о которых сказано ниже.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При несоблюдении мер предосторожности и неправильном обращении с аккумуляторной батареей во время пуска двигателя она может взорваться, что приведет к серьезному травмированию находящихся поблизости людей.

Не подносите близко к аккумуляторной батарее искрящие предметы, открытое пламя или горящие сигареты.

Для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи выполните следующие операции:

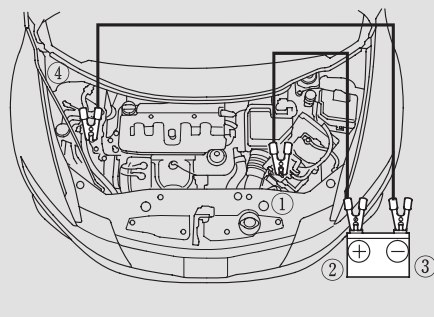
1. Откройте капот и проверьте состояние аккумуляторной батареи. При низкой отрицательной температуре окружающего воздуха проверьте состояние электролита в аккумуляторной батарее. Если в электролите плавают кристаллы льда или он покрыт ледяной коркой, не пытайтесь запустить двигатель до тех пор, пока электролит полностью не оттает.

### **ВНИМАНИЕ**

Если аккумуляторная батарея хранится на морозе, электролит в ней может замёрзнуть. При попытке запустить двигатель корпус замёрзшей батареи может лопнуть.

2. Выключите все потребители электроэнергии: систему управления микроклиматом, аудиосистему, приборы освещения и т.д. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и включите стояночный тормоз.

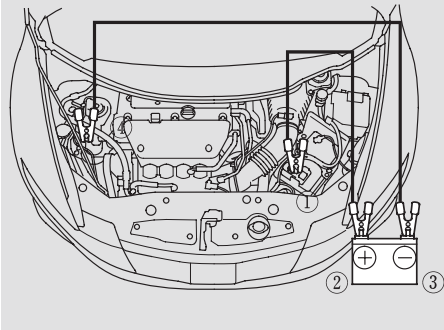
Кроме версии "Type-R"



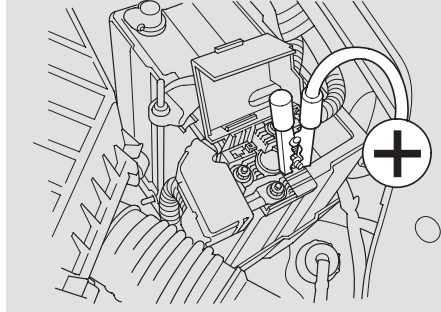
Последовательность подсоединения кабелей обозначена на иллюстрациях цифрами.

## Запуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи

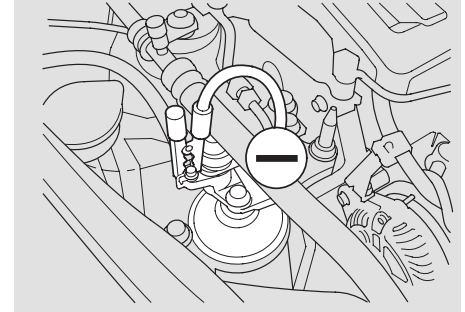
Для версии "Type-R"



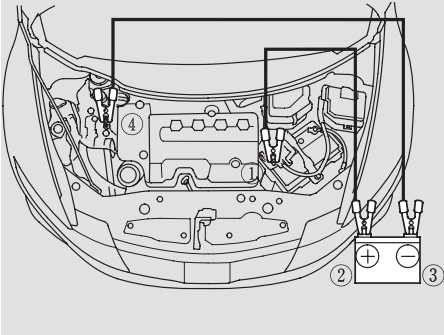
Кроме версии "Type-R"



Кроме версии "Type-R"



Для автомобилей с дизельным двигателем



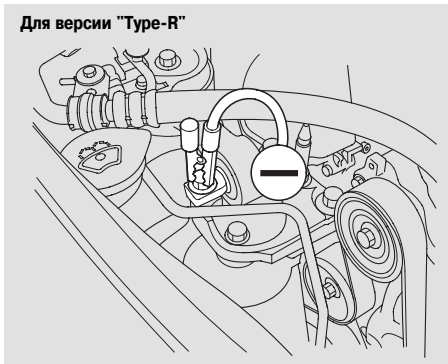
3. Присоедините один из зажимов "положительного" удлинительного кабеля к положительному (+) выводу разряженной батареи вашего автомобиля. Второй зажим этого кабеля присоедините к положительному (+) выводу внешней аккумуляторной батареи.

4. Присоедините один из зажимов второго удлинительного кабеля ("отрицательного") к отрицательному (-) выводу внешней аккумуляторной батареи. Второй зажим этого кабеля присоедините к клемме "массового" провода (см. рисунок). Не присоединяйте второй зажим кабеля к другим деталям двигателя.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Запуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи

Для версии "Туре-R"



Для автомобилей с дизельным двигателем



*Для автомобилей с дизельными двигателями*  
Присоедините один из зажимов второго удлинительного кабеля ("отрицательного") к отрицательному (–) выводу внешней аккумуляторной батареи. Второй зажим подсоедините к болту на двигателе как показано на рисунке. Не присоединяйте второй зажим кабеля к другим деталям двигателя.

5. Если в качестве внешней батареи используется аккумуляторная батарея другого автомобиля, попросите вашего помощника запустить двигатель этого автомобиля и установить повышенную частоту холостого хода.
6. Запустите двигатель. Если стартер по-прежнему медленно вращает коленчатый вал двигателя, проверьте надежность контактов в электрических соединениях удлинительных кабелей.

7. После успешного пуска двигателя отсоедините зажим "отрицательного" удлинительного кабеля от двигателя вашего автомобиля, затем второй зажим этого кабеля — от отрицательного вывода внешней аккумуляторной батареи. Отсоедините зажим оставшегося удлинительного кабеля ("положительного") от положительного вывода батареи вашего автомобиля, затем второй зажим этого кабеля — от положительного вывода внешней батареи.

Отсоединяя кабели, старайтесь не замкнуть неизолированные участки одного кабеля на другой кабель или на любые металлические детали автомобиля. В противном случае возможно короткое замыкание.

### *Автомобили с коробкой передач i-SHIFT*

Запустив двигатель, переведите рычаг коробки передач в нейтральное положение и удерживайте нажатую педаль тормоза около 3-х секунд, пока на индикаторе положения рычага коробки передач не появится символ N — после следующего поворота ключа зажигания в положение ON (II).

## Перегрев двигателя (для версий с бензиновыми двигателями)

Показания указателя температуры должны соответствовать среднему положению стрелки. Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости зашла за красную метку на шкале, установите причину (жаркая погода, продолжительный крутой подъем и т.д.).

При перегреве двигателя вы должны предпринять немедленные действия. Переход стрелки указателя температуры охлаждающей жидкости в красную зону может быть единственным признаком перегрева двигателя. Однако в других случаях вы можете увидеть пар, выходящий из-под капота.

### ВНИМАНИЕ

Если вы будете продолжать движение на автомобиле, когда стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости зашла за красную метку на шкале, двигатель может получить серьезные повреждения и выйти из строя.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Пар и брызги кипящей охлаждающей жидкости, которые вырываются под давлением из-под крышки радиатора перегретого двигателя, могут причинить сильные ожоги.**

**Не поднимайте капот, если из-под него идет пар.**

1. Остановите автомобиль на обочине в безопасном месте. Включите нейтральную передачу и стояночный тормоз. Выключите все вспомогательное оборудование и включите аварийную световую сигнализацию.
2. Если из-под капота идет пар, или если горячая охлаждающая жидкость стекает на дорогу, остановите двигатель. Дождитесь прекращения выбросов пара или утечки жидкости, а затем откройте капот.
3. При отсутствии выброса из системы охлаждения пара или горячей жидкости оставьте двигатель работать на холостом ходу и наблюдайте за указателем температуры охлаждающей жидкости. Если перегрев был вызван увеличенной нагрузкой на двигатель, то температура двигателя должна практически сразу же начать снижаться. После нормализации температурного режима двигателя, когда стрелка указателя температуры возвратится в среднюю зону шкалы, можно продолжить поездку на автомобиле.
4. Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости продолжает оставаться в красной зоне, выключите двигатель.
5. Проверьте отсутствие видимых причин потери охлаждающей жидкости, например, трещин в стенках шлангов. Поскольку все детали двигателя и системы охлаждения имеют высокую температуру, будьте осторожны, чтобы не получить ожоги. Если вы обнаружили утечку охлаждающей жидкости, необходимо устранить неисправность перед тем, как продолжить поездку на автомобиле (см. также раздел **"Буксировка неисправного автомобиля"** на стр. 479).

## Перегрев двигателя (для версий с бензиновыми двигателями)

6. Если вы не обнаружили утечку охлаждающей жидкости, проверьте ее уровень в расширительном бачке системы охлаждения (см. стр. 304).
7. Если расширительный бачок оказался пуст, то может потребоваться долить охлаждающую жидкость в радиатор. Перед тем, как проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе, охладите двигатель до тех пор, пока стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости не возвратится в среднюю зону шкалы или ниже.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Опасно снимать крышку заливной горловины радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости или паром.**

**Не снимайте крышку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.**

8. Наденьте защитные перчатки или накройте крышку радиатора большим куском плотной ткани, затем поверните крышку против часовой стрелки, не нажимая на нее, до ощутимого упора. После того, как давление в системе охлаждения сравняется с атмосферным, нажмите на крышку и дополнительно поверните ее.

9. Запустите двигатель и поверните рукоятку регулятора температуры воздуха в положение максимального нагрева (режим AUTO – H, системы климат-контроля). Долейте в радиатор охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до основания заливной горловины. Если охлаждающая жидкость рекомендуемой марки отсутствует, можно долить в радиатор чистую воду. Не забудьте при первой возможности полностью слить из системы охлаждения двигателя разбавленную водой охлаждающую жидкость и заменить ее кондиционной жидкостью рекомендуемой марки.
10. Плотнo закройте крышку расширительного бачка. Запустите двигатель и наблюдайте за указателем температуры охлаждающей жидкости. Если стрелка снова поднимется до красной метки, двигатель нуждается в ремонте (см. раздел **“Буксировка неисправного автомобиля”** на стр. 479).
11. Если температурный режим двигателя пришел в норму, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. При необходимости долейте в бачок охлаждающую жидкость до метки MAX. Плотнo закройте крышку расширительного бачка.

## Перегрев двигателя (для версий с дизельным двигателем)

Показания указателя температуры в большинстве ситуаций должны соответствовать среднему положению стрелки. Температура двигателя может увеличиться при длительном движении автомобиля на подъем, особенно в жаркую погоду. Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости подошла к красной метке на шкале, то необходимо выяснить причину перегрева двигателя.

### ВНИМАНИЕ

Если вы будете продолжать движение на автомобиле, когда стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости зашла за красную метку на шкале, двигатель может получить серьезные повреждения и выйти из строя.

Двигатель может перегреться по разным причинам, таким как недостаточное количество охлаждающей жидкости или из-за механических проблем. Переход стрелки указателя температуры охлаждающей жидкости в красную зону может быть единственным признаком перегрева двигателя. Однако в других случаях вы можете увидеть пар, выходящий из-под капота. Независимо от причины перегрева двигателя, вы должны предпринять экстренные меры.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Пар и брызги кипящей охлаждающей жидкости, которые вырываются под давлением из-под крышки радиатора перегретого двигателя, могут причинить сильные ожоги.**

**Не поднимайте капот, если из-под него идет пар.**

1. Остановите автомобиль на обочине в безопасном месте. Включите нейтральную передачу и стояночный тормоз. Выключите систему управления микроклиматом, а также все остальное вспомогательное оборудование. Включите аварийную световую сигнализацию.
2. Если из-под капота идет пар, или если горячая охлаждающая жидкость стекает на дорогу, остановите двигатель.
3. При отсутствии выброса из системы охлаждения пара или горячей жидкости оставьте двигатель работать на холостом ходу и наблюдайте за указателем температуры охлаждающей жидкости. Если перегрев был вызван увеличенной нагрузкой на двигатель (например, во время преодоления затяжного крутого подъема в жаркий день и при работающем кондиционере воздуха), то температура двигателя должна практически сразу же начать снижаться. После нормализации температурного режима двигателя, когда стрелка указателя температуры возвратится в среднюю зону шкалы, можно продолжить поездку на автомобиле.
4. Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости продолжает оставаться в красной зоне, выключите двигатель.
5. Дождитесь прекращения выбросов пара или утечки жидкости, а затем откройте капот.

## Перегрев двигателя (для версий с дизельным двигателем)

6. Проверьте отсутствие видимых причин потери охлаждающей жидкости, например, трещин в стенках шлангов. Поскольку все детали двигателя и системы охлаждения имеют высокую температуру, будьте осторожны, чтобы не получить ожоги. Если вы обнаружили утечку охлаждающей жидкости, необходимо устранить неисправность перед тем, как продолжить поездку на автомобиле (см. также раздел "Буксировка неисправного автомобиля" на стр. 479).
7. Если вы не обнаружили утечку охлаждающей жидкости, проверьте ее уровень в расширительном бачке системы охлаждения (см. стр. 305).
8. При необходимости долить охлаждающую жидкость откройте крышку расширительного бачка. Перед этим включите зажигание и снимите показания указателя температуры охлаждающей жидкости. Разрешается открывать расширительный бачок только в том случае, если температура охлаждающей жидкости снизилась до нормальной либо стрелка указателя вышла из красной зоны, а также если система охлаждения не издает булькающих звуков.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Опасно снимать крышку заливной горловины радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости или паром.**

**Не снимайте крышку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.**

9. При снятии крышки расширительного бачка воспользуйтесь тканью или перчатками для защиты рук. Ослабьте крышку расширительного бачка, повернув ее на 1/8 оборота против часовой стрелки. После этого выждите некоторое время, позволив снизиться давлению в системе. После этого снимите крышку, повернув ее против часовой стрелки.

10. Запустите двигатель и поверните рукоятку регулятора температуры воздуха в положение максимального нагрева (режим AUTO – H, системы климат-контроля). Долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок до метки MAX. Если охлаждающая жидкость рекомендуемой марки отсутствует, можно долить в радиатор чистую воду. Не забудьте при первой возможности полностью слить из системы охлаждения двигателя разбавленную водой охлаждающую жидкость и заменить ее кондиционной жидкостью рекомендуемой марки.
11. Плотно закройте крышку расширительного бачка. Запустите двигатель и наблюдайте за указателем температуры охлаждающей жидкости. Если стрелка снова поднимется до красной метки, двигатель нуждается в ремонте (см. раздел "**Буксировка неисправного автомобиля**" на стр. 479.)
12. Если температурный режим двигателя пришел в норму, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. При необходимости долейте в бачок охлаждающую жидкость до метки MAX. Плотно закройте крышку расширительного бачка.




## Сигнализатор падения давления моторного масла



### Сигнализатор падения давления моторного масла

Сигнализатор давления масла должен загораться при включении зажигания (ключ повернут в положение ON (II) ) и гаснуть после запуска двигателя. Сигнализатор не должен светиться при работающем двигателе. Если сигнализатор светится постоянно или мигает, то это указывает на аварийное падение давления в системе смазки двигателя. В этом случае вам следует предпринять немедленные действия, иначе возможны серьезные повреждения и выход двигателя из строя.

Кроме того, на многофункциональный информационный дисплей выводится пиктограмма “”, которая может сопровождаться текстом “OIL PRESSURE LOW” (Низкое давление масла) (см. стр. 104).

### ВНИМАНИЕ


Работа двигателя при низком давлении в системе смазки приводит практически сразу к выходу двигателя из строя из-за серьезных механических повреждений ответственных деталей. Поэтому при включении сигнализатора аварийного падения давления масла необходимо срочно остановиться (соблюдая меры безопасности) и быстро заглушить двигатель.

1. Не нарушая требований безопасности, сверните на обочину, остановите автомобиль и заглушите двигатель. Включите аварийную световую сигнализацию.
2. Подождите одну минуту. Откройте капот и проверьте уровень масла в двигателе (см. стр. 302). Снижение давления может быть обусловлено очень низким уровнем масла в поддоне двигателя, например, во время движения автомобиля на повороте или при других резких маневрах.
3. При необходимости долейте масло в двигатель и доведите его уровень до нормы, ориентируясь по меткам на щупе (см. стр. 368).

4. Запустите двигатель и наблюдайте за сигнализатором аварийного падения давления масла. Если сигнализатор не погас в течение 10 секунд после запуска двигателя, остановите двигатель. Это свидетельствует о наличии серьезных неисправностей двигателя, без устранения которых нельзя продолжать движение (см. раздел “**Буксировка неисправного автомобиля**” на стр. 479).

ПИКТОГРАММА НИЗКОГО УРОВНЯ МАСЛА



Ваш автомобиль оснащен датчиком уровня моторного масла. Если во время работы двигателя на многофункциональном информационном дисплее появится символ «», то уровень масла в поддоне двигателя недостаточен. Появление данного символа на дисплее сопровождается звуковым сигналом. Если вы задали режим сопровождения пиктограмм текстовыми сообщениями, то на многофункциональном дисплее выводится также сообщение "CHECK ENGINE OIL LEVEL" (Проверьте уровень моторного масла) (стр. 103).

При появлении данного символа съезжайте с дороги в безопасном месте, установите автомобиль на ровной площадке, заглушите двигатель и подождите приблизительно 3 минуты.

Проверьте уровень масла. Если уровень масла находится на минимальной отметке щупа или ниже, необходимо долить масло в двигатель (См. стр. 368 для версий с бензиновым двигателем и стр. 370 для версий с дизельным двигателем).

Не наливайте масло выше верхней метки щупа и постарайтесь не пролить масло в моторный отсек. Это может привести к неисправности двигателя и другого оборудования автомобиля.

Если вы не позаботились о том, чтобы в автомобиле был резервный запас масла, вы можете на умеренной скорости доехать до ближайшей заправочной станции и залить масло в двигатель. Не развивайте высокую скорость и не нажимайте до упора педаль акселератора.

Сигнализатор падения уровня масла и предупреждающее сообщение устанавливаются в исходное положение каждый раз, когда вы заглушаете двигатель. Когда вы снова запускаете двигатель, чтобы продолжить поездку, система начинает контролировать уровень моторного масла. Перед тем как система обнаружит низкий уровень масла и выведет на многофункциональный информационный дисплей символ недостаточного уровня масла (который может сопровождаться текстовым сообщением) должно пройти некоторое время. Если на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма, которая может сопровождаться текстовым сообщением "CHECK ENGINE OIL LEVEL" (Проверьте уровень моторного масла), то перед тем, как продолжить движение, проверьте уровень масла с помощью щупа и, при необходимости, долейте масло.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Сигнализатор низкого уровня моторного масла. Сигнализатор разряда аккумуляторной батареи


### ВНИМАНИЕ

Если вы проигнорируете сигнал недостаточного уровня масла, и будете продолжать движение, не предпринимая должных мер, вы рискуете серьезно повредить двигатель.

Данная система активируется после прогрева двигателя. При очень низкой температуре наружного воздуха вы можете проехать значительное расстояние до того, как система оповестит вас о снижении уровня моторного масла.


### Неисправность датчика уровня моторного масла



Если на многофункциональный дисплей выводится символ “!”, который может сопровождаться сообщением “CHECK SYSTEM” (Проверьте систему), то, вероятны проблемы с датчиком уровня масла. Вы также услышите звуковой сигнал. Вам следует незамедлительно обратиться на сервисную станцию дилера для проверки и ремонта автомобиля.



### Сигнализатор неисправности системы электроснабжения

Сигнализатор давления масла должен загораться при включении зажигания (ключ повернут в положение ON (II) ) и гаснуть после запуска двигателя. Включение сигнализатора неисправности системы электроснабжения при работающем двигателе свидетельствует о том, что аккумуляторная батарея работает в режиме разряда. Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма “”, которая может сопровождаться текстом “CHECK SYSTEM” (Проверьте систему) (см. стр. 105).


Немедленно выключите все вспомогательные потребители электроэнергии. Не включайте электрические стеклоподъемники, а также другие приводы и устройства, потребляющие электроэнергию. Старайтесь поддерживать устойчивую работу двигателя, чтобы он не заглох, так как пуск двигателя стартером приведет к сильному дополнительному разряду аккумуляторной батареи.

При включении сигнализатора разряда аккумуляторной батареи сразу направляйтесь на сервисную станцию или в мастерскую, где вам помогут устранить неисправность.

## Сигнализатор неисправности систем двигателя (для версий с бензиновыми двигателями)



Сигнализатор включается на несколько секунд при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II)\*. Если сигнализатор включился в любое другое время, это свидетельствует о возможной неисправности одной из систем двигателя, уменьшающих токсичность выбросов в атмосферу. Даже если вы не замечаете каких-либо изменений в работе двигателя и ухудшения динамики автомобиля, неисправности этих систем могут стать причиной увеличения расхода топлива и токсичности отработавших газов. Продолжение эксплуатации автомобиля с включенным сигнализатором может привести к серьезным повреждениям двигателя и выходу его из строя.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма , которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему) (см. стр. 104).

Если сигнализатор неисправности систем двигателя включился на ходу автомобиля, остановитесь в безопасном месте на обочине дороги или у края проезжей части и остановите двигатель. Затем снова запустите двигатель и наблюдайте за сигнализатором. Если сигнализатор остается включенным, необходимо срочно обратиться на сервисную станцию

дилера для проверки и ремонта систем двигателя. До устранения неисправности двигайтесь на автомобиле с умеренной скоростью. Не нажимайте до упора педаль акселератора.

Даже если сигнализатор неисправности систем двигателя гаснет после выключения и повторного запуска двигателя, вам следует обратиться на сервисную станцию дилера для профилактики в том случае, если включение сигнализатора на ходу автомобиля происходит достаточно часто.

### ВНИМАНИЕ


Продолжение движения при включенном сигнализаторе неисправности систем двигателя может привести к повреждению устройств, снижающих токсичность отработавших газов, а также двигателя. На дефекты, возникшие из-за эксплуатации автомобиля с включенным сигнализатором неисправности систем двигателя, гарантийные обязательства не распространяются.

★: На автомобилях, предназначенных для европейского рынка, при повороте ключа зажигания в положение ON (II) без пуска двигателя сигнализатор неисправности систем двигателя включается примерно на 20 секунд. Затем он выключается или, в зависимости от условий работы, мигает 5 раз. Это не является признаком неисправности системы. Описанное выше поведение сигнализатора показывает, что он работает в режиме самодиагностики системы выпуска отработавших газов.

## Сигнализатор неисправности систем двигателя (для версий с дизельными двигателями)



Сигнализатор включается на несколько секунд при повороте ключа в замке зажигания в положение ON (II). Если сигнализатор включился в любое другое время, это свидетельствует о возможной неисправности одной из систем двигателя, уменьшающих токсичность выбросов в атмосферу. Даже если вы не замечаете каких-либо изменений в работе двигателя и ухудшения динамики автомобиля, неисправности этих систем могут стать причиной увеличения расхода топлива и токсичности отработавших газов, а при продолжительном движении возможны серьезные повреждения устройств автомобиля.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма , которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему) (см. стр. 104).

Если сигнализатор неисправности систем двигателя включился на ходу автомобиля, остановитесь в безопасном месте на обочине дороги или у края проезжей части и остановите двигатель. Запустите и остановите двигатель не менее трех раз с интервалом в 30 секунд, после чего посмотрите на сигнализатор. Если сигнализатор остается включенным, необходимо

срочно обратиться на сервисную станцию дилера для проверки и ремонта систем двигателя. До устранения неисправности двигайтесь на автомобиле с умеренной скоростью. Не нажимайте до упора педаль акселератора.

Даже если сигнализатор неисправности систем двигателя гаснет после выключения и повторного запуска двигателя, вам следует обратиться на сервисную станцию дилера для профилактики в том случае, если включение сигнализатора на ходу автомобиля происходит достаточно часто.

### **ВНИМАНИЕ**

Продолжение движения при включенном сигнализаторе неисправности систем двигателя может привести к повреждению устройств, снижающих токсичность отработавших газов, а также двигателя. На дефекты, возникшие из-за эксплуатации автомобиля с включенным сигнализатором неисправности систем двигателя, гарантийные обязательства не распространяются.

Данный сигнализатор также будет включаться при запуске двигателя после случаев полного расхода топлива (см. стр. 461). В этом случае перед пуском двигателя необходимо заправить топливный бак и обратиться к процедуре, описанной в разделе "**Прокачка топливной системы**" на стр. 421.

При повороте ключа зажигания в положение ON (II) без пуска двигателя, сигнализатор неисправности систем двигателя включается примерно на 20 секунд. Затем он выключается или, в зависимости от условий работы, мигает 5 раз. Это не является признаком неисправности системы. Описанное выше поведение сигнализатора показывает, что он работает в режиме самодиагностики системы выпуска отработавших газов.

## Сигнализатор программируемой системы впрыска топлива (PGM-FI)



При неисправности системы управления двигателем на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма, которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему). Продолжение эксплуатации автомобиля с включенным сигнализатором может привести к серьезным повреждениям двигателя и выходу его из строя. При появлении данного символа либо данного символа вместе с предупреждающим сообщением съезжайте с дороги в безопасном месте, установите автомобиль на ровной площадке и заглушите двигатель. Запустите и остановите двигатель не менее трех раз с интервалом в 30 секунд, после чего посмотрите на многофункциональный инфор-

мационный дисплей. Если сигнализатор остается включенным, необходимо срочно обратиться на сервисную станцию дилера для проверки и ремонта систем двигателя. До устранения неисправности двигайтесь на автомобиле с умеренной скоростью. Не нажимайте до упора педаль акселератора.

Если символ "PGM-FI" часто появляется на многофункциональном дисплее, то вам следует обратиться на сервисную станцию дилера даже если сообщение исчезает с дисплея после выполнения вышеуказанной процедуры.

### **ВНИМАНИЕ**

Продолжение движения при светящемся символе "PGM-FI" может привести к повреждению устройств, снижающих токсичность отработавших газов, а также двигателя. На дефекты, возникшие из-за эксплуатации автомобиля с включенным сигнализатором неисправности систем двигателя, гарантийные обязательства не распространяются.

*Для версий с дизельными двигателями*

В случае полного расхода топлива на многофункциональном информационном дисплее также появится данная пиктограмма, которая может сопровождаться предупреждающим сообщением, и вы не сможете запустить двигатель. В этом случае перед пуском двигателя необходимо заправить топливный бак и обратиться к процедуре, описанной в разделе "**Прокачка топливной системы**" на стр. 421.

Кроме того, на многофункциональном информационном дисплее может появиться данная пиктограмма (которая может сопровождаться предупреждающим сообщением) в случае, если используется неподходящее для ваших климатических условий или региона топливо. Результатом этого может быть снижение выходной мощности двигателя (см. стр. 299).


## Сигнализатор неисправности тормозной системы



Сигнализатор загорается при включении зажигания (ключ повернут в замке зажигания в положение ON (II) ) и светится до тех пор, пока не будет выключен стояночный тормоз. После полного выключения стояночного тормоза сигнализатор должен погаснуть.


Включение сигнализатора во время движения автомобиля, вероятно, свидетельствует о падении уровня рабочей жидкости в бачке главного тормозного цилиндра. Слегка нажмите на педаль тормоза и проверьте, отличается ли ее реакция на нажатие от обычной реакции. Если реакция тормозной педали на нажатие не отличается от обычной, вам следует проверить уровень тормозной жидкости при ближайшей остановке на сервисной станции (см. стр. 378).

При низком уровне рабочей жидкости в бачке главного тормозного цилиндра необходимо обратиться к официальному дилеру для проверки состояния тормозных колодок и герметичности гидравлического тормозного привода.

Кроме того, на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма , которая может сопровождаться текстом "BRAKE FLUID LOW" (Низкий уровень тормозной жидкости).

В том случае, когда педаль тормоза необычно реагирует на нажатие, необходимо предпринять немедленные действия. Поскольку гидравлический тормозной привод вашего автомобиля разделен на два независимых диагональных контура, то при отказе одного из тормозных контуров работоспособность второго контура сохраняется. Необходимо учитывать, что в данной ситуации потребуется гораздо больший ход педали тормоза перед тем, как вы почувствуете замедление движения автомобиля.

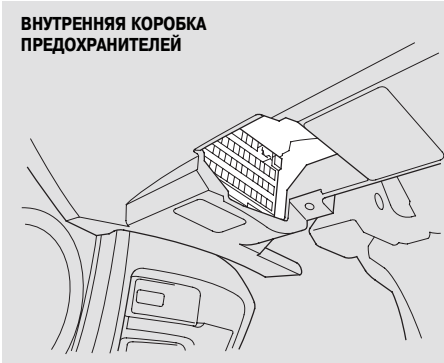
В этом случае необходимо переключиться на более низкую передачу и остановиться в безопасном месте на обочине дороги или у края проезжей части. Поскольку тормозной путь увеличивается, вождение автомобиля становится опасным. Поэтому вам необходимо как можно скорее отбуксировать автомобиль на ближайшую сервисную станцию (см. раздел "**Буксировка неисправного автомобиля**" на стр. 479).

При неисправности тормозной системы на многофункциональный дисплей выводится пиктограмма , которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему).

В случае острой необходимости вы можете завершить поездку, при условии, что она покроет небольшое расстояние, при этом необходимо двигаться очень внимательно и с небольшой скоростью.

Если сигнализатор системы ABS включается вместе с сигнализатором неисправности тормозной системы, следует незамедлительно обратиться к официальному дилеру Honda для проверки автомобиля.

## ВНУТРЕННЯЯ КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



В автомобиле имеются две коробки предохранителей.

Внутрисалонная коробка предохранителей находится в нижнем углу слева от водителя.

## Для версий с дизельным двигателем ПОДКАПОТНАЯ КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



Подкапотная коробка предохранителей расположена слева в задней части моторного отсека. Для того чтобы открыть крышку коробки предохранителей, нажмите на лапки фиксаторов, как показано на рисунке.

## Для версий с дизельным двигателем ПОДКАПОТНАЯ КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

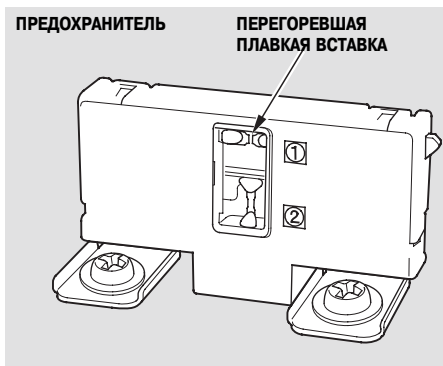




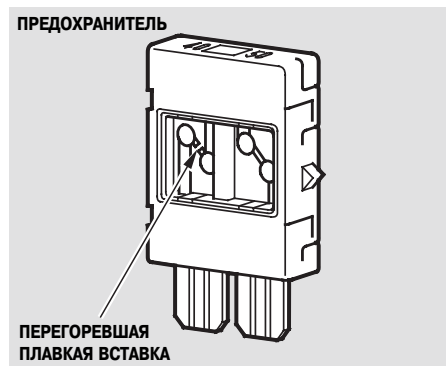
## Предохранители

### Проверка и замена перегоревших предохранителей

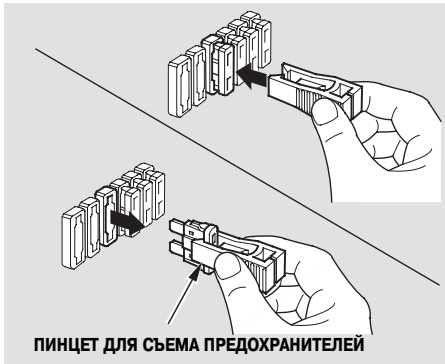
При отказе любого устройства или прибора, входящего в состав электрического оборудования автомобиля, необходимо в первую очередь проверить исправность соответствующих предохранителей. Найдите предохранитель, который защищает цепь отказавшего устройства, воспользовавшись схемами и таблицами, приведенными на стр. 475 и 476 (автомобили с бензиновыми двигателями) и стр. 477 и 478 (автомобили с дизельными двигателями) либо диаграммой на коробке предохранителей. Проверьте, прежде всего, исправность предохранителей отказавшего электрооборудования, а затем и всех остальных предохранителей. Замените перегоревшие предохранители и проверьте функционирование отказавших устройств автомобиля.



1. Поверните ключ зажигания в положение LOCK (0). Проверьте, чтобы фары и все остальные потребители электроэнергии были выключены.
2. Снимите крышку с подкапотной коробки предохранителей.



3. Визуально проверьте исправность всех больших предохранителей, которые расположены в подкапотной коробке предохранителей; признаком неисправности является перегоревшая плавкая вставка. Для замены предохранителя необходимо отвернуть крепежные винты с помощью крестовой отвертки.



4. Выньте с помощью пинцета, хранящегося под крышкой внутренней коробки предохранителей, все малые предохранители, которые расположены в подкапотной коробке, а также в коробке, которая находится в салоне автомобиля, и проверьте их исправность.



5. Признаком неисправного предохранителя является перегоревшая плавкая вставка внутри корпуса предохранителя. Установите вместо перегоревшего предохранителя запасной, рассчитанный на такое же или меньшее значение номинального тока.

Если у вас нет запасных предохранителей, и вы не можете продолжать движение с неисправным электрооборудованием, то рекомендуем временно заменить перегоревший предохранитель исправным (того же или меньшего номинала), взяв его из другого гнезда коробки предохранителей. Возьмите предохранитель цепи аудиосистемы или прикуривателя или любого другого электрического прибора, без которого можно безболезненно обойтись некоторое время.

Если вместо перегоревшего предохранителя вы установите предохранитель, рассчитанный на меньший номинальный ток, то новый предохранитель может сразу же перегореть. Это не является признаком неисправности электрооборудования автомобиля. При первой возможности установите новый предохранитель с требуемым значением номинального тока.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Предохранители

### ВНИМАНИЕ

Замена перегоревшего предохранителя новым, с более высоким значением номинального тока, значительно увеличивает вероятность выхода из строя электрооборудования автомобиля из-за перегрузки. Поэтому при отсутствии нужного запасного предохранителя следует устанавливать предохранитель с меньшим значением номинального тока по сравнению с заменяемым.

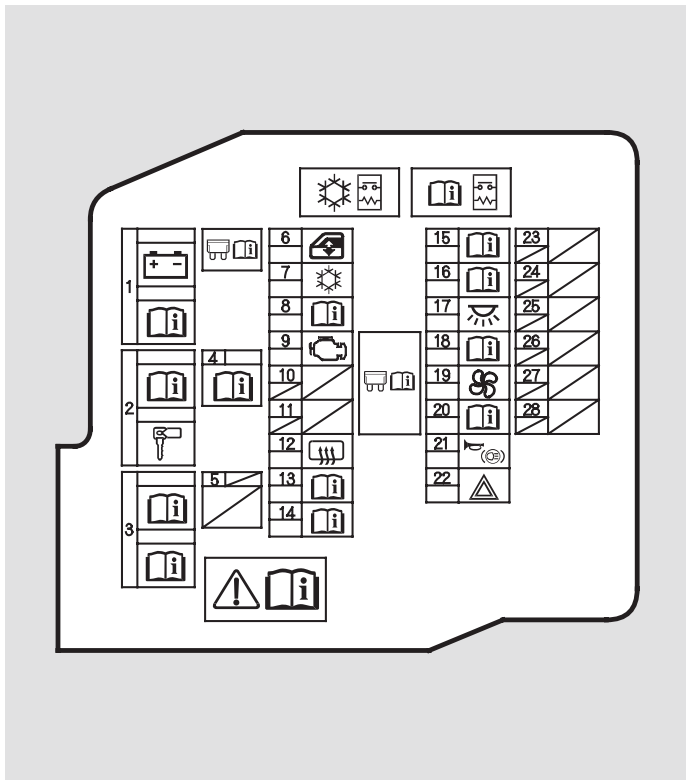
6. Если запасной предохранитель с требуемым значением номинального тока быстро перегорел, это свидетельствует о наличии серьезной неисправности электрооборудования автомобиля. Оставьте перегоревший предохранитель в гнезде и обратитесь на сервисную станцию для проверки и ремонта электрооборудования автомобиля.



Для проверки предохранителя аккумуляторной батареи снимите крышку с положительного (+) вывода батареи.

# Расположение предохранителей (для версий с бензиновыми двигателями)

## ПОДКАПОТНАЯ КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



Расположение и комплектность электрических предохранителей, установленных в подкапотной коробке, зависит от модификации автомобиля. В ряде случаев вы можете воспользоваться схемой размещения предохранителей, которая изображена на наклейке. В нижеследующей таблице приведен полный перечень предохранителей автомобиля.

№	Защищаемая цепь
1	Главный предохранитель аккумуляторной батареи
	Рулевой усилитель с электроприводом (EPS)
2	Главный предохранитель фар
	Главный предохранитель системы зажигания
3	Предохранитель электродвигателя системы VSA/электродвигателя системы ABS
	VSA F/S/ABS F/S
4	Главный предохранитель (опция)
5	Предохранитель цепи коробки передач i-SHIFT*
6	Главный предохранитель электрических стеклоподъемников
7	Муфта сцепления (MG)
8	Реле дроссельной заслонки
9	Силовая цепь зажигания (IG)
10	Не используется
11	Не используется
12	Обогреватель заднего стекла
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	

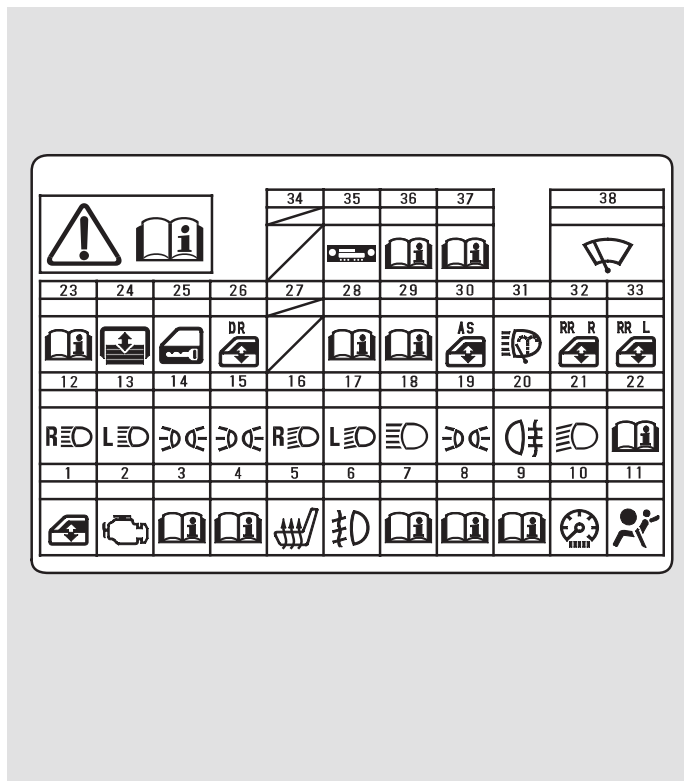
№	Защищаемая цепь
13	Датчик LAF
14	Катушка зажигания
15	Дополнительный вентилятор
16	Фонари заднего хода
17	Освещение салона
18	Главный вентилятор
19	Вентилятор
20	Датчик уровня моторного масла
21	Звуковой сигнал, стоп-сигналы
22	Аварийная световая сигнализация
23	Не используется
24	Не используется
25	Не используется
26	Не используется
27	Не используется
28	Не используется

\*: Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Расположение предохранителей (для версий с бензиновыми двигателями)

### ВНУТРЕННЯЯ КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



Расположение и комплектность электрических предохранителей, установленных во внутренней коробке, зависит от модификации автомобиля. В ряде случаев вы можете воспользоваться схемой размещения предохранителей, которая изображена на наклейке. В нижеследующей таблице приведен полный перечень предохранителей автомобиля.

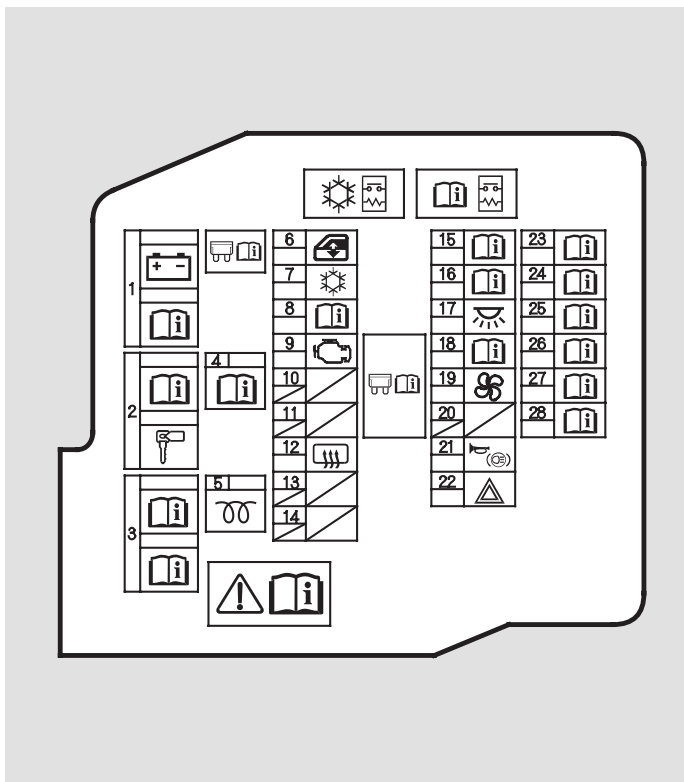
№	Защищаемая цепь
1	Электрические стеклоподъемники
2	Топливный насос
3	IG1ACG
4	Модуль антиблокировочной системы (ABS)
5	Обогреватели сидений*
6	Передние противотуманные фары*
7	Система дневного освещения*
8	IG1START
9	ODS (Система обнаружения пассажиров на сиденьях)
10	Приборы
11	Дополнительная система пассивной безопасности (SRS)
12	Правая фара (дальний свет)
13	Левая фара (дальний свет)
14	Маломощные лампы (салон)
15	Маломощные лампы (наружные приборы освещения)
16	Правая фара (ближний свет)
17	Левая фара (ближний свет)
18	Главный предохранитель фар дальнего света
19	Главный предохранитель маломощных ламп
20	Задний противотуманный фонарь

№	Защищаемая цепь
21	Главный предохранитель фар ближнего света
22	Shifter
23	Сигнал "Start"
24	Солнцезащитные шторки*
25	Замки дверей
26	Стеклоподъемник двери водителя
27	Не используется
28	Задняя розетка для подключения дополнительного оборудования
29	Дополнительное оборудование
30	Электрический стеклоподъемник двери переднего пассажира
31	Омыватель фар*
32	Не используется
33	Не используется
34	Не используется
35	Дополнительное оборудование, радиоприемник
36	IG2 НАС
37	Система дневного освещения*
38	Передний стеклоочиститель

\*: Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Расположение предохранителей (для версий с дизельными двигателями)

### ПОДКАПОТНАЯ КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



Расположение и комплектность электрических предохранителей, установленных в подкапотной коробке, зависит от модификации автомобиля. В ряде случаев вы можете воспользоваться схемой размещения предохранителей, которая изображена на наклейке. В нижеследующей таблице приведен полный перечень предохранителей автомобиля.

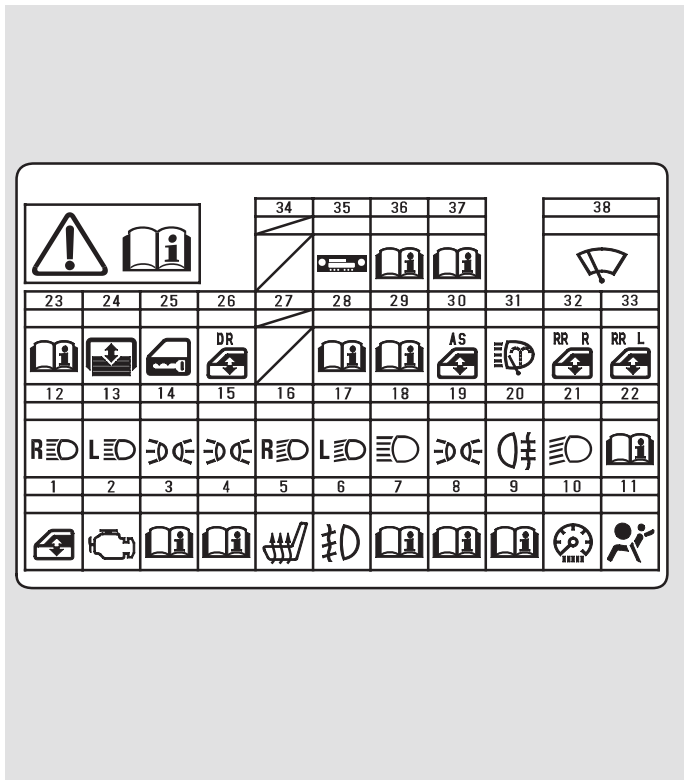
№	Защищаемая цепь
1	Главный предохранитель аккумуляторной батареи
	Рулевой усилитель с электроприводом (EPS)
2	Главный предохранитель фар
	Главный предохранитель системы зажигания
3	Электромотор системы динамической стабилизации (VSA)
	VSA F/S
4	Главный предохранитель дополнительного оборудования
5	Предохранитель свечи накалывания
6	Главный предохранитель электрических стеклоподъемников
7	Муфта сцепления (MG)
8	IGP2
9	IGP
10	Не используется
11	Не используется
12	Обогреватель заднего стекла

№	Защищаемая цепь
13	Не используется
14	Не используется
15	Главный вентилятор
16	Фонари заднего хода
17	Освещение салона
18	Дополнительный вентилятор
19	Вентилятор
20	Не используется
21	Звуковой сигнал, стоп-сигналы
22	Аварийная световая сигнализация
23	Подогреватель топлива
24	Отсечной впускной клапан (ISV)
25	Индикатор подогревателя топлива
26	Термодатчик отопителя (с положительным температурным коэффициентом) (PTC1)
27	PTC2
28	PTC3

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Расположение предохранителей (для версий с дизельными двигателями)

### ВНУТРЕННЯЯ КОРОБКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



Расположение и комплектность электрических предохранителей, установленных во внутренней коробке, зависит от модификации автомобиля. В ряде случаев вы можете воспользоваться схемой размещения предохранителей, которая изображена на наклейке. В нижеследующей таблице приведен полный перечень предохранителей автомобиля.

№	Защищаемая цепь
1	Электрические стеклоподъемники
2	Топливный насос
3	IG1ACG
4	Модуль антиблокировочной системы (ABS)
5	Обогреватели сидений*
6	Передние противотуманные фары*
7	Система дневного освещения*
8	IG1START
9	Система обнаружения пассажиров на сиденьях (ODS)
10	Приборы
11	Дополнительная система пассивной безопасности (SRS)
12	Правая фара (дальний свет)
13	Левая фара (дальний свет)
14	Маломощные лампы (салон)
15	Маломощные лампы (наружные приборы освещения)
16	Правая фара (ближний свет)
17	Левая фара (ближний свет)
18	Главный предохранитель фар дальнего света
19	Главный предохранитель маломощных ламп
20	Задний противотуманный фонарь

№	Защищаемая цепь
21	Главный предохранитель фар ближнего света
22	Shifter
23	Сигнал "Start"
24	Солнцезащитные шторки*
25	Замки дверей
26	Стеклоподъемник двери водителя
27	Не используется
28	Задняя розетка для подключения дополнительного оборудования
29	Дополнительное оборудование
30	Электрический стеклоподъемник двери переднего пассажира
31	Омыватель фар*
32	Не используется
33	Не используется
34	Не используется
35	Дополнительное оборудование, радиоприемник
36	IG2 HAC
37	Система дневного освещения*
38	Передний стеклоочиститель

\*: Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Для доставки неисправного автомобиля на сервисную станцию, обратитесь в специализированную службу, располагающую необходимым оборудованием, тягачами и транспортерами для перевозки неисправных автомобилей. Запрещается буксировать неисправный автомобиль другим автомобилем на гибкой сцепке. Это очень опасно.

На практике используются три способа транспортировки неисправного автомобиля.

**Перевозка неисправного автомобиля на грузовой платформе эвакуатора** – Автомобиль устанавливается всеми четырьмя колесами и закрепляется на платформе специализированного автомобиля-эвакуатора. **Этот способ является наилучшим для вашего автомобиля.**

**Буксировка неисправного автомобиля с частичной погрузкой** – Буксируемый автомобиль устанавливается двумя передними колесами на подъемные кронштейны, которыми оборудован тягач. Другие два колеса опираются на поверхность дороги. **Этот способ буксировки разрешен для вашего автомобиля.**

**Буксировка неисправного автомобиля с помощью тросов** – Крепление неисправного автомобиля к тягачу осуществляется метал-

лическими тросами с крюками. Тросы заводятся за элементы подвески и кузова автомобиля, затем переднюю или заднюю часть автомобиля приподнимают с помощью тросов, и автомобиль опирается только на два колеса. При этом, подвеска или кузов автомобиля получит серьезные повреждения. Поэтому данный метод транспортировки неприемлем для вашего автомобиля.

Если транспортировка автомобиля с полной погрузкой на платформу автомобиля-эвакуатора невозможна, то следует буксировать его с опорой на задние колеса. Только при отсутствии такой возможности (например, из-за полученных повреждений) автомобиль буксируют с опорой на передние колеса. При этом необходимо выполнить следующее:

*Механическая коробка передач:*

- Выключите стояночный тормоз.
- Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.

*i-SHIFT (механическая коробка передач с автоматическим режимом)*

- Выключите стояночный тормоз.
- Поверните ключ зажигания в положение ON (II) (Зажигание включено).

- Переведите рычаг в нейтральное положение (N).
- Убедитесь, что на индикаторе положения рычага коробки передач выведен символ N.
- Поверните ключ зажигания в положение ACCESSORY (I).

### **ВНИМАНИЕ**

Пренебрежение приведенными выше инструкциями по подготовке автомобиля к буксировке приведет к выходу трансмиссии из строя. В точности следуйте инструкциям. Если вы не можете переключить передачу, то неисправный автомобиль следует перевозить только на грузовой платформе автомобиля-эвакуатора.

*Автомобили с коробкой передач i-SHIFT*

Если при положении ON (II) ключа зажигания на индикаторе положения рычага коробки передач не появился символ N, то, по всей вероятности, коробка не переключилась в нейтральное положение. В этом случае вы должны перевозить автомобиль так, чтобы его передние колеса не касались поверхности дороги.

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*



## Буксировка неисправного автомобиля

---

Не рекомендуется буксировать неисправный автомобиль с опорой на грунт передними колесами на расстояние более 80 км. Максимальная разрешенная скорость буксировки автомобиля составляет 55 км/ч.

Если автомобиль оборудован передним спойлером, демонтируйте его во избежание повреждений.

Буксировочные тросы не должны располагаться под углом, при котором они могут соприкасаться с передним бампером автомобиля. Во избежание повреждений защитите передний бампер лентой.

Если вы решите буксировать автомобиль при контакте всех четырех колес с дорогой, пользуйтесь правильно сконструированной и надежно закрепленной жесткой сцепкой. Подготовьте автомобиль к буксировке, как было изложено выше, и оставьте ключ зажигания в положении ACCESSORY (I), чтобы рулевое колесо не было заблокировано. Чтобы избежать разрядки аккумуляторной батареи, выключите радио и другие потребители энергии.

### **ВНИМАНИЕ**

Если во время буксировки произойдет блокировка рулевого вала, то система рулевого управления будет повреждена. Перед буксировкой переведите ключ зажигания в положение ACCESSORY (I) (вспомогательные потребители электроэнергии) и убедитесь, что колеса автомобиля могут свободно поворачиваться.

### **ВНИМАНИЕ**

Подъем автомобиля или его буксировка с помощью присоединенной к бамперу сцепки может привести к неисправности автомобиля. Бампер не способен выдержать вес автомобиля.

### Извлечение застрявшего автомобиля

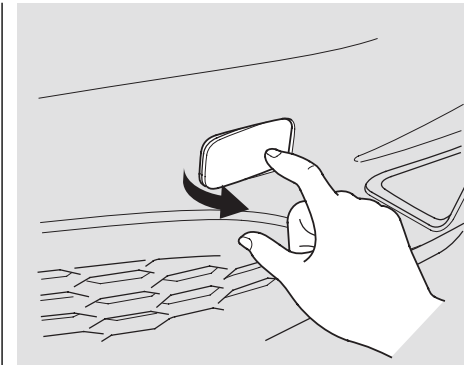
Если вы не можете выехать из песка, грязи или глубокого снега, обратитесь в службу помощи на дороге (см. предыдущую страницу).

Если, чтобы освободить автомобиль, его нужно продвинуть лишь на несколько метров, воспользуйтесь съемной проушиной, которой оснащен ваш автомобиль. Убедитесь, что вы используете исправную проушину, предназначенную именно для вашего автомобиля.



Чтобы закрепить переднюю буксирную проушину за левой частью переднего бампера, выполните следующее:

1. Достаньте из инструментальной сумки, хранящейся в левом отделении багажного отсека, буксировочную проушину, колесный ключ и отвертку с плоским жалом.



2. Снимите крышку с бампера, нажав пальцем на ее правый край.

## Буксировка неисправного автомобиля



3. Вверните буксирную проушину в резьбовое отверстие, которое находится за снятую крышку, и прочно затяните проушину колесным ключом.

Подъем автомобиля или его буксировка с помощью присоединенной к бамперу сцепки может привести к неисправности автомобиля. Бампер не способен выдержать вес автомобиля.

Пробуксовка сцепления во время попытки освободить автомобиль может привести к перегреву и выходу трансмиссии из строя. Чтобы избежать поломок, рекомендуется вызвать эвакуатор.

### ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить автомобиль при его буксировке за переднюю проушину, поверхность дороги должна быть ровной. Не буксируйте автомобиль, если сцепка должна располагаться под углом к продольной оси автомобиля. Не пользуйтесь буксировочной проушиной для буксировки автомобиля по дорогам общего пользования.

В данном разделе приведена разнообразная техническая информация: заправочные емкости агрегатов и топливного бака, габаритные размеры автомобиля и его массовые характеристики, технические характеристики двигателя, а также показано расположение идентификационных номеров.

Идентификационные номера . . . . .	484
Технические характеристики . . . . .	487
Трехкомпонентный каталитический нейтрализатор отработавших газов (версии с бензиновым двигателем) . . .	493
Каталитический нейтрализатор (версии с дизельным двигателем) . . . .	494

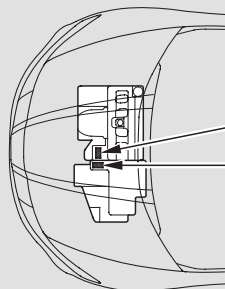
## Идентификационные номера

На вашем автомобиле имеется несколько идентификационных номеров, расположенных в различных местах.

1. Номер шасси выбит на панели, отделяющей моторный отсек от салона.
2. Номер двигателя выбит на блоке цилиндров.
3. Табличка с номером трансмиссии закреплена сверху на корпусе коробки передач.

Не путайте номера трансмиссии и двигателя.

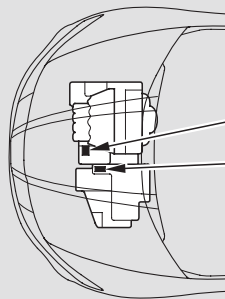
Кроме версии "Type-R"



**НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ**

**ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР  
МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ**  
Номер коробки передач i-SHIFT (механическая  
коробка передач с автоматическим режимом)

Для версии "Type-R"



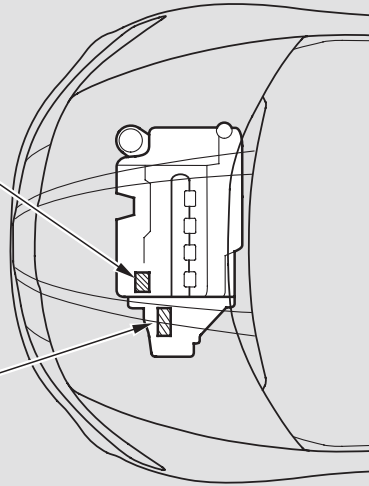
**НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ**

**ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР  
МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ**

Версии с дизельным двигателем

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР  
МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ



Номера шасси и двигателя продублированы на табличке, которая находится в проеме двери водителя.

На некоторых других вариантах исполнения автомобиля в дверном проеме со стороны водителя расположена сертификационная табличка.

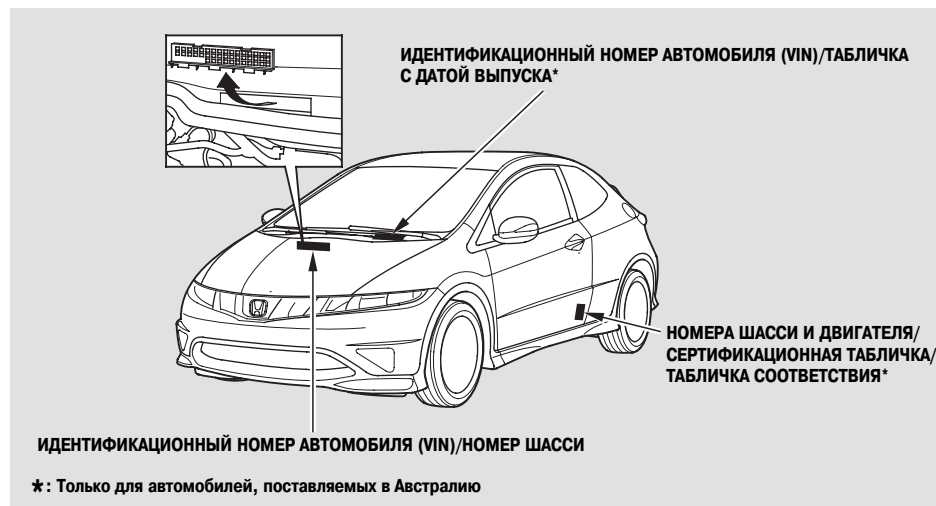
Идентификационный номер автомобиля (VIN)/ номер шасси находится также на табличке, закрепленной на верхней части панели управления (для некоторых автомобилей).

*ПРОДОЛЖЕНИЕ*

## Идентификационные номера

Идентификационный номер VIN автомобиля/ номер шасси отштампован на перегородке моторного отсека. Для доступа к этому номеру снимите крышку, которая находится сзади, в моторном отсеке. Перед тем как закрыть капот, проверьте, закрыта ли крышка.

Для автомобилей, поставляемых в Австралию: сертификационная табличка закреплена слева в дверном проеме.



*Для автомобилей, поставляемых в Австралию*  
Табличка с информацией о **дате выпуска** находится сверху на панели управления.

**ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ** – месяц и год сборки кузова и шасси, т.е. дата выхода автомобиля с заводского конвейера.

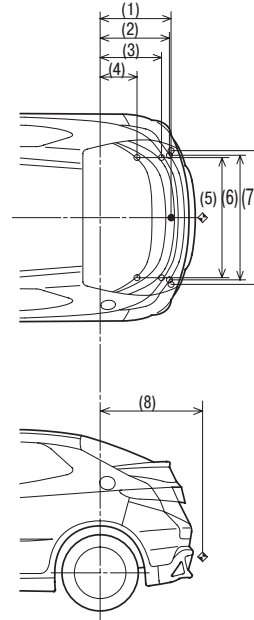
## Размеры

Длина	4270 мм	
	4285 мм* <sup>1</sup>	
Ширина	1785 мм	
Высота	1460 мм	
	1445 мм* <sup>2</sup>	
Колесная база	2620 мм	
Колея	Передние	1505 мм
	Задние	1530 мм

\* 1 : Для автомобилей, поставляемых в Австралию

\* 2 : Для версии "Туре-R"

## Точки крепления и задний свес буксирной сцепки (кроме Туре-R)



ПРИМЕЧАНИЕ:

1. ○ Точки крепления буксирной сцепки
2. ◆ Точка присоединения прицепа

No.	Размеры
(1)	655 мм
(2)	621 мм
(3)	538 мм
(4)	325 мм
(5)	1014 мм
(6)	1025 мм
(7)	1125 мм
(8)	863 мм

ПРОДОЛЖЕНИЕ



# Технические характеристики

## Параметры массы автомобиля

Снаряженная масса	
Автомобили с двигателем 1,8 л	119 — 1317 кг
Автомобили с двигателем 2,0 л (Type-R)	1267 — 1357 кг
Автомобили с дизельным двигателем	1313 — 1453 кг
Макс. допустимая полная масса автомобиля* <sup>1</sup>	
Автомобили с двигателем 1,8 л	1750 кг
Автомобили с двигателем 2,0 л (Type-R)	1700 кг
Автомобили с дизельным двигателем	1890 кг
Максимальная разрешенная нагрузка на оси (передняя ось)* <sup>1</sup>	
Автомобили с двигателем 1,8 л	940 кг
Автомобили с двигателем 2,0 л (Type-R)	980 кг
Автомобили с дизельным двигателем	1085 кг
Максимальная разрешенная нагрузка на оси (задняя ось)* <sup>1</sup>	
Автомобили с двигателем 1,8 л	830 кг
Автомобили с двигателем 2,0 л (Type-R)	740 кг
Автомобили с дизельным двигателем	835 кг
Максимальная масса автомобиля с грузом (ADR)* <sup>5</sup>	1700 кг

\* 1 : См. табличку на левой стойке или справьтесь у дилера.

\* 2 : Автомобили с дизельным двигателем

## Кроме версии "Type-R"

Максимальная масса прицепа (для Европы)* <sup>3</sup>	Прицеп, оснащенный тормозной системой	1400 кг* <sup>4</sup> 1500 кг* <sup>2</sup>
	Прицеп без тормозной системы	500 кг
Максимально допустимая вертикальная нагрузка на буксирную сцепку (для Европы)		75 кг

\* 3 : Нижеследующая информация касается только автомобилей, продаваемых в Германии.  
Значение максимальной массы прицепа действительно только для 12-процентного подъема. По вопросам увеличения массы прицепа обращайтесь к документам, прилагаемым к автомобилю, либо к официальному дилеру Honda.

\* 4 : Для автомобилей с бензиновыми двигателями

\* 5 : За справками, относительно автомобилей, предназначенных для Австралии, обратитесь к дилеру.

## Технические характеристики

### Двигатель (для версий с бензиновыми двигателями)

Тип	Бензиновый двигатель с водяным охлаждением, четырехтактный, четырехцилиндровый, рядный, с одним верхним распределительным валом (SOHC) и системой регулирования фаз газораспределения (i-VTEC)
	Бензиновый двигатель с водяным охлаждением, четырехтактный, четырехцилиндровый, рядный, с двумя верхними распределительными валами (DOHC) и системой регулирования фаз газораспределения (i-VTEC)*1
Диаметр цилиндра и ход поршня	81 x 87,3 мм 86 x 86 мм
Рабочий объем	1799 см <sup>3</sup> 1998 см <sup>3</sup>
Степень сжатия	10,5: 1 11,0: 1 *1
Свечи зажигания*2	IZFR6K11S SKJ20DR-M11S IFR7G-11KS *1 SK22PR-M11S*1

\*1: Для версии "Type-R"

\*2: О возможности замены справьтесь у дилера.

### Двигатель (для версий с дизельным двигателем)

Тип	Дизельный двигатель с водяным охлаждением, четырехтактный, 4-цилиндровый, с двумя верхними распределительными валами (DOHC), с турбонаддувом и промежуточным охладителем
Диаметр цилиндра и ход поршня	85 x 97,1 мм
Рабочий объем	2204 см <sup>3</sup>
Степень сжатия	16,7: 1

ПРОДОЛЖЕНИЕ

# Технические характеристики

## Заправочные емкости

Топливный бак		Приблизительно 50 л
Охлаждающая жидкость двигателя Замена*1,*3		4,4 л *8
		5,3 л *5
		6,6 л *2
Полная емкость		6,6 л
		6,8 л *5
		7,8 л
Моторное масло	Замена *4 с фильтром	4,4 л *8
		3,7 л *5
		5,9 л *2
Полная емкость	Без замены фильтра	4,2 л *8
		3,5 л *5
		5,5 л *2
		5,5 л *8
		4,5 л *5
		6,8 л *2

## Заправочные емкости

Рабочая жидкость для механической коробки передач (в том числе для коробки i-SHIFT) Замена		1,9 л *8
		1,4 л
	Полная емкость	2,0 л *8
		1,6 л
Рабочая жидкость для механической коробки передач*2 Замена		2,2 л
		2,5 л
	Полная емкость	2,5 л
Бачок омывателя ветрового стекла		2,5 л *6
		5,8 л *7

- \* 1 : Включая объем охлаждающей жидкости в расширительном бачке и остаточный объем жидкости в рубашке охлаждения двигателя  
Емкость расширительного бачка:  
Для автомобилей с бензиновыми двигателями: 0,5 л
- \* 2 : Автомобили с дизельным двигателем
- \* 3 : Включая объем охлаждающей жидкости в расширительном бачке и остаточный объем жидкости в рубашке охлаждения двигателя  
Емкость расширительного бачка: 0,6 л
- \* 4 : За исключением масла, остающегося в двигателе
- \* 5 : Для автомобилей с бензиновыми двигателями
- \* 6 : Без омывателя фар
- \* 7 : С омывателем фар
- \* 8 : Для версии "Type-R"

# Технические характеристики

## Колеса и шины

Размеры шин, давление воздуха в шинах	Сведения о шинах приведены на табличке, расположенной на стойке кузова в проеме водительской двери; при необходимости обратитесь к дилеру.
---------------------------------------	--

## Углы установки колес

Схождение колес	Передние	0,0 мм
	Задние	4,0 мм
Угол развала колес	Передние	0°
	Задние	— 1°
Угол продольного наклона осей поворота передних колес	Передние	4°14'
		4°26'*

\* : Для версии "Type-R"

## Подвеска

Тип	Передняя	Амортизаторная стойка
	Задняя	Торсионная балка

## Рулевое управление

Тип	Зубчато-реечный механизм с электроприводным усилителем
-----	--

## Сцепление

Тип	Сухое, однодисковое, с диафрагменной пружиной
-----	---

## Тормозная система

Тип	С усилителем
Передние	Дисковые, вентилируемые
Задние	Дисковые невентилируемые
Стояночный тормоз	Механический

ПРОДОЛЖЕНИЕ

## Технические характеристики

### Аккумуляторная батарея

Емкость	12 V - 36 АН/5 HR * 2
	12 V - 45АН/20HR* 2
	12 V - 59 АН/5 HR * 1
	12 V - 74АН/20HR*1

\* 1 : Версии с дизельным двигателем

\* 2 : Версии с бензиновыми двигателями

### Предохранители (для версий с бензиновыми двигателями)

Внутрисалонная коробка предохранителей	См. стр. 476 либо наклейку в нижней части передней панели.
Подкапотные коробки предохранителей	См. стр. 475 или табличку, прикрепленную к крышке коробки предохранителей.

### Предохранители (для версий с дизельным двигателем)

Внутрисалонная коробка предохранителей	См. стр. 478 либо наклейку в нижней части передней панели.
Подкапотные коробки предохранителей	См. стр. 477 или табличку, прикрепленную к крышке коробки предохранителей.

### Приборы освещения и сигнализации

Фары	Фары дальнего света	12 В – 55 Вт (H1)
	Фары ближнего света	12 В – 55Вт (H7) 12 В – 35 Вт (D2R)*1
Передние указатели поворота		12 В – 21 Вт (желтый)
Передние габаритные фонари		12 В – 5 Вт
Боковые повторители указателей поворота		См. примечание
Задние указатели поворота		12 В – 21 Вт
Стоп-сигнал/задний фонарь		12 В – 21 Вт
Фонарь заднего хода		12 В – 16 Вт
Задние противотуманные фонари		12 В – 21 Вт
Передние противотуманные фары*2		12 В – 55 Вт (H11)
Верхний фонарь стоп-сигнала		12 В – 5 Вт
Верхний стоп-сигнал		См. примечание
Фонари освещения регистрационного знака	Передний	12 В – 5 Вт
	Задний	12 В – 8 Вт
Подсветка перчаточного ящика		12 В – 2 Вт
Подсветка зеркал в солнцезащитных козырьках*2		12 В – 2 Вт
Фонарь освещения багажного отделения		12 В – 5 Вт

\* 1 : Для автомобилей с высоковольтными газоразрядными лампами фар ближнего света замена ламп должна выполняться только в сервисном центре дилера компании Honda.

\* 2 : Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### ПРИМЕЧАНИЕ:

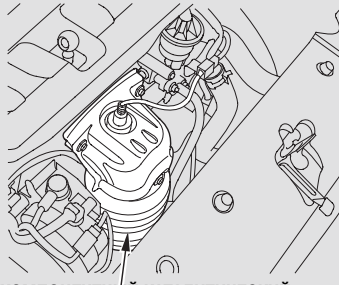
Замена ламп боковых повторителей указателей поворота, встроенных в зеркала заднего вида, а также высоко расположенного стоп-сигнала выполняется только в сервисном центре дилера.

## Трехкомпонентный каталитический нейтрализатор отработавших газов (версии с бензиновым двигателем)

Трехкомпонентный нейтрализатор содержит драгоценные металлы, которые используются в нем в качестве катализаторов, а сами в химических реакциях не участвуют. Нейтрализаторы называются трехкомпонентными (или тройного действия) так как они уменьшают выбросы всех трех основных токсичных составляющих отработавших газов: углеводородов HC, окиси углерода CO и оксидов азота NOx. После исчерпания ресурса нейтрализатора необходимо установить на автомобиль новый каталитический нейтрализатор, изготовленный компанией Honda (или полностью ему эквивалентный).

Для эффективного протекания химических реакций в каталитическом нейтрализаторе отработавших газов поддерживается высокая температура. Поэтому горючие материалы, находящиеся в непосредственной близости или контактирующие со стенками нейтрализатора, могут воспламениться. Опасно останавливать автомобиль на высокой сухой траве, на земле, покрытой сухими опавшими листьями или легко воспламеняемым мусором.

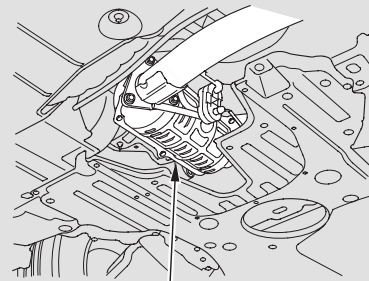
Кроме версии "Type-R"



**ТРЕХКОМПОНЕНТНЫЙ КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР**

Неисправный каталитический нейтрализатор увеличивает количество токсичных выбросов с отработавшими газами и может стать причиной ухудшения эксплуатационных показателей двигателя. Для правильной эксплуатации каталитического нейтрализатора необходимо выполнять следующие рекомендации.

Для версии "Type-R"



**ТРЕХКОМПОНЕНТНЫЙ КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР**

- Заправляйте топливный бак автомобиля только неэтилированным бензином. Даже небольшое количество этилированного бензина может привести к "отравлению" катализаторов, что может полностью вывести каталитический нейтрализатор из строя.
- Постоянно поддерживайте двигатель в технически исправном состоянии.
- При появлении признаков неисправности систем зажигания и питания топливом (пропуски зажигания, хлопки в воздухоочистителе, неустойчивый холостой ход двигателя и т.д.) немедленно обратитесь на сервисную станцию для проведения диагностики и ремонта.

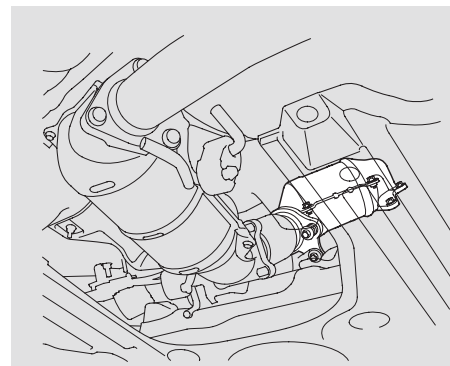
## Каталитический нейтрализатор (версии с дизельным двигателем).

Система выпуска отработавших газов специально спроектирована для создания акустических эффектов, близких к шумам выхлопа, воспроизводимым реальными гоночными автомобилями. В связи с этим, при разгоне на низких передачах уровень внутреннего шума автомобиля превышает норму, установленную ГОСТ 51616. На установившихся режимах движения уровень внутреннего шума в салоне автомобиля соответствует ГОСТ 51616. Внешний шум от автомобиля соответствует требованиям Правил ЕЭК ООН № 51-02.

Трехкомпонентный нейтрализатор содержит драгоценные металлы, которые используются в нем в качестве катализаторов, а сами в химических реакциях не участвуют. Каталитический нейтрализатор вашего автомобиля служит для уменьшения выбросов всех трех основных токсичных составляющих отработавших газов: углеводородов HC, окиси углерода CO и оксидов азота NOx, а также твердых частиц. После исчерпания ресурса нейтрализатора, необходимо установить на автомобиль новый каталитический нейтрализатор, изготовленный компанией Honda (или полностью ему эквивалентный).



- Используйте только рекомендованное данным руководством топливо (см. стр. 299).



## Каталитический нейтрализатор (версии с дизельным двигателем)



### Фильтр твердых частиц дизельного двигателя (DPF) (Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Ваш автомобиль оснащен фильтром твердых частиц DPF (сажевым фильтром), который служит для уменьшения содержания твердых частиц в отработавших газах. Фильтр встроены /в каталитический нейтрализатор.

Твердые частицы, которые накапливаются в фильтре, периодически сжигаются, что приводит к очистке фильтра. Для этого необходимо поднять температуру в каталитическом нейтрализаторе во время движения автомобиля. По мере сжигания твердых частиц вы заметите некоторые изменения показаний приборов. Вы можете также увидеть белый дым в отработавших газах. Показания среднего расхода топлива, которые выводятся на многофункциональный дисплей, могут временно возрасти.

Система DPF не нуждается в регулярном техническом обслуживании. Если вы в течение продолжительного времени эксплуатируете автомобиль преимущественно на невысокой скорости, это приведет к накоплению в фильтре твердых частиц и вызовет необходимость регенерации фильтра. Состояние накопленных твердых частиц зависит от используемого дизельного топлива. В обязательном порядке используйте только рекомендованное данным руководством топливо (см. стр. 299).

### Фильтр нейтрализации твердых частиц дизельного двигателя DPF (Необходима регенерация)



Отображение на многофункциональном информационном дисплее данного символа либо данного символа вместе с предупреждающим сообщением "DPF REGENERATION REQUIRED" (Необходима регенерация фильтра твердых частиц) при работающем двигателе информирует водителя о необходимости очистки фильтра от накопившихся в нем твердых частиц.

ПРОДОЛЖЕНИЕ




## Каталитический нейтрализатор (версии с дизельным двигателем)

Для регенерации фильтра твердых частиц необходимо, если позволяют условия дорожного движения, поддерживать скорость выше 60 км/ч до выключения сигнализатора. На это может потребоваться до пятнадцати минут. Такой режим движения позволит повысить температуру в выпускной системе для сжигания и удаления накопившихся твердых частиц.

Если вы проигнорируете предупреждение о необходимости регенерации фильтра, и будете продолжать медленное движение, то на дисплее появится пиктограмма DPF (возможно, с сообщением CHECK SYSTEM). В этом случае необходимо незамедлительно обратиться к официальному дилеру Honda для проверки системы DPF.

### Пиктограмма DPF (Проверьте систему)



Отображение на многофункциональном информационном дисплее пиктограммы , которая может сопровождаться текстом "CHECK SYSTEM" (Проверьте систему) при работающем двигателе информирует водителя о том, что фильтр засорен твердыми частицами и нуждается в проверке, ремонте или замене. Немедленно доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера.

Продолжение движения в этих условиях может привести к серьезным повреждениям фильтра твердых частиц и системы нейтрализации отработавших газов.

Для эффективного протекания химических реакций в каталитическом нейтрализаторе с фильтром твердых частиц необходима высокая температура. Поэтому горючие материалы, находящиеся в непосредственной близости или контактирующие со стенками нейтрализатора, могут воспламениться. Опасно останавливать автомобиль на высокой сухой траве, на земле, покрытой сухими опавшими листьями или легко воспламеняемым мусором.

<b>А</b>	
Аварийная сигнализация . . . . .	145
Аварийные огни . . . . .	145
Автоматическая система обогрева . . . . .	193
Автоматическое управление освещением	
Предупреждающие сообщения . . . . .	109
Работа системы . . . . .	141
Аккумуляторная батарея	
Запуск двигателя от внешней аккумуляторной	
батареи . . . . .	456
Сигнализатор неисправности системы	
электропитания . . . . .	77, 466
Технические характеристики . . . . .	492
Техническое обслуживание . . . . .	418
Акустическая система . . . . .	212
Алюминиевые колесные диски (очистка) . . . . .	425
Антиблокировочная система (ABS)	
Принцип действия . . . . .	339
Сигнализатор . . . . .	78, 339
Антифриз . . . . .	372, 374
Аудиосистема . . . . .	212
<b>Б</b>	
Безопасность водителя и пассажиров . . . . .	7
Безопасность детей . . . . .	34
Важная информация	
по безопасности . . . . .	34, 39
Дополнительные подушки сидений . . . . .	61

Лямки крепления . . . . .	58
Нижние точки крепления . . . . .	49
Опасность травмирования подушками	
безопасности . . . . .	35, 38
Перевозка малолетних детей	
в автомобиле . . . . .	43
Перевозка младенцев в автомобиле . . . . .	41
Перевозка подростков в автомобиле . . . . .	60
Рекомендуемые места посадки детей . . . . .	35
Системы обеспечения	
безопасности детей . . . . .	44
Бензин: октановое число . . . . .	298
Беременные женщины: использование	
ремней безопасности . . . . .	20
Блокировка передачи заднего хода . . . . .	325
Блокировка рулевой колонки . . . . .	149
Боковые подушки безопасности . . . . .	12, 29
Опасность для детей . . . . .	38
Функционирование . . . . .	29
Буксировка неисправного автомобиля . . . . .	479
Буксировка	
Буксирная сцепка . . . . .	345
Буксировка прицепа . . . . .	345, 346
Загрузка прицепа . . . . .	345, 346
Ограничения по загрузке . . . . .	345, 346
Полезные советы	
по буксировке прицепа . . . . .	349
Точки крепления . . . . .	487

Эвакуатор . . . . .	479
Быстрая подача сигнала	
о смене полосы движения . . . . .	140
<b>В</b>	
Важнейшие правила обеспечения	
безопасности . . . . .	8
Введение . . . . .	i
Вентилятор салона . . . . .	191, 201, 207
Вентиляционные решетки . . . . .	189, 195
Вентиляция . . . . .	193, 195
Верхние плафоны . . . . .	183
Верхний багажник . . . . .	312
Верхний фонарь стоп-сигнала . . . . .	386
Внутреннее зеркало заднего вида . . . . .	172
Внутренний датчик температуры . . . . .	211
Вождение автомобиля . . . . .	315
Вождение автомобиля с коробкой	
передач i-SHIFT . . . . .	326
Вождение в плохую погоду . . . . .	343
Расход топлива . . . . .	307
Воздушный фильтр системы	
вентиляции салона . . . . .	406
Выбор языка меню . . . . .	130
Вязкость масла . . . . .	368, 370

**Г**

Габаритные фонари . . . . .	140
Галогенные лампы фар . . . . .	387, 399
Гидравлическое сцепление . . . . .	379
Грузоподъемность автомобиля . . . . .	311

**Д**

Давление воздуха в шинах . . . . .	411
Двери	
Запирание и отпирание . . . . .	151
Центральный электрический замок . . . . .	151
Дверь багажного отделения . . . . .	158
Двигатель	
Двигатель не запускается . . . . .	454
Охлаждающая жидкость	
двигателя . . . . .	304, 372, 374
перегрев . . . . .	460, 462
Пуск бензинового двигателя	
(для автомобилей с коробкой	
передач i-SHIFT) . . . . .	319
Пуск бензинового двигателя	
(для автомобилей с механической	
коробкой передач) . . . . .	318
Пуск дизельного двигателя . . . . .	320
Рекомендуемые моторные масла . . . . .	368, 370
Сигнализатор неисправности	
систем двигателя . . . . .	76, 467, 468

Сигнализатор низкого давления моторного	
масла . . . . .	77, 464
Сигнализатор низкого уровня	
моторного масла . . . . .	103, 465
Технические характеристики . . . . .	489
Указатель температуры охлаждающей	
жидкости . . . . .	86
Детские кресла . . . . .	41
Лямки крепления . . . . .	58
Нижние точки крепления . . . . .	49
Диагонально-поясной ремень	
безопасности . . . . .	17, 23
Дизельное топливо . . . . .	299
Дистанционное управление	
аудиосистемой . . . . .	269
Долив охлаждающей жидкости . . . . .	372, 374
Домкрат . . . . .	435
Дополнительная блокировка замков . . . . .	153
Дополнительная информация	
о подушках безопасности . . . . .	27
Дополнительные рекомендации	
по обеспечению безопасности . . . . .	32
Компоненты системы подушек	
безопасности (SRS) . . . . .	27
Обслуживание системы подушек	
безопасности (SRS) . . . . .	32
Сигнализатор неисправности	
дополнительной системы безопасности . . . . .	30

Функционирование фронтальных подушек	
безопасности . . . . .	28
Дополнительная система пассивной	
безопасности . . . . .	12, 27
Индикатор информационных	
сообщений . . . . .	79
Компоненты системы . . . . .	27
Обслуживание . . . . .	32
Предупреждающие символы	
на многофункциональном дисплее . . . . .	94
Сигнализатор SRS . . . . .	30, 79
Дополнительное оборудование	
и модификация автомобиля . . . . .	308
Дополнительные подушки сидений . . . . .	61

**З**

Заднее сиденье, складывание . . . . .	164
Задний противотуманный фонарь . . . . .	142, 143
Замена колеса с проколотой шиной . . . . .	434
Замена ламп в задних фонарях . . . . .	396, 398
Замена ламп	
Галогенные лампы фар . . . . .	387, 399
Задние фонари . . . . .	396, 398
Задний противотуманный фонарь . . . . .	398
Передние габаритные фонари . . . . .	394
Передние противотуманные фары . . . . .	399
Плафоны освещения салона . . . . .	401
Технические характеристики . . . . .	492

Тормозные фонари	.396, 398
Указатели поворота	.395
Фары	.387
Фонари заднего хода	.398
Фонари освещения регистрационного знака	.398
Замена масла	
Сроки	.357
Замена поврежденного колеса	.434
Замена ремней безопасности после аварии	.25
Замена	
Воздушный фильтр системы вентиляции салона	.406
Колеса и шины	.413
Предохранители	.471
Регламент	.355
Свечи зажигания	.489
Топливный фильтр	.384
Фильтрующий элемент воздухоочистителя	.380, 381, 383
Щетки стеклоочистителя	.408
Замки	
Блокировка рулевой колонки	.149
Дверь багажного отделения	.158
Лючок горловины топливного бака	.299
Перчаточный ящик	.176
Электрические дверные замки	.151
Замок зажигания	.149

Заправка топливного бака	.299
Заправочные емкости	.490
Запуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи	.456
Запуск двигателя	.318, 319, 320
В холодную погоду на большой высоте	.318, 319, 320
При разряженной аккумуляторной батарее	.456
Защита кузова от коррозии	.430
Зеркало в солнцезащитном козырьке	.180
Зеркало заднего вида	.172
Зимние шины	.415
Значение, заданное по умолчанию	.110, 132
Идентификационные номера	.484, 486

## И

Идентификационный номер автомобиля (VIN)	.486
Идентификационный номер двигателя	.484, 485
Изменяемый в зависимости от скорости уровень громкости (система SVC)	.224, 253
Износ шин	.412
Имобилайзер	.149
Индикатор включения стояночного тормоза/сигнализатор неисправности тормозной системы	.77, 470

Индикатор положения рычага коробки передач	.326
Индикатор свечей накаливания	.77
Индикаторы износа протектора	.412
Инструмент для замены колес	.434
Интервалы обслуживания	.355
Интерфейсный поворотный переключатель	.188
Исправление мелких повреждений лакокрасочного покрытия	.426

## К

Карта спецификаций по смазочным материалам	.490
Кассетная дека	.235, 265
Кассетный магнитофон	
Принцип действия	.235, 265
Уход	.237
Каталитический нейтрализатор	.493, 494
Клаксон	.3, 135
Ключ зажигания	.148
Ключи..	.148
Кнопка пуска двигателя	.318, 319, 320
Колеса и шины	.411
Давление воздуха	.411
Замена колеса с проколотой шиной	.434
Замена	.413
Зимние шины	.415

Малоразмерное запасное колесо . . . . .	432
Накачка шин . . . . .	411
Перестановка колес . . . . .	413
Проверка износа . . . . .	412
Проверка . . . . .	412
Ремонтный комплект TRK . . . . .	440
Технические характеристики . . . . .	414, 491
Техническое обслуживание . . . . .	413
Цепи противоскольжения . . . . .	416
Колеса	
Колесный ключ . . . . .	436
Малоразмерное запасное колесо . . . . .	432
Очистка колес из алюминиевого сплава . . . . .	425
Регулировка и балансировка . . . . .	413
Регулировка рулевого колеса . . . . .	147
Комплект для ремонта шин Honda TRK . . . . .	440
Кондиционер . . . . .	195
Использование . . . . .	191, 198
Техническое обслуживание . . . . .	405
Контроль технического состояния шин . . . . .	412
Крышка багажного отсека . . . . .	167
Крючок для одежды . . . . .	179

## Л

Лямки крепления . . . . .	58
---------------------------	----

## М

Максимальные допустимые скорости при переключении передач . . . . .	324
Малоразмерное запасное колесо . . . . .	432
Накачка . . . . .	432
Технические характеристики . . . . .	491
Масло	
Выбор вязкости моторного масла . . . . .	368, 370
Периодичность замены . . . . .	355
Проверка состояния двигателя . . . . .	301
Сигнализатор давления . . . . .	77, 464
Сигнализатор низкого уровня моторного масла . . . . .	103, 465
Указатель уровня . . . . .	103, 465
Механическая коробка передач . . . . .	322
Механическая коробка передач i-SHIFT с автоматическим режимом	
Принцип действия . . . . .	326
Рабочая жидкость . . . . .	377
Сигнализатор . . . . .	79, 336
Многофункциональный информационный дисплей . . . . .	89
Модификация автомобиля . . . . .	308
Мойка кузова . . . . .	424

## Н

Наружные зеркала заднего вида . . . . .	172
Настройка параметров систем . . . . .	110

Низкий уровень охлаждающей жидкости . . . . .	304
Номер шасси . . . . .	484, 486

## О

Обкатка нового автомобиля . . . . .	298
Обогреватели зеркал . . . . .	173
Обогреватель сиденья . . . . .	166
Ограничение подвижности детей . . . . .	34
Одометр . . . . .	93
Оконные подушки безопасности . . . . .	12, 30
Омыватель ветрового стекла	
Контроль уровня жидкости . . . . .	376
Принцип действия . . . . .	137
Опасность отравления угарным газом . . . . .	65
Опасность парковки над горючими материалами . . . . .	337
Органы управления, приборная панель, оборудование салона . . . . .	69
Отработавшие газы . . . . .	65
Оттаивание стекол . . . . .	192, 202, 208
Охлаждающая жидкость . . . . .	304, 372, 374
Доливка . . . . .	372, 374
Проверка . . . . .	304
Рекомендуемый состав . . . . .	372, 374
Указатель температуры охлаждающей жидкости . . . . .	86
Охранная система . . . . .	273
Очистка виниловых поверхностей . . . . .	428

Очистка днища кузова	430
Очистка ковриков	427
Очистка салона	427
Очистка стекол	428
Очистка тканевой обивки	428
Очистка	
Мойка стекол	428
Очистка кузова	424
Очистка ремней безопасности	429
Очистка салона	427
Уход за виниловыми покрытиями	428
Уход за колесами из алюминиевого сплава	425

## П

Панель управления	2, 70
Пар, выходящий из-под капота	460, 462
Пепельница	183
Перевозка багажа	310
Перегрев двигателя	460, 462
Перегрев жидкости в радиаторе	460, 462
Перед тем как отправиться в путь	297
Переднее сиденье	160
Обогреватели	166
Подушки безопасности	12, 27
Регулировка	160
Передние противотуманные фары	143
Переключатели передач на рулевом колесе	328

Переключатель ближнего/дальнего света	140
Переключатель размерностей (мили/час - км/час)	85
Переключение на низшую передачу	322
Перестановка колес	413
Перечень операций, выполняемых перед началом движения	317
Периодические контрольные операции, выполняемые владельцем автомобиля	356
Перчаточный ящик	176
Плафоны освещения салона	183
Подголовники	162
Подкачка топлива	421
Подстаканники	178
Подушки безопасности	12, 27
Подъем автомобиля на домкрате	436
Подъем капота	301
Полировка кузова	425
Положения замка зажигания	
ACCESSORY	150
LOCK	149
ON	150
Понижение передач (для механической коробки передач)	322
Правила перевозки багажа	311
Приборная панель	72, 73, 74, 75
Приборная панель: сигнализаторы и индикаторы	72, 76

Приборы и указатели	72, 84
Приборы освещения и сигнализации	
Замена ламп	385
Положение переключателя	140
Сигнал поворота	140
Сигнализатор	72, 73, 74, 75
Прикуриватель	182
Присадки к моторному маслу	368, 370
Проверка предохранителей	471
Проигрыватель компакт-дисков	225, 254
CD-плеер	225, 254
CD-чейнджер	231, 261
Коды ошибок CD-чейнджера	234, 264
Коды ошибок проигрывателя компакт-дисков	233, 263
Уход за компакт-дисками	268
Прокачка тормозной системы	421
Проушины и крюки для крепления багажа	313
Пульт дистанционного управления центральным замком	154
Пуск двигателя в холодную погоду	318, 319, 320
Пуск двигателя на большой высоте от уровня моря	318, 319, 320
Пуск двигателя	150

## Р

Рабочая жидкость для механической коробки передач	377
---	-----

Рабочая жидкость для сцепления . . . . .	379
Рабочие жидкости	
Механическая коробка передач . . . . .	377
Омыватель ветрового стекла . . . . .	376
Сцепление . . . . .	379
Тормозная система . . . . .	378
Размеры автомобиля . . . . .	487
Разряженная аккумуляторная батарея . . . . .	456
Расположение индикаторов	
и сигнализаторов . . . . .	72, 73, 74, 75
Растворители . . . . .	424
Расширительный бачок охлаждающей жидкости . . . . .	304, 372
Расширительный бачок . . . . .	305, 374
Регулировка зеркал . . . . .	172
Регулировка сидений . . . . .	160
Регулировка яркости подсветки приборной панели . . . . .	144
Рекомендации по использованию ремней безопасности . . . . .	17
Рекомендованная скорость переключения передач . . . . .	323
Рекомендуемые скорости на различных передачах . . . . .	323
Ремень безопасности . . . . .	10, 22
Диагонально-поясной ремень безопасности . . . . .	17, 23
Дополнительная информация . . . . .	22

Использование беременными женщинами . . . . .	20
Компоненты системы . . . . .	22
Очистка . . . . .	429
Сигнализатор и звуковой сигнал . . . . .	22, 76
Техническое обслуживание . . . . .	25
Устройство автоматического натяжения ремней безопасности . . . . .	24
Розетка для подключения аксессуаров . . . . .	179
Рулевое колесо	
Блокировка рулевой колонки . . . . .	149
Регулировка положения рулевого колеса . . . . .	147

## С

Свечи зажигания . . . . .	489
Сертификационная табличка . . . . .	486
Сигнал поворота . . . . .	140
Сигнал превышения скорости движения . . . . .	112
Сигнализатор SRS . . . . .	30, 79
Сигнализатор неисправности систем двигателя . . . . .	467, 468
Сигнализатор неисправности системы электроснабжения . . . . .	77, 466
Сигнализатор низкого уровня моторного масла . . . . .	103, 465
Сигнализатор низкого уровня топлива . . . . .	83
Сигнализатор падения давления моторного масла . . . . .	77, 464

Сигнализатор системы круиз-контроля . . . . .	81
Сигнализаторы и индикаторы . . . . .	72, 73, 74, 75
Антиблокировочная система (ABS) . . . . .	78
Дальний свет фар . . . . .	82
Дополнительная система пассивной безопасности (SRS) . . . . .	79
Индикатор включения стояночного тормоза/сигнализатор неисправности тормозной системы . . . . .	77, 470
Ключ (система иммобилайзера) . . . . .	78
Низкий уровень топлива . . . . .	83
Низкое давление масла . . . . .	77, 464
Рулевой усилитель с электроприводом (EPS) . . . . .	80
Свечи накаливания . . . . .	7
Сигнализатор неисправности двигателя . . . . .	467, 468
Система динамической стабилизации (VSA) . . . . .	81, 341
Система зарядки аккумуляторной батареи . . . . .	77, 466
Система круиз-контроля . . . . .	81
Системные сообщения . . . . .	79
Указатели поворота и аварийная сигнализация . . . . .	82
Указатель положения рычага коробки передач i-SHIFT . . . . .	79
Уровень масла . . . . .	103, 465

Сигнализаторы износа	
тормозных колодок	338
Сигнализация о смене полосы движения	140
Сигнальное слово CAUTION	ii
Сигнальное слово DANGER	ii
Сигнальное слово NOTICE	ii
Сигнальное слово WARNING	ii
Система динамической стабилизации (VSA)	341
Система дневного освещения	141
Система климат-контроля	195
Система круиз-контроля	276
Система радиоданных (RDS)	216, 243
Система телефона "Hands-Free" (HFT)	279
Системы безопасности	9
Подушки безопасности	12
Предупреждения, касающиеся безопасности	ii
Ремни безопасности	10
Таблички по безопасности (расположение)	66
Системы обеспечения безопасности детей	41, 44
Лямки крепления	58
Нижние точки крепления	49
Системы, облегчающие использование автомобиля	187
Складываемые зеркала заднего вида	173
Слив воды	109, 384

Снижение яркости света фар	140
Солнцезащитные шторки	170
Спидометр	86
Средства обеспечения безопасности детей (для стран Европы)	47
Средства обеспечения пассивной безопасности водителя и пассажиров	14
Безопасная перевозка малолетних детей	43
Безопасная перевозка младенцев	41
Дополнительные рекомендации по обеспечению безопасности	20
Использование нижних креплений	49
Лямки крепления детских кресел	58
Обеспечение безопасности детей	34
Обеспечение безопасности подростков	60
Рекомендации для беременных женщин	20
Стекла	
Автоматический импульсный режим работы стеклоочистителя	137
Автоверс	169
Обогреватель заднего стекла	145
Очистка ветрового стекла	137, 428
Очистка	428
Работа стеклоподъемников	168
Стеклоомыватели	137
Стереофоническая акустическая система	212

Стояночный тормоз	174, 337
Счетчики пробега за поездку	93

<b>Т</b>	
Таблицы технических характеристик	487
Таблички по безопасности (расположение)	66
Тахометр	86
Техническое обслуживание	353
Безопасность водителя и пассажиров	354
Отметки о техническом обслуживании	363
Периодические контрольные операции, выполняемые владельцем автомобиля	356
Регламент	355
Топливная экономичность автомобиля	307
Топливо	298, 299
Дизельный двигатель	299
Заправка бака топливом	299
Лючок и крышка заливной горловины	299
Сигнализатор низкого уровня топлива	83
Система прекращения подачи топлива	306
Требования к октановому числу	298
Указатель уровня топлива	86
Фильтр	384
Топливо	298
Заправка топливного бака	299
Сигнализатор низкого уровня топлива	83
Топливная экономичность автомобиля	307



Требования к октановому числу . . . . .	298
Указатель уровня топлива . . . . .	86
Фильтр . . . . .	384
Тормозная система . . . . .	338
Антиблокировочная система (ABS) . . . . .	339
Замена ламп . . . . .	396, 398
Сигнализатор . . . . .	77, 470
Индикаторы износа колодок . . . . .	338
Приработка тормозных колодок . . . . .	298
Стояночный тормоз . . . . .	174
Тормозная жидкость . . . . .	378
Трансмиссия	
Выбор рабочей жидкости . . . . .	377
Идентификационные номера . . . . .	484, 485
Переключение механической коробки передач . . . . .	322
Переключение передач (коробка i-SHIFT) . . . . .	326
<b>у</b>	
Указатели поворота . . . . .	140
Указатели	
Спидометр . . . . .	86
Тахометр . . . . .	86
Указатель температуры охлаждающей жидкости . . . . .	86
Указатель уровня топлива . . . . .	86
Указатель температуры наружного воздуха . . . . .	93
Укладка багажа . . . . .	310

Ультразвуковой датчик . . . . .	275
Установка часов . . . . .	270
Устранение неисправностей в пути . . . . .	431
Устройство автоматического натяжения ремней безопасности . . . . .	24
Уход за кузовом и салоном автомобиля . . . . .	423
Уход за напольными ковриками . . . . .	427
<b>Ф</b>	
Фары	
Ближний свет фар, включение . . . . .	140
Включение освещения . . . . .	140
Замена галогенных ламп . . . . .	387
Индикатор включения дальнего света фар . . . . .	82
Омыватели фар . . . . .	137
Переключатель ближнего/дальнего света . . . . .	140
Предупреждающий водителя звуковой сигнал . . . . .	140
Регулировка фар . . . . .	387
Регулятор направления световых пучков фар . . . . .	146
Система дневного освещения . . . . .	141
Фильтрующий элемент воздухоочистителя . . . . .	380, 381, 383
Фильтры	
Воздухоочиститель . . . . .	380, 381, 383

Пылевой фильтр . . . . .	406
Топливный фильтр . . . . .	384
Фонарь освещения багажного отделения . . . . .	402
Формат аудиозаписи MP3 . . . . .	226, 255
Фронтальные подушки безопасности . . . . .	12, 28

**Х**

Хранение автомобиля . . . . .	420
-------------------------------	-----

**Ц**

Центральный электрический замок . . . . .	151
Центральный ящик в передней панели . . . . .	182
Цепи противоскольжения . . . . .	416

**Ч**

Часы..... . . . .	270
-------------------	-----

**Щ**

Щетки стеклоочистителя	
Замена . . . . .	408
Принцип действия . . . . .	137
Щуп контроля уровня моторного масла . . . . .	302

**Э**

Эвакуатор для экстренной перевозки автомобиля . . . . .	479
Экстренное торможение . . . . .	174
Экстренные ситуации . . . . .	431
Аварийные огни . . . . .	145
Замена поврежденного колеса . . . . .	434
Запуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи . . . . .	456
Комплект для ремонта шин Honda TRK . . . . .	440
Перегрев двигателя . . . . .	460, 462
Проверка предохранителей . . . . .	471
Пуск двигателя от внешней аккумуляторной батареи . . . . .	456
Сигнализатор коробки передач i-SHIFT . . . . .	336
Сигнализатор неисправности тормозной системы . . . . .	470
Сигнализатор неисправности систем двигателя . . . . .	467, 468
Сигнализатор неисправности системы электроснабжения . . . . .	466
Сигнализатор низкого уровня моторного масла . . . . .	465
Сигнализатор падения давления моторного масла . . . . .	464
Эвакуация неисправного автомобиля . . . . .	479

Электрические стеклоподъемники . . . . .	168
Электрообогреватель заднего стекла . . . . .	145
Электроподогрев сидений . . . . .	166
Электроприводной усилитель рулевого управления (EPS) Пиктограмма . . . . .	106
Сигнализатор неисправности . . . . .	80

**Я**

Яркость подсветки приборной панели . . . . .	144
Яркость фар . . . . .	140
Ящик в консоли . . . . .	177